

EGAN



Aurkibideak
1948-1992 / 1993-2017

2018 - 1/2

EGAN



LITERATURA ALDIZKARIA
EUSKALERRIAREN ADISKIDEEN ELKARTEA



Gipuzkoako Foru Aldundiak
eta
Eusko Jaurlaritzaren Hezkuntza, Hizkuntza Politika
eta Kultura Sailak
lagundutako aldizkaria

Idazkaritza eta harpidetzak:
Euskalerrriaren Adiskideen Elkartea. Gipuzkoako Saila.
Peña y Goñi 5, 2. ezk. – 3.263 posta-kutxa – 20002 Donostia

Posta elektronikoak: egan.bascongada@gmail.com
comisiongipuzkoa@bascongada.e.telefonica.net
Webgunea: www.bascongada.eus

ISSN: 0422 - 7328. EGAN
Legezko Gordailua: S.S. 289/1958
Inprimategia: FASPRINT-IGARA -Donostia

EUSKALERRIAREN ADISKIDEEN ELKARTEA

EGAN Literatura aldizkaria



Erredakzio Kontseilua

Zuzendaria:

Koro Segurola Azkonobieta (EAE. Euskaltzaindia)

Erredakzio arduraduna:

Ana Gandara Sorarrain (UPV/EHU)

Iñaki Aldekoa Beitia (UPV/EHU)

Izaro Arroita Azkarate (UPV/EHU)

Beñat Sarasola Santamaria (UPV/EHU)

Joseba Sarrionandia Uribelarrea (Idazlea)

Juan Luis Zabala Artetxe (Idazlea. Itzultzailea)

Egan literatura aldizkaria da, eta Euskalerrriaren Adiskideen Elkarteak 1948. urtetik argitaratzen du. 1953. urtean hasi zen euskara hutsez argitaratzen, Antonio Arruek, Aingeru Irigaraik eta Koldo Mitxelenak aldizkariaren zuzendaritza hartu zutenean. Ordutik *Egan* euskara hutsezko aldizkaria da.

Posta elektronikoa: egan.bascongada@gmail.com

AURKIBIDEA

2018 1-2

EGAN 1992-2017. 25 urteko ibilbidea. GILLERMO ETXEBERRIA..... 7

EGAN aldizkariaren garai berria. KORO SEGUROLA AZKONBIETA 19

EGAN (1993-2017).

(1993-2017) Aurkibideak. KORO SEGUROLA AZKONBIETA..... 31

I. Egileak 35

II. Gaiak 109

II.1. Adabakiak..... 109

II.1.1. Biltzarrak. Jardunaldiak 117

II.1.2. Hilberriak 118

II.1.3. Omenaldiak. Urteurrenak 119

II.1.4. Bibliografia 122

II.2. Ahozko tradizioa 124

II.3. Antzerkia 124

II.4. Azterketa literarioak 124

II.5. Haur eta gazte literatura 142

II.6. Herri literatura 145

II.7. Itzulpenak 146

II.8. Kritikak eta erreseinak 154

II.9. Sorkuntza 165

II.9.1. Antzerkia 171

II.9.2. Kontakizunak. Ipuinak 171

II.9.3. Olerkiak 172

III. Aleak 175

EGAN (1948-1992). Aurkibidea

Faksimilea 237

Idazlanak aurkezteko jarraibideak 371

EGAN 1992-2017.

25 urteko ibilbidea

Gillermo Etxeberria
EGAN aldizkariaren zuzendari ohia

Badira urteak, urte asko, *EGAN*en ardura hartu genuela. Hain zuzen, 1992. urtean eskaini zitzaigun *EGAN*en argitalpenaren ardura. Jose Maria Aycart Orbegozo, garai hartan Gipuzkoako Adiskideen Elkarteko ardura-dun zena, izan zen zeregin hau eskaini ziguna Luis Mari Mujika adiskideari eta bioi. Gurekin zuzeneko ardura hartu zuena Jose Antonio Zabala jauna izan zen.

Hasieran izan genituen hainbat eta hainbat zalantza. Agian literatur aldizkari batek bere baitan duen kalitatea, aniztasuna, konplexutasuna eta ardura izan genituen solasgai Luis Marik eta biok, beste hainbat lagunekin batera.

Luis Mari ezaguna zen, ordurako hainbat lan eginak baitzituen, edonolakoak, poesiak, narrazioak, saiakerak... Poesiaren arloan, Koldo Mitxelena 1964. urtean *Bide giroak* (Sendoa, 1963) liburuari egindakoa aipagarri da. Aipagarri, bederen, honako beste poesia liburuak: *Hitzak ebakitzean*, (Kriseilu, 1975), *Zortziko hautsiak* (Ed. Vascas, 1978), *Herria eta Bidea* (Ed. Vascas, 1978), *Arnas gaiztoa erromantzeen airera* (E.V., 1979). Horretaz gain, poesia liburuak, narrazioak, saiakerak eginak zituen ugari gure adiskideak. Gerora, *EGAN* garaian ere etengabeko etekina eman du, sariak ere bereganatuz. Agian, inor gutxi da berak hainbat sari eskuratu dituenena. Esaterako, *Hitzak ebakitzean*, (Lizardi poesia saria), *Hiru egun Larburun* (BBK 1996), Txomin Agirre eleberri saria, *Nire soneto beroak* (Kutxa 1997), Irun Iria saria...

Beraz, biok ekin genion *EGAN* aldizkariaren argitalpenari Euskalerriarren Adiskideen Elkartearen baitan.

Adiskideen Elkartek, bere sorrera beretik, euskara bere hizkuntza moduan defendatu eta garatzeko asmoa hartu zuen. Lehen Estatutuek (1765), bere helburuen artean zera diote: *Pulir y cultivar la lengua vasca* (ikus “La Real Sociedad Bascongada y el euskara”, Emilio Mujica). Zigiluan ere garbi ageri da *Irurac bat jartzean*. Bergarako Ikasleen mintegiko araudietan ere gauza bera: *los estudios de las lenguas deberán empezar por el de las Nacionales como son el Bascuence y el castellano*, nahiz eta besteak ere gogoan izan behar diren.

Horren adibide dira fundatzaileak berak, Xabier Munibek (1723-1785), egindako adierazpenak eta bi antzerkiak: *El borracho burlado* eta *Gavon sariac*. *El borracho burlado* euskaraz idatzia izan den lehen irri opera. 1964an Bergaran argitaratua eta antzetzua. Euskaraz eta gaztelaniaz idatzia, kantuak euskaraz eta hainbat elkarrizketa elebidun.

Gavon sariac: “olerti bukolikoa”. Azkoitiko elizan 1762an kantatzeko eguberri-kantuak. Luisa de la Misericordia izenpean, badirudi Munibe bera dela (Hainbat autore, *Euskal Literatura* II, 61) Arestik ere biziki gorai-patu zuen Auspoa 48. zenbakian *Teatro zaarra* izenpean. Ezaguna da, era berean, “irten ezazu” doinua eta letra, hau ere Xabier Munibek egina, “Adio pobintziya” zortzikoa eta “Aita gurea”. Emilio Mujikak aipatutako lanean esaten duenez, Aizpitarteren eraginpean idatzi nahi izandako *Diccionario del Vascuence* ere bultzarazi zuen.

Bergarako Seminarioan ere hainbat bazkidek euskara erabiltzen zuten haien hitzalditan, nahiz gerora, kanpo ikasleen eraginez, urritu egin zen euskararen presentzia. Ez dezagun ahatz *Peru Abarka* idatzi zuen Mogel Bergarako euskal irakasle izan zela.

Dena den, Peñafloidako Kondea hiltzerakoan, ekonomia arazoak handitu egin ziren, eta horren ondorioz Adiskideen Elkarteko eragina ere urritu egin zen.

Beraz, alde horretatik, euskararen presentzia nabarmena izan zen Adiskideen Elkartean hasierako garaian.

Geroko elkartearen historian ez zuen eragin nabarmenik izan euskararen presentziak.

Urteetan jauzi bat eginaz, gerra ondoren 1944. urtean ekin zion Elkartek berriro ere presentzia publikoari. Dakigunez, *EGAN* aldizkaria 1948. urtean sortu zen, eta geroztik 1992. urtera arte bere historia pro-

pioa egin zuen. Urte horretan zuzendaritzan sortutako hainbat arazoren ondorioz hartu genuen argitalpenaren zama.

Elkarteak guri eskaini ziguna, ez zen *EGAN* argitaratzea bakarrik, areagoa zela ulertu genuen gure esku utzi ziguten lana: Adiskideen Elkar-tea euskararen mundura berriro plazaratzea eta gure elkarte, elkarte esanguratsu bihurtzea arlo horretan, iruditzen baitzitzaigun herri xehe-tik urruntxo zegoen taldea zela, eta haren barnean euskararen presen-zia, nahiko urria.

Beraz, gure ardura, bikoitza zen: aldizkaria eta Adiskideen Elkarteko presentzia euskararen kultura munduan.

Noski, gure zeregin nagusia, betiere, *EGAN* indartsu bat, sendo bat, edukiz betetako bat argitaratzea zen eta izan da gerora ere. Esan al daite-ke, gaur egun, mende laurden honetan lortu duela txoko errekonozitua euskal literatur aldizkariaren munduan? Asko izan dira hasi eta utzi beha-rra izan duten aldizkariak. Besteak beste, eta batzuk aipatzearen: *Euzko Gogoa* (1950-1959), *Olerti* (1959-1995), *Pot* (1978-1980), *Susa* (1980-1994), *Garziarena* (1992-1994; 1997-1998).

Gureak, gorabeherak izan dituen arren, hutsuneren bat tartean, bor-titz heldu dio bere bideari. Uste dugu bere espazioa lortu duela.

Gerra ondorena, latza izan zen euskal munduarentzat. Euskara ere debekatua izan zen, euskal mugimendu kulturalak guztiz deseginak. Eus-kal Herritik ihes egindako lagunak asko eta asko, haien artean euskal munduan ezagunak ziren eragileak eta idazleak. Gure herria desertu huts bihurtu zela zirudien, eta euskal kultura desagertua. Gerrak, guztiz sun-tsitu zituen: Aitzolen eraginpeko mugimendua, Labaienen antzerkia, ber-tsolaritza. Euskaltzaindia bera ere desegina geratu zen.

Gerra ondorengo lehen urteak euskal literatur munduan guztiz hutsalak ziren. Argitalpenak gutxi eta mugatik urrun. Besteak beste, Ipa-rraldean, Donibane Lohizunen *Gernika* izeneko aldizkari bat sortu zen 1945. urtean. Eta bertan hasi ziren idazten Hegoaldeko hainbat eta hain-bat idazle.

Erbeste garaian hasi ziren argitalpenak Buenos Airesen *Ediciones Vas-cas*, Mexikon *Pizkundia*, eta Parisen ere lan literario interesgarria heda-tzen hasi zen.

Eragin horren fruitu izan ziren Mexikon Telesforo Montzonen lehen poesia liburua, *Urrundik*, eta Irazustaren *Joanixio* nobela 1946. urtean Bue-

nos Airesen. Eta hemen barnean, klandestinitatean egindako hainbat lan-txo besterik ez, batik bat seminario eta apaizetxeetan. Arantzazuko fraiddeen artean, Salvatore Mitxelena aipagarri da barneko literatur hasieran *Arantzazu* poema 1949. urtean argitara ematean.

Beraz, garaialdi gogorra, zakarra, eta arriskuz betea idazleentzat. Egoera horretan sortu zen *EGAN* aldizkaria, 1948. urtean, eta sortu ere, garaiko eta gero ere hain ezagunak izan diren Antonio Arruek (1903-1976), Aingeru Irigarai (1899-1983) jaunak eta gure artean maisu ezaguna izan den eta den Koldo Mitxelenak (1915-1987). Garai zailak eta arrisku-tsuak ziren euskal argitalpenentzat, beraz, hasieran aldizkari elebiduna izan zen, gaztelaniaz eta euskaraz apur bat. Frankismoak zorrotz begiratzen zituen euskarazko argitalpen guztiak, horregatik, seguruenik Antonio Arrueren bitartekaritza tartean, lortu ahal izan zen *EGAN* argitara ematea. Hasierako aleak txikiak izan ohi ziren, orri gutxikoak, eta euskarazko aldea ere tentuz erabaki beharrekoa. Horregatik, sarritan euskal aldean poesiaren bat edo narrazio laburren bat edo beste ematen zen argitara. Hala ere, barneko edukia zabaltzen joan zen gero eta gehiago, egoerari neurri batean aurre eginez. Urtero lau ale argitaratzera iritsi ziren fundatzaileak, harik eta poliki-poliki elebakar bihurtu zen arte.

Hegoaldean, bestalde, euskal arloan gero eta lan gehiago argitaratzen hasi zen, eta frankismoko eragin zorrotzari aurre egiten hainbat eta hainbat idazle. Garrantzi berezia izan zuen Jokin Zaitetik Guatemalan sortutako *Euzko Gogoak* 1950. urtean. Bertan kolaboratzen hasi ziren Andima Ibinagabeitia, Orixe, eta barneko hainbat eta hainbat idazle. Muga barruan ere idazleak gero eta lan gehiago aurkezten hasi ziren, lehen esandako Salvatore Mitxelenaz gain, Jon Etxaide, besteak beste. Eta bazi-rudien euskal literatura, poliki-poliki bere onera itzultzen hasia zela.

Esan daiteke 1954. urtea funtsezko urtea bihurtu zela. Ordura arte *Egan* aldizkariaren ardua izandakoak, lehen esan dugun moduan, Antonio Arrue, A. Irigaray eta L. Mitxelena. Horien kolaboratzaile estu izan ziren hasieratik Nemesio Etxaniz, Jon Etxaide, A. Erkiaga. Jon Kortazarrek *Grupo literario del 50* deitzen ditu.

Egoera horretan hiru zuzendariek sarrera hitzetan beren erabakien berri eman zuten (*Egan*, 1954, 2-4, 1-2 orriak) *Asmo berri* izenpean. Artiku-lu horretan etorkizunari begira dituzten gogo eta asmoen berri adierazten dute. Garai hartan hiru zuzendariak gazteak ziren eta euskararen munduan ilusioz eta gaurkotasunez beteak:

- 1.- Lehenengo eta behin berritu beharra adierazten digute. Ordurako hainbat laguntza eskuratuak zituzten, batik bat Gipuzkoako Diputazioak sorturiko “Julio de Urkixo” Euskal Filologi Mintegiak bere gain hartu zuen aldizkariaren ardura. Ondorioz, “maizago, ugariago eta ornituago” argitaratu nahi dute.
- 2.- Aldizkari bizia nahi dute *EGAN* : “Eta biziekin ari geran ezker eta darabilgun izkuntza bizia den ezker, gaiak ere biziak, gaurkoak, nai genituzke. Sarriegi azken-aldi onetan euskerak, olakoak erabiliak bere trebetasuna erakutsi bearrean, bere eritasun eta makurrak dituela beti aotan, guziok ezagutzen ditugun zenbait pertsona mintsuk bezala...”
- 3.- “Kalera begira ari nai dugu, baserrira begira baiño gehiago. Eta, kalean, gure gisako ikasi edo erdi-ikasientzat”. Beraz, “modernitate kultur arloan” dute buruan betiko “erruralismotik urrun”, “eskura zaigun arloan” “bestetan ari duenari eragozpenik jarri gabe”.
- 4.- Denen beharrean aurkitzen direla baieztatuko dute, idazle, irakurle...: “Askoren bearrean generala badakigu. Indarrez kaxkar gera, ez-tigu iñork esan bearrik, eta etorritz urri. Eskerrik beroenaz artuko ditugu beraz iñork bidali nai dizkigun idaz-lanak”.
- 5.- Azkenik, “lanaren kalitatea” aldarrikatzen dute: “Argitaratzeko muga, aldizkariaren neurritz kanpora, gaiak bakarrik ipiniko du”.

Geroztik *EGAN* aldizkariak bizimodu luzea eta sarritan indartsua ere izan duela baieztatu daiteke. Hiru zuzendariez gain, garaiko idazle askok eta askok hartu du parte bertan.

Hiru zuzendari horiek zuzendaritza utzi zutenean, Juan San Martinen esku geratu zen *EGAN*. Honek gidatu zuen aldizkaria harik eta guk, Luis Mari eta biok, 1992. urtean gure esku hartu genuen arte.

Izan ditu aldizkariak historian zehar zenbait atal ospetsu: Antonio Arrueren *Jan-edanak*, gerora bilduma egin eta argitara eman zena, *Naas maas*, Koldo Mitxelenaen zinema-kritikak... kritika literarioak...

Euskal literaturak bere garapenean izan dituen autore garrantzitsu askok idatzi dute *EGAN* aldizkarian eta 60. hamarkadatik aurrera izan den garapen garrantzitsuaren testigu izan da. Bertan aurkitzen diren artikulak, eta bertako autoreak dira baieztapen honen testiguak: Txilardegi,

Jon Mirande, Jon Etxaide, Agustin Zubikarai, Iratzeder, J.M. Lekuona, Charriton, Haritsxelahar, Aresti, Jon Kortazar, Patxi Salaberri, Pako Sudupe, J. M. Lekuona eta abar.

Era berean, *EGAN* beti ibili da Euskaltzaindiak lerratutako bidean, eta horretarako abantaila handiak zituela ez dago dudarik, bertako zuzendari zirenak eta hainbat idazle izan baitziren Batua bideratu zutenak. Horren lekuko Juan San Martin, Luis Mitxelena, besteak beste.

Luis Mari Mujikari dagokionez, esan daiteke etengabe kolaboratu zuela *EGAN* aldizkariaren argitalpenetan hirurogeiko hamarkadatik aurrera, eta bere lanen kritikak ere eman ziren argitara.

Luismariren artikuluak eta lanak 40tik gora dira, ez edonolakoak, kritikak, artikuluak, poesiak, denetarik...

* * *

Lehen esan dugunez, aldizkaria gure esku geratu zen 1992. urtean. Gu bion esku, Luis Mari eta biok hartu genuen zeregina osoki, arduraren, argitalpena, lanen kalitatearen bermea, harpidedunen harremana, Kultura arduradunekin. Hau da, “factotum” moduko zerbait. Egia esan, ez dugu idazle on askoren artikuluak faltarik izan. Esan daiteke euskal filologian ezagunak direnen artikulu asko eta asko eman direla argitara. Horien artean, batzuek aipatzeagatik, Jon Kortazar, Juan Mari Lekuona, Patxi Salaberri, Iñaki Zubeldia, Xabier Etxaniz, Pako Sudupe, Haritxelhar, Piarres Charriton, Patri Urkizu, Juan Luis Zabala, Ixabel Etxeberria, Piarres Larzabal, Antton Luku, Juan San Martin, Joxeba Gabilondo... eta abar.

Kalitatea izan dugu beti gogoan, 1954. urtean zuzendariak egin zutenaren modura, edukia eta edukiaren batasuna, azalpenen argitasuna eta zehaztasuna, aipamen egokiak, euskararen maila, batuaren ereduak, besteak beste.

Horretarako itzulbira asko eginak gara Euskal Herrian zehar, auto-reekin hitz egitera, diru-laguntzak eskatzera, omenaldiak egitera.

Gure garaian herriarengandik hurbil egoten saiatu gara, horretarako omenaldiak eta hitzaldiak antolatuz. Uste dugu, hein batean bederen, lortu dugula hurbilketa hori. Hurbilketa horren adibide dira urte hauetan zehar antolatu ditugun hitzaldi, omenaldi eta argitalpenak. Haietako hainbat eta hainbat datozkit burura, nahiz askoren datak ere ahaztuxeak ditudan.

- 1993. urtean Adiskideen Elkarreak bisita egin zuen Mexikoko Delegaziora. Gu ere bertan izan ginen eta EGAN aldizkariaren presentzia aldarrikatu genuen urrutiko lurralde haietan.
- Hurrengo urtean, 1994an, *Euskal antzerkia. Pastoralak* gaiari buruzko ikastaro bat burutu genuen, eta bertan izan ziren, besteak beste, garaian ezagunak ziren Roger Idiart, pastotal idazlea, Pier Paul Berzaiz, pastoral arloan espezializatua...
- Geroztik, etengabe egin ditugu omenaldiak, Udako Unibertsitateko ikastaroak eta horien osagarri hainbat argitalpen, gehienak Gipuzkoan, eta nolabait Bizkaian ere. Horiek gogoratzen hastean, nire memoriak batzuk besterik ez ditu gorde. Gogoan ditudanen artean:
 - 1999an omenaldi hunkigarri bat egin genion D. Nemesio Etxaniz Azkoitiko apaizari, hitzaldiak eta liburu bat argitaratu emanaz.
 - 2000. ean Andoaingo jesulagun izandako Patxi Etxeberria izan zen omendua. Andoaingo Areto Nagusian hainbat hitzaldi antolatu genituen. Haien artean gogoangarria iruditzen zait gure lagun zen (G.B.) Juan Mari Lekuonak eman zuena Patxi Etxeberriaren poesia bati buruz, “Bost lore” izenekoa. Patxi Etxeberria Ezkio-Itsasoko erretore izan zen, eta han ere egon ginen omenaldia eta hitzaldiak antolatzen. Omenaldi honetan hartu zuen parte gurekin batera Aita Patxi Altuna jesulagunak, eta bi liburu argitaratu genituen Andoaingo Udalaren laguntzarekin.
 - Urte honetan bertan, Oiartzungo Pagoarten Julen Lekuonaren kantaldia antolatu genuen. Dakigun bezala, Lekuona *Ez dok hamahiru* talde ospetsuaren sortzaileen artekoa zen. Bertan izan ziren garaiko hainbat kantari, Imanol barne. Esan beharrik ere ez dago, zer-nolako arrakasta izan zuen ekintza honen.
 - 2001. urtean hil zen Jose Antonio Zabala ospetsua. Bergararra izanik, Donostian bizi zen. Enpresa gizona, garaiko alkate ospetsuen artekoa, eta *Gureak* lagun atzeratuen sortzaileen arteko pertsonaia nagusia. *Egani* paregabeko laguntza eman zion, gure xoxa murrizak administratzen zituen eta era askotako laguntzak eskaini zizkigun. Elkartetik bera izan genuen

bazkiderik adiskideena eta hurbilena. 2001. urtean hil zen eta esker onez, Bergarako Udalarekin batera, haren omenez hainbat hitzaldi prestatu genituen Bergaran bertan eta Foru Alundian.

- Hurrengo urtean, 2002.ean, Lekuonatarren artean ezagunena eta laguna genuen Juan Mari Lekuonari omenaldia: hitzaldiak eta liburu baten argitalpena Oiartzungo Udalaren laguntzarekin.
- Hegoaldeaz gain, ekintza asko egin ditugu Iparraldean. Gure elkarteak *Euskaltzaleen Biltzarraren* partaidea da eta guk ordezkatu genuen urteetan. Hori dela-eta *Euskaltzaleen Biltzarrak* antolatutako hitzaldi eta argitalpenetan parte hartu dugu urteetan zehar, betiere gogoan izanik iparra/hegoa, bi-biek herri bakarra osa-tzeko euskarak eta euskal ekintzak duten garrantzi bereziaz.
- Ildo horretan, gure lehenengo ekintza garrantzitsua 2003. urtean egin genuen Heletan. Hitzaldiak Euskal Herriko Unibertsitatean eta Heletan Etienne Salaberry omenduaz. Bi liburu argitaratu ziren, bat Pako Sudupek prestatua *Etienne Salaberry I* izenarekin, eta, bestea, Joxe Azurmendik egin: *Etienne Salaberryren filosofia II*.
- 2004. urtean egun berezi bat ospatu genuen Errezilen. Maria Dolores Agirre-ren mendeurrena zela eta, bertan antolatu genuen egun zoragarri bat: meza, hitzaldiak, bazkaria eta hainbat eta hainbat kantarien partaidetzarekin. Bertan egon ziren herriko alkatea eta zinegotziak, Eusko Jaurlaritzako Miren Azkarate, Donostiako hainbat eta hainbat lagun Maria Dolores Agirreren ikasle izanak. Patri Urkizu idazle ezagunak Maria Dolores Agirreren liburu bat argitaratu zuen.
- Urte hartan bertan, beste mendeurrena ospatuz, Telesforo Monzoni omenaldia eta haren idazketa eta antzerkiari buruz mintzaldiak Baionan, Donostian eta Bergaran.
- 2005. urtean *Kixoter*en argitalpenaren mendeurrena ospatuz, ikastaro bat antolatu zen *Kixoteri* buruz. Arduradunak Joxe Mari Urkia eta *Eganekoak* izan ginen. Ikastaroak lau egun iraun zuen.
- Hori zela eta, Jon Berrondo jaunak, hau da, orain arte *Kixote* osoa tzuli duen liburu argitaratu genuen eta haren aurkezpena egin, bai Udako Unibertsitatean eta bai Madrilen ere bertako Biblioteka

Nazionalean. Harrera ezin hobea izan zuela esan beharrik ere ez dago. Bertako arduraduna ere, Lopez jauna, harrituta geratu zen jendearen presentzia handiarekin. Geroztik Madrileko SECC-ekin harremana mantendu da hainbat urtetan.

- Urte honetan bertan, omenaldia Jean Pierre Arbelbideri bere jaioterrian, Zaron (Nafarroa Beherea). Bere iloba Xiprik idatzi zuen liburua gure laguntzarekin.
- Bizkaian ekitaldi asko egin ez ditugun arren, azpimarragarri deritzogu Esteban Urkiagari, Lauaxetari, egindako omenaldia. *Egan*-ek bere hitzalditxoa eman zuen Bilboko Euskaltzaindian eta Mungian, Lauaxetaren jaioterrian.
- 2006. urtean Postmodernitateri buruzko hainbat ekitaldi antolatu genituen Donostian, Koldo Mitxelena Kultur aretoan. Gaur egun gaiari buruz espezialista diren hainbat irakasle izan genituen gure artean. Ameriketatik ere etorri zen Joseba Gabilondo jauna.
- Alduden (Nafarroa Beherean) ere izan ginen herriak Jean Etxepareri egindako omenaldian.
- 2007. urtean, Leizarraga, euskal idazle protestantea omendu genuen bere jaioterrian, Beskoitzen. Bertan egon ziren gure arteko hainbat eta hainbat idazle eta saiakera egile: Enrike Knörr, Patxi Salaberri, besteak beste. Liburu bat ere argitaratu zen Leizarragaren omenez, Salaberrik paratua: *Leizarraga zaharra, Leizarraga gaurkoa*.
- Izan gara beste leku askotan ere, haietako asko oroitzapenean ez daudenak. Lasarten Andoni Arozena omenduaz, Orion Joakin Arostegiri egindako omenaldian eta abar; asko dira gogoan ez dauzkadanak.

Ekitaldi hauek guztiak, etengabe jarri gaituzte herri xehearekin harremanetan, gure izena haiengana hurbildu dugu eta ezagunak izatera iritsi gara hainbat eta hainbat lekutan.

Garrantzi berezia eman izan diogu Iparralde-Hegoalde loturari, hizkuntzak egiten baikaitu herri bakar, eta urte batzuetan etengabe hartu dugu parte haien ekintzen artean bai antolaketan, bai eta hitzaldi eta argitalpenetan. Gaur egun ere *Euskaltzaleen Biltzareko* partaide gara.

Ekintza eta zeregin horietan guztietan parte hartu du *EGAN* aldizkariak eta EAEk. Betiere, gure indar murrizak, pertsona faltak, liberaturik ezak, diru eskasiak uzten zuten esparruan.

Noski, *EGAN*en arduradunak Luismari eta biok ginen neurrian, bion presentzia derrigorrezkoa izan ohi zen, batak ezin bazuen, bestearena.

Baina Luismariren lan esparrua ez zen *EGAN*en arduetara soilik mugatu. Zabalagoa zen bere lan esparrua eta beti bezala jarraitu zuen bere beste lanetan: poesiak, nobelak, saiakerak, toponimiak, artikulua euskaraz, gatzelaniaz. Eta horiez gain, Unibertsitateko irakasle katedratikoa Irakasle Eskolan.

Lerro hauetan ez dugu ahaztu nahi Bergarako Idazle Eskolarekin eta ikasle gazteekin izan dugun harremana. Bergarako Idazle Eskolak urrian zabaltzen ditu bere ateak. Idazketa eta sormena lantzeko gogoz dauden ikasleak sartzen dira bertara. 2003an sortu zen eta urte hauetan guztietan bere idazketa metodologia eta pedagogia garatu du. Euskal literaturan, testugintzan eta kulturgintzan bere arrastoa ere uzten ari dela esan daiteke. Idazle Eskolaren helburu nagusia da ikasleen idazteko gaitasuna hobetzea, idazteko erabil daitezkeen estrategia sortzaileak irakatsiz. Punta-puntuko euskal idazleak dira Idazle Eskolako irakasleak: Edorta Jimenez, Tere Irastortza, Pako Aristi, Xabier Lopez eta Itziar Gomez.

*EGAN*ek ere bere aletxoak jartzen dio Bergarako Idazle Eskolari. Gure harremana zuzendariekin eta hainbat ikasleekin izan ohi da. Urtero osatutako lan onentxoak eman ohi ditugu aldizkarian.

25 urte pasa zirenean, Luis Mari eta biok pentsatu genuen *EGAN* aldizkaria ideia berriagoen, jende gazteagoen eta modernoagoen eskuetan uzteko garaia iritsi zitzaigula.

Gure garaia agortuxe nabaritzen genuen, biok erretreta hartuta eta ideia berriren faltan ikusten genuen geure burua. Eta horrela adierazi genion EAEko zuzendaritzari duela urte bat eta gehiago. Bestalde, erabakia hartu eta berehala Luis Mari zendu zitzaigun, guretzat ustekabean, ohikoa dugun gaitz maltzurak menderatuta. Zuzendaritza berriak transizio luzea egin ondoren badirudi bere esku hartu duela aldizkari honen oraina eta geroa.

Eta hori da *EGAN* aldizkari honetan adierazi nahi duguna. Uste dugu esku on eta prestuetan utzi dugula, eta etorkizunari begira oinarri sendoa jarria geratzen dela. Ondo formatuak eta euskal literaturaren mundua eta problematika ezin hobeto ezagutzen dutenak.

Garai berri honetan, ezinbesteko aldizkaria behar du izan euskal literaturan. Erreferentziazko aldizkaria bilakatu behar da puntako aldizkarien pareko homologazio akademikoa lortuz. Erabilgarria, irakurgarria eta interesgarria.

EGAN aldizkariaren garai berria

*Koro Seguro*la Azkonobieta
Egan aldizkariaren zuzendaria

Egan literatura aldizkariak 70 urte betetzen ditu aurten, eta urteurrena ospatzearekin batera garai berri bati hasiera ematen dio. Azken hogei-ta bost urte hauetan Luis Mari Mujika zena (1939-2017) eta Gillermo Etxeberria izan ditu zuzendari. Orain talde berri bat abiatu gara aldizkaria gidatzeko, eta lerro hauetatik bihoakie gure esker ona urte horietan guztietan egin duten lan isil eta eskergagatik; *Eganek* 1993tik egin dituen ekarpenak dira horren lekuko.

Ohorea da guretzat Euskalerrriaren Adiskideen Elkarteak 1948. urtean sortu eta ia etenik gabe gaur arte argitaratu den *Egan* aldizkariaren gidarritza hartzea. Ohoreaz gainera, *ardura* eta *erantzukizun* handia izango da aldizkaria eraberritzea, gaurkotzea, garai berriotara egokitzea, kalitatea eskaintzea eta erakustea, goi-mailako aldizkaria izan dadin.

Egan aldizkaria hastera doan hegaldi berriaren nondik norakoak ulertzeko, komeni da XX. mendeko 40ko hamarkada latzenean abiarazi zutenen berri izatea eta aldizkariaren 70 urteko ibilbidea ezagutzea. Aurkezpen honetan zertzelada batzuk baino ez ditugu eskainiko, aski izango direlakoan, hala uste dugu, aldizkariaren norabide berria argitzeko.

Euskalerrriaren Adiskideen Elkarte (EAE) XVIII. mendearen bigarren aldiari jaio zen, eta Euskal Herriaren aurrerapen soziokulturalari bultzada nabarmena eman zion. Mitxelenaren hitzetan, “es acaso el hecho más trascendental de la historia vasca en el orden cultural. [...] Lo que importa sobre todo lo señaló ya el mismo Urquijo: «Examínese... la labor de la discutida Sociedad Económica Bascongada con anteojos ortodoxos o con gafas librepensadoras, nunca podrá negarse al conde de Peñaflores y a sus amigos el mérito de haber sido los promotores de la cultura en nuestro país»” (Mitxelena, 2011 [1960]: 153).

Elkartea sorreratik agertu zen euskara lantzearen alde, 1765eko lehen estatutueta erakusten den bezala: “IX. [...]. Unos (Socios) se dedicarán à las Mathematicas, [...] otros se aplicarán à pulir, y cultivar la lengua Bascongada, ò recopilar lo mas raro, y escogido que haya escrito en ella, assi en prosa, como en verso, y à perfeccionar la Poesia Bascongada [...]” (Estatutos 1765: 7-8). [Azpimarra gurea]. Balio historiko nabaria zuen honek, eta Joseba Intxaustik dioenez, “agian lehenengo aldiz gertatu zen euskararen aldeko asmo egituratu bat Hegoaldeko Elkarte zibil batean honela erabaki eta onartzea” (2014 [1998], I: 45).

Elkartearen ekimen gehienen abiaburuan, oro har, ezagutzarekiko zaletasuna aurkitzen da, eta gogora dezagun horren emaitzarik ikusgarriena Bergarako Mintegia izango dela (1776). Ikasleentzat prestatutako arautegian ere berretsi eta zehaztu egin zituen hizkuntzekiko irizpide pedagogikoak: “El estudio de las lenguas es el mas propio para la juventud [...] Deberán empezar por el de las Nacionales, como son el Bascuence y el Castellano, luego se seguirán el Latín [...]” (Reglamento 1985: 9-10).

Hastapenetik eta arautegi zehatzagoetan ere aitorpen garbia egin zioten hizkuntzari. Hezkuntza egitarauan azaldutako asmo haiek, ordea, zenbait gorabehera tarteko, okertu egin zirela badakigu (Larrañaga, 1991; Madariaga, 2014). Elkartearen hizkuntz jokabideari buruz asko dago argitzeko, baina ezagutzen dira hainbat bazkidek egindako proposamenak, euskal lanak eta euskara sustatzen ere egin zuten ahalegina. Peñafloidak berak (1729-1785), idazlea ere izateaz gain, euskal hiztegi baten egitasmoa bultzatu eta idatzi zuen, J.M. Aizpitarteren ardurapean utzi zuena (“Instrucción para la formación de un diccionario de la lengua bascongada” *Extractos...* 1781: 89-105). Hona, hiztegiaren helburua zehazterakoan euskara nola definitzen duten: “I. El fin principal del diccionario bascongado ha de ser el de ilustrar la historia de España, considerando a esta lengua como a uno de los monumentos mas antiguos y estables de la nacion, y consiguientemente de los mas capaces de aclarar muchas obscuridades de la antigüedad por medio de las investigaciones [...]. III. Siendo el bascuence una lengua de tradicion [...] en que no hay, o a lo menos no se conoce libro alguno escrito, que tenga antigüedad remota [...] se hace preciso multiplicar investigadores [...]” (89-90). [Azpimarra gurea].

Alor honetan, Xabier Altzibarren laburpen honek lagun lezake ikuspegi orokor bat izaten:

Aiton-eme ilustratuok euskalzale ditugu. [...] Literaturgintza, hezkuntzari eta herriaren –Euskal Herriaren– aurrerakuntzari lotzen zaio,

[euskarazko edo euskararen aldeko] lanotan ikus daitekeenez. [...] Peñafiorida euskal idazle, antzezleri, musikalari etab. izateaz gain, gidari da alor honetan ere. [...] Egia da Batzarreak gaztelera bultzatu, trebatu eta garatu zuela. Bestalde, Batzarreak bileretan hitzaldi, arenga, laudorio bidez elkarri zuzentzeko ohitura berria ekarri zuen. Euskarak ordura arte pulpitora baizik ez zuen beste inorako sarrerarik. Zalduntxo hauen eskutik, jendeaurreko forora ere, areago, goi mailako kulturadunen fororako ere ukan zuen sarbide (1985, II: 1132).

Adiskideen Elkartek 250 urteko historian garai ezberdinak ezagutu ditu. XIX. mendearen hasieran desagertu egin zen ia, eta XX. mendeko 30eko hamarkadan Elkartearen jardunak behera egin zuen berriro ere, baina 40ko hamarkadan, 1943an, suspertu zen, Elkartea biziberrituz. Susperaldi horrekin batera, eta gerraoste gordinen, jaioko da Donostian 1945. urtean *Boletina* (BAP) eta 1948an *Egan*, buletinaren literatur gehigarria, elebiduna.

Elkarteko Gipuzkoako Sailak 1948ko uztailaren 23an egin zuen batzarren agirian, *Egan* argitaratzeko baimenaren zain direla adierazten da:

No habiendose recibido aun de la Dirección General de Prensa la autorización indispensable para la publicación del naciente suplemento del Boletín, se acuerda esperar a su llegada para distribuir el cuaderno 2º año IV, al que irán unidos los dos números aparecidos. Como se hizo la oportuna gestión por escrito y de palabra cerca de dicho organismo del Estado, por los señores Conde de Peñafiorida y Ciriquiain, manifestaron estos que confían en una pronta y favorable resolución (1948. Batzar agiria. Batzarkideak: D. Julio de Urquijo, Fernando del Valle, Conde de Peñafiorida, Mariano Ciriquiain, Amadeo Delaunet, Joaquin M. Baroja eta Jose Mª de Azaola. 1943an Julio de Urquijo lehendakari izendatu zuten, eta agiria sinatzen du Delaunet idazkarariarekin batera).

Eganen sorreraren berri Elkartearen *Boletinean* eman zen, 1948ko 2 zenbakian (262-263, *Miscelánea* sailean) hain zuzen ere, eta buletinaren literatur gehigarri gisa gaztelaniaz eta euskaraz idatzita argitaratzen dela zehazten da. Gazte-jendeari begira jaiotzen da, gazteriarren kezka literarioak biltzeko eta adore emateko. Euskal kulturgintzari dagokionez, 40ko hamarkada latzenean Hegoaldean sortu ziren goi mailako bi aldizkariak, *Boletina* -kultur aldizkaria- eta *Egan* -literatura aldizkaria-, Euskalerrriaren Adiskideen Elkartearen eskutik jaiotzen ziren.

Boletina sortu eta zazpi urte gerorago, 1952an, argitaratu zen han lehen lana euskaraz, Luis Villasanteren Euskaltzaindiko sarrera hitzaldia, Trabajos de la Academia Vasca-Euskaltzaindia-ren lanak atalean (BAP

1952-8/1, 91-119; 1952-8/2, 259-298). Adiskideen buletina urte horretatik aurrera Euskaltzaindiari buruzko berriak argitaratzen hasi zen.

Urtebete geroago, 1953. urtean, heldu zen *Egan* aldizkariaren aldaketa: gaztelaniari ere leku eginez abiatu zena, bost urteren buruan erabat euskarazko aldizkari bihurtzea. Honela zioen Juan San Martinek: “gure historian inoiz gerta ez dena gertatu zen, zazpi [sic] urteren buruan euskara hutsezko aldizkari bihurtzea” (1984-5/6: 5). 40ko hamarkadan elebidun sortu eta elebakartasunera aldatu zen euskal aldizkari bakarra izan zen.

Aldaketa adierazgarri honen ingurukoak Adiskideen Elkarteko 1952ko eta 1953ko batzar agirietan jasotzen dira. Elkarteko Gipuzkoako Sailak 1952ko abenduaren 6an egindako batzarrean, *Eganen* argitalpena etetea erabakitzen du, inprimatze lanak garestiak zirelako: “el papel que consumen esas publicaciones [*Boletinak* eta *Eganek*], en los que se invierte considerable suma del presupuesto de gastos. [...] La Revista *Egan* quedará suprimida desde esa fecha con una explicación al lector” (EAE 161 Batzar agiria). 1953an, eta Donostiako Julio de Urkixo Euskal Filologia Mintegia (SFVJU) sortzearekin batera, Elkarteko Gipuzkoako Sailak 1953ko azaroaren 6ko batzarrean *Boletinaren* gehigarri gisa argitaratzen jarraitzea eta urte horretan ale bakarra kaleratzea erabakitzen du. Ez da zehazki esaten euskara hutsean izango denik, baina literatura-lanak eta euskaltzainen hitzaldiak argitaratuko direla adierazten da:

publicándose en un volumen los dos últimos trimestres de este año, insertándose en ella los trabajos literarios y las Conferencias que los profesores de la Academia Vasca celebran en el último jueves de cada mes, los cuales están dispuestos con sumo gusto a colaborar, con lo cual se dará nueva vida a la revista que seguirá en calidad de suplemento del Boletín. [...] mientras *Egan* debiera convertirse en órgano de divulgación de los temas euskéricos [...] (EAE 192 Batzar agiria).

Urkixo Mintegiko hiru kideek, Antonio Arruek (1903-1976), Aingeru Irigaraiak (1899-1983) eta Koldo Mitxelena (1915-1987), hartu zuten aldizkariaren ardura 1953an, eta euskara hutsezko lehen zenbakia kaleratu zuten. Urkixo Mintegiak 1954an aldizkariaren lehen zenbakia argitaratu zuenean (*ASJU*), izan ere, euskarazko idazlanak salbuespen ziren. *Egan* aldizkarian argitaratzeko baldintza bakarra euskaraz izatea zen, eta kultur esparrua euskararena ere bazela erakutsi zuten. Aldizkarirako zituzten “Asmo berri”ak kaleratu zituzten 1954ko alean, baina ordurako Mitxelena adieraziak zituen -hizkuntza indarberritzea, eredu berria

lantzea, munduaz ere euskaraz aritzea, euskal kultura modernizatzea...–1951n *Eganen* argitaratu zuen “Euskal literaturaren etorkizuna” gogoetalaran jakingarrian:

hizkuntzak aurrerantzean ere bizitzeko behar duen kemenez indarberritzea, gure arloa da. Larre-hizkuntza dena kale-hizkuntza bihur dedin, hain maite dugun garo-usaina [...] zertxobait galtzea nahitaezkoa izango du. [...] Eta euskara biziko baldin bada –eta gure aurrekoena ez baina geure izaera benetan azalduko baldin badugu–, gure herrietako biziera nahasia euskaraz jarri behar nahita ez (Mitxelena, 2011 [1951]: 78-79).

Hona, 1954an “Asmo berri” editorialean ziotena: “Kalera begira ari nai degu, baserrira baiño geiago. Eta kalean, gure gisako ikasi edo erdi ikasientzat. [...] berdin zaigu izkera emengoa edo angoa izatea, euskera –izenez eta izanez euskera– baldinbada” (*Egan* 1954-2/4, 1-2).

Hamarkada horretan, Zaitegik ere euskara kultur hizkuntza bilakatzeko *Euzko-Gogoa* aldizkaria abiatu zuen erbestean. Garai hau ikertu duen Joseba Intxaustik aipatzen du bi aldizkariak –*Egan* eta *Euzko-Gogoa*– euskal kulturaren berritasun bat izan zirela, kultura jaso eta eskolatua euskaraz ere egin zitekeela baieztatu zutelako:

1950eko hamarkadak bestelako berritasun ausarta dakar euskal kulturara, Erbestean bezala Hegoaldean ere: euskarazko kultur aldizkari erdi-eta goi-mailakoena. Bi izen dira aipatzekoak: Bata Ameriketako *Euzko-Gogoa* (Guatemala, 1950-1955; Miarritze 1956- 1959). Bestea bertakoa, *Egan* (Donostia: 1948, 1954...). Berritasun nabaria da hau, kultura jaso eta eskolatua euskaraz ere egin daitekeela baieztatzen diguna. Esperientzia berri hau ezinezkoa zen 1940ko hamarkadan, baina egingarria gertatu zen hurrengoan (Intxausti, 2014 [2007], I: 356).

Areago, gaia ikertu ez ezik garaiko lekukoa ere izan zen Intxausti, eta zer-nolako giroa sortu zuten aipatzen du: “Garaiko gazte euskaltzaleok adi-adi geunden *Euzko-Gogoari* zein *Egani*, aldizkari bakoitzak baitzitu bere xarma eta erakarmena, elkarren osagarri edo kontrajarriak zirenak” (Intxausti, 2014 [2007], I: 358).

Euzko-Gogoa bere burua horrela definitzen zuen: “Irakurri ta zabaldu «Euzko-Gogoa» euskal aldizkari bakarra” (*Euzko-Gogoa*, 1954-3/4), eta geroago letra larriz “Euskal Aldizkari Bakarra. Irakurri Ta Zabaldu «Euzko-Gogoa»” (*Euzko-Gogoa*, 1954-9/10). Aldizkarian aipuok agertu zirenerako, ordea, *Egan* kalean zen eta osorik euskaraz argitaratzen zen.

Egan aldizkaria hizkuntzaren historian eta euskal literaturan eman diren gertakari eta aldaketa sakonen lekuko dugu. Euskara (hizkuntzaren batasuna, filologia) eta literatura (sorkuntza, literatura-kritika) lanez gain, ordura arte euskaraz landu gabeko gaiak kaleratu ziren, zinemari eta fisikari buruzkoak, esaterako (Koldo Mitxelenaen zinema-kritikak eta Federiko Krutwig-en “Physica berriaren problemat batzuei buruz” artikulua: 1961-4/6, 168-181).

1953an hasitako bigarren aldian, Koldo Mitxelena 1983tik zendu zen arte, 1987 arte, Juan San Martin euskaltzaina ere lankide izan zuen. Une honetan nabarmendu nahi dut, Euskaltzaindiaren mendeurrenaren ospakizunen atarian egonik eta 1956an Arantzazun antolatu zuen “Euskaltzaleen Lehen Biltzar” hura gogoratuz, bigarren aldi honetako hogeita hamalau urte luzeetan *Eganek* izan zituen lau gidariak euskaltzainak zirela.

Arantzazuko Biltzar hura egiteko eta ondotik antolatu ziren beste hainbatetarako ere baimena behar izaten zen. Baimen hori lortzeko, Villasantek dioenez, “Arrue jaunagan aurkitu zuen beti Euskaltzaindiak lagun bat inoiz ez gezurtatua. [...] lege gizon zen aldetik Arrue jaunagan habe sendo-leiala aurkitu zuen [Euskaltzaindiak]” (1979: 9-14). Arrueek Biltzar hura egin zedin baimena lortzeaz gain, parte hartu zuen Biltzarrean ere, eta itxierako hitzaldia egin zuen hitz hauekin: “Guk egin bear degun gauza bakarra da, danok euskeraren alde aldegun lan guzia egin. [...] (1956: 301). Biltzarrean agertutako iritzien berri izateko ere funtsezko iturria da *Egan* aldizkaria (ikus, esaterako, “Arantzazu’ko Batzarrak: iritzi ta aburu” 1956-5/6, 123-127).

Horra, batean zein bestean, “gure mintzabide biziaren alde lan egiteko” agertzen den asmoa. Euskal kulturarentzat urte mugarria izango da 1956a: aipatutako Euskaltzaindiaren Arantzazuko I. Biltzarra eta Eusko Jaurlaritzak deituta Parisen egin zen Euskal Batzar Orokorra gertakari esanguratsuak izan ziren. Bestalde, argitalpen berriak sortzen dira eta aurrekoek gorakada nabarmena egiten dute: *Jakin* aldizkaria sortzen da, eta Arantzazuko batzarkide haien artean zabaltzen da lehenengoz; *Euzko-Gogoa* orduan dator Guatemalatik Iparraldera; *Eusker*a aldizkariak ere gerraondoko lehenengo ale trinkoa kaleratzen du, eta *Eganek* biderkatu egiten ditu bere orrialdeak, orduko eta hurrengo hamarkadako Mitxelenaen kritika-lanek ahalbidetuko dute gorakada hori.

Eganek urtebeteko etenaldia izan zuen 1988an, Koldo Mitxelena zendu eta hurrengo urtean. Orduan hasten da aldi berri bat, laburragoa, 1989tik 1992 arte. Lehen urtean Juan San Martinek eta Iñaki Zumaldek gidatu zuten aldizkaria eta San Martinek utzi ondoren, Zumaldek baka-

rrik. Sortu berria zen Euskal Idazleen Elkartetik (1982) laguntzaileak ere izan zituzten, Arantxa Urretabizkaia eta Andu Lertxundi. Garai honetan, aldizkariak ibilbide berri bat hartu zuen narratiban, eta euskal idazle berriei bere lekua egiten utzi zitzaien.

1992an eman zitzaion hasiera laugarren aldiari edo, aldizkaria euskara hutsean argitaratzen hasten denetik, hirugarren aro nagusiari. Ordutik 2017 arte eraman dute aldizkariaren zuzendaritza Gillermo Etxeberriak eta Luis Mari Mujika zenak. Ez dira, ordea, aldizkaria zuzentzera mugatu, hitzaldiak eta omenaldiak ere antolatu izan dituzte, Udako Euskal Unibertsitatean parte hartu izan dute eta beste elkarte batzuekin ere harremanak izan dituzte, baita Ipar Euskal Herrian ere. Epealdi honetan, bestalde, berrikuntza nabariak egin dituzte, aldizkariaren itxura aldatu eta “azterketa literarioa” eta kritika sailak indartu dituzte. Gillermo Etxeberriak berak, dena den, aurreko lanean zuzenago eta zehatzago azaltzen ditu izan zituzten asmoak eta azken hogeita bost urte hauetan egindako ibilbidearen nondik norakoa.

Hona, laburbilduta, *Eganek* sorreratik gaurdaino ezagutu dituen aldiak: 1948-1953, elebiduna; 1953-1987 (bigarren garaia edo lehen aro nagusia), euskara hutsean 1953tik; 1989-1992; 1992-2017.

Honengatik guztiagatik, eta ibilbide hau aurrean dugula, guretzat ohorea ez ezik *ardura* ere bada euskarak esparru urria zuenean, 1948ko lehorte hartan sortu, hazi eta gaur arte modu jarraian heldu denari eustea, gaurkotzea, garai berriotara egokitzea, kalitatea eskaintzea eta erakustea aldizkari zientifikoa edo goi-mailakoa izan dadin.

Asmo berri horiekin sortu da Erredakzio Kontseilua eta ahalegin berezia egiten ari gara aldizkariaren kalitatea hobetzeko, batik bat edukia- ren, hizkuntzaren eta estiloaren aldetik. Edukiaren arloan, binakako ebaluazio sistema (itsu bikoitza) erabiliko da; euskararen kalitatea zainduko da, eta testuak Euskaltzaindiaren arauetara egokituko dira; aldizkariaren estiloari dagokionez, jatorrizko idazlanak aurkezteko irizpideak ezarri dira eta argitalpenak bateratuko dira.

Irizpide horiek “idazlanak aurkezteko jarraibideak” lanean biltzen dira, eta ale honen amaieran eta Euskalerrriaren Adiskideen Elkarteko bascongada.eus webgunean, argitalpenen sailean, irakur daitezke.

Jomuga berri honetan, literatura arloko ikerketa-artikuluak bultzatu eta argitaratu nahi ditugu. Orobat aintzat hartuko ditugu literaturari buruzko doktore tesien laburpenak eta liburu aipamenak. Beste diziplina

bati atxikiak izan arren, literaturarekin ageriko lotura izan dezaketen lanak ere argitaratuko ditugu.

Zabalkundearen aldetik ere bultzada berria eman nahi diogu aldizkariari, garai berriotara egokitu, eta urtero argitaratzen diren bi aleak paperean ez ezik sarean ere eskaini nahi ditugu. Oraingo argitalpen honetan, 1993. urtetik 2017 arte aldizkarian argitaratutako lanak bildu, sailkatu eta hiru aurkibide argitaratu ditugu. Elkarteko bascongada.eus webgunean ere irakurgai izango dira.

Egan aldizkariaren gidari berriontzat hartu dugun *erantzukizuna* erronka bat ere bada, baina literaturaz gozatzen jarrai dezagun, goi-mailako aldizkaria izan dadin eta segida luzea izan dezan ahaleginak egingo ditugu, 70 urteko ibilbidea duen *Eganek* merezi baitu.

Urtemuga honetan zoriondu eta eskertu nahi ditugu aldizkariak izan dituen gidari eta bultzatzaile guztiak, bereziki gure aurreko biak, Luis Mari Mujika eta Gillermo Etxeberria; orobat adiskide, egile, idazle eta irakurleak, zuek guztiok erdietsi duzue, haize-erauntsi orori aurre eginenez, *Eganen* izaerari eustea eta honaino ekartzea. Aurrera egin dezan ere, zuen laguntza eta basesa izango ditugulakoan abiatua gara hegaldi berri honetan.

Gure esker on bereziak eman nahi dizkiogu Imanol Alkorta inprimatzaileari, *Egan* aldizkariak argia ikus dezan urtetan egin duen eta eginen diharduen lan profesional isil eta eskergagatik. Eskertu nahi dugu Xabier Obeso margolaria ere, EAEko Adiskidea, aldizkariaren azal eta logotipo berriak berari zor zaizkio.

Hemendik Gipuzkoako Foru Aldundia eta Eusko Jaurlaritza ere esker nahi ditugu, *Egan* aldizkaria haien laguntzari esker baita bizirik, 70 urte betetzera iritsi delarik.

Hegan segi dezala, euskal literatura sustatzen jarraitzeko eta literaturatik *Egan*. Halabiz.

Aipamen bibliografikoak

Altzibar, Xabier, 1985, "Euskara Adiskideen Batzarrean", in Melena, J.L. (ed.), *Symbolae Ludovico Mitxelena Septuagenario Oblatae*, Gasteiz: UPV-EHU, II, 1119-1136.

Arrue, Antonio, 1956, "[Euskaltzaindiaren I. Biltzarraren azken hitzak]", *Euskera* 1, 300-301.

- Estatutos de la Sociedad Bascongada de los Amigos del Pais*, según el Acuerdo de sus Juntas de Vitoria. *Por Abril de 1765*, San Sebastián: L.J. de Riesgo.
- Euskalerrriaren Adiskideen Elkarte (EAE). Batzar Agiriak.
- Extractos de las Juntas Generales celebradas por la Real Sociedad Bascongada de los Amigos del Pais (1780-1782)*, 1985, Donostia.
- Intxausti, Joseba, 2014 [1998], “Talde euskaltzaleen garapen historikoaz (XVI-XX. mendeak)”, in *Euskara eta Hizkuntzak Gizartean. I. Aitorpenak. Ekinbideak*, Bilbo: Euskaltzaindia, Etxeberri Bilduma, 19-69. [Jat. ed., 1998, in Intxausti, J. (arg.), *Hizkuntzen aldeko mugimendu sozialak. Donostiako Udako XII. Ikastaroak (1993)*, [Bilbo]: UPV-EHU, 17-56].
- Intxausti, Joseba, 2014 [2007], “Jakin (1956), aurreko eta berehalako testuinguruan”, in *Euskara eta Hizkuntzak Gizartean. I. Aitorpenak. Ekinbideak*, Bilbo: Euskaltzaindia, Etxeberri Bilduma, 351-375. [Jat. ed., 2007, *Jakin* 158, 53-76].
- Larrañaga Elorza, Koldo, 1991, “Euskal egitate bereizgarriaren ardura eta euskararena bereziki Bergarako Erret Mintegi abertzalearen hezkuntz egitarraean”, *Tantak (Euskal Herriko Unibertsitateko Hezkuntz Aldizkaria)* 6, 65-85.
- Madariaga Orbea, Juan, 2014, “La Real Sociedad Bascongada y el idioma escolar”, in *Sociedad y Lengua Vasca en los siglos XVII y XVIII*, Bilbo: Euskaltzaindia, Etxeberri Bilduma, 281-294.
- Mitxelena, Koldo, 2011 [1951], “Euskal literaturaren etorkizuna”, in Lakarra, Joseba A. & Arzalluz Ruiz, Iñigo (arg.), *Obras Completas XIV*, Donostia / Gasteiz: ASJU / Gipuzkoako Foru Aldundia-Diputación Foral de Gipuzkoa / UPV-EHU, 75-80. [Jat. ed., 1951, *Egan* 3, 17-21].
- Mitxelena, Koldo, 2011 [1960], *Historia de la literatura vasca*, in Lakarra, Joseba A. & Arzalluz Ruiz, Iñigo (arg.), *Obras Completas XIII*, Donostia / Gasteiz: ASJU / Gipuzkoako Foru Aldundia-Diputación Foral de Gipuzkoa / UPV-EHU, 81-205. [Jat. ed., 1960, Madrid: Minotauro].
- Reglamento para los alumnos de la Sociedad Bascongada de los Amigos del Pais*, 1985, San Sebastián-Donostia: Sociedad Gipuzcoana de Ediciones y Publicaciones-Argitalpen eta Publikapenen Gipuzkoar Erakundea.
- San Martín, Juan, 1984, “Egan aldizkaria 30 urte euskal literaturagintzan”, *Egan* 5/6, 5-7.
- Villasante, Luis, 1979, “Antonio Arrue Zarauz (1903-1976)”, in Arrue Zarauz, Antonio, *Jan-Edanak*, Donostia: Gipuzkoako Aurrezki Kutxa Probintziala, 9-14.



***EGAN* (1993-2017)**
Aurkibideak

EGAN (1993-2017)

Aurkibideak

*Koro Seguro*la Azkonobieta
EGAN aldizkariaren zuzendaria

Egan literatura aldizkariaren lehen aurkibideak 1993. urtean argitaratu ziren. Haietako 1948tik, aldizkariaren sorreratik, 1992 arteko ibilbidea hartu zuten (1948-1992). Orain argitara ematen ditugun bigarren aurkibideok ordutik honako lanak biltzen eta sailkatzen dituzte, altxor horren ezagutza eta erabilera errazteko asmoz (1993-2017).

Aldizkariaren 70. urteurrenean Erredakzio Kontseilu abiatu berriak egokiera aproposa ikusi du aurkibideok argitaratzeko. Bada bestelako arrazoirik ere argitalpen honetarako: Luis Mari Mujika zenak (1939-2017) eta Gillermo Etxeberriak 1992an aldizkariaren norabide berria hartzeko garaian eta aldizkariak 45 urte bete zituenean, ordura arteko ekarpenak modu erabilgarri eta egituratuan ezagutarazteko erabakia hartu zuten, “Aurkibide Nagusia (1948-1992)” argitaratuz.

Haien urrats hura jarraituz dator zuzendaritza berriaren lehen argitalpen hau, eta, urte horietan guztietan egin duten lana aitortzearekin batera, gure esker ona adieraztera. Orobat gogoan ditugu eta eskertzen sorrerako eta ondoko argitalpenetan irakur daitezkeen egile eta idazle guztiak, zuen parte-hartzerik gabe ez bailitzateke *Egan* izango, ez zen 70 urte betetzera helduko.

Argitalpen honek etorkizunerako ez ezik oroimenerako eta omenaldirako hegoak ere zabaldu nahi ditu. Horregatik guztiagatik, 1993-2017 aurkibideekin batera 1948-1992 aurkibideak ere facsimile gisa argitara ematen ditugu, ale honen amaieran.

1948-1992 aurkibideak

Lehen aurkibide hauek 1993. urtean atera ziren ale berezi batean eta 1992. urtean argitaratutako lanak ere biltzen dituzte. Bi aurkibide aurkezten dira: “autoreen aurkibidea” eta “aurkibide tematikoa”. Bigarren honetan, erreferentziak zazpi atal nagusitan atontzen dira: literatur azterketa, sorkuntza, sorkuntza gaztelaniaz, itzulpenak, hizkuntza, adabakiak eta bibliografia. Hauen barnean, berriz, gai zehatzagotan sailkatuta ematen dira. Bestalde, “aurkibide tematiko” hau irizpide kronologikoaren arabera antolatua da, eta ez egilea-urtea sistema jarraituz. Gainerako ezaugarriak eta azalpenak ale honen amaierako facsimilean irakur daitezke.

1993-2017 aurkibideak

Aurkibide berriok ia mende laurden baten ibilaldia hartzen dute. Aurrekoek ez bezalako egitura dute eta hiru apailatu ditugu: egileak (I), gaiak (II) eta aleak (III).

I. Egileak

Irizpide hauen arabera antolatu dugu aurkibidea:

- egilea-urtea sistema jarraitu dugu;
- egile batek lan bat baino gehiago argitaratu duenean, sarrera bakoitzean errepikatu dugu bere izena;
- argitalpen urtea izenburuaren ondotik ere idatzi dugu eta honi erantsita adierazi dugu alearen zenbakia;
- erreferentziak komatxo artean eman ditugu;
- erreferentzia bakoitza zein gaitan sailkatua den ere erantsi dugu, sarrera bakoitzaren amaieran eta kako zuzenen artean.

Bestalde, egileen izen-abizenak bildu eta zerrendatzerakoan zenbait eragozpen izan dugu; izan ere, inoiz idazle berak ez ditu izen-abizenak beti era berean idatzi, ezta osatu ere. Horrez gainera, zenbaitetan aldaketak daude idazlanean bertan eta alearen aurkibidean ageri diren izen-abizenen artean. Halakoetan, lan bibliografikoetan onartua den arau orokorra jarraitu dugu eta artikuluan bertan ageri diren idazkeran jaso ditugu. Erabilgarritasunari begira, egile beraren idazlanak sarrera-modu orto-

grafiko bakarrean bildu ditugu, baina, ikerlaneko aipuetarako, jakina da nahitaezkoa dela jatorrizko idazkeran aurkeztea. Horretarako, 1989tik 2013 arteko aleak <http://www.liburuklik.euskadi.eus> helbidean kontsulta daitezke.

Aurreko aurkezpenean adierazi dugun moduan, alor hori ere bultzatu nahi dugu, osatu eta hobetu, eta hemendik aurrerako aleak Internet bidez ere eta modu erosoagoan irakurgai jartzeko asmoa dugu.

II. Gaiak

Aurkibide hau hala izendatu badugu ere, ez da zehazki gaikako aurkibidea, aldizkariaren ale bakoitzean bereizi diren atal ezberdinen arabera koa baizik. Atalen izenak ere argitalpenetan diren eran jaso ditugu.

Sailkapen zehatzagoak ere egin daitezke eta gurutza daitezkeen sarrerak ere nabarmendu, bilaketak ikusbide zabalagoa izan dezan. Oraingo argitalpen honetan, ordea, azaldutako irizpideen arabera antolatu da aurkibidea, adieraziko diren aldaketak gorabehera. Zehaztapen hauek emanda, hona gainerako ezaugarriak:

- bederatzi gai edo atal nagusi ditu: adabakiak, ahozko tradizioa, antzerkia, azterketa literarioak, haur eta gazte literatura, herri literatura, itzulpenak, kritikak eta erreseinak eta sorkuntza (antzerkia, kontakizunak, ipuinak, olerkiak). Bai sailkapen hau eta bai izendapenak ere, goian argitu bezala, ale bakoitzetik bildu dira;
- aldaketaren bat edo beste egin dugu, halere, informazioa zehazte eta bateratze aldera:
 - “adabakiak” atalean edo gai orokorraren barnean, lau zehatzagoak bereizi ditugu: biltzarrak-jardunaldiak, hilberriak, omenaldiak-urteurrenak eta bibliografia;
 - zenbait idazlanen sailkapena aldatu dugu;
 - “sorkuntza-kontakizunak” eta “sorkuntza-ipuinak” batean eman ditugu.
- hurrenkera alfabetikoan doaz;

- barruko erreferentziak zerrendatzean egilea-urtea sistema jarraitu dugu, eta ez aldizkariaren lehen aurkibideetan erabili zen irizpide kronologikoa;
- egileen izen-abizenak aurreko aurkibidean idatzi bezala dira.

III. Aleak

Urtero bi ale argitaratu dira, 1993an izan ezik. Urte horretan ale bat gehiago atera zen 1948-1992 aurkibideekin. Hortaz, ale hori kontuan izan gabe, hemen 50 aleetako aurkibideak biltzen dira. Guztiak berridatzi ditugu, hau da, ez ditugu facsimile moduan eman, eta, aurrekoetan ez bezala, deitura(k) letra xehean idatzi ditugu. Ale bakoitzak duen egitura jarraitu dugu, eta atalak edo gaiak nabarmendu ditugu.

Horra, bada, aurkibideon egitura eta ezaugarriak. Euskalari eta literaturazaleentzat onuragarri gerta daitezela.

AURKIBIDEAK 1993-2017

I. EGILEAK

- AGIRRE, Hasier, 2006, “Zarko Petan. Biografia eta hainbat datu”, 2006-1/2, 93-108. [Azterketa literarioak].
- AGIRRE, Hasier, 2007, “Aforismoak”, 2007-3/4, 127-136. [Azterketa literarioak].
- AGIRRE, Hasier (itzul.); PETAN, Zarko, 2008, “Biografia orraztuz: Tito Espainiako gerra zibilean”, 2008-3/4, 223-240. [Itzulpenak].
- AGIRRE, Hasier, 2010, “Miroslav Krleza”, 2010-3/4, 171-174. [Itzulpenak].
- AGIRRE, Hasier (itzul.); KRLEZA, Miroslav, 2013, “Adimenaren mugetan (I)”, 2013-1/2, 161-212. [Itzulpenak].
- AGIRRE, María Dolores (itzul.); URKIZU, Patri (eguneratzailea), 2003, “Txapela bete euri (*A hatful of rain*, Michael V. Gazzo)”, 2003-3/4, 73-129. [Sorkuntza].
- AGIRRE, Unai, 2005, “Aforismoak. Zarko Petan”, 2005-3/4, 183-211. [Itzulpenak].
- AGIRRE BEGIRISTAIN, Juan Jose, 2015, “Euskal ondare bibliografiko-dokumentala bildu eta gordetzea: Lazkaoko beneditarren ekarpen xumea”, 2015-3/4, 3-14. [Adabakiak].
- AGIRREBALTZATEGI, Paulo, 2014, “Arantzazu-ren kantariak eta olerkariak: 500 urteko literatur historiari begirada”, 2014-1/2, 113-166. [Azterketa literarioak].
- AGIRRESAROBÉ, Iñaki, 1995, “Usurbilgo Udarregiren mendeurreneko goetak”, 1995-2, 187-189. [Adabakiak].
- AGOSTINI, Delmira; MAIA, Ainara (itzul.), 2016, “*Los cálices vacíos* (Delmira Agustini). Kaliza hutsak (Ainara Maia). Itzulpen posible bat”, 2016-3/4, 129-146. [Itzulpenak].

- AGUINAGALDE OLAIZOLA, Francisco de Borja de, 2007, “Joaquín de Alcibar-Jauregui eta Acharan (1746-1810) eta «Grand tourra» (1772)”, 2007-1/2, 35-67. [Azterketa literarioak].
- AIERBE, Maximo, 2005, “Ataungo kanta zaharrak”, 2005-1/2, 201-218. [Herri Literatura].
- AINTZIART, Piarres, 2001, “Etienne Salaberry”, 2001-3/4, 147-162. [Azterketa literarioak].
- AINTZIART, Piarres, 2004, “Euskaltzaletasunaz bi gogoeta”, 2004-3/4, 219-224. [Adabakiak. Janamari Malharini omenaldia].
- AINTZIART, Piarres, 2010, “Leon Pochelu”, 2010-3/4, 5-13. [Azterketa literarioak].
- AIZPURUA, Joxerra, 1993, “ELHUYAR: historia eta egitasmoak”, 1993-2, 195-197. [Adabakiak].
- ALBERDI ESTIBARITZ, Uxue, 2016, “Konplize ditut eta...”, 2016-1/2, 199-200. [Sorkuntza].
- ALBISU, Anastasio, 1993, [Antzerkia:] “Sortzetik garbia”, 1993-1, 137-147. [Sorkuntza. Antzerkia].
- ALBISU, Anastasio, 1997, “Santa Kruz apaiza gerralari...”, 1997-3/4, 169-198. [Antzerkia].
- ALDASORO ITURBE, Edurne; PAGOLA IRAOLA, Amaia (prestatzaileak), 1994, “«Dollorra» (Jose Elizondo)”, 1994-2, 167-201. [Sorkuntza. Antzerkia].
- ALDASORO ITURBE, Edurne; PAGOLA IRAOLA, Amaia (prestatzaileak), 1995, “«Dollorra (II)» (Jose Elizondo)”, 1995-1, 137-171. [Sorkuntza. Antzerkia].
- ALDASORO, Joxe; TELLERIA, Amaia; BALDA, Nerea; MARTINEZ, Esti; USANDIZAGA, Aintzane; CARRASCOSA, Eli; ARRILLAGA, Mikel; GARATEA, Fernando, 2017, “Bergarako Idazle Eskolako ikasleen testuak (2017)”, 2017-1/2, 147-198. [Sorkuntza].
- ALDEKOA, Ignacio; ETXEBERRIA, Gillermo (itzul.), 1993, “Azken Agurra”, 1993-2, 181-186. [Itzulpenak].
- ALDEKOA AZARLOZA, Iñaki, 2010, “Euskal poesia modernoa (Arestiren eta Potten oinordekoak)”, 2010-1/2, 49-61. [Azterketa literarioak].

- ALDEKOA BEITIA, Iñaki, 1993, “Felipe Juaristiren poesiagintza: desparadisu-rako ibilbidea”, 1993-1, 29-33. [Azterketa literarioak].
- ALDEKOA BEITIA, Iñaki, 1994, “*Itzalen itzal* (J. Garzia)”, 1994-2, 145-150. [Azterketa literarioak].
- ALDEKOA BEITIA, Iñaki, 1998, “*Obabakoak* hamargarren urtemugan (1988-1998: Abangoardiatik Villamedianara)”, 1998-1/2, 5-23. [Azterketa literarioak].
- ALDEKOA BEITIA, Iñaki, 1999, “Bernardo Atxagaren unibertso literarioa (1976-1988): literatura eta kritika”, 1999-3/4, 9-20. [Azterketa literarioak. Atxaga Baionan].
- ALDEKOA BEITIA, Iñaki, 2000, “Euskal narratibaren azken norabide batzuk”, 2000-3/4, 5-19. [Azterketa literarioak].
- ALDEKOA BEITIA, Iñaki, 2006, “Postmodernitatea gurean?”, 2006-1/2, 141-156. [Azterketa literarioak].
- ALDEKOA BEITIA, Iñaki, 2008, “Ilustrazioaren eragina euskal literaturan”, 2008-1/2, 7-14. [Azterketa literarioak].
- ALDEKOA BEITIA, Iñaki, 2009, “Ernazimentua Lazarragaren literaturan”, 2009-1/2, 99-110. [Azterketa literarioak].
- ALDEKOA BEITIA, Iñaki, 2010, “Euskal poesia modernoa (Arestiren eta Potten oinordekoak)”, 2010-1/2, 49-61. [Azterketa literarioak].
- ALDEKOA BEITIA, Iñaki; UGARTE, Jose Luis, 2007, “Antzerkiaren transkripzioa eta hainbat ohar”, 2007-1/2, 69-91. [Azterketa literarioak].
- ALKORTA ALONSO, Karmele, 2007, “Euskal liburuaren presentzia: azterketa txiki bat Gasteizen”, 2007-1/2, 159-169. [Azterketa literarioak].
- ALTONAGA SUSTATXA, Kepa, 2009, “Jean Etxepare, Aldudeko medikua”, 2009-3/4, 133-153. [Azterketa literarioak].
- ALUSTIZA, Julian (elkarrizketatua); Zabala, Juan Luis (elkarrizketatzailea), 2005, “Entzun, entzun, entzun... eta zaletu Julian Alustizarekin solasean”, 2005-1/2, 225-232. [Adabakiak].
- AMATIÑO, 2011, “Gazteon aurretik, zaharrak”, 2011-3/4, 287-288. [Adabakiak].
- APALATEGI, Ur, 1999, “Atxaga 90. hamarkadan, edo bigamia literarioaren gozo-garratza”, 1999-1/2, 65-91. [Azterketa literarioak].

- APALATEGI, Ur, 2011, “Irakurzaletasuna hezkuntza sistemaren helburu?”, 2011-3/4, 99-119. [Azterketa literarioak].
- APAOLAZA BERNEDO, Xabier, 2008, “Globalizazioa edo mundializazioa”, 2008-1/2, 65-102. [Azterketa literarioak].
- ARAMAIO ELKORO, Amaiur, 2011, “Mikroipuinak eta Joseba Sarrionandiaren *Han izanik hona naiz*”, 2011-1/2, 163-173. [Azterketa literarioak].
- ARANA, Aitor; SARASUA, Joxemari (itzultzaile eta zuzentzaileak); ETXANIZ ERLE, Xabier; LÓPEZ, Manu; ZUBELDIA, Iñaki (aholkulariak), 2013, “Lum-Lumo bilduma. Euskal Haur Literatura mundura zabaltzeko Esperantozko liburu bilduma: proiektu aurkezpena”, 2013-3/4, 231-234. [Haur eta gazte literatura].
- ARANALDE, Joxemari, 2005, “Don Anizeto Zugasti, apaiza (1904-1983)”, 2005-1/2, 55-62. [Azterketa literarioak].
- ARANBARRI, Iñigo, 2001, “Nemesio Etxaniz: idazlea gizon egin zenekoa”, 2001-3/4, 95-113. [Azterketa literarioak].
- ARANBERRI, Sara (itzul.), 2010, “Jose Olivaren Larrondo «Tellagorri»: lau testu euskaraz”, 2010-3/4, 175-186. [Itzulpenak].
- ARANBURU ORBEGOZO, Maria Jesus, 1993, “Euskaraz badugu zer irakurria” [Gipuzkoako Foru Aldundiaren kanpaina], 1993-1, 223-224. [Adabakiak].
- ARANBURU ORBEGOZO, Maria Jesus, 1993, “Gipuzkoarako kulturgune berria”, 1993-1, 221-222. [Adabakiak].
- ARANBURU SAGARTZAZU, Xabier, 2001, “Giza eskubideen inguruan (Juan San Martin)”, 2001-1/2, 249-250. [Kritikak eta erreseinak].
- ARBELBIDE, Xipri, 2005, “JP Arbelbideren Loretegia”, 2005-3/4, 247-290. [Adabakiak].
- AREJITA, Adolfo, 2011, “Pedro de Irizar (1910-2004)”, 2011-1/2, 101-104. [Azterketa literarioak].
- ARESTI, Gabriel, 2014, “Muniberen «Gabon sariak»”, 2014-3/4, 213-216. [Adabakiak. Euskalerrriaren Adiskideen Elkartea 250. urteurrena].
- ARLT, Roberto; ETXEBERRIA, Gillermo (itzultzaile-moldatzailea), 2017, “Roberto Arlt”, 2017-1/2, 233-251. [Itzulpenak].

- AROZENA, Ainhoa, 2003, “*Baina bihotzak dio* (Xabier Montoia)”, 2003-3/4, 211-212. [Kritikak eta erreseinak].
- AROZENA, Ainhoa, 2003, “*Barrikadak* (Patxi Zubizarreta)”, 2003-3/4, 209-210. [Kritikak eta erreseinak].
- AROZENA, Ainhoa, 2003, “*Bitartean heldu eskutik* (Kirmen Uribe)”, 2003-1/2, 327-328. [Kritikak eta erreseinak].
- AROZENA, Ainhoa, 2003, “*Ipuin batean bezala* (Joan Mari Irigoien)”, 2003-1/2, 333-334. [Kritikak eta erreseinak].
- AROZENA, Ainhoa, 2003, “*Itzarri nahi ez zuen printzesa* (Felipe Juaristi)”, 2003-1/2, 331-332. [Kritikak eta erreseinak].
- AROZENA, Ainhoa, 2003, “*Kandinskyren tradizioa* (Ramon Saizarbitoria)”, 2003-3/4, 205-206. [Kritikak eta erreseinak].
- AROZENA, Ainhoa, 2003, “*Romain zen bere izena* (Josean Agirre)”, 2003-3/4, 207-208. [Kritikak eta erreseinak].
- AROZENA, Ainhoa, 2003, “*Sisifo maite minez* (Laura Mintegi)”, 2003-1/2, 329-330. [Kritikak eta erreseinak].
- AROZENA, Ainhoa, 2003, “*SPrako tranbia* (Unai Elorriaga)”, 2003-1/2, 335-336. [Kritikak eta erreseinak].
- AROZENA, Ainhoa, 2004, “*Denboraren izerdia* (Xabier Montoia)”, 2004-1/2, 277-278. [Kritikak eta erreseinak].
- AROZENA, Ainhoa, 2004, “*Ezinezko maletak* (Juanjo Olasagarre)”, 2004-3/4, 235-236. [Kritikak eta erreseinak].
- AROZENA, Ainhoa, 2004, “*Libreta horiko poemak* (Pako Aristi)”, 2004-1/2, 273-274. [Kritikak eta erreseinak].
- AROZENA, Ainhoa, 2004, “*Soinujolearen semea* (Bernardo Atxaga)”, 2004-1/2, 275-276. [Kritikak eta erreseinak].
- AROZENA, Ainhoa, 2004, “*Spam poemak* (Castillo Suarez)”, 2004-3/4, 237-238. [Kritikak eta erreseinak].
- AROZENA EGIMENDIA, Eugenio, 1993, “Anastasio Albisu idazlearen inguruan”, 1993-1, 125-135. [Sorkuntza. Antzerkia].
- AROZENA EGIMENDIA, Eugenio, 1997, “Anastasio Albisu idazleari, agurra”, 1997-3/4, 155-168. [Antzerkia].

- AROZENA EGIMENDIA, Eugenio, 1998, “Samina. (Bi ekitaldiko antzerki dramatikoa)”, 1998-3/4, 195- 218. [Sorkuntza].
- AROZENA EGIMENDIA, Eugenio, 2000, “Hiru antzerkigileen baratza jorratzen”, 2000-1/2, 5-38. [Azterketa literarioak].
- AROZENA EGIMENDIA, Eugenio, 2014, “Agustin Zubikarai, antzerkilaria”, 2014-3/4, 131-177. [Sorkuntza].
- ARRATIBEL, Irati; MUNARRIZ IBARROLA, Amaia, 2006, “Iruñearen irudia Aingeru Epaltzaren «Rock’roll»-en”, 2006-1/2, 127-140. [Azterketa literarioak].
- ARRIETA, Yolanda, 1995, “Noiz baina...!” (90.eko I. Legazki Antzerki Saria), 1995-2, 111-136. [Sorkuntza].
- ARRIETA, Yolanda, 1995, “Santiagon egun bi eta erdi”, 1995-2, 190-194. [Adabakiak].
- ARRIETA, Yolanda, 1996, “Bihozkadak” (Dzanga! Taldea), 1996-1, 105-131. [Antzerkia].
- ARRILLAGA, Mikel; GARATEA, Fernando; ALDASORO, Joxe; TELLERIA, Amaia; BALDA, Nerea; MARTINEZ, Esti; USANDIZAGA, Aintzane; CARRASCOSA, Eli, 2017, “Bergarako Idazle Eskolako ikasleen testuak (2017)”, 2017-1/2, 147-198. [Sorkuntza].
- ARTOLA, Koldo, 2012, “Euskararen azpibarietateak, Pedro de Yrizarren ekarpen berria”, 2012-1/2, 71-86. [Azterketa literarioak].
- ATUTXA ORDEÑANA, Ibai, 2008, “Itxaro Borda bestaldetik: mugako identitate baten sorrera”, 2008-3/4, 5-19. [Azterketa literarioak].
- ATUTXA ORDEÑANA, Ibai, 2009, “Sexualitatearen analogia: Jon Miranderen testu irakurketarako proposamena, poesia modernoko erotika bizarrotik abiatuta”, 2009-3/4, 53-78. [Azterketa literarioak].
- ATXAGA, Bernardo; ETXEBERRIA, Guillermo (hautatzailea); QUIROGA, Horacio Silvestre; MORAVIA, Alberto; GARCÍA MÁRQUEZ, Gabriel; HUGH MUNRO, Hector; SAKI; PAPINI, Giovanni, 2015, “Hainbat ipuin unibertsal”, 2015-3/4, 165-217. [Itzulpenak].
- ATXAGA, Mikel, 1996, “Jesus Mari Leizaola kulturgizona”, 1996-2, 248-249. [Adabakiak].

- ATXAGA, Mikel, 1999, “Nemesio Etxaniz kazetaria”, 1999-3/4, 123-128. [Azterketa literarioak. Nemesio Etxanizi Omenaldia].
- ATXAGA, Mikel, 2000, “Joxinixio Etxeberria bertsolari gudaria”, 2000-3/4, 193-198. [Adabakiak].
- ATXAGA, Mikel, 2006, “Txomin Jakakortexarena bertso eta olerkiak”, 2006-3/4, 23-50. [Azterketa literarioak].
- ATXAGA, Mikel, 2007, “Joakin Arostegi”, 2007-3/4, 137-155. [Azterketa literarioak].
- ATXAGA, Mikel, 2009, “«EGAN» eraberritua”, 2009-3/4, 282-283. [Adabakiak].
- ATXAGA, Mikel, 2009, “Euskararen Nazioarteko Eguna”, 2009-3/4, 278-279. [Adabakiak].
- ATXAGA, Mikel, 2009, “Jalgi hadi plazara”, 2009-3/4, 280-281. [Adabakiak].
- AURRE-APRAIZ, 1998, “Agur Etxaide”, 1998-3/4, 245-246. [Adabakiak].
- AZKORBEBEITIA, Aitzpea, 1997, “*Hnuy illa nyha majah yahoo*: bidaia etengabea”, 1997-1/2, 25-61. [Azterketa literarioak].
- AZKORBEBEITIA, Aitzpea, 1999, “Hamaika hitz Bernardo Atxagaren unibertso metaforikoaz, eta bat gehiago”, 1999-3/4, 41-68. [Azterketa literarioak. Atxaga Baionan].
- AZKORBEBEITIA, Aitzpea, 2000, “*Hau da ene ondasun guzia* (Joseba Sarrionandia)”, 2000-3/4, 201-207. [Kritikak eta erreseinak].
- AZKUNE MENDIA, Iñaki, 2014, “Izar gidari”, 2014-1/2, 195-200. [Sorkuntza].
- AZPEITIA, Julen, 2010, “«Anphora baita»”, 2010-1/2, 251-252. [Kritikak eta erreseinak].
- AZPEITIA, Julen, 2010, “Filosofia gustuko baduzu... (Juan Ramon Makuso, Huntza Hezur Berritan)”, 2010-3/4, 271-273. [Kritikak eta erreseinak].
- AZPEITIA, Julen, 2012, “*Hariaz beste* (Aritz Gorrotxategi)”, 2012-1/2, 281-282. [Kritikak eta erreseinak].
- AZURMENDI, Joxe, 1999, “Bizitza osoa zalantzatan”, 1999-3/4, 97-118. [Azterketa literarioak. Nemesio Etxanizi Omenaldia].
- AZURMENDI, Joxe, 2003, “Salaberry-ren pentsamenduaz (I)”, 2003-1/2, 157-222. [Azterketa literarioak].

- AZURMENDI, Xabier, 1993, “Zegamako «Kontuk»”, 1993-1, 151-188. [Ahozko tradizioa].
- AZURMENDI, Xabier, 1993, “Zegamako «Kontuk»”, 1993-2, 155-172. [Ahozko tradizioa].
- AZURMENDI, Xabier, 1994, “Zegamako «Kontuk»”, 1994-1, 185-207. [Ahozko tradizioa].
- AZURMENDI, Xabier, 2012, “Lur Santua eta Massada: Olerkiak”, 2012-1/2, 153-202. [Sorkuntza].
- AZURMENDI, Xabier, 2016, “Atzoko Zegama”, 2016-3/4, 101-126. [Azterketa literarioak].
- BABIANO, Mikel; ERASUN, Arantxa; MARTINEZ, Alexander; ULAZIA, Ehari; URKIZA, Lauri; IRASTORTZA, Teresa; PEÑAGARITANO, Miren; GARTZIARENA, Mikel; RUIZ, Odei; LIZARAZU, Aitor; IGUARAN, Oihana; RODRIGUEZ, Mattane, 2015, “Bergarako Idazle Eskolako ikasleen testuak. Gaia: bizilagunak”, 2015-1/2, 215-247. [Sorkuntza].
- BADIOLA URIARTE, Rikardo, 1993, “Euskaltzaindia sortzearen 75. urtemuga (1918-1993)”, 1993-1, 235-236. [Adabakiak].
- BADIOLA URIARTE, Rikardo, 1994, “Euskaltzaindiaren 75. urteurrena dela eta”, 1994-1, 231-232. [Adabakiak].
- BALDA, Nerea; MARTINEZ, Esti; USANDIZAGA, Aintzane; CARRASCOSA, Eli; ARRILLAGA, Mikel; GARATEA, Fernando; ALDASORO, Joxe; TELLERIA, Amaia, 2017, “Bergarako Idazle Eskolako ikasleen testuak (2017)”, 2017-1/2, 147-198. [Sorkuntza].
- BARAIAZARRA, Luis; URKIZA, Julen, 2011, “Lino Akesolo eta euskal literatura. Jaiotzaren mendeurrenean”, 2011-3/4, 39-60. [Azterketa literarioak].
- BARAIAZARRA, Luis; URKIZA, Julen, 2014, “Augustin Zubikarai (1914)”, 2014-3/4, 5-21. [Azterketa literarioak].
- BARANDIARAN AMARIKA, Asier, 1998, “Balendin Enbeitaren metaforak bere bertsogintzan ahozkotasunaren ikuspuntutik”, 1998-3/4, 89-136. [Azterketa literarioak].
- BARANDIARAN AMARIKA, Asier, 2006, “Amerikako Estatu Batuetako lau bertsolariren bertsogintza: azterketa saiakera bat (II)”, 2006-3/4, 129-146. [Azterketa literarioak].

- BARANDIARAN AMARIKA, Asier, 2006, “Bertsolaritza Estatu Batuan”, 2006-1/2, 49-91. [Azterketa literarioak].
- BAZTARRIKA, Patxi, 1997, “IX Rikardo Arregi kazetaritza saria”, 1997-3/4, 238-240. [Adabakiak].
- BELDARRAIN AGIRRE, Josune; GÓMEZ ZUBIA, Genaro, 2012, “Esoporen berrogei alegia, Erraimun Olabidek euskarara itzuliak”, 2012-3/4, 105-159. [Azterketa literarioak].
- BELDARRAIN AGIRRE, Josune; GÓMEZ ZUBIA, Genaro, 2013, “Euskal haur-antzerkiak: ohar-sort bat 2012ko eta 2013ko antzezpen batzuk hizpide hartuta”, 2013-3/4, 215-230. [Haur eta gazte literatura].
- BELDARRAIN AGIRRE, Josune; GÓMEZ ZUBIA, Genaro, 2016, “Maisu-maistren zenbait irudi euskal haur literaturan”, 2016-1/2, 79-114. [Azterketa literarioak].
- BELDARRAIN AGIRRE, Josune; GÓMEZ ZUBIA, 2017, “Hamelingo txirulariaren elezarra euskaraz: harrera, bilakaera, transmisioa”, 2017-3/4, 199-222. [Azterketa literarioak].
- BERASALUZE, Garikoitz, 1998, “Liburu iruzkinak EGUNKARIA-ko *Liluratura* sailean 1996 eta 1997an”, 1998-1/2, 201-208. [Adabakiak].
- BERAZUBI, Eneko, 2003, “*Pako belea* (Iñaki Zubeldia)”, 2003-1/2, 309-310. [Kritikak eta erreseinak].
- BERNANOS, Georges; MUJICA, Luis Mari (itzul.), 2014, “«Landako apaiz baten egunkaria (I)», (Georges Bernanos)”, 2014-1/2, 207-224. [Itzulpenak].
- BERNANOS, Georges; MUJICA, Luis Mari (itzul.), 2015, “«Landako apaiz baten egunkaria (II)», (Georges Bernanos)”, 2015-3/4, 245-274. [Itzulpenak].
- BERNANOS, Georges; MUJICA, Luis Mari (itzul.), 2016, “«Landako apaiz baten egunkaria (III)», (Georges Bernanos)”, 2016-3/4, 189-218. [Itzulpenak].
- BERNANOS, Georges; MUJICA, Luis Mari (itzul.), 2017, “«Landako apaiz baten egunkaria (eta IV)», (Georges Bernanos)”, 2017-1/2, 201-232. [Itzulpenak].
- BERRADA, Muhammad; PEÑA, Julian (itzul.), 1997, “Muhammad Berrada, buru moztuaren kontakizuna”, 1997-1/2, 201-207. [Itzulpenak].

- BERRIATUA, Imanol, 2014, “Herri mailako hizkuntza: Israeleko esperientzia”, 2014-1/2, 105-111. [Azterketa literarioak].
- BIDADOR, Joxemiel, 1994, “Euskal formulakuntzaren hurbiltze baterako”, 1994-2, 65-144. [Azterketa literarioak].
- BIDADOR, Joxemiel, 1996, “Arte koreografikoaren semiotika baterako”, 1996-1, 45-60. [Azterketa literarioak].
- BIDADOR, Joxemiel, 2002, “Jose Agerreren olerkigintza osatzen (eta I)”, 2002-1/2, 163-202. [Sorkuntza].
- BIDADOR, Joxemiel (apailatzailea), 2004, “Jose Agerreren olerkigintza osatzen (eta II)”, 2004-1/2, 27-70. [Sorkuntza].
- BIDADOR, Joxemiel, 2011, “Orixe Tuterara etorri zenekoaz: 1918-1919”, 2011-1/2, 221-229. [Adabakiak].
- BIDE-ERTZ, 2001, “Nire itsaso ohartuak”, 2001-1/2, 161-172. [Sorkuntza].
- BILLELABEITIA, Miren (itzul.); BRECHT, Bertolt, 2004, “Galileoren bizitza. Drama (I)”, 2004-1/2, 143-193. [Itzulpenak].
- BILLELABEITIA, Miren (koord.), 2005, “Euzkadi 1913-1937: Euskara eta euskal atalaren garapena, Lauaxetaren «azalbenak»”, 2005-3/4, 33-54. [Azterketa literarioak].
- BOLAÑO, Roberto; MAIO, Sara (itzul.), 2013, “Ipuinak idazteko arteari buruzko aholkuak”, 2013-3/4, 186-187. [Itzulpenak].
- BORGES, Jorge Luis; ETXEBERRIA, Gillermo (itzul.), 1995, “Jorge Luis Borges. Emma Zunz”, 1995-1, 193-197. [Itzulpenak].
- BORGES, Jorge Luis; MAIO, Sara (itzul.), 2013, “Hamasei aholku”, 2013-3/4, 177-178. [Itzulpenak].
- BOUSOÑO, Carlos; MUJICA, Luis Mari (itzul.), 1993, “Errealitatearen erasoa (liburutik). Oda en la ceniza (liburutik)”, 1993-2, 175-179. [Itzulpenak].
- BRECHT, Bertolt; BILLELABEITIA, Miren (itzul.), 2004, “Galileoren bizitza. Drama (I)”, 2004-1/2, 143-193. [Itzulpenak].
- BRECHT, Bertolt; MAIO, Sara (itzul.), 2010, “Burgesei zazpi bekatu buruzagiak (*Die sieben Todsünden der Kleinbürger*)”, 2010-3/4, 159-169. [Itzulpenak].

- CAMUS, Albert; GARMENDIA, Xalbador (itzul.); URKIZU, Patri (edizio lana), 2017, “«Gizon zuzenak». Bost ekitalditan moldatu antzerkia”, 2017-3/4, 225-295. [Itzulpenak].
- CANO, Harkaitz, 1993, “«Eskale bat aurkitu dute hilik zisneen txabolan». «Igela paseatzera atera da (Jon Miranderi)». «Arroka batean idatziren dut zure poema»”, 1993-1, 111-114. [Sorkuntza. Olerkiak].
- CANO, Harkaitz, 2001, “Hitlerren lehen argazkia (Wilslawa Szymborska)”, 2001-1/2, 177-178. [Itzulpenak].
- CANO, Harkaitz, 2001, “Prospektua (Wilslawa Szymborska)”, 2001-1/2, 179. [Itzulpenak].
- CARRASCOSA, Eli; ARRILLAGA, Mikel; GARATEA, Fernando; ALDASORO, Joxe; TELLERIA, Amaia; BALDA, Nerea; MARTINEZ, Esti; USANDIZAGA, Aintzane, 2017, “Bergarako Idazle Eskolako ikasleen testuak (2017)”, 2017-1/2, 147-198. [Sorkuntza].
- CASENAVE, Junes, 1999, “Ziberoako antzertia”, 1999-1/2, 5-27. [Azterketa literarioak].
- CERNUDA, Luis; MUJICA, Luis Mari (itzul.), 2013, “Miguel Unamuno-ri itzuliriko zazpi soneto”, 2013-3/4, 205-208. [Itzulpenak].
- CID ABASOLO, Karlos, 1995, “Formalismo errusiarra: historia eta emaitzak”, 1995-1, 5-39. [Azterketa literarioak].
- CID ABASOLO, Karlos, 1996, “Euskal literaturaren hiru emakumezko pertsonaia: Elsa Scheelen, Gisèle eta Antxonon ama”, 1996-1, 31-44. [Azterketa literarioak].
- CILLERO, Javi, 1993, “Errebeldeak eta...”, 1993-2, 5-31. [Azterketa literarioak].
- COHEN, Leonard; ZABALA, Juan Luis (itzul.), 2015, “Leonard Cohenen hamar kanturen hitzak euskaraz”, 2015-3/4, 219-243. [Itzulpenak].
- DAVANT, Jean Louis, 1995, “Aguirre pastoralaz”, 1995-2, 202-204. [Adabakiak].
- DAVANT, Jean Louis, 2003, “Etienne Salaberry zenaz oroitzapen eta ohar batzuk”, 2003-1/2, 55-95. [Azterketa literarioak].

- DAVANT, Jean Louis, 2012, “Etxaun-Barkoxe: Pierre Topet-Etxahun (1786-1862)”, 2012-3/4, 25-30. [Azterketa literarioak].
- DAVANT, Jean Louis; Askoren artean, 2012, “Guillaume Eppherre”, 2012-1/2, 21-69. [Azterketa literarioak].
- DAVANT, Jean Louis; HARITSCHELHAR, Jean, 2014, “Piarres Hegittoa: biografia eta bizitza”, 2014-3/4, 27-33. [Azterketa literarioak].
- DELIBES, Miguel; MUJIKA ARANDA, Nerea (itzul.), 2002, “«Gaztelak dio»”, 2002-3/4, 213-217. [Itzulpenak].
- DÍAZ NOCI, Javier, 2001, “Euskal kazetaritza 50eko hamarkadan”, 2001-1/2, 97-124. [Azterketa literarioak].
- DIEZ, Rosa (elkarrizketatzailea); LARZABAL, Piarres (elkarrizketatua), 2015, “Piarres Larzabalekin solasean”, 2015-3/4, 51-55. [Azterketa literarioak].
- DORRONSORO, Juanito, 2014, “2013 Bertsolari Txapelketa”, 2014-1/2, 303-306. [Adabakiak].
- DUNY-PETRÉ, Piarres, 2014, “Piarres Hegittoa. Olerkiak”, 2014-3/4, 95-129. [Sorkuntza].
- EGAN [Zuzendaritza], 1995, “Beran Lore Jokoen oroitzapen jaialdia”, 1995-2, 195. [Adabakiak].
- EGAN [Zuzendaritza], 1995, “Kultura Sailak 116 bideofilme euskaratu ditu zortzi urtetan zehar”, 1995-2, 196. [Adabakiak].
- EGAN [Zuzendaritza], 1995, “Lubaki Bandaren agurra”, 1995-2, 197. [Adabakiak].
- EGAN [Zuzendaritza], 2006, “06/01/27: San Martin, Agirretxe, Ondarra eta Aranalde gogoan” [Jose Luis Lizundiak, Paulo Agirrebaltzategik, Andres Iñigok eta Jose Mari Iriondok irakurritako hilberri-txostenak Euskaltzaindiaren ageriko bilkuran], 2006-1/2, 285-288. [Adabakiak].
- EGAN [Zuzendaritza], 2008, “Nazioarteko Kongresua [Ilustrazioa/Ilustrazioak]. Insausti Jauregia 2007”, 2008-1/2, 5-6. [Azterketa literarioak].
- EGAN [Zuzendaritza], 2013, “Jean Haritschelhar Duhalde (1923-2013)”, 2013-3/4, 3-4.

- EGAN [Zuzendaritza], 2016, “Euskaltzaindiaren hainbat argitalpen”, 2016-3/4, 243-248. [Adabakiak].
- EGAN [Zuzendaritza], 2016, “Imanol Urbiet, haurren amets fabrikatzaile”, 2016-3/4, 239-242. [Adabakiak].
- EGANen Zuzendaritza (hautatzailea), 2017, “«Maiatz»en bidean”, 2017-1/2, 123-145. [Sorkuntza].
- EGAN [Zuzendaritza], 2017, “Luis Mari Mujikari esker onez”, 2017-1/2, 5-6.
- EGAÑA, Ibon; KORTAZAR, Jon; RETOLAZA, Iratxe, 2007, “2006ko euskal literatura”, 2007-3/4, 157-172. [Azterketa literarioak].
- EGIA, Gotzon, 2005, “On Pedro Berrondo, apaiz itzultzailea”, 2005-1/2, 5-15. [Azterketa literarioak].
- ELEXPURU, Juan Martin, 2010, “Iruña-Veleiako «auzia””, 2010-3/4, 227-247. [Adabakiak].
- ELEXPURU, Juan Martin, 2010, “Iruña-Veleiako auziaz zenbait gogoeta”, 2010-3/4, 249-255. [Adabakiak].
- ELEXPURU, Juan Martin, 2010, “Ostrakak eta ostrukak”, 2010-3/4, 257-258. [Adabakiak].
- ELIAS ODRIÓZOLA, Imanol, 2006, “Joxe de Artetxe jauna jaio zeneko mendurrenean”, 2006-1/2, 289-291. [Adabakiak].
- ELKOROBEREZIBAR, Migel Angel (itzul.); MACLEISH, Archibald, 1996, “Archibald MacLeish (1892-1982), *Ars poetica*”, 1996-1, 148-149. [Itzulpenak].
- ELKOROBEREZIBAR, Migel Angel (itzul.); WORDSWORTH, William, 1996, “William Wordsworth (1770-1850), *The oak of Guernica*. (Itzul.:) *Gernikako arbola*”, 1996-1, 146-147. [Itzulpenak].
- ELKOROBEREZIBAR, Migel Angel (itzul.); MOORE, Marianne, 2003, “Hilobi bat (*Selected poems*. 1935)”, 2003-3/4, 145-147. [Itzulpenak].
- ELLAKURIA, Pello (Zuzendaria), 1993, “Donostiako Uda Ikastaroak”, 1993-2, 192-194. [Adabakiak].
- ELUSTONDO ETXEBERRIA, Miel Anjel (elkarrizketatua); ZUBELDIA, Iñaki (elkarrizketatzailea), 1999, “Haur eta gazte literatura, Mielanjel Elustondori entrebista”, 1999-1/2, 167-177. [Haur eta gazte literatura].
- ERASUN, Arantxa; MARTINEZ, Alexander; ULAZIA, Ehari; URKIZA, Lauri; IRAS-TORTZA, Teresa; PEÑAGARITANO, Miren; GARTZIARENA, Mikel; RUIZ, Odei;

- LIZARAZU, Aitor; IGUARAN, Oihana; RODRIGUEZ, Mattane; BABIANO, Mikel, 2015, “Bergarako Idazle Eskolako ikasleen testuak. Gaia: bizilagunak”, 2015-1/2, 215-247. [Sorkuntza].
- ERRAMOUSPE, Mikel, 2004, “Jana Mari Malharin”, 2004-3/4, 225-226. [Adabakiak. Janamari Malharini omenaldia].
- ERTZIBENGOA OTAEGI, Joxe, 1998, “Patxi Ezkiagaren *Zaurien Salmoak*”, 1998-3/4, 137-144. [Azterketa literarioak].
- ESNAL, Karmele (elkarrizketatua); ETXEBERRIA, Gillermo (elkarrizketatzailea), 1999, “D. Nemesio Etxaniz eta Ikastolak (Karmele Esnalekin solasean)”, 1999-3/4, 119-122. [Azterketa literarioak. Nemesio Etxanizi Omenaldia].
- ESNAL, Pello, 1993, “Uztapideren bat-bateko bertsogintzaren bihotzean: azken oin solte esanguratsuak”, 1993-1, 73-91. [Azterketa literarioak].
- ESNAL, Pello, 1994, “Uztapideren bat-bateko bertsogintzaren bihotzean: azken hitz-erro eta oinburu esanguratsuak”, 1994-1, 5-33. [Azterketa literarioak].
- ESNAL, Pello, 2010, “Antonio Zavala: omen eta oroimen”, 2010-1/2, 5-17. [Azterketa literarioak].
- ESNAL, Pello, 2012, “Asaba zaharren baratza”, 2012-3/4, 285-290. [Adabakiak].
- ESNAL, Pello, 2016, “Mikel Atxagaren *Joxinio gudaria*”, 2016-1/2, 33-61. [Azterketa literarioak].
- ESNAL, Pello; ZENDOIA, Nikolas, 2013, “Basarri: hitza eta itzala”, 2013-3/4, 19-34. [Azterketa literarioak].
- ESNAOLA, Arantxa M., 1998, “Luis Mari Mujikaren poesiaren alde formal batzuk”, 1998-1/2, 83- 118. [Azterketa literarioak].
- ETCHEPARE, Jean, 2009, “Iturralde”, 2009-1/2, 163-182. [Sorkuntza].
- ETXAHUN, [Pierre Topet], 2012, “Pierre Topet «Etxahün»: bertsoak eta kantak”, 2012-3/4, 163-228. [Sorkuntza].
- ETXAIDE, Jon, 2012 [1962], “«Begiak Begi Truk» (Antzerti goibela iru ekitalditan)”, 2012-1/2, 89- 151. [Sorkuntza].
- ETXAIDE, Jon, 2012, “Pierre Topet-Etxaun (1786-1862): (Barkoxe’ko kobleriaren bizitza laburki)” 2012-3/4, 5-24. [Azterketa literarioak].

- ETXANIZ ERLE, Xabier, 1995, “Herri ipuinen nazioartekotasuna: «Peru Arraizpe» eta «Ma Zi nekazari» argia ipuinen arteko parekotasunak”, 1995-2, 5-28. [Azterketa literarioak].
- ETXANIZ ERLE, Xabier, 1997, “«Baporea» bildumaren ideologia”, 1997-3/4, 85-104. [Azterketa literarioak].
- ETXANIZ ERLE, Xabier, 2001, “Ideologia haur literaturan: (emakumearen irudia gure haur eta gazte literaturan)”, 2001-1/2, 137-158. [Haur eta gazte literatura].
- ETXANIZ ERLE, Xabier, 2006, “*Soinujolearen semea*-ren inguruan: Literaturaz eta ideologiaz”, 2006-3/4, 117-125. [Azterketa literarioak].
- ETXANIZ ERLE, Xabier; LÓPEZ GASENI, José Manuel; ZUBELDIA, Iñaki; ARANA, Aitor (itzul.); SARASUA FERNÁNDEZ, Joxemari (itzul.), 2013, “Lum-Lumo bilduma. Euskal Haur Literatura mundura zabaltzeko Esperantozko liburu bilduma: proiektu aurkezpena”, 2013-3/4, 231-234. [Haur eta gazte literatura].
- ETXEBARRIA, Joxe M., 1994, “Euskalerriko ipuin txortatxo bat”, 1994-2, 209-215. [Ahozko tradizioa].
- ETXEBARRIA, Joxe M., 2008, “Herri literatura lagin batzuk 1913-1917ko euskal grabaketetan”, 2008-3/4, 159-205. [Azterketa literarioak].
- ETXEBARRIA, Joxe M., 2014, “Oroimena: Antonio Tovar Llorente (1911-2011)”, 2014-1/2, 177-191. [Azterketa literarioak].
- ETXEBARRIA, Joxe M., 2014, “Oroimenak: R. Trebitsch eta Antxon Agirre Sorondo”, 2014-1/2, 167-176. [Azterketa literarioak].
- ETXEBERRIA, Gillermo (itzul.); SASTRE, Alfonso, 1993, “Anaidi Santua”, 1993-1, 211-213. [Itzulpenak].
- ETXEBERRIA, Gillermo (itzul.); ALDECOA, Ignacio, 1993, “Azken Agurra”, 1993-2, 181-186. [Itzulpenak].
- ETXEBERRIA, Gillermo, 1993, “Bost kazetari sarituak”, 1993-2, 203-204. [Adabakiak].
- ETXEBERRIA, Gillermo, 1993, “EGAN literatur aldizkari berrituaren aurkezpena”, 1993-1, 3-5.
- ETXEBERRIA, Gillermo, 1993, “Eusebio Erkiaga (1912-1993)”, 1993-2, 201-202. [Adabakiak].

- ETXEBERRIA, Gillermo, 1993, “Euskaltzaindian ohorezko bost euskaltzain oso berri”, 1993-2, 205. [Adabakiak].
- ETXEBERRIA, Gillermo (itzul.); MIHURA, Miguel, 1993, “Gizaseme eta emaztekiaren laguna”, 1993-1, 215-218. [Itzulpenak].
- ETXEBERRIA, Gillermo, 1993, “Joxemi Zumalabe (1950-1993)”, 1993-1, 225-226. [Adabakiak].
- ETXEBERRIA, Gillermo, 1993, “Xabier Kintana, Euskaltzain Oso”, 1993-2, 206-207. [Adabakiak].
- ETXEBERRIA, Gillermo; MUJICA, Luis Mari; MUJICA, Maite, 1993, “Aurkibide Nagusia (1948-1992)” [ale berezia], 1993, 5-132. [Adabakiak].
- ETXEBERRIA, Gillermo, 1994, “Antonio M^a Labaien”, 1994-2, 254-256. [Adabakiak].
- ETXEBERRIA, Gillermo, 1994, “Argia aldizkariaren 75. urteurrena”, 1994-2, 252. [Adabakiak].
- ETXEBERRIA, Gillermo, 1994, “Bedita Larrakoetxea (1894-1990)”, 1994-1, 228-230. [Adabakiak].
- ETXEBERRIA, Gillermo, 1994, “D. Manuel Lekuonari omenaldia”, 1994-1, 225-227. [Adabakiak].
- ETXEBERRIA, Gillermo, 1994, “Euskadi sariak”, 1994-2, 252-253. [Adabakiak].
- ETXEBERRIA, Gillermo, 1994, “75 Euskaltzaindiak. XIII. Biltzarra”, 1994-2, 243-251. [Adabakiak].
- ETXEBERRIA, Gillermo (itzul.), 1994, “Garcia Marquez, *Horietako egun batean*”, 1994-1, 220-222. [Itzulpenak].
- ETXEBERRIA, Gillermo, 1994, “Loitzu Herrian *uda-partean* (Luis Mari Mujika)”, 1994-1, 247-251. [Kritikak eta erreseinak].
- ETXEBERRIA, Gillermo, 1994, “Manex Erdozaintzi-Etxart-i omenaldia”, 1994-2, 251-252. [Adabakiak].
- ETXEBERRIA, Gillermo, 1995, “Ahozkotasunari buruzko ikastaroa udan”, 1995-2, 199-201. [Adabakiak].
- ETXEBERRIA, Gillermo, 1995, “Euskal Idazleen elkartearen batzarra Zestoan”, 1995-1, 211-212. [Adabakiak].
- ETXEBERRIA, Gillermo, 1995, “Euskarazko 4.400 liburu doan Iparraldeko 22 liburutegietan”, 1995-1, 217. [Adabakiak].

- ETXEBERRIA, Gillermo, 1995, “Gotzon Garateren atsotitz bilduma”, 1995-1, 213. [Adabakiak].
- ETXEBERRIA, Gillermo, 1995, “Hego Euskal Herrian, 1.076 liburu argitaratu ziren iaz”, 1995-1, 216. [Adabakiak].
- ETXEBERRIA, Gillermo, 1995, “*Irutxulok urteurrena*”, 1995-1, 218. [Adabakiak].
- ETXEBERRIA, Gillermo (itzul.); BORGES, Jorge Luis, 1995, “Jorge Luis Borges. *Emma Zunz*”, 1995-1, 193-197. [Itzulpenak].
- ETXEBERRIA, Gillermo, 1995, “Klasikoak bildumaren ale berriak”, 1995-2, 198. [Adabakiak].
- ETXEBERRIA, Gillermo, 1995, “Klaudio Harluxet Fundazioa”, 1995-1, 214. [Adabakiak].
- ETXEBERRIA, Gillermo, 1995, “Patxi Goenaga, euskaltzain oso”, 1995-1, 215. [Adabakiak].
- ETXEBERRIA, Gillermo, 1996, “Aita Xanti Onaindia (1909-1986)”, 1996-1, 173-174. [Adabakiak].
- ETXEBERRIA, Gillermo, 1996, “José Ariztimuño «Aitzol»”, 1996-2, 239-240. [Adabakiak].
- ETXEBERRIA, Gillermo, 1996, “Jose Ignacio de Arana, S.J. (1838-1896)”, 1996-2, 233-235. [Adabakiak].
- ETXEBERRIA, Gillermo, 1996, “Koldobika Jauregi «Jaurtakol»”, 1996-2, 236-238. [Adabakiak].
- ETXEBERRIA, Gillermo, 1996, “*Nire eskua zurean* (Mariasun Landa)”, 1996-1, 183-185. [Kritikak eta erreseinak].
- ETXEBERRIA, Gillermo, 1997, “Aita Polikarpo Iraizokoari omenaldia”, 1997-1/2, 236-239. [Adabakiak].
- ETXEBERRIA, Gillermo, 1997, “Antoine D’Abbadieren (1897-1997) omenezko nazioarteko biltzarra”, 1997-3/4, 230-233. [Adabakiak].
- ETXEBERRIA, Gillermo (itzul.); PAVESE, Cesare, 1997, “Ciau Masino (Cesare Pavese)”, 1997-3/4, 201-222. [Itzulpenak].
- ETXEBERRIA, Gillermo, 1997, “Dirulaguntzak euskal prentsari”, 1997-3/4, 227. [Adabakiak].

- ETXEBERRIA, Gillermo, 1997, “Euskadi Literatur Sariak”, 1997-3/4, 229. [Adabakiak].
- ETXEBERRIA, Gillermo, 1997, “Euskaigintza Elkarlanean Fundazioa”, 1997-1/2, 248-249. [Adabakiak].
- ETXEBERRIA, Gillermo, 1997, “Euskaltzain oso. Andres Urrutia”, 1997-1/2, 243. [Adabakiak].
- ETXEBERRIA, Gillermo, 1997, “Euskararen unibertsoa. Jardunaldiak”, 1997-1/2, 240-242. [Adabakiak].
- ETXEBERRIA, Gillermo, 1997, “Frankforteko azokan euskal idazleak”, 1997-3/4, 225-226. [Adabakiak].
- ETXEBERRIA, Gillermo, 1997, “Idazleen Elkarteko epe berria”, 1997-1/2, 246-247. [Adabakiak].
- ETXEBERRIA, Gillermo, 1997, “Kritika saria Juan Ramon Madariaga eta Juan Luis Zabalak”, 1997- 1/2, 244-245. [Adabakiak].
- ETXEBERRIA, Gillermo, 1997, “I.- Orixeren neurtitz ikasketak eta teoria”, 1997-3/4, 5-36. [Azterketa literarioak].
- ETXEBERRIA, Gillermo, 1997, “*Pensées, études et voyages de 1835* (Patri Urkizu)”, 1997-3/4, 261-262. [Kritikak eta erreseinak].
- ETXEBERRIA, Gillermo, 1997, “Unibertsitateak pauso berri bat eman du euskararen sustapenean”, 1997-3/4, 228. [Adabakiak].
- ETXEBERRIA, Gillermo, 1998, “*Bidean ihes* (Luis Mari Mujika)”, 1998-1/2, 236-246. [Kritikak eta erreseinak].
- ETXEBERRIA, Gillermo (itzul.); PAVESE, Cesare, 1998, “Ciau Masino (Cesare Pavese)”, 1998-1/2, 171- 177. [Itzulpenak].
- ETXEBERRIA, Gillermo, 1998, “Doluminez”, 1998-3/4, 247-248. [Adabakiak].
- ETXEBERRIA, Gillermo, 1998, “Jose Antonio Zabala gogoan”, 1998-3/4, 221-228. [Adabakiak].
- ETXEBERRIA, Gillermo, 1998, “II.- Orixeren neurtitz ikasketak eta teoria”, 1998-3/4, 5-61. [Azterketa literarioak].
- ETXEBERRIA, Gillermo, 1999, “Atxaga Baionan. Sarrera”, 1999-3/4, 5-8. [Azterketa literarioak. Atxaga Baionan].

- ETXEBERRIA, Gillermo (elkarrizket.); ESNAL, Karmele (elkarrizketatua), 1999, “D. Nemesio Etxaniz eta Ikastolak (Karmele Esnalekin solasean)”, 1999-3/4, 119-122. [Azterketa literarioak. Nemesio Etxanizi Omenaldia].
- ETXEBERRIA, Gillermo, 1999, “EGAN-50 urte”, 1999-1/2, 197-207. [Adabakiak].
- ETXEBERRIA, Gillermo, 1999, “Liburua eta gazteak”, 1999-3/4, 221-222. [Adabakiak].
- ETXEBERRIA, Gillermo, 2000, “Aita Patxi Etxeberria (Andoain 1900-1989)”, 2000-3/4, 117-120. [Sorkuntza].
- ETXEBERRIA, Gillermo, 2000, “Begiraleak”, 2000-3/4, 89-91. [Sorkuntza].
- ETXEBERRIA, Gillermo, 2000, “«Orixe»ren neurtitz eta melodi-unitateak”, 2000-1/2, 59-91. [Azterketa literarioak].
- ETXEBERRIA, Gillermo, 2001, “Eskualtzaleen Biltzarrak”, 2001-3/4, 217-219. [Adabakiak].
- ETXEBERRIA, Gillermo, 2001, “Euskal kultura eta literatura 50eko hamarkadan”, 2001-3/4, 5-8. [Azterketa literarioak].
- ETXEBERRIA, Gillermo, 2001, “Euskaltzaindiaren Nazioarteko XV, Biltzarrak”, 2001-3/4, 221-222. [Adabakiak].
- ETXEBERRIA, Gillermo, 2001, “*Gela ilunetik* (Ana Urkiza)”, 2001-1/2, 263-266. [Kritikak eta erreseinak].
- ETXEBERRIA, Gillermo, 2001, “Martin Ugalderi buruzko jardunaldiak (azaroa 5-9)”, 2001-3/4, 223. [Adabakiak].
- ETXEBERRIA, Gillermo, 2001, “Sariak. Zorionak irabazleoi”, 2001-3/4, 225-226. [Adabakiak].
- ETXEBERRIA, Gillermo (itzul.); PAVESSE, Cesare, 2002, “Ciao Massino (Cesare Pavese)”, 2002-3/4, 199-212. [Itzulpenak].
- ETXEBERRIA, Gillermo, 2003, “Joxe Mari Satrustegi (1930-2003) G. B.”, 2003-1/2, 263-264. [Adabakiak].
- ETXEBERRIA, Gillermo, 2003, “Mariasun Landa, Haur eta gazte literaturaren Espainiako sari nazionala”, 2003-3/4, 241-242. [Kritikak eta erreseinak].

- ETXEBERRIA, Guillermo, 2004, “Otsailak 7. Omenaldia M^a Dolores Agirrerri”, 2004-1/2, 227-228. [Adabakiak].
- ETXEBERRIA, Guillermo, 2005, “Juan San Martin (1922-2005)”, 2005-3/4, 291-292. [Adabakiak].
- ETXEBERRIA, Guillermo, 2006, “Joxe Artetxe: (Azpeitia 1906-Donostia 1931)”, 2006-1/2, 157-171. [Azterketa literarioak].
- ETXEBERRIA, Guillermo, 2011, “Asteasuko kantu bitxi bat”, 2011-1/2, 141-151. [Azterketa literarioak].
- ETXEBERRIA, Guillermo, 2011, “Kantutegiak”, 2011-3/4, 189-196. [Azterketa literarioak].
- ETXEBERRIA, Guillermo (hautatzailea); QUIROGA, Horacio Silvestre; MORAVIA, Alberto; GARCÍA MÁRQUEZ, Gabriel; HUGH MUNRO, Hector; SAKI; PAPINI, Giovanni; ATXAGA, Bernardo, 2015, “Hainbat ipuin unibertsal”, 2015-3/4, 165-217. [Itzulpenak].
- ETXEBERRIA, Guillermo (elkarrizketatzailea), 2016, “Eugenio Arozena”, 2016-1/2, 5-32. [Azterketa literarioak].
- ETXEBERRIA, Guillermo (itzul.); WILDE, Oscar, 2016, “Oscar Wilde” [Internetetik hartua], 2016-3/4, 167-187. [Itzulpenak].
- ETXEBERRIA, Guillermo (itzultzaile-moldatzailea); POE, E.A., 2017, “Edgar Allan Poe (Boston, 1809 – Baltimore, 1849)”, 2017-1/2, 253-267. [Itzulpenak].
- ETXEBERRIA, Guillermo (itzultzaile-moldatzailea); ARLT, Roberto, 2017, “Roberto Arlt”, 2017-1/2, 233-251. [Itzulpenak].
- ETXEBERRIA MURUA, Pilartxo, 2004, “Hitzen Ondoeza (J. Sarrionandia)”, 2004-3/4, 270-290. [Kritikak eta erreseinak].
- ETXEBERRIA RAMÍREZ, Isabel, 2015, “Antzerkigintzari arnas berria ematen”, 2015-1/2, 7-13. [Azterketa literarioak].
- ETXEZARRETA, Jesus M., 2009, “Uztapide gogoan: (Ehungarren urteurrenean)”, 2009-1/2, 141-160. [Azterketa literarioak].
- EUSKALERRIAREN ADISKIDEEN ELKARTEA (EAE), 1994, “Boletinaren eta Egan aldzkariaren aurkibideak”, 1994-1, 243. [Adabakiak].
- EZKERRA, Estibalitz; FERNÁNDEZ, Iñigo, 1998, “Ezin hilez bizirik”, 1998-3/4, 63-88. [Azterketa literarioak].

- EZKIAGA, Patxi, 1993, “Nikolas Alzola Gerediagaren kultur ikuspegia”, 1993-1, 9-27. [Azterketa literarioak].
- EZKIAGA, Patxi, 1994, “Sonata Zuretzat”, 1994-2, 155-164. [Sorkuntza. Olerkiak].
- EZKIAGA, Patxi, 1995, “Hamar kanta udako”, 1995-2, 99-110. [Sorkuntza].
- EZKIAGA, Patxi, 1995, “Iratzederren munduak”, 1995-2, 69-95. [Azterketa literarioak].
- EZKIAGA, Patxi, 1996, “Iratzeder, sinboloen deia”, 1996-1, 5-30. [Azterketa literarioak].
- EZKIAGA, Patxi, 1999, “*Nada de agua en Madrid* (Pello Esnal Ormaetxea)”, 1999-3/4, 225-236. [Kritikak eta erreseinak].
- EZKIAGA, Patxi, 2001, “Iratzederren funtsezko poesia”, 2001-1/2, 39-58. [Azterketa literarioak].
- EZKIAGA, Patxi, 2002, “Juan Mari Lekuona: Argiaren polena”, 2002-3/4, 71-85. [Azterketa literarioak].
- EZKIAGA, Patxi, 2003, “*Barne ibilerak* (Luis Mari Mujika)”, 2003-1/2, 289-295. [Kritikak eta erreseinak].
- EZKIAGA, Patxi, 2003, “Iñaki Olabeagaren arkadia”, 2003-3/4, 5-25. [Azterketa literarioak].
- EZKIAGA, Patxi, 2003, “*Maisu isila* (Juan Kruz Igerabide)”, 2003-3/4, 227-240. [Kritikak eta erreseinak].
- EZKIAGA, Patxi, 2006, “Don Kijote Mantxako eta pedagogia”, 2006-3/4, 5-22. [Azterketa literarioak].
- FABA, Antonio; ZABALETA, Pello (itzul.), 1995, “Aszentsorea trabatuta gelditu da. (*L'ascensore si è bloccata*. Antonio Faba)”, 1995-2, 155-184. [Itzulpenak].
- FERNÁNDEZ, Iñigo, 1999, “Borges, pertsonaiarik borgianoena”, 1999-3/4, 69-82. [Azterketa literarioak. Atxaga Baionan].
- FERNÁNDEZ, Iñigo; EZKERRA, Estibalitz, 1998, “Ezin hilez bizirik”, 1998-3/4, 63-88. [Azterketa literarioak].

- GABILONDO, Joseba, 1993, “Kanonaren sorrera egungo euskal literaturan: *Etiopia-z*”, 1993-2, 33-65. [Azterketa literarioak].
- GABILONDO, Joseba, 1994, “Modernismoaren jarauntsia euskal literaturan. *Obabakoak*”, 1994-2, 17-62. [Azterketa literarioak].
- GABILONDO, Joseba, 1996, “Atxagaren psikoanalisi: literatura, subjektibitatea eta esfera publiko garaikideaz zenbait ohar”, 1996-1, 61-79. [Azterketa literarioak].
- GABILONDO, Joseba, 2007, “Globalizazioak eta kulturantzatasunaren fantasma: biopolitika eta diferentzien polemikak euskal kultura eta literaturan”, 2007-3/4, 5-34. [Azterketa literarioak].
- GABILONDO, Joseba, 2008, “Euskal literatur genero «txiki» eta hibridoen zentraltasunaz: (oharrak euskal eleberraren ofizialismo politiko eta ezintasun zinematikoaz)”, 2008-3/4, 21-59. [Azterketa literarioak].
- GABILONDO, Joseba, 2009, “Euskal poesiaren historia postmoderno bate-rantz: ahozketasunaz eta performantzeaz (Gerra karlistetako bertso paperetatik rock erradikalera eta K. Uriberen poesiara)”, 2009-3/4, 5-52. [Azterketa literarioak].
- GALTZAGORRI ELKARTEA, 2017, “Galtzagorri. Egitasmo nagusien txostena”, 2017-1/2, 271-284. [Haur eta gazte literatura].
- GAMOY, Roger, 2004, “Janamari Malharini omenaldia. Itsasun (2004-IX-25)”, 2004-3/4, 217-218. [Adabakiak. Janamari Malharini omenaldia].
- GANDARA SORARRAIN, Ana, 2007, “«Im Lauf der Zeit». «Narrazioak» liburuko denboraren ildoan”, 2007-1/2, 245-265. [Azterketa literarioak].
- GANDARA SORARRAIN, Ana, 2012, “Euskal literatur sistema aztergai (I)”, 2012-1/2, 5-19. [Azterketa literarioak].
- GANDARA SORARRAIN, Ana, 2013, “Euskal literatur sistema aztergai: Joseba Sarrionandia eta Aingeru Epaltza”, 2013-1/2, 23-38. [Azterketa literarioak].
- GANDARA SORARRAIN, Ana, 2016, “Agerikoak ez direnak eta intermitentziak”, 2016-3/4, 89-99. [Azterketa literarioak].
- GANDARA SORARRAIN, Ana, 2016, “Unibertsala eta lokala uztartzen. Laboa eta Sarrionandia”, 2016-1/2, 63-78. [Azterketa literarioak].

- GARAIZABAL, Esther, 2000, “Eskumako literatur kritiko baten aurreritziak”, 2000-1/2, 263-265. [Adabakiak].
- GARATE, Gotzon, 2000, “Lauaxeta eta jesuitak: ohar batzuk”, 2000-3/4, 35-50. [Azterketa literarioak].
- GARATEA, Fernando; ALDASORO, Joxe; TELLERIA, Amaia; BALDA, Nerea; MARTINEZ, Esti; USANDIZAGA, Aintzane; CARRASCOSA, Eli; ARRILLAGA, Mikel, 2017, “Bergarako Idazle Eskolako ikasleen testuak (2017)”, 2017-1/2, 147-198. [Sorkuntza].
- GARCÍA, Mirari, 2002, “Juan Mari Lekuonaren ibilbidea”, 2002-3/4, 99-110. [Azterketa literarioak].
- GARCÍA MÁRQUEZ, Gabriel; MAIO, Sara (itzul.), 2013, “Idazle baten oharkizunak”, 2013-3/4, 185. [Itzulpenak].
- GARCÍA MÁRQUEZ, Gabriel; HUGH MUNRO, Hector; SAKI; PAPINI, Giovanni; ATXAGA, Bernardo; ETXEBERRIA, Gillermo (hautatzailea); QUIROGA, Horacio Silvestre; MORAVIA, Alberto, 2015, “Hainbat ipuin unibertsal”, 2015-3/4, 165-217. [Itzulpenak].
- GARCIA TRUJILLO, Sebastian, 1994, “«Ura». «Lurra». «Zur(h)aitza». «Sua». «Hutsunea». «Zozoa»”, 1994-1, 104-109. [Sorkuntza. Olerkiak].
- GARDE, Edurne, 2000, “Hegazti errariak”, 2000-1/2, 39-58. [Azterketa literarioak].
- GARI, 2006, “Luzea naiz”, 2006-3/4, 149-151. [Sorkuntza].
- GARMENDIA, Elixabete, 2000, “Patxi Etxeberria, andoaindar ezezaguna”, 2000-3/4, 51-62. [Azterketa literarioak].
- GARMENDIA, Xalbador (itzul.); URKIZU, Patri (edizio lana); CAMUS, Albert, 2017, “«Gizon zuzenak». Bost ekitalditan moldatu antzerkia”, 2017-3/4, 225-295. [Itzulpenak].
- GARMENDIA ELOSEGUI, Juan Antonio (EAE/RSBAP-eko Gipuzkoako Lehendakaria), 1999, “Emozioz betetako Xabier Aizarnaren oroitzapena” 1999-1/2, 221-223. [Adabakiak].
- GARMENDIA LARRAÑAGA, Juan, 2002, “Aita Justomari Mokoroaren omenaldia (2001-12-14)”, 2002-1/2, 277-281. [Adabakiak].
- GARMENDIA MUNDUATE, Larraitx, 2000, “Literatur kritika 90. hamarkadan”, 2000-1/2, 149-188. [Azterketa literarioak].

- GARTZIARENA, Mikel; RUIZ, Odei; LIZARAZU, Aitor; IGUARAN, Oihana; RODRIGUEZ, Mattane; BABIANO, Mikel; ERASUN, Arantxa; MARTINEZ, Alexander; ULAZIA, Ehari; URKIZA, Lauri; IRASTORTZA, Teresa; PEÑAGARITANO, Miren, 2015, “Bergarako Idazle Eskolako ikasleen testuak. Gaia: bizilagunak”, 2015-1/2, 215-247. [Sorkuntza].
- GERENABARRENA ARTAMENDI, Felix, 2006, “Mitoa, literatura eta semiosferak”, 2006-3/4, 85-100. [Azterketa literarioak].
- GIL LEGARRA, Irene, 2012, “Hondar-aleak paperean nola...”, 2012-1/2, 203-216. [Sorkuntza].
- GOIKOETXEA, Nekane, 2001, “Rikardo Arregi kazetaritza saria 2001”, 2001-3/4, 227-229. [Adabakiak].
- GÓMEZ, Anabel; MANZANO, Maite; MUJIKA ARANDA, Nerea, 1994, “EGAN-en kondairarako apunteak (I)”, 1994- 2, 256-274. [Adabakiak].
- GÓMEZ, Anabel; MANZANO, Maite; MUJIKA ARANDA, Nerea, 1995, “EGAN-en kondairarako apunteak (II)”, 1995-1, 219-233. [Adabakiak].
- GÓMEZ ZUBIA, Genaro; BELDARRAIN AGIRRE, Josune, 2012, “Esoporen berrogei alegia, Erraimun Olabidek euskarara itzuliak”, 2012-3/4, 105-159. [Azterketa literarioak].
- GÓMEZ ZUBIA, Genaro; BELDARRAIN AGIRRE, Josune, 2013, “Euskal haur-antzerkiak: ohar-sorta bat 2012ko eta 2013ko antzezpen batzuk hizpide hartuta”, 2013-3/4, 215-230. [Haur eta gazte literatura].
- GÓMEZ ZUBIA, Genaro; BELDARRAIN AGIRRE, Josune, “Maisu-maistren zenbait irudi euskal haur literaturan”, 2016-1/2, 79-114. [Azterketa literarioak].
- GÓMEZ ZUBIA, Genaro; BELDARRAIN AGIRRE, Josune, 2017, “Hamelingo txirulariaren elezarra euskaraz: harrera, bilakaera, transmisioa”, 2017-3/4, 199-222. [Azterketa literarioak].
- GONBROWICZ, Witold; SALABERRI MUÑO, Patxi, (itzul.), 2005, “Poeten kontra”, 2005-3/4, 171-182. [Itzulpenak].
- GONZÁLEZ FERNANDINO, Garoa, 2002, “Patxi Etxeberria (1900-1989)”, 2002-3/4, 27-66. [Azterketa literarioak].
- GONZÁLEZ GARCÍA, Oihane, 2005, “Irakurzaletasuna: Gaur egungo gazte talde batean”, 2005-3/4, 19-32. [Azterketa literarioak].

- GORROTO, Mikelats, 2007, “Laukiak... Zutabeak... Biribilak”, 2007-3/4, 207-212. [Sorkuntza].
- GORROTXATEGI DORRONSORO, Olatz; GORROTXATEGI GORROTXATEGI, Pedro, 2012, “Pio Baroja Saria: lehen eta azkena: 50 urteurrena gogoratzuz”, 2012-3/4, 291-300. [Adabakiak].
- GRANDES MATEOS, Leticia, 1995, “Gizona bere bakardadean (Bernardo Atxaga)”, 1995-2, 209-220. [Kritikak eta erreseinak].
- GRANDES MATEOS, Leticia, 1996, “Hamaika pauso (Ramon Sazarbitoria)”, 1996-2, 267-268. [Kritikak eta erreseinak].
- GRANDES MATEOS, Leticia, 1996, “Udarbe eta Urtuella lekuko (Luis Mari Mujika)”, 1996-1, 188-190. [Kritikak eta erreseinak].
- GRANDES MATEOS, Leticia, 1996, “Zeru horiek (Bernardo Atxaga)”, 1996-1, 186-187. [Kritikak eta erreseinak].
- GRANDES MATEOS, Leticia, 1997, “Esker mila, Marlowe (Miguel Angel Mintegi)”, 1997-3/4, 255- 257. [Kritikak eta erreseinak].
- GRANDES MATEOS, Leticia, 1997, “Hiru egun Larburun (Luis Mari Mujika Ur-dangarin)”, 1997-1/2, 269-271. [Kritikak eta erreseinak].
- GRANDES MATEOS, Leticia, 1997, “Kalamidadeen liburua (Joan Mari Irigoien)”, 1997-1/2, 264-267. [Kritikak eta erreseinak].
- GRANDES MATEOS, Leticia, 1998, “Zozoak beleari (saiakera. Andoni Egaña; Jon Sarasua)”, 1998-1/2, 234-236. [Kritikak eta erreseinak].
- GUILLÉN, Nicolas; MUJICA, Luis Mari (itzul.), 1994, “Nicolas Guillén, *El son entero*”, 1994-1, 216- 219. [Itzulpenak].
- HARANBURU ALTUNA, Luis, 2003, “Tokiz kanpo”, 2003-1/2, 277-281. [Adabakiak].
- HARANBURU ALTUNA, Luis, 2004, “Gure gauzak S.A. (Ur Apalategi Idirin)”, 2004-1/2, 279-283. [Kritikak eta erreseinak].
- HARANBURU ALTUNA, Luis, 2007, “In memoriam Miguel Azaola”, 2007-3/4, 265-268. [Adabakiak].
- HARANGUREN, Jorge G., 2005, “Sarrera: Mickey Mouse eta Don Kijote”, 2005-1/2, 17-24. [Azterketa literarioak].

- HARITSCHELHAR, Jean, 2011, “Amorosen gaztiguia”, 2011-3/4, 23-38. [Azterketa literarioak].
- HARITSCHELHAR, Jean, 2012, “Etxahun olerkari erromantikoa”, 2012-3/4, 43-70. [Azterketa literarioak].
- HARITSCHELHAR, Jean; DAVANT, Jean Louis, 2014, “Piarres Hegittoa: biografia eta bizitza”, 2014-3/4, 27-33. [Azterketa literarioak].
- HARITSCHELHAR, Jean; UGALDE, Martín de; KNÖRR BORRÁS, Henrike, 2015, “Koldo Mitxelena. Biografia”, 2015-1/2, 57-63. [Azterketa literarioak].
- HEMINGWAY, Ernest; MAIO, Sara (itzul.), 2013, “Aholku zenbait idazleentzat”, 2013-3/4, 183-184. [Itzulpenak].
- HERNÁNDEZ ABAITUA, Mikel, 1997, “*Bihotz bi* (Ramon Saizarbitoria)”, 1997-1/2, 258-261. [Kritikak eta erreseinak].
- HERNÁNDEZ ABAITUA, Mikel, 2008, “Ene Jesus: Nouveau Roman Itxurako Eleberri «psikoanalitikoa»”, 2008-1/2, 123-214. [Azterketa literarioak].
- HERNÁNDEZ ABAITUA, Mikel, 2009, “Bernardo Atxaga eta plagioa”, 2009-1/2, 89-98. [Azterketa literarioak].
- HERNÁNDEZ ABAITUA, Mikel, 2009, “Durkheimen teoriak eta Saizarbitoria-
ren «Egunero hasten delako»”, 2009-3/4, 121-131. [Azterketa literarioak].
- HERNÁNDEZ ABAITUA, Mikel, 2009, “Hobe beharrezko kritika Euskaltzain-
diari”, 2009-1/2, 209-216. [Adabakiak].
- HILLAU, A., 2002, “Egiazko euskaldunak”, 2002-3/4, 165-182. [Sorkuntza].
- HILLAU, A., 2013, “Bixy ala Ahuxky?”, 2013-1/2, 145-156. [Sorkuntza].
- HONDARRIBI, 1996, “Hegan ari nintzela”, 1996-1, 101-104. [Sorkuntza. Poesia].
- HUGH MUNRO, Hector; SAKI; PAPINI, Giovanni; ATXAGA, Bernardo; ETXEBERRIA, Guillermo (hautatzailea); QUIROGA, Horacio Silvestre; MORAVIA, Alberto; GARCÍA MÁRQUEZ, Gabriel, 2015, “Hainbat ipuin unibertsal”, 2015-3/4, 165-217. [Itzulpenak].
- IBAIERTZ [Jesus Lete], 1993, “Bide larriaren poema”, 1993-2, 111-114. [Sorkuntza. Olerkiak].

- IBAIERTZ [Jesus Lete], 1993, “Gure gezurrak”, 1993-1, 115-116. [Sorkuntza. Olerkiak].
- IBAIERTZ [Jesus Lete], 1995, “«Kontakizunak». Beste aukerarik ez”, 1995-1, 173-176. [Sorkuntza. Kontakizunak].
- IBAIERTZ [Jesus Lete], 1995, “Luis Cernuda (1902-1963), *Con las horas contadas* liburutik”, 1995-1, 204-207. [Itzulpenak].
- IBAIERTZ [Jesus Lete], 1995, “Zinema-aretoan”, 1995-1, 177-181. [Sorkuntza. Kontakizunak].
- IBAIERTZ [Jesus Lete], 2000, “Bizkarreko zama”, 2000-1/2, 223-230. [Sorkuntza. Ipuina].
- IBAIERTZ [Jesus Lete], 2000, “Hogeita bost errealetan...”, 2000-1/2, 213-222. [Sorkuntza. Ipuina].
- IBAIERTZ [Jesus Lete], 2003, “Poetaren desilusioak”, 2003-3/4, 131-135. [Sorkuntza].
- IDIART, Rogert, 1994, “Manex bat Xiberuko pastoralaz mintzo”, 1994-1, 83-95. [Azterketa literarioak].
- IGARTU BENGEOA, Karmele, 2009, “Marina Tsvietáieva. Bizia esanahi Wilnoko gutunak (1934- 1935)”, 2009-1/2, 5-76. [Azterketa literarioak].
- IGERABIDE, Juan Kruz, 1993, “*Itzalen itzal* (Juan Garzia Garmendia)”, 1993-2, 228-231. [Kritikak eta erreseinak].
- IGERABIDE, Juan Kruz, 1993, “Sendakuntza eta sorginkeria Orixeren *Euskaldunak* poeman (eta II)”, 1993-1, 95-107. [Azterketa literarioak].
- IGERABIDE, Juan Kruz, 1994, “Norbaiti Kantu”, 1994-2, 153-154. [Sorkuntza. Olerkiak].
- IGERABIDE, Juan Kruz, 1995, “Hegoaldeko itsasoetan barna: (Irudimena eta balea zuria)”, 1995-2, 29-46. [Azterketa literarioak].
- IGERABIDE, Juan Kruz, 1997, “Mikel Lasaren poesigintza”, 1997-3/4, 105-130. [Azterketa literarioak].
- IGUARAN, Oihana; RODRIGUEZ, Mattane; BABIANO, Mikel; ERASUN, Arantxa; MARTINEZ, Alexander; ULAZIA, Ehari; URKIZA, Lauri; IRASTORTZA, Teresa; PEÑAGARITANO, Miren; GARTZIARENA, Mikel; RUIZ, Odei; LIZARAZU, Aitor, 2015, “Bergarako Idazle Eskolako ikasleen testuak. Gaia: bizilagunak”, 2015-1/2, 215-247. [Sorkuntza].

- IRASTORTZA, Tere (itzul.); MANENT, Marià, 1994, “Marià Manent, *Les acàcies salvatges*. (Itzul.:) *Basa-akaziak*”, 1994-2, 219-240. [Itzulpenak].
- IRASTORTZA, Tere, 1995, “Manenten itzultzailearen eginkizun eternala”, 1995-1, 198-203. [Itzulpenak].
- IRASTORTZA, Tere, 1996, “Manentena, itzultzailearen eginkizun eternala”, 1996-2, 201-230. [Itzulpenak].
- IRASTORTZA, Tere (itzul.); TSVIETAIEVA, Marina, 1997, “Nire anaia andrazkoa (Marina Tsvietaieva)”, 1997-1/2, 177-200. [Itzulpenak].
- IRASTORTZA, Teresa; PEÑAGARITANO, Miren; GARTZIARENA, Mikel; RUIZ, Odei; LIZARAZU, Aitor; IGUARAN, Oihana; RODRIGUEZ, Mattane; BABIANO, Mikel; ERASUN, Arantxa; MARTINEZ, Alexander; ULAZIA, Ehari; URKIZA, Lauri, 2015, “Bergarako Idazle Eskolako ikasleen testuak. Gaia: bizilagunak”, 2015-1/2, 215-247. [Sorkuntza].
- IRASTORZA, Mikel, 2003, “*Pako belearen bihurrikeriak* (Iñaki Zubeldia)”, 2003-3/4, 197-198. [Kritikak eta erreseinak].
- IRAZABAL AGIRRE, Jon, 1996, “Andra Mariko Eleizpetik norantz...: Durango ko euskal liburu eta disko azokari buruzko kale gogoeta-burutape-nak” (Joseba Jakari), 1996-2, 250-251. [Adabakiak].
- IRAZOQUI, Maite, 2004, “Jeanne Marie Malharin”, 2004-3/4, 229-231. [Adabakiak. Janamari Malharini omenaldia].
- IRIBERRI, Jon, 1994, “«Antigualeko altzaria». «Lorategiaren gobernu». «Orrialde pasa». «Derrotarren zentzumenak». «Etorkizun»”, 1994-1, 99-103. [Sorkuntza. Olerkiak].
- IRIGARAI, Joxe Angel, 2010, “«Egunsentiaren esku izoztuak» eta Xabier Leteren poetika. Zenbait iruzkin”, 2010-1/2, 89-107. [Azterketa literarioak].
- IRIGARAI, Joxe Angel, 2010, “Joxemiel Bidador, euskalzale handi, langile nekaezin eta dohaitsu, poeta eta adiskide”, 2010-1/2, 199-206. [Adabakiak].
- IRIGOIEN, Imanol, 2004, “Roman Irigoienen biografia sentimental laburra”, 2004-3/4, 200-215. [Adabakiak].
- IRIOJA CORTÉS, Iago; PIÁ ARANGUREN, Amagoia, 2015, “Asteasuko emakume bertsolariak XIX. mende hasieran”, 2015-1/2, 311-316. [Adabakiak].

- IRIONDO, Andoni, 1993, “«Pentsamenduaren klasikoak» bilduma”, 1993-1, 227-230. [Adabakiak].
- IRIONDO, Joxemari, 2009, “Mikel Atxaga gogoan”, 2009-3/4, 274-277. [Adabakiak].
- IRIONDO, Joxemari, 2009, “Xalbador eguna: 2009ko urriak 13an”, 2009-3/4, 263-273. [Adabakiak].
- IRIONDO, Joxemari, 2010, “Pedro Mari Otaño: 100 urte hil zela”, 2010-1/2, 19-31. [Azterketa literarioak].
- IRIONDO, Joxemari, 2013, “Inazio Eizmendi Basarri-ren mendeurrena: Errezil 1913.XI.27-Zarautz, 1999.XI.03”, 2013-3/4, 41-56. [Azterketa literarioak].
- IRIZAR, Imanol; OLIVERI KORTA, Oihane, 2012, “HABE liburutegia: eleaniztasuna ardatz, sareak eta zerbitzuak bitarteko, erabilera helburu”, 2012-3/4, 275-283. [Adabakiak].
- ITURBE, Aimar, 2003, “*Iratxoen mundu zoragarria* (Iñaki Zubeldia)”, 2003-1/2, 305-306. [Kritikak eta erreseinak].
- ITURBE, Aimar, 2003, “*Mirari hegalaria* (Iñaki Zubeldia)”, 2003-3/4, 203-204. [Kritikak eta erreseinak].
- ITURBE, Ana Isabel, 1996, “Agertu zitzaidan zerua...”, 1996-2, 143-155. [Sorkuntza. Poesia].
- ITURBE, Ana Isabel, 1996, “Ez ninduen beldurtzen...”, 1996-1, 87-93. [Sorkuntza. Poesia].
- ITURBIDE, Amaia, 1993, “*Lainoaren erresuma ugaria* (Felipe Juaristi)”, 1993-2, 224-228. [Kritikak eta erreseinak].
- ITURBIDE, Amaia, 1994, “*Begi-niniaren poemak* (Juan Kruz Igerabide)”, 1994-1, 257-258. [Kritikak eta erreseinak].
- ITURBIDE, Amaia, 1994, “*Ezezagun baten kuadernoa* (Maria J. Kerejeta)”, 1994-1, 255-256. [Kritikak eta erreseinak].
- ITURBIDE, Amaia, 1994, “*Poza eta gero* (Jose Luis Otamendi)”, 1994-2, 277-278. [Kritikak eta erreseinak].
- ITURBIDE, Amaia, 1995, “Hizkuntza hitz-joko bihurtzen denean”, 1995-2, 47-58. [Azterketa literarioak].

- ITURBIDE, Amaia, 2007, "Irudimenaren zergatiak", 2007-3/4, 275-278. [Kritikak eta erreseinak].
- ITURBIDE, Amaia, 2007, "Poesiaren aniztasuna", 2007-3/4, 271-274. [Kritikak eta erreseinak].
- ITURBIDE, Amaia, 2008, "Jean-Paul Sartrearen eta Albert Camusen ekarpenaz", 2008-3/4, 67-77. [Azterketa literarioak].
- ITURBIDE, Amaia, 2008, "Juan Mari Lekuonaren egitasmoaz", 2008-1/2, 215-237. [Azterketa literarioak].
- ITURBIDE, Amaia (itzul.); SALA-VALLDURA, Josep Maria, 2009, "Josep Maria Sala-Valldaura (Gironella, 1947)" [lanan itzulpena], 2009-1/2, 185-198. [Itzulpenak].
- ITURBIDE, Amaia, 2011, "Adinik gabeko orrialdea", 2011-1/2, 179-180. [Sorkuntza].
- ITURBIDE, Amaia, 2011, "Desagertua", 2011-3/4, 177-187. [Azterketa literarioak].
- ITURBIDE, Amaia, 2011, "H.R. Gigerren mundu fantastikoaz", 2011-1/2, 155-161. [Azterketa literarioak].
- ITURBIDE, Amaia, 2012, "Hiru poema heteronimiko eta bi heroiko", 2012-1/2, 219-224. [Sorkuntza].
- ITURBIDE, Amaia, 2012, "Keinu konfidentzialak", 2012-3/4, 229-236. [Sorkuntza].
- ITURBIDE, Amaia, 2013, "Eraikuntza Elena Asinsen artelanean", 2013-1/2, 241-253. [Itzulpenak].
- ITURRIOTZ LAUZIRIKA, Ander, 2011, "Irakurle-txokoen soziologia", 2011-3/4, 213-226. [Azterketa literarioak].
- ITZAINA, Kati, 2004, "Eskerrak", 2004-3/4, 232. [Adabakiak. Janamari Malharini omenaldia].
- IZAGIRRE, Koldo, 2004, "Telesforo Monzonen zortzi poema inedito", 2004-3/4, 5-19. [Azterketa literarioak].
- IZQUIERDO, Fertxu, 2007, "Joseba Sarrionandia, pantailaren aurrean", 2007-1/2, 203-244. [Azterketa literarioak].
- IZQUIERDO, Fertxu, 2007, "Supermanen itzalaren mehatxupean: 1979 (jarrailpena)", 2007-3/4, 89-126. [Azterketa literarioak].

- IZTUETA ARMENDARIZ, Paulo, 2005, “Lauaxeta gerra aurreko kultur mugimenduan”, 2005-3/4, 107-138. [Azterketa literarioak].
- IZTUETA ARMENDARIZ, Paulo, 2017, “Luis Mari Mujika, agur eta ohore”, 2017-1/2, 7-9.
- JAUREGIZAR ORMAETXEA, Amaia, 2011, “Pedro de Yrizar eta EHHA”, 2011-1/2, 111-123. [Azterketa literarioak].
- JORAJURIA, Peio, 2016, “Joannes Otxalde bertsolaria (1814-1897). Erronkak eta hegalak”, 2016-1/2, 115-127. [Azterketa literarioak].
- JUARISTI, Felipe, 1993, “Xabier Lete *Biziaren ikurrak*, Argiak adierazten du bihotzaren oihua”, 1993-1, 243-244. [Kritikak eta erreseinak].
- JUARISTI, Felipe, 1994, “«Ahantzi»”, 1994-1, 110-113. [Sorkuntza. Olerkiak].
- JUARISTI, Felipe, 1994, “*Atara ahantziak* (Aurelia Arkotxa)”, 1994-1, 258-259. [Kritikak eta erreseinak].
- JUARISTI, Felipe, 1994, “Igarotzen ez den denbora”, 1994-1, 179-182. [Sorkuntza. Kontakizunak].
- JUARISTI, Felipe, 1995, “Zer da erromantizismoa deitzen dugun hori?: Iñaki Aldekoaren *Zirkuluaren Hautsmina* aitzakitatzat hartuz”, 1995-1, 77-85. [Azterketa literarioak].
- JUARISTI, Felipe, 1998, “Miranderen poesiaz ohar batzuk”, 1998-1/2, 25-31. [Azterketa literarioak].
- JUARISTI, Felipe (elkarrizketatua), 2011, “Askotan pentsatzen dut izan nahi dugunaren irudia ematen dugula”, 2011-3/4, 279-282. [Ainguruaren *angeluak* poema liburuaz «Urola Kostako *Hitza*»n egindako elkarrizketa]. [Adabakiak].
- KAZABON, Antton; MENDIZABAL, Mikel, 1993, “Ahozkotasuna irakaskuntzan”, 1993-1, 231-234. [Adabakiak].
- KINTANA, Xabier (itzul.); TABIDZE, Galaktion, 1993, “Galaktion Tabidze, Georgiako boz hilezina” [georgieratik X. Kintanak itzulitako poemak], 1993-1, 191-204. [Itzulpenak].
- KINTANA, Xabier, 1994, “Hendaian... zabal zabalik begiak”, 1994-1, 237-240. [Adabakiak].

- KINTANA, Xabier, 2001, “Justo Mari Mokoroaren mendeurrenean”, 2001-3/4, 179-192. [Azterketa literarioak].
- KINTANA, Xabier, 2004, “Andolin, beti zaitugu gogoan”, 2004-1/2, 229-235. [Adabakiak].
- KINTANA, Xabier, 2014, “Imanol Berriatua”, 2014-1/2, 81-93. [Azterketa literarioak].
- KINTANA, Xabier, 2014, “Imanol Berriatua, euskal etorkizunaren ereile”, 2014-1/2, 95-103. [Azterketa literarioak].
- KNÖRR BORRÁS, Henrike; HARITSCHELHAR, Jean; UGALDE, Martín de, 2015, “Koldo Mitxelena. Biografia”, 2015-1/2, 57-63. [Azterketa literarioak].
- KORTAZAR, Jon, 1996, “Pastorala: estilo azterketa batetarako (I)”, 1996-2, 5-33. [Azterketa literarioak].
- KORTAZAR, Jon, 1997, “Pastorala: estilo azterketa baterako (II)”, 1997-1/2, 5-24. [Azterketa literarioak].
- KORTAZAR, Jon, 1998, “Pastorala: estilo azterketa baterako (III)”, 1998-1/2, 33-58. [Azterketa literarioak].
- KORTAZAR, Jon, 2000, “Arantxa Urretabizkaiaren poesiaren irakurketa”, 2000-1/2, 93-105. [Azterketa literarioak].
- KORTAZAR, Jon, 2000, “1999ko kaiera”, 2000-3/4, 21-34. [Azterketa literarioak].
- KORTAZAR, Jon, 2001, “2000ko Poesiari buruzko kaiera”, 2001-1/2, 235-244. [Adabakiak].
- KORTAZAR, Jon, 2002, “2001eko poesia kritika”, 2002-1/2, 257-275. [Adabakiak].
- KORTAZAR, Jon, 2003, “2002ko poesia kaiera”, 2003-3/4, 243-270. [Kritikak eta erreseinak].
- KORTAZAR, Jon, 2004, “Euskal poesiaren kritika, 2003”, 2004-3/4, 291-302. [Kritikak eta erreseinak].
- KORTAZAR, Jon, 2005, “2004ko poesiaren kritika”, 2005-1/2, 235-252. [Kritikak eta erreseinak].
- KORTAZAR, Jon, 2005, “Lauaxeta, modernitateko poeta”, 2005-3/4, 5-18. [Azterketa literarioak].

- KORTAZAR, Jon, 2006, “Harkaitz Canoren hiri biak”, 2006-1/2, 109-125. [Azterketa literarioak].
- KORTAZAR, Jon, 2006, “2005eko poesiaren kritika”, 2006-1/2, 241-247. [Adabakiak].
- KORTAZAR, Jon, 2007, “Juan Mari Lekuonaren egunerokoa: 1957-1958”, 2007-1/2, 7-33. [Azterketa literarioak].
- KORTAZAR, Jon, 2013, “Lauaxetaren poesiaren gune batzuk”, 2013-1/2, 75-80. [Azterketa literarioak].
- KORTAZAR, Jon, 2017, “Gabriel Arestik «mailu batekin» poema bildumari jarritako hitzaurre apokrifoa bi”, 2017-1/2, 81-96. [Azterketa literarioak].
- KORTAZAR, Jon; RETOLAZA, Iratxe; EGAÑA, Ibon, 2007, “2006ko euskal literatura”, 2007-3/4, 157-172. [Azterketa literarioak].
- KRLEZA, Miroslav; AGIRRE, Hasier (itzul.), 2013, “Adimenaren mugetan (I)”, 2013-1/2, 161-212. [Itzulpenak].
- KUKUARRI, 2016, “Jorge Manrique irakurriaz eta irudikatuz”, 2016-3/4, 151-154. [Sorkuntza].
- LABAYEN, Antonio María, 2011, “«Su ta gar»”, 2011-3/4, 243-256. [Itzulpenak].
- LAFITTE, Pierre, 2013, “Madalena Larralde”, 2013-1/2, 133-143. [Sorkuntza].
- LANDA, Mariasun, 1995, “*Haur literatura euskaraz* (Seve Calleja. Itzul. Igone Etxeberria)”, 1995-1, 244-246. [Kritikak eta erreseinak].
- LANDA, Mariasun, 1995, “*Hitzak jostailu* (J. Ormazabal)”, 1995-1, 246-247. [Kritikak eta erreseinak].
- LANDA, Mariasun, 1999, “*Bigarren sexua* (Simone Beauvoir)”, 1999-3/4, 246-249. [Kritikak eta erreseinak].
- LANDART, Daniel, 1996, “Ama...” (Antzerkia hiru zatitan), 1996-2, 157-197. [Antzerkia].
- LANDART, Daniel, 2008, “Piarres Larzabal (1915-1988)”, 2008-3/4, 61-66. [Azterketa literarioak].

- LANDART, Daniel (zatieen hautatzailea), 2016, “«Etxea eta etxekoak euskal literaturan»”, 2016-1/2, 165-194. [Sorkuntza].
- LARRAKOETXEA‘tar Bedita (itzul.); SHAKESPEARE, 1994, “Macbeth”, 1994-1, 117-177. [Itzulpenak].
- LARRETA, Haritz, 2004, “Sentitzea pekatu?”, 2004-1/2, 117-119. [Sorkuntza. Poesia].
- LARZABAL, Mattin, 2004, “Janamari Malharin”, 2004-3/4, 227-228. [Adabakiak. Janamari Malharini omenaldia].
- LARZABAL, Piarres, 2015, “«Matalas»: Piarres Larzabalen hiru ekitaldiko antzerkia”, 2015-3/4, 57- 95. [Azterketa literarioak].
- LARZABAL, Piarres (elkarrizketatua); DIEZ, Rosa (elkarrizketatzailea), 2015, “Piarres Larzabalekin solasean”, 2015-3/4, 51-55. [Azterketa literarioak].
- LEKUONA, Andoni, 1998, “Euskal kantagintzan urrats berri”, 1998-1/2, 121-167. [Sorkuntza].
- LEKUONA, Juan Mari, 2000, “Nemesio Etxanizen olerkigintza. Bere poemarik onentxoena gogoan”, 2000-1/2, 107-119. [Azterketa literarioak].
- LEKUONA, Julen, 1999, “Hautsi ez dadin katea”, 1999-3/4, 143-185. [Sorkuntza. Poesia].
- LEKUONA, Julen, 2004, “Itsasoan urak handi dire”, 2004-3/4, 85-114. [Sorkuntza].
- LEKUONA, Julen, 2005, “Itsasoan urak handi dire (II)”, 2005-1/2, 79-107. [Sorkuntza].
- LEKUONA, Manuel, 2005, “Txuri eta gorri eta kikirriki”, 2005-1/2, 117-150. [Haur eta gazte literatura].
- LEON, Fr. Luis de, 2017, “Fr. Luis de Leon. (Juan Inazio Goikoetxearen itzulpenak)”, 2017-3/4, 297-302. [Itzulpenak].
- LERTXUNDI, Andu, 2001, “Aberriak min, olerkiak oinaze”, 2001-3/4, 45-61. [Azterketa literarioak].
- LERTXUNDI, Andu, 2002, “Minduraren eskolan”, 2002-3/4, 87-98. [Azterketa literarioak].

- LINAZASORO, Karlos, 1993, “«Mando arduragabearena». «Zozo zuriak», «Gartamiloak». «Zebraren sorreraz hitz bi»”, 1993-1, 121-124. [Sorkuntza. Kontakizunak].
- LIZARAZU, Aitor; IGUARAN, Oihana; RODRIGUEZ, Mattane; BABIANO, Mikel; ERASUN, Arantxa; MARTINEZ, Alexander; ULAZIA, Ehari; URKIZA, Lauri; IRASTORTZA, Teresa; PEÑAGARITANO, Miren; GARTZIARENA, Mikel; RUIZ, Odei, 2015, “Bergarako Idazle Eskolako ikasleen testuak. Gaia: bizilagunak”, 2015-1/2, 215-247. [Sorkuntza].
- LIZARRALDE, Mikel, 2016, “Eusko Ikaskuntza. Jean Louis Davant: Manuel Lekuona saria”, 2016-3/4, 249-251. [Adabakiak]. [Berriatik hartua].
- LÓPEZ, Manu, 1993, “Joseba Sarrionandia-ren *Han izanik hona naiz*”, 1993-1, 251. [Kritikak eta erreseinak].
- LÓPEZ, Manu, 1995, “*Eztia eta ozpina* (Patxi Zubizarreta)”, 1995-1, 242-244. [Kritikak eta erreseinak].
- LÓPEZ, Manu; ZUBELDIA, Iñaki; ETXANIZ ERLE, Xabier (aholkulariak); ARANA, Aitor; SARASUA, Joxemari (itzultzaile eta zuzentzaileak), 2013, “Lum-Lumo bilduma. Euskal Haur Literatura mundura zabaltzeko Esperantozko liburu bilduma: proiektu aurkezpena”, 2013-3/4, 231-234. [Haur eta gazte literatura].
- LÓPEZ DE ARANA ARRIETA, Inaxio, 2002, “León Azoulay: euskarazko lehen soinuak (1900)”, 2002-1/2, 5-40. [Azterketa literarioak].
- LÓPEZ DE ARANA ARRIETA, Inaxio, 2015, “Aranzadiren irrintziak”, 2015-1/2, 307-309. [Adabakiak].
- LÓPEZ DE ARANA ARRIETA, Inaxio, 2015, “Léon Azoulay: grabaziogintzaren hastapenak”, 2015-1/2, 317-319. [Adabakiak].
- LÓPEZ DE LACALLE, Alain, 2002, “Argizko eztenkadak kobazuloaren ilunbean”, 2002-3/4, 117-119. [Azterketa literarioak].
- LOPEZ GIL-PECIÑA, Leire, 2011, “*Connemara gure bihotzetan* nobela barneko ipuinen azterketa”, 2011-3/4, 9-21. [Azterketa literarioak].
- LUKU, Antton, 2015, “Piarres Hegitza istorio kondan: zirtzilen mundua”, 2015-3/4, 97-115. [Azterketa literarioak].

- MACLEISH, Archibald; ELKOROBerezibar, Migel Angel (itzul.), 1996, “Archibald MacLeish (1892-1982), *Ars poetica*”, 1996-1, 148-149. [Itzulpenak].
- MAIA, Ainara, 2016, “Aro guztietako enara Brno hirian, Europaren bihoztzean. 2008-98”, 2016-1/2, 201-214. [Sorkuntza].
- MAIA, Ainara, 2016, “Juanma Sarasola Mungia «Xaun»: *Moskuko urrea*”, 2016-1/2, 248-251. [Kritikak eta erreseinak].
- MAIA, Ainara (itzul.); AGOSTINI, Delmira, 2016, “*Los cálices vacíos* (Delmira Agostini). Kaliza hutsak (Ainara Maia). Itzulpen posible bat”, 2016-3/4, 129-146. [Itzulpenak].
- MAIA, Ainara, 2017, “Poema zoriontsuak”, 2017-1/2, 115-121. [Sorkuntza].
- MAIO, Sara (itzul.); BRECHT, Bertolt, 2010, “Burges ttipien zazpi bekatu buruzagiak (*Die sieben Todsünden der Kleinbürger*)”, 2010-3/4, 159-169. [Itzulpenak].
- MAIO, Sara (itzul.); HEMINGWAY, Ernest, 2013, “Aholku zenbait idazleentzat”, 2013-3/4, 183-184. [Itzulpenak].
- MAIO, Sara (itzul.); ONETTI, Juan Carlos, 2013, “Dekalogo”, 2013-3/4, 179-180. [Itzulpenak].
- MAIO, Sara (itzul.); BORGES, Jorge Luis, 2013, “Hamasei aholku”, 2013-3/4, 177-178. [Itzulpenak].
- MAIO, Sara (itzul.); MONTERROSO, Augusto, 2013, “Idazlearen dekalogo”, 2013-3/4, 181-182. [Itzulpenak].
- MAIO, Sara (itzul.); GARCÍA MÁRQUEZ, Gabriel, 2013, “Idazle baten oharkizunak”, 2013-3/4, 185. [Itzulpenak].
- MAIO, Sara (itzul.); BOLAÑO, Roberto, 2013, “Ipuinak idazteko arteari buruzko aholkuak”, 2013-3/4, 186-187. [Itzulpenak].
- MAIO, Sara (itzul.); RIBEYRO, Juan Ramón, 2013, “Ipuin bat idazteko dekalogo pertsonala”, 2013-3/4, 188-189. [Itzulpenak].
- MAIO, Sara (itzul.); QUIROGA, Horacio, 2013, “Ipuinlari hobezinaren dekalogo”, 2013-3/4, 190-191. [Itzulpenak].
- MAIO, Sara (itzul.); QUIROGA, Horacio, 2013, “Ipuinlari hobezinaren manual edo eskuarra”, 2013-3/4, 192-197. [Itzulpenak].
- MAKUSO, Juan Ramon, 2006, “Literaturari lilura (Juan Luis Zabala, *Inon izatekotan*)”, 2006-3/4, 221-222. [Kritikak eta erreseinak].

- MAKUSO, Juan Ramon, 2006, “Maiteminearen tristezia (Goizalde Landabaso, *Jat*)”, 2006-1/2, 301- 303. [Kritikak eta erreseinak].
- MAKUSO, Juan Ramon, 2006, “Negutegiaren epeltasuna (Ixiar Rozas, *Negutegia*)”, 2006-3/4, 219- 220. [Kritikak eta erreseinak].
- MANENT, Marià; IRASTORTZA, Tere (Itzul.), 1994, “Marià Manent, *Les acàcies salvatges*. (Itzul.): *Basa-akaziak*”, 1994-2, 219-240. [Itzulpenak].
- MANZANO, Maite; MUJICA ARANDA, Nerea; GÓMEZ, Anabel, 1994, “EGAN-en kondairarako apunteak (I)”, 1994-2, 256-274. [Adabakiak].
- MANZANO, Maite; MUJICA ARANDA, Nerea; GÓMEZ, Anabel, 1995, “EGAN-en kondairarako apunteak (II)”, 1995-1, 219-233. [Adabakiak].
- MARTINEZ, Alexander; ULAZIA, Ehari; URKIZA, Lauri; IRASTORTZA, Teresa; PEÑAGARITANO, Miren; GARTZIARENA, Mikel; RUIZ, Odei; LIZARAZU, Aitor; IGUARAN, Oihana; RODRIGUEZ, Mattane; BABIANO, Mikel; ERASUN, Arantxa, 2015, “Bergarako Idazle Eskolako ikasleen testuak. Gaia: bizilagunak”, 2015-1/2, 215-247. [Sorkuntza].
- MARTINEZ, Elena, 2006, “Euskara-Alemana / Alemana-Euskara hiztegia”, 2006-3/4, 223-224. [Kritikak eta erreseinak].
- MARTINEZ, Esti; USANDIZAGA, Aintzane; CARRASCOSA, Eli; ARRILLAGA, Mikel; GARATEA, Fernando; ALDASORO, Joxe; TELLERIA, Amaia; BALDA, Nerea, 2017, “Bergarako Idazle Eskolako ikasleen testuak (2017)”, 2017-1/2, 147-198. [Sorkuntza].
- MATA, Adriano de, 2013, “Topaldia”, 2013-3/4, 99-114. [Sorkuntza].
- MENDIGUREN, Xabier, 1993, “«Larrialdiak». Ekitaldi bakarreko antzerkia”, 1993-2, 119-148. [Sorkuntza. Antzerkia].
- MENDIGUREN ELIZEGI, Xabier, 2004, “Langosta baten aitzakian: Telesforo Monzonen erretratu bat, bere hitz lauuko idazlanetan barrena”, 2004-3/4, 21-37. [Azterketa literarioak].
- MENDIZABAL JUARISTI, Juan Bautista, 2011, “Euskal Jaiak Azkoitian”, 2011-1/2, 105-123. [Azterketa literarioak].
- MENDIZABAL, Mikel; KAZABON, Antton, 1993, “Ahozkotasuna irakaskuntzan”, 1993-1, 231-234. [Adabakiak].
- MERCERO ALTZUGARAI, Gorka, 2008, “Postmodernitatea ez da axolagabeberia, ezta azalberia ere”, 2008-1/2, 275-290. [Azterketa literarioak].

- MERCERO ETXEBERRIA, Imanol, 2006, “Websterren bildumako ipuinen azterketa berria”, 2006-1/2, 5-47. [Azterketa literarioak].
- MIELGO MERINO, Roberto, 1998, “Mimodramak eta Ikonoak. San Joanen estilazioa”, 1998-3/4, 145-159. [Azterketa literarioak].
- MIHURA, Miguel; ETXEBERRIA, Guillermo (itzul.), 1993, “Gizaseme eta emaztekiaren laguna”, 1993-1, 215-218. [Itzulpenak].
- MINTZOLA AHOZKO LANTEGIA, 2016, “Mintzola, ahozko kultur sorkuntza eragiten. Mintzola Ahozko Lantegia”, 2016-3/4, 255-260. [Kritikak eta erreseinak].
- MITXELENA, Itziar, 2003, “Aiako Harria eta euskara: gogoeta lirikoa”, 2003-3/4, 189-191. [Adabakiak].
- MITXELENA, Itziar, 2003, “Rembrant zaharraren erretratua”, 2003-1/2, 259-262. [Adabakiak].
- MITXELENA, Itziar, 2006, “Txejoven eskutitzak (Anton Chekhov)”, 2006-1/2, 304-308. [Kritikak eta erreseinak].
- MITXELENA ELISSALT, Koldo, 2015 [1965], “Aita Gasteluzarrek hitz neurtuz egin zituen zenbait itzulpen”, 2015-1/2, 15-23. [Azterketa literarioak]. [Egan 1965-1/6, 40-44; MEIG V, 59-67; Obras Completas XI, 363-367].
- MITXELENA ELISSALT, Koldo, 2015 [1960], “Asaba zaharren baratza”, 2015-1/2, 41-56. [Azterketa literarioak]. [Egan 1960-3/6, 121-134 “Asaba zaarren baratza”; MEIG IV, 29-48; Obras Completas XIV, 97-111 “Asaba zaharren baratzea”].
- MITXELENA ELISSALT, Koldo, 2015 [1951], “Euskal literaturaren etorkizuna”, 2015-1/2, 35-40. [Azterketa literarioak]. [Egan 1951-3, 17-21; MEIG IV, 21-27; Obras Completas XIV, 75-80].
- MITXELENA ELISSALT, Koldo, 2015 [1961], “Orixeren heriotzean”, 2015-1/2, 27-33. [Azterketa literarioak]. [Egan 1961-4/6, 157-163 “«Orixe»-ren eriotzean”; MEIG V, 117-124; Obras Completas XIII, 503-509].
- MITXELENA ELISSALT, Koldo, 2015 [1965], “Sarako Joanes Etxeberriren «Eskual-Herriko gazteriari»”, 2015-1/2, 25-26. [Azterketa literarioak]. [Egan 1965-1/6, 109-123; MEIG V, 69-70; Obras Completas XI, 401-402].
- MOKOROA, Luis, 2003, “Tintin gorria edo tomatea (Gastronomia)”, 2003-1/2, 283-286. [Adabakiak].

- MONTERROSO, Augusto; Maio, Sara (itzul.), 2013, “Idazlearen dekalogo”, 2013-3/4, 181-182. [Itzulpenak].
- MONZON OLASO, Telesforo, 2000, “Gure behia hila da!”, 2000-3/4, 93-115. [Sorkuntza].
- MOORE, Marianne; ELKOROBEREZIBAR, Migel Angel (itzul.), 2003, “Hilobi bat (*Selected poems. 1935*)”, 2003-3/4, 145-147. [Itzulpenak].
- MORAVIA, Alberto; GARCÍA MÁRQUEZ, Gabriel; HUGH MUNRO, Hector; SAKI; PAPINI, Giovanni; ATXAGA, Bernardo; ETXEBERRIA, Gillermo (hautatzai-lea); QUIROGA, Horacio Silvestre, 2015, “Hainbat ipuin unibertsal”, 2015-3/4, 165-217. [Itzulpenak].
- MOZOS, Iñaki, 1993, “Pastoral zaharren inguruan”, 1993-2, 85-94. [Azterketa literarioak].
- MUJICA, Jose Antonio, 2007, “«Birjinia»: itzulpen-eredu antzua”, 2007-3/4, 239-262. [Haur eta gazte literatura]
- MUJICA, Joxean, 2006, “«Noni eta Mani. Islandiar mutiko biren gertaldiak»”, 2006-1/2, 211-216. [Itzulpenak].
- MUJICA, Luis Mari, 1993, “*Antología crítica del cuento hispanoamericano del siglo XX (1920-1980)* (Jose Miguel Oviedo)”, 1993-2, 221-222. [Kritikak eta erreseinak].
- MUJICA, Luis Mari, 1993, “*El grano de maíz rojo* (Jose Jiménez Lozano)”, 1993-1, 241-243. [Kritikak eta erreseinak].
- MUJICA, Luis Mari (itzul.); BOUSOÑO, Carlos, 1993, “*Errealitatearen eraso* (liburutik). *Oda en la ceniza* (liburutik)”, 1993-2, 175-179. [Itzulpenak].
- MUJICA, Luis Mari, 1993, “*La lluvia amarilla* (Julio Llamazares)”, 1993-2, 219-221. [Kritikak eta erreseinak].
- MUJICA, Luis Mari, 1993, “*Oi Emmanuel!* (Felix Zubiaga)”, 1993-2, 223-224. [Kritikak eta erreseinak].
- MUJICA, Luis Mari, 1993, “*Repertorio de locuciones del habla popular vasca* (Justo Maria Mokoroa)”, 1993-1, 239-241. [Kritikak eta erreseinak].
- MUJICA, Luis Mari, 1994, “*Auto-stopoko ipuinak* (Pako Aristi)”, 1994-2, 290-293. [Kritikak eta erreseinak].
- MUJICA, Luis Mari, 1994, “*Juegos de la edad tardía* (Luis Landero)”, 1994-2, 287-290. [Kritikak eta erreseinak].

- MUJICA, Luis Mari, 1994, “*Katedrala* (Raymond Carver. Itzul.: Juan Mari Mendizabal)”, 1994-1, 254-255 [Kritikak eta erreseinak].
- MUJICA, Luis Mari, 1994, “*Lituma en los Andes* (M. Vargas Llosa)”, 1994-1, 252-254. [Kritikak eta erreseinak].
- MUJICA, Luis Mari, 1994, “Nafarroan euskararen berreskuratzea”, 1994-1, 235-236. [Adabakiak].
- MUJICA, Luis Mari (itzul.); GUILLÉN, Nicolas, 1994, “Nicolas Guillén, *El son entero*”, 1994-1, 216- 219. [Itzulpenak].
- MUJICA, Luis Mari, 1994, “*Ukoreka* (Patxi Zabaleta)”, 1994-2, 293-297. [Kritikak eta erreseinak].
- MUJICA, Luis Mari, 1995, “«Gaztelu»-ren poesian alde tematikoak”, 1995-1, 41-76. [Azterketa literarioak].
- MUJICA, Luis Mari, 1995, “*Hilketa Euskal Herri-kulturan...* (Aitxus Iñarra)”, 1995-1, 237-239. [Kritikak eta erreseinak].
- MUJICA, Luis Mari, 1995, “*Itzaleko hitzak* (Mirari Garcia de Cortazar)”, 1995-2, 224-226. [Kritikak eta erreseinak].
- MUJICA, Luis Mari, 1995, “*Las señoritas de Aviñón* (Francisco Umbral)”, 1995-2, 220-223. [Kritikak eta erreseinak].
- MUJICA, Luis Mari, 1995, “*Pedrotxo* (Martin Ugalde)”, 1995-1, 239-242. [Kritikak eta erreseinak].
- MUJICA, Luis Mari, 1996, “*Altorra*”, 1996-1, 135-139. [Kontakizunak].
- MUJICA, Luis Mari, 1996, “*Auskalo, Luk* (Luis Haranburu-Altuna)”, 1996-1, 180-183. [Kritikak eta erreseinak].
- MUJICA, Luis Mari, 1996, “*Filología vasca de nuestro indoeuropeo* (Jorge Oteiza)”, 1996-2, 255- 258. [Kritikak eta erreseinak].
- MUJICA, Luis Mari, 1996, “*Historias del Kronen* (José Angel Mañas)”, 1996-1, 177-179. [Kritikak eta erreseinak].
- MUJICA, Luis Mari, 1996, “*Urdinkara* (J.A. Irigaray)”, 1996-2, 262-265. [Kritikak eta erreseinak].
- MUJICA, Luis Mari, “*Vocabulario de vascuence* (Juan Ignazio Iztueta)”, 1996-2, 259-262. [Kritikak eta erreseinak].

- MUJICA, Luis Mari, 1997, “Arragoa (Jon Urrujulegi)”, 1997-3/4, 263-266. [Kritikak eta erreseinak].
- MUJICA, Luis Mari 1997, “*Elgeta* (Jose A. Agirre Odriozola)”, 1997-1/2, 262-264. [Kritikak eta erreseinak].
- MUJICA, Luis Mari 1997, “*El origen del mundo* (Jorge Edwards)”, 1997-3/4, 258-260. [Kritikak eta erreseinak].
- MUJICA, Luis Mari, 1997, “Euskal Herrian arrotza zen euskalduna”, 1997-1/2, 167-176. [Sorkuntza. Ipuinak].
- MUJICA, Luis Mari, 1997, “*Intelligentsia kimatuaren orbelak* (Paulo Iztueta)”, 1997-1/2, 255-257. [Kritikak eta erreseinak].
- MUJICA, Luis Mari, 1997, “*La raya seca* (César Gavela)”, 1997-1/2, 267-269. [Kritikak eta erreseinak].
- MUJICA, Luis Mari, 1998, “*Giro gori (Tiempo ardiente)* (Juan San Martin)”, 1998-3/4, 262-268. [Kritikak eta erreseinak].
- MUJICA, Luis Mari, 1998, “*Joan zaretenean* (Jokin Muñoz)”, 1998-1/2, 226-229. [Kritikak eta erreseinak].
- MUJICA, Luis Mari, 1998, “*Las señoritas de Aviñón* (Francisco Umbral)”, 1998-3/4, 251-254. [Kritikak eta erreseinak].
- MUJICA, Luis Mari, 1998, “*Mitos y leyendas de los vascos* (Juan Garmendia Larrañaga)”, 1998-1/2, 223-226. [Kritikak eta erreseinak].
- MUJICA, Luis Mari, 1998, “*Navarra ante el vascuence. Actitudes y actuaciones. (1876-1919)* (Blanca Urmeneta Purroy)”, 1998-1/2, 219-223. [Kritikak eta erreseinak].
- MUJICA, Luis Mari, 1999, “EGAN-en kondaira hurbiletik (1948-1991)”, 1999-1/2, 181-196. [Adabakiak].
- MUJICA, Luis Mari, 1999, “*El lápiz del carpintero* (Manuel Rivas)”, 1999-1/2, 239-242. [Kritikak eta erreseinak].
- MUJICA, Luis Mari, 1999, “*Las señoritas de Aviñón* (Francisco Umbral)”, 1999-3/4, 236-238. [Kritikak eta erreseinak].
- MUJICA, Luis Mari, 1999, “*Navarra. Historia del euskera* (Jose Maria Jimeno Jurio)”, 1999-3/4, 238-242. [Kritikak eta erreseinak].
- MUJICA, Luis Mari, 1999, “*Pausoa noiz luzatu* (Andoni Egaña)”, 1999-1/2, 233-236. [Kritikak eta erreseinak].

- MUJICA, Luis Mari, 1999, “Putzu (Txillardegi)”, 1999-3/4, 243-245. [Kritikak eta erreseinak].
- MUJICA, Luis Mari, 1999, “Urregilearen orduak (Pako Aristi)”, 1999-1/2, 237-239. [Kritikak eta erreseinak].
- MUJICA, Luis Mari, 2000, “Arrainak ura baino (Hasier Etxeberria)”, 2000-1/2, 309-311. [Kritikak eta erreseinak].
- MUJICA, Luis Mari, 2000, “Geografía simbólica. Cultura de los espacios (Askoen artean)”, 2000-1/2, 305-308. [Kritikak eta erreseinak].
- MUJICA, Luis Mari, 2000, “Ipuin-entzulea (Aitor Arana)”, 2000-3/4, 214-217. [Kritikak eta erreseinak].
- MUJICA, Luis Mari, 2000, “Mikel Lasaren lehen poetikara hurbilketa bat”, 2000-3/4, 63-77. [Azterketa literarioak].
- MUJICA, Luis Mari, 2000, “Nazio-identitatea eta eskola (Jose Manuel Odriozola)”, 2000-3/4, 224-227. [Kritikak eta erreseinak].
- MUJICA, Luis Mari, 2000, “Nire errotatik (Poema batzuen berrirakurketa)”, 2000-1/2, 191-211. [Sorkuntza. Poesia].
- MUJICA, Luis Mari, 2000, “Seme (Luis Haranburu)”, 2000-1/2, 301-304. [Kritikak eta erreseinak].
- MUJICA, Luis Mari, 2000, “Un escorpión en su madriguera (indoeuropeo y euskera: mito e identidad) (Jon Balza)”, 2000-3/4, 218-223. [Kritikak eta erreseinak].
- MUJICA, Luis Mari, 2001, “Euskal Herria. Etnografía, Historia (Juan Garmendia Larrañaga)”, 2001-3/4, 241-244. [Kritikak eta erreseinak].
- MUJICA, Luis Mari, 2001, “Euskal irakaskuntza autonomi aroan (1983-1994) (Paulo Iztueta Armendariz)”, 2001-1/2, 272-275. [Kritikak eta erreseinak].
- MUJICA, Luis Mari, 2001, “«Gaztelu», poeta berritzaile”, 2001-3/4, 199-201. [Azterketa literarioak].
- MUJICA, Luis Mari, 2001, “Nemesio Etxaniz, Lan Hautatuak (M. Atxaga, G. Etxeberria eta P. Suduperen ardurapean)”, 2001-3/4, 249-251. [Kritikak eta erreseinak].
- MUJICA, Luis Mari, 2001, “Zaldiarangoak (Rufino Iraola)”, 2001-1/2, 267-271. [Kritikak eta erreseinak].

- MUJICA, Luis Mari, 2001, “Zaraitzuko hiztegia (Aitor Arana)”, 2001-3/4, 245-248. [Kritikak eta erreseinak].
- MUJICA, Luis Mari, 2002, “«Egipcios, bereberes, guanches y vascos», intuizio filologikoaren bidea?”, 2002-1/2, 79-118. [Azterketa literarioak].
- MUJICA, Luis Mari, 2002, “*El camino de la serpiente sobre la roca* (Torgny Lindgren)”, 2002-3/4, 245-248. [Kritikak eta erreseinak].
- MUJICA, Luis Mari, 2002, “Erronka berriak Euskalerrriaren Adiskideen Elkartean”, 2002-3/4, 231-234. [Adabakiak].
- MUJICA, Luis Mari, 2002, “Euskara debekuz, azkenaldian, Nafarroan”, 2002-1/2, 209-213. [Adabakiak].
- MUJICA, Luis Mari, 2002, “*Hiria Liburuak* argitaletxeak ehun liburu aurten”, 2002-1/2, 215-217. [Adabakiak].
- MUJICA, Luis Mari, 2002, “*Izarreibarko Hiztegia* (Aitor Arana)”, 2002-3/4, 249-251. [Kritikak eta erreseinak].
- MUJICA, Luis Mari, 2002, “Oltza ibarreko hiztegi-bilketa”, 2002-3/4, 221-230. [Adabakiak].
- MUJICA, Luis Mari, 2002, “Patxi Ezkiaga Lasa, Bigarren haurra”, 2002-3/4, 241-244. [Kritikak eta erreseinak].
- MUJICA, Luis Mari, 2002, “Toponimoak errespetatu”, 2002-3/4, 235-238. [Adabakiak].
- MUJICA, Luis Mari, 2003, “*Arnasa galduaren ondarea* (Pello Otxoteko)”, 2003-3/4, 220-223. [Kritikak eta erreseinak].
- MUJICA, Luis Mari, 2003, “EGUNKARIA itxi dute”, 2003-1/2, 269-271. [Adabakiak].
- MUJICA, Luis Mari, 2003, “Euskara zifra eta zalantzen artean”, 2003-3/4, 177-180. [Adabakiak].
- MUJICA, Luis Mari, 2003, “Gotzainak espainiar nazionalismoaren ildotik?”, 2003-1/2, 265-268. [Adabakiak].
- MUJICA, Luis Mari, 2003, “Manuel Agud-i omenaldi merezia”, 2003-1/2, 273-275. [Adabakiak].
- MUJICA, Luis Mari, 2003, “*Te cuento...* (Agustín Mañero)”, 2003-3/4, 224-226. [Kritikak eta erreseinak].

- MUJICA, Luis Mari, 2004, “G. Arestiren poetikan beste eragin batzuk”, 2004-1/2, 5-26. [Azterketa literarioak].
- MUJICA, Luis Mari, 2004, “Koloreak Arabako euskal toponimian”, 2004-1/2, 221-226. [Adabakiak].
- MUJICA, Luis Mari, 2004, “Poeta European zehar”, 2004-3/4, 115-133. [Sorkuntza].
- MUJICA, Luis Mari, 2004, “«Soria árida y fría...» Bideko behaketa estetiko bat”, 2004-1/2, 131-139. [Sorkuntza].
- MUJICA, Luis Mari, 2005, “Beste Harietan. (Bariazioak)”, 2005-3/4, 141-168. [Sorkuntza].
- MUJICA, Luis Mari, 2005, “Iparraldeko toponimia tipia jasotzeko iturri egoiki bat eskuragarri”, 2005- 1/2, 25-53. [Azterketa literarioak].
- MUJICA, Luis Mari, 2006, “Bariazio berriak”, 2006-3/4, 153-177. [Sorkuntza].
- MUJICA, Luis Mari, 2006, “G. Arestiren poesian alde formal kritiko zenbait”, 2006-1/2, 173-200. [Azterketa literarioak].
- MUJICA, Luis Mari, 2007, “Trebiñu konterriko euskal toponimia (II)”, 2007-3/4, 35-87. [Azterketa literarioak].
- MUJICA, Luis Mari, 2007, “Trebiñu konterriko euskal toponimia historikoari ohar linguistikoak”, 2007-1/2, 171-202. [Azterketa literarioak].
- MUJICA, Luis Mari, 2008, “Bizkarreko zama”, 2008-3/4, 209-216. [Sorkuntza].
- MUJICA, Luis Mari, 2008, “Trebiñu konterriko euskal toponimia (eta III)”, 2008-3/4, 79-122. [Azterketa literarioak].
- MUJICA, Luis Mari, 2008, “XVIII. mendeko herri lirika: (Euskal erromantze zenbaiten kanpo-eragina)”, 2008-1/2, 103-122. [Azterketa literarioak].
- MUJICA, Luis Mari, 2009, “36.eko egun gaitzak”, 2009-3/4, 235-238. [Sorkuntza].
- MUJICA, Luis Mari, 2009, “Arabako Euskal Toponimia. Fonetika eta etimologia: Arabako euskal toponimiaren zertzelada zenbait”, 2009-1/2, 77-88. [Azterketa literarioak].

- MUJICA, Luis Mari, 2009, “Ederraren erroetan...”, 2009-3/4, 219-233. [Sorkuntza].
- MUJICA, Luis Mari, 2009, “Irunen kanpotar gertatu zen goierritar euskalduna”, 2009-3/4, 239-248. [Sorkuntza].
- MUJICA, Luis Mari, 2010, “Aintzirako koadro geldia”, 2010-1/2, 169-171. [Sorkuntza].
- MUJICA, Luis Mari, 2010, “Hildakoaren solasak”, 2010-1/2, 163-168. [Sorkuntza].
- MUJICA, Luis Mari, 2010, “Melquiades Romero maisua, 1947an”, 2010-3/4, 145-150. [Sorkuntza].
- MUJICA, Luis Mari, 2010, “Miranderen poetikara hurbilduz.: Ideologia. Sentsualismoaren hariak”, 2010-1/2, 33-47. [Azterketa literarioak].
- MUJICA, Luis Mari, 2010, “Poetaren desilusioak”, 2010-3/4, 151-155. [Sorkuntza].
- MUJICA, Luis Mari, 2011, “Lizardiren estetikara beste hurbilketa bat”, 2011-3/4, 197-212. [Azterketa literarioak].
- MUJICA, Luis Mari, 2011, “Miranderen estetikaren beste alde formal batzuk”, 2011-1/2, 125-139. [Azterketa literarioak].
- MUJICA, Luis Mari, 2013, “Ederraren eta izanaren landetan”, 2013-1/2, 101-132. [Sorkuntza].
- MUJICA, Luis Mari, 2013, “Lizardiren estetikara beste hurbilketa bat”, 2013-1/2, 81-96. [Azterketa literarioak].
- MUJICA, Luis Mari (itzul.); CERNUDA, Luis, 2013, “Miguel Unamuno-ri itzuliriko zazpi soneto”, 2013-3/4, 205-208. [Itzulpenak].
- MUJICA, Luis Mari (itzul.); BERNANOS, Georges, 2014, “«Landako apaiz baten egunkaria (I)», (Georges Bernanos)”, 2014-1/2, 207-224. [Itzulpenak].
- MUJICA, Luis Mari (itzul.); BERNANOS, Georges, 2015, “«Landako apaiz baten egunkaria (II)», (Georges Bernanos)”, 2015-3/4, 245-274. [Itzulpenak].
- MUJICA, Luis Mari (itzul.); BERNANOS, Georges, 2016, “«Landako apaiz baten egunkaria (III)», (Georges Bernanos)”, 2016-3/4, 189-218. [Itzulpenak].

- MUJICA, Luis Mari (itzul.); BERNANOS, Georges; 2017, “«Landako apaiz baten egunkaria (eta IV)», (Georges Bernanos)”, 2017-1/2, 201-232. [Itzulpenak].
- MUJICA, Luis Mari; ETXEBERRIA, Guillermo; MUJICA, Maite, 1993, “Aurkibide Nagusia (1948-1992)” [ale berezia], 1993, 5-132. [Adabakiak].
- MUJICA, Maite, 1995, “Herri-kontakizunak”, 1995-2, 139-152. [Ahozko tradizioa].
- MUJICA, Maite; MUJICA, Luis Mari; ETXEBERRIA, Guillermo, 1993, “Aurkibide Nagusia (1948-1992)” [ale berezia], 1993, 5-132. [Adabakiak].
- MUJICA ARANDA, Nerea, 1993, “Euskaldunen aztarrenak Mexikon”, 1993-2, 208-210. [Adabakiak].
- M[UJICA] ARANDA, Nerea, 1994, “Irutxulo”, 1994-1, 233-234. [Adabakiak].
- M[UJICA] ARANDA, Nerea, 1994, “*La lista de Schindler*, (zuzendaria:) Steven Spielberg”, 1994-1, 241-242. [Adabakiak].
- M[UJICA] ARANDA, Nerea, 1995, “*Consummatum est* (Joan Mari Irigoien)”, 1995-2, 228-230. [Kritikak eta erreseinak].
- M[UJICA] ARANDA, Nerea, 1995, “*Paula* (Isabel Allende Azula)”, 1995-2, 226-228. [Kritikak eta erreseinak].
- M[UJICA] ARANDA, Nerea, 1996, “*Ipuin ilunak* (Aitor Arana Luzuriaga)”, 1996-2, 265-266. [Kritikak eta erreseinak].
- M[UJICA] ARANDA, Nerea, 1998, “*Nada de agua en Madrid* (Pello Esnal Ormaetxea)”, 1998-3/4, 259- 262. [Kritikak eta erreseinak].
- M[UJICA] ARANDA, Nerea, 2002, “*Alarguntsa beltza* (Txomin Peillen)”, 2002-1/2, 285-289. [Kritikak eta erreseinak].
- MUJICA ARANDA, Nerea (itzul.); DELIBES, Miguel, 2002, “«Gaztelak dio»”, 2002-3/4, 213-217. [Itzulpenak].
- MUJICA ARANDA, Nerea, 2002, “*Hiru istorio bortxazko* (Aitor Arana)”, 2002-1/2, 310-311. [Kritikak eta erreseinak].
- MUJICA ARANDA, Nerea; MANZANO, Maite; GÓMEZ, Anabel, 1994, “EGAN-en kondairarako apunteak (I)”, 1994-2, 256-274. [Adabakiak].
- MUJICA ARANDA, Nerea; MANZANO, Maite; GÓMEZ, Anabel, 1995, “EGAN-en kondairarako apunteak (II)”, 1995- 1, 219-233. [Adabakiak].

- MUJICA IRAOLA, Inazio, 1993, “Alberdaniaren dekalogoia”, 1993-2, 198-200. [Adabakiak].
- MUJICA IRAOLA, Inazio, 1993, “LUR hiztegi enziklopediaz”, 1993-2, 189-191. [Adabakiak].
- MUNARRIZ IBARROLA, Amaia; ARRATIBEL, Irati, 2006, “Iruñearen irudia Aingeru Epaltzaren «Rock’roll»-en”, 2006-1/2, 127-140. [Azterketa literarioak].
- MUNIBE IDIAQUEZ, Francisco Xavier María de, 2014, “«Gabon sariak»”, 2014-3/4, 219-238. [Adabakiak. Euskalerrriaren Adiskideen Elkarte 250. urteurrena].
- MUNIBE IDIAQUEZ, Francisco Xavier María de, 2014, “«Irten ezazu»”, 2014-3/4, 217. [Adabakiak. Euskalerrriaren Adiskideen Elkarte 250. urteurrena].
- MURILLO, Fernando; ZUBELDIA, Iñaki, 2010, “Iñaki Frieria: Misterioa, beldurra, suspensea, abentura, adiskidetasuna... erabiltzen dakien idazlea”, 2010-1/2, 183-196. [Haur eta gazte literatura].
- MURUA ARREGI, Imanol, 1999, “Xabier Aizarna politikoa”, 1999-1/2, 224-230. [Adabakiak].
- OIHARTZABAL, Beñat, 1993, “Pastoralen jatorriari eta noizkotasunari buruzko ikerketak”, 1993-2, 69-83. [Azterketa literarioak].
- OLAZIREGI, Mari Jose, 1994, Ramon Saizarbitoriaren nobelagintza: ixiltasunera daraman bidea”, 1994-1, 37-55. [Azterketa literarioak].
- OLAZIREGI, Mari Jose, 1996, “Literatur irakurketaren gaurkotasuna: gazteen zaletasun eta jokabideak”, 1996-2, 35-48. [Azterketa literarioak].
- OLAZIREGI, Mari Jose, 1997, “Literatur irakurketaren gaurkotasuna (II)”, 1997-1/2, 63-77. [Azterketa literarioak].
- OLAZIREGI, Mari Jose, 1999, “Behi euskaldun baten memorien irakurketa” 1999-1/2, 159- 163. [Haur eta gazte literatura].
- OLAZIREGI, Mari Jose, 1999, “Bernardo Atxaga Inventarium”, 1999-3/4, 21-40. [Azterketa literarioak. Atxaga Baionan].

- OLAZIREGI, Mari Jose, 1999, “«Galtzagorri Elkarte» euskarazko haur eta gazte literatura sustatzeko ahaleaginean”, 1999-1/2, 165-166. [Haur eta gazte literatura].
- OLAZIREGI, Mari Jose, 2000, “Begirada eta oroimena mundua erromantizatzeke. Ramon Saizarbitoriaren nobelagintza”, 2000-1/2, 121-147. [Azterketa literarioak].
- OLAZIREGI, Mari Jose, 2000, “*Eta emakumeari sugeak esan zion* (Lourdes Oñederra)”, 2000-1/2, 312-314. [Kritikak eta erreseinak].
- OLAZIREGI, Mari Jose, 2005, “Paradisua hatz mamiekin ukituz: Bernardo Atxagaren *Soinujolearen Semea*”, 2005-1/2, 63-76. [Azterketa literarioak].
- OLIVERI KORTA, Oihane; IRIZAR, Imanol, 2012, “HABE Liburutegia: eleaniztasuna ardatz, sareak eta zerbitzuak bitarteko, erabilera helburu”, 2012-3/4, 275-283. [Adabakiak].
- OLMO, Karlos del, 2002, “*Historia lazgarria* (Aitor Arana)”, 2002-1/2, 290-297. [Kritikak eta erreseinak].
- OLMO, Karlos del, 2002, “*Itzalaren baitan* (Alberto Ladron Arana)”, 2002-1/2, 298-305. [Kritikak eta erreseinak].
- OLMO, Karlos del, 2002, “*Mirakontxako solasak* (Luis Mari Mujika)”, 2002-3/4, 265-273. [Kritikak eta erreseinak].
- OLMO, Karlos del, 2003, “*Ale berdeak* (Txomin Peillen)”, 2003-1/2, 319-326. [Kritikak eta erreseinak].
- OLMO, Karlos del, 2003, “*Eraztunen jauna, Eraztunaren elkarte* (J.R.R. Tolkien. Itzul.: Agustín Otsoa Eribeko Landa), 2003-1/2, 311-318. [Kritikak eta erreseinak].
- OLMO, Karlos del, 2003, “Itzulpena eta literatura: elkarren beharreko etsaiak”, 2003-1/2, 5-30. [Azterketa literarioak].
- OLMO, Karlos del, 2004, “*Alegiak* (F.M. Samaniego)”, 2004-3/4, 249-254. [Kritikak eta erreseinak].
- OLMO, Karlos del, 2004, “*Ama, hor al zaude?* (Pablo Barrio)”, 2004-3/4, 255-258. [Kritikak eta erreseinak].
- OLMO, Karlos del, 2004, “*Clitemnestra-ren itzulera* (Alaitz Olaizola Borda)”, 2004-3/4, 259-264. [Kritikak eta erreseinak].

- OLMO, Karlos del, 2004, “*Manikien Galeria* (Mikel Zubeldia)”, 2004-3/4, 265-269. [Kritikak eta erreseinak].
- ONDARRA, Ainara, 2000, “Federiko Krutwig Sagredo (1921-1998)”, 2000-3/4, 163-182. [Adabakiak].
- ONETTI, Juan Carlos; MAIO, Sara (itzul.), 2013, “Dekalogoa”, 2013-3/4, 179-180. [Itzulpenak].
- ORIXE, 2005, “Euskaldunak bipilak eta Manchatar bizkorak izan zuten burrukaldi lazgarrien ondarra”, 2005-1/2, 221-224. [Adabakiak].
- ORIXE, 2011, “III-Gaztaiñaro” [Eganen zuzendaritzak Orixeren oroimenez argitaratua], 2011-3/4, 227-240. [Azterketa literarioak].
- ORIXE, 2013, “Nikolas Ormaetxea, «Orixe». Olerkiak Amerikan (1950-1954)”, 2013-3/4, 127-174. [Sorkuntza].
- ORMAETXEA, Txipi, 2014, “Eusebio Osa: (biografiaren zertzelada batzuk)”, 2014-1/2, 5-8. [Azterketa literarioak].
- ORMAETXEA, Txipi; SALABERRI MUÑO, Patxi, 2014, “Eusebio Osa: hiru zauri, hamaika aldarri, kanta bat”, 2014-1/2, 35-79. [Azterketa literarioak].
- OSA ALTZIBAR, Joseba (itzul.), 1994, “Eeva-Liisa Laitinen, *Gurpil-aulki piruetak*”, 1994-1, 211-215. [Itzulpenak].
- OSTOLAZA, J., 2011, “Telesforo Monzonen ohoretan”, 2011-3/4, 283-285. [Adabakiak].
- OTAEGI, Lourdes, 2002, “Asaba zaharren baratzaz orainik. Ramon Saizarbitoriaren *Gorde nazazu lurpean* irakurtzeko modu bat”, 2002-1/2, 59-78. [Azterketa literarioak].
- OTAEGI, Lourdes, 2004, “Izarren hautsa (Xabier Lete, 1974)”, 2004-1/2, 71-88. [Azterketa literarioak].
- OTAEGI, Lourdes, 2005, “Odiseu barri gara”, 2005-3/4, 83-106. [Azterketa literarioak].
- OTSALAR [San Martin, Juan], 1996, “Eskuartean zaitut, «Biotz Begietan»”, 1996-1, 97-98. [Sorkuntza. Poesia].
- OTSALAR [San Martin, Juan], 1996, “Lizardiri”, 1996-1, 99. [Sorkuntza. Poesia].
- OTXOTEKO, Pello, 2001, “*Barne ibilerak* (1985-1996) (Luis Maria Mujika)”, 2001-3/4, 254-263. [Kritikak eta erreseinak].

- OTXOTEKO, Pello, 2002, “*Caída* (Álvaro García)”, 2002-3/4, 255-257. [Kritikak eta erreseinak].
- OTXOTEKO, Pello, 2002, “*Física* (Juan Ramon Madariaga)”, 2002-1/2, 306-309. [Kritikak eta erreseinak].
- OTXOTEKO, Pello, 2002, “*Harri Hautsiak* (Gabriel Korta)”, 2002-3/4, 252-254. [Kritikak eta erreseinak].
- OTXOTEKO, Pello, 2002, “Juan Mari Lekuona, ixiltasunean murgiltzen gaituen poeta”, 2002-3/4, 111-116. [Azterketa literarioak].
- OTXOTEKO, Pello, 2002, “Zorionekoa ezer ez duen gizakia”, 2002-1/2, 203-206. [Sorkuntza].
- OTXOTEKO, Pello, 2002, “*Zure bila itsasoa bidaliko dut* (José Luis Padrón)”, 2002-3/4, 258-264. [Kritikak eta erreseinak].
- OTXOTEKO, Pello, 2003, “Hartzak ere irristatzen dira (Fernando Garitagoiari)”, 2003-3/4, 137-141. [Sorkuntza].
- OTXOTEKO, Pello, 2003, “*Hitzaren bidaiaria* (Igor Estankona)”, 2003-3/4, 213-219. [Kritikak eta erreseinak].
- OTXOTEKO, Pello, 2003, “*Mailu isila* (Juan Kruz Igerabide)”, 2003-1/2, 296-300. [Kritikak eta erreseinak].
- OTXOTEKO, Pello, 2003, “Ni ez nauzu”, 2003-1/2, 229-233. [Sorkuntza. Poesia].
- OTXOTEKO, Pello, 2004, “*Batak ez du bestea kentzen* (Gerardo Markuleta)”, 2004-1/2, 284-288. [Kritikak eta erreseinak].
- OTXOTEKO, Pello, 2004, “*Dogmak zientzian? Feyerabend, Kuhn, Popper* (Juan Bautista Bengoetxea, Xabier Eizagirre)”, 2004-3/4, 245-248. [Kritikak eta erreseinak].
- OTXOTEKO, Pello, 2004, “Hutsune belusatua”, 2004-1/2, 121-129. [Sorkuntza. Poesia].
- OTXOTEKO, Pello, 2004, “*Libreta horiko poemak* (Pako Aristi)”, 2004-1/2, 289-294. [Kritikak eta erreseinak].
- OTXOTEKO, Pello, 2004, “*Luis M. Mujikaren poetika (I) eta (II)* (Maite Zulaika)”, 2004-3/4, 239-241. [Kritikak eta erreseinak].
- OTXOTEKO, Pello, 2004, “*Mahats-denboran* (C. Provanza, P. Ezkiaga)”, 2004-3/4, 242-244. [Kritikak eta erreseinak].

- OTXOTEKO, Pello, 2004, “Opari bat dakarkizu mundura”, 2004-3/4, 135-139. [Sorkuntza. Poesia].
- OTXOTEKO, Pello, 2005, “Gezien norabideari jarraituz (Juan Ramon Mako-so, *Bizitzeak hil egiten du*)”, 2005-1/2, 253-257. [Kritikak eta erreseinak].
- OTXOTEKO, Pello, 2005, “Indarkeriaren teoriekin dihardut”, 2005-1/2, 109-113. [Sorkuntza].
- OTXOTEKO, Pello, 2006, “Ismael-en balada”, 2006-1/2, 203-208. [Sorkuntza].
- OTXOTEKO, Pello, 2006, “Maitasuna lagun, bidea eginez (Martin Etxeberría, *Bizikleta bat egingo dut zure izenarekin*)”, 2006-1/2, 295-299. [Kritikak eta erreseinak].
- OTXOTEKO, Pello, 2007, “Barne paisajeak marrazten (Luis Mari Mujika, *Barne ibilerak II*)”, 2007-3/4, 279-283. [Kritikak eta erreseinak].
- OTXOTEKO, Pello, 2007, “Egonen da leku bat”, 2007-3/4, 203-206. [Sorkuntza].
- OTXOTEKO, Pello, 2007, “Groove pub”, 2007-1/2, 269-271. [Sorkuntza].
- OTXOTEKO, Pello, 2007, “Postontzia hutsik dagoenean (Juan Bonilla, *Buzón vacío*)”, 2007-1/2, 307-310. [Kritikak eta erreseinak].
- OTXOTEKO, Pello, 2007, “Zaldiaren barrunbean itsu-esna (Aritz Gorrotxategi, *Zaldi hustuak*)”, 2007-1/2, 311-319. [Kritikak eta erreseinak].
- OTXOTEKO, Pello, 2008, “Errauts artean topatuak”, 2008-3/4, 217-219. [Sorkuntza].
- OTXOTEKO, Pello, 2008, “Itsasoari begira”, 2008-1/2, 293-295. [Sorkuntza].
- OTXOTEKO, Pello, 2009, “«Poiesis» edo sorkuntza: sentimenduen sublimazioetik hitzen errealitatera”, 2009-1/2, 133-139. [Azterketa literarioak].
- OTXOTEKO, Pello, 2010, “Bizitza ardo botila bat da”, 2010-1/2, 153-156. [Sorkuntza].
- OTXOTEKO, Pello, 2010, “Edertasuneranzko ihesaldia (Nerea Beldarrain, *Abernu: Hutsaren oroitzapena*)”, 2010-1/2, 247-250. [Kritikak eta erreseinak].
- OTXOTEKO, Pello, 2010, “Kitsch-aren erresuma edo artea espektakulu hutsa bihurtzen denean”, 2010-3/4, 139-142. [Azterketa literarioak].

- OTXOTEKO, Pello, 2011, “Poesiaren egia: emozio eta estetika”, 2011-3/4, 169-175. [Azterketa literarioak].
- OTXOTEKO, Pello, 2013, “Artikoa / Ártica (Izaskun Gracia Quintana)”, 2013-3/4, 35-39. [Azterketa literarioak].
- OTXOTEKO, Pello, 2015, “Haizearen norabide ontologikoa”, 2015-1/2, 249-251. [Sorkuntza].
- PADRÓN, José Luis, 2002, “Otso txintxo”, 2002-3/4, 67-70. [Azterketa literarioak].
- PAGOLA IRAOLA, Amaia; ALDASORO ITURBE, Edurne (prestatzaileak), 1994, “«Dollorra» (Jose Elizondo)”, 1994-2, 167-201. [Sorkuntza. Antzerkia].
- PAGOLA IRAOLA, Amaia; ALDASORO ITURBE, Edurne (prestatzaileak), 1995, “«Dollorra (II)» (Jose Elizondo)”, 1995-1, 137-171. [Sorkuntza. Antzerkia].
- PAPINI, Giovanni; ATXAGA, Bernardo; ETXEBERRIA, Gillermo (hautatzailea); QUIROGA, Horacio Silvestre; MORAVIA, Alberto; GARCÍA MÁRQUEZ, Gabriel; HUGH MUNRO, Hector; SAKI, 2015, “Hainbat ipuin unibertsal”, 2015-3/4, 165-217. [Itzulpenak].
- PAVESE, Cesare; ETXEBERRIA, Gillermo (itzul.), 1997, “Ciau Masino (Cesare Pavese)”, 1997-3/4, 201-222. [Itzulpenak].
- PAVESE, Cesare; ETXEBERRIA, Gillermo (itzul.), 1998, “Ciau Masino (Cesare Pavese)”, 1998-1/2, 171-177. [Itzulpenak].
- PAVESE, Cesare; ETXEBERRIA, Gillermo (itzul.), 2002, “Ciao Massimo (Cesare Pavese)”, 2002-3/4, 199-212. [Itzulpenak].
- PEILLEN, Txomin, 1993, “Epaile zintzoa”, 1993-1, 117-120. [Sorkuntza. Kontakizunak].
- PEILLEN, Txomin, 1993, “Monsieur le ministre (laugarren argidazkia)”, 1993-2, 149-151. [Sorkuntza. Kontakizunak].
- PEILLEN, Txomin, 1994, “Saindu baten bizitza”, 1994-2, 203-205. [Sorkuntza. Kontakizunak].
- PEILLEN, Txomin, 2001, “Jon Mirande 1950-1960 urtetako hamarkadan”, 2001-3/4, 63-94. [Azterketa literarioak].

- PENADES, Josu, 2005, “Lauaxeta eta Unamuno”, 2005-3/4, 65-81. [Azterketa literarioak].
- PEÑA, Julian, 1995, “Karma”, 1995-1, 182-190. [Sorkuntza. Kontakizunak].
- PEÑA, Julian (itzul.); BERRADA, Muhammad, 1997, “Muhammad Berrada, buru moztuaren kontakizuna”, 1997-1/2, 201-207. [Itzulpenak].
- PEÑAGARITANO, Miren; GARTZIARENA, Mikel; RUIZ, Odei; LIZARAZU, Aitor; IGUARAN, Oihana; RODRIGUEZ, Mattane; BABIANO, Mikel; ERASUN, Arantxa; MARTINEZ, Alexander; ULAZIA, Ehari; URKIZA, Lauri; IRASTORTZA, Teresa, 2015, “Bergarako Idazle Eskolako ikasleen testuak. Gaia: bizilagunak”, 2015-1/2, 215-247. [Sorkuntza].
- PERUARENA, Mikel, 2010, “Zakurrak oinutsik”, 2010-1/2, 175-179. [Itzulpenak].
- PERURENA, Patziku, 1996, “Nik aditzea dudanez, Leitzañ mutil fiñik ez”, 1996-2, 119-140. [Azterketa literarioak].
- PERURENA, Patziku, 1997, “Nikolas Ormaetxea, Orixe: hiru belarriko gizona”, 1997-1/2, 79-121. [Azterketa literarioak].
- PERURENA, Patziku, 2002, “Orixe: maitemin ezin haragitua”, 2002-1/2, 41-57. [Azterketa literarioak].
- PERURENA, Patziku, 2008, “Juan Mariren azken bozetoak (Joan Mari Lekuoena, *Ibaiak basamortuan*)”, 2008-3/4, 243-246. [Kritikak eta erreseinak].
- PERURENA, Patziku, 2008, “Xabier Kaltzakorta: «Dantza-kopla zaharrak»: Labayru 2007”, 2008-1/2, 239-257. [Azterketa literarioak].
- PETAN, Zarko; AGIRRE, Hasier (itzul.), 2008, “Biografia orraztuz: Tito Espainiako gerra zibilean”, 2008-3/4, 223-240. [Itzulpenak].
- PIÁ ARANGUREN, Amagoia; IRIJOA CORTÉS, Iago, 2015, “Asteasuko emakume bertsolariak XIX. mende hasieran”, 2015-1/2, 311-316. [Adabakiak].
- PIKABEA AIZPURUA, Jabier, 2002, “Grina gaiztoaren indarrak”, 2002-3/4, 183-196. [Sorkuntza].
- POE, E.A.; ETXEBERRIA, Gillermo (itzultzaile-moldatzailea), 2017, “Edgar Allan Poe (Boston, 1809 – Baltimore, 1849)”, 2017-1/2, 253-267. [Itzulpenak].

- QUIROGA, Horacio; MAIO, Sara (itzul.), 2013, “Ipuinlari hobezinaren dekalogo”, 2013-3/4, 190-191. [Itzulpenak].
- QUIROGA, Horacio; MAIO, Sara (itzul.), 2013, “Ipuinlari hobezinaren manual edo eskuarra”, 2013- 3/4, 192-197. [Itzulpenak].
- QUIROGA, Horacio Silvestre; MORAVIA, Alberto; GARCÍA MÁRQUEZ, Gabriel; HUGH MUNRO, Hector; SAKI; PAPINI, Giovani; ATXAGA, Bernardo; ETXEBERRIA, Gillermo (hautatzailea), 2015, “Hainbat ipuin unibertsal”, 2015-3/4, 165-217. [Itzulpenak].
- RETOLAZA, Iratxe; EGAÑA, Ibon; KORTAZAR, Jon, 2007, “2006ko euskal literatura”, 2007-3/4, 157-172. [Azterketa literarioak].
- RIBEYRO, Juan Ramón; MAIO, Sara (itzul.), 2013, “Ipuin bat idazteko dekalogo pertsonala”, 2013- 3/4, 188-189. [Itzulpenak].
- RODA, Lluís; SALABERRI, Dani (itzul.), 1996, “Lluís Roda, *Alguns poètes són*”, 1996-1, 143-145. [Itzulpenak].
- RODRIGUEZ, Fito, 2011, “Irakurketa dela eta”, 2011-3/4, 61-97. [Azterketa literarioak].
- RODRIGUEZ, Fito, 2013, “BASARRI. Poeta soziala izan nahi ez zuen bertsolari eskolatuarekin solasean 1986ko Abuztuak 22”, 2013-1/2, 5-21. [Azterketa literarioak].
- RODRIGUEZ, Fito, 2013, “Saiakera literarioak idazteko aholkuak”, 2013-3/4, 7-17. [Azterketa literarioak].
- RODRIGUEZ, Fito, 2015, “Axularren galdegiteak eta Materraren ihardespennak... (edo Mitxelenaren eta Txillardegiren arteko harremanak)”, 2015-1/2, 183-210. [Azterketa literarioak].
- RODRIGUEZ, Fito, 2016, “Ahozkotasuna eta Ahozkaritza”, 2016-3/4, 5-39. [Azterketa literarioak].
- RODRIGUEZ, Mattane; BABIANO, Mikel; ERASUN, Arantxa; MARTINEZ, Alexander; ULAZIA, Ehari; URKIZA, Lauri; IRASTORTZA, Teresa; PEÑAGARITANO, Miren; GARTZIARENA, Mikel; RUIZ, Odei; LIZARAZU, Aitor; IGUARAN, Oihana, 2015, “Bergarako Idazle Eskolako ikasleen testuak. Gaia: bizilagunak”, 2015-1/2, 215-247. [Sorkuntza].

- ROJO, Javier, 2001, “Yon Etxaide”, 2001-3/4, 127-145. [Azterketa literarioak].
- RUIZ, Odei; LIZARAZU, Aitor; IGUARAN, Oihana; RODRIGUEZ, Mattane; BABIANO, Mikel; ERASUN, Arantxa; MARTINEZ, Alexander; ULAZIA, Ehari; URKIZA, Lauri; IRASTORTZA, Teresa; PEÑAGARITANO, Miren; GARTZIARENA, Mikel, 2015, “Bergarako Idazle Eskolako ikasleen testuak. Gaia: bizilagunak”, 2015-1/2, 215-247. [Sorkuntza].
- SAGARNA IZAGIRRE, Andoni, 1993, “Zer da EUSENOR?”, 1993-2, 211-214. [Adabakiak].
- SAKI; PAPINI, Giovanni; ATXAGA, Bernardo; ETXEBERRIA, Guillermo (hautatzai-
lea); QUIROGA, Horacio Silvestre; MORAVIA, Alberto; GARCÍA MÁRQUEZ,
Gabriel; HUGH MUNRO, Hector, 2015, “Hainbat ipuin unibertsal”, 2015-
3/4, 165-217. [Itzulpenak].
- SALA-VALLDAURA, Josep Maria; ITURBIDE, Amaia (itzul.), 2009, “Josep Maria
Sala-Valldaura (Gironella, 1947)” [lanen itzulpena], 2009-1/2, 185-
198. [Itzulpenak].
- SALABERRI, Dani (itzul.); RODA, Lluís, 1996, “Lluís Roda, *Alguns poètes són*”,
1996-1, 143-145. [Itzulpenak].
- SALABERRI MUÑO A, Patxi, 1997, “Axularren jokamolde elokutiboaren inguru-
an”, 1997-3/4, 37-82. [Azterketa literarioak].
- SALABERRI MUÑO A, Patxi, 1999, “Axularren aribide erretoriko-argumen-
tatzailaz”, 1999-1/2, 29- 63. [Azterketa literarioak].
- SALABERRI MUÑO A, Patxi, 2004, “A. Kardaberaz eta J. A. Mogel: literatur
bizkaieraren lehen uneak testuen argitan”, 2004-1/2, 89-107. [Azter-
keta literarioak].
- SALABERRI MUÑO A, Patxi, 2004, “Lazarragaren artzain-nobela irakurtzen”,
2004-3/4, 39-66. [Azterketa literarioak].
- SALABERRI MUÑO A, Patxi, (itzul.); GONBROWICZ, Witold, 2005, “Poeten kon-
tra”, 2005-3/4, 171-182. [Itzulpenak].
- SALABERRI MUÑO A, Patxi, 2006, “Intertestualitatean barrena, kontrarrefor-
mako kateketika”, 2006-3/4, 51-84. [Azterketa literarioak].

- SALABERRI MUÑO A, Patxi, 2007, “Axularren *Gero* liburuaren bigarren argitalpena lehenaren argitan”, 2007-3/4, 173-200. [Azterketa literarioak].
- SALABERRI MUÑO A, Patxi, 2010, “ABC, edo *christinoen instructionea* (1571)”, 2010-3/4, 111-138. [Azterketa literarioak].
- SALABERRI MUÑO A, Patxi, 2010, “Iturri urdinen bila (Leizarragaren *Testamentu Berria* eta hari erantsitakoak)”, 2010-1/2, 109-149. [Azterketa literarioak].
- SALABERRI MUÑO A, Patxi, 2011, “Sei liburu irakurle bila”, 2011-3/4, 121-168. [Azterketa literarioak].
- SALABERRI MUÑO A, Patxi, 2012, “Zergatik ez zen Etxahun poeta bilakatu? (Gorazarrea)”, 2012-3/4, 71-104. [Azterketa literarioak].
- SALABERRI MUÑO A, Patxi, 2014, “Eusebio Osa. Trinko-laburraz baliatzen ikasi zuen pentsalaria”, 2014-1/2, 25-33. [Azterketa literarioak].
- SALABERRI MUÑO A, Patxi, 2015, “Euskal noblezia eta euskara. (Eskortzoa «El borracho burlado»ren ikusmugatik)”, 2015-1/2, 147-182. [Azterketa literarioak].
- SALABERRI MUÑO A, Patxi, 2016, “Geroren iturbegietako baten kariaz”, 2016-3/4, 41-88. [Azterketa literarioak].
- SALABERRI MUÑO A, Patxi, 2016, “Hagiografia eleberrirantz erroizten has-tean. (Arratsalde bat *Auñamendiko Lorearekin*)”, 2016-1/2, 129-162. [Azterketa literarioak].
- SALABERRI MUÑO A, Patxi, 2017, “Axularren liburutegia arakatzen. Aipu klasikoak *Geron*”, 2017-3/4, 119-142. [Azterketa literarioak].
- SALABERRI MUÑO A, Patxi, 2017, “Axularren liburutegia irudikatzen. Erlijiozko aipuak *Geron*”, 2017-3/4, 77-118. [Azterketa literarioak].
- SALABERRI MUÑO A, Patxi, 2017, “Hagiografiatik kolonizazioaren legitimazioa (Arratsalde bat *Auñamendiko Lorearekin*) (II)”, 2017-1/2, 13-80. [Azterketa literarioak].
- SALABERRI MUÑO A, Patxi; ORMAETXEA, Txipi, 2014, “Eusebio Osa: hiru zauri, hamaika aldarri, kanta bat”, 2014-1/2, 35-79. [Azterketa literarioak].
- SALAMERO, Andoni, 2004, “Amets epelak”, 2004-1/2, 111-115. [Sorkuntza. Poesia].

- SALEGI ODRIOZOLA, Oier, 2015, “Joakin Altzibarren «Grand tourra»”, 2015-3/4, 117-140. [Azterketa literarioak].
- SAMPEDRO ALEGRIA, Aiora, 2017, “Iban Zaldua: Gauza eta beste”, 2017-1/2, 97-111. [Azterketa literarioak].
- SAN MARTIN, Juan, 1996, “A.E.K. mugimenduaren sorreraz”, 1996-2, 247. [Adabakiak].
- SAN MARTIN, Juan, 1996, “Carlos Irugarrena, Vizcayco jaun dala...”, 1996-2, 241-242. [Adabakiak].
- SAN MARTIN, Juan, 1996, “Caro Baroja, arrotz?”, 1996-1, 161-164. [Adabakiak].
- SAN MARTIN, Juan, 1996, “*Denok kantuan, kitarra batekin*. Kilometroak 96. Ikastolen Elkarte”, 1996-2, 272-273. [Kritikak eta erreseinak].
- SAN MARTIN, Juan, 1996, “Ego ibarrera begira? Oharrez eta umorez”, 1996-1, 166-167. [Adabakiak].
- SAN MARTIN, Juan, 1996, “Euskaldunen alfabetatsetik hasia eta A.E.K. zehar: sorrera eta lehen ekintzen iturriak”, 1996-1, 171-172. [Adabakiak].
- SAN MARTIN, Juan, 1996, “Euskararen berri onak eta berri txarrak”, 1996-2, 49-64. [Azterketa literarioak].
- SAN MARTIN, Juan, 1996, “Euskararen lehen idatziak”, 1996-1, 165. [Adabakiak].
- SAN MARTIN, Juan, 1996, “Euskararen lehen idatziak Akitaniako iragarkietan”, 1996-2, 246. [Adabakiak].
- SAN MARTIN, Juan, 1996, “*Euskaraz, Irunen barrena* (Nikolas Alzola Gerediaga)”, 1996-1, 191- 193. [Kritikak eta erreseinak].
- SAN MARTIN, Juan, 1996, “*Hondarribiko monumentuak. XX. mendeko kronika* (J.M. Susperregi)”, 1996-2, 269-271. [Kritikak eta erreseinak].
- SAN MARTIN, Juan, 1996, “Santiago bidea Hondarribitik”, 1996-2, 243-245. [Adabakiak].
- SAN MARTIN, Juan, 1996, “*Sein* antroponimoa”, 1996-1, 168-170. [Adabakiak].
- SAN MARTIN, Juan, 1996, “Sorginak Hondarribian? J. Caro Barojaren oroitzapenez”, 1996-1, 81-83. [Azterketa literarioak].

[San Martin, Juan: ik. OTSALAR].

SAN MARTIN, Juan, 1997, “*Arima penitentearen occupatione devotac* (Tartas, 1672. Edizioa: Patxi Altuna)”, 1997-3/4, 249-251. [Kritikak eta erreseinak].

SAN MARTIN, Juan, 1997, “Eibarko Aratostien barri zaharrak”, 1997-1/2, 250-252. [Adabakiak].

SAN MARTIN, Juan, 1997, “Eibarko mendiletaña gogoangarria Ezekiel Etxebarriaren bertsoetan”, 1997-3/4, 149-154. [Sorkuntza].

SAN MARTIN, Juan, 1997, “Erdera batuan naharo eta euskara batuari palo!”, 1997-3/4, 241-243. [Adabakiak].

SAN MARTIN, Juan, 1997, “Euskara batua dela eta”, 1997-3/4, 234-237. [Adabakiak].

SAN MARTIN, Juan, 1997, “Gayarre kantariaren oroitza”, 1997-1/2, 232-235. [Adabakiak].

SAN MARTIN, Juan, 1997, “Gezurra esan nuen mendian, ni baino lehenago zen kalia”, 1997-1/2, 222-223. [Adabakiak].

SAN MARTIN, Juan, 1997, “Iparragirrereren damua”, 1997-1/2, 218-219. [Adabakiak].

SAN MARTIN, Juan, 1997, “Martin Ugalde, beti zintzo eta kementsu”, 1997-3/4, 244-245. [Adabakiak].

SAN MARTIN, Juan, 1997, “*Memorias. Recuerdos y andanzas de casi un siglo* (Bernardo Estornés Lasa)”, 1997-3/4, 252-254. [Kritikak eta erreseinak].

SAN MARTIN, Juan, 1997, “Toponimia bizia dela eta”, 1997-1/2, 220-221. [Adabakiak].

SAN MARTIN, Juan, 1998, “Barañaingo Udalarekin gertatua”, 1998-1/2, 184-185. [Adabakiak].

SAN MARTIN, Juan, 1998, “Bertsolaritza”, 1998-1/2, 181-183. [Adabakiak].

SAN MARTIN, Juan, 1998, “*Diccionario español-uskara roncalés. Erronkariko uskararen hiztegia* (Bernardo Estornés Lasa)”, 1998-1/2, 231-234. [Kritikak eta erreseinak].

- SAN MARTIN, Juan, 1998, “Dr. D. Jose Feliz Amundarain Mujika eta Cadiz-ko Konstituzio euskaratuaz zenbait ohar”, 1998-3/4, 242-244. [Adabakiak].
- SAN MARTIN, Juan, 1998, “Eibarko esaerak”, 1998-1/2, 198-200. [Adabakiak].
- SAN MARTIN, Juan, 1998, “*El Libro Negro del Euskera* (Joan Mari Torrealdai)”, 1998-3/4, 257-259. [Kritikak eta erreseinak].
- SAN MARTIN, Juan, 1998, “Euskara batua dela eta”, 1998-1/2, 190-194. [Adabakiak].
- SAN MARTIN, Juan, 1998, “*Euskara batuaren ajeak* (Ibon Sarasola)”, 1998-3/4, 254-255. [Kritikak eta erreseinak].
- SAN MARTIN, Juan, 1998, “Euskara eta bere etsaiak”, 1998-1/2, 186-188. [Adabakiak].
- SAN MARTIN, Juan, 1998, “Euskara «Urbanoa» dela eta”, 1998-3/4, 161-172. [Azterketa literarioak].
- SAN MARTIN, Juan, 1998, “Euskaraz egiteagatik zigortua”, 1998-1/2, 189. [Adabakiak].
- SAN MARTIN, Juan, 1998, “*Euskaro-Caucasica. Historical and Comparative Studies on Kartvelian and Basque* (Jan Braun)”, 1998-3/4, 256. [Kritikak eta erreseinak].
- SAN MARTIN, Juan, 1998, “Gipuzkoa eta bertako zenbait herriren lehen berriak”, 1998-3/4, 238-240. [Adabakiak].
- SAN MARTIN, Juan, 1998, “Gure gaztak neolitos garaitikakoak ote?”, 1998-3/4, 241. [Adabakiak].
- SAN MARTIN, Juan, 1998, “*La aventura de las lenguas en occidente. Su origen, su historia y su geografía* (Henriette Walter)”, 1998-1/2, 229-231. [Kritikak eta erreseinak].
- SAN MARTIN, Juan, 1998, “Mutriku. Hiri baten historiarako oharra”, 1998-3/4, 229-237. [Adabakiak].
- SAN MARTIN, Juan, 1998, “Victor Hugo Jaizkibelen euskaraz”, 1998-1/2, 195-197. [Adabakiak].
- SAN MARTIN, Juan, 1999, “«Benta Berri», zaharragoa berri”, 1999-1/2, 208-210. [Adabakiak].

- SAN MARTIN, Juan, 1999, "EGAN aldizkaria, mende erdi literaturgintzan", 1999-1/2, 219-220. [Adabakiak].
- SAN MARTIN, Juan, 1999, "Eibarko euskara. Gutxiespenaren historia (Antxon Narbaiza Azkue)", 1999-1/2, 245-248. [Kritikak eta erreseinak].
- SAN MARTIN, Juan, 1999, "Euskal Herria Pierre Loti-ren ikuspegiz", 1999-1/2, 214-218. [Adabakiak].
- SAN MARTIN, Juan, 1999, "Hitz neurtuzko lanak (Aita Polikarpo Iraizozkoa)", 1999-1/2, 242-245. [Kritikak eta erreseinak].
- SAN MARTIN, Juan, 1999, "Hizkuntzen auziaz", 1999-1/2, 212-213. [Adabakiak].
- SAN MARTIN, Juan, 1999, "Lingua Navarrorum-en zoritxarra", 1999-3/4, 215-220. [Adabakiak].
- SAN MARTIN, Juan, 1999, "«Lurkantak»?", 1999-1/2, 211. [Adabakiak].
- SAN MARTIN, Juan, 2000, "Historiagileak historia ezagutu beharra", 2000-1/2, 255-258. [Adabakiak].
- SAN MARTIN, Juan, 2000, "Javier Marías idazlearen uste ustela", 2000-3/4, 183-187. [Adabakiak].
- SAN MARTIN, Juan, 2000, "J. M. Setien apezpiku jaunaren gizatasuna eta zintzotasuna", 2000-3/4, 189-191. [Adabakiak].
- SAN MARTIN, Juan, 2000, "Salbador Zapirain «Ataño» joan zaigu", 2000-1/2, 259-262. [Adabakiak].
- SAN MARTIN, Juan, 2001, "Agur Zuberoa (Txomin Peillen Karrikaburu)", 2001-3/4, 252-253. [Kritikak eta erreseinak].
- SAN MARTIN, Juan, 2001, "Bitoriano Gandiagaren oroitzapenez", 2001-3/4, 231-238. [Adabakiak].
- SAN MARTIN, Juan, 2001, "Gipuzkoako artea irudietan / Arte de Guipúzcoa en imágenes (Edorta Kortadi Olano)", 2001-1/2, 247-248. [Kritikak eta erreseinak].
- SAN MARTIN, Juan, 2001, "Justo Maria Mokoroa «Ibar» idazlearen mendeurrenean", 2001-3/4, 193-198. [Azterketa literarioak].
- SAN MARTIN, Juan, 2001, "Kornotz Erromatar jatorrizko lekuizena", 2001-1/2, 191-196. [Adabakiak].

- SAN MARTIN, Juan, 2001, “*Lingua Navarrorum*, Europako hizkuntza jatorren urtean”, 2001-1/2, 187- 190. [Adabakiak].
- SAN MARTIN, Juan, 2001, “Nafarroako Gobernua bere jatorrien aurka?”, 2001-1/2, 183-185. [Adabakiak].
- SARASUA, Joxemari; ARANA, Aitor (itzultzaile eta zuzentzaileak); ETXANIZ ERLE, Xabier; LÓPEZ, Manu; ZUBELDIA, Iñaki (aholkulariak), 2013, “Lum-Lumo bilduma. Euskal Haur Literatura mundura zabaltzeko Esperantozko liburu bilduma: proiektu aurkezpena”, 2013-3/4, 231-234. [Haur eta gazte literatura].
- SARRIONANDIA, Begoña, 2001, “Justo Garate eta Arriola Doktorearen biografia”, 2001-1/2, 5-17. [Azterketa literarioak].
- SASTRE, Alfonso; ETXEBERRIA, Gillermo (itzul.), 1993, “Anaidi Santua”, 1993-1, 211-213. [Itzulpenak].
- SATRUSTEGI, Jose Mari (itzul.: Mikel Garmendia), 1994, “Euskal mitologiaren aztarnak”, 1994-2, 5-16. [Azterketa literarioak].
- SATRUSTEGI, Jose Mari, 1995, “Ipuin miresgarri bat mitoen Olinpoan”, 1995-2, 59-68. [Azterketa literarioak].
- SATRUSTEGI, Jose Mari, 1999, “Iruñeko euskal erromantikoak”, 1999-3/4, 203-214. [Adabakiak].
- SERRANO MARIEZKURRENA, Amaia, 2008, “Joseba Sarrionandiaren «Narrazioak» postmodernitatearen ispiluaren aurrean”, 2008-1/2, 259-273. [Azterketa literarioak].
- SERRANO MARIEZKURRENA, Amaia, 2009, “Peru eta Maria, zenbat historia!”, 2009-3/4, 99-120. [Azterketa literarioak].
- SHAKESPEARE; LARRAKOETXEA‘tar Bedita (itzul.), 1994, “Macbeth”, 1994-1, 117-177. [Itzulpenak].
- SILVÁN LÓPEZ-ALMOGUERA, Leandro, 2014, “La vida y la obra del Conde de Peñaforida”, 2014- 3/4, 239-286. [Adabakiak. Euskalerrriaren Adiskideen Elkartea 250. urteurrena].
- SUDUPE, Jon, 2008, “Ilustrazioaren kriseilupean”, 2008-1/2, 43-63. [Azterketa literarioak].
- SUDUPE, Pako, 1993, “*Izotz-kandelak* (Nemesio Etxaniz)”, 1993-1, 244-249. [Kritikak eta erreseinak].

- SUDUPE, Pako, 1993, “Jon Mirande. Bere *Larrazken-gau* batez izeneko poemaz emandako azalpena”, 1993-1, 249-251. [Kritikak eta erreseinak].
- SUDUPE, Pako, 1993, “Olerki erotikoak (eta II)”, 1993-1, 45-70. [Azterketa literarioak].
- SUDUPE, Pako, 1995, “Euskaltzaleen saminak, salaketak eta kultur-lanak 50eko hamarkadan”, 1995- 1, 87-123. [Azterketa literarioak].
- SUDUPE, Pako, 1995, “*Ilargi-lapurra* (Felipe Juaristi)”, 1995-2, 207-209. [Kritikak eta erreseinak].
- SUDUPE, Pako, 1996, “Literatur euskarari buruzko gogoetak bere testuinguruan”, 1996-2, 65-117. [Azterketa literarioak].
- SUDUPE, Pako, 1999, “Biografia idatzien interpretazio saioa”, 1999-3/4, 83-96. [Azterketa literarioak. Nemesio Etxanizi Omenaldia].
- SUDUPE, Pako, 2001, “Belaunaldi tirabirak 50eko hamarkadan”, 2001-1/2, 19-38. [Azterketa literarioak].
- SUDUPE, Pako, 2001, “Ipar-hegoko idazleen arteko harremanak”, 2001-3/4, 9-44. [Azterketa literarioak].
- SUDUPE, Pako, 2003, “Etienne Salaberry: kazetaritza politikoa”, 2003-1/2, 97-155. [Azterketa literarioak].
- SUDUPE, Pako, 2003, “Euskaltzaleen biltzar berriua” 2003-3/4, 181-187. [Adabakiak].
- SUDUPE, Pako, 2004, “J.A. Agirre eta T. Monzonen mendeurrena”, 2004-3/4, 67-75. [Azterketa literarioak].
- SUDUPE, Pako, 2010, “Kontagintza (I)”, 2010-3/4, 15-110. [Azterketa literarioak].
- SUDUPE, Pako, 2011, “Barne-muinetarako Sabin Arana Goiri. Gutunak I. (1876-1903). (Prest. Joseba Agirreazkuenaga)”, 2011-1/2, 265-268. [Kritikak eta erreseinak].
- SUDUPE, Pako, 2011, “Euskararen esentzia eta existentzia”, 2011-3/4, 5-8. [Azterketa literarioak].
- SUDUPE, Pako, 2011, “Kontagintza (II)”, 2011-1/2, 5-99. [Azterketa literarioak].
- SUDUPE, Pako, 2013, “Olerkariak”, 2013-3/4, 57-86. [Azterketa literarioak].

- SUDUPE, Pako, 2013, “Olerkigintza (I)”, 2013-1/2, 39-74. [Azterketa literarioak].
- SUDUPE, Pako, 2014, “Eusebio Osa: belaunaldi baten lekuko”, 2014-1/2, 9-23. [Azterketa literarioak].
- SUDUPE, Pako, 2014, “Jorge Oteizaren museoa bisitan”, 2014-3/4, 207-210. [Kritikak eta erreseinak].
- SUDUPE, Pako, 2017, “Andima Ibinagabeitia (1906-1967)”, 2017-3/4, 7-75. [Azterketa literarioak].
- TABIDZE, Galaktion; KINTANA, Xabier (itzul.), 1993, “Galaktion Tabidze, Georgiako boz hilezina” [georgieratik X. Kintanak itzulitako poemak], 1993-1, 191-204. [Itzulpenak].
- TELLERIA, Amaia; BALDA, Nerea; MARTINEZ, Esti; USANDIZAGA, Aintzane; CARRASCOSA, Eli; ARRILLAGA, Mikel; GARATEA, Fernando; ALDASORO, Joxe, 2017, “Bergarako Idazle Eskolako ikasleen testuak (2017)”, 2017-1/2, 147-198. [Sorkuntza].
- TOLOSA USARRAGA, Gorka, 2007, “Bertsogintza eta haurrentzako antzerkigintza: bi diziplina uztartzearen ahalegin emankorra”, 2007-1/2, 275-303. [Haur eta gazte literatura].
- TSVIETAIEVA, Marina; IRASTORTZA, Tere (itzul.), 1997, “Nire anaia andrazkoa (Marina Tsvietaieva)”, 1997-1/2, 177-200. [Itzulpenak].
- TTANTTAK, 2006, “Arrastada literarioak eta beste...”, 2006-3/4, 201-215. [Adabakiak].
- UGALDE, Martín de; KNÖRR BORRÁS, Henrike; HARITSCHELHAR, Jean, 2015, “Koldo Mitxelena. Biografia”, 2015-1/2, 57-63. [Azterketa literarioak].
- UGALDE, Mikel, 1997, “«Añarbe-ren» bila”, 1997-1/2, 125-164. [Sorkuntza. Antzerkia].
- UGALDE, Mikel, 2004, “Santa Ageda koplak Erreterian”, 2004-3/4, 165-189. [Herri Literatura].
- UGALDE, Mikel, 2005, “Santa Ageda koplak Erreterian (eta II)”, 2005-1/2, 169-199. [Herri Literatura].

- UGARTE, Jose Luis, 2007, "Joaquin Altzibarren antzerkia: Grafia", 2007-1/2, 105-113. [Azterketa literarioak].
- UGARTE, Jose Luis, 2007, "Joaquin Altzibarren antzerkia: Hiztegia", 2007-1/2, 93-103. [Azterketa literarioak].
- UGARTE, Jose Luis; ALDEKOA BEITIA, Iñaki, 2007, "Antzerkiaren transkripzioa eta hainbat ohar", 2007-1/2, 69-91. [Azterketa literarioak].
- ULAZIA, Ehari; URKIZA, Lauri; IRASTORTZA, Teresa; PEÑAGARITANO, Miren; GARTZIARENA, Mikel; RUIZ, Odei; LIZARAZU, Aitor; IGUARAN, Oihana; RODRIGUEZ, Mattane; BABIANO, Mikel; MARTINEZ, Alexander, 2015, "Bergarako Idazle Eskolako ikasleen testuak. Gaia: bizilagunak", 2015-1/2, 215-247. [Sorkuntza].
- UNANUA GARMENDIA, Miguel Angel, 2002, "Hitzak teman", 2002-3/4, 5-26. [Azterketa literarioak].
- UNANUA GARMENDIA, Miguel Angel, 2003, "Kratilo platonikoaz", 2003-1/2, 31-54. [Azterketa literarioak].
- URANGA, Nerea, 2015, "Juan Ignacio Uria hil da, frankismoaren ondorengo Azkoitiko lehen alkatea", 2015-1/2, 3-4.
- URBISTONDO, Aña Mari, 2009, "Joanes Leizarraga Nafarroan eta Lapurdin XVI. mendean", 2009-3/4, 161-170. [Azterketa literarioak].
- URDANGARIN, Elixabet, 1998, "Orixeren *Euskaldunak* poemaren metrika-azterketa", 1998-1/2, 59-82. [Azterketa literarioak].
- URIBARRI LARRAÑAGA, Arantzazu, 2014, "«Bateko liburu eta besteko argitalpen, Eusebio are eta presenteago edukitzera eraman naute»", 2014-3/4, 79-92. [Azterketa literarioak].
- URKIA, Jose Maria, 2008, "Barriola", 2008-1/2, 317-320. [Adabakiak].
- URKIA, Jose Maria, 2010, "Agur eta ohore Jose Maria Aycart jauna", 2010-3/4, 259-262. [Adabakiak].
- URKIA, Jose Maria, 2010, "Jose Garmendia Arruabarrena, RSBAP/EAEko Adiskidea", 2010-3/4, 263-268. [Adabakiak].
- URKIOLA IRIGOIEN, Irati, 2014, "Hego Euskal Herriko gazteen literatur gus-tuak eta joerak", 2014-3/4, 61-78. [Azterketa literarioak].
- URKIZA, Ana 1999, "Afrikako ahozko literatura, memoria kolektibotik kri-tika sozialera", 1999-1/2, 95-155. [Azterketa literarioak].

- URKIZA, Ana, 2000, “Azalaren kodea (Miren Agur Meabe)”, 2000-3/4, 208-210. [Kritikak eta erreseinak].
- URKIZA, Ana, 2000, “Connemara gure bihotzetan (Julen Gabiria)”, 2000-3/4, 211-213. [Kritikak eta erreseinak].
- URKIZA, Ana, 2000, “I. Atala: Bere ildoan; II Atala: Bidaztia”, 2000-3/4, 121-148. [Sorkuntza. Poesia].
- URKIZA, Ana, 2001, “«Eta zer?» Saila: Anjel Lertxundi, Silvia Ugidos, Andoni Egaña eta Seve Calleja”, 2001-1/2, 251-262. [Kritikak eta erreseinak].
- URKIZA, Julen, 2001, “Aita Santiago Onaindia, 1909-1996”, 2001-3/4, 163-178. [Azterketa literarioak].
- URKIZA, Julen; BARAIAZARRA, Luis, 2011, “Lino Akesolo eta euskal literatura. Jaiotzaren mendeurrenean”, 2011-3/4, 39-60. [Azterketa literarioak].
- URKIZA, Julen; BARAIAZARRA, Luis, 2014, “Augustin Zubikarai (1914)”, 2014-3/4, 5-21. [Azterketa literarioak].
- URKIZA, Lauri; IRASTORTZA, Teresa; PEÑAGARITANO, Miren; GARTZIARENA, Mikel; RUIZ, Odei; LIZARAZU, Aitor; IGUARAN, Oihana; RODRIGUEZ, Mattane; BABIANO, Mikel; MARTINEZ, Alexander; ULAZIA, Ehari, 2015, “Bergarako Idazle Eskolako ikasleen testuak. Gaia: bizilagunak”, 2015- 1/2, 215-247. [Sorkuntza].
- URKIZU, Patri, 2003, “Maria Dolores Agirre eta Euskal Antzertia”, 2003-3/4, 27-54. [Azterketa literarioak].
- URKIZU, Patri, 2012, “Barkoxeko koblakari-eskola XVIII-XIX. mendeetan”, 2012-3/4, 31-41. [Azterketa literarioak].
- URKIZU, Patri, 2014, “Jose Martin Mikelajauregi «Ezkerra»: (Bera 1763-Irun 1861) Bidasoako bertsolaria”, 2014-3/4, 35-60. [Azterketa literarioak].
- URKIZU, Patri, 2015, “Bernat Etxepare: albiste gehiago bere bizitzaz eta *Linguae Vasconum Primitiae* (1545) liburua berrirakurketa”, 2015-3/4, 17-44. [Azterketa literarioak].
- URKIZU, Patri, 2015, “«Refranes y sentencias...» Girolamo della Sommaia”, 2015-1/2, 65-146. [Azterketa literarioak].
- URKIZU, Patri, 2017, “2011-2012. Noizbehinkako Agenda Oharrak (I)”, 2017-3/4, 143-197. [Azterketa literarioak].

- URKIZU, Patri (edizio lana); CAMUS, Albert; GARMENDIA, Xalbador (itzul.), 2017, “«Gizon zuzenak. Bost ekitalditan moldatu antzerkia»”, 2017-3/4, 225-295. [Itzulpenak].
- URKULO, Iraitz, 2008, “Bilbo euskal literaturan: hiri bat, ikuspegi anitz”, 2008-3/4, 123-157. [Azterketa literarioak].
- URKULO, Iraitz, 2016, “*X hil da* (Alaine Agirre)”, 2016-1/2, 246-247. [Kritikak eta erreseinak]. [Berriatik hartua].
- URRUTIKOETXEA, Ane, 2016, “«Mitxelenarenak» zikloa antolatu du Euskadiko Filmategiak”, 2016-1/2, 252-253. [Kritikak eta erreseinak]. [Berriatik hartua].
- URRUZOLA eta BITORIA TAR Estanislao («Uxola»), 2009, “Askatasun garra-tza”, 2009-3/4, 173-217. [Sorkuntza].
- USANDIZAGA, Aintzane; CARRASCOSA, Eli; ARRILLAGA, Mikel; GARATEA, Fernando; ALDASORO, Joxe; TELLERIA, Amaia; BALDA, Nerea; MARTINEZ, Esti, 2017, “Bergarako Idazle Eskolako ikasleen testuak (2017)”, 2017-1/2, 147-198. [Sorkuntza].
- USARRABI, 1996, “Bi bihotz”, 1996-1, 95-96. [Sorkuntza. Poesia].
- USARRABI, 2000, “Axeriak oilategian”, 2000-1/2, 239-251. [Haur eta gazte literatura].
- VALOIS, Carmen, 2013, “Lurralde ahaztuak”, 2013-3/4, 89-96. [Sorkuntza].
- WILDE, Oscar; ETXEBERRIA, Gillermo (itzul.), 2016, “Oscar Wilde” [Internetetik hartua], 2016-3/4, 167-187. [Itzulpenak].
- WORDSWORTH, William; ELKOROBEREZIBAR, Migel Angel (itzul.), 1996, “William Wordsworth (1770-1850), *The oak of Guernica*. (Itzul.): *Gernikako arbola*”, 1996-1, 146-147. [Itzulpenak].
- XAHO, Augustin, 2011, “Azti-Begia”, 2011-1/2, 213-219. [Adabakiak].
- XARRITON, Piarres, 1993, “Klasikoak, Bai, bainan...”, 1993-2, 97-108. [Azterketa literarioak].
- XARRITON, Piarres, 1993, “Piarres Larzabal idazlearen ikuspegia”, 1993-1, 37-44. [Azterketa literarioak].

- XARRITON, Piarres, 1994, “Literatura tradizioa Iparraldean”, 1994-1, 57-79 [Azterketa literarioak].
- XARRITON, Piarres, 1997, “Axular-i galdezka”, 1997-3/4, 131-146. [Azterketa literarioak].
- XARRITON, Piarres, 2001, “Piarres Lafitteren ekarpena (21/05/1901 – 23/03/1985)”, 2001-3/4, 115- 126. [Azterketa literarioak].
- XARRITON, Piarres, 2003, “Euskalzaleen biltzarra (1901-2003)”, 2003-3/4, 55-70. [Azterketa literarioak].
- XARRITON, Piarres, 2004, “Telesforo Monzon-en mendeburua (1904-2004)”, 2004-3/4, 77-82. [Azterketa literarioak].
- XARRITON, Piarres, 2009, “Leizarraga”, 2009-3/4, 155-159. [Azterketa literarioak].
- XARRITON, Piarres, 2015, “Piarres Larzabal, antzerkigile”, 2015-3/4, 45-49. [Azterketa literarioak].
- ZABALA, Juan Luis, 1994, “*Marasmus femininus* (Patziku Perurena)”, 1994-2, 278-287. [Kritikak eta erreseinak].
- ZABALA, Juan Luis, 1995, “*Bazko arrautzak* (Mikel Hernandez Abaitua)”, 1995-1, 247-249. [Kritikak eta erreseinak].
- ZABALA, Juan Luis, 1996, “Euskal literatur sorkuntza: 1995ean argitaratutako liburuen zerrenda”, 1996-1, 153-159. [Adabakiak].
- ZABALA, Juan Luis, 1997, “Euskal literatur sorkuntza: 1996an argitaratutako liburuen zerrenda”, 1997-1/2, 224-231. [Adabakiak].
- ZABALA, Juan Luis, 1998, “Euskal literatur sorkuntza: 1997an argitaratutako liburuen zerrenda”, 1998-1/2, 209-216. [Adabakiak].
- ZABALA, Juan Luis, 1999, “Euskal literatur sorkuntza: 1998an argitaratutako liburuen zerrenda”, 1999-1/2, 254-264. [Adabakiak].
- ZABALA, Juan Luis, 2000, “Euskal literatur sorkuntza: 1999an argitaratutako liburuen zerrenda”, 2000-1/2, 267-297. [Adabakiak].
- ZABALA, Juan Luis, 2001, “Euskal literatur sorkuntza: 2000n argitaratutako liburuen zerrenda”, 2001-1/2, 197-234. [Adabakiak].

- ZABALA, Juan Luis, 2002, "Euskal literatur sorkuntza: 2001ean argitaratutako liburuen zerrenda", 2002-1/2, 219-255. [Adabakiak].
- ZABALA, Juan Luis, 2003, "2002ko Bibliografia", 2003-1/2, 337-371. [Adabakiak].
- ZABALA, Juan Luis, 2004, "Euskal literatur sorkuntza: 2003an argitaratutako liburuen zerrenda", 2004-1/2, 243-272. [Adabakiak].
- ZABALA, Juan Luis, 2004, "Euskal PEN kluba sortu da", 2004-1/2, 237-239. [Adabakiak].
- ZABALA, Juan Luis (elkarrizket.), 2005, "Entzun, entzun, entzun... eta zaletu Julian Alustizarekin solasean", 2005-1/2, 225-232. [Adabakiak].
- ZABALA, Juan Luis, 2005, "Euskal literatur sorkuntza: 2004an argitaratutako liburuen zerrenda", 2005-1/2, 258-289. [Kritikak eta erreseinak].
- ZABALA, Juan Luis, 2005, "Lauaxeta, adiskide: Mungian 2005eko uztailaren 12an egindako hitzaldia", 2005-3/4, 55-64. [Azterketa literarioak].
- ZABALA, Juan Luis, 2006, "Euskal literatur sorkuntza: 2005ean argitaratutako liburuen zerrenda", 2006-1/2, 249-283. [Adabakiak].
- ZABALA, Juan Luis, 2007, "Euskal literatur sorkuntza: 2006an argitaratutako liburuen zerrenda", 2007-1/2, 115-157. [Adabakiak].
- ZABALA, Juan Luis, 2008, "Euskal literatur sorkuntza: 2007an argitaratutako liburuen zerrenda", 2008-1/2, 321-356. [Adabakiak].
- ZABALA, Juan Luis, 2009, "Euskal literatur sorkuntza: 2008an argitaratutako liburuen zerrenda", 2009-1/2, 219-251. [Adabakiak].
- ZABALA, Juan Luis, 2009, "Luis Iriondo: «Aktore eta komendiantena da karrerarik tristeena»", 2009-3/4, 79-97. [Azterketa literarioak].
- ZABALA, Juan Luis, 2009, "Xabier Lete: «Sinestuna otoitz egiten duena da, eta Jainkoarekin liskarrean dabilena»", 2009-1/2, 111-132. [Azterketa literarioak].
- ZABALA, Juan Luis, 2010, "Euskal literatur sorkuntza: 2009an argitaratutako liburuen zerrenda", 2010-1/2, 213-245. [Adabakiak].
- ZABALA, Juan Luis, 2010, "Hamaika ipuin labur", 2010-1/2, 157-162. [Sorkuntza].
- ZABALA, Juan Luis, 2011, "Bi garai, bi Orixe", 2011-3/4, 275-278. [Adabakiak].

- ZABALA, Juan Luis, 2011, “Euskal literatur sorkuntza: 2010ean argitaratutako liburuen zerrenda”, 2011-1/2, 231-262. [Adabakiak].
- ZABALA, Juan Luis, 2012, “Euskal literatur sorkuntza: 2011n argitaratutako liburuen zerrenda”, 2012-1/2, 247-278. [Adabakiak].
- ZABALA, Juan Luis, 2013, “Euskal literatur sorkuntza: 2012an argitaratutako liburuen zerrenda”, 2013-1/2, 255-284. [Adabakiak].
- ZABALA, Juan Luis, 2013, “Galdera ariketak twitterren”, 2013-3/4, 115-125. [Sorkuntza].
- ZABALA, Juan Luis, 2014, “Demokrazia azko lehergailu bat: GALen gerra zikina euskal literaturan”, 2014-3/4, 199-204. [Adabakiak].
- ZABALA, Juan Luis, 2014, “Euskal literatur sorkuntza: 2013an argitaratutako liburuen zerrenda”, 2014-1/2, 273-302. [Adabakiak].
- ZABALA, Juan Luis, 2015, “Euskal literatur sorkuntza: 2014an argitaratutako liburuen zerrenda”, 2015-1/2, 279-305. [Adabakiak].
- ZABALA, Juan Luis (itzul.); COHEN, Leonard, 2015, “Leonard Cohenen hamar kanturen hitzak euskaraz”, 2015-3/4, 219-243. [Itzulpenak].
- ZABALA, Juan Luis, 2016, “Anjel Lertxundi Zu nobela”, 2016-1/2, 243-245. [Kritikak eta erreseinak]. [Berriatik hartua].
- ZABALA, Juan Luis, 2016, “Euskal literatura sorkuntza: 2015ean argitaratutako liburuen zerrenda”, 2016-1/2, 217-239. [Adabakiak].
- ZABALA, Juan Luis, 2016, “Sandraren baratzea”, 2016-3/4, 155-164. [Sorkuntza].
- ZABALA, Juan Luis, 2017, “Euskal literatur sorkuntza: 2016an argitaratutako liburuen zerrenda”, 2017-1/2, 287-311. [Adabakiak].
- ZABALA, Juan Luis (itzul.); ZOLA, Émile, 2017, “Katuen paradisua, (Émile Zola «Le paradis des chats», *Nouveaux contes á Ninon* narrazio liburutik, 1874)”, 2017-3/4, 303-307. [Itzulpenak].
- ZABALA, Juan Luis (itzul.); ZOLA, Émile, 2017, “Michu handia, (Émile Zola «Le grand Michu», *Nouveaux contes á Ninon* narrazio liburutik, 1874)”, 2017-3/4, 308-313. [Itzulpenak].
- ZABALA, Karlos (itzul.); ANDRITX, Ivo, 2011, “Zubi bat Drinaren gainean (Ivo Andritx. Itzul.: Karlos Zabala)”, 2011-3/4, 291-292. [Kritikak eta erreseinak].

- ZABALETA, Pello (itzul.); FABA, Antonio, 1995, “Aszentsorea trabatuta gelditu da. (*L'ascensore si è bloccata*. Antonio Faba)”, 1995-2, 155-184. [Itzulpenak].
- ZABALETA, Pello, 1995, “Zeluloidearen biran”, 1995-1, 127-135. [Sorkuntza. Poesia].
- ZABALETA, Pello, 1998, “Maitetasun gehiegia -I-”, 1998-3/4, 175-193. [Sorkuntza].
- ZABALETA, Pello, 1999, “Maitetasun gehiegia -II-”, 1999-3/4, 131-142. [Sorkuntza. Poesia].
- ZABALETA, Pello, 2014, “Piarres Duny-Petré”, 2014-3/4, 23-25. [Azterketa literarioak].
- ZABALETA GORROTXATEGI, Joseba Iñaki, 2008, “Euskaldunak Wilhelm Von Humboldt-en begietan: RSBAP, 2007-11-17, Azkoitia”, 2007-1/2, 15-32. [Azterketa literarioak].
- ZALDIBI, Koldo, 2013, “Segi eta segi”, 2013-1/2, 99. [Sorkuntza].
- ZELAIETA, Angel, 1997, “Nork asmatu zituen Rafael Mikoletaren Elkarrizketak?”, 1997-1/2, 211- 217. [Adabakiak].
- ZELAIETA, Angel, 2000, “Gabriel Aresti Zorrotzako portuan”, 2000-3/4, 79-85. [Azterketa literarioak].
- ZENDOIA, Nikolas; ESNAL, Pello, 2013, “Basarri: hitza eta itzala”, 2013-3/4, 19-34. [Azterketa literarioak].
- ZOLA, Émile; ZABALA, Juan Luis (itzul.), 2017, “Katuen paradisua, (Émile Zola «Le paradis des chats», *Nouveaux contes á Ninon* narrazio liburutik, 1874)”, 2017-3/4, 303-307. [Itzulpenak].
- ZOLA, Émile; ZABALA, Juan Luis (itzul.), 2017, “Michu handia, (Émile Zola «Le grand Michu», *Nouveaux contes á Ninon* narrazio liburutik, 1874)”, 2017-3/4, 308-313. [Itzulpenak].
- ZUBELDIA, Iñaki (elkarrizketatzailea); ELUSTONDO ETXEBERRIA, Miel Anjel (elkarrizketatua), 1999, “Haur eta gazte literatura, Mielanjel Elustondori entrebista”, 1999-1/2, 167-177. [Haur eta gazte literatura].
- ZUBELDIA, Iñaki, 1999, “IBAIZABAL, argitaletxearen bilakaera”, 1999-3/4, 189-200. [Haur eta gazte literatura].

- ZUBELDIA, Iñaki, 2000, “Haur eta gazte literatura euskaraz”, 2000-3/4, 151-159. [Haur eta gazte literatura].
- ZUBELDIA, Iñaki, 2000, “Hauteskunde literarioak”, 2000-1/2, 233-238. [Haur eta gazte literatura].
- ZUBELDIA, Iñaki, 2001, “Felipe Juaristi Haur Literaturako idazle handi baten bilakaera”, 2001-3/4, 205-214. [Haur eta gazte literatura].
- ZUBELDIA, Iñaki, 2001, “«Liburu gaztea», liburu batzuk promozionatu eta gehienak baztertzeko bidea”, 2001-1/2, 127-136. [Haur eta gazte literatura].
- ZUBELDIA, Iñaki, 2002, “Ahozko hizkuntzatik abiatuta pozik eta gustura irakurtzera”, 2002-1/2, 121-159. [Haur eta gazte literatura].
- ZUBELDIA, Iñaki, 2002, “Hizkuntzaren irakaskuntza eta irakurzaletasuna Lehen Hezkuntzan”, 2002-3/4, 123-161. [Haur eta gazte literatura].
- ZUBELDIA, Iñaki, 2003, “Gazteak poeta bihurtzen direnean. Oñatiko kasu harrigarria”, 2003-3/4 151-174. [Haur eta gazte literatura].
- ZUBELDIA, Iñaki, 2003, “Guido Van Genechten, BAT *txakurtxo*a, *kris-kras egiten duten liburuak*”, 2003-1/2, 303-304. [Kritikak eta erreseinak].
- ZUBELDIA, Iñaki, 2003, “Koadroko emakumearen bila (Roser Barrufet)”, 2003-1/2, 301-302. [Kritikak eta erreseinak].
- ZUBELDIA, Iñaki, 2003, “Kritikoekin kritiko. Zergatik zarete horren kriptiko?”, 2003-1/2, 237-256. [Haur eta gazte literatura].
- ZUBELDIA, Iñaki, 2003, “*Mikela igela* (Mercè Arànega. Itzul.: Patxi Zubizarreta)”, 2003-3/4, 199-200. [Kritikak eta erreseinak].
- ZUBELDIA, Iñaki, 2003, “*Sorgin bat ikaragarri polita* (Christophe Miraucourt. Itzul.: Jose Antonio Sarasola)”, 2003-3/4, 195-196. [Kritikak eta erreseinak].
- ZUBELDIA, Iñaki, 2003, “*Tento eta itsasoa – Tento eta beldurra* (Ricardo Alcántara)”, 2003-1/2, 307-308. [Kritikak eta erreseinak].
- ZUBELDIA, Iñaki, 2003, “*Zuriñek beltza izan nahi du* (Seve Calleja)”, 2003-3/4, 201-202. [Kritikak eta erreseinak].
- ZUBELDIA, Iñaki, 2004, “Gazteen poesia emanaldi musikatua Tolosan”, 2004-1/2, 197-218. [Haur eta gazte literatura].

- ZUBELDIA, Iñaki, 2004, “Honela idazten dut liburu bat (Bernardo Atxagaren ikastaroa)”, 2004-3/4, 193-199. [Adabakiak].
- ZUBELDIA, Iñaki, 2004, “Miren Agur Meabe emakume-ahots indartsua euskal literaturan”, 2004-3/4, 143-162. [Haur eta gazte literatura].
- ZUBELDIA, Iñaki, 2005, “Aitor Arana: Intriga eta suspentsea erabiliz istorio latz eta hunkigarriak harilkatzen dakien idazlea”, 2005-3/4, 215-243. [Haur eta gazte literatura].
- ZUBELDIA, Iñaki, 2005, “Joxemari Iturralde. Narratibaren indarra eta bizitasuna”, 2005-1/2, 151-166. [Haur eta gazte literatura].
- ZUBELDIA, Iñaki, 2006, “Haur-liburutegien garrantzia”, 2006-3/4, 181-198. [Haur eta Gazte Literatura].
- ZUBELDIA, Iñaki, 2006, “Literaturbideak”, 2006-1/2, 219-237. [Haur eta gazte literatura].
- ZUBELDIA, Iñaki, 2007, “Seve Calleja: Haur Literaturarekin maitemindutako idazle eta ikertzaile bikaina”, 2007-3/4, 210-237. [Haur eta gazte literatura].
- ZUBELDIA, Iñaki, 2008, “Ana Urkiza: abentura, irudimena, sentimendua... uztartzen dakien autorea”, 2008-1/2, 299-314. [Haur eta gazte literatura].
- ZUBELDIA, Iñaki, 2009, “Liburu bikain batetik film eder bat. Nim-en uhar-tea”, 2009-1/2, 201-205. [Haur eta gazte literatura]
- ZUBELDIA, Iñaki, 2009, “Zer da literatura? Zer daukagu Haur Literaturaren kontra?”, 2009-3/4, 251-259. [Haur eta gazte literatura].
- ZUBELDIA, Iñaki, 2010, “Fernando Morillo: Hainbat gazteren irakurtzeko grina pizten asmatu duen idazlea”, 2010-3/4, 189-225. [Haur eta gazte literatura].
- ZUBELDIA, Iñaki, 2010, “Joxantonio Ormazabal. In memoriam”, 2010-1/2, 207-209. [Adabakiak].
- ZUBELDIA, Iñaki, 2011, “Euskarazko haur eta gazte literaturaren bilakiera”, 2011-1/2, 183-210. [Haur eta gazte literatura].
- ZUBELDIA, Iñaki, 2011, “Ipuin kontalaritza”, 2011-3/4, 259-272. [Haur eta gazte literatura].

- ZUBELDIA, Iñaki, 2012, “Imanol Urbietta, musikagile, pedagogo eta idazlea”, 2012-3/4, 239-272. [Haur eta gazte literatura].
- ZUBELDIA, Iñaki, 2012, “Jasone Osoro, gazteek biziki estimatzen duten idazlea”, 2012-1/2, 227-243. [Haur eta gazte literatura].
- ZUBELDIA, Iñaki, 2013, “Enkarni Genua, Euskal Herriko txotxongilolaria”, 2013-1/2, 215-238. [Haur eta gazte literatura].
- ZUBELDIA, Iñaki, 2013, “Haur eta gazte literatura, 2012. Irakur gida”, 2013-3/4, 247-248. [Haur eta gazte literatura].
- ZUBELDIA, Iñaki, 2013, “Ilustrazioen garrantzia haur literaturan. Estibalitz Jalón etorkizun handiko ilustratzailea”, 2013-3/4, 235-246. [Haur eta gazte literatura].
- ZUBELDIA, Iñaki, 2014, “Alaitz Olaizola: Umeentzat eta gazteentzat antzerkia idazten duen emakumea”, 2014-1/2, 227-270. [Haur eta gazte literatura].
- ZUBELDIA, Iñaki, 2014, “Bitartekariak haur literaturan”, 2014-3/4, 187-196. [Haur eta gazte literatura].
- ZUBELDIA, Iñaki, 2015, “Hiru herri ipuin eredugarri”, 2015-3/4, 151-162. [Haur eta gazte literatura].
- ZUBELDIA, Iñaki, 2015, “Jabier Muguruza: haur literaturan ahots berezia eta oso pertsonala duen idazlea”, 2015-1/2, 255-276. [Haur eta gazte literatura].
- ZUBELDIA, Iñaki, 2016, “Toti Martinez de Lezea. Haurrak, gazteak eta helduak bereganatu dituen idazlea”, 2016-3/4, 221-236. [Haur eta gazte literatura].
- ZUBELDIA, Iñaki; MURILLO, Fernando, 2010, “Iñaki Friera: Misterioa, beldurra, suspensea, abentura, adiskidetasuna... erabiltzen dakien idazlea”, 2010-1/2, 183-196. [Haur eta gazte literatura].
- ZUBELDIA, Iñaki; LÓPEZ, Manu; ETXANIZ ERLE, Xabier (aholkulariak); ARANA, Aitor; SARASUA, Joxemari (itzultzaile eta zuzentzaileak), 2013, “Lum-Lumo bilduma. Euskal Haur Literatura mundura zabaltzeko Esperantozko liburu bilduma: proiektu aurkezpena”, 2013-3/4, 231-234. [Haur eta gazte literatura].
- ZUBELDIA, Koldo, 1993, “«Zuek ez dakizue ezer». «Irailak 9». «Arrazoi hau esanik ere»”, 1993-2, 115-117. [Sorkuntza. Olerkiak].

- ZUBELDIA, Koldo, 2001, “Hiru poema”, 2001-1/2, 173-174. [Sorkuntza. Olerkiak].
- ZUBELDIA, Koldo, 2003, “[Olerkiak]”, 2003-1/2, 225-227. [Sorkuntza. Olerkiak].
- ZUBELDIA, Koldo, 2011, “Satsa dardar”, 2011-1/2, 177-178. [Sorkuntza].
- ZUBELDIA, Koldo, 2012, “Lau Poema”, 2012-1/2, 217-218. [Sorkuntza. Olerkiak].
- ZUBELDIA, Koldo, 2014, “2013 urteko segida”, 2014-1/2, 201-204. [Sorkuntza].
- ZUBELDIA, Koldo, 2014, “2014ko poemak”, 2014-3/4, 179-183. [Sorkuntza].
- ZUBELDIA, Koldo, 2015, “[Olerkiak]”, 2015-1/2, 213-214. [Sorkuntza. Olerkiak].
- ZUBELDIA, Koldo, 2015, “[Olerkiak]”, 2015-3/4, 143-148. [Sorkuntza. Olerkiak].
- ZUBELDIA, Koldo, 2016, “[Olerkiak]”, 2016-1/2, 195-198. [Sorkuntza. Olerkiak].
- ZUBELDIA, Koldo, 2016, “[Olerkiak]”, 2016-3/4, 147-149. [Sorkuntza. Olerkiak].
- ZUBIAUR BILBAO, José Ramón, 2008, “Hizkuntzalaritza Euskal Herrian XVIII. mendean”, 2008-1/2, 33-42. [Azterketa literarioak].
- ZUBIMENDI, Joxe Ramon, 2006, “Artetxe, begiramenez”, 2006-3/4, 101-115. [Azterketa literarioak].
- ZUBIZARRETA, Iñaki, 2010, “Manuel Lasarte”, 2010-1/2, 63-88. [Azterketa literarioak].
- ZULAIKA, Maite, 1999, “*Ladix Petrirenekoa* (Luis Mari Mujika)”, 1999-1/2, 249-253. [Kritikak eta erreseinak].
- ZULAIKA, Maite, 2001, “«Barren ibarrak» (1977), tematika, sinbolo eta alde literarioak”, 2001-1/2, 59-95. [Azterketa literarioak].

AURKIBIDEAK 1993-2017

II. GAIAK

II.1. Adabakiak

- AIZPURUA, Joxerra, 1993, “ELHUYAR: historia eta egitasmoak”, 1993-2, 195-197.
- ALUSTIZA, Julian (elkarrizketatua); ZABALA, Juan Luis (elkarrizketatzailea), 2005, “Entzun, entzun, entzun... eta zaletu Julian Alustizarekin solasean”, 2005-1/2, 225-232.
- AMATIÑO, 2011, “Gazteon aurretik, zaharrak”, 2011-3/4, 287-288.
- ARANBURU ORBEGOZO, Maria Jesus, 1993, “Euskaraz badugu zer irakurria” [Gipuzkoako Foru Aldundiaren kanpaina], 1993-1, 223-224.
- ARANBURU ORBEGOZO, Maria Jesus, 1993, “Gipuzkoarako kulturgune berria”, 1993-1, 221-222.
- ARBELBIDE, Xipri, 2005, “JP Arbelbideren Loretegia”, 2005-3/4, 247-290.
- ARRIETA, Yolanda, 1995, “Santiago egun bi eta erdi”, 1995-2, 190-194.
- ATXAGA, Mikel, 1996, “Jesus Mari Leizaola kulturgizona”, 1996-2, 248-249.
- ATXAGA, Mikel, 2000, “Joxinixio Etxeberria bertsolari gudaria”, 2000-3/4, 193-198.
- ATXAGA, Mikel, 2009, “Euskararen Nazioarteko Eguna”, 2009-3/4, 278-279.
- ATXAGA, Mikel, 2009, “Jalgi hadi plazara”, 2009-3/4, 280-281.
- ATXAGA, Mikel, 2009, “«EGAN» eraberritua”, 2009-3/4, 282-283.
- AURRE-APRAIZ, 1998, “Agur Etxaide”, 1998-3/4, 245-246.
- BAZTARRIKA, Patxi, 1997, “IX Rikardo Arregi kazetaritza saria”, 1997-3/4, 238-240.
- BERASALUZE, Garikoitz, 1998, “Liburu iruzkinak *Egunkaria*-ko *Liluratura* sailean 1996 eta 1997an”, 1998-1/2, 201-208.

- BIDADOR, Joxemiel, 2011, "Orixe Tuterara etorri zenekoaz: 1918-1919", 2011-1/2, 221-229.
- DORRONSORO, Juanito, 2014, "2013 Bertsolari Txapelketa", 2014-1/2, 303-306.
- EGAN [Zuzendaritza], 1995, "Beran Lore Jokoen oroitzapen jaialdia", 1995-2, 195.
- EGAN [Zuzendaritza], 1995, "Kultura Sailak 116 bideofilme euskaratu ditu zortzi urtetan zehar", 1995-2, 196.
- EGAN [Zuzendaritza], 1995, "Lubaki Bandaren agurra", 1995-2, 197.
- ELEXPURU, Juan Martin, 2010, "Iruña-Veleiako «auzia»", 2010-3/4, 227-247.
- ELEXPURU, Juan Martin, 2010, "Iruña-Veleiako auziaz zenbait gogoeta", 2010-3/4, 249-255.
- ELEXPURU, Juan Martin, 2010, "Ostrakak eta ostrukak", 2010-3/4, 257-258.
- ELLAKURIA, Pello (Zuzendaria), 1993, "Donostiako Uda Ikastaroak", 1993-2, 192-194.
- ESNAL, Pello, 2012, "Asaba zaharren baratza", 2012-3/4, 285-290.
- ETXEBERRIA, Gillermo, 1993, "Bost kazetari sarituak", 1993-2, 203-204.
- ETXEBERRIA, Gillermo, 1993, "Eusebio Erkiaga (1912-1993)", 1993-2, 201-202.
- ETXEBERRIA, Gillermo, 1993, "EGAN literatur aldizkari berrituaren aurkezpena", 1993-1, 3-5.
- ETXEBERRIA, Gillermo, 1993, "Joxemi Zumalabe (1950-1993)", 1993-1, 225-226.
- ETXEBERRIA, Gillermo, 1993, "Euskaltzaindian ohorezko bost euskaltzain oso berri", 1993-2, 205.
- ETXEBERRIA, Gillermo, 1993, "Xabier Kintana, Euskaltzain Oso", 1993-2, 206-207.
- ETXEBERRIA, Gillermo, 1994, "Antonio M^a Labaien", 1994-2, 254-256.
- ETXEBERRIA, Gillermo, 1994, "Bedita Larrakoetxea (1894-1990)", 1994-1, 228-230.
- ETXEBERRIA, Gillermo, 1994, "Euskadi sariak", 1994-2, 252-253.

- ETXEBERRIA, Gillermo, 1995, "Euskal Idazleen elkartearen batzarra Zestoan", 1995-1, 211-212.
- ETXEBERRIA, Gillermo, 1995, "Euskarazko 4.400 liburu doan Iparraldeko 22 liburutegietan", 1995-1, 217.
- ETXEBERRIA, Gillermo, 1995, "Gotzon Garateren atsotitz bilduma", 1995-1, 213.
- ETXEBERRIA, Gillermo, 1995, "Klaudio Harluxet Fundazioa", 1995-1, 214.
- ETXEBERRIA, Gillermo, 1995, "Patxi Goenaga, euskaltzain oso", 1995-1, 215.
- ETXEBERRIA, Gillermo, 1996, "Aita Xanti Onaindia (1909-1986)", 1996-1, 173-174.
- ETXEBERRIA, Gillermo, 1996, "José Ariztimuño «Aitzol»", 1996-2, 239-240.
- ETXEBERRIA, Gillermo, 1996, "Jose Ignacio de Arana, S.J. (1838-1896)", 1996-2, 233-235.
- ETXEBERRIA, Gillermo, 1996, "Koldobika Jauregi «Jaurtakol»", 1996-2, 236-238.
- ETXEBERRIA, Gillermo, 1997, "Dirulaguntzak euskal prentsari", 1997-3/4, 227.
- ETXEBERRIA, Gillermo, 1997, "Euskadi Literatur Sariak", 1997-3/4, 229.
- ETXEBERRIA, Gillermo, 1997, "Euskalgintza Elkarlanean Fundazioa", 1997-1/2, 248-249.
- ETXEBERRIA, Gillermo, 1997, "Euskaltzain oso. Andres Urrutia", 1997-1/2, 243.
- ETXEBERRIA, Gillermo, 1997, "Frankforteko azokan euskal idazleak", 1997-3/4, 225-226.
- ETXEBERRIA, Gillermo, 1997, "Idazleen Elkarteko epe berria", 1997-1/2, 246-247.
- ETXEBERRIA, Gillermo, 1997, "Kritika saria Juan Ramon Madariaga eta Juan Luis Zabalak", 1997-1/2, 244-245.
- ETXEBERRIA, Gillermo, 1997, "Unibertsitateak pauso berri bat eman du euskararen sustapenean", 1997-3/4, 228.
- ETXEBERRIA, Gillermo, 1998, "Doluminez", 1998-3/4, 247-248.

- ETXEBERRIA, Gillermo, 1999, "Liburua eta gazteak", 1999-3/4, 221-222.
- ETXEBERRIA, Gillermo, 2001, "Sariak. Zorionak irabazleoi", 2001-3/4, 225-226.
- GARAIZABAL, Esther, 2000, "Eskumako literatur kritiko baten aurreritziak", 2000-1/2, 263-265.
- GARMENDIA ELOSEGUI, Juan Antonio (EAE/RSBAP-eko Gipuzkoako Lehendakaria), 1999, "Emozioz betetako Xabier Aizarnaren oroitzapena" 1999-1/2, 221-223.
- GOIKOETXEA, Nekane, 2001, "Rikardo Arregi kazetaritza saria 2001", 2001-3/4, 227-229.
- GÓMEZ, Anabel; MANZANO, Maite; MUJICA, Nerea, 1994, "EGAN-en kondairarako apunteak (I)", 1994-2, 256-274.
- GÓMEZ, Anabel; MANZANO, Maite; MUJICA, Nerea, 1994, "EGAN-en kondairarako apunteak (II)", 1995-1, 219-233.
- HARANBURU ALTUNA, Luis, 2003, "Tokiz kanpo", 2003-1/2, 277-281.
- HERNÁNDEZ ABAITUA, Mikel, 2009, "Hobe beharrezko kritika Euskaltzaindiari", 2009-1/2, 209-216.
- IRAZABAL AGIRRE, Jon, 1996, "Andra Mariko Eleizpetik norantz...: Durango-ko euskal liburu eta disko azokari buruzko kale gogoeta-burutape-nak" (Joseba Jakari), 1996-2, 250-251.
- IRIGARAI, Joxe Angel, 2010, "Joxemiel Bidador, euskalzale handi, langile nekazain eta dohainsu, poeta eta adiskide", 2010-1/2, 199-206.
- IRIGOIEN, Imanol, 2004, "Roman Irigoienen biografia sentimental laburra", 2004-3/4, 200-215.
- IRIOJA CORTÉS, Iago; PIÁ ARANGUREN, Amagoia, 2015, "Asteasuko emakume bertsolariak XIX. mende hasieran", 2015-1/2, 311-316.
- IRIONDO, Andoni, 1993, "«Pentsamenduaren klasikoak» bilduma", 1993-1, 227-230.
- IRIONDO, Joxemari, 2009, "Xalbador eguna: 2009ko urriak 13an", 2009-3/4, 263-273.
- IRIZAR, Imanol; OLIVERI, Oihane, 2012, "HABE liburutegia: eleaniztasuna ardatz, sareak eta zerbitzuak bitarteko, erabilera helburu", 2012-3/4, 275-283.

- JUARISTI, Felipe (elkarrizketatua), 2011, “Askotan pentsatzen dut izan nahi dugunaren irudia ematen dugula”, 2011-3/4, 279-282. [*Aingeruaren angeluak* poema liburuaz «Urola Kostako Hitza»n egindako elkarrizketa].
- KAZABON, Antton; MENDIZABAL, Mikel, 1993, “Ahozketasuna irakaskuntzan”, 1993-1, 231-234.
- KINTANA, Xabier, 1994, “Hendaian... zabal zabalik begiak”, 1994-1, 237-240.
- KORTAZAR, Jon, 2001, “2000ko Poesiari buruzko kaiera”, 2001-1/2, 235-244.
- KORTAZAR, Jon, 2002, “2001eko poesia kritika”, 2002-1/2, 257-275.
- KORTAZAR, Jon, 2006, “2005eko poesiaren kritika”, 2006-1/2, 241-247.
- LIZARRALDE, Mikel, 2016, “Eusko Ikaskuntza. Jean Louis Davant: Manuel Lekuona saria”, 2016-3/4, 249-251. [*Berriatik hartua*].
- LÓPEZ DE ARANA ARRIETA, Inaxio, 2015, “Aranzadiren irrintziak”, 2015-1/2, 307-309.
- LÓPEZ DE ARANA ARRIETA, Inaxio, 2015, “Léon Azoulay: grabaziotzaren hastapenak”, 2015-1/2, 317-319.
- MANZANO, Maite; MUJICA, Nerea; GÓMEZ, Anabel, 1994, “EGAN-en kondairarako apunteak (I)”, 1994-2, 256-274.
- MANZANO, Maite; MUJICA, Nerea; GÓMEZ, Anabel, 1995, “EGAN-en kondairarako apunteak (II)”, 1995-1, 219-233.
- MENDIZABAL, Mikel; KAZABON, Antton, 1993, “Ahozketasuna irakaskuntzan”, 1993-1, 231-234.
- MITXELENA, Itziar, 2003, “Aiako Harria eta euskara: gogoeta lirikoa”, 2003-3/4, 189-191.
- MITXELENA, Itziar, 2003, “Rembrant zaharraren erretratua”, 2003-1/2, 259-262.
- MOKOROA, Luis, 2003, “Tintin gorria edo tomatea (Gastronomia)”, 2003-1/2, 283-286.
- MUJICA, Luis Mari, 1994, “Nafarroan euskararen berreskuratzea”, 1994-1, 235-236.
- MUJICA, Luis Mari, 1999, “EGAN-en kondaira hurbiletik (1948-1991)”, 1999-1/2, 181-196.

- MUJICA, Luis Mari, 2002, “Erronka berriak Euskalerrriaren Adiskideen Elkartean”, 2002-3/4, 231-234.
- MUJICA, Luis Mari, 2002, “Euskara debekuz, azkenaldian, Nafarroan”, 2002-1/2, 209-213.
- MUJICA, Luis Mari, 2002, “Oltza ibarreko hiztegi-bilketa”, 2002-3/4, 221-230.
- MUJICA, Luis Mari, 2002, “Toponimoak errespetatu”, 2002-3/4, 235-238.
- MUJICA, Luis Mari, 2003, “EGUNKARIA itxi dute”, 2003-1/2, 269-271.
- MUJICA, Luis Mari, 2003, “Euskara zifra eta zalantzen artean”, 2003-3/4, 177-180.
- MUJICA, Luis Mari, 2003, “Gotzainak espainiar nazionalismoaren ildotik?”, 2003-1/2, 265-268.
- MUJICA, Luis Mari, 2004, “Koloreak Arabako euskal toponimian”, 2004-1/2, 221-226.
- MUJICA ARANDA, Nerea, 1993, “Euskaldunen aztarrenak Mexikon”, 1993-2, 208-210.
- M[UJICA] ARANDA, Nerea, 1994, “Irutxulo”, 1994-1, 233-234.
- M[UJICA] ARANDA, Nerea, 1994, “*La lista de Schindler*, (zuzendaria:) Steven Spielberg”, 1994-1, 241-242.
- MUJICA ARANDA, Nerea; MANZANO, Maite; GÓMEZ, Anabel, 1994, “EGAN-en kondairarako apunteak (I)”, 1994-2, 256-274.
- MUJICA ARANDA, Nerea; MANZANO, Maite; GÓMEZ, Anabel, 1995, “EGAN-en kondairarako apunteak (II)”, 1995-1, 219-233.
- MUJICA IRAOLA, Inazio, 1993, “Alberdaniaren dekalogo”, 1993-2, 198-200.
- MUJICA IRAOLA, Inazio, 1993, “LUR hiztegi enziklopediaz”, 1993-2, 189-191.
- MURUA ARREGI, Imanol, 1999, “Xabier Aizarna politikoa”, 1999-1/2, 224-230.
- OLIVERI KORTA, Oihane; IRIZAR, Imanol, 2012, “HABE Liburutegia: eleaniztasuna ardatz, sareak eta zerbitzuak bitarteko, erabilera helburu”, 2012-3/4, 275-283.
- ORIXE, 2005, “Euskaldunak bipilak eta Manchatar bizkorrak izan zuten burrukaldi lazgarrien ondarra”, 2005-1/2, 221-224.

- OSTOLAZA, J., 2011, "Telesforo Monzonen ohoretan", 2011-3/4, 283-285.
- PIÁ ARANGUREN, Amagoia; IRIJOA CORTÉS, Iago, 2015, "Asteasuko emakume bertsolariak XIX. mende hasieran", 2015-1/2, 311-316.
- SAGARNA IZAGIRRE, Andoni, 1993, "Zer da EUSENOR?", 1993-2, 211-214.
- SAN MARTIN, Juan, 1996, "A.E.K. mugimenduaren sorreraz", 1996-2, 247.
- SAN MARTIN, Juan, 1996, "Carlos Irugarrena, Vizcayco jaun dala...", 1996-2, 241-242.
- SAN MARTIN, Juan, 1996, "Caro Baroja, arrotz?", 1996-1, 161-164.
- SAN MARTIN, Juan, 1996, "Ego ibarrera begira? Oharrez eta umorez", 1996-1, 166-167.
- SAN MARTIN, Juan, 1996, "Euskaldunen alfabetatzeetik hasia eta A.E.K. zehar: sorrera eta lehen ekintzen iturriak", 1996-1, 171-172.
- SAN MARTIN, Juan, 1996, "Euskararen lehen idatziak", 1996-1, 165.
- SAN MARTIN, Juan, 1996, "Euskararen lehen idatziak Akitaniako iragarkietan", 1996-2, 246.
- SAN MARTIN, Juan, 1996, "Santiago bidea Hondarribitik", 1996-2, 243-245.
- SAN MARTIN, Juan, 1996, "Sein antroponimoa", 1996-1, 168-170.
- SAN MARTIN, Juan, 1997, "Eibarko Aratostien barri zaharrak", 1997-1/2, 250-252.
- SAN MARTIN, Juan, 1997, "Erdera batuan naharo eta euskara batuari paloi!", 1997-3/4, 241-243.
- SAN MARTIN, Juan, 1997, "Euskara batua dela eta", 1997-3/4, 234-237.
- SAN MARTIN, Juan, 1997, "Gayarre kantariaren oroitza", 1997-1/2, 232-235.
- SAN MARTIN, Juan, 1997, "Gezurra esan nuen mendian, ni baino lehenago zen kalia", 1997-1/2, 222-223.
- SAN MARTIN, Juan, 1997, "Iparragirrereren damua", 1997-1/2, 218-219.
- SAN MARTIN, Juan, 1997, "Martin Ugalde, beti zintzo eta kementsu", 1997-3/4, 244-245.
- SAN MARTIN, Juan, 1997, "Toponimia bizia dela eta", 1997-1/2, 220-221.

- SAN MARTIN, Juan, 1998, “Barañaingo Udalarekin gertatua”, 1998-1/2, 184-185.
- SAN MARTIN, Juan, 1998, “Bertsolaritza”, 1998-1/2, 181-183.
- SAN MARTIN, Juan, 1998, “Dr. D. Jose Feliz Amundarain Mujika eta Cadiz-ko Konstituzio euskaratuaz zenbait ohar”, 1998-3/4, 242-244.
- SAN MARTIN, Juan, 1998, “Eibarko esaerak”, 1998-1/2, 198-200.
- SAN MARTIN, Juan, 1998, “Euskara batua dela eta”, 1998-1/2, 190-194.
- SAN MARTIN, Juan, 1998, “Euskara eta bere etsaiak”, 1998-1/2, 186-188.
- SAN MARTIN, Juan, 1998, “Euskaraz egiteagatik zigortua”, 1998-1/2, 189.
- SAN MARTIN, Juan, 1998, “Gipuzkoa eta bertako zenbait herriren lehen berriak”, 1998-3/4, 238-240.
- SAN MARTIN, Juan, 1998, “Gure gaztak neolitos garaitikakoak ote?”, 1998-3/4, 241.
- SAN MARTIN, Juan, 1998, “Mutriku. Hiri baten historiarako oharrak”, 1998-3/4, 229-237.
- SAN MARTIN, Juan, 1998, “Victor Hugo Jaizkibelen euskaraz”, 1998-1/2, 195-197.
- SAN MARTIN, Juan, 1999, “«Benta Berri», zaharragoa berri”, 1999-1/2, 208-210.
- SAN MARTIN, Juan, 1999, “Euskal Herria Pierre Loti-ren ikuspegiz”, 1999-1/2, 214-218.
- SAN MARTIN, Juan, 1999, “Hizkuntzen auziaz”, 1999-1/2, 212-213.
- SAN MARTIN, Juan, 1999, “Lingua Navarrorum-en zoritxarra”, 1999-3/4, 215-220.
- SAN MARTIN, Juan, 1999, “«Lurkentak»?”, 1999-1/2, 211.
- SAN MARTIN, Juan, 2000, “Historiagileak historia ezagutu beharra”, 2000-1/2, 255-258.
- SAN MARTIN, Juan, 2000, “Javier Marías idazlearen uste ustela”, 2000-3/4, 183-187.
- SAN MARTIN, Juan, 2001, “Kornotz Erromatar jatorrizko lekuizena”, 2001-1/2, 191-196.

- SAN MARTIN, Juan, 2001, “*Lingua Navarrorum*, Europako hizkuntza jatorren urtean”, 2001-1/2, 187-190.
- SAN MARTIN, Juan, 2001, “Nafarroako Gobernua bere jatorrien aurka?”, 2001-1/2, 183-185.
- SATRUSTEGI, Jose Mari, 1999, “Iruñeko euskal erromantikoak”, 1999-3/4, 203-214.
- SUDUPE, Pako, 2003, “Euskaltzaleen biltzar berritua” 2003-3/4, 181-187.
- TTANTTAK, 2006, “Arrastada literarioak eta beste...”, 2006-3/4, 201-215.
- URKIA, Jose Maria, 2008, “Barriola”, 2008-1/2, 317-320.
- XAHO, Augustin, 2011, “Azti-Begia”, 2011-1/2, 213-219.
- ZABALA, Juan Luis, 2004, “Euskal PEN kluba sortu da”, 2004-1/2, 237-239.
- ZABALA, Juan Luis (elkarrizket.), 2005, “Entzun, entzun, entzun... eta zale-tu Julian Alustizarekin solasean”, 2005-1/2, 225-232.
- ZABALA, Juan Luis, 2011, “Bi garai, bi Orixe”, 2011-3/4, 275-278.
- ZABALA, Juan Luis, 2014, “Demokraziatzko lehergailu bat: GALen gerra zikina euskal literaturan”, 2014-3/4, 199-204.
- ZELAIETA, Angel, 1997, “Nork asmatu zituen Rafael Mikoletaren Elkarrizketak?”, 1997-1/2, 211-217.
- ZUBELDIA, Iñaki, 2004, “Honela idazten dut liburu bat (Bernardo Atxagaren ikastaroa)”, 2004-3/4, 193-199.

II.1.1. **Biltzarrak. Jardunaldiak**

- EGAN [Zuzendaritza], 2008, “Nazioarteko Kongresua [*Ilustrazioa/Ilustrazioak*]. Insausti Jauregia 2007”, 2008-1/2, 5-6.
- ETXEBERRIA, Gillermo, 1994, “75 Euskaltzaindiak. XIII. Biltzarra”, 1994-2, 243-251.
- ETXEBERRIA, Gillermo, 1995, “Ahozkotasanari buruzko ikastaroa udan”, 1995-2, 199-201.
- ETXEBERRIA, Gillermo, 1997, “Euskararen unibertsoa. Jardunaldiak”, 1997-1/2, 240-242.

- ETXEBERRIA, Gillermo, 1997, “Antoine D’Abbadieren (1897-1997) omenezko nazioarteko biltzarra”, 1997-3/4, 230-233.
- ETXEBERRIA, Gillermo, 2001, “Eskualtzaleen Biltzarrak”, 2001-3/4, 217-219.
- ETXEBERRIA, Gillermo, 2001, “Euskaltzaindiaren Nazioarteko XV. Biltzarra”, 2001-3/4, 221-222.
- ETXEBERRIA, Gillermo, 2001, “Martin Ugaldere buruzko jardunaldiak (azaroa 5-9)”, 2001-3/4, 223.
- XARRITON, Piarres, 2003, “Euskalzaleen biltzarra (1901-2003)”, 2003-3/4, 55-70.

II.1.2. Hilberriak

- EGAN [Zuzendaritza], 2013, “Jean Haritschelhar Duhalde (1923-2013)”, 2013-3/4, 3-4.
- EGAN [Zuzendaritza], 2006, “06/01/27: San Martin, Agirretxe, Ondarra eta Aranalde gogoan” [Jose Luis Lizundiak, Paulo Agirrebaltzategik, Andres Iñigok eta Jose Mari Iriondok irakurritako hilberri-txostenak Euskaltzaindiaren ageriko bilkuran], 2006-1/2, 285-288.
- EGAN [Zuzendaritza], 2016, “Imanol Urbiet, haurren amets fabrikatzaile”, 2016-3/4, 239-242.
- EGAN [Zuzendaritza], 2017, “Luis Mari Mujikari esker onez”, 2017-1/2, 5-6.
- ESNAL, Pello, 2010, “Antonio Zavala: omen eta oroimen”, 2010-1/2, 5-17.
- ETXEBERRIA, Gillermo, 1998, “Jose Antonio Zabala gogoan”, 1998-3/4, 221-228.
- ETXEBERRIA, Gillermo, 2003, “Joxe Mari Satrustegi (1930-2003) G. B.”, 2003-1/2, 263-264.
- ETXEBERRIA, Gillermo, 2005, “Juan San Martin (1922-2005)”, 2005-3/4, 291-292.
- HARANBURU ALTUNA, Luis, 2007, “In memoriam Miguel Azaola”, 2007-3/4, 265-268.
- IZTUETA ARMENDARIZ, Paulo, 2017, “Luis Mari Mujika, agur eta ohore”, 2017-1/2, 7-9.
- IRIONDO, Joxemari, 2009, “Mikel Atxaga gogoan”, 2009-3/4, 274-277.

- KINTANA, Xabier, 2004, “Andolin, beti zaitugu gogoan”, 2004-1/2, 229-235.
- ONDARRA, Ainara, 2000, “Federiko Krutwig Sagredo (1921-1998)”, 2000-3/4, 163-182.
- SAN MARTIN, Juan, 2000, “J. M. Setien apezpiku jaunaren gizatasuna eta zintzotasuna”, 2000-3/4, 189-191.
- SAN MARTIN, Juan, 2000, “Salbador Zapirain «Ataño» joan zaigu”, 2000-1/2, 259-262.
- URANGA, Nerea, 2015, “Juan Ignacio Uria hil da, frankismoaren ondorengo Azkoitiko lehen alkatea”, 2015-1/2, 3-4.
- URKIA, Jose Maria, 2010, “Agur eta ohore Jose Maria Aycart jauna”, 2010-3/4, 259-262.
- ZUBELDIA, Iñaki, 2010, “Joxantonio Ormazabal. In memoriam”, 2010-1/2, 207-209.

II.1.3. Omenaldiak. Urteurrenak

- AGIRRESAROBÉ, Iñaki, 1995, “Usurbilgo Udarregiren mendeurrenako gogoetak”, 1995-2, 187-189.
- AINZUART, Piarres, 2004, “Euskaltzaletasunaz bi gogoeta”, 2004-3/4, 219-224. [Janamari Malharini omenaldia].
- ARESTI, Gabriel, 2014, “Muniberen «Gabon sariak»”, 2014-3/4, 213-216. [Euskalerrriaren Adiskideen Elkarte 250. urteurrena].
- ATXAGA, Mikel, 1999, “Nemesio Etxaniz kazetaria”, 1999-3/4, 123-128. [Nemesio Etxanizi Omenaldia].
- AZURMENDI, Joxe, 1999, “Bizitza osoa zalantzatan”, 1999-3/4, 97-118. [Nemesio Etxanizi Omenaldia].
- BADIOLA URIARTE, Rikardo, 1993, “Euskaltzaindia sortzearen 75. urtemuga (1918-1993)”, 1993-1, 235-236.
- BADIOLA URIARTE, Rikardo, 1994, “Euskaltzaindiaren 75. urteurrena dela eta”, 1994-1, 231-232.
- ELIAS ODRIÓZOLA, Imanol, 2006, “Joxe de Artetxe jauna jaio zeneko mendeurrenean”, 2006-1/2, 289-291.

- ERRAMOUSPE, Mikel, 2004, "Jana Mari Malharin", 2004-3/4, 225-226. [Janamari Malharini omenaldia].
- ESNAL, Karmele (elkarrizketatua); ETXEBERRIA, Guillermo (elkarrizketatzailea), 1999, "D. Nemesio Etxaniz eta Ikastolak (Karmele Esnalekin solasean)", 1999-3/4, 119-122. [Nemesio Etxanizi Omenaldia].
- ESNAL, Pello; ZENDOIA, Nikolas, 2013, "BASARRI: hitza eta itzala", 2013-3/4, 19-34.
- ETXEBERRIA, Guillermo, 1994, "D. Manuel Lekuonari omenaldia", 1994-1, 225-227.
- ETXEBERRIA, Guillermo, 1994, "Manex Erdozaintzi-Etxart-i omenaldia", 1994-2, 251-252.
- ETXEBERRIA, Guillermo, 1994, "Argia aldizkariaren 75. urteurrena", 1994-2, 252.
- ETXEBERRIA, Guillermo, 1995, "Irutxulok urteurrena", 1995-1, 218.
- ETXEBERRIA, Guillermo, 1997, "Aita Polikarpo Iraizozkoari omenaldia", 1997-1/2, 236-239.
- ETXEBERRIA, Guillermo, 1999, "EGAN-50 urte", 1999-1/2, 197-207.
- ETXEBERRIA, Guillermo, 2004, "Otsailak 7. Omenaldia M^a Dolores Agirreri", 2004-1/2, 227-228.
- ETXEZARRETA, Jesus M., 2009, "Uztapide gogoan: (Ehungarren urteurrenean)", 2009-1/2, 141-160.
- GAMOY, Roger, 2004, "Janamari Malharini omenaldia. Itsasun (2004-IX-25)", 2004-3/4, 217-218. [Janamari Malharini omenaldia].
- GARMENDIA, Juan, 2002, "Aita Justomari Mokoroaren omenaldia (2001-12-14)", 2002-1/2, 277-281.
- GORROTXATEGI DORRONSORO, Olatz; GORROTXATEGI, GORROTXATEGI, Pedro, 2012, "Pio Baroja Saria: lehen eta azkena: 50 urteurrena gogoratuz", 2012-3/4, 291-300.
- IRAZOQUI, Maite, 2004, "Jeanne Marie Malharin", 2004-3/4, 229-231. [Janamari Malharini omenaldia].
- IRIONDO, Joxemari, 2010, "Pedro Mari Otaño: 100 urte hil zela", 2010-1/2, 19-31.

- IRIONDO, Joxemari, 2013, “Inazio Eizmendi Basarri-ren mendeurrena: Errezil 1913.XI.27-Zarautz, 1999.XI.03”, 2013-3/4, 41-56.
- ITZAINA, Kati, 2004, “Eskerrak”, 2004-3/4, 232. [Janamari Malharini omenaldia].
- KINTANA, Xabier, 2001, “Justo Mari Mokoroaren mendeurrenean”, 2001-3/4, 179-192.
- LARZABAL, Mattin, 2004, “Janamari Malharin”, 2004-3/4, 227-228. [Janamari Malharini omenaldia].
- MUJIKA, Luis Mari, 2003, “Manuel Agud-i omenaldi merezia”, 2003-1/2, 273-275.
- MUNIBE, Francisco Xavier María de, 2014, “«Gabon sariak»”, 2014-3/4, 219-238. [Euskalerrriaren Adiskideen Elkartea 250. urteurrena].
- MUNIBE, Francisco Xavier María de, 2014, “«Irten ezazu»”, 2014-3/4, 217. [Euskalerrriaren Adiskideen Elkartea 250. urteurrena].
- ORIXE, 2011, “III-Gaztaiñaro” [Eganen zuzendaritzak Orixeren oroimenez argitaratua], 2011-3/4, 227-240.
- SAN MARTIN, Juan, 1999, “EGAN aldizkaria, mende erdi literaturgintzan”, 1999-1/2, 219-220.
- SAN MARTIN, Juan, 2001, “Bitoriano Gandiagaren oroitzapenez”, 2001-3/4, 231-238.
- SAN MARTIN, Juan, 2001, “Justo Maria Mokoroa «Ibar» idazlearen mendeurrenean”, 2001-3/4, 193-198.
- SILVÁN LÓPEZ-ALMOGUERA, Leandro, 2014, “La vida y la obra del Conde de Peñaflores”, 2014-3/4, 39-286. [Euskalerrriaren Adiskideen Elkartea 250. urteurrena].
- SUDUPE, Pako, 2004, “J.A. Agirre eta T. Monzonen mendeurrena”, 2004-3/4, 67-75.
- URKIA, Jose Maria, 2010, “Jose Garmendia Arruabarrena, RSBAP/EAeko Adiskidea”, 2010-3/4, 263-268.
- URKIZA, Julen; BARAIAZARRA, Luis, 2011, “Lino Akesolo eta euskal literatura. Jaiotzaren mendeurrenean”, 2011-3/4, 39-60.
- XARRITON, Piarres, 2004, “Telesforo Monzon-en mendeburua (1904-2004)”, 2004-3/4, 77-82.

ZENDOIA, Nikolas; ESNAL, Pello, 2013, “Basarri: hitza eta itzala”, 2013-3/4, 19-34.

ZUBIMENDI, Joxe Ramon, 2006, “Artetxe, begiramenez”, 2006-3/4, 101-115.

II.1.4. Bibliografia

AGIRRE BEGIRISTAIN, Juan Jose, 2015, “Euskal ondare bibliografiko-dokumentala bildu eta gordetzea: Lazkaoko beneditarron ekarpen xumea”, 2015-3/4, 3-14.

EGAN [Zuzendaritza], 2016, “Euskaltzaindiaren hainbat argitalpen”, 2016-3/4, 243-248.

ETXEBERRIA, Gillermo, 1995, “Hego Euskal Herrian, 1.076 liburu argitaratu ziren iaz”, 1995-1, 216.

ETXEBERRIA, Gillermo, 1995, “Klasikoak bildumaren ale berriak”, 1995-2, 198.

ETXEBERRIA, Gillermo; MUJICA, Luis Mari; MUJICA, Maite, 1993, “Aurkibide Nagusia (1948-1992)” [ale berezia], 1993, 5-132.

EUSKALERRIAREN ADISKIDEEN ELKARTEA (EAE), 1994, “Boletinaren eta Egan aldizkariaren aurkibideak”, 1994-1, 243.

MUJICA, Luis Mari, 2002, “*Hiria* Liburuak argitaletxeak ehun liburu aurten”, 2002-1/2, 215-217.

ZABALA, Juan Luis, 1996, “Euskal literatur sorkuntza: 1995ean argitaratutako liburuen zerrenda”, 1996-1, 153-159.

ZABALA, Juan Luis, 1997, “Euskal literatur sorkuntza: 1996an argitaratutako liburuen zerrenda”, 1997-1/2, 224-231.

ZABALA, Juan Luis, 1998, “Euskal literatur sorkuntza: 1997an argitaratutako liburuen zerrenda”, 1998-1/2, 209-216.

ZABALA, Juan Luis, 1999, “Euskal literatur sorkuntza: 1998an argitaratutako liburuen zerrenda”, 1999-1/2, 254-264.

ZABALA, Juan Luis, 2000, “Euskal literatur sorkuntza: 1999an argitaratutako liburuen zerrenda”, 2000-1/2, 267-297.

ZABALA, Juan Luis, 2001, “Euskal literatur sorkuntza: 2000n argitaratutako liburuen zerrenda”, 2001-1/2, 197-234.

- ZABALA, Juan Luis, 2002, “Euskal literatur sorkuntza: 2001ean argitaratutako liburuen zerrenda”, 2002-1/2, 219-255.
- ZABALA, Juan Luis, 2003, “2002ko Bibliografia”, 2003-1/2, 337-371.
- ZABALA, Juan Luis, 2004, “Euskal literatur sorkuntza: 2003an argitaratutako liburuen zerrenda”, 2004-1/2, 243-272.
- ZABALA, Juan Luis, 2005, “Euskal literatur sorkuntza: 2004an argitaratutako liburuen zerrenda”, 2005-1/2, 258-289.
- ZABALA, Juan Luis, 2006, “Euskal literatur sorkuntza: 2005ean argitaratutako liburuen zerrenda”, 2006-1/2, 249-283.
- ZABALA, Juan Luis, 2007, “Euskal literatur sorkuntza: 2006an argitaratutako liburuen zerrenda”, 2007-1/2, 115-157.
- ZABALA, Juan Luis, 2008, “Euskal literatur sorkuntza: 2007an argitaratutako liburuen zerrenda”, 2008-1/2, 321-356.
- ZABALA, Juan Luis, 2009, “Euskal literatur sorkuntza: 2008an argitaratutako liburuen zerrenda”, 2009-1/2, 219-251.
- ZABALA, Juan Luis, 2010, “Euskal literatur sorkuntza: 2009an argitaratutako liburuen zerrenda”, 2010-1/2, 213-245.
- ZABALA, Juan Luis, 2011, “Euskal literatur sorkuntza: 2010ean argitaratutako liburuen zerrenda”, 2011-1/2, 231-262.
- ZABALA, Juan Luis, 2012, “Euskal literatur sorkuntza: 2011n argitaratutako liburuen zerrenda”, 2012-1/2, 247-278.
- ZABALA, Juan Luis, 2013, “Euskal literatur sorkuntza: 2012an argitaratutako liburuen zerrenda”, 2013-1/2, 255-284.
- ZABALA, Juan Luis, 2014, “Euskal literatur sorkuntza: 2013an argitaratutako liburuen zerrenda”, 2014-1/2, 273-302.
- ZABALA, Juan Luis, 2015, “Euskal literatur sorkuntza: 2014an argitaratutako liburuen zerrenda”, 2015-1/2, 279-305.
- ZABALA, Juan Luis, 2016, “Euskal literatura sorkuntza: 2015ean argitaratutako liburuen zerrenda”, 2016-1/2, 217-239.
- ZABALA, Juan Luis, 2017, “Euskal literatur sorkuntza: 2016an argitaratutako liburuen zerrenda”, 2017-1/2, 287-311.

II.2. Ahozko tradizioa

- AZURMENDI, Xabier, 1993, “Zegamako «Kontuk»”, 1993-1, 151-188.
- AZURMENDI, Xabier, 1993, “Zegamako «Kontuk»”, 1993-2, 155-172.
- AZURMENDI, Xabier, 1994, “Zegamako «Kontuk»”, 1994-1, 185-207.
- ETXEBARRIA, Joxe M., 1994, “Euskalerriko ipuin txortatxo bat”, 1994-2, 209-215.
- MUJIKA, Maite, 1995, “Herri-kontakizunak”, 1995-2, 139-152.

II.3. Antzerkia

- ALBISU, Anastasio, 1997, “Santa Kruz apaiza gerralari...”, 1997-3/4, 169-198.
- AROZENA EGIMENDIA, Eugenio, 1997, “Anastasio Albisu idazleari, agurra”, 1997-3/4, 155-168.
- ARRIETA, Yolanda, 1996, “Bihozkadak” (Dzanga! Taldea), 1996-1, 105-131.
- LANDART, Daniel, 1996, “Ama...” (Antzerkia hiru zatitan), 1996-2, 157-197.

II.4. Azterketa literarioak

- AGIRRE, Hasier, 2006, “Zarko Petan. Biografia eta hainbat datu”, 2006-1/2, 93-108.
- AGIRRE, Hasier, 2007, “Aforismoak”, 2007-3/4, 127-136.
- AGIRREBALTZATEGI, Paulo, 2014, “Arantzazu-ren kantariak eta olerkariak: 500 urteko literatur historiari begirada”, 2014-1/2, 113-166.
- AGUINAGALDE, Francisco de Borja de, 2007, “Joaquín de Alcibar-Jauregui eta Acharan (1746-1810) eta «Grand tourra» (1772)”, 2007-1/2, 35-67.
- AINZTIART, Piarres, 2001, “Etienne Salaberry”, 2001-3/4, 147-162.
- AINZTIART, Piarres, 2010, “Leon Pochelu”, 2010-3/4, 5-13.
- ALDEKOA AZARLOZA, Iñaki, 2010, “Euskal poesia modernoa (Arestiren eta Potten oinordekoak)”, 2010-1/2, 49-61.
- ALDEKOA BEITIA, Iñaki, 1993, “Felipe Juaristiren poesiagintza: desparadisurako ibilbidea”, 1993-1, 29-33.

- ALDEKOA BEITIA, Iñaki, 1994, “Itzalen itzal (J. Garzia)”, 1994-2, 145-150.
- ALDEKOA BEITIA, Iñaki, 1998, “Obabakoak hamargarren urtemugan (1988-1998: Abangoardiatik Villamedianara)”, 1998-1/2, 5-23.
- ALDEKOA BEITIA, Iñaki, 1999, “Bernardo Atxagaren unibertso literarioa (1976-1988): literatura eta kritika”, 1999-3/4, 9-20. [Atxaga Baionan].
- ALDEKOA BEITIA, Iñaki, 2000, “Euskal narratibaren azken norabide batzuk”, 2000-3/4, 5-19.
- ALDEKOA BEITIA, Iñaki, 2006, “Postmodernitatea gurean?”, 2006-1/2, 141-156.
- ALDEKOA BEITIA, Iñaki, 2008, “Ilustrazioaren eragina euskal literaturan”, 2008-1/2, 7-14.
- ALDEKOA BEITIA, Iñaki, 2009, “Ernazimentua Lazarragaren literaturan”, 2009-1/2, 99-110.
- ALDEKOA BEITIA, Iñaki, 2010, “Euskal poesia modernoa (Arestiren eta Potten oinordekoak)”, 2010-1/2, 49-61.
- ALDEKOA BEITIA, Iñaki; UGARTE, Jose Luis, 2007, “Antzerkiaren transkripzioa eta hainbat ohar”, 2007-1/2, 69-91.
- ALKORTA ALONSO, Karmele, 2007, “Euskal liburuaren presentzia: azterketa txiki bat Gasteizen”, 2007-1/2, 159-169.
- ALTONAGA SUSTATXA, Kepa, 2009, “Jean Etxepare, Aldudeko medikua”, 2009-3/4, 133-153.
- APALATEGI, Ur, 1999, “Atxaga 90. hamarkadan, edo bigamia literarioaren gozo-garratza”, 1999-1/2, 65-91.
- APALATEGI, Ur, 2011, “Irakurzaletasuna hezkuntza sistemaren helburu?”, 2011-3/4, 99-119.
- APAOLAZA BERNEDO, Xabier, 2008, “Globalizazioa edo mundializazioa”, 2008-1/2, 65-102.
- ARAMAIO ELKORO, Amaiur, 2011, “Mikroipuinak eta Joseba Sarrionandiaren *Han izanik hona naiz*”, 2011-1/2, 163-173.
- ARANALDE, Joxemari, 2005, “Don Anizeto Zugasti, apaiza (1904-1983)”, 2005-1/2, 55-62.

- ARANBARRI, Iñigo, 2001, “Nemesio Etxaniz: idazlea gizon egin zenekoa”, 2001-3/4, 95-113.
- AREJITA, Adolfo, 2011, “Pedro de Irizar (1910-2004)”, 2011-1/2, 101-104.
- AROZENA EGIMENDIA, Eugenio, 2000, “Hiru antzerkigileen baratza jorrazten”, 2000-1/2, 5-38.
- ARRATIBEL, Irati; MUNARRIZ IBARROLA, Amaia, 2006, “Iruñearen irudia Aingeru Epaltzaren «Rock’roll»-en”, 2006-1/2, 127-140.
- ARTOLA, Koldo, 2012, “Euskararen azpibarietateak, Pedro de Yrizarren ekarpen berria”, 2012-1/2, 71-86.
- ATUTXA ORDEÑANA, Ibai, 2008, “Itxaro Borda bestaldetik: mugako identitate baten sorrera”, 2008-3/4, 5-19.
- ATUTXA ORDEÑANA, Ibai, 2009, “Sexualitatearen analogia: Jon Miranderen testu irakurketarako proposamena, poesia modernoko erotika bizarrotik abiatuta”, 2009-3/4, 53-78.
- ATXAGA, Mikel, 2006, “Txomin Jakakortexarena bertso eta olerkiak”, 2006-3/4, 23-50.
- ATXAGA, Mikel, 2007, “Joakin Arostegi”, 2007-3/4, 137-155.
- AZKORBEBEITIA, Aitzpea, 1997, “*Hnuy illa nyha majah yahoo*: bidaia etengabea”, 1997-1/2, 25-61.
- AZKORBEBEITIA, Aitzpea, 1999, “Hamaika hitz Bernardo Atxagaren uni-bertso metaforikoaz, eta bat gehiago”, 1999-3/4, 41-68. [Atxaga Baionan].
- AZURMENDI, Joxe, 2003, “Salaberry-ren pentsamenduaz (I)”, 2003-1/2, 157-222.
- AZURMENDI, Xabier, 2016, “Atzoko Zegama”, 2016-3/4, 101-126.
- BARAIAZARRA, Luis; URKIZA, Julen, 2011, “Lino Akesolo eta euskal literatura. Jaiotzaren mendeurrenean”, 2011-3/4, 39-60.
- BARAIAZARRA, Luis; URKIZA, Julen, 2014, “Augustin Zubikarai (1914)”, 2014-3/4, 5-21.
- BARANDIARAN AMARIKA, Asier, 1998, “Balendin Enbeitaren metaforak bere bertsogintzan ahozkotatzen ikuspuntutik”, 1998-3/4, 89-136.

- BARANDIARAN AMARIKA, Asier, 2006, “Amerikako Estatu Batuetako lau bertsoaren bertsozintza: azterketa saiakera bat (II)”, 2006-3/4, 129-146.
- BARANDIARAN AMARIKA, Asier, 2006, “Bertsolaritza Estatu Batuan”, 2006-1/2, 49-91.
- BELDARRAIN AGIRRE, Josune; GÓMEZ ZUBIA, Genaro, 2012, “Esoporen berrogei alegia, Erraimun Olabidek euskarara itzuliak”, 2012-3/4, 105-159.
- BELDARRAIN AGIRRE, Josune; GÓMEZ ZUBIA, Genaro, 2016, “Maisu-maistren zenbait irudi euskal haur literaturan”, 2016-1/2, 79-114.
- BELDARRAIN AGIRRE, Josune; GÓMEZ ZUBIA, Genaro, 2017, “Hamelingo txirulariaren elezarra euskaraz: harrera, bilakaera, transmisioa”, 2017-3/4, 199-222.
- BERRIATUA, Imanol, 2014, “Herri mailako hizkuntza: Israeleko esperientzia”, 2014-1/2, 105-111.
- BIDADOR, Joxemiel, 1994, “Euskal formulakuntzaren hurbiltze baterako”, 1994-2, 65-144.
- BIDADOR, Joxemiel, 1996, “Arte koreografikoaren semiotika baterako”, 1996-1, 45-60.
- BILLELBEITIA, Miren (koord.), 2005, “Euzkadi 1913-1937: Euskara eta euskal atalaren garapena, Lauaxetaren «azalbenak»”, 2005-3/4, 33-54.
- CASNAVE, Junes, 1999, “Ziberoako antzertia”, 1999-1/2, 5-27.
- CID ABASOLO, Karlos, 1995, “Formalismo errusiarra: historia eta emaitzak”, 1995-1, 5-39.
- CID ABASOLO, Karlos, 1996, “Euskal literaturaren hiru emakumezko pertsonaia: Elsa Scheelen, Gisèle eta Antxonon ama”, 1996-1, 31-44.
- CILLERO, Javi, 1993, “Errebeldeak eta...”, 1993-2, 5-31.
- DAVANT, Jean Louis, 1995, “Aguirre pastoralaz”, 1995-2, 202-204.
- DAVANT, Jean Louis, 2003, “Etienne Salaberry zenaz oroitzapen eta ohar batzuk”, 2003-1/2, 55-95.
- DAVANT, Jean Louis, 2012, “Etxaun-Barkoxe: Pierre Topet-Etxahun (1786-1862)”, 2012-3/4, 25-30.

- DAVANT, Jean Louis; Askoren artean, 2012, "Guillaume Eppherre", 2012-1/2, 21-69.
- DAVANT, Jean Louis; HARITSCHELHAR, Jean, 2014, "Piarres Hegittoa: biografia eta bizitza", 2014-3/4, 27-33.
- DÍAZ NOCI, Javier, 2001, "Euskal kazetaritza 50eko hamarkadan", 2001-1/2, 97-124.
- DIEZ, Rosa (elkarrizketatzailea); LARZABAL, Piarres (elkarrizketatua), 2015, "Piarres Larzabalekin solasean", 2015-3/4, 51-55.
- EGAÑA, Ibon; KORTAZAR, Jon; RETOLAZA, Iratxe, 2007, "2006ko euskal literatura", 2007-3/4, 157-172.
- EGIA, Gotzon, 2005, "On Pedro Berrondo, apaiz itzultzailea", 2005-1/2, 5-15.
- ERTZIBENGOA OTAEGI, Joxe, 1998, "Patxi Ezkiagaren *Zaurien Salmoak*", 1998-3/4, 137-144.
- ESNAL, Pello, 1993, "Uztapideren bat-bateko bertsogintzaren bihotzean: azken oin solte esanguratsuak", 1993-1, 73-91.
- ESNAL, Pello, 1994, "Uztapideren bat-bateko bertsogintzaren bihotzean: azken hitz-erro eta oinburu esanguratsuak", 1994-1, 5-33.
- ESNAL, Pello, 2016, "Mikel Atxagaren *Joxinio gudaria*", 2016-1/2, 33-61.
- ESNAOLA, Arantxa M., 1998, "Luis Mari Mujikaren poesiaren alde formal batzuk", 1998-1/2, 83-118.
- ETXAIDE, Jon, 2012, "Pierre Topet-Etxaun (1786-1862): (Barkoxe'ko kobla-riaren bizitza laburki)" 2012-3/4, 5-24.
- ETXANIZ ERLE, Xabier, 1995, "Herri ipuinen nazioartekotasuna: «Peru Arraizpe» eta «Ma Zi nekazari» argia ipuinen arteko parekotasunak", 1995-2, 5-28.
- ETXANIZ ERLE, Xabier, 1997, "«Baporea» bildumaren ideologia", 1997-3/4, 85-104.
- ETXANIZ ERLE, Xabier, 2006, "Soinujolearen semea-ren inguruan: Literaturaz eta ideologiaz", 2006-3/4, 117-125.
- ETXEBARRIA, Joxe M., 2008, "Herri literatura lagin batzuk 1913-1917ko euskal grabaketetan", 2008-3/4, 159-205.

- ETXEBARRIA, Joxe M., 2014, “Oroimena: Antonio Tovar Llorente (1911-2011)”, 2014-1/2, 177-191.
- ETXEBARRIA, Joxe M., 2014, “Oroimenak: R. Trebitsch eta Antxon Agirre Sorondo”, 2014-1/2, 167-176.
- ETXEBERRIA RAMÍREZ, Isabel, 2015, “Antzerkigintzari arnas berria ematen”, 2015-1/2, 7-13.
- ETXEBERRIA, Gillermo, 1997, “I.- Orixeren neurtitz ikasketak eta teoria”, 1997-3/4, 5-36.
- ETXEBERRIA, Gillermo, 1998, “II.- Orixeren neurtitz ikasketak eta teoria”, 1998-3/4, 5-61.
- ETXEBERRIA, Gillermo, 1999, “Atxaga Baionan. Sarrera”, 1999-3/4, 5-8. [Atxaga Baionan].
- ETXEBERRIA, Gillermo, 2000, “«Orixe»ren neurtitz eta melodi-unitateak”, 2000-1/2, 59-91.
- ETXEBERRIA, Gillermo, 2001, “Euskal kultura eta literatura 50eko hamarkadan”, 2001-3/4, 5-8.
- ETXEBERRIA, Gillermo, 2006, “Joxe Artetxe: (Azpeitia 1906-Donostia 1931)”, 2006-1/2, 157-171.
- ETXEBERRIA, Gillermo, 2011, “Asteasuko kantu bitxi bat”, 2011-1/2, 141-151.
- ETXEBERRIA, Gillermo, 2011, “Kantutegiak”, 2011-3/4, 189-196.
- ETXEBERRIA, Gillermo (elkarrizketatzailea), 2016, “Eugenio Arozena”, 2016-1/2, 5-32.
- EZKERRA, Estibalitz; FERNÁNDEZ, Iñigo, 1998, “Ezin hilez bizirik”, 1998-3/4, 63-88.
- EZKIAGA, Patxi, 1993, “Nikolas Alzola Gerediagaren kultur ikuspegia”, 1993-1, 9-27.
- EZKIAGA, Patxi, 1995, “Iratzederren munduak”, 1995-2, 69-95.
- EZKIAGA, Patxi, 1996, “Iratzeder, sinboloen deia”, 1996-1, 5-30.
- EZKIAGA, Patxi, 2001, “Iratzederren funtsezko poesia”, 2001-1/2, 39-58.
- EZKIAGA, Patxi, 2002, “Juan Mari Lekuona: Argiaren polena”, 2002-3/4, 71-85.

- EZKIAGA, Patxi, 2003, "Iñaki Olabeagaren arkadia", 2003-3/4, 5-25.
- EZKIAGA, Patxi, 2006, "Don Kijote Mantxako eta pedagogia", 2006-3/4, 5-22.
- FERNÁNDEZ, Iñigo, 1999, "Borges, pertsonaiarik borgianoena", 1999-3/4, 69-82. [Atxaga Baionan].
- FERNÁNDEZ, Iñigo; EZKERRA, Estibalitz, 1998, "Ezin hilez bizirik", 1998-3/4, 63-88.
- GABILONDO, Joseba, 1993, "Kanonaren sorrera egungo euskal literaturan: *Etiopia-z*", 1993-2, 33-65.
- GABILONDO, Joseba, 1994, "Modernismoaren jarauntsia euskal literaturan. *Obabakoak*", 1994-2, 17-62.
- GABILONDO, Joseba, 1996, "Atxagaren psikoanalisi: literatura, subjektibitatea eta esfera publiko garaikideaz zenbait ohar", 1996-1, 61-79.
- GABILONDO, Joseba, 2007, "Globalizazioak eta kulturantzatasunaren fantasma: biopolitika eta diferentzien polemikak euskal kultura eta literaturan", 2007-3/4, 5-34.
- GABILONDO, Joseba, 2008, "Euskal literatur genero «txiki» eta hibridoen zentraltasunaz: (oharrak euskal eleberraren ofizialismo politiko eta ezintasun zinematikoaz)", 2008-3/4, 21-59.
- GABILONDO, Joseba, 2009, "Euskal poesiaren historia postmoderno baterantz: ahozkotetasunaz eta performantzeaz (Gerra karlistetako bertso paperetatik rock erradikalera eta K. Uriberen poesiara)", 2009-3/4, 5-52.
- GANDARA SORARRAIN, Ana, 2007, "«Im Lauf der Zeit». «Narrazioak» liburuko denboraren ildoan", 2007-1/2, 245-265.
- GANDARA SORARRAIN, Ana, 2012, "Euskal literatur sistema aztergai (I)", 2012-1/2, 5-19.
- GANDARA SORARRAIN, Ana, 2013, "Euskal literatur sistema aztergai: Joseba Sarrionandia eta Aingeru Epaltza", 2013-1/2, 23-38.
- GANDARA SORARRAIN, Ana, 2016, "Agerikoak ez direnak eta intermitentziak", 2016-3/4, 89-99.
- GANDARA SORARRAIN, Ana, 2016, "Unibertsala eta lokala uztartzen. Laboa eta Sarrionandia", 2016-1/2, 63-78.

- GARATE, Gotzon, 2000, "Lauaxeta eta jesuitak: ohar batzuk", 2000-3/4, 35-50.
- GARCÍA, Mirari, 2002, "Juan Mari Lekuonaren ibilbidea", 2002-3/4, 99-110.
- GARDE, Edurne, 2000, "Hegazti errariak", 2000-1/2, 39-58.
- GARMENDIA, Elixabete, 2000, "Patxi Etxeberria, andoaindar ezezaguna", 2000-3/4, 51-62.
- GARMENDIA, Larraitz, 2000, "Literatur kritika 90. hamarkadan", 2000-1/2, 149-188.
- GERENABARRENA ARTAMENDI, Felix, 2006, "Mitoa, literatura eta semiosferak", 2006-3/4, 85-100.
- GÓMEZ ZUBIA, Genaro; BELDARRAIN AGIRRE, Josune, 2012, "Esoporen berrogei alegia, Erraimun Olabidek euskarara itzuliak", 2012-3/4, 105-159.
- GÓMEZ ZUBIA, Genaro; BELDARRAIN AGIRRE, Josune, 2016, "Maisu-maistren zenbait irudi euskal haur literaturan", 2016-1/2, 79-114.
- GÓMEZ ZUBIA, Genaro; BELDARRAIN AGIRRE, Josune, 2017, "Hamelingo txirulariaren elezarra euskaraz: harrera, bilakaera, transmisioa", 2017-3/4, 199-222.
- GONZÁLEZ FERNANDINO, Garoa, 2002, "Patxi Etxeberria (1900-1989)", 2002-3/4, 27-66.
- GONZÁLEZ GARCÍA, Oihane, 2005, "Irakurzaletasuna: Gaur egungo gazte talde batean", 2005-3/4, 19-32.
- HARANGUREN, Jorge G., 2005, "Sarrera: Mickey Mouse eta Don Kijote", 2005-1/2, 17-24.
- HARITSCHELHAR, Jean, 2011, "Amorosen gaztiguia", 2011-3/4, 23-38.
- HARITSCHELHAR, Jean, 2012, "Etxahun olerkari erromantikoa", 2012-3/4, 43-70.
- HARITSCHELHAR, Jean; DAVANT, Jean Louis, 2014, "Piarres Hegittoa: biografia eta bizitza", 2014-3/4, 27-33.
- HARITSCHELHAR, Jean; UGALDE, Martín de; KNÖRR BORRÁS, Henrike, 2015, "Koldo Mitxelena. Biografia", 2015-1/2, 57-63.
- HERNÁNDEZ ABAITUA, Mikel, 2008, "Ene Jesus: Nouveau Roman Itxurako Eleberri «psikoanalitikoa»", 2008-1/2, 123-214.

- HERNÁNDEZ ABAITUA, Mikel, 2009, “Bernardo Atxaga eta plagioa”, 2009-1/2, 89-98.
- HERNÁNDEZ ABAITUA, Mikel, 2009, “Durkheimen teoriak eta Saizarbitoria-
ren «Egunero hasten delako»”, 2009-3/4, 121-131.
- IDIART, Rogert, 1994, “Manex bat Xiberuko pastoralaz mintzo”, 1994-1,
83-95.
- IGARTU BENGOA, Karmele, 2009, “Marina Tsvietáieva. Bizia esanahi Wilno-
ko gutunak (1934-1935)”, 2009-1/2, 5-76.
- IGERABIDE, Juan Kruz, 1993, “Sendakuntza eta sorginkeria Orixeren *Euskal-
dunak* poeman (eta II)”, 1993-1, 95-107.
- IGERABIDE, Juan Kruz, 1995, “Hegoaldeko itsasoetan barna: (Irudimena eta
balea zuria)”, 1995-2, 29-46.
- IGERABIDE, Juan Kruz, 1997, “Mikel Lasaren poesigintza”, 1997-3/4, 105-
130.
- IRIGARAI, Joxe Angel, 2010, “«Egusentia-aren esku izoztuak» eta Xabier
Leteren poetika. Zenbait iruzkin”, 2010-1/2, 89-107.
- ITURBIDE, Amaia, 1995, “Hizkuntza hitz-joko bihurtzen denean”, 1995-2,
47-58.
- ITURBIDE, Amaia, 2008, “Jean-Paul Sartre-aren eta Albert Camusen ekarpe-
naz”, 2008-3/4, 67-77.
- ITURBIDE, Amaia, 2008, “Juan Mari Lekuonaren egitasmoaz”, 2008-1/2,
215-237.
- ITURBIDE, Amaia, 2011, “Desagertua”, 2011-3/4, 177-187.
- ITURBIDE, Amaia, 2011, “H.R. Gigerren mundu fantastikoaz”, 2011-1/2,
155-161.
- ITURRIOTZ LAUZIRIKA, Ander, 2011, “Irakurle-txokoen soziologia”, 2011-3/4,
213-226.
- IZAGIRRE, Koldo, 2004, “Telesforo Monzonen zortzi poema inedito”, 2004-
3/4, 5-19.
- IZQUIERDO, Fertxu, 2007, “Joseba Sarrionandia, pantailaren aurrean”,
2007-1/2, 203-244.

- IZQUIERDO, Fertxu, 2007, "Supermanen itzalaren mehatxupean: 1979 (jarrapena)", 2007-3/4, 89-126.
- IZTUETA ARMENDARIZ, Paulo, 2005, "Lauaxeta gerra aurreko kultur mugimenduan", 2005-3/4, 107-138.
- JAUREGIZAR ORMAETXEA, Amaia, 2011, "Pedro de Yrizar eta EHHA", 2011-1/2, 111-123.
- JORAJURIA, Peio, 2016, "Joannes Otxalde bertsolaria (1814-1897). Erronkak eta hegalak", 2016-1/2, 115-127.
- JUARISTI, Felipe, 1995, "Zer da erromantizismoa deitzen dugun hori?: Iñaki Aldekoaren *Zirkuluaren Hautsmina* aitzakitzat hartuz", 1995-1, 77-85.
- JUARISTI, Felipe, 1998, "Miranderen poesiaz ohar batzuk", 1998-1/2, 25-31.
- KINTANA, Xabier, 2014, "Imanol Berriatua", 2014-1/2, 81-93.
- KINTANA, Xabier, 2014, "Imanol Berriatua, euskal etorkizunaren ereile", 2014-1/2, 95-103.
- KNÖRR BORRÁS, Henrike; HARITSCHELHAR, Jean; UGALDE, Martín de, 2015, "Koldo Mitxelena. Biografia", 2015-1/2, 57-63.
- KORTAZAR, Jon, 1996, "Pastorala: estilo azterketa batetarako (I)", 1996-2, 5-33.
- KORTAZAR, Jon, 1997, "Pastorala: estilo azterketa baterako (II)", 1997-1/2, 5-24.
- KORTAZAR, Jon, 1998, "Pastorala: estilo azterketa baterako (III)", 1998-1/2, 33-58.
- KORTAZAR, Jon, 2000, "Arantxa Urretabizkaiaren poesiaren irakurketa", 2000-1/2, 93-105.
- KORTAZAR, Jon, 2000, "1999ko kaiera", 2000-3/4, 21-34.
- KORTAZAR, Jon, 2005, "Lauaxeta, modernitateko poeta", 2005-3/4, 5-18.
- KORTAZAR, Jon, 2006, "Harkaitz Canoren hiri biak", 2006-1/2, 109-125.
- KORTAZAR, Jon, 2007, "Juan Mari Lekuonaren egunerokoa: 1957-1958", 2007-1/2, 7-33.
- KORTAZAR, Jon, 2013, "Lauaxetaren poesiaren gune batzuk", 2013-1/2, 75-80.

- KORTAZAR, Jon, 2017, “Gabriel Arestik «mailu batekin» poema bildumari jarritako hitzaurre apokrifo bi”, 2017-1/2, 81-96.
- KORTAZAR, Jon; RETOLAZA, Iratxe; EGAÑA, Ibon, 2007, “2006ko euskal literatura”, 2007-3/4, 157-172.
- LANDART, Daniel, 2008, “Piarres Larzabal (1915-1988)”, 2008-3/4, 61-66.
- LARZABAL, Piarres, 2015, “«Matalas»: Piarres Larzabalen hiru ekitaldiko antzerkia”, 2015-3/4, 57-95.
- LARZABAL, Piarres (elkarrizketatua); DIEZ, Rosa (elkarrizketatzailea), 2015, “Piarres Larzabalekin solasean”, 2015-3/4, 51-55.
- LEKUONA, Juan Mari, 2000, “Nemesio Etxanizen olerkigintza. Bere poemarik onentxoena gogoan”, 2000-1/2, 107-119.
- LERTXUNDI, Andu, 2001, “Aberriak min, olerkiak oinaze”, 2001-3/4, 45-61.
- LERTXUNDI, Andu, 2002, “Minduraren eskolan”, 2002-3/4, 87-98.
- LÓPEZ DE ARANA ARRIETA, Inaxio, 2002, “León Azoulay: euskarazko lehen soinuak (1900)”, 2002-1/2, 5-40.
- LÓPEZ DE LACALLE, Alain, 2002, “Argizko eztenkadak kobazuloaren ilunbean”, 2002-3/4, 117-119.
- LOPEZ GIL-PECIÑA, Leire, 2011, “Connemara gure bihotzetan nobela barneko ipuinen azterketa”, 2011-3/4, 9-21.
- LUKU, Antton, 2015, “Piarres Hegittoa istorio kondan: zirtzilen mundua”, 2015-3/4, 97-115.
- MENDIGUREN ELIZEGI, Xabier, 2004, “Langosta baten aitzakian: Telesforo Monzonen erretratu bat, bere hitz lauzko idazlanetan barrena”, 2004-3/4, 21-37.
- MENDIZABAL JUARISTI, Juan Bautista, 2011, “Euskal Jaiak Azkoitian”, 2011-1/2, 105-123.
- MERCERO ALTZUGARAI, Gorka, 2008, “Postmodernitatea ez da axolagabeberria, ezta azalckeria ere”, 2008-1/2, 275-290.
- MERCERO ETXEBERRIA, Imanol, 2006, “Websterren bildumako ipuinen azterketa berria”, 2006-1/2, 5-47.
- MIELGO MERINO, Roberto, 1998, “Mimodramak eta Ikonoak. San Joanen estilizazioa”, 1998-3/4, 145-159.

- MITXELENA ELISSALT, Koldo, 2015 [1965], “Aita Gasteluzarrek hitz neurtuz egin zituen zenbait itzulpen”, 2015-1/2, 15-23. [*Egan* 1965-1/6, 40-44; MEIG V, 59-67; *Obras Completas* XI, 363-367].
- MITXELENA ELISSALT, Koldo, 2015 [1960], “Asaba zaharren baratza”, 2015-1/2, 41-56. [*Egan* 1960-3/6, 121-134 “Asaba zaarren baratza”; MEIG IV, 29-48; *Obras Completas* XIV, 97-111 “Asaba zaharren baratzea”].
- MITXELENA ELISSALT, Koldo, 2015 [1951], “Euskal literaturaren etorkizuna”, 2015-1/2, 35-40. [*Egan* 1951-3, 17-21; MEIG IV, 21-27; *Obras Completas* XIV, 75-80].
- MITXELENA ELISSALT, Koldo 2015 [1961], “Orixeren heriotzean”, 2015-1/2, 27-33. [*Egan* 1961-4/6, 157-163 “«Orixe»-ren eriotzean”; MEIG V, 117-124; *Obras Completas* XIII, 503-509].
- MITXELENA ELISSALT, Koldo, 2015 [1965], “Sarako Joanes Etxeberriren «Eskual-Herriko gazteriari»”, 2015-1/2, 25-26. [*Egan* 1965-1/6, 109-123; MEIG V, 69-70; *Obras Completas* XI, 401-402].
- MOZOS, Iñaki, 1993, “Pastoral zaharren inguruan”, 1993-2, 85-94.
- MUJICA, Luis Mari, 1995, “«Gaztelu»-ren poesian alde tematikoak”, 1995-1, 41-76.
- MUJICA, Luis Mari, 2000, “Mikel Lasaren lehen poetikara hurbilketa bat”, 2000-3/4, 63-77.
- MUJICA, Luis Mari, 2001, “«Gaztelu», poeta berritzaile”, 2001-3/4, 199-201.
- MUJICA, Luis Mari, 2002, “«Egipcios, bereberes, guanches y vascos», intuitio filologikoaren bidea?”, 2002-1/2, 79-118.
- MUJICA, Luis Mari, 2004, “G. Arestiren poetikan beste eragin batzuk”, 2004-1/2, 5-26.
- MUJICA, Luis Mari, 2005, “Iparraldeko toponimia tipia jasotzeko iturri egoiki bat eskuragarri”, 2005-1/2, 25-53.
- MUJICA, Luis Mari, 2006, “G. Arestiren poesian alde formal kritiko zenbait”, 2006-1/2, 173-200.
- MUJICA, Luis Mari, 2007, “Trebiñu konterriko euskal toponimia (II)”, 2007-3/4, 35-87.
- MUJICA, Luis Mari, 2007, “Trebiñu konterriko euskal toponimia historikoari ohar linguistikoak”, 2007-1/2, 171-202.

- MUJICA, Luis Mari, 2008, “Trebiñu konterriko euskal toponimia (eta III)”, 2008-3/4, 79-122.
- MUJICA, Luis Mari, 2008, “XVIII. mendeko herri lirika: (Euskal erromantze zenbaiten kanpo-eragina)”, 2008-1/2, 103-122.
- MUJICA, Luis Mari, 2009, “Arabako Euskal Toponimia. Fonetika eta etimologia: Arabako euskal toponimiaren zertzelada zenbait”, 2009-1/2, 77-88.
- MUJICA, Luis Mari, 2010, “Miranderen poetikara hurbilduz.: Ideologia. Sentsualismoaren hariak”, 2010-1/2, 33-47.
- MUJICA, Luis Mari, 2011, “Lizardiren estetikara beste hurbilketa bat”, 2011-3/4, 197-212.
- MUJICA, Luis Mari, 2011, “Miranderen estetikaren beste alde formal batzuk”, 2011-1/2, 125-139.
- MUJICA, Luis Mari, 2013, “Lizardiren estetikara beste hurbilketa bat”, 2013-1/2, 81-96.
- MUNARRIZ IBARROLA, Amaia; ARRATIBEL, Irati, 2006, “Iruñearen irudia Aingeru Epal-tzaren «Rock’roll»-en”, 2006-1/2, 127-140.
- OIHARTZABAL, Beñat, 1993, “Pastoralen jatorriari eta noizkotasunari buruzko ikerketak”, 1993-2, 69-83.
- OLAZIREGI, Mari Jose, 1994, Ramon Saizarbitoriaren nobelagintza: ixiltasunera daraman bidea”, 1994-1, 37-55.
- OLAZIREGI, Mari Jose, 1996, “Literatur irakurketaren gaurkotasuna: gazteen zaletasun eta jokabideak”, 1996-2, 35-48.
- OLAZIREGI, Mari Jose, 1997, “Literatur irakurketaren gaurkotasuna (II)”, 1997-1/2, 63-77.
- OLAZIREGI, Mari Jose, 1999, “Bernardo Atxaga Inventarium”, 1999-3/4, 21-40.
- OLAZIREGI, Mari Jose, 2000, “Begirada eta oroimena mundua erromantizatzeke. Ramon Saizarbitoriaren nobelagintza”, 2000-1/2, 121-147.
- OLAZIREGI, Mari Jose, 2005, “Paradisua hatz mamiekin ukituz: Bernardo Atxagaren *Soinujolearen Semea*”, 2005-1/2, 63-76.
- OLMO, Karlos del, 2003, “Itzulpena eta literatura: elkarren beharreko etsaiak”, 2003-1/2, 5-30.

- ORMAETXEA, Txipi, 2014, “Eusebio Osa: (biografiaren zertzelada batzuk)”, 2014-1/2, 5-8.
- ORMAETXEA, Txipi; SALABERRI MUÑOIA, Patxi, 2014, “Eusebio Osa: hiru zauri, hamaika aldarri, kanta bat”, 2014-1/2, 35-79.
- OTAEGI, Lourdes, 2002, “Asaba zaharren baratzaz orainik. Ramon Saizarbitoriaren *Gorde nazazu lurpean* irakurtzeko modu bat”, 2002-1/2, 59-78.
- OTAEGI, Lourdes, 2004, “Izarren hautsa (Xabier Lete, 1974)”, 2004-1/2, 71-88.
- OTAEGI, Lourdes, 2005, “Odiseu barri gara”, 2005-3/4, 83-106.
- OTXOTEKO, Pello, 2002, “Juan Mari Lekuona, ixiltasunean murgiltzen gaituen poeta”, 2002-3/4, 111-116.
- OTXOTEKO, Pello, 2009, “«Poiesis» edo sorkuntza: sentimenduen sublimazioetik hitzen errealitatera”, 2009-1/2, 133-139.
- OTXOTEKO, Pello, 2010, “Kitsch-aren erresuma edo artea espektakulu hutsa bihurtzen denean”, 2010-3/4, 139-142.
- OTXOTEKO, Pello, 2011, “Poesiaren egia: emozio eta estetika”, 2011-3/4, 169-175.
- OTXOTEKO, Pello, 2013, “Artikoa / *Ártica* (Izaskun Gracia Quintana)”, 2013-3/4, 35-39.
- PADRÓN, José Luis, 2002, “Otso txintxoia”, 2002-3/4, 67-70.
- PEILLEN, Txomin, 2001, “Jon Mirande 1950-1960 urtetako hamarkadan”, 2001-3/4, 63-94.
- PENADES, Josu, 2005, “Lauaxeta eta Unamuno”, 2005-3/4, 65-81.
- PERURENA, Patziku, 1996, “Nik aditzea dudanez, Leitzan mutil fiñik ez”, 1996-2, 119-140.
- PERURENA, Patziku, 1997, “Nikolas Ormaetxea, Orixe: hiru belarriko gizona”, 1997-1/2, 79-121.
- PERURENA, Patziku, 2002, “Orixe: maitemin ezin haragitua”, 2002-1/2, 41-57.
- PERURENA, Patziku, 2008, “Xabier Kaltzakorta: «Dantza-kopla zaharrak»: Labayru 2007”, 2008-1/2, 239-257.

- RETOLAZA, Iratxe; EGAÑA, Ibon; KORTAZAR, Jon, 2007, “2006ko euskal literatura”, 2007-3/4, 157-172.
- RODRIGUEZ, Fito, 2011, “Irakurketa dela eta”, 2011-3/4, 61-97.
- RODRIGUEZ, Fito, 2013, “BASARRI. Poeta soziala izan nahi ez zuen bertsolari eskolatuarekin solasean 1986ko Abuztuak 22”, 2013-1/2, 5-21.
- RODRIGUEZ, Fito, 2013, “Saiakera literarioak idazteko aholkuak”, 2013-3/4, 7-17.
- RODRIGUEZ, Fito, 2015, “Axularren galdegiteak eta Materraren ihardespak... (edo Mitxelenaren eta Txillardegiren arteko harremanak)”, 2015-1/2, 183-210.
- RODRIGUEZ, Fito, 2016, “Ahozkoatasuna eta Ahozkaritza”, 2016-3/4, 5-39.
- ROJO, Javier, 2001, “Yon Etxaide”, 2001-3/4, 127-145.
- SALABERRI MUÑO, Patxi, 1997, “Axularren jokamolde elokutiboaren inguruan”, 1997-3/4, 37-82.
- SALABERRI MUÑO, Patxi, 1999, “Axularren aribide erretoriko-argumentatzaileaz”, 1999-1/2, 29-63.
- SALABERRI MUÑO, Patxi, 2004, “A. Kardaberaz eta J. A. Mogel: literatur bizkaieraren lehen uneak testuen argitan”, 2004-1/2, 89-107.
- SALABERRI MUÑO, Patxi, 2004, “Lazarragaren artzain-nobela irakurtzen”, 2004-3/4, 39-66.
- SALABERRI MUÑO, Patxi, 2006, “Intertestualitatean barrena, kontrarreformako kateketika”, 2006-3/4, 51-84.
- SALABERRI MUÑO, Patxi, 2007, “Axularren *Gero* liburuaren bigarren argitalpena lehenaren argitan”, 2007-3/4, 173-200.
- SALABERRI MUÑO, Patxi, 2010, “ABC, edo *christinoen instructionea* (1571)”, 2010-3/4, 111-138.
- SALABERRI MUÑO, Patxi, 2010, “Iturri urdinen bila (Leizarragaren *Testamentu Berria* eta hari erantsitakoak)”, 2010-1/2, 109-149.
- SALABERRI MUÑO, Patxi, 2011, “Sei liburu irakurle bila”, 2011-3/4, 121-168.
- SALABERRI MUÑO, Patxi, 2012, “Zergatik ez zen Etxahun poeta bilakatu? (Gorazarrea)”, 2012-3/4, 71-104.

- SALABERRI MUÑOA, Patxi, 2014, “Eusebio Osa. Trinko-laburraz baliatzen ikasi zuen pentsalaria”, 2014-1/2, 25-33.
- SALABERRI MUÑOA, Patxi, 2015, “Euskal noblezia eta euskara. (Eskortzoa «El borracho burlado»ren ikusmugatik)”, 2015-1/2, 147-182.
- SALABERRI MUÑOA, Patxi, 2016, “Geroren iturbegietako baten kariaz”, 2016-3/4, 41-88.
- SALABERRI MUÑOA, Patxi, 2016, “Hagiografia eleberrirantz erroizten hastean. (Arratsalde bat *Auñamendiko Lorearekin*)”, 2016-1/2, 129-162.
- SALABERRI MUÑOA, Patxi, 2017, “Axularren liburutegia arakatzen. Aipu klasikoak *Geron*”, 2017-3/4, 119-142.
- SALABERRI MUÑOA, Patxi, 2017, “Axularren liburutegia irudikatzen. Erlijiozko aipuak *Geron*”, 2017-3/4, 77-118.
- SALABERRI MUÑOA, Patxi, 2017, “Hagiografiatik kolonizazioaren legitimaziora (Arratsalde bat *Auñamendiko Lorearekin*) (II)”, 2017-1/2, 13-80.
- SALABERRI MUÑOA, Patxi; ORMAETXEA, Txipi, 2014, “Eusebio Osa: hiru zauri, hamaika aldarri, kanta bat”, 2014-1/2, 35-79.
- SALEGI ODRIUZOLA, Oier, 2015, “Joakin Altzibarren «Grand tourra»”, 2015-3/4, 117-140.
- SAMPEDRO ALEGRIA, Aiora, 2017, “Iban Zaldua: Gauza eta beste”, 2017-1/2, 97-111.
- SAN MARTIN, Juan, 1996, “Euskararen berri onak eta berri txarrak”, 1996-2, 49-64.
- SAN MARTIN, Juan, 1996, “Sorginak Hondarribian? J. Caro Barojaren oroitzapenez”, 1996-1, 81-83.
- SAN MARTIN, Juan, 1998, “Euskara «Urbanoa» dela eta”, 1998-3/4, 161-172.
- SARRIONANDIA, Begoña, 2001, “Justo Garate eta Arriola Doktorearen biografia”, 2001-1/2, 5-17.
- SATRUSTEGI, Jose Mari (itzul.: Mikel Garmendia), 1994, “Euskal mitologiaren aztarnak”, 1994-2, 5-16.
- SATRUSTEGI, Jose Mari, 1995, “Ipuin miresgarri bat mitoen Olinpoan”, 1995-2, 59-68.

- SERRANO MARIEZKURRENA, Amaia, 2008, “Joseba Sarrionandiaren «Narrazioak» postmodernitatearen ispiluaren aurrean”, 2008-1/2, 259-273.
- SERRANO MARIEZKURRENA, Amaia, 2009, “Peru eta Maria, zenbat historia!”, 2009-3/4, 99-120.
- SUDUPE, Jon, 2008, “Ilustrazioaren kriseilupean”, 2008-1/2, 43-63.
- SUDUPE, Pako, 1995, “Euskaltzaleen saminak, salaketak eta kultur-lanak 50eko hamarkadan”, 1995-1, 87-123.
- SUDUPE, Pako, 1996, “Literatur euskarari buruzko gogoetak bere testuinguruan”, 1996-2, 65-117.
- SUDUPE, Pako, 1999, “Biografia idatzien interpretazio saioa”, 1999-3/4, 83-96. [Nemesio Etxanizi Omenaldia].
- SUDUPE, Pako, 2001, “Belaunaldi tirabirak 50eko hamarkadan”, 2001-1/2, 19-38.
- SUDUPE, Pako, 2001, “Ipar-hegoko idazleen arteko harremanak”, 2001-3/4, 9-44.
- SUDUPE, Pako, 2003, “Etienne Salaberry: kazetaritza politikoa”, 2003-1/2, 97-155.
- SUDUPE, Pako, 2010, “Kontagintza (I)”, 2010-3/4, 15-110.
- SUDUPE, Pako, 2011, “Euskararen esentzia eta existentzia”, 2011-3/4, 5-8.
- SUDUPE, Pako, 2011, “Kontagintza (II)”, 2011-1/2, 5-99.
- SUDUPE, Pako, 2013, “Olerkariak”, 2013-3/4, 57-86.
- SUDUPE, Pako, 2014, “Eusebio Osa: belaunaldi baten lekuko”, 2014-1/2, 9-23.
- SUDUPE, Pako, 2017, “Andima Ibinagabeitia (1906-1967)”, 2017-3/4, 7-75.
- UGALDE, Martín de; KNÖRR BORRÁS, Henrike; HARITSCHELHAR, Jean, 2015, “Koldo Mitxelena. Biografia”, 2015-1/2, 57-63.
- UGARTE, Jose Luis, 2007, “Joaquin Alzibarren antzerkia: Grafia”, 2007-1/2, 105-113.
- UGARTE, Jose Luis, 2007, “Joaquin Alzibarren antzerkia: Hiztegia”, 2007-1/2, 93-103.

- UGARTE, Jose Luis; ALDEKOA BEITIA, Iñaki, 2007, “Antzerkiaren transkripzioa eta hainbat ohar”, 2007-1/2, 69-91.
- UNANUA GARMENDIA, Miguel Angel, 2002, “Hitzak teman”, 2002-3/4, 5-26.
- UNANUA GARMENDIA, Miguel Angel, 2003, “Kratilo platonikoaz”, 2003-1/2, 31-54.
- URBISTONDO, Aña Mari, 2009, “Joanes Leizarraga Nafarroan eta Lapurdin XVI. mendean”, 2009-3/4, 161-170.
- URDANGARIN, Elixabet, 1998, “Orixeren *Euskaldunak* poemaren metrika-azterketa”, 1998-1/2, 59-82.
- URIBARRI LARRAÑAGA, Arantzazu, 2014, “«Bateko liburu eta besteko argitalpen, Eusebio are eta presentego edukitzera eraman naute»”, 2014-3/4, 79-92.
- URKIOLA IRIGOIEN, Irati, 2014, “Hego Euskal Herriko gazteen literatur gustuak eta joerak”, 2014-3/4, 61-78.
- URKIZA, Ana 1999, “Afrikako ahozko literatura, memoria kolektibotik kritika sozialera”, 1999-1/2, 95-155.
- URKIZA, Julen, 2001, “Aita Santiago Onaindia, 1909-1996”, 2001-3/4, 163-178.
- URKIZA, Julen; BARAIAZARRA, Luis, 2014, “Augustin Zubikarai (1914)”, 2014-3/4, 5-21.
- URKIZU, Patri, 2003, “Maria Dolores Agirre eta Euskal Antzertia”, 2003-3/4, 27-54.
- URKIZU, Patri, 2012, “Barkoxeko koblakari-eskola XVIII-XIX. mendeetan”, 2012-3/4, 31-41.
- URKIZU, Patri, 2014, “Jose Martin Mikelajauregi «Ezkerra»: (Bera 1763-Irun 1861) Bidasoako bertsolaria”, 2014-3/4, 35-60.
- URKIZU, Patri, 2015, “Bernat Etxepare: albiste gehiago bere bizitzaz eta *Linguae Vasconum Primitiae* (1545) liburuaren berrirakurketa”, 2015-3/4, 17-44.
- URKIZU, Patri, 2015, “«Refranes y sentencias...» Girolamo della Sommaia”, 2015-1/2, 65-146.
- URKIZU, Patri, 2017, “2011-2012. Noizbehinkako Agenda Oharrak (I)”, 2017-3/4, 143-197.

- URKULO, Iraitz, 2008, “Bilbo euskal literaturan: hiri bat, ikuspegi anitz”, 2008-3/4, 123-157.
- XARRITON, Piarres, 1993, “Klasikoak, Bai, bainan...”, 1993-2, 97-108.
- XARRITON, Piarres, 1993, “Piarres Larzabal idazlearen ikuspegia”, 1993-1, 37-44.
- XARRITON, Piarres, 1994, “Literatura tradizioa Iparraldean”, 1994-1, 57-79
- XARRITON, Piarres, 1997, “Axular-i galdezka”, 1997-3/4, 131-146.
- XARRITON, Piarres, 2001, “Piarres Lafitteren ekarpena (21/05/1901 – 23/03/1985)”, 2001-3/4, 115-126.
- XARRITON, Piarres, 2009, “Leizarraga”, 2009-3/4, 155-159.
- XARRITON, Piarres, 2015, “Piarres Larzabal, antzerkigile”, 2015-3/4, 45-49.
- ZABALA, Juan Luis, 2005, “Lauaxeta, adiskide: Mungian 2005eko uztailaren 12an egindako hitzaldia”, 2005-3/4, 55-64.
- ZABALA, Juan Luis, 2009, “Luis Iriondo: «Aktore eta komediantena da karrerarik tristeena»”, 2009-3/4, 79-97.
- ZABALA, Juan Luis, 2009, “Xabier Lete: «Sinestuna otoitz egiten duena da, eta Jainkoarekin liskarrean dabilena»”, 2009-1/2, 111-132.
- ZABALETA, Pello, 2014, “Piarres Duny-Petré”, 2014-3/4, 23-25.
- ZABALETA GORROTXATEGI, Joseba Iñaki, 2008, “Euskaldunak Wilhelm Von Humboldt-en begietan: RSBAP, 2007-11-17, Azkoitia”, 2007-1/2, 15-32.
- ZELAIETA, Angel, 2000, “Gabriel Aresti Zorrotzako portuan”, 2000-3/4, 79-85.
- ZUBIAUR BILBAO, José Ramón, 2008, “Hizkuntzalaritza Euskal Herrian XVIII. mendean”, 2008-1/2, 33-42.
- ZUBIZARRETA, Iñaki, 2010, “Manuel Lasarte”, 2010-1/2, 63-88.
- ZULAIKA, Maite, 2001, “«Barren ibarrak» (1977), tematika, sinbolo eta alde literarioak”, 2001-1/2, 59-95.

II.5. Haur eta gazte literatura

- ARANA, Aitor; SARASUA, Joxemari (itzultzaile eta zuzentzaileak); ETXANIZ ERLE, Xabier; LÓPEZ, Manu; ZUBELDIA, Iñaki (aholkulariak), 2013, “Lum-Lumo bilduma. Euskal Haur Literatura mundura zabaltzeko Esperantozko liburu bilduma: proiektu aurkezpena”, 2013-3/4, 231-234.

- BELDARRAIN AGIRRE, Josune; GÓMEZ ZUBIA, Genaro, 2013, “Euskal haur-antzerkiak: ohar-sort bat 2012ko eta 2013ko antzezen batzuk hizpide hartuta”, 2013-3/4, 215-230.
- ELUSTONDO ETXEBERRIA, Miel Anjel (elkarrizketatua); ZUBELDIA, Iñaki (elkarrizketatzailea), 1999, “Haur eta gazte literatura, Mielanjel Elustondori entrebista”, 1999-1/2, 167-177.
- ETXANIZ ERLE, Xabier, 2001, “Ideologia haur literaturan: (emakumearen irudia gure haur eta gazte literaturan)”, 2001-1/2, 137-158.
- GALTZAGORRI ELKARTEA, 2017, “Galtzagorri. Egitasmo nagusien txostena”, 2017-1/2, 271-284.
- LEKUONA, Manuel, 2005, “Txuri eta gorri eta kikirriki”, 2005-1/2, 117-150.
- MUJICA, Jose Antonio, 2007, “«Birjina»: itzulpen-eredu antzua”, 2007-3/4, 239-262.
- MURILLO, Fernando; ZUBELDIA, Iñaki, 2010, “Iñaki Friera: Misterioa, beldurra, suspensea, abentura, adiskidetasuna... erabiltzen dakien idazlea”, 2010-1/2, 183-196.
- OLAZIREGI, Mari Jose, 1999, “Behi euskaldun baten memorien irakurketa” 1999-1/2, 159-163.
- OLAZIREGI, Mari Jose, 1999, “«Galtzagorri Elkarte» euskarazko haur eta gazte literatura sustatzeko ahaleginean”, 1999-1/2, 165-166.
- TOLOSA USARRAGA, Gorka, 2007, “Bertsogintza eta haurrentzako antzerki-gintza: bi diziplina uztartzearen ahalegin emankorra”, 2007-1/2, 275-303.
- USARRABI, 2000, “Axerriak oilategian”, 2000-1/2, 239-251.
- ZUBELDIA, Iñaki (elkarrizketatzailea); ELUSTONDO ETXEBERRIA, Miel Anjel (elkarrizketatua), 1999, “Haur eta gazte literatura, Mielanjel Elustondori entrebista”, 1999-1/2, 167-177.
- ZUBELDIA, Iñaki, 1999, “IBAIZABAL, argitaletxearen bilakaera”, 1999-3/4, 189-200.
- ZUBELDIA, Iñaki, 2000, “Haur eta gazte literatura euskaraz”, 2000-3/4, 151-159.
- ZUBELDIA, Iñaki, 2000, “Hauteskunde literarioak”, 2000-1/2, 233-238.

- ZUBELDIA, Iñaki, 2001, “Felipe Juaristi Haur Literaturako idazle handi baten bilakaera”, 2001-3/4, 205-214.
- ZUBELDIA, Iñaki, 2001, “«Liburu gaztea», liburu batzuk promozionatu eta gehienak baztertzeko bidea”, 2001-1/2, 127-136.
- ZUBELDIA, Iñaki, 2002, “Ahozko hizkuntzatik abiatuta pozik eta gustura irakurtzera”, 2002-1/2, 121-159.
- ZUBELDIA, Iñaki, 2002, “Hizkuntzaren irakaskuntza eta irakurzaletasuna Lehen Hezkuntzan”, 2002-3/4, 123-161.
- ZUBELDIA, Iñaki, 2003, “Gazteak poeta bihurtzen direnean. Oñatiko kasu harrigarria”, 2003-3/4 151-174.
- ZUBELDIA, Iñaki, 2003, “Kritikoekin kritiko. Zergatik zarete horren kriptiko?”, 2003-1/2, 237-256.
- ZUBELDIA, Iñaki, 2004, “Gazteen poesia emanaldi musikatua Tolosan”, 2004-1/2, 197-218.
- ZUBELDIA, Iñaki, 2004, “Miren Agur Meabe emakume-ahots indartsua euskal literaturan”, 2004-3/4, 143-162.
- ZUBELDIA, Iñaki, 2005, “Aitor Arana: Intriga eta suspentsea erabiliz istorio latz eta hunkigarriak harilkatzen dakien idazlea”, 2005-3/4, 215-243.
- ZUBELDIA, Iñaki, 2005, “Joxemari Iturralde. Narratibaren indarra eta bizitasuna”, 2005-1/2, 151-166.
- ZUBELDIA, Iñaki, 2006, “Haur-liburutegien garrantzia”, 2006-3/4, 181-198.
- ZUBELDIA, Iñaki, 2006, “Literaturbideak”, 2006-1/2, 219-237.
- ZUBELDIA, Iñaki, 2007, “Seve Calleja: Haur Literaturarekin maitemindutako idazle eta ikertzaile bikaina”, 2007-3/4, 210-237.
- ZUBELDIA, Iñaki, 2008, “Ana Urkiza: abentura, irudimena, sentimendua... uztartzen dakien autore”, 2008-1/2, 299-314.
- ZUBELDIA, Iñaki, 2009, “Liburu bikain batetik film eder bat. Nim-en uhar-tea”, 2009-1/2, 201-205.
- ZUBELDIA, Iñaki, 2009, “Zer da literatura? Zer daukagu Haur Literaturaren kontra?”, 2009-3/4, 251-259.
- ZUBELDIA, Iñaki, 2010, “Fernando Morillo: Hainbat gazteren irakurtzeko grina pizten asmatu duen idazlea”, 2010-3/4, 189-225.

- ZUBELDIA, Iñaki, 2011, “Euskarazko haur eta gazte literaturaren bilakiera”, 2011-1/2, 183-210.
- ZUBELDIA, Iñaki, 2011, “Ipuin kontalaritza”, 2011-3/4, 259-272.
- ZUBELDIA, Iñaki, 2012, “Imanol Urbietta, musikagile, pedagogo eta idazlea”, 2012-3/4, 239-272.
- ZUBELDIA, Iñaki, 2012, “Jasone Osoro, gazteek biziki estimatzen duten idazlea”, 2012-1/2, 227-243.
- ZUBELDIA, Iñaki, 2013, “Enkarni Genua, Euskal Herriko txotxongilolaria”, 2013-1/2, 215-238.
- ZUBELDIA, Iñaki, 2013, “Haur eta gazte literatura, 2012. Irakur gida”, 2013-3/4, 247-248.
- ZUBELDIA, Iñaki, 2013, “Ilustrazioen garrantzia haur literaturan. Estibalitz Jalón etorkizun handiko ilustratzailea”, 2013-3/4, 235-246.
- ZUBELDIA, Iñaki, 2014, “Alaitz Olaizola: Umeentzat eta gazteentzat antzerkia idazten duen emakumea”, 2014-1/2, 227-270.
- ZUBELDIA, Iñaki, 2014, “Bitartekariak haur literaturan”, 2014-3/4, 187-196.
- ZUBELDIA, Iñaki, 2015, “Hiru herri ipuin eredugarri”, 2015-3/4, 151-162.
- ZUBELDIA, Iñaki, 2015, “Jabier Muguruza: haur literaturan ahots berezia eta oso pertsonala duen idazlea”, 2015-1/2, 255-276.
- ZUBELDIA, Iñaki, 2016, “Toti Martinez de Lezea. Haurrak, gazteak eta helduak bereganatu dituen idazlea”, 2016-3/4, 221-236.
- ZUBELDIA, Iñaki; MURILLO, Fernando, 2010, “Iñaki Friera: Misterioa, beldurra, suspensea, abentura, adiskidetasuna... erabiltzen dakien idazlea”, 2010-1/2, 183-196.

II.6. Herri literatura

- AIERBE, Maximo, 2005, “Ataungo kanta zaharrak”, 2005-1/2, 201-218.
- UGALDE, Mikel, 2004, “Santa Ageda koplak Erreterian”, 2004-3/4, 165-189.
- UGALDE, Mikel, 2005, “Santa Ageda koplak Erreterian (eta II)”, 2005-1/2, 169-199.

II.7. Itzulpenak

- AGIRRE, Hasier (itzul.); PETAN, Zarko, 2008, “Biografia orraztuz: Tito Espainiako gerra zibilean”, 2008-3/4, 223-240.
- AGIRRE, Hasier, 2010, “Miroslav Krleza”, 2010-3/4, 171-174.
- AGIRRE, Hasier (itzul.); KRLEZA, Miroslav, 2013, “Adimenaren mugetan (I)”, 2013-1/2, 161-212.
- AGIRRE, Unai, 2005, “Aforismoak. Zarko Petan”, 2005-3/4, 183-211.
- AGOSTINI, Delmira; MAIA, Ainara (itzul.), 2016, “*Los cálices vacíos* (Delmira Agostini). Kaliza hutsak (Ainara Maia). Itzulpen posible bat”, 2016-3/4, 129-146.
- ALDEKOA, Ignacio; ETXEBERRIA, Guillermo (itzul.), 1993, “Azken Agurra”, 1993-2, 181-186.
- ARANBERRI, Sara (itzul.), 2010, “Jose Olivaren Larrondo «Tellagorri»: lau testu euskaraz”, 2010-3/4, 175-186.
- ARLT, Roberto; ETXEBERRIA, Guillermo (itzultzaile-moldatzailea), 2017, “Roberto Arlt”, 2017-1/2, 233-251.
- ATXAGA, Bernardo; ETXEBERRIA, Guillermo (hautatzailea); QUIROGA, Horacio Silvestre; MORAVIA, Alberto; GARCÍA MÁRQUEZ, Gabriel; HUGH MUNRO, Hector; SAKI; PAPINI, Giovanni, 2015, “Hainbat ipuin unibertsal”, 2015-3/4, 165-217.
- BERNANOS, Georges; MUJIKA, Luis Mari (itzul.), 2014, “«Landako apaiz baten egunkaria (I)», (Georges Bernanos)”, 2014-1/2, 207-224.
- BERNANOS, Georges; MUJIKA, Luis Mari (itzul.), 2015, “«Landako apaiz baten egunkaria (II)», (Georges Bernanos)”, 2015-3/4, 245-274.
- BERNANOS, Georges; MUJIKA, Luis Mari (itzul.), 2016, “«Landako apaiz baten egunkaria (III)», (Georges Bernanos)”, 2016-3/4, 189-218.
- BERNANOS, Georges; MUJIKA, Luis Mari (itzul.), 2017, “«Landako apaiz baten egunkaria (eta IV)», (Georges Bernanos)”, 2017-1/2, 201-232.
- BERRADA, Muhammad; PEÑA, Julian (itzul.), 1997, “Muhammad Berrada, buru moztuaren kontakizuna”, 1997-1/2, 201-207.
- BILLELBEITIA, Miren (itzul.); BRECHT, Bertolt, 2004, “*Galileoren bizitza. Drama (I)*”, 2004-1/2, 143-193.

- BOLAÑO, Roberto; MAIO, Sara (itzul.), 2013, “Ipuinak idazteko arteari buruzko aholkuak”, 2013-3/4, 186-187.
- BORGES, Jorge Luis; ETXEBERRIA, Gillermo (itzul.), 1995, “Jorge Luis Borges. *Emma Zunz*”, 1995-1, 193-197.
- BORGES, Jorge Luis; MAIO, Sara (itzul.), 2013, “Hamasei aholku”, 2013-3/4, 177-178.
- BOUSOÑO, Carlos; MUJICA, Luis Mari (itzul.), 1993, “*Errealitatearen erasoa* (liburutik). *Oda en la ceniza* (liburutik)”, 1993-2, 175-179.
- BRECHT, Bertolt; BILLELABEITIA, Miren (itzul.), 2004, “*Galileoren bizitza. Drama (I)*”, 2004-1/2, 143-193.
- BRECHT, Bertolt; MAIO, Sara (itzul.), 2010, “Burgesei zazpi bekatu buruzagiak (*Die sieben Todsünden der Kleinbürger*)”, 2010-3/4, 159-169.
- CAMUS, Albert; GARMENDIA, Xalbador (itzul.); URKIZU, Patri (edizio lana), 2017, “«Gizon zuzenak». Bost ekitalditan moldatu antzerkia”, 2017-3/4, 225-295.
- CANO, Harkaitz, 2001, “Hitlerren lehen argazkia (Wisława Szymborska)”, 2001-1/2, 177-178.
- CANO, Harkaitz, 2001, “Prospektua (Wisława Szymborska)”, 2001-1/2, 179.
- CERNUDA, Luis; MUJICA, Luis Mari (itzul.), 2013, “Miguel Unamuno-ri itzuliriko zazpi soneto”, 2013-3/4, 205-208.
- COHEN, Leonard; ZABALA, Juan Luis (itzul.), 2015, “Leonard Cohenen hamar kanturen hitzak euskaraz”, 2015-3/4, 219-243.
- DELIBES, Miguel; MUJICA ARANDA, Nerea (itzul.), 2002, “«Gaztelak dio»”, 2002-3/4, 213-217.
- ELKOROBEREZIBAR, Migel Angel (itzul.); MACLEISH, Archibald, 1996, “Archibald MacLeish (1892-1982), *Ars poetica*”, 1996-1, 148-149.
- ELKOROBEREZIBAR, Migel Angel (itzul.); WORDSWORTH, William, 1996, “William Wordsworth (1770-1850), *The oak of Guernica*. (Itzul.): *Gernikako arbola*”, 1996-1, 146-147.
- ELKOROBEREZIBAR, Migel Angel (itzul.); MOORE, Marianne, 2003, “Hilobi bat (*Selected poems*. 1935)”, 2003-3/4, 145-147.

- ETXEBERRIA, Gillermo (itzul.); SASTRE, Alfonso, 1993, “Anaidi Santua”, 1993-1, 211-213.
- ETXEBERRIA, Gillermo (itzul.); ALDECOA, Ignacio, 1993, “Azken Agurra”, 1993-2, 181-186.
- ETXEBERRIA, Gillermo (itzul.); MIHURA, Miguel, 1993, “Gizaseme eta emaztekiaren laguna”, 1993-1, 215-218.
- ETXEBERRIA, Gillermo (itzul.), 1994, “García Marquez, *Horietako egun batean*”, 1994-1, 220-222.
- ETXEBERRIA, Gillermo (itzul.); BORGES, Jorge Luis, 1995, “Jorge Luis Borges. *Emma Zunz*”, 1995-1, 193-197.
- ETXEBERRIA, Gillermo (itzul.); PAVESE, Cesare, 1997, “Ciau Masino (Cesare Pavese)”, 1997-3/4, 201-222.
- ETXEBERRIA, Gillermo (itzul.); PAVESE, Cesare, 1998, “Ciau Masino (Cesare Pavese)”, 1998-1/2, 171-177.
- ETXEBERRIA, Gillermo (itzul.); PAVESSE, Cesare, 2002, “Ciao Massino (Cesare Pavese)”, 2002-3/4, 199-212.
- ETXEBERRIA, Gillermo (hautatzailea); QUIROGA, Horacio Silvestre; MORAVIA, Alberto; GARCÍA MÁRQUEZ, Gabriel; HUGH, Hector; SAKI; PAPINI, Giovanni; ATXAGA, Bernardo, 2015, “Hainbat ipuin unibertsal”, 2015-3/4, 165-217.
- ETXEBERRIA, Gillermo (itzul.); WILDE, Oscar, 2016, “Oscar Wilde” [Internetetik hartua], 2016-3/4, 167-187.
- ETXEBERRIA, Gillermo (itzultzaile-moldatzailea); POE, E.A., 2017, “Edgar Allan Poe (Boston, 1809 – Baltimore, 1849)”, 2017-1/2, 253-267.
- ETXEBERRIA, Gillermo (itzultzaile-moldatzailea); ARLT, Roberto, 2017, “Roberto Arlt”, 2017-1/2, 233-251.
- FABA, Antonio; ZABALETA, Pello (itzul.), 1995, “Aszentsorea trabatuta gelditu da. (*L'ascensore si è bloccata*. Antonio Faba)”, 1995-2, 155-184.
- GARCÍA MÁRQUEZ, Gabriel; MAIO, Sara (itzul.), 2013, “Idazle baten oharkizunak”, 2013-3/4, 185.
- GARCÍA MÁRQUEZ, Gabriel; HUGH, Hector; SAKI; PAPINI, Giovanni; ATXAGA, Bernardo; ETXEBERRIA, Gillermo (hautatzailea); QUIROGA, Horacio Silves-

- tre; MORAVIA, Alberto, 2015, “Hainbat ipuin unibertsal”, 2015-3/4, 165-217.
- GARMENDIA, Xalbador (itzul.); URKIZU, Patri (edizio lana); CAMUS, Albert, 2017, “«Gizon zuzenak». Bost ekitalditan moldatu antzerkia”, 2017-3/4, 225-295.
- GONBROWICZ, Witold; SALABERRI MUÑOZA, Patxi, (itzul.), 2005, “Poeten kontra”, 2005-3/4, 171-182.
- GUILLÉN, Nicolas; MUJICA, Luis Mari (itzul.), 1994, “Nicolas Guillén, *El son entero*”, 1994-1, 216-219.
- HEMINGWAY, Ernest; MAIO, Sara (itzul.), 2013, “Aholku zenbait idazleentzat”, 2013-3/4, 183-184.
- HUGH, Hector; SAKI; PAPINI, Giovanni; ATXAGA, Bernardo; ETXEBERRIA, Gillermo (hautatzailea); QUIROGA, Horacio Silvestre; MORAVIA, Alberto; GARCÍA MÁRQUEZ, Gabriel, 2015, “Hainbat ipuin unibertsal”, 2015-3/4, 165-217.
- IBAI ERTZ [Jesus Lete], 1995, “Luis Cernuda (1902-1963), *Con las horas contadas* liburutik”, 1995-1, 204-207.
- IRASTORTZA, Tere (itzul.); MANENT, Marià, 1994, “Marià Manent, *Les acàcies salvatges*. (Itzul.): *Basa-akaziak*”, 1994-2, 219-240.
- IRASTORTZA, Tere, 1995, “Manenten itzultzailearen eginkizun eternala”, 1995-1, 198-203.
- IRASTORTZA, Tere, 1996, “Manentena, itzultzailearen eginkizun eternala”, 1996-2, 201-230.
- IRASTORTZA, Tere (itzul.); TSVIETAEVA, Marina, 1997, “Nire anaia andrazkoa (Marina Tsvietaeva)”, 1997-1/2, 177-200.
- ITURBIDE, Amaia (itzul.); SALA-VALLDURA, Josep Maria, 2009, “Josep Maria Sala-Valldaura (Gironella, 1947)” [lanen itzulpena], 2009-1/2, 185-198.
- ITURBIDE, Amaia, 2013, “Eraikuntza Elena Asinsen artelanean”, 2013-1/2, 241-253.
- KINTANA, Xabier (itzul.); TABIDZE, Galaktion, 1993, “Galaktion Tabidze, Georgiako boz hilezina” [georgieratik X. Kintanak itzulitako poemak], 1993-1, 191-204.

- KRLEZA, Miroslav; AGIRRE, Hasier (itzul.), 2013, “Adimenaren mugetan (I)”, 2013-1/2, 161-212.
- LABAYEN, Antonio María, 2011, “«Su ta gar»”, 2011-3/4, 243-256.
- LARRAKOETXEA‘tar Bedita (itzul.); SHAKESPEARE, 1994, “Macbeth”, 1994-1, 117-177.
- LEON, Fr. Luis de, 2017, “Fr. Luis de Leon. (Juan Inazio Goikoetxearen itzulpenak)”, 2017-3/4, 297-302.
- MACLEISH, Archibald; ELKOROBEREZIBAR, Migel Angel (itzul.), 1996, “Archibald MacLeish (1892-1982), *Ars poetica*”, 1996-1, 148-149.
- MAIA, Ainara (itzul.); AGOSTINI, Delmira, 2016, “*Los cálices vacíos* (Delmira Agostini). Kaliza hutsak (Ainara Maia). Itzulpen posible bat”, 2016-3/4, 129-146.
- MAIO, Sara (itzul.); BRECHT, Bertolt, 2010, “Burgesez zazpi bekatu buruzagiak (*Die sieben Todsünden der Kleinbürger*)”, 2010-3/4, 159-169.
- MAIO, Sara (itzul.); HEMINGWAY, Ernest, 2013, “Aholku zenbait idazleentzat”, 2013-3/4, 183-184.
- MAIO, Sara (itzul.); ONETTI, Juan Carlos, 2013, “Dekalogo”, 2013-3/4, 179-180.
- MAIO, Sara (itzul.); BORGES, Jorge Luis, 2013, “Hamasei aholku”, 2013-3/4, 177-178.
- MAIO, Sara (itzul.); MONTERROSO, Augusto, 2013, “Idazlearen dekalogo”, 2013-3/4, 181-182.
- MAIO, Sara (itzul.); GARCÍA MÁRQUEZ, Gabriel, 2013, “Idazle baten oharkizunak”, 2013-3/4, 185.
- MAIO, Sara (itzul.); BOLAÑO, Roberto, 2013, “Ipuinak idazteko arteari buruzko aholkuak”, 2013-3/4, 186-187.
- MAIO, Sara (itzul.); RIBEYRO, Juan Ramón, 2013, “Ipuin bat idazteko dekalogo pertsonala”, 2013-3/4, 188-189.
- MAIO, Sara (itzul.); QUIROGA, Horacio, 2013, “Ipuinlari hobezinaren dekalogo”, 2013-3/4, 190-191.
- MAIO, Sara (itzul.); QUIROGA, Horacio, 2013, “Ipuinlari hobezinaren manual edo eskuarra”, 2013-3/4, 192-197.

- MANENT, Marià; IRASTORTZA, Tere (itzul.), 1994, “Marià Manent, *Les acàcies salvatges*. (Itzul.): *Basa-akaziak*”, 1994-2, 219-240.
- MIHURA, Miguel; ETXEBERRIA, Guillermo (itzul.), 1993, “Gizaseme eta emaztekiaren laguna”, 1993-1, 215-218.
- MONTERROSO, Augusto; MAIO, Sara (itzul.), 2013, “Idazlearen dekalogo”, 2013-3/4, 181-182.
- MOORE, Marianne; ELKOROBEREZIBAR, Migel Angel (itzul.), 2003, “Hilobi bat (*Selected poems*. 1935)”, 2003-3/4, 145-147.
- MORAVIA, Alberto; GARCÍA MÁRQUEZ, Gabriel; HUGH, Hector; SAKI; PAPINI, Giovanni; ATXAGA, Bernardo; ETXEBERRIA, Guillermo (hautatzailea); QUIROGA, Horacio Silvestre, 2015, “Hainbat ipuin unibertsal”, 2015-3/4, 165-217.
- MUJICA, Joxean, 2006, “«Noni eta Mani. Islandiar mutiko biren gertaldiak»”, 2006-1/2, 211-216.
- MUJICA, Luis Mari (itzul.); BOUSOÑO, Carlos, 1993, “*Errealitatearen erasoa* (liburutik). *Oda en la ceniza* (liburutik)”, 1993-2, 175-179.
- MUJICA, Luis Mari (itzul.); GUILLÉN, Nicolas, 1994, “Nicolas Guillén, *El son entero*”, 1994-1, 216-219.
- MUJICA, Luis Mari (itzul.); CERNUDA, Luis, 2013, “Miguel Unamuno-ri itzuliriko zazpi soneto”, 2013-3/4, 205-208.
- MUJICA, Luis Mari (itzul.); BERNANOS, Georges, 2014, “«Landako apaiz baten egunkaria (I)», (Georges Bernanos)”, 2014-1/2, 207-224. ”, 2014-1/2, 207-224.
- MUJICA, Luis Mari (itzul.); BERNANOS, Georges, 2015, “«Landako apaiz baten egunkaria (II)», (Georges Bernanos)”, 2015-3/4, 245-274.
- MUJICA, Luis Mari (itzul.); BERNANOS, Georges, 2016, “«Landako apaiz baten egunkaria (III)», (Georges Bernanos)”, 2016-3/4, 189-218.
- MUJICA, Luis Mari (itzul.); BERNANOS, Georges, 2017, “«Landako apaiz baten egunkaria (eta IV)», (Georges Bernanos)”, 2017-1/2, 201-232.
- MUJICA ARANDA, Nerea (itzul.); DELIBES, Miguel, 2002, “«Gaztelak dio»”, 2002-3/4, 213-217.
- ONETTI, Juan Carlos; MAIO, Sara (itzul.), 2013, “Dekalogo”, 2013-3/4, 179-180.

- OSA ALTZIBAR, Joseba (itzul.), 1994, “Eeva-Liisa Laitinen, *Gurpil-aulki piruetak*”, 1994-1, 211-215.
- PAPINI, Giovanni; ATXAGA, Bernardo; ETXEBERRIA, Guillermo (hautatzailea); QUIROGA, Horacio Silvestre; MORAVIA, Alberto; GARCÍA MÁRQUEZ, Gabriel; HUGH, Hector; SAKI, 2015, “Hainbat ipuin unibertsal”, 2015-3/4, 165-217.
- PAVESE, Cesare; ETXEBERRIA, Guillermo (itzul.), 1997, “Ciau Masino (Cesare Pavese)”, 1997-3/4, 201-222.
- PAVESE, Cesare; ETXEBERRIA, Guillermo (itzul.), 1998, “Ciau Masino (Cesare Pavese)”, 1998-1/2, 171-177.
- PAVESSE, Cesare; ETXEBERRIA, Guillermo (itzul.), 2002, “Ciao Massino (Cesare Pavese)”, 2002-3/4, 199-212.
- PEÑA, Julian (itzul.); BERRADA, Muhammad, 1997, “Muhammad Berrada, buru moztuaren kontakizuna”, 1997-1/2, 201-207.
- PERUARENA, Mikel, 2010, “Zakurrak oinutsik”, 2010-1/2, 175-179.
- PETAN, Zarko; AGIRRE, Hasier (itzul.), 2008, “Biografia orraztuz: Tito Espainiako gerra zibilean”, 2008-3/4, 223-240.
- POE, E.A.; ETXEBERRIA, Guillermo (itzultzaile-moldatzailea), 2017, “Edgar Allan Poe (Boston, 1809 – Baltimore, 1849)”, 2017-1/2, 253-267.
- QUIROGA, Horacio; MAIO, Sara (itzul.), 2013, “Ipuinlari hobezinaren dekalogo”, 2013-3/4, 190-191.
- QUIROGA, Horacio; MAIO, Sara (itzul.), 2013, “Ipuinlari hobezinaren manual edo eskuarra”, 2013-3/4, 192-197.
- QUIROGA, Horacio Silvestre; MORAVIA, Alberto; GARCÍA MÁRQUEZ, Gabriel; HUGH MUNRO, Hector; SAKI; PAPINI, Giovanni; ATXAGA, Bernardo; ETXEBERRIA, Guillermo (hautatzailea), 2015, “Hainbat ipuin unibertsal”, 2015-3/4, 165-217.
- RIBEYRO, Juan Ramón; MAIO, Sara (itzul.), 2013, “Ipuin bat idazteko dekalogo pertsonala”, 2013-3/4, 188-189.
- RODA, Lluís; SALABERRI, Dani (itzul.), 1996, “Lluís Roda, *Alguns poetes són*”, 1996-1, 143-145.
- SAKI; PAPINI, Giovanni; ATXAGA, Bernardo; ETXEBERRIA, Guillermo (hautatzailea); QUIROGA, Horacio Silvestre; MORAVIA, Alberto; GARCÍA MÁRQUEZ,

- Gabriel; HUGH MUNRO, Hector, 2015, “Hainbat ipuin unibertsal”, 2015-3/4, 165-217.
- SALA-VALLDAURA, Josep Maria; ITURBIDE, Amaia (itzul.), 2009, “Josep Maria Sala-Valldaura (Gironella, 1947)” [lanan itzulpena], 2009-1/2, 185-198.
- SALABERRI, Dani (itzul.); RODA, Lluís, 1996, “Lluís Roda, *Alguns poètes són*”, 1996-1, 143-145.
- SALABERRI MUÑO, Patxi, (itzul.); GONBROWICZ, Witold, 2005, “Poeten kontra”, 2005-3/4, 171-182.
- SASTRE, Alfonso; ETXEBERRIA, Guillermo (itzul.), 1993, “Anaidi Santua”, 1993-1, 211-213.
- SHAKESPEARE; LARRAKOETXEA'tar Bedita (itzul.), 1994, “Macbeth”, 1994-1, 117-177.
- TABIDZE, Galaktion; KINTANA, Xabier (itzul.), 1993, “Galaktion Tabidze, Georgiako boz hilezina” [georgieratik X. Kintanak itzulitako poemak], 1993-1, 191-204.
- TSVIETAIEVA, Marina; IRASTORTZA, Tere (itzul.), 1997, “Nire anaia andrazkoa (Marina Tsvietaieva)”, 1997-1/2, 177-200.
- URKIZU, Patri (edizio lana); CAMUS, Albert; GARMENDIA, Xalbador (itzul.), 2017, “«Gizon zuzenak. Bost ekitalditan moldatu antzerkia»”, 2017-3/4, 225-295.
- WILDE, Oscar; ETXEBERRIA, Guillermo (itzul.), 2016, “Oscar Wilde” [Internetetik hartua], 2016-3/4, 167-187.
- WORDSWORTH, William; ELKOROBerezibar, Migel Angel (itzul.), 1996, “William Wordsworth (1770-1850), *The oak of Guernica*. (Itzul.): *Gernikako arbola*”, 1996-1, 146-147.
- ZABALA, Juan Luis (itzul.); COHEN, Leonard, 2015, “Leonard Cohenen hamar kanturen hitzak euskaraz”, 2015-3/4, 219-243.
- ZABALA, Juan Luis (itzul.); ZOLA, Émile, 2017, “Katuen paradisua, (Émile Zola «Le paradis des chats», *Nouveaux contes á Ninon* narrazio liburutik, 1874)”, 2017-3/4, 303-307.

- ZABALA, Juan Luis (itzul.); ZOLA, Émile, 2017, “Michu handia, (Émile Zola «Le grand Michu», *Nouveaux contes á Ninon* narrazio liburutik, 1874)”, 2017-3/4, 308-313.
- ZABALETA, Pello (itzul.); FABA, Antonio, 1995, “Aszentsorea trabatuta gelditu da. (*L'ascensore si è bloccata*. Antonio Faba)”, 1995-2, 155-184.
- ZOLA, Émile; ZABALA, Juan Luis (itzul.), 2017, “Katuen paradisua, (Émile Zola «Le paradis des chats», *Nouveaux contes á Ninon* narrazio liburutik, 1874)”, 2017-3/4, 303-307.
- ZOLA, Émile; ZABALA, Juan Luis (itzul.), 2017, “Michu handia, (Émile Zola «Le grand Michu», *Nouveaux contes á Ninon* narrazio liburutik, 1874)”, 2017-3/4, 308-313.

II.8. Kritikak eta erreseinak

- ARANBURU SAGARTZAZU, Xabier, 2001, “Giza eskubideen inguruan (Juan San Martin)”, 2001-1/2, 249-250.
- AROZENA, Ainhoa, 2003, “Baina bihotzak dio (Xabier Montoia)”, 2003-3/4, 211-212.
- AROZENA, Ainhoa, 2003, “Barrikadak (Patxi Zubizarreta)”, 2003-3/4, 209-210.
- AROZENA, Ainhoa, 2003, “Bitartean heldu eskutik (Kirmen Uribe)”, 2003-1/2, 327-328.
- AROZENA, Ainhoa, 2003, “Ipuin batean bezala (Joan Mari Irigoien)”, 2003-1/2, 333-334.
- AROZENA, Ainhoa, 2003, “Itzarri nahi ez zuen printzesa (Felipe Juaristi)”, 2003-1/2, 331-332.
- AROZENA, Ainhoa, 2003, “Kandinskyren tradizioa (Ramon Saizarbitoria)”, 2003-3/4, 205-206.
- AROZENA, Ainhoa, 2003, “Romain zen bere izena (Josean Agirre)”, 2003-3/4, 207-208.
- AROZENA, Ainhoa, 2003, “Sisifo maite minez (Laura Mintegi)”, 2003-1/2, 329-330.
- AROZENA, Ainhoa, 2003, “SPrako tranbia (Unai Elorriaga)”, 2003-1/2, 335-336.

- AROZENA, Ainhoa, 2004, “Denboraren izerdia (Xabier Montoia)”, 2004-1/2, 277-278.
- AROZENA, Ainhoa, 2004, “Ezinezko maletak (Juanjo Olasagarre)”, 2004-3/4, 235-236.
- AROZENA, Ainhoa, 2004, “Libreta horiko poemak (Pako Aristi)”, 2004-1/2, 273-274.
- AROZENA, Ainhoa, 2004, “Soinujolearen semea (Bernardo Atxaga)”, 2004-1/2, 275-276.
- AROZENA, Ainhoa, 2004, “Spam poemak (Castillo Suarez)”, 2004-3/4, 237-238.
- AZKORBEBEITIA, Aitzpea, 2000, “Hau da ene ondasun guzia (Joseba Sarrionandia)”, 2000-3/4, 201-207.
- AZPEITIA, Julen, 2010, “«Anphora baita»”, 2010-1/2, 251-252.
- AZPEITIA, Julen, 2010, “Filosofia gustuko baduzu... (Juan Ramon Makuso, Huntza Hezur Berritan)”, 2010-3/4, 271-273.
- AZPEITIA, Julen, 2012, “Hariaz beste (Aritz Gorrotxategi)”, 2012-1/2, 281-282.
- BERAZUBI, Eneko, 2003, “Pako belea (Iñaki Zubeldia)”, 2003-1/2, 309-310.
- ETXEBERRIA, Gillermo, 1994, “Loitzu Herrian uda-partean (Luis Mari Mujika)”, 1994-1, 247-251.
- ETXEBERRIA, Gillermo, 1996, “Nire eskua zurean (Mariasun Landa)”, 1996-1, 183-185.
- ETXEBERRIA, Gillermo, 1997, “Pensées, études et voyages de 1835 (Patri Urkizu)”, 1997-3/4, 261-262.
- ETXEBERRIA, Gillermo, 1998, “Bidean ihes (Luis Mari Mujika)”, 1998-1/2, 236-246.
- ETXEBERRIA, Gillermo, 2001, “Gela ilunetik (Ana Urkiza)”, 2001-1/2, 263-266.
- ETXEBERRIA, Gillermo, 2003, “Mariasun Landa, Haur eta gazte literaturaren Espainiako sari nazionala”, 2003-3/4, 241-242.
- ETXEBERRIA MURUA, Pilartxo, 2004, “Hitzen Ondoeza (J. Sarrionandia)”, 2004-3/4, 270-290.

- EZKIAGA, Patxi, 1999, “*Nada de agua en Madrid (Pello Esnal Ormaetxea)*”, 1999-3/4, 225-236.
- EZKIAGA, Patxi, 2003, “*Barne ibilerak (Luis Mari Mujika)*”, 2003-1/2, 289-295.
- EZKIAGA, Patxi, 2003, “*Maisu isila (Juan Kruz Igerabide)*”, 2003-3/4, 227-240.
- GRANDES MATEOS, Leticia, 1995, “*Gizona bere bakardadean (Bernardo Atxaga)*”, 1995-2, 209-220.
- GRANDES MATEOS, Leticia, 1996, “*Hamaika pauso (Ramon Saizarbitoria)*”, 1996-2, 267-268.
- GRANDES MATEOS, Leticia, 1996, “*Udarbe eta Urtuella lekuko (Luis Mari Mujika)*”, 1996-1, 188-190.
- GRANDES MATEOS, Leticia, 1996, “*Zeru horiek (Bernardo Atxaga)*”, 1996-1, 186-187.
- GRANDES MATEOS, Leticia, 1997, “*Esker mila, Marlowe (Miguel Angel Mintegi)*”, 1997-3/4, 255-257.
- GRANDES MATEOS, Leticia, 1997, “*Hiru egun Larburun (Luis Mari Mujika Ur-dangarin)*”, 1997-1/2, 269-271.
- GRANDES MATEOS, Leticia, 1997, “*Kalamidadeen liburua (Joan Mari Iri-goien)*”, 1997-1/2, 264-267.
- GRANDES MATEOS, Leticia, 1998, “*Zozoak beleari (saiakera. Andoni Egaña; Jon Sarasua)*”, 1998-1/2, 234-236.
- HARANBURU ALTUNA, Luis, 2004, “*Gure gauzak S.A. (Ur Apalategi Idirin)*”, 2004-1/2, 279-283.
- HERNÁNDEZ ABAITUA, Mikel, 1997, “*Bihotz bi (Ramon Saizarbitoria)*”, 1997-1/2, 258-261.
- IGERABIDE, Juan Kruz, 1993, “*Itzalen itzal (Juan Garzia Garmendia)*”, 1993-2, 228-231.
- IRASTORZA, Mikel, 2003, “*Pako belearen bihurrikeriak (Iñaki Zubeldia)*”, 2003-3/4, 197-198.
- ITURBE, Aimar, 2003, “*Iratxoen mundu zoragarria (Iñaki Zubeldia)*”, 2003-1/2, 305-306.
- ITURBE, Aimar, 2003, “*Mirari hegalaria (Iñaki Zubeldia)*”, 2003-3/4, 203-204.

- ITURBIDE, Amaia, 1993, “*Lainoaren erresuma ugaria (Felipe Juaristi)*”, 1993-2, 224-228.
- ITURBIDE, Amaia, 1994, “*Begi-niniaren poemak (Juan Kruz Igerabide)*”, 1994-1, 257-258.
- ITURBIDE, Amaia, 1994, “*Ezezagun baten kuadernoa (Maria J. Kerejeta)*”, 1994-1, 255-256.
- ITURBIDE, Amaia, 1994, “*Poza eta gero (Jose Luis Otamendi)*”, 1994-2, 277-278.
- ITURBIDE, Amaia, 2007, “*Irudimenaren zergatiak*”, 2007-3/4, 275-278.
- ITURBIDE, Amaia, 2007, “*Poesiaren aniztasuna*”, 2007-3/4, 271-274.
- JUARISTI, Felipe, 1993, “*Xabier Lete Biziaren ikurrak, Argiak adierazten du bihotzaren oihua*”, 1993-1, 243-244.
- JUARISTI, Felipe, 1994, “*Atara ahantziak (Aurelia Arkotxa)*”, 1994-1, 258-259.
- KORTAZAR, Jon, 2003, “*2002ko poesia kaiera*”, 2003-3/4, 243-270.
- KORTAZAR, Jon, 2004, “*Euskal poesiaren kritika, 2003*”, 2004-3/4, 291-302.
- KORTAZAR, Jon, 2005, “*2004ko poesiaren kritika*”, 2005-1/2, 235-252.
- LANDA, Mariasun, 1995, “*Haur literatura euskaraz (Seve Calleja. Itzul. Igone Etxeberria)*”, 1995-1, 244-246.
- LANDA, Mariasun, 1995, “*Hitzak jostailu (J. Ormazabal)*”, 1995-1, 246-247.
- LANDA, Mariasun, 1999, “*Bigarren sexua (Simone Beauvoir)*”, 1999-3/4, 246-249.
- LÓPEZ, Manu, 1993, “*Joseba Sarrionandia-ren Han izanik hona naiz*”, 1993-1, 251.
- LÓPEZ, Manu, 1995, “*Eztia eta ozpina (Patxi Zubizarreta)*”, 1995-1, 242-244.
- MAIA, Ainara, 2016, “*Juanma Sarasola Mungia «Xaun»: Moskuko urrea*”, 2016-1/2, 248-251.
- MAKUSO, Juan Ramon, 2006, “*Literaturari lilura (Juan Luis Zabala, Inon izatekotan)*”, 2006-3/4, 221-222.
- MAKUSO, Juan Ramon, 2006, “*Maiteminearen tristezia (Goizalde Landabaso, Jat)*”, 2006-1/2, 301-303.

- MAKUSO, Juan Ramon, 2006, “Negutegiaren epeltasuna (Ixiar Rozas, *Negutegia*)”, 2006-3/4, 219-220.
- MARTINEZ, Elena, 2006, “Euskara-Alemana / Alemana-Euskara hiztegia”, 2006-3/4, 223-224.
- MINTZOLA AHOZKO LANTEGIA, 2016, “Mintzola, ahozko kultur sorkuntza eragiten. Mintzola Ahozko Lantegia”, 2016-3/4, 255-260.
- MITXELENA, Itziar, 2006, “Txejoven eskutitzak (Anton Chekhov)”, 2006-1/2, 304-308.
- MUJIKA, Luis Mari, 1993, “*Antología crítica del cuento hispanoamericano del siglo XX (1920-1980)* (Jose Miguel Oviedo)”, 1993-2, 221-222.
- MUJIKA, Luis Mari, 1993, “*El grano de maíz rojo* (Jose Jiménez Lozano)”, 1993-1, 241-243.
- MUJIKA, Luis Mari, 1993, “*La lluvia amarilla* (Julio Llamazares)”, 1993-2, 219-221.
- MUJIKA, Luis Mari, 1993, “*Oi Emmanuel!* (Felix Zubiaga)”, 1993-2, 223-224.
- MUJIKA, Luis Mari, 1993, “*Repertorio de locuciones del habla popular vasca* (Justo Maria Mokoroa)”, 1993-1, 239-241.
- MUJIKA, Luis Mari, 1994, “*Auto-stoppeko ipuinak* (Pako Aristi)”, 1994-2, 290-293.
- MUJIKA, Luis Mari, 1994, “*Juegos de la edad tardía* (Luis Landero)”, 1994-2, 287-290.
- MUJIKA, Luis Mari, 1994, “*Katedrala* (Raymond Carver. Itzul.: Juan Mari Mendizabal)”, 1994-1, 254-255.
- MUJIKA, Luis Mari, 1994, “*Lituma en los Andes* (M. Vargas Llosa)”, 1994-1, 252-254.
- MUJIKA, Luis Mari, 1994, “*Ukoreka* (Patxi Zabaleta)”, 1994-2, 293-297.
- MUJIKA, Luis Mari, 1995, “*Hilketa Euskal Herri-kulturaren...* (Aitxus Iñarra)”, 1995-1, 237-239.
- MUJIKA, Luis Mari, 1995, “*Itzaleko hitzak* (Mirari Garcia de Cortazar)”, 1995-2, 224-226.
- MUJIKA, Luis Mari, 1995, “*Las señoritas de Aviñón* (Francisco Umbral)”, 1995-2, 220-223.

- MUJICA, Luis Mari, 1995, “*Pedrotxo* (Martin Ugalde)”, 1995-1, 239-242.
- MUJICA, Luis Mari, 1996, “*Auskalo, Luk* (Luis Haranburu-Altuna)”, 1996-1, 180-183.
- MUJICA, Luis Mari, 1996, “*Filología vasca de nuestro indoeuropeo* (Jorge Oteiza)”, 1996-2, 255-258.
- MUJICA, Luis Mari, 1996, “*Historias del Kronen* (José Angel Mañas)”, 1996-1, 177-179.
- MUJICA, Luis Mari, 1996, “*Urdinkara* (J.A. Irigaray)”, 1996-2, 262-265.
- MUJICA, Luis Mari, 1996, “*Vocabulario de vascuence* (Juan Ignazio Iztueta)”, 1996-2, 259-262.
- MUJICA, Luis Mari, 1997, “*Arragoa* (Jon Urrujulegi)”, 1997-3/4, 263-266.
- MUJICA, Luis Mari, 1997, “*Elgeta* (Jose A. Agirre Odriozola)”, 1997-1/2, 262-264.
- MUJICA, Luis Mari, 1997, “*El origen del mundo* (Jorge Edwards)”, 1997-3/4, 258-260.
- MUJICA, Luis Mari, 1997, “*Intelligentsia kimatuaren orbelak* (Paulo Iztueta)”, 1997-1/2, 255-257.
- MUJICA, Luis Mari, 1997, “*La raya seca* (César Gavela)”, 1997-1/2, 267-269.
- MUJICA, Luis Mari, 1998, “*Giro gori* (*Tiempo ardiente*) (Juan San Martin)”, 1998-3/4, 262-268.
- MUJICA, Luis Mari, 1998, “*Joan zaretenean* (Jokin Muñoz)”, 1998-1/2, 226-229.
- MUJICA, Luis Mari, 1998, “*Las señoritas de Aviñón* (Francisco Umbral)”, 1998-3/4, 251-254.
- MUJICA, Luis Mari, 1998, “*Mitos y leyendas de los vascos* (Juan Garmendia Larrañaga)”, 1998-1/2, 223-226.
- MUJICA, Luis Mari, 1998, “*Navarra ante el vascuence. Actitudes y actuaciones. (1876-1919)* (Blanca Urmeneta Purroy)”, 1998-1/2, 219-223.
- MUJICA, Luis Mari, 1999, “*El lápiz del carpintero* (Manuel Rivas)”, 1999-1/2, 239-242.
- MUJICA, Luis Mari, 1999, “*Las señoritas de Aviñón* (Francisco Umbral)”, 1999-3/4, 236-238.

- MUJICA, Luis Mari, 1999, “*Navarra. Historia del euskera* (Jose Maria Jimeno Jurio)”, 1999-3/4, 238-242.
- MUJICA, Luis Mari, 1999, “*Pausoa noiz luzatu* (Andoni Egaña)”, 1999-1/2, 233-236.
- MUJICA, Luis Mari, 1999, “*Putzu* (Txillardegi)”, 1999-3/4, 243-245.
- MUJICA, Luis Mari, 1999, “*Urregilearen orduak* (Pako Aristi)”, 1999-1/2, 237-239.
- MUJICA, Luis Mari, 2000, “*Arrainak ura baino* (Hasier Etxeberria)”, 2000-1/2, 309-311.
- MUJICA, Luis Mari, 2000, “*Geografía simbólica. Cultura de los espacios* (Askoen artean)”, 2000-1/2, 305-308.
- MUJICA, Luis Mari, 2000, “*Ipuin-entzulea* (Aitor Arana)”, 2000-3/4, 214-217.
- MUJICA, Luis Mari, 2000, “*Nazio-identitatea eta eskola* (Jose Manuel Odriozola)”, 2000-3/4, 224-227.
- MUJICA, Luis Mari, 2000, “*Seme* (Luis Haranburu)”, 2000-1/2, 301-304.
- MUJICA, Luis Mari, 2000, “*Un escorpión en su madriguera* (indoeuropeo y euskera: mito e identidad) (Jon Balza)”, 2000-3/4, 218-223.
- MUJICA, Luis Mari, 2001, “*Euskal Herria. Etnografía, Historia* (Juan Garmendia Larrañaga)”, 2001-3/4, 241-244.
- MUJICA, Luis Mari, 2001, “*Euskal irakaskuntza autonomi aroan* (1983-1994) (Paulo Iztueta Armendariz)”, 2001-1/2, 272-275.
- MUJICA, Luis Mari, 2001, “*Nemesio Etxaniz, Lan Hautatuak* (M. Atxaga, G. Etxeberria eta P. Suduperen ardurapean)”, 2001-3/4, 249-251.
- MUJICA, Luis Mari, 2001, “*Zaldiarangoak* (Rufino Iraola)”, 2001-1/2, 267-271.
- MUJICA, Luis Mari, 2001, “*Zaraitzuko hiztegia* (Aitor Arana)”, 2001-3/4, 245-248.
- MUJICA, Luis Mari, 2002, “*El camino de la serpiente sobre la roca* (Torgny Lindgren)”, 2002-3/4, 245-248.
- MUJICA, Luis Mari, 2002, “*Izarbeibarko Hiztegia* (Aitor Arana)”, 2002-3/4, 249-251.

- MUJICA, Luis Mari, 2002, “Patxi Ezkiaga Lasa, Bigarren haurra”, 2002-3/4, 241-244.
- MUJICA, Luis Mari, 2003, “*Arnasa galduaren ondarea* (Pello Otxoteko)”, 2003-3/4, 220-223.
- MUJICA, Luis Mari, 2003, “*Te cuento...* (Agustín Mañero)”, 2003-3/4, 224-226.
- M[UJICA] ARANDA, Nerea, 1995, “*Consummatum est* (Joan Mari Irigoien)”, 1995-2, 228-230.
- M[UJICA] ARANDA, Nerea, 1995, “*Paula* (Isabel Allende Azula)”, 1995-2, 226-228.
- M[UJICA] ARANDA, Nerea, 1996, “*Ipuin ilunak* (Aitor Arana Luzuriaga)”, 1996-2, 265-266.
- M[UJICA] ARANDA, Nerea, 1998, “*Nada de agua en Madrid* (Pello Esnal Ormaetxea)”, 1998-3/4, 259-262.
- MUJICA ARANDA, Nerea, 2002, “*Alarguntsa beltza* (Txomin Peillen)”, 2002-1/2, 285-289.
- MUJICA ARANDA, Nerea, 2002, “*Hiru istorio bortxazko* (Aitor Arana)”, 2002-1/2, 310-311.
- OLAZIREGI, Mari Jose, 2000, “*Eta emakumeari sugeak esan zion* (Lourdes Oñederra)”, 2000-1/2, 312-314.
- OLMO, Karlos del, 2002, “*Historia lazgarria* (Aitor Arana)”, 2002-1/2, 290-297.
- OLMO, Karlos del, 2002, “*Itzalaren baitan* (Alberto Ladron Arana)”, 2002-1/2, 298-305.
- OLMO, Karlos del, 2002, “*Mirakontxako solasak* (Luis Mari Mujika)”, 2002-3/4, 265-273.
- OLMO, Karlos del, 2003, “*Ale berdeak* (Txomin Peillen)”, 2003-1/2, 319-326.
- OLMO, Karlos del, 2003, “*Eraztunen jauna, Eraztunaren elkartea* (J.R.R. Tolkien. Itzul.: Agustín Otsoa Eribeko Landa), 2003-1/2, 311-318.
- OLMO, Karlos del, 2004, “*Alegiak* (F.M. Samaniego)”, 2004-3/4, 249-254.
- OLMO, Karlos del, 2004, “*Ama, hor al zaude?* (Pablo Barrio)”, 2004-3/4, 255-258.

- OLMO, Karlos del, 2004, “*Clitemnestra-ren itzulera* (Alaitz Olaizola Borda)”, 2004-3/4, 259-264.
- OLMO, Karlos del, 2004, “*Manikien Galeria* (Mikel Zubeldia)”, 2004-3/4, 265-269.
- OTXOTEKO, Pello, 2001, “*Barne ibilerak (1985-1996)* (Luis Maria Mujika)”, 2001-3/4, 254-263.
- OTXOTEKO, Pello, 2002, “*Caida* (Álvaro García)”, 2002-3/4, 255-257.
- OTXOTEKO, Pello, 2002, “*Física* (Juan Ramon Madariaga)”, 2002-1/2, 306-309.
- OTXOTEKO, Pello, 2002, “*Harri Hautsiak* (Gabriel Korta)”, 2002-3/4, 252-254.
- OTXOTEKO, Pello, 2002, “*Zure bila itsasoa bidaliko dut* (José Luis Padrón)”, 2002-3/4, 258-264.
- OTXOTEKO, Pello, 2003, “*Hitzaren bidaiaria* (Igor Estankona)”, 2003-3/4, 213-219.
- OTXOTEKO, Pello, 2003, “*Mailu isila* (Juan Kruz Igerabide)”, 2003-1/2, 296-300.
- OTXOTEKO, Pello, 2004, “*Batak ez du bestea kentzen* (Gerardo Markuleta)”, 2004-1/2, 284-288.
- OTXOTEKO, Pello, 2004, “*Dogmak zientzian? Feyerabend, Kuhn, Popper* (Juan Bautista Bengoetxea, Xabier Eizagirre)”, 2004-3/4, 245-248.
- OTXOTEKO, Pello, 2004, “*Libreta horiko poemak* (Pako Aristi)”, 2004-1/2, 289-294.
- OTXOTEKO, Pello, 2004, “*Luis M. Mujikaren poetika (I) eta (II)* (Maite Zulaika)”, 2004-3/4, 239-241.
- OTXOTEKO, Pello, 2004, “*Mahats-denboran* (C. Provanza, P. Ezkiaga)”, 2004-3/4, 242-244.
- OTXOTEKO, Pello, 2005, “*Gezien norabideari jarraituz* (Juan Ramon Maku-so, Bizitzeak hil egiten du)”, 2005-1/2, 253-257.
- OTXOTEKO, Pello, 2006, “*Maitasuna lagun, bidea eginez* (Martin Etxeberria, *Bizikleta bat egingo dut zure izenarekin*)”, 2006-1/2, 295-299.
- OTXOTEKO, Pello, 2007, “*Barne paisajeak marrazten* (Luis Mari Mujika, *Barne ibilerak II*)”, 2007-3/4, 279-283.

- OTXOTEKO, Pello, 2007, “Postontzia hutsik dagoenean (Juan Bonilla, *Buzón vacío*)”, 2007-1/2, 307-310.
- OTXOTEKO, Pello, 2007, “Zaldiaren barrunbean itsu-esna (Aritz Gorrotxategi, *Zaldi hustuak*)”, 2007-1/2, 311-319.
- OTXOTEKO, Pello, 2010, “Edertasuneranzko ihesaldia (Nerea Beldarrain, *Abernua: Hutsaren oroitzapena*)”, 2010-1/2, 247-250.
- PERURENA, Patziku, 2008, “Juan Mariren azken bozetoak (Joan Mari Lekuona, *Ibaiak basamortuan*)”, 2008-3/4, 243-246.
- SAN MARTIN, Juan, 1996, “*Denok kantuan, kitarra batekin*. Kilometroak 96. Ikastolen Elkarte”, 1996-2, 272-273.
- SAN MARTIN, Juan, 1996, “*Euskaraz, Irunen barrena* (Nikolas Alzola Gerediaga)”, 1996-1, 191-193.
- SAN MARTIN, Juan, 1996, “*Hondarribiko monumentuak. XX. mendeko kronika* (J.M. Susperregi)”, 1996-2, 269-271.
- SAN MARTIN, Juan, 1997, “*Arima penitentearen occupatione devotac* (Tartas, 1672. Edizioa: Patxi Altuna)”, 1997-3/4, 249-251.
- SAN MARTIN, Juan, 1997, “*Memorias. Recuerdos y andanzas de casi un siglo* (Bernardo Estornés Lasa)”, 1997-3/4, 252-254.
- SAN MARTIN, Juan, 1998, “*Diccionario español-uskara roncalés. Erronkariko uskararen hiztegia* (Bernardo Estornés Lasa)”, 1998-1/2, 231-234.
- SAN MARTIN, Juan, 1998, “*El Libro Negro del Euskera* (Joan Mari Torrealдай)”, 1998-3/4, 257-259.
- SAN MARTIN, Juan, 1998, “*Euskara batuaren ajeak* (Ibon Sarasola)”, 1998-3/4, 254-255.
- SAN MARTIN, Juan, 1998, “*Euskaro-Caucasica. Historical and Comparative Studies on Kartvelian and Basque* (Jan Braun)”, 1998-3/4, 256.
- SAN MARTIN, Juan, 1998, “*La aventura de las lenguas en occidente. Su origen, su historia y su geografía* (Henriette Walter)”, 1998-1/2, 229-231.
- SAN MARTIN, Juan, 1999, “*Eibarko euskara. Gutxiespenaren historia* (Antxon Narbaiza Azkue)”, 1999-1/2, 245-248.
- SAN MARTIN, Juan, 1999, “*Hitz neurtuzko lanak* (Aita Polikarpo Iraizozkoa)”, 1999-1/2, 242-245.

- SAN MARTIN, Juan, 2001, “Agur Zuberoa (Txomin Peillen Karrikaburu)”, 2001-3/4, 252-253.
- SAN MARTIN, Juan, 2001, “Gipuzkoako artea irudietan / Arte de Guipúzcoa en imágenes (Edorta Kortadi Olano)”, 2001-1/2, 247-248.
- SUDUPE, Pako, 1993, “Izotz-kandelak (Nemesio Etxaniz)”, 1993-1, 244-249.
- SUDUPE, Pako, 1993, “Jon Mirande. Bere Larrazken-gau batez izeneko poemaz emandako azalpena”, 1993-1, 249-251.
- SUDUPE, Pako, 1995, “Ilargi-lapurra (Felipe Juaristi)”, 1995-2, 207-209.
- SUDUPE, Pako, 2011, “Barne-muinetarako Sabin Arana Goiri. Gutunak I. (1876-1903). (Prest. Joseba Agirreazkuenaga)”, 2011-1/2, 265-268.
- SUDUPE, Pako, 2014, “Jorge Oteizaren museoan bisitan”, 2014-3/4, 207-210.
- URKIZA, Ana, 2000, “Azalaren kodea (Miren Agur Meabe)”, 2000-3/4, 208-210.
- URKIZA, Ana, 2000, “Connemara gure bihotzetan (Julen Gabiria)”, 2000-3/4, 211-213.
- URKIZA, Ana, 2001, “«Eta zer?» Saila: Anjel Lertxundi, Silvia Ugidos, Andoni Egaña eta Seve Calleja”, 2001-1/2, 251-262.
- URKULO, Iraitz, 2016, “X hil da (Alaine Agirre)”, 2016-1/2, 246-247. [Berriatik hartua].
- URRUTIKOETXEA, Ane, 2016, “«Mitxelenarenak» zikloa antolatu du Euskadiko Filmategiak”, 2016-1/2, 252-253. [Berriatik hartua].
- ZABALA, Juan Luis, 1994, “Marasmus femininus (Patziku Perurena)”, 1994-2, 278-287.
- ZABALA, Juan Luis, 1995, “Bazko arrautzak (Mikel Hernandez Abaitua)”, 1995-1, 247-249.
- ZABALA, Juan Luis, 2016, “Anjel Lertxundi Zu nobela”, 2016-1/2, 243-245. [Berriatik hartua].
- ZABALA, Karlos (itzul.); ANDRITX, Ivo, 2011, “Zubi bat Drinaren gainean (Ivo Andritx. Itzul.: Karlos Zabala)”, 2011-3/4, 291-292.
- ZUBELDIA, Iñaki, 2003, “Guido Van Genechten, bat txakurtxoa, kris-kras egiten duten liburuak”, 2003-1/2, 303-304.

- ZUBELDIA, Iñaki, 2003, “Koadroko emakumearen bila (Roser Barrufet)”, 2003-1/2, 301-302.
- ZUBELDIA, Iñaki, 2003, “*Mikela igela* (Mercè Arànega. Itzul.: Patxi Zubizarreta)”, 2003-3/4, 199-200.
- ZUBELDIA, Iñaki, 2003, “*Sorgin bat ikaragarri polita* (Christophe Miraucourt. Itzul.: Jose Antonio Sarasola)”, 2003-3/4, 195-196.
- ZUBELDIA, Iñaki, 2003, “*Tento eta itsasoa – Tento eta beldurra* (Ricardo Alcántara)”, 2003-1/2, 307-308.
- ZUBELDIA, Iñaki, 2003, “*Zuriñek beltza izan nahi du* (Seve Calleja)”, 2003-3/4, 201-202.
- ZULAIKA, Maite, 1999, “*Ladix Petrirenkoa* (Luis Mari Mujika)”, 1999-1/2, 249-253.

II.9. Sorkuntza

- AGIRRE, María Dolores (itzul.); URKIZU, Patri (eguneratzailea), 2003, “*Txapela bete euri* (A *hatful of rain*, Michael V. Gazzo)”, 2003-3/4, 73-129.
- ALBERDI ESTIBARITZ, Uxue, 2016, “Konplize ditut eta...”, 2016-1/2, 199-200.
- ALDASORO, Joxe; TELLERIA, Amaia; BALDA, Nerea; MARTINEZ, Esti; USANDIZAGA, Aintzane; CARRASCOSA, Eli; ARRILLAGA, Mikel; GARATEA, Fernando, 2017, “Bergarako Idazle Eskolako ikasleen testuak (2017)”, 2017-1/2, 147-198.
- AROZENA EGIMENDIA, Eugenio, 1998, “*Samina*. (Bi ekitaldiko antzerki dramatikoa)”, 1998-3/4, 195-218.
- AROZENA EGIMENDIA, Eugenio, 2014, “*Agustin Zubikarai, antzerkilaria*”, 2014-3/4, 131-177.
- ARRIETA, Yolanda, 1995, “*Noiz baina...!*” (90.eko I. Legazki Antzerki Saria), 1995-2, 111-136.
- ARRILLAGA, Mikel; GARATEA, Fernando; ALDASORO, Joxe; TELLERIA, Amaia; BALDA, Nerea; MARTINEZ, Esti; USANDIZAGA, Aintzane; CARRASCOSA, Eli, 2017, “Bergarako Idazle Eskolako ikasleen testuak (2017)”, 2017-1/2, 147-198.
- AZKUNE MENDIA, Iñaki, 2014, “*Izar gidari*”, 2014-1/2, 195-200.

- BABIANO, Mikel; ERASUN, Arantxa; MARTINEZ, Alexander; ULAZIA, Ehari; URKIZA, Lauri; IRASTORTZA, Teresa; PEÑAGARITANO, Miren; GARTZIARENA, Mikel; RUIZ, Odei; LIZARAZU, Aitor; IGUARAN, Oihana; RODRIGUEZ, Mattane, 2015, “Bergarako Idazle Eskolako ikasleen testuak. Gaia: bizilagunak”, 2015-1/2, 215-247.
- BALDA, Nerea; MARTINEZ, Esti; USANDIZAGA, Aintzane; CARRASCOSA, Eli; ARRILLAGA, Mikel; GARATEA, Fernando; ALDASORO, Joxe; TELLERIA, Amaia, 2017, “Bergarako Idazle Eskolako ikasleen testuak (2017)”, 2017-1/2, 147-198.
- BIDE-ERTZ, 2001, “Nire itsaso ohartuak”, 2001-1/2, 161-172.
- CARRASCOSA, Eli; ARRILLAGA, Mikel; GARATEA, Fernando; ALDASORO, Joxe; TELLERIA, Amaia; BALDA, Nerea; MARTINEZ, Esti; USANDIZAGA, Aintzane, 2017, “Bergarako Idazle Eskolako ikasleen testuak (2017)”, 2017-1/2, 147-198.
- DUNY-PETRÉ, Piarres, 2014, “Piarres Hegittoa. Olerkiak”, 2014-3/4, 95-129.
- EGANen Zuzendaritza (hautatzailea), 2017, “«Maiatz»en bidean”, 2017-1/2, 123-145.
- ERASUN, Arantxa; MARTINEZ, Alexander; ULAZIA, Ehari; URKIZA, Lauri; IRASTORTZA, Teresa; PEÑAGARITANO, Miren; GARTZIARENA, Mikel; RUIZ, Odei; LIZARAZU, Aitor; IGUARAN, Oihana; RODRIGUEZ, Mattane; BABIANO, Mikel, 2015, “Bergarako Idazle Eskolako ikasleen testuak. Gaia: bizilagunak”, 2015-1/2, 215-247.
- ETCHEPARE, Jean, 2009, “Iturraldea”, 2009-1/2, 163-182.
- ETXAHUN, [Pierre Topet], 2012, “Pierre Topet «Etxahün»: bertsoak eta kantak”, 2012-3/4, 163-228.
- ETXAIDE, Jon, 2012 [1962], “«Begiak Begi Truk» (Antzerti goibela iru ekitalditan)”, 2012-1/2, 89-151.
- ETXEBERRIA, Gillermo, 2000, “Aita Patxi Etxeberria (Andoain 1900-1989)”, 2000-3/4, 117-120.
- ETXEBERRIA, Gillermo, 2000, “Begiraleak”, 2000-3/4, 89-91.
- EZKIAGA, Patxi, 1995, “Hamar kanta udako”, 1995-2, 99-110.
- GARATEA, Fernando; ALDASORO, Joxe; TELLERIA, Amaia; BALDA, Nerea; MARTINEZ, Esti; USANDIZAGA, Aintzane; CARRASCOSA, Eli; ARRILLAGA, Mikel,

- 2017, “Bergarako Idazle Eskolako ikasleen testuak (2017)”, 2017-1/2, 147-198.
- GARI, 2006, “Luzea naiz”, 2006-3/4, 149-151.
- GARTZIARENA, Mikel; RUIZ, Odei; LIZARAZU, Aitor; IGUARAN, Oihana; RODRIGUEZ, Mattane; BABIANO, Mikel; ERASUN, Arantxa; MARTINEZ, Alexander; ULAZIA, Ehari; URKIZA, Lauri; IRASTORTZA, Teresa; PEÑAGARITANO, Miren, 2015, “Bergarako Idazle Eskolako ikasleen testuak. Gaia: bizilagunak”, 2015-1/2, 215-247.
- GIL LEGARRA, Irene, 2012, “Hondar-aleak paperean nola...”, 2012-1/2, 203-216.
- GORROTO, Mikelats, 2007, “Laukiak... Zutabeak... Biribilak”, 2007-3/4, 207-212.
- HILLAU, A., 2002, “Egiazko euskaldunak”, 2002-3/4, 165-182.
- HILLAU, A., 2013, “Bixy ala Ahuxky?”, 2013-1/2, 145-156.
- IBAIERTZ [Jesus Lete], 2003, “Poetaren desilusioak”, 2003-3/4, 131-135.
- IGUARAN, Oihana; RODRIGUEZ, Mattane; BABIANO, Mikel; ERASUN, Arantxa; MARTINEZ, Alexander; ULAZIA, Ehari; URKIZA, Lauri; IRASTORTZA, Teresa; PEÑAGARITANO, Miren; GARTZIARENA, Mikel; RUIZ, Odei; LIZARAZU, Aitor, 2015, “Bergarako Idazle Eskolako ikasleen testuak. Gaia: bizilagunak”, 2015-1/2, 215-247.
- IRASTORTZA, Teresa; PEÑAGARITANO, Miren; GARTZIARENA, Mikel; RUIZ, Odei; LIZARAZU, Aitor; IGUARAN, Oihana; RODRIGUEZ, Mattane; BABIANO, Mikel; ERASUN, Arantxa; MARTINEZ, Alexander; ULAZIA, Ehari; URKIZA, Lauri, 2015, “Bergarako Idazle Eskolako ikasleen testuak. Gaia: bizilagunak”, 2015-1/2, 215-247.
- ITURBIDE, Amaia, 2011, “Adinik gabeko orrialdea”, 2011-1/2, 179-180.
- ITURBIDE, Amaia, 2012, “Hiru poema heteronimiko eta bi heroiko”, 2012-1/2, 219-224.
- ITURBIDE, Amaia, 2012, “Keinu konfidentzialak”, 2012-3/4, 229-236.
- KUKUARRI, 2016, “Jorge Manrique irakurriaz eta irudikatuz”, 2016-3/4, 151-154.
- LAFITTE, Pierre, 2013, “Madalena Larralde”, 2013-1/2, 133-143.

- LANDART, Daniel (zatieen hautatzailea), 2016, “«Etxea eta etxekoak euskal literaturan»”, 2016-1/2, 165-194.
- LEKUONA, Andoni, 1998, “Euskal kantagintzan urrats berri”, 1998-1/2, 121-167.
- LEKUONA, Julen, 2004, “Itsasoan urak handi dire”, 2004-3/4, 85-114.
- LEKUONA, Julen, 2005, “Itsasoan urak handi dire (II)”, 2005-1/2, 79-107.
- LIZARAZU, Aitor; IGUARAN, Oihana; RODRIGUEZ, Mattane; BABIANO, Mikel; ERASUN, Arantxa; MARTINEZ, Alexander; ULAZIA, Ehari; URKIZA, Lauri; IRASTORTZA, Teresa; PEÑAGARITANO, Miren; GARTZIARENA, Mikel; RUIZ, Odei, 2015, “Bergarako Idazle Eskolako ikasleen testuak. Gaia: bizilagunak”, 2015-1/2, 215-247.
- MAIA, Ainara, 2016, “Aro guztietako enara Brno hirian, Europaren bihoitzean. 2008-98”, 2016-1/2, 201-214.
- MAIA, Ainara, 2017, “Poema zoriontsuak”, 2017-1/2, 115-121.
- MARTINEZ, Alexander; ULAZIA, Ehari; URKIZA, Lauri; IRASTORTZA, Teresa; PEÑAGARITANO, Miren; GARTZIARENA, Mikel; RUIZ, Odei; LIZARAZU, Aitor; IGUARAN, Oihana; RODRIGUEZ, Mattane; BABIANO, Mikel; ERASUN, Arantxa, 2015, “Bergarako Idazle Eskolako ikasleen testuak. Gaia: bizilagunak”, 2015-1/2, 215-247.
- MARTINEZ, Esti; USANDIZAGA, Aintzane; CARRASCOSA, Eli; ARRILLAGA, Mikel; GARATEA, Fernando; ALDASORO, Joxe; TELLERIA, Amaia; BALDA, Nerea, 2017, “Bergarako Idazle Eskolako ikasleen testuak (2017)”, 2017-1/2, 147-198.
- MATA, Adriano de, 2013, “Topaldia”, 2013-3/4, 99-114.
- MONZON OLASO, Telesforo, 2000, “Gure behia hila da!”, 2000-3/4, 93-115.
- MUJICA, Luis Mari, 2004, “Poeta European zehar”, 2004-3/4, 115-133.
- MUJICA, Luis Mari, 2004, “«Soria árida y fría...» Bideko behaketa estetiko bat”, 2004-1/2, 131-139.
- MUJICA, Luis Mari, 2005, “Beste Harietan. (Bariazioak)”, 2005-3/4, 141-168.
- MUJICA, Luis Mari, 2006, “Bariazio berriak”, 2006-3/4, 153-177.
- MUJICA, Luis Mari, 2008, “Bizkarreko zama”, 2008-3/4, 209-216.
- MUJICA, Luis Mari, 2009, “36.eko egun gaitzak”, 2009-3/4, 235-238.

- MUJIKA, Luis Mari, 2009, “Ederraren erroetan...”, 2009-3/4, 219-233.
- MUJIKA, Luis Mari, 2009, “Irunen kanpotar gertatu zen goierritar euskalduna”, 2009-3/4, 239-248.
- MUJIKA, Luis Mari, 2010, “Aintzirako koadro geldia”, 2010-1/2, 169-171.
- MUJIKA, Luis Mari, 2010, “Hildakoaren solasak”, 2010-1/2, 163-168.
- MUJIKA, Luis Mari, 2010, “Melquiades Romero maisua, 1947an”, 2010-3/4, 145-150.
- MUJIKA, Luis Mari, 2010, “Poetaren desilusioak”, 2010-3/4, 151-155.
- MUJIKA, Luis Mari, 2013, “Ederraren eta izanaren landetan”, 2013-1/2, 101-132.
- OTXOTEKO, Pello, 2002, “Zorionekoa ezer ez duen gizakia”, 2002-1/2, 203-206.
- OTXOTEKO, Pello, 2003, “Hartzak ere irristatzen dira (Fernando Garitagotziari)”, 2003-3/4, 137-141.
- OTXOTEKO, Pello, 2005, “Indarkeriaren teoriekin dihardut”, 2005-1/2, 109-113.
- OTXOTEKO, Pello, 2006, “Ismael-en balada”, 2006-1/2, 203-208.
- OTXOTEKO, Pello, 2007, “Egonen da leku bat”, 2007-3/4, 203-206.
- OTXOTEKO, Pello, 2007, “Groove pub”, 2007-1/2, 269-271.
- OTXOTEKO, Pello, 2008, “Errauts artean topatuak”, 2008-3/4, 217-219.
- OTXOTEKO, Pello, 2008, “Itsasoari begira”, 2008-1/2, 293-295.
- OTXOTEKO, Pello, 2010, “Bizitza ardo botila bat da”, 2010-1/2, 153-156.
- OTXOTEKO, Pello, 2015, “Haizearen norabide ontologikoa”, 2015-1/2, 249-251.
- PEÑAGARITANO, Miren; GARTZIARENA, Mikel; RUIZ, Odei; LIZARAZU, Aitor; IGUARAN, Oihana; RODRIGUEZ, Mattane; BABIANO, Mikel; ERASUN, Arantxa; MARTINEZ, Alexander; ULAZIA, Ehari; URKIZA, Lauri; IRASTORTZA, Teresa, 2015, “Bergarako Idazle Eskolako ikasleen testuak. Gaia: bizilagunak”, 2015-1/2, 215-247.
- PIKABEA AIZPURUA, Jabier, 2002, “Grina gaiztoaren indarrak”, 2002-3/4, 183-196.

- RODRIGUEZ, Mattane; BABIANO, Mikel; ERASUN, Arantxa; MARTINEZ, Alexander; ULAZIA, Ehari; URKIZA, Lauri; IRASTORTZA, Teresa; PEÑAGARITANO, Miren; GARTZIARENA, Mikel; RUIZ, Odei; LIZARAZU, Aitor; IGUARAN, Oihana, 2015, “Bergarako Idazle Eskolako ikasleen testuak. Gaia: bizilagunak”, 2015-1/2, 215-247.
- RUIZ, Odei; LIZARAZU, Aitor; IGUARAN, Oihana; RODRIGUEZ, Mattane; BABIANO, Mikel; ERASUN, Arantxa; MARTINEZ, Alexander; ULAZIA, Ehari; URKIZA, Lauri; IRASTORTZA, Teresa; PEÑAGARITANO, Miren; GARTZIARENA, Mikel, 2015, “Bergarako Idazle Eskolako ikasleen testuak. Gaia: bizilagunak”, 2015-1/2, 215-247.
- SAN MARTIN, Juan, 1997, “Eibarko mendiletaña gogoangarria Ezekiel Etxebarriaren bertsoetan”, 1997-3/4, 149-154.
- TELLERIA, Amaia; BALDA, Nerea; MARTINEZ, Esti; USANDIZAGA, Aintzane; CARRASCOSA, Eli; ARRILLAGA, Mikel; GARATEA, Fernando; ALDASORO, Joxe, 2017, “Bergarako Idazle Eskolako ikasleen testuak (2017)”, 2017-1/2, 147-198.
- ULAZIA, Ehari; URKIZA, Lauri; IRASTORTZA, Teresa; PEÑAGARITANO, Miren; GARTZIARENA, Mikel; RUIZ, Odei; LIZARAZU, Aitor; IGUARAN, Oihana; RODRIGUEZ, Mattane; BABIANO, Mikel; MARTINEZ, Alexander, 2015, “Bergarako Idazle Eskolako ikasleen testuak. Gaia: bizilagunak”, 2015-1/2, 215-247.
- URKIZA, Lauri; IRASTORTZA, Teresa; PEÑAGARITANO, Miren; GARTZIARENA, Mikel; RUIZ, Odei; LIZARAZU, Aitor; IGUARAN, Oihana; RODRIGUEZ, Mattane; BABIANO, Mikel; MARTINEZ, Alexander; ULAZIA, Ehari, 2015, “Bergarako Idazle Eskolako ikasleen testuak. Gaia: bizilagunak”, 2015-1/2, 215-247.
- URRUZOLA eta BITORIA´tar Estanislao («Uxola»), 2009, “Askatasun garratza”, 2009-3/4, 173-217.
- USANDIZAGA, Aintzane; CARRASCOSA, Eli; ARRILLAGA, Mikel; GARATEA, Fernando; ALDASORO, Joxe; TELLERIA, Amaia; BALDA, Nerea; MARTINEZ, Esti, 2017, “Bergarako Idazle Eskolako ikasleen testuak (2017)”, 2017-1/2, 147-198.
- VALOIS, Carmen, 2013, “Lurralde ahaztuak”, 2013-3/4, 89-96.
- ZABALA, Juan Luis, 2010, “Hamaika ipuin labur”, 2010-1/2, 157-162.
- ZABALA, Juan Luis, 2013, “Galdera ariketak twitterren”, 2013-3/4, 115-125.

- ZABALA, Juan Luis, 2016, “Sandraren baratzea”, 2016-3/4, 155-164.
- ZABALETA, Pello, 1998, “Maitetasun gehiegia -I-”, 1998-3/4, 175-193.
- ZALDIBI, Koldo, 2013, “Segi eta segi”, 2013-1/2, 99.
- ZUBELDIA, Koldo, 2011, “Satsa dardar”, 2011-1/2, 177-178.
- ZUBELDIA, Koldo, 2014, “2013 urteko segida”, 2014-1/2, 201-204.
- ZUBELDIA, Koldo, 2014, “2014ko poemak”, 2014-3/4, 179-183.

II.9.1. Antzerkia

- ALBISU, Anastasio, 1993, [Antzerkia:] “Sortzetik garbia”, 1993-1, 137-147.
- ALDASORO ITURBE, Edurne; PAGOLA IRAOLA, Amaia (prestatzaileak), 1994, “«Dollorra» (Jose Elizondo)”, 1994-2, 167-201.
- ALDASORO ITURBE, Edurne; PAGOLA IRAOLA, Amaia (prestatzaileak), 1995, “«Dollorra (II)» (Jose Elizondo)”, 1995-1, 137-171.
- AROZENA EGIMENDIA Eugenio, 1993, “Anastasio Albisu idazlearen inguruan”, 1993-1, 125-135.
- MENDIGUREN, Xabier, 1993, “«Larrialdiak». Ekitaldi bakarreko antzerkia”, 1993-2, 119-148.
- PAGOLA IRAOLA, Amaia; ALDASORO ITURBE, Edurne (prestatzaileak), 1994, “«Dollorra» (Jose Elizondo)”, 1994-2, 167-201.
- PAGOLA IRAOLA, Amaia; ALDASORO ITURBE, Edurne (prestatzaileak), 1995, “«Dollorra (II)» (Jose Elizondo)”, 1995-1, 137-171.
- UGALDE, Mikel, 1997, “«Añarbe-ren» bila”, 1997-1/2, 125-164.

II.9.2. Kontakizunak. Ipuinak

- IBAI-ERTZ [Jesus Lete], 1995, “«Kontakizunak». Beste aukerarik ez”, 1995-1, 173-176.
- IBAI-ERTZ [Jesus Lete], 1995, “Zinema-aretoan”, 1995-1, 177-181.
- IBAI-ERTZ [Jesus Lete], 2000, “Bizkarreko zama” [Ipuina], 2000-1/2, 223-230.
- IBAI-ERTZ [Jesus Lete], 2000, “Hogeita bost errealetan...” [Ipuina], 2000-1/2, 213-222.

- JUARISTI, Felipe, 1994, “Igarotzen ez den denbora”, 1994-1, 179-182.
- LINAZASORO, Karlos, 1993, “«Mando». «Zozo zuriak», «Gartamiloak», «Zerbraren sorreraz hitz bi»”, 1993-1, 121-124.
- MUJIKA, Luis Mari, 1996, “Altxorra”, 1996-1, 135-139.
- MUJIKA, Luis Mari, 1997, “Euskal Herrian arrotza zen euskalduna”, 1997-1/2, 167-176.
- PEILLEN, Txomin, 1993, “Epaile zintzoa”, 1993-1, 117-120.
- PEILLEN, Txomin, 1993, “Monsieur le ministre (laugarren argidazkia)”, 1993-2, 149-151.
- PEILLEN, Txomin, 1994, “Saindu baten bizitza”, 1994-2, 203-205.
- PEÑA, Julian, 1995, “Karma”, 1995-1, 182-190.

II.9.3. Olerkiak

- AZURMENDI, Xabier, 2012, “Lur Santua eta Massada: Olerkiak”, 2012-1/2, 153-202.
- BIDADOR, Joxemiel, 2002, “Jose Agerreren olerkigintza osatzen (eta I)”, 2002-1/2, 163-202.
- BIDADOR, Joxemiel (apailatzailea), 2004, “Jose Agerreren olerkigintza osatzen (eta II)”, 2004-1/2, 27-70.
- CANO, Harkaitz, 1993, “«Eskale bat aurkitu dute hilik zisneen txabolan». «Igela paseatzera atera da (Jon Miranderi)». «Arroka batean idatziren dut zure poema»”, 1993-1, 111-114.
- EZKIAGA, Patxi, 1994, “Sonata Zuretzat”, 1994-2, 155-164.
- GARCIA TRUJILLO, Sebastian, 1994, “«Ura». «Lurra». «Zur(h)aitza». «Sua». «Hutsunea». «Zozoa»”, 1994-1, 104-109.
- HONDARRIBI, 1996, “Hegan ari nintzela”, 1996-1, 101-104.
- IBAIERTZ [Jesus Lete], 1993, “Bide larriaren poema”, 1993-2, 111-114.
- IBAIERTZ [Jesus Lete], 1993, “Gure gezurrak”, 1993-1, 115-116.
- IGERABIDE, Juan Kruz, 1994, “Norbaiti Kantu”, 1994-2, 153-154.

- IRIBERRI, Jon, 1994, “«Antigualeko altzaria». «Lorategiaren gobernu». «Orrialde pasa». «Derrotarren zentzumenak». «Etorkizun»”, 1994-1, 99-103.
- ITURBE, Ana Isabel, 1996, “Agertu zitzaidan zerua...”, 1996-2, 143-155.
- ITURBE, Ana Isabel, 1996, “Ez ninduen beldurtzen...”, 1996-1, 87-93.
- JUARISTI, Felipe, 1994, “«Ahantzi»”, 1994-1, 110-113.
- LARRETA, Haritz, 2004, “Sentitzea pekatu?”, 2004-1/2, 117-119.
- LEKUONA, Julen, 1999, “Hautsi ez dadin katea”, 1999-3/4, 143-185.
- MUJICA, Luis Mari, 2000, “Nire errotatik (Poema batzuen berrirakurketa)”, 2000-1/2, 191-211.
- ORIXE, 2013, “Nikolas Ormaetxea, «Orixo». Olerkiak Amerikan (1950-1954)”, 2013-3/4, 127-174.
- OTSALAR [San Martin, Juan], 1996, “Eskuartean zaitut, «Biotz Begietan»”, 1996-1, 97-98.
- OTSALAR [San Martin, Juan], 1996, “Lizardiri”, 1996-1, 99.
- OTXOTEKO, Pello, 2003, “Ni ez nauzu”, 2003-1/2, 229-233.
- OTXOTEKO, Pello, 2004, “Hutsune belusatua”, 2004-1/2, 121-129.
- OTXOTEKO, Pello, 2004, “Opari bat dakarkizu mundura”, 2004-3/4, 135-139.
- SALAMERO, Andoni, 2004, “Amets epelak”, 2004-1/2, 111-115.
- SUDUPE, Pako, 1993, “Olerki erotikoak (eta II)”, 1993-1, 45-70.
- SUDUPE, Pako, 2013, “Olerkigintza (I)”, 2013-1/2, 39-74.
- URKIZA, Ana, 2000, “I. Atala: Bere ildoan; II Atala: Bidaztia”, 2000-3/4, 121-148.
- USARRABI, 1996, “Bi bihotz”, 1996-1, 95-96.
- ZABALETA, Pello, 1995, “Zeluloidearen biran”, 1995-1, 127-135.
- ZABALETA, Pello, 1999, “Maitetasun gehiegia -II-”, 1999-3/4, 131-142.
- ZUBELDIA, Koldo, 1993, “«Zuek ez dakizue ezer». «Irailak 9». «Arrazoi hau esanik ere»”, 1993-2, 115-117.
- ZUBELDIA, Koldo, 2001, “Hiru poema”, 2001-1/2, 173-174.

ZUBELDIA, Koldo, 2003, “[Olerkiak]”, 2003-1/2, 225-227.

ZUBELDIA, Koldo, 2012, “Lau Poema”, 2012-1/2, 217-218.

ZUBELDIA, Koldo, 2015, “[Olerkiak]”, 2015-1/2, 213-214.

ZUBELDIA, Koldo, 2015, “[Olerkiak]”, 2015-3/4, 143-148.

ZUBELDIA, Koldo, 2016, “[Olerkiak]”, 2016-1/2, 195-198.

ZUBELDIA, Koldo, 2016, “[Olerkiak]”, 2016-3/4, 147-149.

AURKIBIDEAK 1993-2017

III. ALEAK

1993. AURKIBIDE NAGUSIA

Etxeberria, Gillermo; Mujika, Luis Mari; Mujika, Maite, “Aurkibide Nagusia (1948-1992)”, 5-132. [Ale berezia].

1993-1

Sarrera

Etxeberria, Gillermo, “Egan literatur aldizkari berrituaren aurkezpena”, 3-5.

Azterketa literarioak

Ezkiaga Lasa, Patxi, “Nikolas Alzola Gerediagaren kultur ikuspegia”, 9-27.

Aldekoa Beitia, Iñaki, “Felipe Juaristiren poesiagintza: desparadisurako ibilbidea”, 29-33.

Xarriton, Piarres, “Piarres Larzabal idazlearen ikuspegia”, 37-44.

Sudupe, Pako, “Olerki erotikoak (eta II)”, 45-70.

Esnal, Pello, “Uztapideren bat-bateko bertsoagintzaren bihotzean: azken oin solte esanguratsuak”, 73-91.

Igerabide, Juan Kruz, “Sendakuntza eta sorginkeria Orixeren *Euskaldunak* poeman (eta II)”, 95-107.

Sorkuntza. Olerkiak

Cano, Harkaitz, “«Eskale bat aurkitu dute hilik zisneen txabolan». «Igela paseatzera atera da (Jon Miranderi)». «Arroka batean idatziren dut zure poema»”, 111-114.

Ibaiertz [Jesus Lete], “Gure gezurrak”, 115-116.

Sorkuntza. Kontakizunak

Peillen, Txomin, “Epaile zintzoa”, 117-120.

Linazasoro, Karlos, “«Mando arduragabearena». «Zozo zuriak», «Gartamiloak». «Zebraren sorreraz hitz bi»”, 121-124.

Sorkuntza. Antzerkia

Arozena Egimendia, Eugenio, “Anastasio Albisu idazlearen inguruan”, 125-135.

Albisu, Anastasio, “Sortzetik garbia”, 137-147.

Ahozko tradizioa

Azurmendi, Xabier, “Zegamako «Kontuk»”, 151-188.

Itzulpenak

Tabidze, Galaktion; Kintana, Xabier (itzul.), “Galaktion Tabidze, Georgia-ko boz hilezina” [georgieratik X. Kintanak itzultako poemak], 191-204.

Sastre, Alfonso; Etxeberria, Gillermo (itzul.), “Anaidi Santua”, 211-213.

Mihura, Miguel; Etxeberria, Gillermo (itzul.), “Gizaseme eta emaztekiaren laguna”, 215-218.

Adabakiak

Aranburu Orbegozo, Maria Jesus, “Gipuzkoarako kulturgune berria”, 221-222.

Aranburu Orbegozo, Maria Jesus, “Euskaraz badugu zer irakurria” [Gipuzkoako Foru Aldundiaren kanpaina], 223-224.

Etxeberria, Gillermo, “Joxemi Zumalabe (1950-1993)”, 225-226.

Iriondo, Andoni, “«Pentsamenduaren klasikoak» bilduma”, 227-230.

Kazabon, Antton; Mendizabal, Mikel, “Ahozkoatasuna irakaskuntzan”, 231-234.

Badiola Uriarte, Rikardo, “Euskaltzaindia sortzearen 75. urtemuga (1918-1993)”, 235-236.

Kritikak eta erreseinak

Mujika, Luis Mari, “Justo Maria Mokoroa, *Repertorio de locuciones del habla popular vasca*”, 239-241.

Mujika, Luis Mari, “Jose Jiménez Lozano, *El grano de maíz rojo*”, 241-243.

Juaristi, Felipe, “Xabier Lete *Biziaren ikurrak*, Argiak adierazten du bihotzaren oihua”, 243-244.

Sudupe, Pako, “Nemesio Etxaniz, *Izotz-kandelak*”, 244-249.

Sudupe, Pako, “Jon Mirande. Bere *Larrazken-gau batez* izeneko poemaz emandako azalpena”, 249-251.

López, Manu, “Joseba Sarrionandia-ren *Han izanik hona naiz*”, 251.

1993-2**Azterketa literarioak**

Cillero, Javi, “Errebeldeak eta...”, 5-31.

Gabilondo, Joseba, “Kanonaren sorrera egungo euskal literaturan: *Etiopia-z*”, 33-65.

Oihartzabal, Beñat, “Pastoralen jatorriari eta noizkotasunari buruzko ikerketak”, 69-83.

Mozos, Iñaki, “Pastoral zaharren inguruan”, 85-94.

Xarriton, Piarres, “Klasikoak, Bai, bainan...”, 97-108.

Sorkuntza. Olerkiak

Ibaiertz [Jesus Lete], “Bide larriaren poema”, 111-114.

Zubeldia, Koldo, “«Zuek ez dakizue ezer». «Irailak 9». «Arrazoi hau esanik ere»”, 115-117.

Sorkuntza. Antzerkia

Mendiguren, Xabier, “«Larrialdia». Ekitaldi bakarreko antzerkia”, 119-148.

Sorkuntza. Kontakizunak

Peillen, Txomin, “Monsieur le ministre (laugarren argidazkia)”, 149-151.

Ahozko tradizioa

Azurmendi, Xabier, “Zegamako «Kontuk»”, 155-172.

Itzulpenak

Bousoño, Carlos; Mujika, Luis Mari (itzul.), “*Errealitatearen eraso* (liburutik). *Oda en la ceniza* (liburutik)”, 175-179.

Aldecoa, Ignacio; Etxeberría, Gillermo (itzul.), “Azken Agurra”, 181-186.

Adabakiak

Mujika Iraola, Inazio, “Lur hiztegi enziklopediaz”, 189-191.

Ellakuria, Pello (Zuzendaria), “Donostiako Uda Ikastaroak”, 192-194.

Aizpurua, Joxerra, “ELHUYAR: historia eta egitasmoak”, 195-197.

Mujika Iraola, Inazio, “Alberdaniaren dekalogoak”, 198-200.

Etxeberria, Gillermo, “Eusebio Erkiaga (1912-1993)”, 201-202.

Etxeberria, Gillermo, “Bost kazetari sarituak”, 203-204.

Etxeberria, Gillermo, “Euskaltzaindian ohorezko bost euskaltzain oso be-
rri”, 205.

Etxeberria, Gillermo, “Xabier Kintana, Euskaltzain Oso”, 206-207.

Mujika Aranda, Nerea, “Euskaldunen aztarrenak Mexikon”, 208-210.

Sagarna Izagirre, Andoni, “Zer da EUSENOR?”, 211-215.

Kritikak eta erreseinak

Mujika, Luis Mari, “Julio Llamazares, *La lluvia amarilla*”, 219-221.

Mujika, Luis Mari, “Jose Miguel Oviedo, *Antología crítica del cuento hispanoamericano del siglo XX (1920-1980)*”, 221-222.

Mujika, Luis Mari, “Felix Zubiaga, *Oi Emmanuel!*”, 223-224.

Iturbide, Amaia, “Felipe Juaristi, *Lainoaren erresuma ugaria*”, 224-228.

Igerabide, Juan Kruz, “Juan Garzia Garmendia, *Itzalen itzal*”, 228-231.

1994-1

Azterketa literarioak

Ensal, Pello, “Uztapideren bat-bateko bertsogintzaren bihotzean: azken hitz-erro eta oinburu esanguratsuak”, 5-33.

Olaziregi, Mari Jose, “Ramon Saizarbitoriaren nobelagintza: ixiltasunera daraman bidea”, 37-55.

Xarriton, Piarres, “Literatura tradizioa Iparraldean”, 57-79.

Idiart, Rogert, “Manex bat Xiberuko pastoralaz mintzo”, 83-95.

Sorkuntza. Olerkiak

Iriberry, Jon, “«Antigualeko altzaria». «Lorategiaren gobernu». «Orrialde pasa». «Derrotarren zentzumenak». «Etorkezun»”, 99-103.

Garcia Trujillo, Sebastian, “«Ura». «Lurra». «Zur(h)aitza». «Sua». «Hutsunea». «Zozoa»”, 104-109.

Juaristi, Felipe, “«Ahantzi»”, 110-113.

Sorkuntza. Antzerkia

Shakespeare; Larrakoetxea'tar Bedita (itzul.), “Macbeth”, 117-177.

Sorkuntza. Kontakizunak

Juaristi, Felipe, “Igarotzen ez den denbora”, 179-182.

Ahozko tradizioa

Azurmendi, Xabier, “Zegamako «Kontuk»”, 185-207.

Itzulpenak

Osa Altzibar, Joseba (itzul.), “Eeva-Liisa Laitinen, *Gurpil-aulki piruetak*”, 211-215.

Guillén, Nicolas; Mujika, Luis Mari (itzul.), “Nicolas Guillén, *El son entero*”, 216-219.

Etxeberria, Gillermo (itzul.), “Garcia Marquez, *Horieta egun batean*”, 220-222.

Adabakiak

Etxeberria, Gillermo, “D. Manuel Lekuonari omenaldia”, 225-227.

Etxeberria, Gillermo, “Bedita Larrakoetxea (1894-1990)”, 228-230.

Badiola Uriarte, Rikardo, “Euskaltzaindiaren 75. urteurrena dela eta”, 231-232.

M[ujika] Aranda, Nerea, “Irutxulo”, 233-234.

- Mujika, Luis Mari, “Nafarroan euskararen berreskuratzea”, 235-236.
- Kintana, Xabier, “Hendaian... zabal zabalik begiak”, 237-240.
- M[ujika] Aranda, Nerea, “*La lista de Schindler*, (zuzendaria:) Steven Spielberg”, 241-242.
- Euskalerrriaren Adiskideen Elkarte (EAE), “*Boletinaren eta Egan aldizkariaren aurkibideak*”, 243.

Kritikak eta erreseinak

- Etxeberria, Gillermo, “Luis Mari Mujika, *Loitzu Herrian uda-partean*”, 247-251.
- Mujika, Luis Mari, “M. Vargas Llosa, *Lituma en los Andes*”, 252-254.
- Mujika, Luis Mari, “Raymond Carver, *Katedrala*. (Itzul.: Juan Mari Mendizabal)”, 254-255.
- Iturbide, Amaia, “Maria J. Kerejeta, *Ezezagun baten kuadernoa*”, 255-256.
- Iturbide, Amaia, “Juan Kruz Igerabide, *Begi-niniaren poemak*”, 257-258.
- Juaristi, Felipe, “Aurelia Arkotxa, *Atara ahantziak*”, 258-259.

1994-2

Azterketa literarioak

- Satrustegi, Jose M. (itzul.: Mikel Garmendia), “Euskal mitologiaren azternak”, 5-16.
- Gabilondo, Joseba, “Modernismoaren jarauntsia euskal literaturan. *Obabakoak*”, 17-62.
- Bidador, Joxemiel, “Euskal formulakuntzaren hurbiltze baterako”, 65-144.
- Aldekoa Beitia, Iñaki, “*Itzalen itzal* (J. Garzia)”, 145-150.

Sorkuntza. Olerkiak

- Igerabide, Juan Kruz, “Norbaiti Kantu”, 153-154.
- Ezkiaga, Patxi, “Sonata Zuretzat”, 155-164.

Sorkuntza. Antzerkia

- Pagola Iraola, Amaia; Aldasoro Iturbe, Edurne (prestatzaileak), “«Dolloorra» (Jose Elizondo)”, 167-201.

Sorkuntza. Kontakizunak

Peillen, Txomin, “Saindu baten bizitza”, 203-205.

Ahozko tradizioa

Etxebarria, Joxe M., “Euskalerriko ipuin txortatxo bat”, 209-215.

Itzulpenak

Manent, Marià; Irastortza, Tere (itzul.), “Marià Manent, *Les acàcies salvatges*. (Itzul.:) *Basa-akaziak*”, 219-240.

Adabakiak

Etxeberria, Gillermo, “75 Euskaltzaindiak. XIII. Biltzarra”, 243-251.

Etxeberria, Gillermo, “Manex Erdozaintzi-Etxart-i omenaldia”, 251-252.

Etxeberria, Gillermo, “Argia aldizkariaren 75. urteurrena”, 252.

Etxeberria, Gillermo, “Euskadi sariak”, 252-253.

Etxeberria, Gillermo, “Antonio M^a Labaien”, 254-256.

Gómez, Anabel; Manzano, Maite; Mujika Aranda, Nerea, “EGAN-en kondairarako apunteak (I)”, 256-274.

Kritikak eta erreseinak

Iturbide, Amaia, “Jose Luis Otamendi, *Poza eta gero*”, 277-278.

Zabala, Juan Luis, “Patziku Perurena, *Marasmus femeninus*”, 278-287.

Mujika, Luis Mari, “Luis Landero, *Juegos de la edad tardía*”, 287-290.

Mujika, Luis Mari, “Pako Aristi, *Auto-stopeko ipuinak*”, 290-293.

Mujika, Luis Mari, “Patxi Zabaleta, *Ukoreka*”, 293-297.

1995-1**Azterketa literarioak**

Cid Abasolo, Karlos, “Formalismo errusiarra: historia eta emaitzak”, 5-39.

Mujika, Luis Mari, “«Gaztelu»-ren poesian alde tematikoak”, 41-76.

Juaristi, Felipe, “Zer da erromantizismoa deitzen dugun hori?: Iñaki Aldekoaren *Zirkuluaren Hautsmina* aitzakitizat hartuz”, 77-85.

Sudupe, Pako, “Euskaltzaleen saminak, salaketak eta kultur-lanak 50eko hamarkadan”, 87-123.

Sorkuntza. Poesia

Zabaleta, Pello, “Zeluloidearen biran”, 127-135.

Sorkuntza. Antzerkia

Aldasoro Iturbe, Edurne; Pagola Iraola, Amaia (prestatzaileak), “«Dollorra (II)» (Jose Elizondo)”, 137-171.

Sorkuntza. Kontakizunak

Ibai-ertz [Jesus Lete], “«Kontakizunak». Beste aukerarik ez”, 173-176.

Ibai-ertz [Jesus Lete], “Zinema-aretoan”, 177-181.

Peña, Julian, “Karma”, 182-190.

Itzulpenak

Borges, Jorge Luis; Etxeberría, Gillermo (itzul.), “Jorge Luis Borges. *Emma Zunz*”, 193-197.

Irastortza, Tere, “Manenten itzultzailearen eginkizun eternala”, 198-203.

Ibai Ertz [Jesus Lete], “Luis Cernuda (1902-1963), *Con las horas contadas* liburutik”, 204-207.

Adabakiak

Etxeberría, Gillermo, “Euskal Idazleen elkartearen batzarra Zestoan”, 211-212.

Etxeberría, Gillermo, “Gotzon Garateren atsotitz bilduma”, 213.

Etxeberría, Gillermo, “Klaudio Harluxet Fundazioa”, 214.

Etxeberría, Gillermo, “Patxi Goenaga, euskaltzain oso”, 215.

Etxeberría, Gillermo, “Hego Euskal Herrian, 1.076 liburu argitaratu ziren iaz”, 216.

Etxeberría, Gillermo, “Euskarazko 4.400 liburu doan Iparraldeko 22 liburutegietan”, 217.

Etxeberría, Gillermo, “*Irutxulok urteurrena*”, 218.

Gómez, Anabel; Manzano, Maite; Mujika Aranda, Nerea, “EGAN-en kondairarako apunteak (II)”, 219-233.

Kritikak eta erreseinak

Mujika, Luis Mari, “Aitxus Iñarra, *Hilketa Euskal Herri-kulturan...*”, 237-239.

Mujika, Luis Mari, “Martin Ugalde, *Pedrotxo*”, 239-242.

López, Manu, “Patxi Zubizarreta, *Eztia eta ozpina*”, 242-244.

Landa, Mariasun, “Seve Calleja, *Haur literatura euskaraz*. (Itzul. Igone Etxeberria)”, 244-246.

Landa, Mariasun, “J. Ormazabal, *Hitzak jostailu*”, 246-247.

Zabala, Juan Luis, “Mikel Hernandez Abaitua, *Bazko arrautzak*”, 247-249.

1995-2**Azterketa literarioak**

Etxaniz Erle, Xabier, “Herri ipuinen nazioartekotasuna: «Peru Arraizpe» eta «Ma Zi nekazari» argia ipuinen arteko parekotasunak”, 5-28.

Igerabide, Juan Kruz, “Hegoaldeko itsasoetan barna: (Irudimena eta balea zuria)”, 29-46.

Iturbide, Amaia, “Hizkuntza hitz-joko bihurtzen denean”, 47-58.

Satrustegi, Jose Mari, “Ipuin mirengarri bat mitoen Olinpoan”, 59-68.

Ezkiaga, Patxi, “Iratzederren munduak”, 69-95.

Sorkuntza

Ezkiaga, Patxi, “Hamar kanta udako”, 99-110.

Arrieta, Yolanda, “Noiz baina...!” (90.eko I. Legazki Antzerki Saria), 111-136.

Ahozko tradizioa

Mujika, Maite, “Herri-kontakizunak”, 139-152.

Itzulpenak

Faba, Antonio; Zabaleta, Pello (itzul.), “Aszentsorea trabatuta gelditu da. (*L'ascensore si è bloccata*. Antonio Faba)”, 155-184.

Adabakiak

Agirresarobe, Iñaki, “Usurbilgo Udarregiren mendeurreneko gogoetak”, 187-189.

- Arrieta, Yolanda, “Santiagon egun bi eta erdi”, 190-194.
- Egan [Zuzendaritza], “Beran Lore Jokoen oroitzapen jaialdia”, 195.
- Egan [Zuzendaritza], “Kultura Sailak 116 bideofilme euskaratu ditu zortzi urtetan zehar”, 196.
- Egan [Zuzendaritza], “Lubaki Bandaren agurra”, 197.
- Etxeberria, Gillermo, “Klasikoak bildumaren ale berriak”, 198.
- Etxeberria, Gillermo, “Ahozkotasanari buruzko ikastaroa udan”, 199-201.
- Davant, Jean Louis, “Aguirre pastoralaz”, 202-204.

Kritikak eta erreseinak

- Sudupe, Pako, “Felipe Juaristi, *Ilargi-lapurra*”, 207-209.
- Grandes Mateos, Leticia, “Bernardo Atxaga, *Gizona bere bakardadean*”, 209-220.
- Mujika, Luis Mari, “Francisco Umbral, *Las señoritas de Aviñón*”, 220-223.
- Mujika, Luis Mari, “Mirari Garcia de Cortazar, *Itzaleko hitzak*”, 224-226.
- M[ujika] Aranda, Nerea, “Isabel Allende Azula, *Paula*”, 226-228.
- M[ujika] Aranda, Nerea, “Joan Mari Irigoien, *Consummatum est*”, 228-230.

1996-1

Azterketa literarioak

- Ezkiaga, Patxi, “Iratzeder, sinboloen deia”, 5-30.
- Cid Abasolo, Karlos, “Euskal literaturaren hiru emakumezko pertsonaia: Elsa Scheelen, Gisèle eta Antxonon ama”, 31-44.
- Bidador, Joxemiel, “Arte koreografikoaren semiotika baterako”, 45-60.
- Gabilondo, Joseba, “Atxagaren psikoanalisi: literatura, subjektibitatea eta esfera publiko garaikideaz zenbait ohar”, 61-79.
- San Martin, Juan, “Sorginak Hondarribian? J. Caro Barojaren oroitzapenez”, 81-83.

Sorkuntza. Poesia

- Iturbe, Ana Isabel, “Ez ninduen beldurtzen...”, 87-93.
- Usarrabi, “Bi bihotz”, 95-96.

Otsalar [San Martin, Juan], “Eskuartean zaitut, «Biotz Begietan»”, 97-98.

Otsalar [San Martin, Juan], “Lizardiri”, 99.

Hondarribi, “Hegan ari nintzela”, 101-104.

Antzerkia

Arrieta, Yolanda, “Bihozkadak” (Dzanga! Taldea), 105-131.

Kontakizunak

Mujika, Luis Mari, “Altxorra”, 135-139.

Itzulpenak

Roda, Lluís; Salaberri, Dani (itzul.), “Lluís Roda, *Alguns poètes són*”, 143-145.

Wordsworth, William; Elkoroberezibar, Migel Angel (itzul.), “William Wordsworth (1770-1850), *The oak of Guernica*. (Itzul.): *Gernikako arbolak*”, 146-147.

MacLeish, Archibald; Elkoroberezibar, Migel Angel (itzul.), “Archibald MacLeish (1892-1982), *Ars poetica*”, 148-149.

Adabakiak

Zabala, Juan Luis, “Euskal literatur sorkuntza: 1995ean argitaratutako liburuen zerrenda”, 153-159.

San Martin, Juan, “Caro Baroja, arrotz?”, 161-164.

San Martin, Juan, “Euskararen lehen idatziak”, 165.

San Martin, Juan, “Ego ibarrera begira? Oharrez eta umorez”, 166-167.

San Martin, Juan, “*Sein* antroponimoa”, 168-170.

San Martin, Juan, “Euskaldunen alfabetatze hasia eta A.E.K. zehar. Sorrera eta lehen ekintzen iturriak”, 171-172.

Etxeberria, Gillermo, “Aita Xanti Onaindia (1909-1986)”, 173-174.

Kritikak eta erreseinak

Mujika, Luis Mari, “José Angel Mañas, *Historias del Kronen*”, 177-179.

Mujika, Luis Mari, “Luis Haranburu-Altuna, *Auskalo, Luk*”, 180-183.

Etxeberria, Gillermo, “Mariasun Landa, *Nire eskua zurean*”, 183-185.

Grandes Mateos, Leticia, “Bernardo Atxaga, *Zeru horiek*”, 186-187.

Grandes Mateos, Leticia, “Luis Mari Mujika, *Udarbe eta Urtuella lekuko*”, 188-190.

San Martin, Juan, “Nikolas Alzola Gerediaga, *Euskaraz, Irunen barrena*”, 191-193.

1996-2

Azterketa literarioak

Kortazar, Jon, “Pastorala: estilo azterketa batetarako”, 5-33.

Olaziregi, Mari Jose, “Literatur irakurketaren gaurkotasuna: gazteen zale-tasun eta jokabideak”, 35-48.

San Martin, Juan, “Euskararen berri onak eta berri txarrak”, 49-64.

Sudupe, Pako, “Literatur euskarari buruzko gogoetak bere testuingu-ruan”, 65-117.

Perurena, Patziku, “Nik aditzea dudanez, Leitzan mutil fiñik ez”, 119-140.

Sorkuntza. Poesia

Iturbe, Ana Isabel, “Agertu zitzaidan zerua...”, 143-155.

Antzerkia

Landart, Daniel, “Ama... “ (Antzerkia hiru zatitan), 157-197.

Itzulpenak

Irastortza, Tere, “Manentena, itzultzailearen eginkizun eternala”, 201-230.

Adabakiak

Etxeberria, Gillermo, “Jose Ignacio de Arana, S.J. (1838-1896)”, 233-235.

Etxeberria, Gillermo, “Koldobika Jauregi «Jaurtakol»”, 236-238.

Etxeberria, Gillermo, “José Ariztimuño «Aitzol»”, 239-240.

San Martin, Juan, “Carlos Irugarrena, Vizcayco jaun dala...”, 241-242.

San Martin, Juan, “Santiago bidea Hondarribitik”, 243-245.

San Martin, Juan, “Euskararen lehen idatziak Akitaniako iragarkietan”, 246.

San Martin, Juan, "A.E.K. mugimenduaren sorreraz", 247.

Atxaga, Mikel, "Jesus Mari Leizaola kulturgizona", 248-249.

Irazabal Agirre, Jon, "Andra Mariko Eleizpetik norantz...: Durangoko euskal liburu eta disko azokari buruzko kale gogoeta-burutapenak" (Joseba Jakari), 250-251.

Kritikak eta erreseinak

Mujika, Luis Mari, "Jorge Oteiza, *Filología vasca de nuestro indoeuropeo*", 255-258.

Mujika, Luis Mari, "Juan Ignazio Iztueta, *Vocabulario de vascuence*", 259-262.

Mujika, Luis Mari, "J.A. Irigaray, *Urdinkara*", 262-265.

M[ujika] Aranda, Nerea, "Aitor Arana Luzuriaga, *Ipuin ilunak*", 265-266.

Grandes Mateos, Leticia, "Ramon Saizarbitoria, *Hamaika pauso*", 267-268.

San Martin, Juan, "J.M. Susperregi, *Hondarribiko monumentuak. XX. mendeko kronika*", 269-271.

San Martin, Juan, "Denok kantuan, *kitarra batekin. Kilometroak 96. Ikastolen Elkarte*", 272-273.

1997-1/2

Azterketa literarioak

Kortazar, Jon, "Pastorala: estilo azterketa baterako (II)", 5-24.

Azkorbebeitia Aldaiturriaga, Aitzpea, "*Hnuy illa nyha majah yahoo: bidaia etengabea*", 25-61.

Olaziregi, Mari Jose, "Literatur irakurketaren gaurkotasuna (II)", 63-77.

Perurena, Patziku, "Nikolas Ormaetxea, Orixe: hiru belarriko gizona", 79-121.

Sorkuntza. Antzerkia

Ugalde, Mikel, "«Añarbe-ren» bila", 125-164.

Sorkuntza. Ipuinak

Mujika, Luis Mari, "Euskal Herrian arrotza zen euskalduna", 167-176.

Itzulpenak

Tsvietaieva, Marina; Irastorza, Tere (itzul.), “Nire anaia andrazkoa (Marina Tsvietaieva)”, 177-200.

Berrada, Muhammad; Peña, Julian (itzul.), “Muhammad Berrada, buru moztuaren kontakizuna”, 201-207.

Adabakiak

Zelaieta, Angel, “Nork asmatu zituen Rafael Mikoletaren Elkarrizketak?”, 211-217.

San Martin, Juan, “Iparragirrereren damua”, 218-219.

San Martin, Juan, “Toponimia bizia dela eta”, 220-221.

San Martin, Juan, “Gezurra esan nuen mendian, ni baino lehenago zen kalia”, 222-223.

Zabala, Juan Luis, “Euskal literatur sorkuntza: 1996an argitaratutako liburu-
ruen zerrenda”, 224-231.

San Martin, Juan, “Gayarre kantariaren oroitza”, 232-235.

Etxeberria, Gillermo, “Aita Polikarpo Iraizozkoari omenaldia”, 236-239.

Etxeberria, Gillermo, “Euskararen unibertsoa. Jardunaldiak”, 240-242.

Etxeberria, Gillermo, “Euskaltzain oso. Andres Urrutia”, 243.

Etxeberria, Gillermo, “Kritika saria Juan Ramon Madariaga eta Juan Luis Zabalak”, 244-245.

Etxeberria, Gillermo, “Idazleen Elkarteko epe berria”, 246-247.

Etxeberria, Gillermo, “Euskalgintza Elkarlanean Fundazioa”, 248-249.

San Martin, Juan, “Eibarko Aratostien barri zaharrak”, 250-252.

Kritikak eta erreseinak

Mujika, Luis Mari, “Paulo Iztueta, *Intelligentsia kimatuaren orbelak*”, 255-257.

Hernández Abaitua, Mikel, “Ramon Saizarbitoria, *Bihotz bi*”, 258-261.

Mujika, Luis Mari, “Jose A. Agirre Odriozola, *Elgeta*”, 262-264.

Grandes Mateos, Leticia, “Joan Mari Irigoien, *Kalamidadeen liburua*”, 264-267.

Mujika, Luis Mari, “César Gavela, *La raya seca*”, 267-269.

Grandes Mateos, Leticia, “Luis Mari Mujika Urdangarin, *Hiru egun Larburun*”, 269-271.

1997-3/4

Azterketa literarioak

- Etxeberria, Gillermo, "I.- Orixeren neurtitz ikasketak eta teoria", 5-36.
- Salaberri Muñoa, Patxi, "Axularren jokamolde elokutiboaren inguruan", 37-82.
- Etzaniz Erle, Xabier, "«Baporea» bildumaren ideologia", 85-104.
- Igerabide, Juan Kruz, "Mikel Lasaren poesigintza", 105-130.
- Xarriton, Piarres, "Axular-i galdezka", 131-146.

Sorkuntza

- San Martin, Juan, "Eibarko mendiletaña gogoangarria Ezekiel Etxebarriaren bertsoetan", 149-154.

Antzerkia

- Arozena Egimendia, Eugenio, "Anastasio Albisu idazleari, agurra", 155-168.
- Albisu, Anastasio, "Santa Kruz apaiza gerralari...", 169-198.

Itzulpenak

- Pavese, Cesare; Etxeberria, Gillermo (itzul.), "Ciau Masino (Cesare Pavese)", 201-222.

Adabakiak

- Etxeberria, Gillermo, "Frankforteko azokan euskal idazleak", 225-226.
- Etxeberria, Gillermo, "Dirulaguntzak euskal prentsari", 227.
- Etxeberria, Gillermo, "Unibertitateak pauso berri bat eman du euskararen sustapenean", 228.
- Etxeberria, Gillermo, "Euskadi Literatur Sariak", 229.
- Etxeberria, Gillermo, "Antoine D'Abbadieren (1897-1997) omenezko nazioarteko biltzarra", 230-233.
- San Martin, Juan, "Euskara batua dela eta", 234-237.
- Baztarrika, Patxi, "IX Rikardo Arregi kazetaritza saria", 238-240.
- San Martin, Juan, "Erdera batuan naharo eta euskara batuari palo!", 241-243.

San Martin, Juan, “Martin Ugalde, beti zintzo eta kementsu”, 244-245.

Kritikak eta erreseinak

San Martin, Juan, “Tartas, *Arima penitentearen occupatione devotac* (1672. Edizioa: Patxi Altuna)”, 249-251.

San Martin, Juan, “Bernardo Estornés Lasa, *Memorias. Recuerdos y andanzas de casi un siglo*”, 252-254.

Grandes Mateos, Leticia, “Miguel Angel Mintegi, *Esker mila, Marlowe*”, 255-257.

Mujika, Luis Mari, “Jorge Edwards, *El origen del mundo*”, 258-260.

Etxeberria, Gillermo, “Patri Urkizu, *Pensées, études et voyages de 1835*”, 261-262.

Mujika, Luis Mari, “Jon Urrujulegi, *Arragoa*”, 263-266.

1998-1/2

Azterketa literarioak

Aldekoa Beitia, Iñaki, “*Obabakoak* hamargarren urtemugan (1988-1998): Abangoardiatik Villamedianara”, 5-23.

Juaristi, Felipe, “Miranderen poesiaz ohar batzuk”, 25-31.

Kortazar, Jon, “Pastorala: estilo azterketa baterako. (Bosgarren Atala)”, 33-58.

Urdangarin, Elixabet, “Orixeren *Euskaldunak* poemaren metrika-azterketa”, 59-82.

Esnaola, Arantxa M., “Luis Mari Mujikaren poesiaren alde formal batzuk”, 83-118.

Sorkuntza

Lekuona, Andoni, “Euskal kantagintzan urrats berri”, 121-167.

Itzulpenak

Pavese, Cesare; Etxeberria, Gillermo (itzul.), “Ciau Masino (Cesare Pavese)”, 171-177.

Adabakiak

San Martin, Juan, “Bertsolaritza”, 181-183.

- San Martin, Juan, “Barañaingo Udalarekin gertatua”, 184-185.
- San Martin, Juan, “Euskara eta bere etsaiak”, 186-188.
- San Martin, Juan, “Euskaraz egiteagatik zigortua”, 189.
- San Martin, Juan, “Euskara batua dela eta”, 190-194.
- San Martin, Juan, “Victor Hugo Jaizkibelen euskaraz”, 195-197.
- San Martin, Juan, “Eibarko esaerak”, 198-200.
- Berasaluze, Garikoitz, “Liburu iruzkinak Egunkaria-ko Liluratura sailean 1996 eta 1997an”, 201-208.
- Zabala, Juan Luis, “Euskal literatur sorkuntza: 1997an argitaratutako liburu-
ruen zerrenda”, 209-216.

Kritikak eta erreseinak

- Mujika, Luis Mari, “Blanca Urmeneta Purroy, *Navarra ante el vascuence. Actitudes y actuaciones. (1876-1919)*”, 219-223.
- Mujika, Luis Mari, “Juan Garmendia Larrañaga, *Mitos y leyendas de los vascos*”, 223-226.
- Mujika, Luis Mari, “Jokin Muñoz, *Joan zaretenean*”, 226-229.
- San Martin, Juan, “Henriette Walter, *La aventura de las lenguas en occidente. Su origen, su historia y su geografía*”, 229-231.
- San Martin, Juan, “Bernardo Estornes Lasa, *Diccionario español-uskara roncalés. Erronkariko uskararen hiztegia*”, 231-234.
- Grandes Mateos, Leticia, “Andoni Egaña; Jon Sarasua, *Zozoak beleari (saia-
kera)*”, 234-236.
- Etxeberria, Gillermo, “Luis Mari Mujika, *Bidean ihes*”, 236-246.

1998-3/4

Azterketa literarioak

- Etxeberria, Gillermo, “II.- Orixeren neurtitz ikasketak eta teoria”, 5-61.
- Fernández, Iñigo; Ezkerra, Estibalitz, “Ezin hilez bizirik”, 63-88.
- Barandiaran Amarika, Asier, “Balendin Enbeitaren metaforak bere bertso-
gintzan ahozkotasanaren ikuspuntutik”, 89-136.
- Ertzibengoa Otaegi, Joxe, “Patxi Ezkiagaren *Zaurien Salmoak*”, 137-144.

Mielgo Merino, Roberto, “Mimodramak eta Ikonoak. San Joanen estilazioa”, 145-159.

San Martin, Juan, “Euskara «Urbanoa» dela eta”, 161-172.

Sorkuntza

Zabaleta, Pello, “Maitetasun gehiegia -I-”, 175-193.

Arozena Egimendia, Eugenio, “Samina. (Bi ekitaldiko antzerki dramatikoak)”, 195-218.

Adabakiak

Etxeberria, Gillermo, “Jose Antonio Zabala gogoan”, 221-228.

San Martin, Juan, “Mutriku. Hiri baten historiarako oharrak”, 229-237.

San Martin, Juan, “Gipuzkoa eta bertako zenbait herriren lehen berriak”, 238-240.

San Martin, Juan, “Gure gaztak neolitos garaitikakoak ote?”, 241.

San Martin, Juan, “Dr. D. Jose Feliz Amundarain Mujika eta Cadiz-ko Konstituzio euskaratuaz zenbait ohar”, 242-244.

Aurre-Aprreiz, “Agur Etxaide”, 245-246.

Etxeberria, Gillermo, “Doluminez”, 247-248.

Kritikak eta erreseinak

Mujika, Luis Mari, “Francisco Umbral, *Las señoritas de Aviñón*”, 251-254.

San Martin, Juan, “Ibon Sarasola, *Euskara batuaren ajeak*”, 254-255.

San Martin, Juan, “Jan Braun, *Euskaro-Caucasica. Historical and Comparative Studies on Kartvelian and Basque*”, 256.

San Martin, Juan, “Joan Mari Torrealdei, *El Libro Negro del Euskera*”, 257-259.

M[ujika] Aranda, Nerea, “Pello Esnal Ormaetxea, *Nada de agua en Madrid*”, 259-262.

Mujika, Luis Mari, “Juan San Martin, *Giro gori (Tiempo ardiente)*”, 262-268.

1999-1/2

Azterketa literarioak

Casenave, Junes, “Ziberoako antzertia”, 5-27.

Salaberri Muñoa, Patxi, “Axularren aribide erretoriko-argumentatzai-leaz”, 29-63.

Apalategi, Ur, “Atxaga 90. hamarkadan, edo bigamia literarioaren gozogarratza”, 65-91.

Urkiza, Ana, “Afrikako ahozko literatura, memoria kolektibotik kritika sozialera”, 95-155.

Haur eta gazte literatura

Olaziregi, Mari Jose, “Behi euskaldun baten memoriaren irakurketa”, 159-163.

Olaziregi, Mari Jose, “«Galtzagorri Elkarte» euskarazko haur eta gazte literatura sustatzeko ahaleaginean”, 165-166.

Zubeldia, Iñaki (elkarrizketatzailea); Elustondo Etxeberria, Miel Anjel (elkarrizketatua), “Haur eta gazte literatura, Mielanjel Elustondori entrebista”, 167-177.

Adabakiak

Mujika, Luis Mari, “EGAN-en kondaira hurbiletik (1948-1991)”, 181-196.

Etxeberria, Gillermo, “EGAN-50 urte”, 197-207.

San Martin, Juan, “«Benta Berri», zaharragoa berri”, 208-210.

San Martin, Juan, “«Lurkantak?»”, 211.

San Martin, Juan, “Hizkuntzen auziaz”, 212-213.

San Martin, Juan, “Euskal Herria Pierre Loti-ren ikuspegiz”, 214-218.

San Martin, Juan, “EGAN aldizkaria, mende erdi literaturgintzan”, 219-220.

Garmendia Elozegi, Juan Antonio (EAE/RSBAP-eko Gipuzkoako Lehendakaria), “Emozioz betetako Xabier Aizarnaren oroitzapena”, 221-223.

Murua Arregi, Imanol, “Xabier Aizarna politikoa”, 224-230.

Kritikak eta erreseinak

Mujika, Luis Mari, “Andoni Egaña, *Pausoa noiz luzatu*”, 233-236.

- Mujika, Luis Mari, “Pako Aristi, *Urregilearen orduak*”, 237-239.
- Mujika, Luis Mari, “Manuel Rivas, *El lápiz del carpintero*”, 239-242.
- San Martin, Juan, “Aita Polikarpo Iraizozkoa, *Hitz neurtuzko lanak*”, 242-245.
- San Martin, Juan, “Antxon Narbaiza Azkue, *Eibarko euskara. Gutxiespenaren historia*”, 245-248.
- Zulaika, Maite, “Luis Mari Mujika, *Ladix Petrirenekoa*”, 249-253.
- Zabala, Juan Luis, “Euskal literatur sorkuntza: 1998an argitaratutako liburu-
rueu zerrenda”, 254-264.

1999-3/4

Azterketa literarioak. (Atxaga Baionan)

- Etxeberria, Gillermo, “Atxaga Baionan. Sarrera”, 5-8.
- Aldekoa Beitia, Iñaki, “Bernardo Atxagaren unibertso literarioa (1976-1988): literatura eta kritika”, 9-20.
- Olaziregi, Mari Jose, “Bernardo Atxaga Inventarium”, 21-40.
- Azkorbebeitia, Aitzpea, “Hamaika hitz Bernardo Atxagaren unibertso metaforikoaz, eta bat gehiago”, 41-68.
- Fernández Ostolaza, Iñigo, “Borges, pertsonaiarik borgianoena”, 69-82.

Azterketa literarioak. (Nemesio Etxanizi Omenaldia)

- Sudupe, Pako, “Biografia idatzien interpretazio saioa”, 83-96.
- Azurmendi, Joxe, “Bizitza osoa zalantzatan”, 97-118.
- Ensal, Karmele (elkarrizketatua); Etxeberria, Gillermo (elkarrizketatzailea), “D. Nemesio Etxaniz eta Ikastolak (Karmele Esnalekin solasean)”, 119-122.
- Atxaga, Mikel, “Nemesio Etxaniz kazetaria”, 123-128.

Sorkuntza. Poesia

- Zabaleta, Pello, “Maitetasun gehiegia -II-”, 131-142.
- Lekuona, Julen, “Hautsi ez dadin katea”, 143-185.

Haur eta gazte literatura

Zubeldia, Iñaki, "IBAIZABAL argitaletxearen bilakaera", 189-200.

Adabakiak

Satrustegi, Jose Mari, "Iruñeko euskal erromantikoak", 203-214.

San Martin, Juan, "Lingua Navarrorum-en zoritxarra", 215-220.

Etxeberria, Gillermo, "Liburua eta gazteak", 221-222.

Kritikak eta erreseinak

Etziaga, Patxi, "Pello Esnal Ormaetxea, *Nada de agua en Madrid*", 225-236.

Mujika, Luis Mari, "Francisco Umbral, *Las señoritas de Aviñón*", 236-238.

Mujika, Luis Mari, "Jose María Jimeno Jurio, *Navarra. Historia del euskera*", 238-242.

Mujika, Luis Mari, "Txillardegia, *Putzu*", 243-245.

Landa, Mariasun, "Simone Beauvoir, *Bigarren sexua*", 246-249.

2000-1/2

Azterketa literarioak

Arozena Egimendia, Eugenio, "Hiru antzerkigileen baratza jorratzen", 5-38.

Garde, Edurne, "Hegazti errariak", 39-58.

Etxeberria, Gillermo, "«Orixe»ren neurtitz eta melodi-unitateak", 59-91.

Kortazar, Jon, "Arantxa Urretabizkaiaren poesiaren irakurketa", 93-105.

Lekuona, Juan Mari, "Nemesio Etxanizen olerkigintza. Bere poemarik onentxoena gogoan", 107-119.

Olaziregi, Mari Jose, "Begirada eta oroimena mundua erromantizatzeko. Ramon Saizarbitoriaren nobelagintza", 121-147.

Garmendia Munduate, Larraitx, "Literatur kritika 90. hamarkadan", 149-188.

Sorkuntza. Poesia

Mujika, Luis Mari, "Nire errotatik (Poema batzuen berrirakurketa)", 191-211.

Sorkuntza. Ipuina

Ibai-ertz [Jesus Lete], “Hogeita bost errealetan...”, 213-222.

Ibai-ertz [Jesus Lete], “Bizkarreko zama”, 223-230.

Haur eta gazte literatura

Zubeldia, Iñaki, “Hauteskunde literarioak”, 233-238.

Usarrabi, “Axeriak oilategian”, 239-251.

Adabakiak

San Martin, Juan, “Historiagileak historia ezagutu beharra”, 255-258.

San Martin, Juan, “Salbador Zampirain «Ataño» joan zaigu”, 259-262.

Garaizabal, Esther, “Eskumako literatur kritikoko baten aurreritziak”, 263-265.

Zabala, Juan Luis, “Euskal literatur sorkuntza: 1999an argitaratutako liburuen zerrenda”, 267-297.

Kritikak eta erreseinak

Mujika, Luis Mari, “Luis Haranburu, *Seme*”, 301-304.

Mujika, Luis Mari, “Askoen artean, *Geografía simbólica. Cultura de los espacios*”, 305-308.

Mujika, Luis Mari, “Hasier Etxeberria, *Arrainak ura baino*”, 309-311.

Olaziregi, Mari Jose, “Lourdes Oñederra, *Eta emakumeak sugeak esan zion*”, 312-314.

2000-3/4**Azterketa literarioak**

Aldekoa Beitia, Iñaki, “Euskal narratibaren azken norabide batzuk”, 5-19.

Kortazar, Jon, “1999ko kaiera”, 21-34.

Garate, Gotzon, “Lauaxeta eta jesuitak: ohar batzuk”, 35-50.

Garmendia, Elixabete, “Patxi Etxeberria, andoaindar ezezaguna”, 51-62.

Mujika, Luis Mari, “Mikel Lasaren lehen poetikara hurbilketa bat”, 63-77.

Zelaieta, Angel, “Gabriel Aresti Zorrotzako portuan”, 79-85.

Sorkuntza

Etxeberria, Gillermo, “Begiraleak”, 89-91.

Monzon Olaso, Telesforo, “Gure behia hila da!”, 93-115.

Etxeberria, Gillermo, “Aita Patxi Etxeberria (Andoain 1900-1989)”, 117-120.

Sorkuntza. Poesia

Urkiza, Ana, “I. Atala: Bere ildoan; II Atala: Bidazia”, 121-148.

Haur eta gazte literatura

Zubeldia, Iñaki, “Haur eta gazte literatura euskaraz”, 151-159.

Adabakiak

Ondarra, Ainara, “Federiko Krutwig Sagredo (1921-1998)”, 163-182.

San Martin, Juan, “Javier Marías idazlearen uste ustela”, 183-187.

San Martin, Juan, “J. M. Setien apezpiku jaunaren gizatasuna eta zintzotasuna”, 189-191.

Atxaga, Mikel, “Joxinixio Etxeberria bertsolari gudaria”, 193-198.

Kritikak eta erreseinak

Azkorbebeitia, Aitzpea, “Joseba Sarrionandia, *Hau da ene ondasun guzia*”, 201-207.

Urkiza, Ana, “Miren Agur Meabe, *Azalaren kodea*”, 208-210.

Urkiza, Ana, “Julen Gabiria, *Connemara gure bihotzetan*”, 211-213.

Mujika, Luis Mari, “Aitor Arana, *Ipuin-entzulea*”, 214-217.

Mujika, Luis Mari, “Jon Balza, *Un escorpión en su madriguera (indoeuropeo y euskera: mito e identidad)*”, 218-223.

Mujika, Luis Mari, “Jose Manuel Odriozola, *Nazio-identitatea eta eskola*”, 224-227.

2001-1/2

Azterketa literarioak

Sarrionandia, Begoña, “Justo Garate eta Arriola Doktoarearen biografia”, 5-17.

Sudupe, Pako, “Belaunaldi tirabirak 50eko hamarkadan”, 19-38.

Ezkiaga, Patxi, “Iratzederren funtsezko poesia”, 39-58.

Zulaika, Maite, “«Barren ibarrak» (1977), tematika, sinbolo eta alde literarioak”, 59-95.

Díaz Noci, Javier, “Euskal kazetaritza 50eko hamarkadan”, 97-124.

Haur eta gazte literatura

Zubeldia, Iñaki, “«Liburu gaztea», liburu batzuk promozionatu eta gehienak baztertzeko bidea”, 127-136.

Etzaniz Erle, Xabier, “Ideologia haur literaturan: (emakumearen irudia gure haur eta gazte literaturan)”, 137-158.

Sorkuntza

Bide-Ertz, “Nire itsaso ohartuak”, 161-172.

Zubeldia, Koldo, “Hiru poema”, 173-174.

Itzulpenak

Cano, Harkaitz, “Hitlerren lehen argazkia (Wisława Szymborska)”, 177-178.

Cano, Harkaitz, “Prospektua (Wisława Szymborska)”, 179.

Adabakiak

San Martin, Juan, “Nafarroako Gobernua bere jatorrien aurka?”, 183-185.

San Martin, Juan, “*Lingua Navarrorum*, Europako hizkuntza jatorren urtean”, 187-190.

San Martin, Juan, “Kornotz Erromatar jatorrizko lekuizena”, 191-196.

Zabala, Juan Luis, “Euskal literatur sorkuntza: 2000n argitaratutako liburuen zerrenda”, 197-234.

Kortazar, Jon, “2000ko Poesiari buruzko kaiera”, 235-244.

Kritikak eta erreseinak

San Martin, Juan, “Edorta Kortadi Olano, *Gipuzkoako artea irudietan / Arte de Guipúzcoa en imágenes*”, 247-248.

Aranburu Sagartzazu, Xabier, “Juan San Martin, *Giza eskubideen inguruan*”, 249-250.

Urkiza, Ana, “«Eta zer?» Sailsa: Anjel Lertxundi, Silvia Ugidos, Andoni Egaña eta Seve Calleja”, 251-262.

Etxeberria, Gillermo, “Ana Urkiza, *Gela ilunetik*”, 263-266.

Mujika, Luis Mari, “Rufino Iraola, *Zaldiarangoak*”, 267-271.

Mujika, Luis Mari, “Paulo Iztueta Armendariz, *Euskal irakaskuntza autonomi aroan (1983-1994)*”, 272-275.

2001-3/4

Azterketa literarioak

Etxeberria, Gillermo, “Euskal kultura eta literatura 50eko hamarkadan”, 5-8.

Sudupe, Pako, “Ipar-hegoko idazleen arteko harremanak”, 9-44.

Lertxundi, Andu, “Aberriak min, olerkiak oinaze”, 45-61.

Peillen, Txomin, “Jon Mirande 1950-1960 urtetako hamarkadan”, 63-94.

Aranbarri, Iñigo, “Nemesio Etxaniz: idazlea gizon egin zenekoa”, 95-113.

Xarriton, Piarres, “Piarres Lafitteren ekarpena (21/05/1901 – 23/03/1985)”, 115-126.

Royo, Javier, “Yon Etxaide”, 127-145.

Aintziart, Pierre, “Etienne Salaberry”, 147-162.

Urkiza, Julen, “Aita Santiago Onaindia, 1909-1996”, 163-178.

Kintana, Xabier, “Justo Mari Mokoroaren mendeurrenean”, 179-192.

San Martin, Juan, “Justo Maria Mokoroa «Ibar» idazlearen mendeurrenean”, 193-198.

Mujika, Luis Mari, “«Gaztelu», poeta berritzaile”, 199-201.

Haur eta gazte literatura

Zubeldia, Iñaki, “Felipe Juaristi, Haur Literaturako idazle handi baten bilakaera”, 205-214.

Adabakiak

Etxeberria, Gillermo, “Eskualtzaleen Biltzarrak”, 217-219.

Etxeberria, Gillermo, “Euskaltzaindiaren Nazioarteko XV, Biltzarra”, 221-222.

Etxeberria, Gillermo, “Martin Ugalderi buruzko jardunaldiak (azaroa 5-9)”, 223.

Etxeberria, Gillermo, “Sariak. Zorionak irabazleoi”, 225-226.

Goikoetxea, Nekane, “Rikardo Arregi kazetaritza saria 2001”, 227-229.

San Martin, Juan, “Bitoriano Gandiagaren oroitzapenez”, 231-238.

Kritikak eta erreseinak

Mujika, Luis Mari, “Juan Garmendia Larrañaga, *Euskal Herria. Etnografia, Historia*”, 241-244.

Mujika, Luis Mari, “Aitor Arana, *Zaraitzuko hiztegia*”, 245-248.

Mujika, Luis Mari, “Nemesio Etxaniz, *Lan Hautatuak* (M. Atxaga, G. Etxeberria eta P. Suduperen ardurapean)”, 249-251.

San Martin, Juan, “Txomin Peillen Karrikaburu, *Agur Zuberoa*”, 252-253.

Otxoteko, Pello, “Luis Maria Mujika, *Barne ibilerak* (1985-1996)”, 254-263.

2002-1/2

Azterketa literarioak

López de Arana, Inaxio, “León Azoulay: euskarazko lehen soinuak (1900)”, 5-40.

Perurena, Patziku, “Orixe: maitemin ezin haragitua”, 41-57.

Otaegi, Lourdes, “Asaba zaharren baratzaz orainik. Ramon Saizarbitoria-
ren *Gorde nazazu lurpean* irakurtzeko modu bat”, 59-78.

Mujika, Luis Mari, “«Egipcios, bereberes, guanches y vascos», intuizio filologikoaren bidea?», 79-118.

Haur eta gazte literatura

Zubeldia, Iñaki, “Ahozko hizkuntzatik abiatuta pozik eta gustura irakurtzera”, 121-159.

Sorkuntza

Bidador, Joxemiel, “Jose Agerreren olerkigintza osatzen (eta I)”, 163-202.

Otxoteko, Pello, “Zorionekoa ezer ez duen gizakia”, 203-206.

Adabakiak

Mujika, Luis Mari, "Euskara debekuz, azkenaldian, Nafarroan", 209-213.

Mujika, Luis Mari, "*Hiria Liburuak* argitaletxeak ehun liburu aurten", 215-217.

Zabala, Juan Luis, "Euskal literatur sorkuntza: 2001ean argitaratutako liburuen zerrenda", 219-255.

Kortazar, Jon, "2001eko poesia kritika", 257-275.

Garmendia Larrañaga, Juan, "Aita Justomari Mokoroaren omenaldia (2001-12-14)", 277-281.

Kritikak eta erreseinak

Mujika Aranda, Nerea, "Txomin Peillen, *Alarguntsa beltza*", 285-289.

Olmo, Karlos del, "Aitor Arana, *Historia lazgarria*", 290-297.

Olmo, Karlos del, "Alberto Ladron Arana, *Itzalaren baitan*", 298-305.

Otxoteko, Pello, "Juan Ramon Madariaga, *Física*", 306-309.

Mujika Aranda, Nerea, "Aitor Arana, *Hiru istorio bortxazko*", 310-311.

2002-3/4**Azterketa literarioak**

Unanua Garmendia, Miguel Angel, "Hitzak teman", 5-26.

González Fernandino, Garoa, "Patxi Etxeberria (1900-1989)", 27-66.

Padrón, José Luis, "Otso txintxo", 67-70.

Ezkiaga, Patxi, "Juan Mari Lekuona: Argiaren polena", 71-85.

Lertxundi, Andu, "Minduraren eskolan", 87-98.

García, Mirari, "Juan Mari Lekuonaren ibilbidea", 99-110.

Otxoteko, Pello, "Juan Mari Lekuona, ixiltasunean murgiltzen gaituen poeta", 111-116.

López de Lacalle, Alain, "Argizko eztenkadak kobazuloaren ilunbean", 117-119.

Haur eta gazte literatura

Zubeldia, Iñaki, "Hizkuntzaren irakaskuntza eta irakurzaletasuna Lehen Hezkuntzan", 123-161.

Sorkuntza

Hillau, Mme., “Egiazko euskaldunak”, 165-182.

Pikabea Aizpurua, Jabier, “Grina gaiztoaren indarrak”, 183-196.

Itzulpenak

Pavesse, Cesare; Etxeberria, Guillermo (itzul.), “Ciao Massino (Cesare Pavesse)”, 199-212.

Delibes, Miguel; Mujika, Nerea (itzul.), “«Gaztelak dio»”, 213-217.

Adabakiak

Mujika, Luis Mari, “Oltza ibarreko hiztegi-bilketa”, 221-230.

Mujika, Luis Mari, “Erronka berriak Euskalerrriaren Adiskideen Elkar-teak”, 231-234.

Mujika, Luis Mari, “Toponimoak errespetatu”, 235-238.

Kritikak eta erreseinak

Mujika, Luis Mari, “Patxi Ezkiaga Lasa, *Bigarren haurra*”, 241-244.

Mujika, Luis Mari, “Torgny Lindgren, *El camino de la serpiente sobre la roca*”, 245-248.

Mujika, Luis Mari, “Aitor Arana, *Izarbeibarko Hiztegia*”, 249-251.

Otxoteko, Pello, “Gabriel Korta, *Harri Hautsiak*”, 252-254.

Otxoteko, Pello, “Álvaro García, *Caída*”, 255-257.

Otxoteko, Pello, “José Luis Padrón, *Zure bila itsasoa bidaliko dut*”, 258-264.

Olmo, Karlos del, “Luis Mari Mujika, *Mirakontxako solasak*”, 265-273.

2003-1/2**Azterketa literarioak**

Olmo, Karlos del, “Itzulpena eta literatura: elkarren beharreko etsaiak”, 5-30.

Unanua Garmendia, Miguel Angel, “Kratilo platonikoaz”, 31-54.

Davant, Jean Louis, “Etienne Salaberry zenaz oroitzapen eta ohar batzuk”, 55-95.

Sudupe, Pako, “Etienne Salaberry: kazetaritza politikoa”, 97-155.

Azurmendi, Joxe, “Salaberry-ren pentsamenduaz (I)”, 157-222.

Sorkuntza. Poesia

Zubeldia, Koldo, “[Olerkiak]”, 225-227.

Otxoteko, Pello, “Ni ez nauzu”, 229-233.

Haur eta gazte literatura

Zubeldia, Iñaki, “Kritikoekin kritiko. Zergatik zarete horren kriptiko?”, 237-256.

Adabakiak

Mitxelena, Itziar, “Rembrant zaharraren erretratua”, 259-262.

Etxeberria, Gillermo, “Joxe Mari Satrustegi (1930-2003) G. B.”, 263-264.

Mujika, Luis Mari, “Gotzainak espainiar nazionalismoaren ildotik?”, 265-268.

Mujika, Luis Mari, “EGUNKARIA itxi dute”, 269-271.

Mujika, Luis Mari, “Manuel Agud-i omenaldi merezia”, 273-275.

Haranburu Altuna, Luis, “Tokiz kanpo”, 277-281.

Mokoroa, Luis, “Tintin gorria edo tomatea (Gastronomia)”, 283-286.

Kritikak eta erreseinak

Ezkiaga, Patxi, “Luis Mari Mujika, *Barne ibilerak*”, 289-295.

Otxoteko, Pello, “Juan Kruz Igerabide, *Mailu isila*”, 296-300.

Zubeldia, Iñaki, “Roser Barrufet, *Koadroko emakumearen bila*”, 301-302.

Zubeldia, Iñaki, “Guido Van Genechten, *BAT txakurtxo, kris-kras egiten duten liburuak*”, 303-304.

Iturbe, Aimar, “Iñaki Zubeldia, *Iratxoen mundu zoragarria*”, 305-306.

Zubeldia, Iñaki, “Ricardo Alcántara, *Tento eta itsasoa – Tento eta beldurra*”, 307-308.

Berazubi, Eneko, “Iñaki Zubeldia, *Pako belea*”, 309-310.

Olmo, Karlos del, “J.R.R. Tolkien, *Eraztunen jauna, Eraztunaren elkartea*” (Itzul.: Agustín Otsoa Eribeko Landa), 311-318.

Olmo, Karlos del, “Txomin Peillen, *Ale berdeak*”, 319-326.

Arozena, Ainhoa, “Kirmen Uribe, *Bitartean heldu eskutik*”, 327-328.

Arozena, Ainhoa, “Laura Mintegi, *Sisifo maite minez*”, 329-330.

- Arozena, Ainhoa, “Felipe Juaristi, *Itzarri nahi ez zuen printzesa*”, 331-332.
 Arozena, Ainhoa, “Joan Mari Irigoien, *Ipuin batean bezala*”, 333-334.
 Arozena, Ainhoa, “Unai Elorriaga, *SPrako tranbia*”, 335-336.
 Zabala, Juan Luis, “2002ko Bibliografia”, 337-371.

2003-3/4

Azterketa Literarioak

- Ezkiaga, Patxi, “Iñaki Olabeagaren arkadia”, 5-25.
 Urkizu, Patri, “Maria Dolores Agirre eta Euskal Antzertia”, 27-54.
 Xarriton, Piarres, “Euskalzaleen biltzarra (1901-2003)”, 55-70.

Sorkuntza

- Agirre, María Dolores (itzul.); Urkizu, Patri (eguneratzailea), “Txapela bete euri (*A hatful of rain*, Michael V. Gazzo)”, 73-129.
 Ibaiertz [Jesus Lete], “Poetaren desilusioak”, 131-135.
 Otxoteko, Pello, “Hartzak ere irristatzen dira (Fernando Garitagoitiari)”, 137-141.

Itzulpenak

- Moore, Marianne; Elkoroberezibar, Migel Angel (itzul.), “Hilobi bat (*Selected poems*. 1935)”, 145-147.

Haur eta gazte literatura

- Zubeldia, Iñaki, “Gazteak poeta bihurtzen direnean. Oñatiko kasu harri-garria”, 151-174.

Adabakiak

- Mujika, Luis Mari, “Euskara zifra eta zalantzen artean”, 177-180.
 Sudupe, Pako, “Euskaltzaleen biltzar berritua”, 181-187.
 Mitxelena, Itziar, “Aiako Harria eta euskara: gogoeta lirikoa”, 189-191.

Kritikak eta erreseinak

- Zubeldia, Iñaki, “Christophe Miraucourt, *Sorgin bat ikaragarri polita* (itzul.: Jose Antonio Sarasola)”, 195-196.

- Irastorza, Mikel, “Iñaki Zubeldia, *Pako belearen bihurrikeriak*”, 197-198.
- Zubeldia, Iñaki, “Mercè Arànega, *Mikela igela* (itzul.: Patxi Zubizarreta)”, 199-200.
- Zubeldia, Iñaki, “Seve Calleja, *Zuriñek beltza izan nahi du*”, 201-202.
- Iturbe, Aimar, “Iñaki Zubeldia, *Mirari hegalarari*”, 203-204.
- Arozena, Ainhoa, “Ramon Saizarbitoria, *Kandinskyren tradizioa*”, 205-206.
- Arozena, Ainhoa, “Josean Agirre, *Romain zen bere izena*”, 207-208.
- Arozena, Ainhoa, “Patxi Zubizarreta, *Barrikadak*”, 209-210.
- Arozena, Ainhoa, “Xabier Montoia, *Baina bihotzak dio*”, 211-212.
- Otxoteko, Pello, “Igor Estankona, *Hitzaren bidaiaria*”, 213-219.
- Mujika, Luis Mari, “Pello Otxoteko, *Arnasa galduaren ondarea*”, 220-223.
- Mujika, Luis Mari, “Agustín Mañero, *Te cuento...*”, 224-226.
- Ezkiaga, Patxi, “Juan Kruz Igerabide, *Maisu isila*”, 227-240.
- Etxeberria, Gillermo, “Mariasun Landa, Haur eta gazte literaturaren Espainiako sari nazionala”, 241-242.
- Kortazar, Jon, “2002ko poesia kaiera”, 243-270.

2004-1/2

Azterketa literarioak

- Mujika, Luis Mari, “G. Arestiren poetikan beste eragin batzuk”, 5-26.
- Bidador, Joxemiel (apailatzailea), “Jose Agerreren olerkigintza osatzen (eta II)”, 27-70.
- Otaegi, Lourdes, “Izarren hautsa (Xabier Lete, 1974)”, 71-88.
- Salaberri Muñoz, Patxi, “A. Kardaberaz eta J. A. Mogel: literatur bizkaieraren lehen uneak testuen argitan”, 89-107.

Sorkuntza. Poesia

- Salamero, Andoni, “Amets epelak”, 111-115.
- Larreta, Haritz, “Sentitzea pekatu?”, 117-119.
- Otxoteko, Pello, “Hutsune belusatua”, 121-129.

Sorkuntza

Mujika, Luis Mari, “«Soria árida y fría...» Bideko behaketa estetiko bat”, 131-139.

Itzulpenak

Brecht, Bertolt; Billelabeitia, Miren (itzul..), “*Galileoren bizitza. Drama (I)*”, 143-193.

Haur eta gazte literatura

Zubeldia, Iñaki, “Gazteen poesia emanaldi musikatua Tolosan”, 197-218.

Adabakiak

Mujika, Luis Mari, “Koloreak Arabako euskal toponimian”, 221-226.

Etxeberria, Gillermo, “Otsailak 7. Omenaldia M^a Dolores Agirreri”, 227-228.

Kintana, Xabier, “Andolin, beti zaitugu gogoan”, 229-235.

Zabala, Juan Luis, “Euskal PEN Kluba sortu da”, 237-239.

Kritikak eta erreseinak

Zabala, Juan Luis, “Euskal literatur sorkuntza: 2003an argitaratutako liburu-zerrenda”, 243-272.

Arozena, Ainhoa, “Pako Aristi, *Libreta horiko poemak*”, 273-274.

Arozena, Ainhoa, “Bernardo Atxaga, *Soinujolearen semea*”, 275-276.

Arozena, Ainhoa, “Xabier Montoia, *Denboraren izerdia*”, 277-278.

Haranburu Altuna, Luis, “Ur Apalategi Idirin, *Gure gauzak S.A.*”, 279-283.

Otxoteko, Pello, “Gerardo Markuleta, *Batak ez du bestea kentzen*”, 284-288.

Otxoteko, Pello, “Pako Aristi, *Libreta horiko poemak*”, 289-294.

2004-3/4**Azterketa literarioak**

Izagirre, Koldo, “Telesforo Monzonen zortzi poema inedito”, 5-19.

Mendiguren Elizegi, Xabier, “Langosta baten aitzakian: Telesforo Monzonen erretratu bat, bere hitz lauzko idazlanetan barrena”, 21-37.

Salaberri Muñoa, Patxi, “Lazarragaren artzain-nobela irakurtzen”, 39-66.

Sudupe, Pako, “J.A. Agirre eta T. Monzonen mendeurrena”, 67-75.

Xarriton, Piarres, “Telesforo Monzon-en mendeburua (1904-2004)”, 77-82.

Sorkuntza

Lekuona, Julen, “Itsasoan urak handi dire”, 85-114.

Mujika, Luis Mari, “Poeta Europan zehar”, 115-133.

Sorkuntza. Poesia

Otxoteko, Pello, “Opari bat dakarkizu mundura”, 135-139.

Haur eta gazte literatura

Zubeldia, Iñaki, “Miren Agur Meabe: emakume-ahots indartsua euskal literaturan”, 143-162.

Herri literatura

Ugalde, Mikel, “Santa Ageda koplak Erreterian”, 165-189.

Adabakiak

Zubeldia, Iñaki, “Honela idazten dut liburu bat (Bernardo Atxagaren ikastaroa)”, 193-199.

Irigoién, Imanol, “Roman Irigoienen biografia sentimental laburra”, 200-215.

Adabakiak. (Janamari Malharini omenaldia)

Gamoy, Roger, “Janamari Malharini omenaldia. Itsasun (2004-IX-25)”, 217-218.

Aintziart, Piarres, “Euskaltzaletasunaz bi gogoeta”, 219-224.

Erramouspe, Mikel, “Jana Mari Malharin”, 225-226.

Larzabal, Mattin, “Janamari Malharin”, 227-228.

Irazoqui, Maite, “Jeanne Marie Malharin”, 229-231.

Itzaina, Kati, “Eskerrak”, 232.

Kritikak eta erreseinak

- Arozena, Ainhoa, “Juanjo Olasagarre, *Ezinezko maletak*”, 235-236.
- Arozena, Ainhoa, “Castillo Suarez, *Spam poemak*”, 237-238.
- Otxoteko, Pello, “Maite Zulaika, *Luis M. Mujikaren poetika (I) eta (II)*”, 239-241.
- Otxoteko, Pello, “C. Provanza, P. Ezkiaga, *Mahats-denboran*”, 242-244.
- Otxoteko, Pello, “Juan Bautista Bengoetxea, Xabier Eizagirre, *Dogmak zientzian? Feyerabend, Kuhn, Popper*”, 245-248.
- Olmo, Karlos del, “F.M. Samaniego, *Alegiak*”, 249-254.
- Olmo, Karlos del, “Pablo Barrio, *Ama, hor al zaude?*”, 255-258.
- Olmo, Karlos del, “Alaitz Olaizola Borda, *Clitemnestra-ren itzulera*”, 259-264.
- Olmo, Karlos del, “Mikel Zubeldia, *Manikien Galeria*”, 265-269.
- Etxeberria Murua, Pilartxo, “J. Sarrionandia, *Hitzen Ondoeza*”, 270-290.
- Kortazar, Jon, “Euskal poesiaren kritika, 2003”, 291-302.

2005-1/2**Azterketa literarioak**

- Egia, Gotzon, “On Pedro Berrondo, apaiz itzultzailea”, 5-15.
- Haranguren, Jorge G., “Sarrera: Mickey Mouse eta Don Kijote”, 17-24.
- Mujika, Luis Mari, “Iparraldeko toponimia tipia jasotzeko iturri egoki bat eskuragarri”, 25-53.
- Aranalde, Joxemari, “Don Anizeto Zugasti, apaiza (1904-1983)”, 55-62.
- Olaziregi, Mari Jose, “Paradisua hatz mamiekin ukituz: Bernardo Atxagaren *Soinujolearen Semea*”, 63-76.

Sorkuntza

- Lekuona, Julen, “Itsasoan urak handi dire (II)”, 79-107.
- Otxoteko, Pello, “Indarkeriaren teoriekin dihardut”, 109-113.

Haur eta gazte literatura

- Lekuona, Manuel, “Txuri eta gorri eta kikirriki”, 117-150.

Zubeldia, Iñaki, “Joxemari Iturralde. Narratibaren indarra eta bizitasuna”, 151-166.

Herri literatura

Ugalde, Mikel, “Santa Ageda koplak Errenterian (eta II)”, 169-199.

Aierbe, Maximo, “Ataungo kanta zaharrak”, 201-218.

Adabakiak

Orixe [Nikolas Orametxea], “Euskaldunak bipilak eta Manchatar bizkorak izan zuten burrukaldi lazgarrien ondarra”, 221-224.

Zabala, Juan Luis (elkarrizket.), “Entzun, entzun, entzun... eta zaletu Julian Alustizarekin solasean” 225-232.

Kritikak eta erreseinak

Kortazar, Jon, “2004ko poesiaren kritika”, 235-252.

Otxoteko, Pello, “Gezien norabideari jarraituz (Juan Ramon Makuso, *Bizitzeak hil egiten du*)”, 253-257.

Zabala, Juan Luis, “Euskal literatur sorkuntza: 2004an argitaratutako liburuen zerrenda”, 258-289.

2005-3/4

Azterketa literarioak

Kortazar, Jon, “Lauaxeta, modernitateko poeta”, 5-18.

González García, Oihane, “Irakurzaletasuna: Gaur egungo gazte talde batean”, 19-32.

Billelabeitia, Miren (koord.), “Euzkadi 1913-1937: Euskara eta euskal atalaren garapena, Lauaxetaren «azalbenak»”, 33-54.

Zabala, Juan Luis, “Lauaxeta, adiskide: Mungian 2005eko uztailaren 12an egindako hitzaldia”, 55-64.

Penades, Josu, “Lauaxeta eta Unamuno”, 65-81.

Otaegi, Lourdes, “Odiseu barri gara”, 83-106.

Iztueta Armendariz, Paulo, “Lauaxeta gerra aurreko kultur mugimenduan”, 107-138.

Sorkuntza

Mujika, Luis Mari, “Beste Harietan. (Bariazioak)”, 141-168.

Itzulpenak

Gonbrowicz, Witold; Salaberri, Patxi (itzul.), “Poeten kontra”, 171-182.

Agirre, Unai, “Aforismoak. Zarko Petan”, 183-211.

Haur eta gazte literatura

Zubeldia, Iñaki, “Aitor Arana: Intriga eta suspentsea erabiliz istorio latz eta hunkigarriak harilkatzen dakien idazlea”, 215-243.

Adabakiak

Arbelbide, Xipri, “JP Arbelbideren Loretegia”, 247-290.

Etxeberria, Gillermo, “Juan San Martin (1922-2005)”, 291-292.

2006-1/2**Azterketa literarioak**

Mercero Etxeberria, Imanol, “Websterren bildumako ipuinen azterketa berria”, 5-47.

Barandiaran Amarika, Asier, “Bertsolaritza Estatu Batuan”, 49-91.

Agirre, Asier, “Zarko Petan: Biografia eta hainbat datu”, 93-108.

Kortazar, Jon, “Harkaitz Canoren hiri biak”, 109-125.

Arratibel, Irati; Munarriz Ibarrola, Amaia, “Iruñearen irudia Aingeru Epaltzaren «Rock’roll»-en”, 127-140.

Aldekoa Beitia, Iñaki, “Postmodernitatea gurean?”, 141-156.

Etxeberria, Gillermo, “Joxe Artetxe: (Azpeitia 1906-Donostia 1931)”, 157-171.

Mujika, Luis Mari, “G. Arestiren poesian alde formal kritiko zenbait”, 173-200.

Sorkuntza

Otxoteko, Pello, “Ismael-en balada”, 203-208.

Itzulpenak

Mujika, Joxean, “«Noni eta Mani. Islandiar mutiko biren gertaldiak»”, 211-216.

Haur eta gazte literatura

Zubeldia, Iñaki, “Literaturbideak”, 219-237.

Adabakiak

Kortazar, Jon, “2005eko poesiaren kritika”, 241-247.

Zabala, Juan Luis, “Euskal literatur sorkuntza: 2005ean argitaratutako liburuen zerrenda”, 249-283.

Egan [Zuzendaritza], “06/01/27: San Martin, Agirretxe, Ondarra eta Arnalde gogoan” [Jose Luis Lizundiak, Paulo Agirrebaltzategik, Andres Iñigok eta Jose Mari Iriondok irakurritako hilberri-txostenak Euskaltzaindiaren ageriko bilkuran], 285-288.

Elias Odriozola, Imanol, “Joxe de Artetxe jauna jaio zeneko mendeurrenean”, 289-291.

Kritikak eta erreseinak

Otxoteko, Pello, “Maitasuna lagun, bidea eginez (Martin Etxeberrria, *Bizikleta bat egingo dut zure izenarekin*)”, 295-299.

Makuso, Juan Ramon, “Maiteminearen tristezia (Goizalde Landabaso, *Jat*)”, 301-303.

Mitxelena, Itziar, “Txejoven eskutitzak (Anton Chekhov)”, 304-308.

2006-3/4**Azterketa literarioak**

Ezkiaga, Patxi, “Don Kijote Mantxako eta pedagogia”, 5-22.

Atxaga, Mikel, “Txomin Jakakortexarena bertso eta olerkiak”, 23-50.

Salaberri Muñoa, Patxi, “Intertestualitatean barrena, kontrarreformako kateketika”, 51-84.

Gerenabarrena Artamendi, Felix, “Mitoa, literatura eta semiosferak”, 85-100.

Zubimendi, Joxe Ramon, “Artetxe, begiramenez”, 101-115.

Etxaniz Erle, Xabier, “Soinujolearen semea-ren inguruan: Literaturaz eta ideologiaz”, 117-125.

Barandiaran Amarika, Asier, “Amerikako Estatu Batuetako lau bertsolari-ren bertso-gintza: azterketa saiakera bat (II)”, 129-146.

Sorkuntza

Gari, “Luzea naiz”, 149-151.

Mujika, Luis Mari, “Bariazio berriak”, 153-177.

Haur eta gazte literatura

Zubeldia, Iñaki, “Haur-liburutegien garrantzia”, 181-198.

Adabakiak

Ttanttak, “Arrastada literarioak eta beste...”, 201-215.

Kritikak eta erreseinak

Makuso, Juan Ramon, “Negutegiaren epeltasuna (Ixiar Rozas, *Negutegia*)”, 219-220.

Makuso, Juan Ramon, “Literaturari lilura (Juan Luis Zabala, *Inon izatekotan*)”, 221-222.

Martinez, Elena, “Euskara-Alemana / Alemana-Euskara hiztegia”, 223-224.

2007-1/2

Azterketa literarioak

Kortazar, Jon, “Juan Mari Lekuonaren egunerokoa: 1957-1958”, 7-33.

Aguinagalde Olaizola, Francisco de Borja de, “Joaquín de Alcibar-Jauregui eta Acharan (1746-1810) eta «Grand tourra» (1772)”, 35-67.

Aldekoa Beitia, Iñaki; Ugarte, Jose Luis, “Antzerkiaren transkripzioa eta hainbat ohar”, 69-91.

Ugarte, Jose Luis, “Joaquin Alzibarren antzerkia: Hiztegia”, 93-103.

Ugarte, Jose Luis, “Joaquin Alzibarren antzerkia: Grafia”, 105-113.

Zabala, Juan Luis, “Euskal literatur sorkuntza: 2006an argitaratutako liburu-
rueu zerrenda”, 115-157.

Alkorta Alonso, Karmele, “Euskal liburuaren presentzia: azterketa txiki bat Gasteizen”, 159-169.

Mujika, Luis Mari, “Trebiñu konterriko euskal toponimia historikoari ohar linguistikoak”, 171-202.

Izquierdo, Fertxu, “Joseba Sarrionandia, pantailaren aurrean”, 203-244.

Gandara Sorarrain, Ana, “«Im Lauf der Zeit». «Narrazioak» liburuko denboraren ildoan”, 245-265.

Sorkuntza

Otxoteko, Pello, “Groove pub”, 269-271.

Haur eta gazte literatura

Tolosa Usarraga, Gorka, “Bertsogintza eta haurrentzako antzerkigintza: bi diziplina uztartzearen ahalegin emankorra”, 275-303.

Kritikak eta erreseinak

Otxoteko, Pello, “Postontzia hutsik dagoenean (Juan Bonilla, *Buzón vacío*)”, 307-310.

Otxoteko, Pello, “Zaldiaren barrunbean itsu-esna (Aritz Gorrotxategi, *Zaldi hustuak*)”, 311-319.

2007-3/4

Azterketa literarioak

Gabilondo, Joseba, “Globalizazioak eta kulturanzitasunaren fantasma: biopolitika eta diferentzien polemikak euskal kultura eta literaturan”, 5-34.

Mujika, Luis Mari, “Trebiñu konterriko euskal toponimia (II)”, 35-87.

Izquierdo, Fertxu, “Supermanen itzalaren mehatxupear: 1979 (jarraipena)”, 89-126.

Agirre, Asier, “Aforismoak”, 127-136.

Atxaga, Mikel, “Joakin Arostegi”, 137-155.

Egaña, Ibon; Kortazar, Jon; Retolaza, Iratxe, “2006ko euskal literatura”, 157-172.

Salaberri Muñoa, Patxi, “Axularren *Gero* liburuaren bigarren argitalpena lehenaren argitan”, 173-200.

Sorkuntza

Otxoteko, Pello, “Egonen da leku bat”, 203-206.

Gorroto, Mikelats, “Laukiak... Zutabeak... Biribilak”, 207-212.

Haur eta gazte literatura

Zubeldia, Iñaki, “Seve Calleja: Haur Literaturarekin maitemindutako idazle eta ikertzaile bikaina”, 215-237.

Mujika, Jose Antonio, “«Birjinia»: itzulpen-eredu antzua”, 239-262.

Adabakiak

Haranburu Altuna, Luis, “In memoriam Miguel Azaola”, 265-268.

Kritikak eta erreseinak

Iturbide, Amaia, “Poesiaren aniztasuna”, 271-274.

Iturbide, Amaia, “Irudimenaren zergatiak”, 275-278.

Otxoteko, Pello, “Barne paisajeak marrazten (Luis Mari Mujika, *Barne ibilerak II*)”, 279-283.

2008-1/2

Azterketa literarioak

Egan [Zuzendaritza], “Nazioarteko Kongresua [*Ilustrazioa/Ilustrazioak*]. Insausti Jauregia 2007”, 5-6.

Aldekoa Beitia, Iñaki, “Ilustrazioaren eragina euskal literaturan”, 7-14.

Zabaleta Gorrotxategi, Joseba Iñaki, “Euskaldunak Wilhelm Von Humboldt-en begietan: RSBAP, 2007-11-17, Azkoitia”, 15-32.

Zubiaur Bilbao, José Ramón, “Hizkuntzalaritza Euskal Herrian XVIII. mendean”, 33-42.

Sudupe, Jon, “Ilustrazioaren kriseilupean”, 43-63.

Apaolaza Bernedo, Xabier, “Globalizazioa edo mundializazioa”, 65-102.

Mujika, Luis Mari, “XVIII. mendeko herri lirika: (Euskal erromantze zenbaiten kanpo-eragina)”, 103-122.

Hernández Abaitua, Mikel, “Ene Jesus: Nouveau Roman Itxurako Eleberri «psikoanalitiko»”, 123-214.

Iturbide, Amaia, “Juan Mari Lekuonaren egitasmoaz”, 215-237.

Perurena, Patziku, “Xabier Kaltzakorta: «Dantza-kopla zaharrak»: Labayru 2007”, 239-257.

Serrano Mariezkurrena, Amaia, “Joseba Sarrionandiaren «Narrazioak» postmodernitatearen ispiluaren aurrean”, 259-273.

Mercero Altzugarai, Gorka, “Postmodernitatea ez da axolagabekeria, ezta azalakeria ere”, 275-290.

Sorkuntza

Otxoteko, Pello, “Itsasoari begira”, 293-295.

Haur eta gazte literatura

Zubeldia, Iñaki, “Ana Urkiza: abentura, irudimena, sentimendua ... uztartzen dakien autorea”, 299-314.

Adabakiak

Urkia, Jose Maria, “Barriola”, 317-320.

Zabala, Juan Luis, “Euskal literatur sorkuntza: 2007an argitaratutako liburuen zerrenda”, 321-356.

2008-3/4

Azterketa literarioak

Atutxa Ordeñana, Ibai, “Itxaro Borda bestaldetik: mugako identitate baten sorrera”, 5-19.

Gabilondo, Joseba, “Euskal literatur genero «txiki» eta hibridoaren zentraltasunaz: (oharrak euskal eleberriaren ofizialismo politiko eta ezintasun zinematikoaz)”, 21-59.

Landart, Daniel, “Piarres Larzabal (1915-1988)”, 61-66.

Iturbide, Amaia, “Jean-Paul Sartrearen eta Albert Camusen ekarpenaz”, 67-77.

Mujika, Luis Mari, “Trebilun konterriko euskal toponimia (eta III)”, 79-122.

Urkulo, Iraitz, “Bilbo euskal literaturan: hiri bat, ikuspegi anitz”, 123-157.
 Etxebarria, Joxe M., “Herri literatura lagin batzuk 1913-1917ko euskal grabaketetan”, 159-205.

Sorkuntza

Mujika, Luis Mari, “Bizkarreko zama”, 209-216.
 Otxoteko, Pello, “Errauts artean topatuak”, 217-219.

Itzulpenak

Petan, Zarko; Agirre, Asier (itzul.), “Biografia orraztuz: Tito Espainiako gerra zibilean”, 223-240.

Kritikak eta erreseinak

Perurena, Patziku, “Juan Mariren azken bozetoak (Joan Mari Lekuona, *Ibaiak basamortuan*)”, 243-246.

2009-1/2

Azterketa literarioak

Igartu Bengoa, Karmele, “Marina Tsvietáieva. Bizia esanahi Wilnoko gutunak (1934-1935)”, 5-76.
 Mujika, Luis Mari, “Arabako Euskal Toponimia. Fonetika eta etimologia: Arabako euskal toponimiaren zertzelada zenbait”, 77-88.
 Hernández Abaitua, Mikel, “Bernardo Atxaga eta plagioa”, 89-98.
 Aldekoa Beitia, Iñaki, “Ernazimentua Lazarragaren literaturan”, 99-110.
 Zabala, Juan Luis, “Xabier Lete: «Sinestuna otoitz egiten duena da, eta Jainkoarekin liskarrean dabilena»”, 111-132.
 Otxoteko, Pello, “«Poiesis» edo sorkuntza: sentimenduen sublimaziotik hitzen errealitatera”, 133-139.
 Etxezarreta, Jesus M., “Uztapide gogoan: (Ehungarren urteurrenean)”, 141-160.

Sorkuntza

Etchepare, Jean, “Iturralde”, 163-182.

Itzulpenak

Sala-Valldaura, Josep Maria; Iturbide, Amaia (itzul.), “Josep Maria Sala-Valldaura (Gironella, 1947)” [lanen itzulpena], 185-198.

Haur eta gazte literaturak

Zubeldia, Iñaki, “Liburu bikain batetik film eder bat. Nim-en uhartea”, 201-205.

Adabakiak

Hernández Abaitua, Mikel, “Hobe beharrezko kritika Euskaltzaindiari”, 209-216.

Kritikak eta erreseinak

Zabala, Juan Luis, “Euskal literatur sorkuntza: 2008an argitaratutako liburu-
ruen zerrenda”, 219-251.

2009-3/4

Azterketa literarioak

Gabilondo, Joseba, “Euskal poesiaren historia postmoderno baterantz: ahozkotasunaz eta performantzeaz (Gerra karlistetako bertso pape-
retatik rock erradikalera eta K. Uriberen poesiara)”, 5-52.

Atutxa Ordeñana, Ibai, “Sexualitatearen analogia: Jon Miranderen testu
irakurketarako proposamena, poesia modernoko erotika bizarrotik
abiatuta”, 53-78.

Zabala, Juan Luis, “Luis Iriondo: «Aktore eta komedianteen da karrera-
rik tristeena»”, 79-97.

Serrano Mariezkurrena, Amaia, “Peru eta Maria, zenbat historia!”, 99-
120.

Hernández Abaitua, Mikel, “Durkheimen teoriak eta Saizarbitoriaren
«Egunero hasten delako»”, 121-131.

Altonaga Sustatxa, Kepa, “Jean Etxepare, Aldudeko medikua”, 133-153.

Xarriton, Piarres, “Leizarraga”, 155-159.

Urbistondo, Aña Mari, “Joanes Leizarraga Nafarroan eta Lapurdin XVI.
mendean”, 161-170.

Sorkuntza

Urruzola eta Bitoria 'tar Estanislao («Uxola»), “Askatasun garratza”, 173-217.

Mujika, Luis Mari, “Ederraren erroetan...”, 219-233.

Mujika, Luis Mari, “36.eko egun gaitzak”, 235-238.

Mujika, Luis Mari, “Irunen kanpotar gertatu zen goierritar euskalduna”, 239-248.

Haur eta gazte literatura

Zubeldia, Iñaki, “Zer da literatura? Zer daukagu Haur Literaturaren kontra?”, 251-259.

Adabakiak

Iriondo, Joxemari, “Xalbador eguna: 2009ko urriak 13an”, 263-273.

Iriondo, Joxemari, “Mikel Atxaga gogoan”, 274-277.

Atxaga, Mikel, “Euskararen Nazioarteko Eguna”, 278-279.

Atxaga, Mikel, “Jalgi hadi plazara”, 280-281.

Atxaga, Mikel, “«EGAN» eraberritua”, 282-283.

2010-1/2**Azterketa literarioak**

Esnal, Pello, “Antonio Zavala: omen eta oroimen”, 5-17.

Iriondo, Joxemari, “Pedro Mari Otaño: 100 urte hil zela”, 19-31.

Mujika, Luis Mari, “Miranderen poetikara hurbilduz.: Ideologia. Sentsualismoaren hariak”, 33-47.

Aldekoa Beitia, Iñaki, “Euskal poesia modernoa (Arestiren eta Potten oinordekoak)”, 49-61.

Zubizarreta, Iñaki, “Manuel Lasarte”, 63-88.

Irigarai, Joxe Angel, “«Egunsentiaren esku izoztuak» eta Xabier Leteren poetika. Zenbait iruzkin”, 89-107.

Salaberri Muñoa, Patxi, “Iturri urdinen bila (Leizarragaren *Testamentu Berria* eta hari erantsitakoak)”, 109-149.

Sorkuntza

Otxoteko, Pello, “Bizitza ardo botila bat da”, 153-156.

Zabala, Juan Luis, “Hamaika ipuin labur”, 157-162.

Mujika, Luis Mari, “Hildakoaren solasak”, 163-168.

Mujika, Luis Mari, “Aintzirako koadro geldia”, 169-171.

Itzulpenak

Peruarena, Mikel, “Zakurrak oinutsik”, 175-179.

Haur eta gazte literatura

Zubeldia, Iñaki; Murillo, Fernando, “Iñaki Friera: Misterioa, beldurra, suspensea, abentura, adiskidetasuna... erabiltzen dakien idazlea”, 183-196.

Adabakiak

Irigarai, Joxe Angel, “Joxemiel Bidador, euskalzale handi, langile nekaezin eta dohaitsu, poeta eta adiskide”, 199-206.

Zubeldia, Iñaki, “Joxantonio Ormazabal. In memoriam”, 207-209.

Kritikak eta erreseinak

Zabala, Juan Luis, “Euskal literatur sorkuntza: 2009an argitaratutako liburuen zerrenda”, 213-245.

Otxoteko, Pello, “Edertasuneranzko ihesaldia (Nerea Beldarrain, *Abernua: Hutsaren oroitzapena*)”, 247-250.

Azpeitia, Julen, “«Anphora baita»”, 251-252.

2010-3/4

Azterketa literarioak

Aintziart, Piarres, “Leon Pochelu”, 5-13.

Sudupe, Pako, “Kontagintza (I)”, 15-110.

Salaberri Muñoa, Patxi, “ABC, edo *christinoen instructionea* (1571)”, 111-138.

Otxoteko, Pello, “Kitsch-aren erresuma edo artea espektakulu hutsa bihurtzen denean”, 139-142.

Sorkuntza

Mujika, Luis Mari, “Melquiades Romero maisua, 1947an”, 145-150.

Mujika, Luis Mari, “Poetaren desilusioak”, 151-155.

Itzulpenak

Brecht, Bertolt; Maio, Sara (itzul.), “Burgese ttipien zazpi bekatu buruzgiak (*Die sieben Todsünden der Kleinbürger*)”, 159-169.

Agirre, Hasier, “Miroslav Krleža”, 171-174.

Aranberri, Sara (itzul.), “Jose Olivaren Larrondo «Tellagorri»: lau testu euskaraz”, 175-186.

Haur eta gazte literatura

Zubeldia, Iñaki, “Fernando Morillo: Hainbat gazteren irakurtzeko grina pizten asmatu duen idazlea”, 189-225.

Adabakiak

Elexpuru, Juan Martin, “Iruña-Veleiako «auzia»”, 227-247.

Elexpuru, Juan Martin, “Iruña-Veleiako auziaz zenbait gogoeta”, 249-255.

Elexpuru, Juan Martin, “Ostrakak eta ostrukak”, 257-258.

Urkia, Jose Maria, “Agur eta ohore Jose Maria Aycart jauna”, 259-262.

Urkia, Jose Maria, “Jose Garmendia Arruabarrena, RSBAP/EAeko Adiskidea”, 263-268.

Kritikak eta erreseinak

Azpeitia, Julen, “Filosofia gustuko baduzu... (Juan Ramon Makuso, *Huntza Hezur Berritan*)”, 271-273.

2011-1/2**Azterketa literarioak**

Sudupe, Pako, “Kontagintza (II)”, 5-99.

Arejita, Adolfo, “Pedro de Irizar (1910-2004)”, 101-104.

Mendizabal Juaristi, Juan Bautista, “Euskal Jaiak Azkoitian”, 105-123.

Jauregizar Ormaetxea, Amaia, “Pedro de Yrizar eta EHHA”, 111-123.

2011-3/4

Mujika, Luis Mari, “Miranderen estetikaren beste alde formal batzuk”, 125-139.

Etxeberria, Gillermo, “Asteasuko kantu bitxi bat”, 141-151.

Iturbide, Amaia, “H.R. Gigerren mundu fantastikoaz”, 155-161.

Aramaio Elgoro, Amaieur, “Mikroipuinak eta Joseba Sarrionandiaren *Han izanik hona naiz*”, 163-173.

Sorkuntza

Zubeldia, Koldo, “Satsa dardar”, 177-178.

Iturbide, Amaia, “Adinik gabeko orrialdea”, 179-180.

Haur eta gazte literatura

Zubeldia, Iñaki, “Euskarazko haur eta gazte literaturaren bilakaera”, 183-210.

Adabakiak

Xaho, Augustin, “Azti-Begia”, 213-219.

Bidador, Joxemi, “Orixe Tuterara etorri zenekoaz:1918-1919”, 221-229.

Zabala, Juan Luis, “Euskal literatur sorkuntza: 2010ean argitaratutako liburuen zerrenda”, 231-262.

Kritikak eta erreseinak

Sudupe, Pako, “Barne-muinetarako Sabin Arana Goiri. Gutunak I. (1876-1903). (Prest. Joseba Agirreazkuenaga)”, 265-268.

2011-3/4

Azterketa literarioak

Sudupe, Pako, “Euskararen esentzia eta existentzia”, 5-8.

Lopez Gil-Peciña, Leire, “*Connemara gure bihotzetan* nobela barneko ipuinen azterketa”, 9-21.

Haritschelhar, Jean, “Amorosen gaztiguia”, 23-38.

Baraiazarra, Luis; Urkiza, Julen, “Lino Akesolo eta euskal literatura. Jaio-tzaren mendeurrenean”, 39-60.

Rodriguez, Fito, “Irakurketa dela eta”, 61-97.

Apalategi, Ur, “Irakurzaletasuna hezkuntza sistemaren helburu?”, 99-119.

- Salaberri Muñoa, Patxi, “Sei liburu irakurle bila”, 121-168.
 Otxoteko, Pello, “Poesiaren egia: emozio eta estetika”, 169-175.
 Iturbide, Amaia, “Desagertua”, 177-187.
 Etxeberria, Gillermo, “Kantutegiak”, 189-196.
 Mujika, Luis Mari, “Lizardiren estetikara beste hurbilketa bat”, 197-212.
 Iturriotz Lauzirika, Ander, “Irakurle-txokoen soziologia”, 213-226.
 Orixe, “III-Gaztaiñaro” [*Eganen zuzendaritzak Orixeren oroimenez argitaratua*], 227-240.

Itzulpenak

- Labayen, Antonio Maria, “«Su ta gar»”, 243-256.

Haur eta gazte literatura

- Zubeldia, Iñaki, “Ipuin kontalaritza”, 259-272.

Adabakiak

- Zabala, Juan Luis, “Bi garai, bi Orixe”, 275-278.
 Juaristi, Felipe (elkarrizketatua), “Askotan pentsatzen dut izan nahi dugunaren irudia ematen dugula” [*Aingeruaren angeluak* poema liburuaz «Urola Kostako *Hitza*»n egindako elkarrizketa], 279-282.
 Ostolaza, J., “Telesforo Monzonen ohoretan”, 283-285.
 Amatiño, “Gazteon aurretik, zaharrak”, 287-288.

Kritikak eta erreseinak

- Zabala, Karlos (itzul.); Andritx, Ivo, “Zubi bat Drinaren gainean (Ivo Andritx. Itzul.: Karlos Zabala)”, 291-292.

2012-1/2

Azterketa literarioak

- Gandara Sorarrain, Ana, “Euskal literatur sistema aztergai (I)”, 5-19.
 Davant, Jean Louis; Askoren artean, “Guillaume Eppherre”, 21-69.
 Artola, Koldo, “Euskararen azpibariatateak, Pedro de Yrizarren ekarpen berria”, 71-86.

Sorkuntza

Etxaide, Jon, [1962], “«Begiak Begi Truk» (Antzerti goibela iru ekitalditan)”, 89-151.

Azurmendi, Xabier, “Lur Santua eta Massada: Olerkiak”, 153-202.

Gil Legarra, Irene, “Hondar-aleak paperean nola...”, 203-216.

Zubeldia, Koldo, “Lau Poema”, 217-218.

Iturbide, Amaia, “Hiru poema heteronimiko eta bi heroiko”, 219-224.

Haur eta gazte literatura

Zubeldia, Iñaki, “Jasone Osoro, gazteek biziki estimatzen duten idazlea”, 227-243.

Adabakiak

Zabala, Juan Luis, “Euskal literatur sorkuntza: 2011n argitaratutako liburuen zerrenda”, 247-278.

Kritikak eta erreseinak

Azpeitia, Julen, “Aritz Gorrotxategi, *Hariaz beste*”, 281-282.

2012-3/4

Azterketa literarioak

Etxaide, Jon, “Pierre Topet-Etxaun (1786-1862): (Barkoxe’ko kobleriaren bizitza laburki)”, 5-24.

Davant, Jean Louis, “Etxaun-Barkoxe: Pierre Topet-Etxahun (1786-1862)”, 25-30.

Urkizu, Patri, “Barkoxeko koblakari-eskola XVIII-XIX. mendeetan”, 31-41.

Haritschelhar, Jean, “Etxahun olerkari erromantikoa”, 43-70.

Salaberri Muñoa, Patxi, “Zergatik ez zen Etxahun poeta bilakatu? (Gorazarrea)”, 71-104.

Beldarrain Agirre, Josune; Gómez Zubia, Genaro, “Esoporen berrogei alegia, Erraimun Olabidek euskarara itzuliak”, 105-159.

Sorkuntza

Etxahun [Pierre Topet], “Pierre Topet «Etxahün»: bertsoak eta kantak”, 163-228.

Iturbide, Amaia, “Keinu konfidentzialak”, 229-236.

Haur eta gazte literatura

Zubeldia, Iñaki, “Imanol Urbieta, musikagile, pedagogo eta idazlea”, 239-272.

Adabakiak

Oliveri Korta, Oihane; Irizar, Imanol, “HABE Liburutegia: eleaniztasuna ardatz, sareak eta zerbitzuak bitarteko, erabilera helburu”, 275-283.

Esnal, Pello, “Asaba zaharren baratza”, 285-290.

Gorrotxategi Dorronsoro, Olatz; Gorrotxategi Gorrotxategi, Pedro, “Pio Baroja Saria: lehen eta azkena: 50 urteurrena gogoratuz”, 291-300.

2013-1/2**Azterketa literarioak**

Rodriguez, Fito, “BASARRI. Poeta soziala izan nahi ez zuen bertsolari eskolatuarekin solasean 1986ko Abuztuak 22”, 5-21.

Gandara Sorarrain, Ana, “Euskal literatur sistema aztergai: Joseba Sarriollandia eta Aingeru Epaltza”, 23-38.

Sudupe, Pako, “Olerkigintza (I)”, 39-74.

Kortazar, Jon, “Lauaxetaren poesiaren gune batzuk”, 75-80.

Mujika, Luis Mari, “Lizardiren estetikara beste hurbilketa bat”, 81-96.

Sorkuntza

Zaldibi, Koldo, “Segi eta segi”, 99.

Mujika, Luis Mari, “Ederraren eta izanaren landetan”, 101-132.

Lafitte, Pierre, “Madalena Larralde”, 133-143.

Hillau, A., “Bixy ala Ahuxky?”, 145-158.

Itzulpenak

Krleza, Miroslav; Agirre, Hasier (itzul.), “Adimenaren mugetan (I)”, 161-212.

Haur eta gazte literatura

Zubeldia, Iñaki, “Enkarni Genua, Euskal Herriko txotxongilolaria”, 215-238.

Adabakiak

Iturbide, Amaia, “Eraikuntza Elena Asinsen artelanean”, 241-253.

Zabala, Juan Luis, “Euskal literatur sorkuntza: 2012an argitaratutako liburuen zerrenda”, 255-284.

2013-3/4

Egan [Zuzendaritza], “Jean Haritschelhar Duhalde (1923-2013)”, 3-4.

Azterketa literarioak

Rodriguez, Fito, “Saiakera literarioak idazteko aholkuak”, 7-17.

Ensal, Pello; Zendoia, Nikolas, “Basarri: hitza eta itzala”, 19-34.

Otxoteko, Pello, “*Artikoa / Ártica* (Izaskun Gracia Quintana)”, 35-39.

Iriondo, Joxemari, “Inazio Eizmendi Basarri-ren mendeurrena: Errezil 1913.XI.27-Zarautz, 1999.XI.03”, 41-56.

Sudupe, Pako, “Olerkariak”, 57-86.

Sorkuntza

Valois, Carmen, “Lurralde ahaztuak”, 89-96.

Mata, Adriano de, “Topaldia”, 99-114.

Zabala, Juan Luis, “Galdera ariketak twitterren”, 115-125.

Orixe, “Nikolas Ormaetxea, «Orixe». Olerkiak Amerikan (1950-1954)”, 127-174.

Itzulpenak

Borges, Jorge Luis; Maio, Sara (itzul.), “Hamasei aholku”, 177-178.

Onetti, Juan Carlos; Maio, Sara (itzul.), “Dekalogoia”, 179-180.

- Monterroso, Augusto; Maio, Sara (itzul.), “Idazlearen dekalogo”, 181-182.
- Hemingway, Ernest; Maio, Sara (itzul.), “Aholku zenbait idazleentzat”, 183-184.
- García Márquez, Gabriel; Maio, Sara (itzul.), “Idazle baten oharkizunak”, 185.
- Bolaño, Roberto; Maio, Sara (itzul.), “Ipuinak idazteko arteari buruzko aholkuak”, 186-187.
- Ribeyro, Juan Ramón; Maio, Sara (itzul.), “Ipuin bat idazteko dekalogo pertsonala”, 188-189.
- Quiroga, Horacio; Maio, Sara (itzul.), “Ipuinlari hobezinaren dekalogo”, 190-191.
- Quiroga, Horacio; Maio, Sara (itzul.), “Ipuinlari hobezinaren manual edo eskuarra”, 192-197.
- Cernuda, Luis; Mujika, Luis Mari (itzul.), “Miguel Unamuno-ri itzuliriko zazpi soneto”, 205-208.

Haur eta gazte literatura

- Beldarrain Agirre, Josune; Gomez Zubia, Genaro, “Euskal haur-antzerkiaz: ohar-sorta bat 2012ko eta 2013ko antzezpen batzuk hizpide hartuta”, 215-230.
- Arana, Aitor; Sarasua, Joxemari (itzultzaile eta zuzentzaileak); Etxaniz Erle, Xabier; López, Manu; Zubeldia, Iñaki (aholkulariak), “Lum-Lumo bilduma. Euskal Haur Literatura mundura zabaltzeko Esperantozko liburu bilduma: proiektu aurkezpena”, 231-234.
- Zubeldia, Iñaki, “Ilustrazioen garrantzia haur literaturan. Estibalitz Jalón etorkizun handiko ilustratzailea”, 235-246.
- Zubeldia, Iñaki, “Haur eta gazte literatura, 2012. Irakur gida”, 247-248.

2014-1/2

Azterketa literarioak

- Ormaetxea, Txipi, “Eusebio Osa: (biografiaren zertzelada batzuk)”, 5-8.
- Sudupe, Pako, “Eusebio Osa: belaunaldi baten lekuko”, 9-23.
- Salaberri Muñoa, Patxi, “Eusebio Osa. Trinko-laburraz baliatzen ikasi zuen pentsalaria”, 25-33.

Ormaetxea, Txipi; Salaberri Muñoa, Patxi, “Eusebio Osa: hiru zauri, ha-
maika aldarri, kanta bat”, 35-79.

Kintana, Xabier, “Imanol Berriatua”, 81-93.

Kintana, Xabier, “Imanol Berriatua, euskal etorkizunaren ereile”, 95-103.

Berriatua, Imanol, “Herri mailako hizkuntza: Israeleko esperientzia”, 105-
111.

Agirrebaltzategi, Paulo, “Arantzazu-ren kantariak eta olerkariak: 500 ur-
teko literatur historiari begirada”, 113-166.

Etxebarria, Joxe M., “Oroimenak: R. Trebitsch eta Antxon Agirre Soron-
do”, 167-176.

Etxebarria, Joxe M., “Oroimena: Antonio Tovar Llorente (1911-2011)”,
177-191.

Sorkuntza

Azkune Mendia, Iñaki, “Izar gidari”, 195-200.

Zubeldia, Koldo, “2013 urteko segida”, 201-204.

Itzulpenak

Bernanos, Georges; Mujika, Luis Mari (itzul.), “«Landako apaiz baten
egunkaria (I)», (Georges Bernanos)”, 207-224.

Haur eta gazte literatura

Zubeldia, Iñaki, “Alaitz Olaizola: Umeentzat eta gazteentzat antzerkia
idazten duen emakumea”, 227-270.

Adabakiak

Zabala, Juan Luis, “Euskal literatur sorkuntza: 2013an argitaratutako libu-
ruen zerrenda”, 273-302.

Dorrnsoro, Juanito, “2013 Bertsolari Txapelketa”, 303-306.

2014-3/4

Azterketa literarioak

Baraiazarra, Luis; Urkiza Txakartegi, Julen, “Augustin Zubikarai (1914)”,
5-21.

Zabaleta, Pello, “Piarres Duny-Petré”, 23-25.

Davant, Jean Louis; Haritschelhar, Jean, “Piarres Hegittoa: biografia eta bizitza”, 27-33.

Urkiizu, Patri, “Jose Martin Mikelajauregi «Ezkerra»: (Bera 1763-Irun 1861) Bidasoako bertsolaria”, 35-60.

Urkiola Irigoien, Irati, “Hego Euskal Herriko gazteen literatur gustuak eta joerak”, 61-78.

Uribarri Larrañaga, Arantzazu, “«Bateko liburu eta besteko argitalpen, Eusebio are eta presentego edukitzera eraman naute»”, 79-92.

Sorkuntza

Duny-Petré, Piarres, “Piarres Hegittoa. Olerkiak”, 95-129.

Arozena Egimendia, Eugenio, “Agustin Zubikarai, antzerkilaria”, 131-177.

Zubeldia, Koldo, “2014ko poemak”, 179-183.

Haur eta gazte literatura

Zubeldia, Iñaki, “Bitartekariak haur literaturan”, 187-196.

Adabakiak

Zabala, Juan Luis, “Demokraziazko lehergailu bat: GALen gerra zikina euskal literaturan”, 199-204.

Kritikak eta erreseinak

Sudupe Elortza, Pako, “Jorge Oteizaren museoan bisitan”, 207-210.

Euskalerrriaren Adiskideen Elkartea 250. urteurrena

Aresti, Gabriel, “Muniberen «Gabon sariak»”, 213-216.

Munibe Idiaquez, Francisco Xavier María de, “«Irten ezazu»”, 217.

Munibe Idiaquez, Francisco Xavier María de, “«Gabon sariak»”, 219-238.

Silván López-Almoguera, Leandro, “La vida y la obra del Conde de Peñaflorida”, 239-286.

2015-1/2

Uranga, Nerea, “Juan Ignacio Uria hil da, frankismoaren ondorengo Azkoitiko lehen alkatea”, 3-4.

Azterketa literarioak

Etxeberria Ramírez, Isabel, “Antzerkigintzari arnas berria ematen”, 7-13.

Mitxelena Elissalt, Koldo, “Aita Gasteluzarrek hitz neurtuz egin zituen zenbait itzulpen”, 15-23. [Egan 1965-1/6, 40-44; MEIG V, 59-67; *Obras Completas XI*, 363-367].

Mitxelena Elissalt, Koldo, “Sarako Joanes Etxeberriren «Eskual-Herriko gazteriarri»”, 25-26. [Egan 1965-1/6, 109-123; MEIG V, 69-70; *Obras Completas XI*, 401-402].

Mitxelena Elissalt, Koldo, “Orixerren heriotzean”, 27-33. [Egan 1961-4/6, 157-163 “«Orixe»-ren eriotzean”; MEIG V, 117-124; *Obras Completas XIII*, 503-509].

Mitxelena Elissalt, Koldo, “Euskal literaturaren etorkizuna”, 35-40. [Egan 1951-3, 17-21; MEIG IV, 21-27; *Obras Completas XIV*, 75-80].

Mitxelena Elissalt, Koldo, “Asaba zaharren baratza”, 41-56. [Egan 1960-3/6, 121-134 “Asaba zaarren baratza”; MEIG IV, 29-48; *Obras Completas XIV*, 97-111 “Asaba zaharren baratzea”].

Knörr Borrás, Henrike; Haritschelhar, Jean; Ugalde, Martin de, “Koldo Mitxelena. Biografia”, 57-63.

Urkizu, Patri, “«Refranes y sentencias...» Girolamo della Sommaia”, 65-146.

Salaberri Muñoa, Patxi, “Euskal noblezia eta euskara. (Eskortzoa «El borracho burlado»ren ikusmugatik)”, 147-182.

Rodriguez, Fito, “Axularren galdegiteak eta Materraren ihardespenak... (edo Mitxelenaren eta Txillardegiren arteko harremanak)”, 183-210.

Sorkuntza

Zubeldia, Koldo, “[Olerkiak]”, 213-214.

Irastortza, Teresa; Peñagaritano, Miren; Gartziarena, Mikel; Ruiz, Odei; Lizarazu, Aitor; Iguaran, Oihana; Rodriguez, Mattane; Babiano, Mikel; Erason, Arantxa; Martinez, Alexander; Ulazia, Ehari; Urkiza, Lauri,

“Bergarako Idazle Eskolako ikasleen testuak. Gaia: bizilagunak”, 215-247.

Otxoteko, Pello, “Haizearen norabide ontologikoa”, 249-251.

Haur eta gazte literatura

Zubeldia, Iñaki, “Jabier Muguruza: Haur literaturan ahots berezia eta oso pertsonala duen idazlea”, 255-276.

Adabakiak

Zabala, Juan Luis, “Euskal literatur sorkuntza: 2014an argitaratutako liburuaren zerrenda”, 279-305.

López de Arana Arrieta, Inaxio, “Aranzadiren irrintziak”, 307-309.

Piá Aranguren, Amagoia; Irijoa Cortés, Iago, “Asteasuko emakume bertso-lariak XIX. mende hasieran”, 311-316.

López de Arana Arrieta, Inaxio, “Léon Azoulay: grabaziogintzaren hastapenak”, 317-319.

2015-3/4

Agirre Begiristain, Juan Jose, “Euskal ondare bibliografiko-dokumentala bildu eta gordetzea: Lazkaoko beneditarron ekarpen xumea”, 3-14.

Azterketa literarioak

Urkizu, Patri, “Bernat Etxepare: albiste gehiago bere bizitzaz eta *Linguae Vasconum Primitiae* (1545) liburuaren berrirakurketa”, 17-44.

Xarriton, Piarres, “Piarres Larzabal, antzerkigile”, 45-49.

Larzabal, Piarres (elkarrizketatua); Diez, Rosa (elkarrizketatzailea), “Piarres Larzabalekin solasean”, 51-55.

Larzabal, Piarres, “«Matalas»: Piarres Larzabalen hiru ekitaldiko antzerkia”, 57-95.

Luku, Antton, “Piarres Hegitza istorio kondan: zirtzilen mundua”, 97-115.

Salegi Odriozola, Oier, “Joakin Altzibarren «Grand tourra»”, 117-140.

Sorkuntza

Zubeldia, Koldo, “[Olerkiak]”, 143-148.

Haur eta gazte literatura

Zubeldia, Iñaki, “Hiru herri ipuin eredugarri”, 151-162.

Itzulpenak

Quiroga, Horacio Silvestre; Moravia, Alberto; García Márquez, Gabriel; Hugh Munro, Hector; Saki; Papini, Giovanni; Atxaga, Bernardo; Etxeberria, Gillermo (hautatzailea), “Hainbat ipuin unibertsal”, 165-217.

Cohen, Leonard; Zabala, Juan Luis (itzul.), “Leonard Cohenen hamar kanturen hitzak euskaraz”, 219-243.

Bernanos, Georges; Mujika, Luis Mari (itzul.), “«Landako apaiz baten egunkaria (II)», (Georges Bernanos)”, 245-274.

2016-1/2**Azterketa literarioak**

Etxeberria, Gillermo (elkarrizketatzailea), “Eugenio Arozena”, 5-32.

Esnal, Pello, “Mikel Atxagaren *Joxinio gudaria*”, 33-61.

Gandara Sorarrain, Ana, “Unibertsala eta lokala uztartzen. Laboa eta Sarriandia”, 63-78.

Beldarrain Agirre, Josune; Gomez Zubia, Genaro, “Maisu-maistren zenbait irudi euskal haur literaturan”, 79-114.

Jorajuria, Peio, “Joannnes Otxalde bertsolaria (1814-1897). Erronkak eta hegalak”, 115-127.

Salaberri Muñoa, Patxi, “Hagiografia eleberrirantz erroizten hastean. (Arratsalde bat *Auñamendiko Lorearekin*)”, 129-162.

Sorkuntza

Landart, Daniel (zatieen hautatzailea), “«Etxea eta etxeakoak euskal literaturan»”, 165-194.

Zubeldia, Koldo, “[Olerkiak]”, 195-198.

Alberdi Estibaritz, Uxue, “Konplize ditut eta...”, 199-200.

Maia Urroz, Ainara, “Aro guztietako enara Brno hirian, Europaren bihotzean. 2008-98”, 201-214.

Adabakiak

Zabala, Juan Luis, “Euskal literatur sorkuntza: 2015ean argitaratutako liburuen zerrenda”, 217-239.

Kritikak eta erreseinak

Zabala, Juan Luis, “Anjel Lertxundi, *Zu nobela*”, 243-245. [Berriatik hartua].

Urkulo, Iraitz, “Alaine Agirre, *X hil da*”, 246-247. [Berriatik hartua].

Maia, Ainara, “Juanma Sarasola Mungia «Xaun», *Moskuko urrea*”, 248-251.

Urrutikoetxea, Ane, “«Mitsxelenarenak» zikloa antolatu du Euskadiko Fil-mategiak”, 252-253. [Berriatik hartua].

2016-3/4

Azterketa literarioak

Rodriguez, Fito, “Ahozketasuna eta Ahozkaritza”, 5-39.

Salaberri Muñoa, Patxi, “Geroren iturbegietako baten kariaz”, 41-88.

Gandara Sorarrain, Ana, “Agerikoak ez direnak eta intermitentziak”, 89-99.

Azurmendi, Xabier, “Atzoko Zegama”, 101-126.

Itzulpenak

Agostini, Delmira; Maia, Ainara (itzul.), “*Los cálices vacíos* (Delmira Agostini). Kaliza hutsak (Ainara Maia). Itzulpen posible bat”, 129-146.

Wilde, Oscar; Etxeberría, Gillermo (itzul.), “Oscar Wilde”, 167-187.

Bernanos, Georges; Mujika, Luis Mari (itzultzailea), “«Landako apaiz baten egunkaria (III)», (Georges Bernanos)”, 189-218.

Sorkuntza

Zubeldia, Koldo, “[Olerkiak]”, 147-149.

Kukuarri, “Jorge Manrique irakurriaz eta irudikatuz”, 151-154.

Zabala, Juan Luis, “Sandraren baratzea”, 155-164.

Haur eta gazte literatura

Zubeldia, Iñaki, “Toti Martínez de Lezea. Haurrak, gazteak eta helduak bereganatu dituen idazlea”, 221-236.

Adabakiak

Egan [Zuzendaritza], “Imanol Urbietta, haurren amets fabrikatzaile”, 239-242.

Egan [Zuzendaritza], “Euskaltzaindiaren hainbat argitalpen”, 243-248.

Lizarralde, Mikel, “Eusko Ikaskuntza. Jean Louis Davant: Manuel Lekuona saria”, 249-251. [Berriatik hartua]

Kritikak eta erreseinak

Mintzola Ahozko Lantegia, “Mintzola, ahozko kultur sorkuntza eragiten. Mintzola Ahozko Lantegia”, 255-260.

2017-1/2

Egan [Zuzendaritza], “Luis Mari Mujikari esker onez”, 5-6.

Iztueta Armendariz, Paulo, “Luis Mari Mujika, agur eta ohore”, 7-9.

Azterketa literarioak

Salaberri Muñoa, Patxi, “Hagiografiatik kolonizazioaren legitimaziora (Arratsalde bat Auñamendiko Lorearekin) (II)”, 13-80.

Kortazar, Jon, “Gabriel Arestik «mailu batekin» poema bildumari jarritako hitzaurre apokrifiko bi”, 81-96.

Sampedro Alegria, Aiora, “Iban Zaldúa: Gauza eta beste”, 97-111.

Sorkuntza

Maia, Ainara, “Poema zoriontsuak”, 115-121.

Eganen Zuzendaritza (hautatzailea), “«Maiatz»en bidean”, 123-145.

Aldasoro, Joxe; Telleria, Amaia; Balda, Nerea; Martinez, Esti; Usandizaga, Aintzane; Carrascosa, Eli; Arrillaga, Mikel; Garatea, Fernando, “Bergarako Idazle Eskolako ikasleen testuak (2017)”, 147-198.

Itzulpenak

Bernanos, Georges; Mujika, Luis Mari (itzul.), “«Landako apaiz baten egunkaria (eta IV)», (Georges Bernanos)”, 201-232.

Arlt, Roberto; Etxeberria, Gillermo (itzultzaile-moldatzailea), “Roberto Arlt”, 233-251.

Poe, E.A.; Etxeberría, Guillermo (itzultzaile-moldatzailea), “Edgar Allan Poe (Boston, 1809 – Baltimore, 1849)”, 253-267.

Haur eta gazte literatura

Galtzagorri Elkarteá, “Galtzagorri. Egitasmo nagusien txostena”, 271-284.

Adabakiak

Zabala, Juan Luis, “Euskal literatur sorkuntza: 2016an argitaratutako liburuen zerrenda”, 287-311.

2017-3/4

Azterketa literarioak

Sudupe, Pako, “Andima Ibinagabeitia (1906-1967)”, 7-75.

Salaberri Muñoa, Patxi, “Axularren liburutegia irudikatzen. Erliziozko aipua*k Geron*”, 77-118.

Salaberri Muñoa, Patxi, “Axularren liburutegia arakatzen. Aipu klasikoak *Geron*”, 119-142.

Urkizu, Patri, “2011-2012. Noizbehinkako Agenda Oharrak (I)”, 143-197.

Beldarrain Agirre, Josune; Gómez Zubia, Genaro, “Hamelingo txirulariaren elezarra euskaraz: harrera, bilakaera, transmisioa”, 199-222.

Itzulpenak

Camus, Albert; Garmendia, Xalbador (itzultzailea); Urkizu, Patri (edizio lana), “«Gizon zuzenak». Bost ekitalditan moldatu antzerkia”, 225-295.

Leon, Fr. Luis de, “Fr. Luis de Leon. (Juan Inazio Goikoetxearen itzulpenak)”, 297-302.

Zola, Émile; Zabala, Juan Luis (itzultzailea), “Katuen paradisia, (Émile Zola «Le paradis des chats», *Nouveaux contes á Ninon* narrazio liburutik, 1874)”, 303-307.

Zola, Émile; Zabala, Juan Luis (itzultzailea), “Michu handia, (Émile Zola «Le grand Michu», *Nouveaux contes á Ninon* narrazio liburutik, 1874)”, 308-313.



**AURKIBIDE NAGUSIA
(1948-1992)**

Faksimilea

EGAN

AURKIBIDE NAGUSIA

(EGAN 1948-1992 urteak)

Gillermo Etxeberria, Luis M. Mujika eta
Maite Mujikak prestatuturiko aurkibidea



«Nah. Euzko Adiskideen Elkarte»

EUSKALERRIAREN ADISKIDEEN ELKARTEKO
"BOLETIN"-AREN EUSKARAZKO GEHIGARRIA

Idazkaritza: Euzko Adiskideen Elkarte. Gipuzkoako Salla
992 Postakutxatila — DONOSTIA

1993



*Gipuzkoako Foru Aldundiak
eta
Eusko Jaurlaritzaren Kultura Sailak
diruz lagundutako aldizkaria*

ISSN: 0422 - 7328. EGAN

Legezko Gordailua: S.S. 289/1958

Inprimategia: IZARBERRI, S.A. - 36. Industri Poligonoa. - USURBIL.

*Euskalerrriaren Adiskideen Elkartek
bere «Hirugarren Garaiko»
berrogeitamargarren urteurrena
ospatzen du aurten.
Entitate honen hirugarren aro honetan (1944-1993),
Gipuzkoako Komisioak,
bere ardura izan dituen «RSBAP-en Boletina»
eta honen euskarazko gehigarri den «Egan»-en
aurkibide osoak argitara emateko erabakia hartu zuen;
hauek Euskal Herriko gaiak aztertzen dituenentzat
bereziki eginak izan dira.*

*Uste dugu Euskalerrriaren Adiskideen Elkartek,
betidanik izan duen efikaziaren ildoan,
atsegin haundiz onartuko dituela
urteurren hau dela eta argitara eman ditugun lan hauek.*

*Eskerrrik beroenak eman beharrean aurkitzen gara,
urteetan zehar gure kolaboratzaile izan diren guztiei,
haiei esker konta bait dezakegu
lan bikain eta ugari hauekin.*

*Eta baita ere, gure eskerrrik onenak
urteetan zehar hain laguntza desinteresatua
eman diguten Institutuzio eta Entitateei.*

Euskalerrriak eta bere Kulturak biziki estimatuko die.

E.A.E.

AURKIBIDEA

AUTOREEN AURKIBIDEA	11
AURKIBIDE TEMATIKOA	73
I.—LITERATUR AZTERKETA	75
1.—Ahozko literatura	75
2.—lirika zaharra	75
3.—Pastoralak antzerkia	76
4.—Bertsolaritza	76
5.—Lirika-modernoak	77
6.—Kritiken azterketak	77
7.—Literatura orokorra	77
8.—Autoreak	77
9.—Kanpoko lirika	80
10.—Kanpoko narratiba eta antzerkia	80
II.—SORKUNTZA	81
1.—Testu-zaharrak	81
2.—Garaiko testuak	81
3.—Poesia	81
4.—Ipuin eta kontakizunak	86
5.—Narratiba	90
6.—Antzerkia	92
a) Antzerki Historikoa	92
b) Antzerki Modernoa	92
7.—Bertsolaritza	93
III.—SORKUNTZA GAZTELANIAZ	95
1.—Poesia	95
2.—Narratiba	96
3.—Antzerkia	96
IV.—ITZULPENAK	97
1.—Poesia	97
a) Gaztelaniaz	97
b) Frantsesa	98
c) Ingelesa	98
d) Alemaniarra	98

e) Italiarra	98
f) Galizieraz	98
g) Katalaneraz	98
h) Besteak	99
2.—Narratiba, biografia eta abar	99
a) Gaztelania	99
b) Frantsesa	101
c) Ingelesa	101
d) Italiarra	101
e) Alemaniarra	102
f) Besteak	102
3.—Antzerkia	102
a) Gaztelania	102
b) Frantsesa	102
c) Alemaniarra	102
d) Besteak	103
V.—HIZKUNTZA	105
1.—Historia	105
2.—Azterketak	106
a) Dialektologia	106
b) Euskara batua	106
c) Fonetika	106
d) Lexikoa	106
e) Morfologia	106
f) Onomastika	107
g) Ortografia	107
h) Sintaxia	107
i) Soziologia	107
j) Toponimia	107
VI.—ADABAKIAK	109
1.—Berriketan	109
2.—Emakumeak	109
3.—Galderantzunak	110
4.—Gastronomia	110
5.—Munduz-mundukoa	111
6.—Nahas-mahas. Orotarikoak	112
7.—Nekrologiak	119
8.—Pintura, musika eta artea	120
9.—Sariketak	121
VII.—BIBLIOGRAFIA	123
1.—liburu-sailak	123
2.—Kritika eta errescinak	123
3.—Zinema	131

HITZAURREA

EGAN aldizkari literarioa Euskalerriko Adiskideen Elkarteak gaztelaniaz argitaratzen duen *BOLETIN*-aren euskal gehigarria izan da haseratik. *EGAN*-ek, ia, mende erdia bete du, lehen aldiz 1948 urtean argitaratu baitzen. Aurkibide nagusi honetan 1948 urtetik 1992 arte aldizkarian azalduko artikulua, artikuluska, albiste, adabaki eta bestetariko lanen zerrenda sistematikoa eskaintzen dugu.

Pozgarria da, benetan, aldizkari literario bat berrogeitabost urtetan, ia etenik gabe, kalera irtetzea. Denok dakigu aldizkari literario gehien bizia aski labur, eten eta urria izan ohi dela. *EGAN*-ek arioski gainditu du erronka hori.

EGAN aldizkaria, bestalde, gerra ostean, eta ondorengo frankismoaren herstura politikoan, *EUZKO GOGOIA*-rekin batean, euskararen alor literarioa zintzoen zaindu zuena izan da. Bere orrietan, azterketa literarioez gain, erruz sorkuntzazko lanak, poesiak, ahozko literatura, antzerkiak, albisteak, eta liburugintzaren inguruan sorturiko kritikak eta erreseinak. *EGAN*-ek, gainera, lehen urtetan ateak irekita eduki zizkion albokide dugun gaztelaniari, bertan Gabriel Celaya eta Cuadra de Salcedo gisako autoreek parte hartu zutelarik. Gerora euskarari, soilik, irekia mentendu da, beste kulturak *BOLETIN*-ean bazituelako azalpide hedatuagoak. *EGAN*-en lehen zuzendaritzan berme handizko hiru gizon ikusten ditugu, hots, A. Arrue, Aingeru Irigarai eta K. Mitxelena. Mitxelenaren partaidetza, mintzoari dagokionez, oso hedatua da. Aipaturiko gizonen itzalak eta sostenguak posible egin zuen aldizkariaren lehen aro nagusia.

EGAN, gainera, literaturaren arlotik kanpo euskara beraren lagungarri izan da, naiz euskara batuaren hurratsak, adibidez, bere orrietan goiz ikus daitezkeelako. Gerora, Juan San Martin idazlearen ardura jasoz zuenetik, *EGAN*-ek ibilbide berriak egin zituen, narratibaren arloan, batez ere, euskal idazle berrien joerei leiho egokia eskainiz.

Esan dezakegu gerraosteko belaunaldi berrien lehia, asmo eta zituak, eta, bereziki, hain garrantzitsua izan zen 1960-1968-ko belaunaldiaren azalpen literarioak, eta ondorengo 1970 eta 1980-eko en hurratsak bertan erraz atzematen direla.

EGAN-en zuzendaritza berriari, 1992 ezkerostik aldizkariari mamiz eta azalez emaniko aldaketaren ondorioz, egokia iruditu zaio INDEX nagusi baten bitartez irakurleari *EGAN*-en argitaratutako lan guztien azalpen eroso eta sistematikoa eskaintzea. Irakurleak eskutan duen aurkibideak bi zati nagusi ditu. Lehenengoan *EGAN*-en, ia berrogaitabost urtetan, idatzi duten autore guztien zerrenda alfabetikoa ematen da. Autore horietan nabarmen K. Mitxelena, bereziki, liburuen kritika eta errescina eta filme-komentariotan, A. Irigarai, N. Alzola-Gerediaga eta Juan San Martin gisako idazleak. Ze luma oparoa eurena! Bigarren zatian alde tematikoa azaltzen da, atalik esanguratsuenak direlarik literatur azterketak (lirika zaharra, lirika modernoa, ahozko literatura), sorkuntza narratiboa eta poetikoa, itzulpenak (bereziki, gaztelania, frantsesa eta ingelesetik), antzerkiaren emaitzak, euskararen zenbait alderdi filologiko (toponimia, lexikoa, euskalkiak, hizkuntzaren soziologia), adabakiak (neurologiak, gastronomia, artea) eta bibliografia (bai zerrenda huts gisa, eta bai kritika bezala).

Adierazpen guztiek argitarapen-urtea, eta aldizkariaren urte eta orriak seinalaturik dituzte. Gure ustetan AURKIBIDEa aski zehatza eta erabilerreza da. Alderdi tematikoan, bestalde, irizpide kronologikoa jarraitu dugu, eta ez idazleei alfabetikoki dagokiena.

INDEX nagusi hau burutzen lan eskerga egin dute Maite Mujikak, Magisteritzan diplomatuak, Guillermo Etxeberiak, egungo aldizkariaren idazkariak, eta Luis Maria Mujikak, aldizkariaren zuzendariak.

Gure asmoa eginkizun honetan, lehenik, *EGAN*-en irakurleak orientatzea izan da, eta, gerora, beste edozein irakurle, idazle, irakasle eta literatur aztertzaileari tresna eroso eskaintzea.

Lana denen onuragarri gerta dadila espero dugu.

Luis Maria Mujika
EGAN-en zuzendaria



AUTOREEN AURKIBIDEA

A

- A. – Jan-edanak (3-4, 1956, 86-87). – Fr. Luis Villasante: Kristau-fe-dea (1-2, 1987, 124-125).
- ABALEGIKO P. – Beti ikasle (1-6, 1975, 78-80).
- ABELBIDE, X. – Pika eta Lipua (3-4, 1985, 167-180).
- ADISKIDE BERRI. – Orixe gure artean (2-4, 1954, 1-2). – Berriketan (1-2, 1955, 1-4). – Pio Barojak esan digu (3-4, 1955, 1-4). – Estellako Aita Hilario Olazarane esan digu (5-6, 1955, 1-5). – Migel Angel Alvarezek esan digu (2, 1956, 1-4). – Migel Castelsek esan digu (3-4, 1956, 1-5). – Berriketan. Santiago Carrerok esan digu (5-6, 1956, 1-5). – Berriketan. Elgarresta jaunak esan digu (3-6, 1958, 139-141). – Berriketan. A. Steiger irakasleak esan digu (1-4, 1959, 1-5). – Berriketan. J. Oteitzak esan digu (5-6, 1959, 115-120). – Berriketan. Iruñetik (1-2, 1960, 3-7).
- AGER. – Olerkia: Bakartasuna (1-6, 1964, 71).
- AGERRE. B. – Etxe abereak (4-6, 1963, 137-141).
- AGERRE, Joxe. – Egutegian ohar-ketan (2, 1949, 7-13). – Jentillen emakumeak (3, 1949, 19-21).
- AGINAGA. – Euskal kulturaren kontra (3-6, 1958, 165-167). – Behar ginuen bakarra (1-3, 1961, 6-9).
- AGIRRE, D. – Gabonak Euskalerrian (5-6, 1956, 45). – Nobela-saria (1-2, 1958, 101).
- AGIRRE, M^a Dolores. – Bakarrizketa (2, 1950, 27-31). – Emakumeak. Bear-bearra (5-6, 1956, 99-102).
- AGIRRE ODRIOZOLA. – Hirustak hosto bi baino ez zituen (1-6, 1975, 132-136).

- AIERBE. – Iñere zuria (5-6, 1956, 82-86). – Gabon afari bat (5-6, 1956, 130-132). – Kontu-kontari: Arbola santua (1-3, 1961, 67-70). – Pello biurka (1-6, 1975, 55-60).
- AIZARNA, Santiago. – Juan San Martinei (1-6, 1983, 77-78).
- AJURIA, Karmelo. – Axularren *Gero*. Adjetibo posesiboen azterketa (4-6/1-6, 1970-1, 32-41).
- AKESOLO, L. – Liburuak : *Toponimia eusquerica de las Encartaciones de Vizcaya*. J. M^a de Sasia (1-6, 1967, 122-125). – R. M. Azkue zenaren frantsesezko itzaldi bat (1-6, 1968, 6-8). – Azkue euskaltzale (1-3, 1969, 3-10). – Bertsolaritza. Fernando amezketarren garaian (4-6, 1969, 3-24). – Liburuak: Gure liburu zaharren sailcan. Bozas- Urrutiari bi ohartxo (4-6, 1969, 157).
- A.K.I. – Liburuak: Zaitegi ta Plazaola Joakin: *Bidalien eginak* (5-6, 1955, 66-68).
- A.I. (Aldaratzailca). – Euskal literaturaren bilduma laburra (1, 1956, 12-13). – Euskal literaturaren bilduma laburra. I. Leizarraga (2, 1956, 10-17). – Euskal literaturaren Bilduma laburra. Beltran de Etxauz (1556-1641) (3-4, 1956, 11-12). – Adrien Gachitegy: *Les basques dans l'Ouest americain* (5-6, 1956, 54-55).
- ALBISU, Anastasio. – Ardoaz (1-2, 1986, 162).
- ALDEKO. – Umien gauzak (1-2, 1960, 71-72).
- ALIGHIERI-Dante-G. Aresti – Danteren komedia, infernua (5-6, 1985, 79-84).
- ALTUNA, P. – Munduz-mundu: (Euskaldunak Salamankan) (1-2, 1957, 67-69). – Mitxelena euskal gramatikari (3-6, 1987, 49-54).
- ALTZARTE. – Orierriagako unai gaztea (1-6, 1967, 67-68).
- ALTZOLA-GEREDIAGA, N. / N.A.G. / N. Alzola. – Liburuak: (De-launeten *Noticias históricas y genealógicas de la casa solar de Artola, 1450-55*) (3-4, 1957, 228-231). – Liburuak: (A.F. de Fuenterrabiaren *Ensayo Bibliográfico de la Provincia Capuchina de Navarra-Cantabria-Aragón*) (5-6, 1957, 366). – Euskal-Bibliografiako oharrak (Otegitar Klaudio: 1836-1890) (5-6, 1957, 367-374). – *EGAN*-en bibliografia (1-2, 1958, 111-118). – *El Bidasoa* (1-2, 1958, 107-108). – Amadeo Delaunet (3-6, 1958, 244). – Li-

- buruak: La casa de Churruca y sus alianzas (3-6, 1958, 244). – Archivo de la casa de juntas de Guernica. Catálogo de genealogías (3-6, 1958, 245).
- ALIZOLA, N. – Euskal-bibliografia. Otaegi (3-6, 1960, 244-254). – Altubetar Seber (4-6, 1963, 194-196). – J.I. Uranga Berrondoren bibliografia (4-6, 1963, 247-250). – Liburuak: – Hil biziaren ordena. Pierre Lafitte Iturralde. Bedoñatar Joakin Abagaia Kaputxinoa *Loramendi* (1907-1933) eta haren garaia (4-6, 1963, 233-235). – Martin Larralde: Bordachuri le poète-galerien Jean Haritschelhar. – Aita Kandido Basabe, S.J., euskal idazlea (1867-1928). – *El Bidasoa* astekaria (4-6, 1963, 239-244). – Zinkunegi sendagi-
lea (1-6, 1964, 132-133). – Liburuak: – ¿Se trata de la doctrina de Sancho de Elso? – Pello Errotaren bizitza, bere alabak kontatua. – Diccionario bibliográfico vasco I, Gipuzkoa. – Textos arcaicos vascos. – Ondarroa ¡Boga Boga...! (1-6, 1964, 163-174). – Euskal bibliografirako oharra (1-6, 1965, 180-182). – Finlandiar idazleak (1-6, 1965, 86-87). – Gure eritulariak. Montes Iturrioz (1-6, 1966, 101-114). – Euskal-liturgi bibliografia (1-6, 1966, 149-154). – Liburuak: – Esbozo crítico, con textos de literatura euskara profana. Del s. XV al XX (1-6, 1966, 141-142). – Durango-merindadeko Gerediaga Alkartasuneko hileroko aldizkaria. Euskaraz eta erderaz. – Euskal-idazleen lorategia. Antología de prosistas vizcaínos. – Euskal literaturaren atze edo edesti laburra (1-6, 1966, 145-148). – Nafarroan, Orreaga aldetik (1-6, 1967, 11-20). – Migel Unamunokoa euskal idazle (1-6, 1967, 31-35). – Liburuak: – Kili-kili. [Bilbaoko S. Anton, Euskal-katekesizko "Noizean behingo idatzia"]. – Euskal idazleen lorategia. Karmelo Etxenagusia Uribe. – Anuario del Seminario de Filosofía Vasca "Julio de Urquijo". – 6. Paul Aita Santua ta "II Batikano" batzarra. – Abarrak: "Orixe" Omenaldia.-Kantu, kanta, kantore 1967.ean Kordelerien irarkolan.-Urdiango gaztedia.-Aitziberri.- Boletín informativo del Banco de Vizcaya. La Gran Enciclopedia Vasca.- Mindura gaur! J.M. Lekuona.-"Antropología". Filosofíaiko bigarren urtekoen ikaslanak.-Gure salbazio-egintza.-Jolasketa, marrazkigina: Elorri. Aita Onaindia karmeldarra.-Tajuz eta zentzuz. Fernando Etxekorena (1-6, 1967, 110-134). – Basoko lorak. Etxeberria, Juan Angel. – Liburuak: – Escritores cusquéricos. J.S. Martín. – Larrea eta kar-

meldarrak. A. Onaindia. – Aditza, Método Nor-Nori-Nork o el secreto del verbo vasco. Baztarrika Isidor. – Hamabost egun Urgainen, J.A. Loidi Bizkarrondo (1-6, 1968, 146-150). – Adabakiak: García Lorcaen azken orduak. Diego Lorenzo de Urbizu (4-6, 1969, 103-104). – Durangoko gaisotegiko monjak 1887. urtean Aita Sainduari egiten eutsoen euskal olerkia. – Arzabalen euskal liburua. – Etxezarretaren kurutzietako ikustamenak (4-6/1-6, 1970-71, 98-99).

ALTZOLA-LIZUNDIA, A. – Hiru lapurrena (1-6, 1965, 64-65). – Hiru alabena (1-6, 1965, 153).

ALUSTIZA, Julian. – Iturrian. Konbentuko sagarrondo. Amonaren errozarria. Zorion-etxea. Gure labesua. Nere soroa (1, 1950, 7-14).

AMARIKAKO, Fernando. – De mi molino (4, 1951, 1-7).

AMETZAGA, Bingen. – Lur-mina (3-6, 1960, 140). – Mona lisa (1-3, 1961, 16). – Euskal poetak (4-6, 1961, 166-167). – Urrundik (1-3, 1962, 16). – Kementsua (1-3, 1963, 66-68). – Getxoko basetxe zaharretako kontua (1-3, 1963, 35-36). – Musu bat (4-6, 1963, 106-107). – Ene maitea (1-6, 1965, 25).

AMUNDARAIN. – Euskera eta liturgia (1-6, 1964, 178-180).

ANDIMA. – Textu zaharrak (1-6, 1964, 141-143).

ANSOLA, Gurutz. – Zinema (*Kondesa oiñutsik*) (1, 1956, 53-54). – Zinema (*Le defroqué. El renegado*) (2, 1956, 78-79). – Antzerki (William Saroyan: *Jende ederra*) (3-4, 1956, 92-93). – Zinema (*Intriga extranjera*) (1-2, 1957, 111-112). – Zinema (II bidone. *Almas sin conciencia*) (3-4, 1957, 216-217). – Zinema (*Ellos y ellas*) (1-2, 1958, 96-97). – Jai-alai (1-4, 1959, 78-80). – Europaren alkartzea (1-4, 1959, 35-40). – Zinema: Zazpigarren zildaia (Ingmar Bergman). – Gun Hill'eko azkeneko tren. Zuloa (1-3, 1961, 132-137). – Liburuak: Vida vasca. Tavira aldizkaria (4-6, 1961, 255-256). – Zinema: Neskatzaren iturburua (Ingmar Bergman). Erregeen erregea (Nicholas Ray'ena). Apokalipsiko lau zaldunak (Minnellirena). (1-3, 1962, 60-64). – Zinema. El eclipse (Michelangelo Antonioni) (1-3, 1963, 110-112).

- ARANA MARTIJA, J.A. – Karmelo Etxegarai idazle Gernikan (1-6, 1975, 21-25). – Hizkimizkiak (3-4, 1985, 181).
- ARANBURU ALTUNA, Luis. – Julio Urkijoren ehunurteburua (1-6, 1972, 3-14).
- ARANGUREN, Aita Pedro. – Aita Astarloa, euskal idazlea (1748-1821) (5-6, 1957, 309-327).
- ARBELBIDE, X. – Euskaldunak Aymeric Picaud-en arabera (1-2, 1987, 23-29).
- AREILZA, Joxe M. – Al monte Arno (2, 1952, 9-12).
- ARESTI, G. – Amoladun bi. (Egun sentian jaikitzen naiz hitzar. II. Gauza guztien izpiritua zara) (3-4, 1956, 14). – Korta (Olerkia. Gabriela Mistral, egile) (5-6, 1956, 72). – Olerkia XXXI (3-6, 1958, 152). – Olerkiak: Nola erraiten duzu... Bizkaitarra (1-4, 1959, 6-11). – Olerkia: Bizkaitarra (5-6, 1959, 125-129). – Olerkaria (5-6, 1959, 139-141). – Olerkia: Bizkaitarra (1-2, 1960, 11-20). – Abertzalea (1-2, 1960, 32-34). – Liburuak: Gaurko lau poeta (1-2, 1960, 113-115). – Poesia eta euskal poesia (3-6, 1960, 154-170). – Andre Madalen enamoratua (3-6, 1960, 182-185). – Olerkia: Zuzenbide debekatua (1-3, 1961, 10-15). – Gure egunero-ko beharra (4-6, 1961, 182-184). – Mugalde herrian eginiko tobera (4-6, 1961, 261-288). – Olerkia: Mailu batekin... eta gure heriotze-ko orduan (1-6, 1964, 207-235). – Mundu-munduan: Joko arris-kutsuak zerutik sua eroriko da... (1-6, 1965, 187-258). – Justizia txistulari (1-6, 1967, 138-176). – Gabriel Aresti: Bere poesien antologia laburra: 1) Sagar zimelak. 2) Maldan behera eta gora bildumatik. 3) Primera vez en castellano (poesía para la sombra de un camello. 4) Herriaren inconnu. 5) Hitz eta mitz. 6) Astepeko sekretarioaren bertsoak (1878). 7) Ezkutu edo dukat banatan saltze-ko bertsoak. 8) Harri eta herri. 9) Profeta bati (Jurgi Oteizari azaldu nahirik). 10) Poesía para Agustín Ibarrola. 11) Maite batekin. 12) Euskal harria (1-6, 1982, 13-49). – Erdarazko poesien itzulpenak: 3) Gaztelaniaz lehenik (Gamelu baten gerizarako poesia). 10) Agustín Ibarrolarentzako poesia (1-6, 1982, 53-57). – Harrese dantza (1-2, 1986, 96-100). – Bitina bat arratsaldean. Zezenak egunsentian (1-2, 1986, 103-104). – Egin ezpahitu nire nahia (3-4,

- 1986, 125-127). – Urkatuaren oinetara (3-4, 1986, 138-142). – Zelan bizi garen (5-6, 1986, 97-106).
- ARISTI, Pako. – Printzipeek negar egiten dutenean (5-6, 1984, 105-110).
- ARIZTIA, Mayi. – Laburditar ipuinak.
- ARKOTXA eta MARTIJA. – Gabon-Gabontzeta (5-6, 1957, 375-411).
- AZKOTXA, Josu. – Idurreko amaren sakristaua (1-6, 1980-1, 117-122).
- ARZAMENA, J.M. – San Juanetako txistularien deia (1-2, 1957, 18-19).
- ARZENA, A. – Ba-noa (2-6, 1960, 171-176).
- ARZENA, Eugenio. – Agustín Zubikarai, antzerkilari "Gurea" (1-6, 1992, 109-161).
- ARZENA, Inaxio. – El príncipe constante (3-4, 1952, 45-47).
- ARZENA, F. – Adabakiak. Hernando lotia (3-4, 1955, 60-62). – Paper zaharretan begira. Guda kontu (1-2, 1957, 9-11). – Paper zaharretan begira (3-6, 1958, 145-146).
- ARRADOI, P. – Bazterrak garbi (2, 1956, 23-24).
- ARRESE, Emeterio. – Poematxoak (1, 1949, 1-12).
- ARRIETA, Jesus M^º. – Psikologiaz (1-6, 1973, 41-59).
- ARRUE, Antonio / A.A. – Juan Bautista Agirre (1, 1954, 1-7). – Jan-edanak (2-4, 1954, 25-27). – Txantxangorria (Selma Lagerföf-en ipui batetik hartua eta moldatua) 3-4, 1955, 8-13). – Jan-edanak (1-2, 1955, 38-42). – Jan-edanak (3-4, 1955, 41-47). – Jan-edanak (5-6, 1955, 47-48). – Jan-edanak (1, 1956, 47-49). – Jan-edanak (2, 1956, 73-74). – Jan-edanak (3-4, 1956, 84-86). – Jan-edanak (5-6, 1956, 133-136). – Gerriko (3-4, 1956, 33-43). – Jan-edanak (1-2, 1957, 102-104). – Jan-edanak (3-4, 1957, 210-212). – Jan-edanak (5-6, 1957, 348-349). – Martín Descalzoren *La frontera de Dios* (3-4, 1957, 234-237). – (Díaz-Plajaren *El estilo de San Ignacio y otras páginas* (3-4, 1957, 240). – Jan-edanak (1-2, 1958, 79-82). – Jan-edanak (3-6, 1958, 219-221). – Turoczi (3-6, 1958,

- 156,161). – Hamasei seme Euskalerriko (3-6, 1958, 237-238). – Prosistas navarros contemporáneos en lengua vasca (3-6, 1958, 238-239). – Zeru-menditik (1-4, 1959, 94-96). – Jan-edanak (1-4, 1959, 55-58). – Jan-edanak (5-6, 1959, 175-178). – Jan-edanak (1-2, 1960, 76-83). – Jan-edanak (3-6, 1960, 213-217). – Jan-edanak (1-3, 1961, 116-121). – J.M. Sagarra (G.B.) (4-6, 1961, 213-216). – Jan-edanak (4-6, 1961, 236-239). – Jan-edanak (1-3, 1962, 65-69). – Jan-edanak (4-6, 1962, 289-291). – Jan-edanak (1-3, 1963, 113-115). – Jan-edanak (4-6, 1963, 216-219). – Jan-edanak (1-6, 1964, 149-152). – Jan-edanak (1-6, 1965, 105-108). – Jan-edanak (1-6, 1966, 123-127). – Jan-edanak (1-6, 1967, 94-96). – Jan-edanak (1968, 142-144). – Jan-edanak (1-3, 1969, 77-81). – Jan-edanak (4-6, 1969, 90-98). – Jan-edanak (1-3, 1970, 92-97). – Jan-edanak (4-6/1-6, 1970-71, 72-76). – Jan-edanak (1-6, 1972, 95-102). – Jan-edanak (1-6, 1973, 60-63). – Jan-edanak (1-6, 1974, 68-71). – Jan-edanak (1-6, 1975, 33-38).
- ARRUGAIN. – Ene aitonatxo maitea (5-6, 1956, 63-65).
- ARRUGARAI. – Euskal izenetaz galdea (1-2, 1958, 57-59).
- ARSUAGA, A. – Marraskiloen herrian (5-6, 1985, 127-130).
- ARSUAGA, J. – Qumram, zuzentzako maixua eta Joan Bataiatzailea (4-6, 1963, 147-151).
- ARTABIA, M. – Zinema Euskal-Herrian? (1-3, 1961, 138-140).
- ARTETXE, Joxe. – Mi viaje diario (2, 1950, 17-25). – La paz de mi lámpara (2, 1952, 19-25). – Liburua: Meza Saindua (3-6, 1958, 242-243).
- ARTOLA, Fernando "Bordari". – Euskal-Erriko arrantzaleak, otoitzak, ondorenak, itxasoko gertaerak (1, 1951, 25-32). – Euskal zizkamizkak (4-6, 1961, 194-208). – Lazquofalion (1-6, 1976, 195-201).
- ASPALDIKO. – Euskararen batasuna (4, 1951, 9-11).
- ATXAGA, Bernardo. – Kontu-kontari: Sugeak txoriari begiratzen diorean (1-6, 1983, 95-116). – Zinea gustatzen zitzaizen txitoen historia (1-6, 1983, 143-150). – Kontu-kontari: Gauero aterako nintza-

- teke pascatzera (1-6, 1984, 75- 80). – Euskal idazleen elkarteari gutuna (5-6, 1985, 5-6).
- AURRAITZ. – Itun (Olerkia) (5-6, 1956, 71). – Izuikarea (Olerkia) (1-3, 1961, 17). – Errimina (Olerkia) (4-6, 1962, 200-203). – Olerkia: Goiz garbi (1-3, 1963, 39). – Olerkia: Zoazte, malkoak! Negargarria (4-6, 1963, 104-105). – Baserritarrak gaikoiak (1-6, 1964, 107-110). – Olerkia: Badoa. Emakumeak (1-6, 1965, 24).
- AURRE, Jon. – Bertso berriak Bilbotik jarriak (1-6, 1980-1, 36-37).
- AURRE-APRAIZ, Balendin. – Eriori (1-2, 1955, 7). – Ume zapuztua (3-6, 1960, 139). – Donibaneak (1-3, 1961, 101- 103). – Matxalen Busturiko (4-6, 1962, 272-274). – Ni neu, zu zeu (4-6, 1963, 183-186). – Batasuna dala-ta (1-6, 1964, 48-50). – Izparriak eta (1-6, 1965, 142-146). – Txori-galduak (1-3, 1969, 20-28).
- AURREKOETXEA, Gotzon. – Euskararen hizkuntz Atlasa eta K. Mitxelena (3-6, 1987, 55-64).
- AYALDE. – Mari Beltxa (Baroja Pio'ren *Vidas sombrías*-eko ipui bat (5-6, 1956, 183-185). – Bestearen lekuan (1-2, 1958, 41-43). – Izugarri baten jarduna (3-6, 1958, 154-155).
- AZAOLA, Joxe Migel. – Aportación al estudio de Unamuno (4, 1948, 27-32). – Casi un cuento (2, 1949, 15-21). – Rectificación: Aportación al estudio de Unamuno (3, 1949, 31). – Nueve poemas (3, 1950, 1-12). – Poesías sueltas (2, 1948, 1-10). – Otros dos libros de Rafael Múgica (1, 1949, 30-32).
- AZKARRAGA, J. Luis eta BUSTAMANTE. – Leyenda de peregrinos (4, 1948, 19-24).
- AZPEITIA, Julene. – Haizea, haizea eta haizea!!! (1-6, 1965, 57-59). – Otsoa ta bildotsa (1-6, 1966, 84-91). – Odolak odolari dei (1-3, 1969, 64-76). – Martxela (4-6, 1969, 70- 89). – Krabeliñ gorriak (1-3, 1970, 79-85). – Abereenganako maitasuna okerbideetik eta? (1-6, 1972, 71-74). – Izen gabeko ipuina (1-6, 1975, 94-97).
- AZURMENDI, J. – San Pauloren mundu berriztea (4-6, 1962, 250-256). – Elizetako arte berriaz (1-3, 1963, 3-10). – Euskaltzaleen batzarra Arantzazun (4-6, 1963, 187-93).
- AZURMENDI, X. – Zegamako "Kontuk" (1-6, 1992, 165- 188).

B

- BARBIER, Jean. – Betlemeko estalpean (Olerkia) (5-6, 1956, 6).
- BAEZ, Josu. – Bizitza. Bizitza amets (Olerkia) (1-2, 1984, 41-44). – Olerkia: Negarrez (3-4, 1984, 101-102). – Kontu-kontari: Muskarra eta kirkilak (3-4, 1984, 135-140). – Ezkilak ari dira (5-6, 1984, 97-98). – Maitasun ezaren ondorioak (5-6, 1984, 115-124). – Hariztian (3-4, 1985, 95-96). – Egan nahi nuen (3-4, 1985, 97-98). – Eguzkia (5-6, 1985, 75-78). – Gaitza. Ikustezina (1-2, 1986, 111-112). – Luzifer (3-4, 1986, 129-131).
- BALEZTENA, Dolores. – La polka del voluntario (2, 1951, 27-31).
- BARANDIARAN, Gaizka. – Munduz-mundu: (IFMC-en Bederatzigarren Batzarra (1-2, 1957, 80-89).
- BARANDIARAN, Joxe Migel. – Olentzaro. Kalerre ta subilario (5-6, 1956, 164-172).
- BARANDIARAN, Salvador. – Ilias'ena XXIV-garren Kanta (3, 1950, 27-30). – Munduz-mundu: IFMC-en Bederatzigarren urteroko batzarra (5-6, 1956, 109-118).
- BARATAXVILI, Nikoloz. – Erromantizismoa Georgiara (1-2, 1984, 59-71).
- BAROJA, Pio - AMETZAGA, Bingen. – Elizabide arlotea (1-6, 1964, 116-122).
- BARRIOLA, Iñaki. – Mitxelena eta Real Sociedad Vascongada de los Amigos del País (3-6, 1987, 185-188).
- BASALDUA. – Mateos pintorea. Eduki nuen (1-3, 1961, 42-45).
- BASAURI, S. eta SAN MARTIN, J. – Eibarko cuskerari buruz (1-6, 1972, 32-37).
- BASURTO eta ANSOLA, Juan. – Oroitza (3-4, 1957, 142). – Irungo hilerria (3-6, 1958, 149-150).
- BASURTO, Juan. – Oroimena (1-2, 1958, 19). – Bidaso bazterrari (3-6, 1958, 151).
- BELLAY, DU, J. - N. Etxaniz. – Pake leku. Etxe min (1-2, 1960, 8-9).

- BENGOETXEA, Jabier. – Poemas varios (4, 1948, 1-8).
- BERASALUZE, Sabin. – Euskal-sorgiñak eta Arantzazu (3-4, 1956, 55-63). – Jainko-argi (5-6, 1956, 75).
- BERROSPE. – Fernando Amezketan (2, 1956, 58-60).
- BITAÑO. – Hileta (2-4, 1954, 34). – Ortegaren heriotza (5-6, 1955, 34-38). – Arantzazuko batzarrak. Iritzi ta aburu (5-6, 1956, 123-127). – Kontu-kontari: Suga kalean (1-3, 1961, 52-54). – Barre-netxeko hiru argin-mutilak (4-6, 1961, 193). – Itzaltzuko pago biak (1-3, 1962, 47). – Urretxako santua (4-6, 1962, 262-263). – Mañariko Bustintzatarak (1-3, 1963, 69-74). – Frailearria (4-6, 1963, 4-8). – Suzko txoria (1-6, 1964, 94). – Suzko txoria (1-6, 1965, 69). – Mugarrepeko ardizaina (1-6, 1966, 83). – Mitxinogorri (1-6, 1967, 57-58). – Kontu-kontari: Haize errota (1-6, 1968, 51-52). – Kontu-kontari. Bidegain erre da eta Lezo Amunarriz hil (4-6, 1969, 64). – Perutxinen koneju zuria (1-3, 1970, 90-94). – Kontu-kontari: Etxetxikiko mikolitzak. – Arantzateko Demoniuaren buztana. Gizontxo mutua (4-6/1-6, 1970-71, 77-78). – Kontu-kontari: Ametsetan. Txorien erantzuna ehiztariei (1-6, 1972, 94). – Ipui-kondari: Mairi-Urrika (1-6, 1977, 165-166). – Eguzki Herrialdeetan sortu gure ainhare (1-6, 1978-79, 135-136). – Otxandio okaranak (1-6, 1980-1, 90-92). – Bapateko oharrak (1-6, 1980-1, 141-145).
- B.D. – Pariseko berri (3-4, 1956, 74).
- BIDEGAIN, Xarles. – Mitxelenaz eta dialektologiaz (3-6, 1987, 141-153).
- BILBAO ARISTEGI, Antonio. – Un estudio sobre la creación poética (3, 1948, 25-31).
- BILBAO ARISTEGI, Paulo. – A la memoria de José M^a Beldarrain (1, 1948, 29-32). – Cuatro impares sonetos (4, 1949, 1-4).
- BOCCACCIO, G. - Ametzaga, B. – Hiru craxtunak (1-6, 1965, 66-68).
- BÖLL, H. - Zabaleta, J.M. – Gertatzear dago zerbait (3-4, 1986, 165-171).

- BOZAS-URRUTIA, Evaristo - Errolba, Bozas-Urrutia. – Leitzaran eta Leitza (1-6, 1965, 127-134).
- BOZAS-URRUTIA, R. – Nere urteen bildumatxoia (1-6, 1968, 46-50). – Biktor Oriville. Hitz-gurutzatuena Aita (1-6, 1973, 32-34).
- BRUCE, Marschall. - Lekuona, M. – Katolikoaren krisia osasungarri bat (1-2, 1957, 134-137). – Aita Smith eta andereño komunista (1-2, 1958, 35-40).
- BUJANDA ARIZMENDI, Joxemanuel. – Koldo Mitxelenaren testu azterketa (3-6, 1987, 209-275).
- BUSCA ISUSI, J.M. – Buzkantzak (1-2, 1958, 83-85).
- BUSTO SISTIAGA, I. – Bilbaoko errenak (3-6, 1960, 199).

C

- CALDERON DE LA BARCA, - Iriarte, J. – “Décima” Ohia (1-6, 1989, 70).
- CALLE ITURRINO, Esteban – Once canciones a mis hijas (1, 1949, 1-12).
- CALVINO, Italo. - Iriarte, J. – Zozaren ziztua (1-6, 1989, 179-183).
- CAMPION, Arturo. - Etxaide. – Jaun Done Artxibo Xabierrekoren maiñada (1-6, 1976, 23-48).
- CAMPOAMOR. - Iriarte. – Justizia kontu batean (1-2, 1986, 113). – Ikasgai mikatzak (1-2, 1987, 56-57).
- CARRIEGO, E. - Iriarte. – Orain inork behar ez duan aulkia (1-6, 1989, 71).
- CELA, Camilo José. - Etxeberria, G. – *El Gallego* eta bere taldea (1-6, 1992, 197-200).
- CHARDIN, T. – Otoitza (1-6, 1967, 56).
- CLAVERIA APEZA (XVII. mendea). – Burlatzen naiz Garibai-etz (2-4, 1954, 24).

- CLERQ, René. - Mirande. - Ez diteke nor-nai izan pagano (1- 2, 1960, 10).
- CODAX, Martín. - Otsalar. - Cantigas (1-2, 1984, 53-58).
- CONSTANTIN, J.B. - Aipamen labur bat Harichabalet jaun apezaren gainean (3-4, 1985, 13-44).
- COURTELINE, Georges. - Mutiko gaixoa (3-4, 1957, 284-285).
- CRONIN-AMETZAGA, B. - Veronako bi zaldun (1-6, 1967, 62-66).

D

- DACOSTA, Beñat. - Pocheluk, Juliene. - Amurrainkariak (1-2, 1986, 183-243).
- DAGORRET, B. - Gizon esker onekoa esker gabea (1-2, 1960, 50-51). - Kondaira zaharra (3-6, 1960, 197-198).
- DAUDET, A.-Txilardegi. - Aita Gaucheren mixtela (2, 1956, 25-33).
- DE LA QUADRA SALCEDO, Fernando. - A la noble señora doña Velasquita (1, 1951, 3-4). - Ezpatadantzaris (1, 1951, 5-6). - El señor don Zuria (1, 1951, 7-8). - La capa pluvial (1, 1951, 9). - La rueca de la noble señora doña Palomeca de Lara y Gaviria. Año MCDII (1, 1951, 10-11). - De algunos caballeros del rol de Bayona. Año MD (1, 1951, 12-13). - Anuncio de guerra (16 de Agosto de 1914) (1, 1951, 14-15). - Adios (1, 1951, 16-17). - Andurain de Matía (1, 1951, 18- 19). - Michel de Navarres (1, 1951, 20). - Charles Mauleon (1, 1951, 21). - Oración del abate de Bidarte (1, 1951, 22). - Martín Martinchu Soroain (1, 1951, 23-24).
- DE LA VIÑA, Carlos. - Poemas: El nombre del barco (1, 1952, 1-2). - Análisis de sangre (1, 1952, 3-4). - El espantapájaros (1, 1952, 5-6). - Tú vienes... (1, 1952, 7). - ¡Nada!... (1, 1952, 8). - Los hombres y las cosas (1, 1952, 9-10). - Poemas: Elegía por la muerte del nombre (2, 1952, 1-3). - Carta a mi amiga Emma (2, 1952, 5-6). - No vengáis a mi cuarto (2, 1952, 7-8).
- DELCLAUX, Jaime. - Once poemas inéditos (3, 1949, 1-8).

- DESCARTES. - Ametzaga, B. - Ikasbideari buruzko itzaldia (4-6, 1963, 197-215). - Ikasbideari buruzko itzaldia (1-6, 1964, 182-206).
- DONOSTIAR, J.A. - Euskal-Erriko otoitzak. Euskaltzaindiko solasaldiak. Donostian 1956-I-26an esana. Lekarotzen 1955-XII-31an egiña (2, 1956, 34-52).
- DUERRENMATT. - Labaien. - Gizona ta kidea (1-3, 1963, 155-179).
- DUNIXI. - Gure lurraldea I. Onura eta atsegiña (1-2, 1955, 8-9). - Gure lurraldea II. *Ara nun diran...* (3-4, 1955, 50-51). - Maurice Utrillo (5-6, 1955, 32-33). - *Jaiotza* baten aurrean (5-6, 1956, 103-104). - Astoa pintore (3-6, 1958, 205-206).

E

- EDGAR, Allan Poe. - (Oskillaso). - Upel bethe amontilado (4-6, 1963, 132-130). - Karta ostua (1-6, 1968, 106-123).
- EDMUNDO de AMICIS. - Bozas Urrutia. - *Tata*-ren erizaina (1-3, 1969, 46-52).
- EGIA REZOLA, L. - Munduz-mundu: Sevillatik (5-6, 1959, 170-171).
- EGIGURENTARRA, J. - Titiriteroak (1-6, 1980-1, 93-97). - Kontu-kontari: Hiru egiak. Neurria (1-6, 1982, 135-137). - Kontu-kontari: Grinak erne (1-2, 1984, 81-84). - Izutuarena (5-6, 1984, 111-114). - Hizkuntzarik baliozkoena (1-2, 1985, 115-116).
- EGURROLA, Bittor. - *Lingua Vasconum primitiae* (1-6, 1976, 93-110).
- EGUZKITZA, Andolin. - Bidez-bide (1-6, 1975, 43-44). - Mariren azken eguna 1-6, 1975, 61-64). - Askatasuna (1-6, 1975, 93).
- ELIAS, Imanol. - Idazlearen herioa (1-3, 1990, 113-156).
- ELISAGARAI, Mayic. - Gure banderaren alegia (1-6, 1983, 151-160).
- ELIZALDE. - Motivo español (1-6, 1977, 107-117).

- ELKAR-GIE. – Oihenarteren IV. mendeurrena. Azpeitian zer? (1-6, 1992, 203-208).
- ENDAITZ. – Munduz-mundu: Bilbaotik (3-4, 1956, 64-71).
- EPELDE, Franzisko. – Otzez dardaraz dago gaixoa (4, 1949, 23-28).
- ERKIAGA, Eusebio. – Isil-ondoko olerkiak; Karmelo Etxegaray. Lekeitioko andra-aurreskua. Izarren orduan. Arrantzale zaarra. Larran. Jean Paul Sastre'ren argi galduak (2, 1951, 11-22). – Sinisgogorra (2, 1952, 27-30). – Amets-larreko maitagarria (Lilura-elhea) (5-6, 1956, 79-81). – Munduz-mundu (Euskaltzaindiak eratu ta R.M. Azkue handiari omena Bilbaon) (1-2, 1957, 62-66). – Zutik (Olerkia) (5-6, 1957, 303). – Giltz berriak (Olerkia) (5-6, 1957, 304). – Kezkak eta koxkak (1-2, 1958, 53-56). – Olerkia. Juan Ramón Jiménez agur (3-6, 1958, 147). – Ravel, Ziburuko seme (5-6, 1959, 155-158). – Baru aldiak (1-2, 1960, 35-38). – Olerkia: Ilobi izengabea (1-3, 1962, 12-15). – R.M. Azkuez ene oroipenak (1-6, 1964, 3-18). – Sonia liraina (1-6, 1965, 53-56). – Hirugarren gaua (1-6, 1966, 20-22). – Gernikako arbola eta Lekeitio (1-6, 1967, 3-10). – Pablo Fermin Irigarai. Goizueta "Larreko" (1-3, 1970, 3-10). – Gora Arratia (1-6, 1974, 115-121). – Requiem Altuberen arauai (1-6, 1975, 127-131). – Agur, Koldo (3-6, 1987, 25-26).
- ESNAOLA, Anastasio. – Lehena ta oraina (1-6, 1973, 78-104).
- EZKIAGA-ALMANDOZ, Antonio. – Borda-zahar (1-6, 1972, 75-80).
- ESPRIU, S. - (J. S. Martinek itzulia). – Sinerako liburua (J. S. Martinek itzulia) (1-6, 1966, 40-45). – Olerkia: Euskal-Herria (J. S. Martinek itzulia) (1-6, 1967, 40-42). – (Otsalarrek itzulia) Zezen larrua (1-6, 1983, 71-76). – Olerkia: (Otsalarrek itzulia). Zezen larrua (1-2, 1984, 47-52). – Olerkia: (Otsalarrek itzulia). Zezen larrua (3-4, 1984, 103-106). – Olerkia: (Otsalarrek itzulia). Zezen larrua (5-6, 1984, 99-102). – Olerkia: (Otsalarrek itzulia). Zezen larrua (1-2, 1985, 91-99). – Olerkia: (Otsalarrek itzulia). Zezen larrua (3-4, 1985, 99-103). – Olerkia: (Otsalarrek itzulia). Zezen larrua (5-6, 1985, 85-89). – Olerkia: (Otsalarrek itzulia). Zezen larrua (1-2, 1986, 114-120). – Olerkia: (Otsalarrek itzulia). Zezen larrua (3-4, 1986, 133-136). – Olerkia: (Otsalarrek itzulia). Zezen larrua (5-6, 1986, 107-110).

- ETXABURU, J.M. (Kamñazpi). – Maitasunaren arantza (1-2, 1984, 99-116). – Familia behartsu baten ezin bizia (5-6, 1984, 125-139). – Estraperlo berdea (1-2, 1985, 124). – Deia bai, deialdia ez (3-4, 1985, 190). – Erramu ta erramu (1-2, 1986, 149).
- ETXAIDE, Jon. – Ikusgai margolaria (3-4, 1952, 37-44). – Oargiren euskal-sariketa (2-4, 1954, 33-34). – Oargiren irugarren batzaldia (3-4, 1955, 58-59). – Alostorra (3, 1950, 31-32). – Aymeric Piccaud Euskalerrian barna (1-2, 1957, 32-36). – Leizarraga (3-4, 1957, 183-186). – Aita Mendiburu (5-6, 1957, 279-281). – Markesaren alaba, I (1-2, 1958, 119-138). – Markesaren alaba, II (3-6, 1958, 265-299). – Euskal-ortografiaren batasun alde (1-4, 1959, 73-74). – Begia begi truk (1-3, 1962, 97-148). – Jonekin hizketan (4-6, 1962, 184-189). – Etxahunen “ofizialenak” (1-3, 1970, 56-62). – Pierre Topet-Etxahun (1786-1862) (4-6/1-6, 1970-71, 3-18). – Euskal-eresi zaharrak (1-6, 1977, 7-37). – Azkoitiko Zalduntxoak eta Paulo Olabide Jauregi, Europako kultur Hedatzaile (1-6, 1978-9, 7-32). – La Mennais, bide urratzaile (1-6, 1980-1, 5-26). – Lehenengo euskal-olerki sariketa Urruñan (1-6, 1982, 59-67). – Pedro Mari (Arturo Campion kontakizunetik Jon Etxaidek antzerkiratuko tragedia) 1-6, 1982, 191-231).
- ETXAITAR. – Fabliaux izeneko ipuinak (1-4, 1959, 41-43). – Erroldaneren eresi eta Altarbizkarko kantua (3-6, 1960, 186-196). – Hiri eta toki-izen batzuen euskal-izengoa (4-6, 1961, 217-228). – Gure aita (4-6, 1962, 169-172).
- ETXAMENDI, Eñaut. – Suge-lilia. Maiatz-lilia (1-6, 1975, 109-110).
- ETXANIZ, Nemesio. – Ezten atzokoa. Illunabarra. Nork daki? Arroputz. Kittarra. Deia. Ain urruti ta ain urbil! Ekaitza. Gizona. Gogo-amilla. Maitasunari gorroto (1-4, 1953, 15-23). – Gain-bera. Debako San Drokeak (3-4, 1955, 5-7). – Euskalerrri zaharrari (1-6, 1982, 71).
- E'tar N. – Oargiren sariketak (5-6, 1955, 76-79).
- E'tar Y. – Oargiren Euskal-sariketa (2-4, 1954, 33-34). – Oargiren bigarren batzaldia (1-2, 1955, 62-64). – Oargiren hirugarren batzaldia (3-4, 1955, 58-59).
- ETXEBARNE, Apat. – Nahas-mahas. (Ildo berriak. Euskaltzaindiaz.

Nor gehiagoka. Euskaltzain berriak. Berri hitzak. *Gero* liburua. Euskaltzaindiak ortografiaraz erabaki batzuk hartu: rr, ll, tt... Herri-*tik at*) (2-4, 1954, 28-31). – Nahas-mahas. (Euskaltzaindiak *Euskera* aldizkaria *Destino* aldizkarikoentzat. Erromatarren aldiko hillobi bat Funesen. *Instituto Príncipe de Viana*. Hans Christian Andersen. Liburuak) (1-2, 1955, 43-46). – Nahas-mahas. (Anton Chejov. Urkijo Mintegian. Giuseppe Ungaretti. Kantarien eguna Ligi-n. Concha Espina. Liburu erakusketa Madrilen. William Faulkner. Euskaltzaindiaz. Peñafloz-Konde zena. Boissel komandanta. Iruñeko Euskal-Ikasleak *El Bidasoa* "Les Clés de St. Pierre") (3-4, 1955, 35-40). – Berriketan. Xabier Bellok diosku (1, 1956, 1-3).

Nahas-mahas. (Urkijo Mintegian itzaldiak. Landuchio hiztegiñoa. Euskal Literatur-Historia. Euskaltzaindian. Euskaltzaindiko Bilbaoko jaiak. Azkoitiko zaldunttoak. Aldizkari Anaiak *Herria*. Biblia japonesa. Giovanni Papini'ren hiltzea. Robert Schumann-en urteurrena. Bernard Shaw-en 100 urteburua) (3-4, 1956, 80-83). – Nahas-mahas. (Literatura: Carlo Coccioli. Musika: Igor Strawinsky. Perosiren hiltzea. Aldizkari Anaiak *Gazte*) (5-6, 1956, 137-138). – V Euskal literaturaren bilduma laburra. Aita Estebe Materre (1600 inguruan) (3-4, 1957, 153-155). – Nahas-mahas. (Arturo Toscanini. Oscar Wilde. Luzaide. Parrokiko orria. Rainer. M. Rilke. La Fayette. Berri hitzak. Urkijo Mintegiko solasaldiak. Aita Donostiaren gorazarreak. Iruñean. Berriak. Radioa euskaraz) (1-2, 1957, 94-98). – Nahas-mahas. (Darío de Regoyos. Curzio Malaparte. Albert Beguin. Aita Donostia ospatzen Bartzelonan. Ligiko batzarrea. Olerkariak. Liburu berriak. Aita Inza. Azkoitiko Zaldunttoak. Euskaltzaindiko izendapen berriak. Urkijo Mintegiko solasaldiak. Auzokoen umorea) (3-4, 1957, 206-209). – Nahas-mahas. (Nafarroako Diputazioa euskeraren alde: euskaldun aurrei sariak banatzen. Sophokles-ekilako *Elektra* opera berria. Georgiako ballet ikusgarria. Bonaparteren oroitzapenez. Urkijo Mintegiko solasaldiak. Nobel sariak. Yurgi Oteizako, eskulturgile. Jean Sibelius. Euskaltzaindia Leitzen. Frantziako katixima bat dabekatu- Gure artistak (Josepe M. Urzelai). Auzokoen umorea) (5-6, 1957, 350-355). – Nahas-mahas (1-2, 1958, 86-89). – Nahas-mahas. (Marqués de Santillana. Pasternak, Boris. Urkijo

Mintegiko solasaldiak. Arbizuko euskal jaia. Euskal aldizkarietan J.M. Barandiaranen eusko folklore orriak. Valcarlos. Hoja parroquial del emigrante. A. Arrue jaunaren itzaldia. Juan de Landa hizlari. C.C.C. metodoa euskaraz. Aita saildua hil. Berria izendatu. Nobela egileen txapelgoa. Auzokoen umorea) (3-6, 1958, 222-226). – Frederic Schiller. Federic Mistral. Urkijo Mintegiko solasaldiak. Charritton jaunarena. Juan de Landaren itzaldia. AnttonValverderen solasaldia. A. Olabideren omenaldia Gasteizen. Beste itzaldi bat Gasteizen. Gure aldizkariak. Luzaideko euskaltzaleak. Beste berriak. Donibane Garazin, euskal dantza txapelgo bat. Hilberria: Pantxo Labayen jauna. Euskaltzaindiko biltzarrea Bilbon. Bidasoako ipuin eta kontuak. Duvoisin aiñoarra. Jurgi F. Haendel. Pintura erakusketa Donostiako Herriko-etxean. Ipuin sariketa. Auzokoen umorea. Weyler generala. Bernard Shaw (1-4, 1959, 60-66). – Nahas-mahas. Nafarroan euskeraren alde. Ausias March. Henri Gavel. A. Joakin Bedoña. Loramendiri gorazarrea. Baionabiltzarrak. Eskaltzaindiko batzarreak. Eibarko euskal biltzarreak. Bizkaiko bertsolari txapelketak. Euskal astea Donostian. Urkijo Mintegiko ikastaroak eta solasaldiak. Txomin Agirre nobela-saria Erkiaga jaunarentzat. Berako Aita Erroman. Hiriart-Urruty zenaren urteurrena (5-6, 1959, 179-185). –

Nahas-mahas. Adolph Schulten. Euskal astea Donostian. Maragall-en urteurrena. Anton Paulovitch Chekhov. Arthur Schopenhaver. Joachim du Bellay. Olerkari bat. Nafarroan euskeraren alde. Euskal aldizkariak. *Elkartasuna* aldizkaria. Bertsolari-gudua Luhosoan. Kantarien eguna Heletan (1-2, 1960, 84-89). – Nahas-mahas. Telesforo Arantzadi, Unamunoren urteurrena. Bertsolarien txapelgoak. Victoria Eugenia Antzerkian, Euskalerrri guztiko bertsolarien norgehiagoa. Euskal teatroa Donostian. Jean Iturriaga hil. Amodio kanta. Gernikako aritza (3-6, 1960, 218-222). – Nahas-mahas. Zerbitzari hil da. Nafarroan Lergako hil-harria. Guridi Jesus, hil. Mitxelena jaunaren gorazarrea. Lizardi zenaren omenez. Bertsolarien saiaketak. Ernest Hemingway. Baionako Musée Basqueko buruzagi berria. Nobela eta teatro-gaien norgehiagoa. Euskaltzaleen biltzarreko bilkura (1-3, 1961, 110-115). – Ikas elkar-goaren batzarrea. Euskal festak Donostian. Nafarroako txapelketak eta aurren etsaminak. Sancho de Elson urteurrena. Euskal-

tzaindiak antolatu biltzarrak. Kritika pintoresca irakurgaia. Umorea. Igela, umorezko aldizkaria. Nazario Oleaga Muguruza hil zaigu (4-6, 1961, 230-236). –

Nahas-mahas. Philippe Veyrinen oroitzapenean. Katolikoek batzarra ekumenikoa. Jose Agerre euskaltzaina hil. Piarre Etxahunen hil-urteburua. Donostiako euskal-jaiak. Ipuinen eta radio gidioen garaikurra. Dassance jaunari omena Uztarritzen. Euskaltzaleen biltzarra. Bertsolarien txapelketak. Euskaltzaindiko Txomin Agirre eta Lizardi sariak (1-3, 1962, 70-76). – Nahas-mahas. Satrustegi jaunaren euskaltzaindian sartzea Luzaiden. *Antso azkarr*a pastorala Gotainen. Altube euskaltzaina hil. Arnald Steiger hil. Donostiako Euskal jaiak. Jende hazien ipuinen sariak. Olerki txapelgoa. Arantzasun euskaltzaindiak eratu biltzarrak. Agora Bazkunaren nobela berria, Baigorri. Orixe zenaren goratzarrea. Bertsolari saio eta bilkurak (1-3, 1963, 116-122). – Nahas-mahas. Shakespearen 400 urteurrena. Apezpiku berria Donostian. Euskal aldizkariak. Julian Elorza jauna hil. Pizkunde Azkueren urteurrena. Migel de Unamunoren jaio-urteburua. Txomin Agirrerren urteurrena. Piarres Larzabal euskaltzain berria. Toribio Alzaga teatro saria. Larzabalen *Orreaga* izeneko pastorala bota berria Donibane Loitzunen. Euskaltzaindiaren bertsolari sariak (4-6, 1963, 220-226). – Nahas-mahas. Freijoo jakintsuaren hil-urteurrena. Euskaltzaindiko biltzarrak. Andere Labeguerie hil. Donostiako Euskal festak. Industria Euskalerrian. Unamunoren ohorez. Bertsolarien txapelgoak (1-6, 1964, 144-148). – Nahas-mahas. Euskal antropologia eta lingüistikarekiko Symposium nagusi bat Iruñean; Etnografia penintsular delakoaren IV. biltzarrea. Maluquer eta Pericot profesoreak. Barandiaran, Caro Baroja eta Mitxelena irakasleen itzaldiak. Jacques Allieres lingüista. A. German Iruñeko. A. Irigarai euskaltzaina. J.E. Uranga, sekretarioa. Basabe, Bartzelonako irakaslea. Goti sendakina. Etxaide andereñoa. Nafarroako aldundegia, euskararen alde. Beditarrak eta euskara-batasuna. Euskalkien hur biltzea. Euskaltzaindiaren batzarrea Baionan. Azkue sariak Lekeition. Durangoko elkargoa (1-6, 1965, 96-104). – Nahas-mahas. Bustintza-Kirikiño zenaren urteurrena. Pastorala Iruinen. Donostiako euskal bestak. Manuel Larramendiren urteurrena. Euskaltzaleen biltzarra. Nafarroako bertsolariak Iruñan (1-6, 1966,

- 118-122). – Oihenart, Iztueta eta Zubiri Manez aundiaren urteurrenak. Juan Ignazio Iztueta. Zaldibiako besteak, Iztuetaren urteburuan. Enrike Zubiri (Manezaundi) idazlariaren urteurrena. Zubero-ko pastorala Donostian. Nafarroako Unibertsitatean. Gipuzkoako artxiboaren barne berria (1-6, 1967, 88-93). – Euskaltzaindiko urre- eztaiak. Batasunaz. Ermuko euskal idazleen batzarrea. Durangoko elkarte. Batzarreak Iruñean eta baionan, Baionako akademia- batzarrea. Apezpiku bat hil. Apezpiku berria etorri. Argaia apezpiku berria Donostian (1-6, 1968, 135-141). – Ikastolen kurtso bat Iruñeko normalean (1-6, 1973, 35-40). – Euskaldunen garaipena (1-6, 1977, 39-41). – Californiako astean Euskalerra. Antonie Dabbadie Azpeitian. Hartzak jauna. Relip bankeroa auzitegian. Occitano hizkuntzen alde onak eta arrankurak. Enbeita, Kepa. Sorginkeriaren liburu bat. Oñatin eusko ikaskuntzako biltzarre nagusia (1-6, 1977, 193-200). – Arabako arkeologia. Euskal elkar- te berria (1-6, 1978-9, 299- 300). – Medikuntzako tesis bat euska- raz. Lizarraga Elkanoren liburu bat (1-6, 1978-9, 307-308). – Joa- kin de Irizar hil. Etxahun koblakaria zendu da. Charles edo Karl Bouda hil (1-6, 1978-9, 326-327). – Labeguerie zenaren oroitza- penia (1-6, 1980-1, 139-140). – Bidasotar ministro ospetsua (1-6, 1980-1, 163-164). – Akelarraren ipuina. Enciclopedia ilustrada (1- 6, 1980-1, 169-170).
- ETXEBERRI, Joanes. – Eguberri-koplak. Bethleenen ostaturik ezin aurkituaren gañean noela (5-6, 1955, 16-18). – Arroltze ohoina (3- 4, 1986, 227).
- ETXEBERRIA, Ezekiel. – Murriturik burua (5-6, 1955, 65).
- ETXEBERRIA, J.M. – Bederatzi puntutakoa (1-2, 1984, 45-46). – Jon Bilbaoren eusko bibliografi gehigarri txiki batzuk (1- 2, 1985, 119).
- ETXEBERRIA, Guillermo. – Santa (y) Ageda (y) Ageda. Bihar da Santa (y) Ageda (1-6, 1991, 5-18).
- ETXEBERRIA, Mattin. – Haurren eta gaztetxoek psikologiaz (1- 6, 1974, 55-67).
- ETXEBERRIA, P. – Lizarra (2, 1956, 18-22). – Shanghaiko ziñopa (3- 4, 1957, 143-146). – Teondo (1-6, 1964, 131). – Tao-Te Txing (1-

- 6, 1968, 124-134). – Makila. Maribel itsu (4-6/1-6, 1970-1, 56-57). – Gero ikara. Zorduna goien. Eguzkia menez (1-6, 1972, 81-89). – Ipuinak: Bihotz-beltz. Hiru gazte. Hirurogehitza hamazazpitan zazpi aldiz!! Hiru agintari gal. Ibai eta eguzki (1-6, 1974, 86-102). – Aunitz (1-6, 1975, 76-77). – Itsaso. Beti ikasle. Otsoarena. Euskal jakintza aleak (1-6, 1976, 203-230). – Abizenen itzala (1-6, 1977, 79-84). – Baratzuri-salda. Ixtoan bihurri (1-6, 1983, 165-178). – Aspaldikoa (3-4, 1986, 163). – Ixidor (5-6, 1986, 129-140).
- ETXEBERRIA, T. – Margarita, Nafarroako erreginan ipuin batzuek (1-3, 1963, 40-46). – Margarita, Nafarroako erreginan ipuin batzuek (4-6, 1963, 131-136). – Nere bertsogintza. Gauzen ederra (1-6, 1964, 75-76). – Ondakinak. Ipuiak. El libro de los exemplos. Meptameron VI. nobela. Osagarri (1-6, 1978-9, 33-134).
- ETXEBERRIA, I. – Loramendi olerkia (3-4, 1985, 45-76).
- EURIPIDE - Zaitegi. – Medeie (4-6, 1963, 251-285).
- EZEIZA, M. – Kirten urdinetako armairu roxa (1-6, 1983, 133-142).
- EZKIAGA, Patxi. – Marellaren haurtzaroko oroitzapen eta elkarriketa bat (1-6, 1992, 105-108).

F

- FAGOAGA, I. (Uarrainek itzulia) Titta Ruffo eta emakumearen betikotasuna (1-3, 1963, 90-97).
- FAGOAGA, I. (Bozas-Urrutiak itzulia). – Nola ezagutu nuen On Resurrección (1-6, 1966, 78-82). – Agotak, herri madarikatu bat (1-6, 1968, 40-45).
- FAGOAGA, I. (Etxaidek itzulia). – Psikologia alorrean pizkunde aintzindari: Huarte Donibaneko (1-6, 1973, 24-31). – Euskal-opera (1-6, 1974, 33-54). – Printze euskaltzale (1-6, 1975, 3-13). – Jose M^o Iparragirre (1-6, 1976, 71-92).
- FIGUEIRA, A. - Aresti, G. – Aingeruen zuzenbidea (1-3, 1962, 21-27).

- FRANK, Anne. - Aresti, G. - Jainkoa jaio da Otxarkoagan (4-6, 1962, 214-219). - Etxe aberatseko seme galdua (4-6, 1962, 324-348). - Anne Frank'en egunkaritxo zati bat (4-6, 1962, 237-245).
- FRANTZISKOTARRA. - Urrundik, agur... (1, 1952, 11-12).
- FERRAU, Bello. - Nere izateaz (1-6, 1983, 69-70).
- FRICH, Max. - LABAIEN, A.M. - Su-emaileak (1-6, 1966, 165-215).

G

- GABILONDO, J. - XIII. mendeko lirika herrikoiairen sinbologiiaz ikerketa estrukturala (3-4, 1984, 7-68).
- GANDIAGA, Bitoriano. - Ostaturik bada? (5-6, 1956, 72-74). - Zurekin noa (4-6, 1957, 301-302). - Jaunaren gauzen aurrean. Arkaitz gaineko elorri (5-6, 1959, 123-124). - Maiteari (3-6, 1960, 135-138). - Christmak (1-6, 1983, 51-59). - Christmak (5-6, 1984, 73-86). - Christmak (5-6, 1985, 53-70). - Christmak (5-6, 1986, 87-96).
- GARCIA LORCA, F. - Aresti, G. - Sei poema galego (3-4, 1985, 83-90).
- GARCIA, J. - Apextegitik Gotti: Jesus Mari Mendizabal (5-6, 1986, 173-176).
- GARMENDIA, S. - Aitona eta bildotsa (1-3, 1969, 56-63). - Gizon bat (1-6, 1972, 44-53). - Itxaropen eta errealitatea (1-6, 1976, 185-194).
- GAZTARROTZ. - Muga (1-6, 1976, 173-178).
- GAZTELU, Bernard. - Eguberri-koplak: Jesus Kristo, gizon eta Jainko salbatzailearen noelak (5-6, 1955, 17-18).
- GAZTELU, J. Bautista. - Zerura bide (4, 1951, 13-28).
- GEREÑU, Xabier. - Ikastola (1-6, 1972, 103-111). - Otsoa ta bildotsa (1-6, 1976, 179-184). - Euskal ikastola (1-6, 1983, 273-285). - Juan soldau (1-2, 1986, 143-148).

- GHELDERODE, M. - San Martin, J. – Zaldun bitxia (1-6, 1965, 259-269).
- GOENAGA. – Udazken kanta (1-6, 1973, 71-75).
- GOIKOETXEA, Juan. – Kapainen gaiztakerie (1-3, 1970, 86-89). – Zarra, izkutu-kumea kalera (1-3, 1970, 128-132).
- GOIKOETXEA, M^a Isabel. – Mitxelenak *EGAN*-en argitaratu zituen lanak (3-6, 1987, 35-45)
- GOIKOETXEA, P. – Jun ziran! Baño zer onik utzita? (1, 1956, 34-37).
- GOIKOETXEA MAIZA, S.J. – Gamiz, arabar euskal olerkaria (1-6, 1968, 3-5).
- GOIRIA. – Munduz-mundu: Euskal jaia Eibarren (1-2, 1957, 199-200).
- GOMIGA. – Ikastetxeak batasunaren alde? (1-6, 1964, 36-47).
- GORROTXATEGI, Joakin. – Mitxelena eta epigrafia (3-6, 1987, 65-70).
- GUARESCHI, G. – Radames (1-6, 1965, 154-158). – Don Kamilo eta bataioa (1-3, 1969, 53-55) (Bozas-Urrutia).
- GUELBENZU, Juan. – Poemas (2, 1950, 1-8).
- GURMENDI, H. – Igeldoko piztia (4, 1949, 29-30).

H

- HARITSCHELAR, Jean – K. Mitxelena euskal literaturaren aztertzaile (3-6, 1987, 91-80). – Baina nik, (izkuntza larrekoa) nai aumat ere noranaikoa (1-6, 1992, 7-18).
- HARZABAL. – Gogoaren eta gorputzaren zilbor-hesteak (1-3, 1969, 33-34). – Olerkiak (4-6/1-6, 1970-1, 70-71).
- HERMAN-HESSE - Markue. – Herman-Hesse (1-6, 1968, 24).
- HERMAN-HESSE - Pello Zabaleta. – Knölge doktore jaunaren azkena (1-2, 1985, 103-109).

- HIRU-GARATE. – Manzisidor J.M^o, S.J. (4-6, 1961, 209-212).
 H. V-B. – Parnaso colombiano en euskera. Kolonbiar olerki-txorta euskaraz (1-6, 1968, 151).
 HUIDOBRO, Vicente - Ibaiertz. – Depart (1-6, 1992, 196).

I

- IBALAN. – Anboto (2-4, 1954, 31-32). – Milla euskal-olerki eder (2-4, 1954, 43-44). – ¡Entzun! Emen Donosti (3-4, 1955, 48-49). – Gurasoak (5-6, 1955, 55-57). – Euskal-Teatroa: Data-Ta (1, 1956, 32-33). – Mozart (1756-1956) 200 urteurrena (2, 1956, 53-54). – Munduz-mundu: (Bi hilabeteko gertaera jakingarriak: Donostiako Aita Jose Antonio. – Euskal-Teatroa. – Radio. – Manuel Urreta Amiano) (1-2, 1957, 58-61). – Munduz-mundu: (Europa-zehar. Estiria) (3-4, 1957, 204-205). – Gure Teatroaren inguruan (5-6, 1957, 358-360). – Euskal-Teatroa (3-6, 1958, 229-231). – Gure teatroa ta beste (5-6, 1959, 159-161). – Herri-teatroa (1-2, 1960, 73-75). – 1960-ko teatro sariketa (3-6, 1960, 207-209). – Zigor (1-6, 1965, 150-152).
- IBAIERTZ. – Zezenaren mirabe (Gernika 1937). Historiaren erritmoa (1-6, 1992, 99-104).
- IBSEN, Henrik. – Andere etxea (1-6, 1980-1, 191-244). – Andere etxea (1-6, 1982, 301-335).
- IDOIAGA. – Hiztegi-solas (4-6, 1962, 275-284).
- IGERABIDE, Juan Kruz. – Sendakuntza eta sorginkeria Orixeren euskaldunak poeman (1-6, 1992, 79-94).
- IGLESIA, Angel. – Poemas varios: Casa. Nocturno III. Sin darse cuenta. Sigán así. El mensaje (4, 1950, 1-7).
- INDART, R. – Piarres Larzabal, herritar baten arabera (5-6, 1985, 7-16).
- I'tar S. – Hiztegi-solas (1-3, 1963, 82-84).
- IÑARRA, Aitxus. – Aurkikuntza. Mari. Laberintoa. Bozkarioa. Hitza-

- ren isilpean. Herria (1-6, 1992, 97-98). – Linazasoro, Karlos: El-darnioak (1-6, 1992, 214-216).
- INTXAUSTI, J. – Izatea ta bere zentzua (1-2, 1960, 39-49). – Nora goaz gizonok? (1-3, 1961, 46-51). – Jainkoaren bila (4-6, 1962, 209-213). – Sobre la esencia X. Zubiri (1-3, 1963, 135-137). – Euskal Herriko liburutegia (4-6/1-6, 1970-1, 84-86).
- INTZAR, D. – Rabelais ta euskera (1-6, 1965, 76-77). – Olerki zahar baten itzuleraz (1-6, 1966, 115-117).
- IONESKO - Labaien, A.M. – Neskabila ezkongai (1-6, 1964, 123-128).
- IRATZEDER (A. Xabier Diharce). – Hileta entzuten eta. Olerkia. Bizkai-aldetik Belokerakoan (1-2, 1957, 15-17). – Gizonak... Baladi (1-6, 1980-1, 33).
- IRAZOKI, Koro. – Gizona eta lurra (1-6, 1983, 161-164).
- IRIARTE, J. – Poemak (1-2, 1986, 105). – Patu asmorik ez asma. Bi-har-etsia ostadar zein labezomorro (1-2, 1986, 123-134). – Zortzi-garren txitatxoa (5-6, 1986, 113-128).
- IRIGARAI, A. – Piarres de Axular (1-4, 1953, 1-13). – XVII garren mendeko iru eskutitz (1-2, 1955, 10-12). – Naas-Maas: Literatura Berri jakingarria (5-6, 1955, 39-46). Willians Parry, galestar olerkaria. Goethe saria, Gabriel Maceli. Heineren eriotz urte muga. Urkijo Mintegiko solasaldiak. Orreagako gatazka. Euskal literaturaren ikasgaiak (2, 1956, 68-72). – Naas-Maas: Mozarten jaio urte muga. Gerard de Nervalen hiltzearen urte muga. Julio Urkijo Mintegia. Balentin Zubiarrekoi (goratzarrea). Arantzadi elkargoaren itzaldia. Arantzazuko euskal sariketa (1, 1956, 43-46). – Euskal literaturaren bilduma laburra IV: Atsotitzak eta errefrauak (5-6, 1956, 76-78). – Bidaia European barrena (Frantziako lorategia. Parisen. Amienser. Londres aldera. Gales-erat. Berriz kontinentera. Alemaniara) (3-4, 1956, 75-79). – Nahas-Mahas: Arturo Toscanini. Oscar Wilde. Luzaide. Parrokiako orria. Rainer M. Rilke. La Fayette. Berri hitzak. Urkijo Mintegiko solasaldiak. Aita Donostiaren gorazarreak. Iruñean. Berrixkak. Radioa euskaraz (1-2, 1957, 94-98). – Nahas-Mahas: Darío de Regoyos. Curzio Malaparte. Albert Beguin. Aita Donostia ospatzen Barcelonan. Ligiko batzarrea. Olerkariak. Liburu berriak. Aita Inza. Azkoitio zaldunttoak. Eus-

kaltzaindiko izendapen berriak. Urkijo mintegiko solasaldiak. Auzokoen umorea (3-4, 1957, 206-209). – Nahas-Mahas: Nafarroako Diputazioa euskeraren alde: euskaldun haurrei sariak banatzen. Sophokles-ekilako Elektra opera berria. Georgiako ballet ikusgarria. Bonaparteren oroitzapenez. Urkijo Mintegiko solasaldiak. Nobel sariak. Yurgi Oteizako eskulturgille. Jean Sibelius. Euskaltzaina Leitzan. Frantziako katixima bat debekatu. Gure artistak (Josepe M. Urzelai). Auzoaren umorea) (5-6, 1957, 350-355). – Atsotitzak (1-2, 1958, 11-17). – Euskal literaturaren bilduma laburra (1-2, 1958, 27-30). – Euskal literaturaren bilduma laburra. VII. P. de Axular (1-4, 1959, 25-30). – Mogel eta literatur euskara (5-6, 1959, 130-138). – Nahas-Mahas: Ignazio Etxaide Lizasoain euskaltzainburua hil. Kontzilioko berriak. Soineko berriaz. Bi ikusmolde. Aita sainduak protestanteak gomit. Taisé komentu anaikorra. Hygenotak Espainian. Euskal herri guztiko bertsoariaren txapelgoa. XVI. mendeko euskal olerkia Iruñan (4-6, 1962, 292-297). – Loiolan euskaltzaindiaren hitzurrean egin hitzaldia? (1-6, 1963, 113-115). – Negian girea? (1-6, 1967, 83-84). –

Baztan-bidasotarren dantzak XVIII. mendean (1-3, 1970, 49-51). – Kaliforniako 1893. urteko asteari euskalduna (1-6, 1972, 38-43). – Mirande olerkariaren idatz lanak (1-6, 1972, 90-93). – Onaindiaren Euskal literatura bilduma (1-6, 1973, 113-117). – Euskararen egoera Nafarroan lehen eta orain (1-6, 1974, 27-32). – Erle gobernatzaileen gidari liburua (1-6, 1975, 98-100). – Maitasuneko bertso zaharrak (1-6, 1975, 101-108). – 1812. urteko euskal gutun bat (1-6, 1976, 19-22). – Bidasoa poza eta mina (1-6, 1976, 165-170). – Nahas-Mahas: Barandiaran eta Ajuriagerrari omenaldia. Luzeko pilota partiduak. Haurrak eta telebista. Bieleketa. Hendaiako haize garbia. Eusko ikaskuntzak erregeari azalpen eskea (1-6, 1977, 167-175). – Lizarraga de Elkanoren biografia eder bat (1-6, 1977, 213). Huarte, haugi etxerat. Garaziko laborariak. Oraino Garazin Gaindi. Huarte ikastegietan. Huarte, Aita familiako eta mediku. Asiseko pobrea eta Huarte. Huarte eta inkisizioa. Huarteren alaba Ageda. Hiru hitz. Juan Huarte bere adiskideekin. Testamenduaren orena. Juduen gainean zenbait hitz. Huartek nola ikusten duen ikaslea. Teologoak. Huartek Jondoni Pauloz bi hitz. Medikuez (1-6, 1978-9). – Zer dion Huartek erregeaz. Gudariaren-

tzat. Huarte berriz heldu balitz. Huarte atzo bezala egun ere (1-6, 1978-9, 165-268). – U.S.A. - Nevadatik (1-6, 1978-9, 300-301). – Gales eta Frisia herrialdeetako mintzairak. Interferon sendagailu-minbizia. Euskal-idazle sendalariak. Aranburu eta Bagoren liburu. Jean Etxepare Baxenafartarra (1-6, 1978-9, 300-307). – Palestindarren berri jakingarriak (1-6, 1978-9, 309-310). – A. Poli Zarrantz euskaltzaina hil (1-6, 1978-9, 322). – Salaberri. Soegile hil. A.M. Labaien idazleari omenaldia (1-6, 1980-1, 138). – Euskara itzali dan tokietako lekuak. Iparragirre, gizatasunaren aldetik (1-6, 1980-1, 146-152). – Karmen Larunberen dantzari-elkartea. Oliteko musika-aldiak. K. Etxenagusiaeren antologia berri bat (1-6, 1980-1, 156-158). – Paul Laxalt, U.S.A.-ko pertsonaia (1-6, 1980-1, 165-166). – Joannes Ziburukoa (Manual Devotioenezkoa). Liburu berria. Sebero Altube zenaren bizitza. Arantzadi elkartearen aldizkaria. El enigma de los leones. Navarra ecológica y paisajística (1-6, 1980-1, 178-187). Kontu-kontari: Muxika Gregorioten esku-titz bat "Bertso berriei" buruz (1-6, 1982, 179-182).

IRIGARAI, J. Anjel. – Leiren (1-6, 1978-9, 273-286).

IRIGOIEN, A. – Munduz-mundu: Bilbaotik (Aita Olazaran Estellakoaren hitz-aspertu samur, umoredun eta bihotzetikoa Eskolapiotetan, Azaroaren 5'an. Euskal-teatroa Algortan. *Anaitasuna* aldizkaria. Itzaldi bat Diputazioko bibliotekan. Santiago Montero Díaz, Diputazioko bibliotekan) (5-6, 1955, 47-52). – Munduz-mundu: Bilbaotik. (Euskal-teatroa. Santa Agata. Jai bat. Itzaldiaro bat pinturari buruz (1, 1956, 38-41). – Munduz-mundu: Bilbaotik. (Don Ziri-lo Arzubiagarekin hizketaldi bat) (2, 1956, 64-67). – Munduz-mundu. Bilbaotik. (Aurren Euskal-edukazioa. Euskal ikastaroa bukatzean Itziarren. San Inazio Loyolakoari eraikitako Monumentuaren inagurazioa Xoxote mendi gailurrean) (3-4, 1956, 72-73). – Munduz-mundu. Bilbaotik. (Jose Migel Barandiaranen itzaldia) (1-2, 1957, 70-71). – Munduz-mundu. Bilbaotik. (Euskeraren eguna Bilbon. Ama Birjina sortzez garbiari irurren bat. Haurren euskal-eskolak. Astizen eragina. Herrietako euskal giroa) (5-6, 1957, 346-347) – Munduz-mundu. Bilbaotik (...) (1-2, 1958, 68-78). – Munduz-mundu. Bilbaotik (...) (3-6, 1958, 207-214). – Olerkia: Hitz. Arnas estua. Dio. Kontuz. Diruaren abiada. Munduaren so-

- roa. Urbiapeko harri landu hori. Aurrez-aurre. Ezta kopletan ibiltzekoa. Bi seme odol batekoak (1-6, 1964, 72-74).
- IRIZAR, Ignazio. – Iparra (1-6, 1991, 133-165).
- IRURETAGOIENA. – Gazigozoak (Bertsotan) (1-2, 1957, 20).
- ITARKA (Aita J. Yurre). – Bizitza-zatiak (3-4, 1957, 192-195).
- ITURBE BALDA, Martin. – Egiaren ezpata (1-2, 1985, 65-90).
- ITURRALDE, P. – Berritasunez (5-6, 1955, 6-11).
- ITURRIA, Joxe. – Andre Mariaren Deikunde-ikustaldia (1-2, 1955, 32-33).
- ITURRIAGA, Apaiza. – Bada Jaungoiko bat (5-6, 1955, 30-31). – Erenesaltzailea (1, 1956, 28-29). – Atsoa eta arkakosoa (1, 1956, 29-30). – Aita bere semeekin (1, 1956, 30-31).
- ITURRIOZ, A. – Danetik pixkat (1-6, 1966, 96-98).
- ITZAINA, Mitxel. – “Ageri”-tik “Izatera” (1-6, 1972, 54-64).
- IURRE, Julen. – Lo-kantak edo Seaska-Eresiak (1-6, 1967, 25-34).
- IURREKOA, A.J. – Dimako Soloeta Aba. Kaputxinoa (1-6, 1964, 134-140).
- IZTUETA, P. – Baten pasadizuak (1-6, 1965, 28-39).

J

- JAUREGI, Luis. – Joxepantoniren gorabera illun eta alaiak (1, 1952, 25-32).
- JIMENEZ, Juan Ramón - Ametzaga, Bingen. – Betiko lorea (5-6, 1956, 188).
- JIMENEZ, Juan Ramón - Etxaniz, Nemesio. – Lore batzuen lurrin-utsa. Oial gorri zurixkak algara zerioten. Aur aingeruen jantzian. Oi, oroipen ezkutuak (5-6, 1956, 186-188).
- J.M.L. – Boiseko euskaldunak (1-2, 1955, 34-37). – Erakusketak (Dionisio de Azkue, Enrike Albizu, Jose M^o González de Etxabarri) (3-4, 1955, 52-53).

JUARISTI, Felipe. – Hiru poema (5-6, 1984, 87-90). – Hiru adjetibo joan zen hamarkadarako (1-6, 1992, 19-38).

K

KASTRESANA, Luis. – Lolo (1, 1948, 20-25).

KEREXETA. – Pio Baroja, Mikel Pelay Orozkoen eritzia (1-3, 1962, 82-84). – Sabai ala arnaga? (1-6, 1965, 147-149).

KINTANA, X. – Denboretatik zehar (1-3, 1970, 72-78). – Osaba Luis (4-6/1-6, 1970-1, 51-55). – Atentatua (1-6, 1980-1, 83-89).

KNÖRR, E. – Arana Jesuita Uriartez mintzo (5-6, 1985, 17-19). – Mitxelena Euskal Unibertsitatean (3-6, 1987, 195-197).

KRUTWIG, Federico. – Bihotza. Zergatik? (3, 1949, 9-11). – Physika berriaren problema batzuei (4-6, 1961, 168-181). – Euskararen etorkizuna (1-3, 1962, 19-33). – Orduaren maiestatea (4-6, 1962, 264-265). – Pintura eta kritika (4-6, 1962, 285-288). – Margarita Nafarroako erreginan ipuin batzuk 4-6, 1962, 266-271). – Euskal ballet-a (1-3, 1963, 104-109). – Polyphonia ta Polynytmia (1-2, 1984, 17-30). – Gardunara (Emeku eta Emezal) 3-4, 1984, 91-97). – Gertakari harrigarri bat (1-2, 1985, 111-114). – Ur-hotza... Urduina (3-4, 1985, 107-118). – Pero de Avendaño (5-6, 1985, 107-118). – Klasikoak... etorkizunari begira (1-2, 1986, 85-92). – Hirur hitzaldi eta izkribu bat (3-4, 1986, 9-50). – Hitzaldi bat eta bere aurre-historia (5-6, 1986, 11-36). – Euskalerria informatika iraultzaren aintzinean (1-2, 1987, 29-38). – Titulitisa eta langabezia (1-6, 1989, 43-44).

L

LABAIEN, Antonio M^a – Elizanburu. Bere bizitza ta lanak (1-2, 1955, 23-31). – Elizanburu II (3-4, 1955, 14-34). – Petrikillo (Irri antzerkitxo: komedia ekitaldi batean) (3-4, 1956, 112-127). – Montes

- apaiza (3-6, 1958, 168-171). – Eduardo Mokoroa hil zaigu (1-4, 1959, 84). – Euskal-antzerkiak. Kontu-kontari (1-4, 1959, 98-99). – P. Barrutia Mondragoeko eskribauen Gabonetako ikuskizuna (4-6, 1961, 249-252); – Galtzaundi (4-6, 1961, 289-305). – Atzoko ta gaurko teatroaz esamesak (1-3, 1962, 50-56). – Rabelais eta euskera (4-6, 1963, 89-90). – Aspaldiko teatrozale bat oraingo teatroaren aurrean (1-6, 1966, 3-19). – Haur teatroa (includa la obra teatral Perretxiko-jatea”) (1-6, 1967, 177-189). – Oñatiko euskalkuntzaren batzarra eta Euskaltzaindia (1-6, 1968, 95-105). – Irradakoa, Patxi Arsuaga “Txangoren inguruan” (4-6, 1969, 33-38).
- LAFITTE, P. – Gazte bati literaturaz (3-4, 1986, 5-8). – Ixtorio-misterio edo eiberazainen ipuin hautatuak (1-6, 1989, 75-171).
- LAKARRA, Joseba. – Mitxelena eta euskal-filologia (3-6, 1987, 81-92).
- LAMARAIN ARANZABAL., F. – Ikuspegiak (3-4, 1986, 51-100). – Ikuspegiak II (5-6, 1986, 37-60).
- LANDA, Asun. – Kontu-kontari: Txan fantasmaren etengabeko istorioa (1-6, 1982, 99-110).
- LANDART, Daniel. – Xuri gorriak eta... (1-6, 1982, 233-298). – Bai ala ez (1-6, 1983, 227-272). – Amaren armak (1-2, 1984, 143-173).
- LASA, Amaia. – Fantasia bat (1-6, 1974, 72-75). – Nikaraguari omenaldia (1-2, 1987, 53-54). – Emakume beltz bati (1-2, 1987, 55).
- LASA, M^aJ. – Zenbait ipuin: Otsoa ta hiru ehiztari. Lau agure jakintsuak. Apaizen ohiuak. Gazta erdibanatu. Mozkor bat oñetakoak kentzen aserretuta. Hire gogamena neretzat, nere dirua hiretzat. Gizon itxurako ahuntza. Makilakixki. Bakoitzak berea. Aberatsen ximua. Abere saltsa (1-6, 1974, 112-114).
- LASA, M. – Olerkiak, abestiak Baudelaire gisa. Poeta berria (1-3, 1961, 18-20). – Umore-mina. Txorabioa (4-6, 1961, 164-167). – L’homme revolté (4-6, 1963, 96-99). – Tamaritza ta pikondoa (4-6, 1963, 102-103). – Harri eta herri (1-6, 1964, 161-163). – Bertso urratuak. Gaur ireki diet. Itsasoari eta haizcari lehioak (1-6, 1965, 124-125).

- LARRAÑAGA, Joxemai. – Nere aitona (2, 1951, 11-22).
- LARRAÑAGA, Remi. – Nebulae (1-6, 1982, 93-95).
- LARRESORO. – Denborari buruz (1-6, 1968, 53-79).
- LARZABAL, Pierre. – Okillomendi alkate (3-4, 1952, 25-35). – Gure pastorala (1-6, 1965, 3-13). – Sarako lorea (3-4, 1984, 167-195). – Mugari tiro (5-6, 1984, 167-221). – Berterretx (1-2, 1985, 145-205). – Suedako nexkatxa (5-6, 1985, 179-225). – Ihauteriak (1-2, 1987, 129-170).
- LEKUONA, Manuel. – Jesus aurraren bizitza (1, 1948, 11-19). – Jesus aurraren bizitza (2, 1948, 11-17). – Belenen. Bizia maite-irria. Tanz-lied. (2-4, 1954, 5-10). – E. Bustintza, "Kirikiño" (2, 1956, 86-87). – Abarrak: I.M. Manzisidor: "Gure Patroi haundia". A. Eugenio Agirretxe: "Arantzazura erromes". P.P.C.: "Irea al dek diru ori" Anaitasuna: supl. de *Anaitasuna* de Guipúzcoa, número 32 (3-4, 1956, 107-110). – Anaitasuna: supl. de *Anaitasuna* de Guipúzcoa, número 34. *Zeruko Argia*, 33 zn. "Kristiñau Katezismoa" (5-6, 1956, 147-154). – Haurtxoa zoratzen (5-6, 1956, 71-72). – Jesusen jaiotza edertian (5-6, 1956, 56-59). – Gabon-kantak. (Misterio kantari. Billanzikoak. Parragarriak. Kopla zaharrak. Olentzero. Marijesiak. Noelak. Artzai-kantak. Gabon-sariak. Azkoitiako Gabon-sariak. Kopla jostailuak) (5-6, 1956, 9-44).
- (MANUEL, LEKUONA, M.L., M. BERROSPE). – Romanikoa Gipuzkoan (1-2, 1957, 156-161). – Baionako batzarra. Printze Luis L. Bonaparteri zorrak ordaintzen (5-6, 1957, 333-335). – Kristoren Antz-Bidea (M.B. Aldapeta), Villasanteren "Euskal Gramatika labur eta idazleen pusketa autatuak", Bondallaz-Etxanizen "Itun Zarreko kondaira". Beloc'eko "Editions Ezkila 1950-1957". *Karmel*. Euskal-Egutegia (Larrea-Zornotza). Garmendiaren "Euskeraren iraupena eta Euskal-Literaturaren aurrerapena". P.P.C. "Mutil bat gutxiago dantzan" (1-2, 1957, 118-122). – Egiaren "Oraingo Aste Santua". Zugastiren "Argi-Bide txikia", P.P.C.'n "Aita Santua ikusi nahi?" (3-4, 1957, 227-241). – Irigarairen "Euskalerriko Ipuinak", Onaindia-A. Pi'ren "Goi-zale" (5-6, 1957, 363-365). – Baserria diru bidean. Goazen Lourdesera. P. Arradoi-Kataliñen gogoetak. Meza deuna herritarrentzat. Bat, sei, hamar... edo zenbat seme? (1-2, 1958, 104-109. – Orixen euskaltzaindian sartzea Lei-

- tzan (1-2, 1958, 3-10). – Romanikoa Gipuzkoan (3-6, 1958, 142-144). – Historia de Oñate (1-2, 1860, 107-110). – Romanikoa Gipuzkoan (3-6, 1960, 177-181). – Onbidea. Sta. Teresa de Jesús (4-6, 1963, 234). – Beobide (1-3, 1969, 14-19). – Xenpelarren urtea (4-6, 1969, 25-32). – Mondragoe sutan (1-3, 1970, 27-48). – Bergara, herri bildu (1268-1968) (4-6/1-6, 1970-71, 19-31). – Usurbil “Herri bilduaren” seigarren urtean (1-6, 1972, 15-31). – Antonio Valverde, *Ayalderi* buruz bi itzaldi: *Ayalde* euskaltzale (1-6, 1973, 12-23). – Aita Plazido Mujikaren omenez (1-6, 1974, 12-26). – Basarriren figura euskal kulturaren (1-2, 1985, 7-16).
- LEKUONA, Juan M^o – Or zaude Jesus aldarean (1, 1950, 15-17). – Izaki abestia (4, 1950, 15-16). – Boiseko euskaldunak (1-2, 1955, 34-37). – Basarri eta Uztapide (3-4, 1986, 113-120).
- LETE, Inaki. – Ixilik (1-3, 1970, 55). – Ipuinak (1-6, 1973, 68-70). – Malkoa (1-6, 1973, 76-77). – Mendi ibili bat (1-6, 1973, 108-109).
- LERTXUNDI, Anjel. – Samuel (kontu-kontari) (1-2, 1984, 85-98). – Patriarka baten heriotza (1-2, 1985, 5-6). – Jose Antonio Mujika: Itzalak (1-2, 1985, 130-131). – Pako Arizti: Kca ppo (3-4, 1985, 201-202). – Galiziako ihardunaldietan komunikabideei buruz (5-6, 1986, 5-8). – Egarrri literarioak (3-6, 1987, 93-98). – X. Gereñu: Kikili eta Kokolo Chilen (1-6, 1989, 238-239). – B. Atxaga: Obabakoak (1-6, 1989, 239-240).
- LISSNER, Yva. – Urarrain. – Egiptoko gizalantze miresgarria (1-3, 1961, 71-100).
- LIZARDI, Xabier. – (Itzaurrea, A.M.L.-ek idatzia) Ezkondu ezin ziteken mutila (1-4, 1953, 29-55). – Bai baitator urrundik (Olerkia) (5-6, 1956, 182).
- LIZARRALDE, J. – Bidea (1-6, 1965, 177-178).
- LOJENDIO, Jose M^o – Mogel (2-4, 1954, 16-24). – Munduz-mundu: Paristik Utrillori (5-6, 1955, 52-54). – Euskerazko itzaldia (2, 1956, 55-57). – Aingeruak eta izarrak (5-6, 1956, 54-55). – Lagun urkoa (5-6, 1957, 286-288).
- LOPEZ MENDIZABAL, Ixaka. – Eskean nator (1-6, 1967, 60-61).

M

- MAITE. – Emakumeak (2, 1956, 75-77). – Emakumeak (3-4, 1956, 88-91). – Emakumeak (1-2, 1957, 105-107). – Emakumeak (3-4, 1957, 213-215). – Emakumeak (1-4, 1959, 67-69).
- MANZONIC. - Zabaleta, P. – Hamalagarren afaldiarra (3-4, 1985, 119-126).
- MARITAIN RAÏSSA. - Azpeitia, Julene. – Mazi onaren karrika estua (4-6/1-6, 1970-1, 48-50).
- MARK TWAIN. - Lekuona, M. – Ipuin berri bizirik dago, ala hil zan? (1-2, 1957, 134-137).
- MARKIEGI, Peli. – Buru ta bihotz (4, 1951, 29-30).
- MARKUE. – Ohar laburrak: Pedrotxin, mutiko inosentea. Lorategi ba-soaren eguzkialdean (1-3, 1962, 43). – Ipuin idazlea (1-3, 1963, 85). – Garaiko kipresak (4-6, 1963, 145-146). – Ohar-laburrak (1-6, 1964, 111-112). – Ohar-laburrak: Bakar-etxea. Arratsalde belainotsua. Elbetea. Azkenengo eskutitza (1-6, 1965, 60-61). – Arratsaldeko bihozkada (1-6, 1965, 126). – Itxaropenezko bide barrira. Kantuz eta itxaropenez. Udagoiena. Olerkia (1-6, 1966, 25.39). – Kantuz eta itxaropenez (1-6, 1967, 43-52). – Ohar-laburrak: Kantuz eta itxaropenez (1-6, 1968, 9-22). – Kantuz eta itxaropenez (1-3, 1969, 35-38). – Ohar-laburrak 4-6, 1969, 87-88). – Ohar-laburrak: Basoagaz maitemindu zan mutilarena. Erramuntxu Fernandez. Itxaroten nagoen artean. Ixtori beltzeko andrea (1-3, 1970, 104-106). – Kantuz eta itxaropenez (4-6/1-6, 190-71, 66-69). – Beloken (1-6, 1980-81, 34-35).
- MARKULETA, Gerardo. – Juan Luis Paneroren poema bat. Saio estilistikoa (1-6, 1991, 95-104).
- MARRODAN, Mario Angel. – Poemas (2, 1951, 1-10).
- MATERRE, Estebe. – V. Euskal literaturaren bilduma laburra (3-4, 1957, 153-155).
- M.-B., A. – Lizarraga ta Mikelarena. Sebero Iturrinoren berri idatzi da ezer? (4-6/1-6, 1970-71, 59-61). – Adabakiak (1-6, 1974, 114). – Gerediagakoegaz (1-6, 1976, 127-132).

- MENDIGUREN, X. – Traduttore traditore (1-2, 1986, 5-6). – Euskaltzaindia. Gramatika batzordea: Euskal gramatika. Lehen urratsak (1-2, 1986, 173-174).
- MENDIZABAL. – Beste buruauste bat (1-6, 1965, 74-75).
- MERIMEE, Prosper. - Etxaniz, Nemesio. – Mateo Falcone (1-2, 1955, 13-22). – Dunixi. – Lapur ongilea (1-2, 1957, 147).
- MIRANDE, Jon. – Bidez-bide: Itzaurrea (1, 1950, 27-32). – Nil igitur mors est (1, 1952, 13-14). – Nil igitur mors est poemaren giltza (1, 1952, 15-16). – Urdina. Paranoia (1-2, 1955, 5-6). – Ipuin-khondatzailea (H.H. Munro'ren *Saki*, Mirande Jonek inglesetik itzulia) (1, 1956, 19-24) – Otso (3-4, 1956, 15). – Hizkuntza baten heriotza eta berpizkundeaz (1-4, 1959, 44-52). – Amsterdameko oroitza (5-6, 1959, 121-122). – Eresi kantari (3-6, 1960, 141-149). – Ipuin beltzak (3-6, 1960, 205-206). – Goncourt-saria delata (3-6, 1960, 237-239). – Berterretxan kantuz oharpen bat (1-3, 1961, 3-5). – Ene artikulo baten kritikaren ondotik (1-3, 1962, 6-11). – Gauaz parke batean (1-3, 1963, 63-65). – Gizon-zugaitza (1-3, 1969, 39-45).
- MISTRAL, Gabriela. - Etxaniz, Nemesio. – Balada. Eskaria. Andre irakaslearen kanta (1-2, 1957, 90-93). – Heriotzaren hamalaukoak. Jainkoak nahi du. Gauzak (1-6, 1992, 191-193).
- MITXELENA, L. – Euskal literaturaren etorkizuna (3, 1951, 17-21). – La ley del silencio. Julio César (2-4, 1954, 35-38). – Axular: *Gerro*, J.R. Jiménez-Ametzaga. B.-Platero eta biok, Domingo Agirre: Kresala (2-4, 1954, 39-42). – Crimen perfecto. La túnica sagrada. Rashomon. Fort Bravo. Cancha vasca. Cangaceiro (1-2, 1955, 47-52). – Juan Gorostiaga: La poesía popular en el País Vasco. A. Emiliano, karmeldarra: Andre Mari gaztediaren eskuetan. Juan Baxurko: Jesus. Joxe Zapiain: Nere bizitzako bertso batzuk (1-2, 1955, 54-57). – Euskaltzaindiak eratutako sariketa (1-2, 1955, 60-61). – Paul Claudel (1-2, 1955, 62). – Candilejas. Nous sommes tous des assassins (3-4, 1955, 54-55). – Camilo José Cela: Historias de Venezuela. La Catira (3-4, 1955, 64-66). – Brumas de traición. Atila, rey de los hunos. Veracruz. Infernuko atea. La ventana

indiscreta. Muerte de un ciclista. Ulises (5-6, 1955, 58-62). – Jon Etxaide: Joanak-joan. José de Arceche: Vida de Jesús. José Antonio Loidi Bizkarrondo: Amabost egun urgainen (5-6, 1955, 69-74).

Urkijo Jaunaren liburutegia (1, 1956, 4-11). – Notas a stranger: No serás un extraño. Agente especial. Marty (1, 1956, 50-52). – P. Arradoi: Kattalinen gogoetak. KIA: Salleko Juan Bautista Deunaren bizitz laburra. Nora? El Bidasoa. A. Sorarrain: Lili txuria odolatan (1, 1956, 57-60). – Berri on bat: Aita Olabideren *Inun Zarra* (2, 1956, 5-9). – Robinson Crusoe. Romeo and Juliet (2, 1956, 79-81). – Lizardi, X.: Bihotz-begietan (2, 1956, 84-86). – Edertiak Gipuzkoan: *Greco bi ta Divino* edo Morales bat (3-4, 1956, 6-10). – The most beautiful woman in the world. Altri tempi. Hombres olvidados. City Lights (3-4, 1956, 94-97). – Barandiaran, X.: Iliasena. J.A. Mogel: Peru Abarka (3-4, 1956, 102-107). – Prantziako idazle katoliko batek galde bat egin du: "Al zan egiazki asto ta idirik Belengo estalpean?" (5-6, 1956, 66-70). – Aita Jose Antonio Donostia: Oroitzatxo batzuek (5-6, 1956, 119-122). – Nikolas Ormaetxea Orixe: Agustín Gurenaren aitorkizunak. Domingo Agirre: Garoa. Euzko gogoia eta Euskera (5-6, 1956, 142-147/157-163). – Pio Baroja (5-6, 1956, 173-178). – Picnic. Un tranvía llamado Deseo. Napoleón. Más dura será la caída (5-6, 1956, 179-182). – Berriketan: Etxekoekin hizketan (1-2, 1957, 3-8). – Trapeze. Calle mayor. Le ballon rouge. El ferroviario (1-2, 1957, 112-113). – H. Wast-Itumbc: Bide izkutua. Arrese Beitia: Olerkiak (1-2, 1957, 116-118). – Berriketan: Aita Plazido Mujikak esan digu (3-4, 1957, 127-133). – La Strada. Les diaboliques. Animal farm (Rebelión en la granja) (3-4, 1957, 217-219). – Txillardegi: Leturiaren egunkari ezkutua. Etxaide: Fernando Plaentxiarra. Altube: El día cuatro de agosto de 1947 moría Manolete en la plaza de Vitoria. Lardizabal: Testamentu berriko kondaira edo historia. Eliz kanta xortatxoa Yakin (3-4, 1957, 225-227/231-233/238-241). – Hizkuntzak Galesen (5-6, 1957, 267-271). – La batalla del río de la Plata. Sí Versailles m'était conté (5-6, 1957, 361-362). – Herrero: Estudio elemental de la Gramática Vasca. Bernal-Berasaluz: Pigo, konejutxo arroa eta Nini, konejutxo argia (5-6, 1957, 364-365). – El hombre de las llaves de oro. Doce hombres sin piedad. Aroand the world in 80 days (la vuelta al mundo en 80 días). Las

noches de Gabiria (1-2, 1958, 97-100). – Erkiaga, E.: Arranegi (1-2, 1958, 102-104). – Sagarzazu, C.: Intza begietan (1-2, 1958, 105). – Campion, A. - Mokoroa, J.M.: Erraondoko azken danbolineroa (1-2, 1958, 106). – Berriketari: Elgarresta jaunak esan digu (3-6, 1958, 139-141). – Anabitarte, A.: Poli, mutil umezutz baten ibilaldiak (3-6, 1958, 239-240). – Jauregi, L.: Xenpelar bertso-laria, bizitza ta bertsoak (3-6, 1958, 240-242). – Aprenda el vasco (3-6, 1958, 243-244). – Berriketari: Arnald Steiger irakasleak esan digu (1-4, 1959, 3-5). – The prodigal (El hijo pródigo). East of Eden (Al este del Edén). The witness for the prosecution (Testigo de cargo). To Yuma (El tren de las 3,10). Gun fight at the O.K. Corral (Duelo de titanes). My darling Clementine (Pasión de los fuertes). Man of a thousand faces (El hombre de las mil caras). The man who never was (El hombre que nunca existió). The one that got away (El único evadido). Across the bridge (Al otro lado del puente). Mon oncle (Mi tío) (1-4, 1959, 75-77). – Olabide, E.: Itun zar eta berri (1-4, 1950, 85,94). – Manzisidor: Santu bizitzak, egunean egunekoa (1-4, 1959, 97). – Kerexeta, J.: Orbelak (1-4, 1959, 99-100). – Ipiña ta Ipiñatarren berri (1-4, 1959, 100-101). – Lafitte, P.: Autour de la bible traduite en basque par la père R. Olabide (1-4, 1959, 101). – Berriketari: Jorge Oteizak esan digu (5-6, 1959, 115-120). – Baroja, P.: Etxaide, J.: Itsasoan laño dago (5-6, 1959, 189). – Xanti Andia itsas-gizonaren bizitza ta kezak (5-6, 1959, 192-193). – Ormaechevarria, I.: Euskera. Un poco de gramática y algo de morfología del verbo vasco (5-6, 1959, 194-195). – P.P.C. (5-6, 1959, 196). – Euskaltzaindia: Euskal kantak (5-6, 1959, 196-197). – Ikus Bulletin trimestrieli (5-6, 1959, 197).

Berriketari: Iruñetik (1-2, 1960, 3-7). – On the beach (la hora final). Il Generale della Rovere (1-2, 1960, 97-100). – Alvarez Enparantza, J.L. Txillardegui: Peru Leartzako (1-2, 1960, 101-106). – Kerexeta, J.: Bitargi (1-2, 1960, 110-111). – Peña, J.: Euskal-irakasbide laburra (1-2, 1960, 111-112). – Eizmendi, L.: Kantari nator (1-2, 1960, 112). – Euskaltzaindia: Euskal-kantak (1-2, 1960, 112-113). – S. Martín, J.: Juan Antonio Mogel eta Urkitza, bere bizitza eta lanak (1-2, 1960, 116). – S. Martín, J.: Zirikadak (1-2, 1960, 116-117). – Manzisidor: Santu bizitzak, egunean eguneangoa (1-2, 1960, 117-118). – Otaño, P.M.: Pedro M^o Otañoren bertsoak (1-2,

- 1960, 118). – Asaba zaarren baratza (3-6, 1960, 121-134). – Schmid, K. - Arrue: Bravanteko Genovevaren bizitza (3-6, 1960, 230-231). – Muñoyerro: Lartaun, eguzki-sernea (3-6, 1960, 231-232). – Estonba, J.M.: Izartxo (3-6, 1960, 232-233). – Intxausti, J.: Euskal-aditza. Gipuzko-bizkaierak. Paradigmas verbales y método racional para su estudio (3-6, 1960, 233-234). – Kerexeta, J.: Jesu-Kristo Gure Jaunaren barri ona. Lau ebanjelioetatik hitzez-hitz atera ta laurak elkartuta (3-6, 1960, 234-235). – Estornes Lasa, J.: Cómo aprender el vasco fácilmente (3-6, 1960, 235-236). – Euskal aldizkariak (3-6, 1960, 236-237). – Euskal literatura eta... adarrak (1-3, 1961, 123-125). – Luisa Miserikordiakoa, Larramendi eta Peñafloida (1-3, 1961, 126-128). – El séptimo sello (1-3, 1961, 129-131). – Euskalerriko bertsolarien txapelketa (1-3, 1961, 141). – Sagardoaren graziya ta beste bertso asko (1-3, 1961, 142-143). – Soroa Lasa, M^o: Gabon. Au ostatuba!! 1-3, 1961, 143-144). – Apalategi, F.: Euskal mutillak armetan 1-3, 1961, 144-145). – Ciriquiain Gaiztarro, M.: Los vascos en la pesca de la ballena (1-3, 1961, 145-147). – Loramendi: Olerki ta idatzi guziak (1-3, 1961, 147-148). – Aita Basilio Pasiotarra: Elurra ta sua. Santa Gemaren bizitza (1-3, 161, 148). – Kerexeta, J.: Apostoluen egiñak (1-3, 1961, 149). – Villasante, L.: Nere izena zan Plorentzi (1-3, 1961, 149-150). – Ibiñagabeitia, A.: Aprenda el vasco en 60 horas (1-3, 1961, 151-152). – Orixeren eriotzean (4-6, 1961, 157-163). – Villasante, L.: Historia de la literatura vasca (4-6, 1961, 253-255). – Ustez laguna detan ta beste bertso asko 4-6, 1961, 256-257). – Urruzuno, P.M.: Euskalerritik zerura eta beste ipui batzuk (4-6, 1961, 257). – Congreso de la literatura y predicación franciscana en euskera: Cantabria Franciscana (4-6, 1961, 257-258). – Lasalle, L.: Gure Erligionearen frogantza (4-6, 1961, 258-259). – Anduaga, G.: Aitonaren uzta (4-6, 1961, 259-260). – Cursos polyglophone LV. Vascuence 4-6, 1961, 260-261). –
- Adabakiak: Ikasle (1-3, 1962, 77-79). – Narbasa (1-3, 1962, 79-80). – Txantxiku (1-3, 1962, 80-81). – Zaitegi, J.: Platon'eneko atarian (1-3, 1962, 85-86). – Erkiaga, E.: Araibar zalduna (1-3, 1962, 87). – Gandiaga, B.: Elorri (1-3, 1962, 88-89). – Alzola, T.: Ramuntxo (1-3, 1962, 89). – Apaolaza, A.: Patxiko Txerren (1-3, 1962, 90). – Azkarate, R.: Galtzaundi ta beste bertso asko (1-3,

1962, 90). – Bertsolariak: Errege eguneko bertso-saioa (1-3, 1962, 90). – Iraola, B.: Oroitzak eta beste ipui asko (1-3, 1962, 90). – Larzabal, P.: Bordaxuri (1-3, 1962, 91). – Bizkarrondo, I.: Bertso ta lan guziak (1-3, 1962, 91-92). – Izeta, M.: Dirua galgarri (1-3, 1962, 92). – Mujika, G.: Los titanes de la cultura vasca (1-3, 1962, 92-93). – Michel, F.: Poesías populares de los vascos (1-3, 1962, 93). – Azkue, D.: Mi pueblo ayer (1-3, 1962, 94). – Villasante, L.: Kristau fedearen sustraiak, I. Jainkoa (1-3, 1962, 94-95). – Adabakiak: Betikoa (4-6, 1962, 289-299). – Aspaldikoa (4-6, 1962, 299-301). – Etxaitar (4-6, 1962, 302). – Erkiaga, E.: Batetik bestera galdu-gordeko ibilerak (4-6, 1962, 303-304). – Oskillaso: Kurloiak (4-6, 1962, 304-305). – Auspoa liburutegia (4-6, 1962, 305-306). – Larzabal, P.: Iru ziren. Herriko bozak edo nor alkate (4-6, 1962, 306-307). – Ezkontza galdutako bertsoak I (4-6, 1962, 307). – Zabala, A.M.: Gabon gau bat ta beste ipui asko. Malentxo alargun (2-4, 1962, 308-309). – Zabala, A.: Txirrita (4-6, 1962, 309-310). – Goñi, F.: Lurdesko gertaerak (4-6, 1962, 310). – Lau ebanjelioak: Arantzazuko praileek egiña 4-6, 1962, 310-311). – Goi-argi: Ars-ko erretore santuaren erakusaldiak (4-6, 1962, 311-312). – Anabitarte, A.: Afrikako basamortuan (4-6, 1962, 312-313). – Lafitte, A.: Grammaire Basque (4-6, 1962, 313-314). – Lopez-Mendizabal, I.: Manual de conversación castellano-euskera (4-6, 1962, 314). – Eraskin gisa (1-3, 1963, 78-79). – Aita Villasanteri gutun gisa (1-3, 1963, 123-124). – Tserribuztango errekkako errotaria (1-3, 1963, 124-126). – Gaztelu: Musika ixilla (1-3, 1963, 141-143). – Zaitegi, I.: Berriz ere goldaketan (1-3, 1963, 144). – Auspoa: Aizkolariak ta beste ipuin asko (1-3, 1963, 146). – Imaz, F.: Bertso guztiak (1-3, 1963, 146-147). – Iturriaga, A.P.: Jolasak (1-3, 1963, 148-149). – Hemingwey, E.: Agurea ta itsasoa (1-3, 1963, 149). – Tauer, N.: Bere idazkiak (1-3, 1963, 149-151). – Etcheverry, J.B.: Michel Garikoitz Sainduaren bizia eta bertuteak (1-3, 1963, 151-152). – Oteiza, J.: Quosque Tandem... (1-3, 1963, 152-153). – Zabala, A.M. - Larraitz, A. - Mir, J.: Periyaren zalapartak (4-6, 1963, 235-236). – Zabala, A.: Azpeitiko premiyoaren bertsoak 4-6, 1963, 236). – Mogel, B.A.: Ipui onak (4-6, 1963, 237). – Alzaga, T.: Burruntziya (4-6, 1963, 237-238). – Anduaga, G.: Egunsentiko txoria ta beste bertso asko (4-6, 1963, 238). – Soroa,

M.: Baratzen (4-6, 1963, 239). – Ametzaga, B.: Hombres de la Compañía Guipuzcoana (4-6, 1963, 242-243). – Kerexeta, J. - Onaindia: Eguneroko meza (4-6, 1963, 244-245). – Luis Martin Santos (4-6, 1963, 245-246). – Gabriel Arestiri (1-6, 1964, 157-160). – Elicegui, M. - Zabala, A.: Pello Errotaren bizitza, bere alabak kontatua (1-6, 1964, 166-167). – Larzabal, P.: Senperen gertatua (1-6, 1964, 167-168). – Echegaray, J.V.: Festara (1-6, 1964, 169-170). – Cardaberaz, A.: Euskeraren berri onak (1-6, 1964, 172-173). – Salaverria, S.: Neronek tirako nizkin (1-6, 1964, 173). – Arozamena, J.M.: Donostia, capital de San Sebastián (1-6, 1964, 175). – Bertsolariak: Amar urteko bertso-paperak (1-6, 1964, 175). – Axular, P.: Gero (1-6, 1964, 176). –

Aita Gasteluzarrek hitz neurtuz egin zituen zenbait itzulpen (1-6, 1965, 40-44). – Sarako Joanes Etxeberriren Euskal-Herriko gazte-riari (1-6, 1965, 109-123). – Jondone Mikelaren izena (1-6, 1965, 137-138). – Bizkaitarren erdal-izena (1-6, 1965, 139-140). – Euskera eta iberikoa (1-6, 1965, 141). – Etxaide, J.: Gorrotoa lege (1-6, 1965, 159-161). – Mujika, L.M.: Bide-giroak (1-6, 1965, 165-167). – Estornes Lasa, B.: Fantasía y realidad. Antología literaria vasca (1-6, 1965, 170-171). – Peña Santiago, L.P.: La "argizaiola" vasca. Creencias, ritos y costumbres relacionados con la misma (1-6, 1965, 173). – Fagoaga, I.: Unamuno a orillas del Bidasoa y otros ensayos (1-6, 1965, 173-174). – Urkijo, J.: Refranero vasco. Los refranes y sentencias de 1596 (1-6, 1965, 174-175). – Labaien, A.M.: Teatro eúskaro (1-6, 1965, 175-176). – Lekuona, M.: Literatura oral vasca (1-6, 1965 176). – Euskal kanta zaharrak (1-6, 1966, 134-135). – Azkue zena eta frantsesa (1-6, 1967, 97-99). – 1664-ko meditazionea versuetan egiña! (1-6, 1967, 99-100). – 1793-an San Simon'eko Markesak euskaraz egin zuen deia (1-6, 1967, 100-101). – Jondone Gneli Arcangelia (1-6, 1967, 104-105). – Ibinagabeitiatar Andima (G.B.) (1-6, 1967, 108-109). – Altzola, N. (Bitaño) Atalak (1-6, 1967, 116-117). – Altuna, P.: Euskera, ire laguna! (1-6, 1967 131-132). – Pro domo (1-3, 1970, 11-26). – "Motivo español" (Elizalde ezizenez) (1-6, 1977, 107-117). – Barandiaran jauna eta gure kultura (1-6, 1980-81, 123-128). – Bigarrego adabakiak (3-4, 1984, 197-203). – Koldo Mitxelena jaunaren hitzak Ossian saria jasotzean (3-6, 1987, 21-24).

- MITXELENA, L.; ARRUE, A.; IRIGARAI, A. – Asmo berri (2-4, 1954, 17-21).
- MITXELENA, Xalbador. – Lirikoak eta Arantzazu poematik (3, 1948, 9-16). – Hiru olerki: Nere izarrari (4, 1950, 9-13).
- MORAGAS, Rocío. – Regreso. Reloj del sol. Lejos. Mi noche. Petenera del sapo. La grulla y la luna (4, 1949, 5-14).
- MUJICA, Bittor. – Olerkia (1-6, 1976, 171). – Euskari. Behin batean. San Blas eguna. Aste Santua (1-6, 1977, 57-60).
- MUJICA, Emiliano. – Laguntzale (3, 1950, 15-17).
- MUJICA, K. – Ez bizi eta ez hil (1-3, 1961, 104-107). – Adiskide zaharra (1-3, 1962, 44-46). – Baserriko neska (1-6, 1964, 129-130). – Hiroshima (1-6, 1965, 84-85).
- MUJICA, L.M. – Lehenaren ur sakonetan 1) Atari kosmikoan, 2) Agiñako muinoan, 3) Hegaka gailurretan, 4) Erroen indarrean, 5) Basajaunen batzarkideak, 6) Borrokaren gurpilean, 7) Gizonak ezin du, 8) Askatasunaren hildoa, 9) Azken zatia (1-6, 1980-81, 38-75). – Olerkiak: Hire hitza. Jaio naiz zure hegaletan. Hiru amets. Nork etsi. Hitzek haute populatzen. Sagar geza jaten. Lur-Amak hatsa lodia. Txalapartak gan-dan-ban. Pikoketako pagadian. Eguzkiaren semea nintzen. Harkaitzak handiago. Gizon kosmiko. Nire eskua doa hutsunean. Haritzazko hilkutxa. Ertzak, hitzak, ideiak (1-6, 1982, 71-85). – Aitzinaren errota (5-6, 1984, 91-96). – Bertsolariak pena. Zelaian aldean (3-4, 1985, 91-94). – Lizardiren bidean. Bideko leloa (5-6, 1985, 71-74). – Errepiketan. Zoro-mozo. Danga, manga, ganga. Firi-fara. Aurrera, bihotz... (1-2, 1986, 106-110). – Baliabide literario batzuk Orixeren lirikan (1-3, 1990, 13-44). – Artetaren "El náufrago" (1-3, 1990, 47-48). – Gaztelu-ren poesian alde formalak (1-6, 1991, 19-82). – Poetaren goiargia: Poesia-damari. Altxifrearen itzala. Azaroa makaletan. Gizon etsia. Laban-beltza. Gaztelak bide luze. Ene isiltasunaz... Urederra ibaia. Esther-i. Olerki hibrido. Nik etzaituda... Ortze zuriko ilargi. Josebak Mariari. Bi gazte. Arren, etzaitte etorri. Aih, aih, zindudan ikusi. Ezkon egunean. Bazko-egunez. Sufrimenduen ondoren. Longida eta Artzibarko lurretan. Eguberri. Ere muak... Tirol. Aiako harriak (1-6, 1991, 105-129). – Pablo Iztueta Armendariz: Orixe eta

bere garaia (V). Idazlan guztiak, itzulpenak, artikulua, hitzaldiak (1-6, 1992, 211-214). – Xabier Lete: Zentzu antzaldatuena poemategia (1-6, 1992, 216-218). – Francisco Umbral: Leyenda del César Visionario (1-6, 1992, 218-219). – Julia Otxoa: Narrativa corta en Euskadi (1-6, 1992, 219-221).

MUJIKA GOÑI, A. – Denbora bateko zinema paperak (3-6, 1987, 99-103).

N

NEVADAKO Artzaina. – Nevadatik (2, 1950, 9-15).

O

ODRIOZOLA, I. Elias. – Zirt eta zart (5-6, 1986, 185-232).

ODRIOZOLA, X. – Ilun dago nigan (1-6, 1965, 26-27).

OIARZABAL, A. – Gizonaren etorkizunari begira (4-6, 1963, 116-122). – J. de Rada: Letrango IVgn. Kontzilio Nagusian (1-6, 1965, 78-83).

OLABEAGA, S. – Lurdesko amari (1-2, 1958, 20). – Mixel Elizanburu. Bere bizitza eta lanak (5-6, 1959, 142-154).

OLABERRIA, I. – San Martin, gipuzkoar santu berri? (4-6, 1962, 225-230).

OLAIZOLA, J.M. – Gotzonen irratia (1-6, 1983, 117-132).

ONAINDIA, Aita J. – Horatiren Odak euskaraz (I: Mekenari: Maecenas atavis..., II: August Kaisari: "Iam satis tenis...") (5-6, 1955, 12-15). – Oratiren Odak (Sextiri: "Solvitur Acris hiems". Pirra-ri: "Quis multa gracilis...") (3-4, 1956, 15-17).

ONAINDIA, Santiago. – Nere zoriala (4, 1950, 17-20). – Horatiren odak euskaraz, III: Virgilio daraman ontzia (5-6, 1957, 272-273).

- ONDARRA, Frantzisko. – Iraizozko Polikarpo aitaren hamalaukoak (1-6, 1980-81, 29-32).
- ORAUNEKO, Errolbak. – Florentziar idazlari koxkorra (Edmundo de Amicis italiar idazlearen Cuore bihotzetik) (5-6, 1955, 19-24).
- ORIXE. – Izaki, izate, eza (3-6, 1960, 150-153).
- ORMAETXEA, Nikolas. – Angelus (3, 1950, 13-14). – Hamaikagarraren jarduna (3-4, 1956, 18-19).
- ORMAZABAL, A. – Gasteizko Prantziskoren sorterrria dala-ta (4-6, 1962, 231-236).
- ORPUSTAN, Jean-Bautiste. – Koldo Mitxelena eta euskal onomastika (3-6, 1987, 105-114).
- OSKILLASO. – Mikel eta erdaldunak (4-6, 1962, 220-224). – Ihardespen bat Aita Villasanteri (4-6, 1962, 315-322). – Ihardespen bat Mitxelena jaunari (4-6, 1963, 162-182). – Nylonezko euritakoa. Zerura joan eta etxera etorri (1-6, 1964, 95-101). – Hizkuntzalari haundi bat (1-6, 1965, 45-52). – Jostailuak, semeak eta gurasoak (1-6, 1965, 62-63). – Akatsbako gizonaren heriotza (1-6, 1967, 190-239).
- OTAEGI, Jokin. – Saletxe (1-6, 1980-81, 159-162).
- OTEGI, Karlos. – Xabier Lizardi (1-6, 1983, 11-22).
- OTERO, Blas. – Poemas para el hombre (1, 1948, 3-9).
- OTERO, Blas. - Aresti, G. – Gehientasun haundiari. Gallarta. Eskatzen dut bakea eta hitza. Espaniaren izenean, bakea "ka ni ger". Adiskidearen kanta. Ibaiaren uholdea. Mundua. Bihotz-begietan. Oso urrutian (1-3, 1961 28-35). – Majoria haundiarekin (4-6, 1962, 190-199).
- OTSALAR. – Arestiri (4-6, 1963, 100-101). – Dana jokatu nahirik. Nora hoa, nahas-mahas? (1-6, 1964, 68-70). – Nere kantako larmina. Kronos pean (1-6, 1965, 20-22). – Alabeharrez. Sortzetiko kondena urdinez (1-6, 1966, 23-25). – Salvatore Mitxelena, aberminak. Zuberua Gaindi. XVIII. mendeko Gabon kanta euskal-literaturan (1-6, 1977, 95-106). – Bakarrizketa Mikeli (1-6, 1978-79, 287-290). – J. Zaitegi joan zaigu (1-6, 1978-79, 311-314). – P. Bordazarre "Etxahun" koblakarien oroiz (1-6, 1978-79, 319-321).

– Zatoz. Cantiga de Meendiño (1-6, 1982, 87-91). – Joan Inazio Goikoetxea "Gaztelu" olerkariak zenbait aburu (1-6, 1983, 79-88). – Maitasunaren magalean A. Urretabizkaia (1-6, 1983, 220). – Gauzetan. Koldo Izagirre (1-6, 1983, 223-224). – Gabriel Arestiri omenaldia. Patxi Oroz Arizkuren (1-6, 1983, 130). – Bertsolari txapelketa, 1982. Jagon. 1. Euskaltzaindia (1-6, 1983, 136-137). – Manex Erdozaini. – Etxart: Hinki-hanka. Poemak (1-6, 1983, 151-152). – Manex Erdozaini: Gauaren atzekaldean (1-6, 1983, 153). – Intxaur azal baten barruan eta "Eguberri amarauna" (1-6, 1983, 156-158). – Joxe Agustin Arrieta: Arrotzarena. Neurtitz neurgabeak. Iñaki Eizmendi "Basarri" (1-2, 1985, 129). – Adabakiak: Adabakirik ez duen erabakia (5-6, 1985, 147). – Bitoriano Gandiaga: Denbora galdu alde (1-2, 1986, 169-172). – The Susa News 1. zenbakia (3-4, 1986, 218-220). – B. Gandiaga: Gabon dut anzuntzio (1-6, 1989, 237-238).

OXOBI – Belea eta azeria (1-2, 1958, 18).

OZERINJAUREGI. – Orain 50 urte (4-6, 1963, 152-157). – Euskal ederti gaiak (1-6, 1967, 85-87). – Euskal ertilariak (4-6/1-6, 1970-71, 81-83).

P

PAGADIZABAL, Frantzisko. – Ene basetxe. Elurte (3, 1950, 18-21).

PAGOGAINA, Joanes. – Oroitzapena. Antoine d'Abbadie d'Arrast (3-4, 1957, 196-198). – Gabon-gabeko ametsa (5-6, 1957, 306-308).

PAKOL. – Bat bakarra? (1-3, 1969, 32).

PAZ-ANDRADE, V. – Uma-Oncitic negarra: 1) Edozein gailegok eginen lukeen negarra. 2) Ikusbistaren mina. 3) Luma eta kanpaiak. 4) Han urrunean. 5) Hire patua. 6) Itzuliko haizenean (1-6, 1983, 59-68).

PAZ de ZIGANDA, Ikastolatik. – Oiartzun Jon: Euskalerriko lanak (1-6, 1977, 75-76). – M^a Pilar Gavari Fenes. Etxea (1-6, 1977, 76-77). Irene Kasajus (1-6, 1977, 77-78).

- PECCATO-CONFESSATO.-Bozas-Urrutia. – Pekatu aitortua (4-6/1-6, 1970-71, 42-44).
- PEDROLO, M. - Garmendia, S. – Gizonak eta ez (4-6, 1969, 105-150).
- PEILLEN, D. – Munduz-mundu (Inondik ez banu arrazoirik) (5-6, 1957, 341-345). – Akademismu ezilkorra (1-2, 1958, 60-67). – Jondone Dunixi (1-4, 1959, 53-55). – Munduz-mundu: Pilemon eta Bauzis (5-6, 1959, 167-169). – Maha-bhratako ipui bat (1-2, 1960, 65-66). – Kalea gaineko haizea (3-6, 1960, 200-204). – Kontu-kontari: Torre gainetik (1-3, 1961, 55-59). – Munduz-mundu: Frantziako minoritate kulturen alde (1-3, 1961, 108-109). – Arrotz ile-horia (4-6, 1961, 185-188). – Toulouse Lautreac-en bildu buruxka batzu (4-6, 1961, 241-243). – Goyaz eta bestez (1-3, 1962, 48-49). – S. Dali`ren opera-ballet bat (1-3, 1962, 57-59). – Juseff Eguiategui, Larramendiren zuberotar jarraitzaile bat (1-3, 1963, 75-77). – Ingles makina (4-6/1-6, 1970-71, 45-47). – Bencatzkoa eta asmatuzkoa Miranderen idazlanetan (1-2, 1987, 5-22). – Euskal paganotasunaren berpizkundea gure herriko literaturgintzan eta edergintzan (1-6, 1989, 11-41).
- PELAEZ ARREGI, F. – Amona Ramonari, umiltasun osoz (5-6, 1985, 99-106). – Asto pornografikoarena (1-2, 1986, 135-141). – Grani-to puska (3-4, 1986, 143-162). – Ene (1-2, 1987, 65-72).
- PELAI OROZKO, M. – Aitona ta biloba (1-3, 1970, 63-71).
- PERTIKA, J. Martin. – Peru eta Marixa (1-6, 1972, 65-70).
- PIERRE, Loti. – Gabonak Euskalerrian (5-6, 1956, 45-46).
- POLO, Juan Manuel. – El payaso (1, 1950, 19-25).

R

- RABINDRANAT, Tagore. - Lagunek. – Kartero gaiztoa. Odei ta Urin. Deia. Nausitasun. Gizontxo. Txanpaka-lore. – Aurre-Apr aiz. – Txitra (1-3, 1962, 149-166). – Txori-galduak (4-6, 1969, 39-61). – Bi aldiz hil? (Etxeberria. P.-ek itzulia) (1-6, 1975, 65-75).

- REGILLAGA, J.M. – Itoliko sozialismoa bide kurutzean (1-3, 1963, 56-62). – Gipuzkoaren aurrerapidea (4-6, 1963, 91-95).
- ROLLO, Wiliam. – Alarabic, jigantia eta gizon jatallian ipuiñe. Euliski jigantie (2, 1948, 23-25). – Lamiñek. Lapramendi atsue (3, 1948, 23-24).

S

- SAEZ de SAN PEDRO, Jose M^a – Una función benéfica (3, 1948, 17-22).
- SAGASTIZABAL, Joxean. – Izango dira fruituak (5-6, 1985, 119-126).
- SAGARTZAZU, Klaudio. – Poematxoak (4, 1948, 9-18). – Arrantzale gaxoa... Gabon eguna. Maite zaitut. Lotxo bat egiten (4, 1949, 15-18).
- SAINT-PIERRE, Jean. – Inazio Maria Etxaide Lizasoain ikusiak (5-6, 1984, 11-40).
- SAKI. – Leio-irikia (3-6, 1960, 210-212).
- SALABURU, Pello. – Koldo Mitxelena hizkuntzalari (3-6, 1987, 115-123).
- SAN MARTIN. – Munduaren gorpila (1-2, 1960, 59-64). – Zuloaga ta gu (4-6, 1962, 173-183). – Zeren bila (4-6, 1962, 246-249). – Eibartar zelebrea I (1-3, 1963, 11-15). – Bata ta bestea. Koblarren legea. Charamela. Bertso ta herri-kanta bilduma (1-3, 1963, 138-145). – Eibartar zelebrea II (4, 1963, 109-115). Mendekoste bereziak eta beste Joan Etxepare (4-6, 1963, 240-241). – Eibartar zelebrea III-IV (1-6, 1964, 85-93). – Gure bertsolariak (1-6, 1965, 161-165). – Bosquejo de historia del bertsolarismo (1-6, 1965, 171-182). – Eibartar zelebrea VI (1-6, 1966, 92-95). – Bordel bertsolaria. Hiru ziri (1-6, 1966, 143-145). – Orixeren lan oroigarri zenbait "Gure Herriak" argitarazia. Euskal Herria. G. Aresti: Gauaz-musikalari bikainak. E. Barandiaran. Asarre bidean. Akosta eta Montero Joseba. Murua Erramunek euskeratua. Hiru bertsolari

ri: Antonio Zakarra (1816-1886). Patxi Bakallo (1832-1898?). Pedro Santa Cruz (1838-1905). *Linguae Vasconum Primitiae*. Bernard d'Ettxepare (1-6, 1967, 112-136). – Olerkiak (1545). B. d'Ettxepare (1-6, 1968, 152-154). – Adabakiak: Aita Diego Goitia jesuitarren euskerazko lanak ere galduak ote? Euskal literaturaren kultura maila, noiztik? Purua, burua. Arraiña, Arraina, Arraia. San Juan txiki. Ugarte. Itsaso, Itsatso (4-6, 1969, 99-103). – Ipuinak: Agustin P.U. Iturriaga. Teatro zaharra. Pedro Barrutia, Sor Luisa, Xabier Munibe. Mendiko argia. Muxika P.S., I.U. alemanetik euskeratua... Hogei urte. Daniel Landart. Erronkariko euskara. Jose Estornes (1-3, 1969, 104-111). – Euskal idazleen lorategia. Karmelo Etxenagusia. Elsa Scheelen. Txillardegia. Lexo bertsolaria. A. Zabala. Goraintzi. Bordari. F. Artola. Sagarazazu. Nekazarien dotrina (4-6, 1969, 151-156). – Azken sei urteetako euskerazko liburuak (4-6, 1969, 158-168). – Adabakiak: Sukaldari liburuak. Curreos Enriquez eta Bilintx. Ugarteri gehigarriak. Bai bakoitzari berea; euskaltzaindiaren sorrera dala-ta (1-3, 1970, 133-136). – Adabakiak: Pilota jokoaren jatorriak. Pilota jokia eta euskal literatura. Zergatik uhin eta ez uhain. Gaztedia. Ugalde ama gaxo dago. Pierre Lafitte Luhosoa (4-6/1-6, 1970-71, 61-65).

SAN MARTIN, J. – 50 años de pintura vasca (4-6/1-6, 1970-71, 79-80). – Noticias y textos de la "Lingua navarrorum". Etxebarne (4-6/1-6, 1970-71, 87-89). – 1970 eta 1971-ko euskarazko liburuak (4-6/1-6, 1970-71, 110-114). – 1972. urteko euskarazko liburuak (1-6, 1972, 112-114). – Gabon janariak folklorean (1-6, 1973, 64-67). – Adabakiak: Iriyarena. Euskal literaturaz 72 "Laminero" eta lamina gozo-zaleak (1-6, 1973, 105-107). – Adabakiak: Euskal literaturaren historia. I. Sarasola. Mitxelenaren lan hautatuak. Idazlanen aukera, oharrak, iruzkinak, Patxi Altunak eginak. Eraskina liburu honi Mitxelenak berak ezarria (1-6, 1973, 111-112). – 1973. urteko ospaketak (1-6, 1973, 118-120). – Adabakiak: Unairi buruzko gehigarriak (1-6, 1974, 112-114). – Axularren hiztegia (A.L. Villasante) (1-6, 1974, 122-123). – Bibliografia: (1-6, 1974, 124-125). Gerhard Bärh euskaldungoan (1-6, 1975, 13-14). – Gabriel Aresti poetaren heriotza orduan, Jean Barbier (1-6, 1975, 14-17). – Batxiler Zaldibia (1-6, 1975, 26). – Karmelo Etxegarairen historia iker lanak (1-6, 1975, 26-32). – Sagarra eta sagardo Eus-

kalerrian (1-6, 1975, 39-42). – 1974. urteko liburuak (1-6, 1975, 137-139). –

Xalbador. Antonio Arrue (1-6, 1976, 7-18). – Bitor Garitaonaindia ehungarren urteburuan. Joxe Ramon Zubillaga. Euskaldunak Argentinan. Ixidoro Fagoaga. Louis Dassance (1-6, 1976, 111-126). – Irakurle batekin gatz-ozpinduzko elkarrizketan. Jose Mari Urzelai. Norbert Tauerrekin (1-6, 1977, 43-55). – Eguzkia gurtzea. Euskal-literaturaren beste aurpegiaz. Euskal-literatura bere barne-
tik ikertuz (1-6, 1977, 151-166). – H letraren arazoa Gipuzkoar-
ren artean. A. Fr. Juan Mateo Zabalen bigarren ehunurteurrena. Piarres Lhanderen mendeurrenean. Lord Carnaron eta Euskal-He-
rriko foruak. Nahi ez deguna falta denean (1-6, 1977, 177-191). –
Sagardoa. J. Uria Irastorza. Afrikako gerra (1858-1860). A. Zaba-
la. Etxahun Iruri kantari. P. Bordaçarre (1-6, 1977, 201-212). –
Itziar. Aralarko San Migel Elizako erretaula (1-6, 1978-79, 291-
298). – Pedro Bosch Gimpera Ikertzailea (1-6, 1978-79, 323-325).
– Jan-edanak. Gipuzkoako Aurrezki Kutxa Probintziala (1-6,
1978-79, 329-331). – Eusko bibliografia. Enciclopedia General
Ilustrada del País Vasco, Cuerpo C, VIII tomotan osatua. Jon Bil-
bao (1-6, 1978-79, 332-333). – Euskal poetak eta artistak G. Ares-
tiren omenez. Agiriak. Gipuzkoako Aurrezki Kutxa Probintziala
(1-6, 1978-79, 334-335). – Itsaskaria. J. Altuna, J.M. Barandiaran,
J.M. Busca Isusi, J. Caro Baroja, M. Pelay Orozco. – El exilio es-
pañol de 1939. Tomo IV, Cataluña, Euskadi, Galicia (1-6, 1978-
79, 338-340). – Ulibarriren omenez (1-6, 1978-79, 341-343). –

Adabakiak: Kaletar literaturaz edo uste okerren zuzenketak. Agus-
tin Anabitarte, Donostiar euskal idazle jatorra (1-6, 1980-81, 131-
137). – Arxu idazlearen mendeurrena (1-6, 1980-81, 153-155). –
Juan Jose Mogelen mendeurrena (1-6, 1980-81, 167-168). – Alex
Azcue: Poemak (1-6, 1980-81, 173-177). – Nikolas Altzola Gere-
diaga zenaren oroitzapenez (1-6, 1982, 5-12). – Berriz ere Unamu-
noren inguruan (1-6, 1982, 139-158). – Mitxelaren ekarpenez
(1-6, 1982, 175-178). – A. Zabala: Jan-edanaren bertsoak (1-6,
1982, 185-187). – Manueltxo. Etxeparen garaiko poesiak. Brous-
sain apezka? Azkenez, hara hemen, sukaldaritzako hastapenak
ematen digu pena (1-6, 1982, 197-207). – Maiatz: Fernando Arto-
la Sagartzazu "Bordari". Peter Frey. Gunter Brettschneider. Jon

Goikoetxea Maiza (1-6, 1982, 211-222). – Lizardi eta lizardiren inguruan (1-6, 1983, 5-10). – Uztapideri azken agurrez (1-6, 1983, 89-92). – Adabakiak: Vascongado. Menditar baten kontua. Baigorriko Baxerak. Lapitzaren arauak? – Aingeru Irigarai joan zaigu (1-2, 1984, 5-12). – Norbert Tauerren nortasuna (1-2, 1984, 31-37). – Santiago Aizarnari (1-2, 1984, 117-118). – Adabakiak: Enparantza eta plaza ez dira gauza bera. Pasaiko Antxo ezta zabal. G. Borrow eta T. Etxeberria. Ermua, herri muga? Azpiri txiki. "Chiquito de Eibar"-en jatorriz (1-2, 1984, 121-126). – Amaiur: J. Etxaide. Resurrección María de Azcuc. J.A. Arana Martija. Otsoaren bidea. F. Krutwig Sagredo: Ortziren zaldiak. Garaziko oihanaren thauma. Sua ez da hiltzen. Juan Jose Uranga: Nazaretoko gizasemearen mintzoa (1-2, 1984, 129-139). – Patxi Unzurrunzaga, Itxaropena argitaletxearen sortzailea (3-4, 1984, 5-6). – A. Tapiés Donostian (3-4, 1984, 87-90). – Adabakiak: Bertsolaritzaren hedakundeak. Gure "penen" zabalkundea. Giputza. Geografia oztopo (3-4, 1984, 143-146). – A. Lertxundi: Hamaseigarrenean, aidanez (3-4, 1984, 149-150). – J. Martin Elexpuru: Fernando Plaentziarra. Julien Vinson: Essai d'une bibliographie de la langue Basque (3-4, 1984, 158-159). – Jose Mari Etxeberria: Euskal dialektologiarako testo eta ariketak (3-4, 159-160). – Pedro Ignacio de Barrutia. Gabonetako ikuskizuna (3-4, 1984, 161-163). – Egan aldizkaria, 30 urte euskal literaturgintzan (5-6, 1984, 5-8). – Paul Cézanne, bere lanez eta eraginez (5-6, 1984, 65-69). – Adabakiak: Zeharkakorik nahi ez duten tokia. Unamunoren damua. Historiatzat kondaira. Berriz ere Giputzez. Ezina eskaintzen. Hoberenen hautaketaz. Ustea, maiz ustel (5-6, 1984, 143-149). – Jean Etxepare Mirikuaren (1877-1935) idazlanak: Euskal-gaiak. Krutwig Sagredo: Jakintza baita. Erroten Burgiko misterioa. Harbelnoren amazonak. Mistagintza zaharra. R.M^a Azkue: Diccionario Vasco-Español-Francés. Reduccions, revista de poesia (5-6, 1984, 153-164). –

Langileriaren kezka eta borroka Lexo zenaren bertsotan (1-2, 1985, 55-61). – Gure hirien izenak: Vitoria, Gasteiz? Gorpuzbidea. Euskara batuaren meritoak, del Burgoren ustez. Zabalik zabalitara (1-2, 1985, 120-125). – Piarres Lafitteri omenaldia IKER-2. – L. Villasante, O.F.M.: Eliza. Zofia Szleyen: Czeka joci na bulego. Jon Braun; Fernand Bonneure: Brugge beschreven. Hoe een stad

in teksten verschijnt. Unescoren albistari: Munduari buruz leio irekia. Itun berria: Elizen arteko biblia. Bibli elkarte batuak (1-2, 1985, 132-140). – Adierazpenez (*Egan*-1984) (3-4, 1985, 5-7). – Nor da Dr. Hernandorena? (3-4, 1985, 47-49). – Arte eremuetako zorrozkeria hizbidez (3-4, 1985, 77-79). – Adabakiak: Euskara=Vascuence. Lapsus, J.V. Echegaray zenaz. Erreteriaz zenbait ohar (3-4, 1985, 185-189). – G. Aresti eta bitan banatzen den elkarriketa. G. Arestiren azken agurrean. Aritzeta eta Aritxulegi (3-4, 1985, 191-193). – Euskal antzerkia (3-4, 1985, 197-200). – Jose Mari Velez de Mendizabal: lainopean kantari (3-4, 1985, 203-205). – François bucher: the Pamplona bibles (3-4, 1985, 206). – M. Etxeberria, I. Glez., Garay, B. Mendigutxia, J. Ruiz eta A. Stürtze: Sorginak eta errepresioa Euskal Herrian (3-4, 1985, 207-212). – Koldo Izagirre: Euskadi merezi zuten (3-4, 1985, 213). – Adabakiak: Kintana medium. Hondarrabia izenaren izena. Saint Elmo, itsumustuka. Telmo Deuna omen. Sitsa eta zerena, bi gauza dira (5-6, 1985, 148-155). – J. Lakarra, K. Biguri, B. Urgell, R. Rico: Euskal baladak. L. Mitxelena: Lengua e historia. G. Etxeberria, I. Iñurrieta: Euskal literatura. Testu azterketa. Elkar lanean: Plentzia. Azterlanak. Mariano Ostolaitz: Oroipen kutxa. P. Charriton, Pierre Broussain: sa contribution aux etudes basques (1895-1920). Literatur Gazeta, 1. zenbakia. Senez. Itzulpen eta terminologiako aldizkaria (5-6, 1985, 159-175). –

Nor zen aita Lizarralde? (1-2, 1986, 7-12). – Gabriel Aresti zenaren lanak (1-2, 1986, 93-95). – Deabrua euskaraz mintzo zitzaizen irundarrei Hondarribian (1-2, 1986, 121-122). – Adabakiak: Elgoibarko auzo izenak. Ez da txoriburukeria. Asmoz eta jakitez (1-2, 1986, 153-161). – Martin de Hoyarzabal, Piarres Detxeberri: Liburu hau da Itsasoko Nabigazionekoa (1-2, 1986, 165-168). – Pio Baroja: Xanti haundiaren kezkak. Bi liburu: J. Etxaidek itzulia (1-2, 1986, 175). – Julian Aluztiza "Aztin": Euskal baserriaren inguruan (1-2, 1986, 176-177). – Antonio Zabala: Esaera zaharren bilduma berria (I eta II tomo) (1-2, 1986, 177-178). – G.K. Chesterton: Hiltzaile moderatua. Itzulpena: Irune Uria. – J.M. Zabaleta (1-2, 1986, 179). – Sarrera gisa. Zenbait ohar Eibartarren gastronomiaz (3-4, 1986, 179-186). – Markatik kanporakoa. Donostiarrak kaxkarinak? Biraoa eta Lizuna, hizkuntzaren osasuna? Biblio-

grafia oharrak edo unibersitas-en uka ezinezko unibertsaltasuna. Etxerako dirua? Traducción simultánea. Asterix komikiak eta G. Aresti. Badakigu euskaraz (3-4, 1986, 189-199). – Joseba Sarrionandia: Ni ez naiz hemengoa. Marguerite Yourcenar: Hadriano-ren oroitzapenak. Eta eraskin gisa Hadriano-ren oroitzapenei buruzko ohar-bilduma. Itzultzaile: Joxe Agustin Arrieta. Salvador Zapirain "Otaño": Espetxeko negarrak. Zigorpean. Xipri Arbelbide: Pierres Lafitte. Jose Luis Alvarez Enparantza "Txillardegi": Leturia (3-4, 1986, 203-217). – Bi mendeen arteko giroa eta impresionismoaren eragina (5-6, 1986, 61-66). – Aresti zenaren "Mundu-munduan" eta lan argitaragabeak (5-6, 1986, 81-83). – A. Donosti: Obras completas, I eta II artículos, III diarios y reseñas (5-6, 1986, 167-171). – J.A. Arana Martija: Euskal musika (5-6, 1986, 171-173). – A. Lertxundi: urtero da aurten (5-6, 1986, 176-178). – J.M. Etxaburu (Kamifazpi): Hondarribiako kondaira (5-6, 1986, 178-181). – Euskal umorea (1-2, 1987, 41-50). – Euskaraz eta kitto. Egutegi txartel bitxia. Gipuzkoaren izenik zaharrena. Beloagatik Pelura (1-2, 1987, 107-114). – J. Etxaide: Etxaide jauna. B. Atxaga: Bi anai. J.A. Irigarai: Gauerdiko ele galduak. T. Peillen: Aintza txerriari. J.L. Davant: Iparraren bila. Robert Laxant: Kafea hartzea Iruñean. Itzultzailea: X. Mendiguren. Aingeru Epalza: Sasiak ere begiak badituk. Jim Thompson: 1280 arima. Itzultzailea: X. Olarra. Xipri Arbelbide: Gerlako tresna bizidunak (1-2, 1987, 117-123). – Hitzaurrea (3-6, 1987, 9-18). – Mitxelena lexikologoa (3-6, 1987, 125-132). – Euskal idazleak umezurtz (1-6, 1989, 7-9). – Euskal idazleen izenordeek, escritores euskéricos katalogoaren arabera (1-6, 1989, 45-57). – Jokin Zaitegi zenaren gutun bat (1-6, 1989, 59-62). – Euskararen berri onak (1-6, 1989, 225-227). – Posta txartelak lau haizetara (1-6, 1989, 229-231). – Adosekin bat etorri ezin (1-6, 1989, 232). – 1818. urteko "Gabon-kantak" (1-6, 1989, 233).

SANTAMARIA ANSA, Karlos. – El hombre que busca la verdad (3, 1949, 23-29). – Informazioa neurritzen (1-6, 1974, 3-11).

SANTAMARIA ANSA, Juan. – In memoriam. Melancolfa. Cementerio de aldea. Campanas. Antropos. La buhardilla (2, 1949, 1-5).

SANTILLANA MARKESA. - Aresti, G. – Serranilla (3-6, 1958, 148).

- SANZ eta ALDAZ. – Erre que erre. Serranilla (3-4, 1952, 2-4). – I. Caminos de amor. La noche. (3-4, 1952, 5-7). – II. La alborada (3-4, 1952, 7-10). – III. La mañana (3-4, 1952, 10-13). – IV. El mediodía (3-4, 1952, 13-15). – Romances de la guerra: El hogar. El rosal (3-4, 1952, 16-20). – No os dejaré huérfanos: ¡Y dejas, pastor santo, tu rey en este valle ondo, oscuro! (3-4, 1952, 21-24).
- SARASOLA, Ibon. – Bertso apurrak. El XXX parcial (1-6, 1967, 37-39). – Pablo Nerudaren poema baten itzulpen polemikoa (1-6, 1973, 3-11).
- SARASUA, Iñaki. – Hondartza ertzeko harkaitzetan (1-6, 1982, 111-130).
- SATRUSTEGI, J.M. – Mutil solas (5-6, 1957, 276-278). – Lau euskal olerki zahar (1-2, 1958, 22-26). – Esneketaria (1-4, 1959, 31-34). – Azeri belarrimotza (1-2, 1960, 67-70). – Salda-beroa (1-3, 1961, 60-64). – “Bordel” bertsolaria (4-6, 1961, 189-192). – Bordelen kantak (1-3, 1962, 34-42). – Errotariaren txakurra (4-6, 1962, 257-258). – Hiltzera kantuz prestatu zen bertsolaria (4-6, 1963, 83-88). – Nafarroako bertsolaria Donostian soldado (1-6, 1964, 77-84). – XIX. mendeko kateximak (1-6, 1966, 67-77). – Otsagiko ahakariak (1-6, 1966, 99-100). – Urdiaingo San Pedoren kantaita (1-3, 1969, 29-31). – Herensugea (1-6, 1975, 45-54). – Aresti eta Tauer-en arteko harremanak (1-6, 1983, 23-48). – Jon Miranderen itxaropen-gutunak (3-4, 1984, 69-86). – Jon Miranderen etsipen-gutunak (5-6, 1984, 41-64). – Jon Mirande euskaltzale (1-2, 1985, 17-40). – Perpetua Saragueta anderearen euskal ipuinak (5-6, 1985, 131-140). – In memoriam, Perpetua Saragueta (5-6, 1986, 67-80). – Post scriptum (3-6, 1987, 199-206). – “Aralar” euskal antzerki argitaragabea (1-6, 1989, 243-279).
- SATRUSTEGI, J.M. - A. IRIGARAI. – Luzaideko otoitz tipiak (1-6, 1964, 19-35).
- SESTO LOPEZ, Xose. - Otsalar. – Lau heriotzarentzat kantak: Alexandre Boveda. Lluís Companys. Gernika. Federico G. Lorca (1-6, 1980-81, 76-80).
- SEVE CALLEJA eta X. MONASTERIO. – Dado iratxoa eta ire hatsak (3-4, 1985, 127-152).
- SCHILLER, I. – Erri-min (1-4, 1959, 21).

- SOLA, R. - Bozas Urrutia. – Jakintsua (4-6, 1969, 65-69).
- SOLOETA, N. - Astarbe. – Torrezarreko seme-alabak (1-6, 1968, 35-39). – Arranogabeko jantzizuridun praideak (1-6, 1969, 62-63).
- SUDUPE, Pako. – Olerki erotikoak eta hauen ingurunea (1-6, 1992, 39-78).
- SUSTRAITZ. – On egiten dago zorientasuna (1-4, 1959, 103-110).

T

- TAPIA PERURENA, A. – Kattalin umezurtza (3-4, 1985, 221-260).
- TAUER, Norbert. – Munduz-mundu: Pragatik (1, 1956, 41-42). – Munduz-mundu: Pragatik (2, 1956, 61-64). – Munduz-mundu: Pragatik (5-6, 1956, 105-106).
- TORRE-ALDAI. – Larritasuna gaurko literaturan (4-6, 1963, 158-161).
- TXILLARDEGI. – Ez bat eta ez beste: Euskeraren auziari buruz (3-4, 1956, 44-49). – Mendeurren oargarri bat: Buda Sakiamuni ta bere gaurkotasuna (5-6, 1956, 94-98). – Fulton Shheen: Religión sin Dios (5-6, 1956, 155-157). – Donostia ta Antigua 1829.ean (1-2, 1957, 52-57). – Unamuno eragile (3-4, 1957, 170-177). – Orangu-tanen ugartea (5-6, 1957, 289-295). – Betikoaz agian (1-2, 1958, 43-47). – Piarres gaixoaren pasadizuak (3-6, 1958, 162-164). – Lekuko bikain bat hil da (1-2, 1960, 52-58).
- TXEJOV. – Guraso zintzoa (Elizalde itzulia) (3-5, 1956, 29-32). – Is-pilu okerra (5-6, 1985, 141-144). – Atezain eskolatua (Zabaleta, p.-ek itzulia) (3-4, 1986, 173-176).

U

- UARRAIN. – Margarita Angulematarra (5-6, 1959, 162-166). – Etxau-nen heriotz-ehunurrenean (1-3, 1962, 3-5).

- UBIDEAKO, Latxa eta AGIRRE, Bonifazio. – Todos-erribatekos (1, 1956, 61-67).
- UGALDE, M. – Gizontzarra (3-4, 1984, 123-134). – Koldo Mitxelena (3-6, 1987, 27-33).
- UNAMUNO, Miguel. – Prólogo (3, 1951, 1-4). – Cancionero (3, 1951, 5-16). – Unamuno euskeraz (Akesolok euskeratua) (1-3, 1970, 52-54).
- UNANUE, J.M. – Izardizko eta amorruzko tantak (1-6, 1989, 65-69). – Izardizko eta amorruzko tantak (1-3, 1990, 49-68).
- UNGARETTI, Giuseppe. – Nemesio Etxaniz. – Ernai 3-4, 1955, 5).
- URIA, J. – Sagardoa fuerotan (1-6, 1976, 49-70).
- URIA, J. Ignacio, ZUMALDE, I., SAN MARTIN, J., MURUA, I., ARREGI, J. – EGAN-en berplazaratzea (1-3, 1990, 5-12).
- URGELL, Blanka. – Mitxelena eta euskal testu zaharrak (3-6, 1987, 133-139).
- URKJO, J. – Era zaharreko Santa Ageda kanta, Julio Urkijok Markinan jasoa (1-6, 1983, 49-50). – Aragia eta laberintoa (3-4, 1984, 111-112).
- URKIZU, Patri. – Bertso-paperak (1-6, 1975, 81-92). – C.A.F. Mahn-en kanta eta bertso bilduma, Berlin, 1857 (1-2, 1986, 13-84). – Jean Etxeberri 3-4, 1986, 223-226). – XVIII. mendeko amodiozko gutun bat (1-2, 1987, 39-41). – 1886. Durangoko euskal jaiak eta euskal antzerkiaren pizkundea (1-3, 1990, 113-156).
- URREA. – Gazi-gezak (2, 1956, 18-22). – Ai, au gabaren zoragarria (5-6, 1956, 60-62). – Musikaz (1-4, 1959, 81-83).
- URRUZOLA, Estanislao. – Ipui berri: "Jaiotz" txapelketa (5-6, 1956, 47-53). – Munduz-mundu: Valenciatik (5-6, 1956, 107-109). – Gertatua. Hori alda euskara? (5-6, 1957, 336-338). – Martin txintxo chiztari (3-6, 1958, 191-195). – Munduz-mundu: Valenciatik (5-6, 1958, 215-218). – Munduz-mundu: Valenciatik (5-6, 1959, 172-174).
- URZELAI, Joseba. – Ttuku, ekialde hurrungo laguna (1-3, 1990, 85-96).

V

- VALDES. X. - Otsalar. – Agintzen dizugu. Asturias (3-4, 1984, 107).
- VALLEJO, César. – Jende-mordoa. Harri beltza harri zuriaren gainean. Gaur bizia ez zait hain atsegin (1-6, 1992, 193-195).
- VALVERDE, A. – Darío Regoyos (1-2, 1960, 21-31).
- VEGA DE SEOANE, Antonio. – Semblanza de los leales amadores (2, 1949, 25-28).
- VEPXS-TQOSANI. - Kintana, X. – Tigre larruduna. Rostevan. Arabiako erregearen kondaira. Rostevan Arabiako erregearen kondaira. Rostevan erregea da. Avthandil chizan. Arabiako erregeak tigre larruduna ikusi. Thinat hinek Avthandil zaldunaren bila bidaltzen du. Avthandilek bere menpekoei egindako gutuna (1-6, 1977, 130-149).
- VILLASANTE. – (Ricardo Lombardi: “La salvación del que no tiene fe”. Andrés E. de Mañaricua: “La Inmaculada en Vizcaya”) (1-2, 1955, 57-60). – San Inazoren urtea dala-ta. San Juan de Artia (3-4, 1956, 26-28). – Don Juan Antonio de Mogel eta Aita Añibaroren idazti ezezagun bat (3-4, 1956, 100-101). – Iratzeder gure artean (1-2, 1957, 12-14). – (A. Sarasolaren “La ciudad de Oruña y su vizcainfa”). Leturiaren egunkari ezkutua (5-6, 1957, 328-332). – Munduaren egokitasuna eta jainkoa (1-2, 1958, 48-52. – Munduaren egokitasuna eta jainkoa (3-6, 1958, 196-204). – Bautain. - Blondel. - Rousselot (4-6, 1962, 204-208). – Salmoak (G. Lertxundi: 854 orr. Baztarrika, I. 365 orr. A. Lino Akesolo 262 orr.). Irakurgaiak nola kanta (I, II) (1-6, 1964, 176-178). – Elena, edo federako bideak (1-6, 1965, 14-19). – Axular eta Gero (1-6, 1967, 21-30). – Oñatiko euskera (1-6, 1968, 80-94). – Eliza liburuaren aurkezpenean (3-4, 1986, 101-112). – Koldo Mitxelena eta euskaltzaindia (3-6, 1987, 189-194).
- VINSON. - Bozas-Urrutia. – Atheke gaitzeko oiartzunak (1-6, 1967, 69-82).

W

WILDE, Oscar. - Elizalde. - Erraldoi berekoia (3-5, 1956, 64-71).

X

X.X. - Jose Manterola zenaren oroiz (1-2, 1984, 13-16).

Z

ZABALA, A. - Relijiozko bertsoak (3-6, 1958, 174-190).

ZABALA, Federico. - Paisajes de lluvia (3, 1950, 23-26).

ZABALA, P.M. - Strawinskyren pertsonalitateaz (1-3, 1963, 98-103).

ZABALA ARTETXE, J.L. - Garbiketa zerbitzua (5-6, 1985, 93-98).

ZABALETA, J.M. - Haurrak inbentatzen (1-2, 1987, 61-64). - Txinako ipuinak (1-2, 1987, 73-84).

ZABALETA, P.M. - Eritasuna. Sistema filosofikoetan (1-3, 1963, 47-55). - Askatasuna (4-6, 1963, 142-144). - Oesteko nobelak (1-6, 1965, 89-95). - Olerkiak (1-6, 1974, 103-111). - Olerkiak (1-6, 1976, 133-164).

ZAITEGI, J. eta PLAZAOLA, J. - Belaunaldiaz (1-3, 1963, 16-34).

ZELAIA, Gabriel. - Veinte años de poesía (2, 1948, 27-31). - Juguetes (3, 1948, 1-8). - La fábula de Hoany-ti (3, 1949, 13-18). - Carta a un amigo (1, 1950, 1-5). - Gauzak nola diren. Bladi Oterori (Arestik itzulia) (1-3, 1961, 36-41).

ZELAIETA. - Aste baru mingotx batetik igesteko pentsatu behar ezteranak (1-6, 1965, 70-73). - Gabriel Arestiren 200 puntuak (1-2, 1985, 41-54).

ZELETA. - Orixe eta Bedaio txistularia (5-6, 1956, 87-93). - Munduz-mundu (Azkueren omenez Bilbon ospaturiko Euskal-jai bihotz

- ukigarria) (1-2, 1957, 72-79). – Gaztetako oroipenak: “Santa Ana” jaia, Lasarten (3-4, 1957, 189-191).
- ZIARSOLO, Imanol. – Eguberri-haizeak (Antzerkia) (5-6, 1956, 191-203).
- ZIRIKIAIN-GAIZTARRO, M. – El pez que hubiera querido ser niño (2, 1948, 19-22). – Duelo de ratones (1, 1949, 24-27). – El corderito blanco (4, 1949, 19-22). – La obra poética de Gabriel Celaya (4, 1949, 31-32). – Don Fernando de la Cuadra Salcedo (1, 1951, 1-2). – Egun bereko alarguntza (1, 1952, 17-23).
- ZUAZO, Koldo. – Koldo Mitxelenaren ekarria euskararen batasun bi-dean (3-6, 1987, 155-181).
- ZUBIKARAI, Agustin. – Seaska inguruan (3-4, 1957, 242-261). – Gure antzerkiari buruz (3-6, 1958, 232-233). – Jaunaren bidetan (5-6, 1959, 198-228). – Itxasora (3-6, 1960, 255-272). – Aingira-kumeak (1-3, 1969, 89-103). – Lurrunpean (1-3, 1970, 107-127). – Lurrunpean (4-6/1-6, 1970-71, 90-109). – Ondarroa (Abizenak) (1-6, 1982, 159-173).
- ZUBIRI, Enrike. – Afariaren ondokoa (4, 1948, 25-26). – Piarresen izialdura (2, 1949, 23-24).
- ZUGASTI, Anizeto. – Santa Ageda Kantak (1, 1956, 14-18). – Iturriaga apaiza, euskal idazle (1, 1956, 25-31). – Adabakiak: Galderantzunak (Manuel Antonio Antia, Urrietako erretorea 1830-1894) (1, 1956, 55-56). – Todos erribatekos (1, 1956, 61-67). – San-Jose lorea (2, 1956, 21). – Adabakiak: (“Matxismoa” zer den? Donostiako estropadei buruz gure iritzi zehatza. Ezkontza-kontu ta diru-arloak) (2, 1956, 82-83) – Julio Urkijo Mintegiak ipini duen antzerki sariketaren baldintzak (3-4, 1956, 13). – Adabakiak: Galderantzunak. (Prosper Merimeéren “Carmen” nobelako Don José eta Carmen. Nola zuen izena Loiolako San Inaziok?) (3-4, 1956, 98-100). – Bihotz-hizketa (3-4, 1956, 110-111). – Eguberri-kanta zaharrak (Zeruko aingeruak artzaiari. Nork esan lezake. Aingeru batek dio. Gaur da nere kristauak) (5-6, 1956, 7-8). – Arantzazuko euskal-sariketa (5-6, 1956, 128-129). – Adabakiak: Galderantzunak (Donostiako Santo Tomaseko periaz. Lehenengo Almanaka. Juan Ramón Jiménezi buruz) (5-6, 1956, 139-141). – Sariketa (Gipuzkoa-

- ko Diputazioaren "Julio Urkijo" Euskal-Filologia Mintegiak Egu-berriekiko antzerki-sariketako sariak nola banatu ziren) (5-6, 1956, 189). – "Haurietis Aquas" enziklikari buruz (3-4, 1957, 138-140). – Egazkin (Olerkia) (1-2, 1958, 21). – Oakit! (Olerkia) (3-6, 1958, 153). – Pio XII - Juan XXIII (3-6, 1958, 172-173).
- Z.A. – Liburuak (Aita Villasante: "Goi-Argi") 3-4, 1955, 63-64).
- ZUNZUNEGI, J. Antonio. - Loidi Bizkarrondo, J.A. – Itsasoa (3-4, 1957, 162-169). – Lana!! (1-6, 1980-81, 98-116).
- [...]. – ADABAKIAK: – Miranderen olerkiak (3-4, 1955, 60-61). – 1612.gn. urtean olerkariet buruz ziñona (3-4, 1955, 61-62). – Adabakiak: Subrealismoa (3-4, 1955, 62). – Adabakiak: Poesia zer dan? (5-6, 1955, 63). – Adabakiak: Ortega y Gasset (5-6, 1955, 63-64). – Adabakiak: "La España negra de Verhaeren" deritzan liburuaz ezta zeharo Regoyos'ena (5-6, 1955, 64). – Ezekiel Etxeberria olerkaria (5-6, 1955, 64-65). – Madrid'eko egunkari batean argitaratu dan euskal-ipuitxoaz (5-6, 1955, 65). – Adabakiak (1-2, 1957, 108-110). – Adabakiak (3-4, 1957, 220-224). – Adabakiak (5-6, 1957, 356-357). – Adabakiak (1-2, 1958, 90-95). – Adabakiak (1-4, 1959, 70-72). – Adabakiak (5-6, 1959, 186-191). – Lorramendiren goratarre sariketa (1-4, 1959, 102). – Euskaltzaindiaren agiria euskal hitzei buruz (1-4, 1959, 111). – Adabakiak (5-6, 1959, 186-191). – Adabakiak (1-2, 1960, 76-83) – Adabakiak (3-6, 1960, 223-227). – Adabakiak (1-3, 1961, 122-128). – Adabakiak (4-6, 1961, 243-247). – Adabakiak (1-3, 1962, 77-81). – Gezurrezko udaberria (4-6, 1962, 259-261). – Adabakiak (4-6, 1962, 298-302). – Adabakiak (1-3, 1963, 124-135). – Adabakiak (4-6, 1963, 227-232). – Adabakiak (1-6, 1964, 153-160). – Adabakiak (1-6, 1865, 135-141). – Adabakiak (1-6, 1966, 128-140). – Adabakiak (1-6, 1967, 97-107). – Adabakiak (1-6, 1968, 145). – P.F. Iriarai "Larreko" (1869-1949) (1-3, 1969, 11-13). – Adabakiak (1-3, 1969, 82-86). – Bi euskal antzerkigileren mendeurrena (3-4, 1985, 9-11). – Parisen izan zen bertsolari saiaketaren azalpena 1958 (5-6, 1985, 21-46). – Galizia, Katalunia eta euskaldun idazleen III. bilera ondoko erabakiak (5-6, 1986, 9-10). – Euskaltzale eta euskalarien jan-edanak (5-6, 1986, 143-154). – Adabakiak: Asmoz ta jakitez, behekoak goikoa ezkondu. Etarra. Bilbo zaharra.

Jauretxe, Jauregi jatorragoaren kontra. Eritxira amaiñ emon da. Euskal Herriko A.A. eta Mendaur. Ipuçcha, lehen deitura. Aritxulegi (5-6, 1986, 157-163). – Iruñako jatetxe batean gaur (1-2, 1987, 87-89). – Euskaldun kozinera (1-2, 1987, 90-104). – Euskaldun kozinera (1-6, 1989, 187-222).



AURKIBIDE TEMATIKOA

I.—LITERATUR AZTERKETA

1.—AHOZKO LITERATURA

Elias' ena XXIV garren kanta. Salvador Barandiaran (3, 1950, 27-30). – *Izaki abestia.* J.M. Lekuona (4, 1950, 15-16). – *Euskal Herriko arrantzaleak. Nire herria. Ondamendia. Etxekoen otoitzak. Ondorenak. Itsasoko gertaerak.* F. Artola. "Bordari" (1, 1951, 25-32). – *Belenen. Bizia maite-irria. Tanz-lied.* M. Lekuona (2-4, 1954, 5-10). – *Eguberri koplak: Bethleenen osaturik ezin aurkituaren gainean noela.* Joanes Etxeberri (5-6, 1955, 16-18). – *Eguberri koplak: Jesus-Kristo, gizon eta Jainko salbatzailearen noelak.* Bernard Gasteluzar (5-6, 1955, 17-18). – *Santa Ageda kantak.* Anizeto Zugasti (1, 1956, 14-18). – *Euskal Herriko otoitzak.* J.A.A. Donostiar (2, 1956, 34-52). – *Eguberri kanta zaharrak.* Anizeto Zugasti (5-6, 1956, 7-8). – *Gabon kantak.* M. Lekuona (5-6, 1956, 9-44). – *Gabon janariak folkloean.* J. San Martin (1-6, 1973, 64-67). – *Matxalen Busturiko.* Aurre-Apraiz (4-6, 1962, 272-274). – *Luzaideko otoitz tipiak.* J.M. Satrustegi - A. Irigarai (1-6, 1964, 19-35). – *XVIII. mendeko Gabon kantak euskal literaturan.* Otsalar (1-6, 1977, 102-106). – *Eguzkia gurtzea.* J. San Martin (1-6, 1977, 151-153). – *Akelarrerren ipuina.* *Enciclopedia Ilustrada.* Apat Etxebarne (1-6, 1980-81, 169-170). – *Santa (y) Ageda (y) Ageda. Bihar da Santa (y) Ageda.* Guillermo Etxeberria (1-6, 1991, 5-18). – *Zegamako "Kontuk".* Xabier Azurmendi (1-6, 1992, 165-188).

2.—LIRIKA ZAHARRA

Erroldanen eresia eta Altabizkarko kantua. Etxaitar (3-6, 1960, 186-196). – *Berterretxen kantuz oharpen bat.* Mirande (1-3, 1961, 3-

5). – *Mondragoe sutan*. M. Lekuona (1-3, 1970, 27-48). – *Euskal-eresi zaharrak*. J. Etxaide (1-6, 1977, 7-37). – *Orreaga*. A. Irigarai (1-6, 1977, 61-73). – *XVIII. mendeko lirika herrikoia*ren sinbologiaz ikerketa estrukturala. J. Gabilondo (3-4, 1984, 7-68).

3.—PASTORALAK. ANTZERKIA

Anboto. Ibalan (2-4, 1954, 31-32). – *Euskal teatroa dala-ta*. Ibalan (1, 1956, 32-33). – *Gure teatroaren inguruan*. Ibalan (5-6, 1957, 358-360). – *Euskal teatroa*. Ibalan (3-6, 1958, 229-231). – *Gure antzerkiari buruz*. A. Zubikarai (3-6, 1958, 232-233). – *Gure teatroa ta beste*. Ibalan (5-6, 1959, 159-161). – *Herri-teatroa*. Ibalan (1-2, 1960, 73-75). – *P. Barrutia Mondragoeko eskribauen Gabonetako ikuskizuna*. A.M. Labaien (4-6, 1961, 249-252). – *Atzoko ta gaurko teatroaz esamesak*. A.M. Labaien (1-3, 1962, 50-56). – *Gure pastoralak*. P. Larzabal (1-6, 1965, 3-13). – *Aspaldiko teatrozale bat oraingo teatroaren aurrean*. A.M. Labaien (1-6, 1966, 3-19). – *Haur-teatroa*. A.M. Labaien (1-6, 1967, 177-189). – *Bi euskal antzerkigileren mendeurrena*. Anonimoa (3-4, 1985, 9-11). – *Jean Etxeberri*. Patri Urkizu (3-4, 1986, 223). – *1886. Durangoko euskal jaiak eta euskal antzerkiaren pizkundea*. Patri Urkizu (1-3, 1990, 99-110).

4.—BERTSOLARITZA

Gazigozoak. Iruretagoiena (1-2, 1957, 20). – *Gure herriaren fedea bertsotan ageri denez*. S.I. Zabala (3-6, 1958, 174-190). – *Hiltzera kantuz prestatu zen bertsolaria*. J.M. Satrustegi (4-6, 1963, 83-88). – *Nafarroako bertsolaria Donostian soldado*. J.M. Satrustegi (1-6, 1964, 77-84). – *Urdiaingo San Pedro kantaita*. J.M. Satrustegi (1-3, 1969, 29-31). – *Bertsolaritza Fernando Amezketarraren garaian*. L. Akesolo (4-6, 1969, 3-24). – *Xenpelarren urtea*. M. Lekuona (4-6, 1969, 25-32). – *Basarri eta Uztapide*. M. Lekuona (3-4, 1986, 113-120). – *Nor da Dr. Hernandorena?* J. San Martin (5-6, 1985, 47-49).

5.—LIRIKA-MODERNOA

Lirikoak eta Arantzazu. Salvador Mitxelena (3, 1948, 9-16). – *Baliabide literario batzuk Orixeren poetikan*. L.M. Mujika (1-3, 1990, 13-44). – “*Gaztelu*”-ren *poesian alde formalak*. L.M. Mujika. (1-6, 1991, 19-82). – *Baina nik, nai aumat ere noranaikoa*. Jen Haritschelhar (1-6, 1992, 7-18). – *Hiru adjetibo joan zen hamarkadarako*. Felipe Juaristi (1-6, 1992, 19-38). – *Olerki erotikoak eta hauen ingurunea*. Pako Sudupe (1-6, 1992, 39-78). – *Sendakuntza eta sorginkeria Orixeren euskaldunak poeman* (1-2, 1992, 79-94).

6.—KRITIKEN AZTERKETAK

Poesia eta euskal poesia. G. Aresti (3-6, 1960, 154-170). – *Euskal-literaturaren beste arpegiak*. J. San Martín (1-6, 1977, 154-159). – *Euskal-literaturaren bere barnetik* J. San Martín (1-6, 1977, 160-163). – *Lehenengo euskal-olerki sariketa Urruñan*. J. Etxaide-Itharte (1-6, 1982, 59-67). – *Bigarrenengo adabakiak*. L. Mitxelena (3-4, 1984, 197-203). – *Traduttore traditore*. X. Mendiguren (1-2, 1986, 5-6).

7.—LITERATURA OROKORRA

Euskal Literaturaren etorkizuna. L. Mitxelena (3, 1951, 17-21). – *Asaba zaharren baratza*. L. Mitxelena (3-6, 1960, 121-134). – *Gazte bati, literaturaz*. P. Lafitte (3-4, 1986, 5-8). – *Euskal umorea*. J. San Martín (1-2, 1987, 41-50). – *K. Mitxelena euskal literaturaren aztertzaile*. Jean Haritschelhar (3-6, 1987, 71-80). – *Egarri literarioak*. Anjel Lertxundi (3-6, 1987, 93-98).

8.—AUTOREAK

Piarres de Axular. A. Irigarai (1-4, 1953, 1-13). – *Juan Bautista Agirre*. Antonio Arrue (1, 1954, 1-7). – *Mogel*. J.M. Lojendio (2-4, 1954, 16-24). – *Elizanburu*. A.M. Labaien (1-2, 1955, 23-31). – *Elizanburu II*. A.M. Labaien (3-4, 1955, 14-34). – *Iturriaga Apai-za*. Anizeto Zugasti (5-6, 1955, 25-31). – *Euskal literaturaren bil-*

duma laburra. A.I. (1, 1956, 10-17). – *Euskal literaturaren bilduma laburra*. Leizarraga. A.I. (2, 1956, 12-13). – *Gerriko*. Antonio Arrue (3-4, 1956, 5-9). – *Euskal literaturaren bilduma*. Beltran de Echaz. A.I. (3-4, 1956, 11-12). – *Berriz, Santa Cruz Apaiza!* Pl. Muxika, S.I. (3-4, 1956, 20-25). – *San Inazioaren urtea dala-ta*. San Juan de Artia. L. Villasante (3-4, 1956, 26-28). – *Don Juan Antonio Mogel eta Aita Añibarroren idazti ezezagun bat*. L. Villasante (3-4, 1956, 100-101). – *Pio Baroja*. L. Mitxelena (5-6, 1956, 173-178). – *Aymeric Picaud Euskalerrian barna*. J. Etxaide (1-2, 1957, 32-36). – *Euskal literaturaren bilduma laburra*. Aita Estebe Materre. A. Irigarai (3-4, 1957, 153-155). – *Unamuno eragile*. Txillardegi (3-4, 1957, 170-177). – *Leizarraga*. J. Etxaide (3-4, 1957, 183-186). – *Aita Mendiburu*. J. Etxaide (5-6, 1957, 279-281). – *Aita Astarloa, euskal idazlea (1748-1821)*. Pedro Aranguen (5-6, 1957, 309-327). – *Orixen Euskaltzaindian sartzea Leiztan*. M.L. (1-2, 1958, 3-10). – *Euskal literaturaren bilduma laburra*. VII P. de Axular. A. Irigarai (1-4, 1959, 25-30). – *Mogel eta literatur euskara*. A. Irigarai (5-6, 1959, 130-138). – *Mitxel Elizanburu*. Bere bizitza eta lanak. A.I. Olabeaga (5-6, 1959, 142-154). – *"Bordel" bertsolaria*. Satrustegi (4-6, 1961, 189-192). – *Etxaunen heriotz-ehunurrenean*. Uarrain (1-3, 1962, 3-5). – *Bordelen kantak*. Satrustegi (1-3, 1962, 34-42). – *Jonekin hizketan*. J. Etxaide (4-6, 1962, 184-189). – *Jainkoaren bila*. J. Intxausti (4-6, 1962, 209-213). – *R.M. de Azkuez ene oroipenak*. E. Erkiaga (1-6, 1964, 3-18). – *Gernikako arbola ta Lekeitio*. E. Erkiaga (1-6, 1967, 3-10). – *Axular eta "Gero"*. L. Villasante (1-6, 1967, 21-30). – *Gamiz, arabar euskal olerkaria*. Goikoetxea Maiza, S.J. (1-6, 1968, 3-5). – *Azkue euskaltzale*. L. Akesolo (1-3, 1969, 3-10). – *P.F. Irigaray "Larreko" (1869-1949)*. Anonimoak (1-3, 1969, 11-13). –

Pablo Fermin Irigarai Goizueta "Larreko". E. Erkiaga (1-3, 1970, 3-10). – *Pierre Topet-Etxaun (1786-1862)*. J. Etxaide (4-6/1-6, 1970-71, 3-18). – *Julio Urkijoren ehunurteburua*. Luis Aranburu Altuna (1-6, 1972, 3-14). – *Mirande olerkilariaren idatz lanak*. A. Irigarai (1-6, 1972, 90-93). – *Antonio Valverde "Ayalde"-ri buruz bi itzaldi: Ayalde euskaltzale*. M. Lekuona (1-6, 1973, 12-23). – *Karmelo Etxegarai idazle Gernikan*. J.A. Arana

Martija (1-6, 1975, 21-25). – *Gerhard bahr euskaldungoan*. J. San Martin (1-6, 1975, 13-14). – *Jean Barbier*. J. San Martin (1-6, 1975, 18-20). – *Bachiller Zaldibia*. J. San Martin (1-6, 1975, 26-27). – *Karmelo Etxegarairen historia iker lanak*. J. San Martin (1-6, 1975, 28-32). – *Xalbador*. J. San Martin (1-6, 1976, 7-13). – *Linguae Vasconum primitiae*. Bittor Egurrola (1-6, 1976, 93-110). – *Bitor Garitaonaindiaren ehungarren urteburuan*. J. San Martin (1-6, 1976, 111-114). – *Salbatore Mitxelena aberri-minak eragin-dako poeta*. Otsalar (1-6, 1977, 95-99). – *A. Fr. Juan Mateo Zabalen bigarren ehunurteurrena*. J. San Martin (1-6, 1977, 180-182). – *Piarres Lhanderen mendeurrenean*. J. San Martin (1-6, 1977, 182-184). – *Ulibarriren omenez*. J. San Martin (1-6, 1977, 341-343). –

Arku idazlearen mendeurrena J. San Martin (1-6, 1980-81, 153-155). – *Saletxe*. Jokin Otegi (1-6, 1980-81, 159-162). – *Juan Jose Mogelen mendeurrena*. J. San Martin (1-6, 1980-81, 167-168). – *Saletxe*. Jokin Otegi (1-6, 1980-81, 159-162). – *Nikolas Alzola Gerediaga zenaren oroitzapenez*. J. San Martin (1-6, 1982, 5-12). – *Berriz ere Unamunoren inguruan*. J. San Martin (1-6, 1982, 139-158). – *Mitxelenaaren ekarpenez*. J. San Martin (1-6, 1982, 175-178). – *Lizardi eta Lizardiren inguruan*. J. San Martin (1-6, 1983, 5-10). – *Xabier Lizardi*. Karlos Otegi (1-6, 1983, 11-22). – *Juan Inazio Goikoetxea "Gaztelu" olerkariaz zenbait aburu*. Otsalar (1-6, 1983, 79-88). – *Uztapideri azken agurrez*. J. San Martin (1-6, 1983, 89-92). – *Aingeru Irigarai joan zaigu*. J. San Martin (1-2, 1984, 5-12). – *Jose Manterola zenaren oroiz*. X.X. (1-2, 1984, 13-16). – *Norbert Tauerren ondasuna*. J. San Martin (1-2, 1984, 31-37). – *Basarriren figura euskal kulturari*. M. Lekuona (1-2, 1985, 7-16). – *Gabriel Arestiren 200 puntuak*. A. Zelaieta (1-2, 1985, 41-54). – *Aipamen labur bat Haritchabalet jaun apezaren gainean*. J.B. Constantin (3-4, 1985, 13-44). – *Loramendi olerkaria*. I. Etxebarria (3-4, 1985, 45-76). – *Piarres Larzabal, herritar baten arabera*. A. Indiart (5-6, 1985, 7-16). – *Arana Jesuita Uriartez mintzo*. E. Knörr (5-6, 1985, 17-19). – *G. Aresti zenaren lanak*. J. San Martin (1-2, 1986, 93-95). *Aresti zenaren "mundumunduan" eta lan argitaragabeak*. J. San Martin (5-6, 1986, 81-83). – *Benetazkoa eta asmatuzkoa Miranderen idazlanetan*. D.

Peillen (1-2, 1987, 5- 22). – *Hitzaurrea*. J. San Martin (3-6, 1987, 9-18). – *Koldo Mitxelena jaunaren hitzak Ossian saria jasotzean*. L. Mitxelena (3-6, 1987, 21-24). – *Koldo Mitxelena*. Martin Ugalde (3-6, 1987, 27-33). – *Mitxelenak EGAN-en argitaratu zituen lanak*. M^ñ Isabel Goikoetxea (3-6, 1987, 35-45). – *Mitxelena eta Real Sociedad Vascongada de los Amigos del País*. Iñaki Barriola (3-6, 1987, 185-188). – *Post Scriptum*. J.M. Satrustegi (3-6, 1987, 199-206).

9.—KANPOKO LIRIKA

Veinte años de poesía. Gabriel Zelaia (2, 1948, 27-31). – *Un estudio sobre la creación poética*. Antonio Bilbao Aristegi (3, 1948, 25-31). – *Semblanzas de los leales amadores*. Antonio Vega de Seoane (2, 1949, 25-28). – “*Nil igitur nort est*” poemaren giltza. Jon Mirande (1, 1952, 15-16). – *Akademismu ezilkorra*. Domingo Peillen (1-2, 1958, 60-67). – *Pablo Nerudaren poema baten itzulpen polemikoa*. Ibon Sarasola (1-6, 1973, 3- 11). – *Juan Luis Paneroren poema bat*. Saio estilistikoa. Gerardo Markuleta (1-6, 1991, 95-104).

10.—KANPOKO NARRATIBA ETA ANTZERKIA

Leyenda de peregrinos. J. Luis Azkarraga eta Bustamante (4, 1948, 19-24). – *De mi molino*. Fernando Amarikako (4, 1951, 1-7). – *Leku-bikain bat hil da*. Txillardegi (1-2, 1960, 52-58). – *L'homme révolté*. M. Lasa (4-6, 1963, 96-99). – *Larritasuna gaurko literaturan*. Torre-Alday (4-6, 1963, 158-161). – *Finlandiar idazleak*. N. Altzola Gerediaga (1-6, 1965, 86- 87). – *Oesteko nobelak*. P.M. Zabaleta (1-6, 1965, 89-95). – *Klasikoak... etorkizunari begira*. F. Krutwig (1-2, 1986, 85-92).

II.—SORKUNTZA

1.—TESTU-ZAHARRAK

XVII. mendeko hiru eskutitz. A. Irigarai (1-2, 1955, 10-12). — *Lau euskal olerki zahar*. J.M.^a Satrustegi, "Luzaide" (1-2, 1958, 22-26). — *Euskal literaturaren bilduma laburra. Joanes Etxeberri*. A. Irigarai (1-2, 1958, 27-30). — *Paper zaharretan begira*. F. Arozena (3-6, 1958, 145-146). — *Sarako Joanes Etxeberriren "Euskal-Herriko gazteari"*. L. Mitxelena (1-6, 1965, 109-123). — *XIXgn. mendeko kateximak*. J.M.^a Satrustegi, "Luzaide" (1-6, 1966, 67-77). — *Baztan-Bidasotarren dantzak XVIII. mendean*. A. Irigarai (1-3, 1970, 49-51). — *1812. urteko euskal gutun bat*. A. Irigarai (1-6, 1976, 19-22). — *Era zaharreko Santa Ageda kanta Julio Urkijok Markinan jaso*. J. Urkijo (1-6, 1983, 49-50). — *C.A.F. Mahez-en kanta eta bertso bilduma Berlin, 1857*. P. Urkizu (1-2, 1986, 13-84). — *XVIII. mendeko amodiozko gutun bat*. P. Urkizu (1-2, 1987, 39-41).

2.—GARAIKO TESTUAK

Muxika Gregorioren eskutitz bat "Bertso berriei" buruz. A. Irigarai (1-6, 1982, 179-182). — *Aresti eta Tauarren arteko harremanak*. J.M. Satrustegi (1-6, 1983, 23-48). — *Jon Miranderen itxaropen-gutunak*. J.M. Satrustegi (3-4, 1984, 69-86). — *Jon Miranderen etsipen-gutunak*. J.M. Satrustegi (5-6, 1984, 41-64). — *Jon Mirande euskaltzale*. J.M. Satrustegi (1-2, 1985, 17-40).

3.—POESIA

Jesus haurraren bizitza. M. Lekuona (1, 1948, 11-19). — *Jesus haurra-*

*ren bizi*za. M. Lekuona (2, 1948, 11-17). – *Poematxoak*. Klaudio Sagarzazu (4, 1948, 9-18). – *Poematxoak*. Emeterio Arrese (1, 1949, 13-23). – *Egutegian*. Oarketan. Joxe Agerre (2, 1949, 7-13). – *Bihotza*. *Zergatik?* Federico Krutwig (3, 1949, 9-11). – *Arrantzale gaxoa... Gabon eguna. Maite zaitut. Lotxo bat egiten*. Klaudio Sagarzazu (4, 1949, 15-18). – *Iturrian*. *Konbentuko sagarrondo*. *Amonaren errosarioa*. *Zorion-etxea*. *Gure labesua*. *Nere sorroa*. Julian Alustiza (1, 1950, 7-14). – *Or zaude Jesus aldarean*. J.M. Lekuona (1, 1950, 15-17). – *Nevadatik*. Nevadako artzaina (2, 1950, 9-15). – *Anjelus*. Nikola Ormaetxea (3, 1950, 13-14). – *Laguntzale*. Emiliano Mujika (3, 1950, 15-17). – *Ene basetxe*. *Elurte*. Frantzisko Pagadizabal (3, 1950, 18-21). – *Hiru olerki*. *Nere izarrari*. Salbador Mitxelena (4, 1950, 9-13). – *Nere zoriala*. Santiago Onaindia (4, 1950, 17-20). – *Isil-ondoko olerkiak: Karmela Etxegaray*. *Lekeitioko andra-aureskua*. *Izarren orduan*. *Arrantzale zaarra*. Larran. *Jean Paul Sartre-ren ardi galduak*. Eusebio Erkiaga (2, 1951, 11-22). – *Zerura bide*. Jon Bautista Gaztelu (4, 1951, 13-28). – *Buru ta bihotz*. Peli Markiegi (4, 1951, 29-30). – *Urrundik, agur...* Frantziskotarra (1, 1952, 11-12). – *Nil igitur mors est*. Jon Mirande (1, 1952, 13-14). – *Ezten atzokoa*. *Ilunabarra - Nork daki?* *Arroputz*. Kittarra. *Deia*. *Ain urruti ta ain urbill*. *Ekaitza*. *Gizona*. *Gogomilla*. *Maitasunari gorroto*. Nemesio Etxaniz (1-4, 1953, 15-23) – *Eriori*. Balendin Aurre-Apraiz (1-2, 1955, 7). – *Ernai*. *Gain-bera*. *Debako San Drokeak*. Nemesio Etxaniz (3-4, 1955, 5-7). –

Olerkiak: Lizarra, San Jose-lorea, Gazi-gezak. P. Etxeberria, Zugasti, Urrea (2, 1956, 18-22). – *Amolandun bi*. Gabriel Aresti (3-4, 1956, 14). – *Otso*. Jon Mirande (3-4, 1956, 15). – *Pirrari*. A.J. Onaindia (3-4, 1956, 17). – *Alfonsina Storniren "ulertzen duana"*. Maite (3-4, 1956, 90-91). – *Betlem-eko estalpean*. Jean Babier (5-6, 1956, 6). – *Eguberri-kanta zarrak*. Jean Babier (5-6, 1956, 7-8). – *Gabon kantak*. M. Lekuona (5-6, 1956, 9-44). – *Itun*. *Aurraitz*. *Aurtxo txorutzen*. M. Lekuona (5-6, 1956, 71-72). – *Ostaturik bada?* Bitoriano Gandiaga (5-6, 1956, 72-74). – *Jainko-argi*. Sabin Berasaluze/Arantzazu (5-6, 1956, 75). – *Gabon afari bat*. Eusebio M^o Azkue (5-6, 1956, 130-132). – *"Illeta" entzun eta*. Iratzeder (1-2, 1957, 15-17). – *San Juanetako txistularien*

deia. M.J. Arozamena (1-2, 1957, 18-19). – *Gazi gozoak*. Iruretagoiena (1-2, 1957, 20). – *Oroitza*. Juan Basurto (3-4, 1957, 142). – *Shanghaiko ziriñopa*. Aita F. Etxeberria (3-4, 1957, 143-146). – *Perretxikoa eta barea*. Arrugain (5-6, 1957, 274-275). – *Mutil solas*. J.M. Satrustegi (5-6, 1957, 276-278). – *Zeurekin noa*. Bitoriano Gandiaga (5-6, 1957, 301-302). – *Gabon-gabeko ametsa*. Joannes Pagogaña (5-6, 1957, 306-308). – *Belea eta axeria*. Oxobi (1-2, 1958, 18). – *Oroimena*. Juan Basurto (1-2, 1958, 19). – *Lourdesko amari*. S. Olabeaga (1-2, 1958, 20). – *Egazkin*. Zugasti (1-2, 1958, 21). – *Juan Ramón Jiménez agur*. Eusebio Erkiaga (3-6, 1958, 147). – *Irungo hilerria*. Joan Ansola eta Basurko (3-6, 1958, 149-150). – *Bidaso bazterrari*. Juan Basurko (3-6, 1958, 151). – XXXI. *Gabriel Aresti* (3-6, 1958, 152). – *Oakit!* Zugasti (3-6, 1958, 153). – *Tibalt erregearen kanta*. Bizkaitar olerkari batek (3-6, 1958, 246-247). – *Nulaz erraiten duzu...* J.D.J. Salaberri (1-4, 1959, 6). – *Bizkaitarra*. Gabriel Aresti (1-4, 1959, 7-11). – *Emazteki bat ene bizian*. Arnaud Erdozaincy Etchart (1-4, 1959, 12-19). – *Amsterdameko orhoitzarre bat*. Jon Mirande (5-6, 1959, 121-122). – *Jaunaren gauzen aurrean*. Bitoriano Gandiaga (5-6, 1959, 123). – *Arkaitz gaineko elorri*. Bitoriano Gandiaga (5-6, 1959, 124). – *Bizkaitarra*. Gabriel Aresti (5-6, 1959, 125-29). – *Bizkaitarra*. Gabriel Aresti (1-2, 1960, 11-20). – *Maiteari*. Bitoriano Gandiaga (3-6, 1960, 135-138). – *Ume zapuztua*. Balendin Aurre-Apraiz (36, 1960, 139). – *Lur-miña*. Bingen Ametzaga (3-6, 1960, 140). – *Zuzenbide debekatua*. Gabriel Aresti (1-3, 1961, 10-15). – *Mona lisa*. Bingen Ametzaga (1-3, 1961, 16). – *Izuikarea*. Aurraitz (1-3, 1961, 17). – *Abestiak*. *Baudelaire gisa*. *Poeta berria*. Mikel Lasa (1-3, 1961, 18-20). – *Mateos pintorea*. *Eduki nuen*. Basaldua eta Gaminde (1-3, 1961, 42-45). – *Amore-miña*. Mikel Lasa (4-6, 1961, 164). – *Txorabioa*. Mikel Lasa (4-6, 1961, 165). – *Illobi izengabea*. Eusebio Erkiaga (1-3, 1962, 12-15). – *Urrundik*. Bingen Ametzaga (1-3, 1962, 16). – *Primadera bihotzean*. Arnaud Erdozaincy Etchart (1-3, 1962, 17-18). – *Bordelen kantiak*. Joxe M^o Satrustegi, “Luzaide” (1-3, 1962, 34-42). – *Errimina*. Aurraitz (4-6, 1962, 200-203). – *Getxoko basetxe zarrentzako kantua*. Bingen Ametzaga (1-3, 1963, 35-36). – *Alegia, zerbitzaria, nere xederan*. *Gaur lorea*. D. Peillen (13-1963, 37-38). –

Goiz-garbi. Aurraitz (1-3, 1963, 39). – *Arestiri*. Otsalar (4-6, 1963, 100-101). – *Tamariza ta pikandoa*. Mikel Lasa (4-6, 1963, 102-103). – *Musu bat*. Bingen Ametzaga (4-6, 1963, 106-107). – *Mailu batekin*. Gabriel Aresti (1-6, 1964, 51-67). – *Dana jokatu nairik*. Nora noa, nahas-mahas? Otsalar (1-6, 1964, 68-70). – *Bakartasuna*. Ager (1-6, 1964, 71). – *Itza*. Arnas estua. Dio. Kontuz. Diruaren abiada. Munduaren sozio. Urbiapeko harri landu ori. *Aurrez-aurre*. – *Ezta kopletan ibiltzekoa*. Bi seme odol batekoak. A. Irigoien (1-6, 1964, 72-74). – *Nere bertsogintza*. Gauzen ederra. T. Etxeberria (1-6, 1964, 75-76). – *Nere kantako larrimiña*. Otsalar (1-6, 1965, 20-21). – *Kronos-en epean*. Otsalar (1-6, 1965, 22). – *Lerdiak*. Ba-doa. Emakumeak. Aurraitz (1-6, 1965, 23-24). – *Ene maitea*. Bingen Ametzaga (1-6, 1965, 25). – *Illun dago nigan*. X. Oña Odriozola (1-6, 1965, 26-27). – *Baten pasadizuak*. P. Iztueta (1-6, 1965, 28-39). – *Sakramendu sainduaren gainean Saint Thomas Doktoraren prosa*. Hala Biz (1-6, 1965, 41-44). – *Hizkuntzalari handi bat*. Oskillaso (1-6, 1965, 45-52). – *Zoaze malkook! Negargarria*. Aurraitz (1-6, 1965, 104-105). – *Bertso urratuak*. Gaur ideki diet itsasoari ta haizeari lehioa. Mikel Lasa (1-6, 1965, 124-125). – *Arratsaldeko bihozkada*. Markue (1-6, 1965, 126). – *Leitzaran eta Leitza*. Rodolfo Bozas-Urrutia (1-6, 1965, 127-134). –

Alabearrez. Sortzetik kondena. Urdinez. Otsalar (1-6, 1966, 23-25). – *Itxaropenezko bide barrira*. Markue (1-6, 1966, 25-26). – *Kantuz eta itxaropenez*. Markue (1-6, 1966, 27-38). – *Udagoiena*. Olerkia. Markue (1-6, 1966, 39). – *Migel Unamunokoa euskal idazle*. N.A.G. (1-6, 1967, 31-35). – *Betigarren poema*. Bertso-apurrak. I. Sarasola (1-6, 1967, 36-38). – *El omenaldi parzial*. I. Sarasola (1-6, 1967, 39). – *Euskal Herria*. J. San Martin (1-6, 1967, 40-42). – *Musset'en hiru bertso*. Otoitza. E. Aldaz (1-6, 1967, 53-56). – *Lo-kantak edo Seaska-eresiak*. Julen Yurre (1-6, 1968, 25-34). – *Urdaingo San Pedroren kantaita*. J.M. Satrustegi (1-6, 1969, 29-31). – *Bat bakarra?* Pakol (1-6, 1969, 32). – *Gogoaren eta gorputzaren zilbor-hesteak*. Harzabal (1-6, 1969, 33-34). – *Kantuz eta itxaropenez*. Markue (1-6, 1969, 35-38). –

Ixilik. Inaki Lete (1-3, 1970, 55). – *Etxahunen "Ofizialarenak" Gipuzkeraz*. J. Etxaide (1-3, 1970, 56-62). – *Kantuz eta itxarope-*

nez. Markue (4-6/1-6, 1970-71, 66-69). – *Olerkiak*. Harzabal (4-6/1-6, 1970-71, 70-71). – *Malkoa*. Iñaki Lete (1-6, 1973, 76-77). – *Lehena ta oraina*. Anastasio Esnaola (1-6, 1973, 78-104). – *Olerkiak*. P.M. Zabaleta (1-6, 1974, 103-111). – *Askatasuna*. Andolin Eguzkitza (1-6, 1975, 93). – *Maitasunezko bertso zaharrak*. A. Irigarai (1-6, 1975, 101-108). – *Suge-lilia*. *Maiatz-lilia*. Eñaut Etxamendi (1-6, 1975, 109-110). –

Olerkia. P.M. Zabaleta (1-6, 1976, 133-164). – *Bidasoa poza eta mina*. A. Irigarai (1-6, 1976, 165-170). – *Olerkia*. Bittor Mujika (1-6, 1976, 171). – *Euskarari*. *Behin batean*. *San Blas eguna*. *Aste Santua*. Bittor Mujika (1-6, 1977, 57-60). – *Etxea*. M^a Pilar Gauari Ferrus (1-6, 1977, 76-77). – *Eguzki Herrialdeetan sortu gure ainhare*. Bitaño (1-6, 1978-79, 135-136). –

Iraizozko Polikarpo aitaren hamalaukoak. Frantzisko Ondarra (1-6, 1980-81, 29-32). – *Gizonak... Baladi*. Iratzeder (1-6, 1980-81, 33). – *Beloken*. Markue (1-6, 1980-81, 34-35). – *Bertso berriak Bilbotik jarriak*. Jon Aurre (1-6, 1980-81, 36-37). – *Lehenaren ur sakonetan*: 1) *Atari kosmikoan*, 2) *Agiñako muinoan*, 3) *Hegaka gailurretan*, 4) *Erroen indarrean*, 5) *Basajaun-en batzarkideak*, 6) *Borroka gurgpilean*, 7) *Zigorak ezin du*, 8) *Askatasunaren hildoa*, 9) *Azken zatia*. L.M. Mujika (1-6, 1980-81, 38-75). – *Gabriel Aresti: Bere poesien antologia laburra*: 1) *Sagar zimelak bildumatik*, 2) *Maldan behera eta gora bildumatik*, 3) *Primera vez en castellano (poesía para la sombra de un camello)*, 4) *Herriaren inconnu* 5) *Hitz eta mitz*, 6) *Astepeko sekretariaren bertsoak (1878)*, 7) *Ezkutu edo dukat banatan saltzeko bertsoak*, 8) *Harri eta herri*, 9) *Profeta bati (Jurgi Oteizari azaldu nahirik)*, 10) *Poesía para Agustín Ibarrola*, 11) *Mailu batekin*, 12) *Euskal Harria*. G. Aresti (1-6, 1982, 13-49). – *Euskalerrri zaharrari*. Nemesio Etxaniz (1-6, 1982, 71). – *Nire hitza*. *Jaio naiz zure hegaletan*. *Hiru amets*. *Nork etsi*. *Hitzek naute populatzen*. *Sagar geza jaten*. *Luramak hatsa lodia*. *Txalapartak gan-dan-ban*. *Pikoketako pagadian*. *Eguzkiaren semea nintzen*. *Harkaitzak haundiago*. *Gizon kosmikoa*. *Nire eskua doa hutsunean*. *Haritzeko hilkutxa*. *Ertzak, hitzak, ideiak*. L.M. Mujika (1-6, 1982, 71-85). – *Zatoz*. Otsalar (1-6, 1982, 87-89). – *Joan Inazio Goikoetxea "Gaztelu" Olerkiaz zenbait aburu*. Otsalar (1-6, 1983, 79-88). – *Bizitza*. *Bizitza amets*. Josu Baez (1-2, 1984, 41-44). – *Bederatzi puntukoa*. L.M.

Etxeberria (1-2, 1984, 45-46). – *Ezkilak ari dira*. Josu Baez (3-4, 1984, 97-98). – *Negarrez*. Josu Baez (3-4, 1984, 101-102). – *Christmak*. Bitoriano Gandiaga (5-6, 1984, 73-76). – *Hiru poema*. Felipe Juaristi (5-6, 1984, 87-90). – *Egiaren ezpata*. M. Iturbe Balda (1-2, 1985, 65-90). – *Bertsolarien pena, Zelain aldean*. L.M. Mujika (3-4, 1985, 93-94). – *Hariztian*. Egan nahi nuen. Josu Baez (3-4, 1985, 95-98). – *Christmak*. Bitoriano Gandiaga (5-6, 1985, 53-70). – *Lizardiren bidean*. *Bideko leloa*. L.M. Mujika (5-6, 1985, 71-74). – *Eguzkia*. Josu Baez (5-6, 1985, 75-78). –

Bitina bat arratsaldean. *Zezenak egunsentian*. G. Aresti (1-2, 1986, 103-104). – *Poemak*. J. Iriarte (1-2, 1986, 105). – *Errepiketan*. *Zoro-moro*. *Danga, manga, ganga*. *Firi-fara*. *Aurrera, bihotz...* L.M. Mujika (1-2, 1986, 106-110). – *Gaitza*. *Ikustezina*. Josu Baez (1-2, 1986, 111-112). – *Egin ezpalitu nire nahia*. Gabriel Aresti (3-4, 1986, 125-127). – *Luzifer*. Josu Baez (3-4, 1986, 129-131). – *Christmak*. Bitoriano Gandiaga (5-6, 1986, 87-96). – *Zelan bizi garen*. Gabriel Aresti (5-6, 1986, 97-106). – *Nikaraguari omenaldia*. *Emakume beltz bati*. A. Lasa (1-2, 1987, 53-55). – *Izerdizko eta amorozko tantak*. J. Manuel Unanue (1-6, 1989, 65-69). – *Artetaren "El naufrago"*. L.M. Mujika (1-3, 1990, 47-48). – *Poetaren goiargia: Poesia damari*. *Altzifrearen itzala*. *Azaroa makaletan*. *Gizon etsia*. *Laban-beltza*. *Gaztelak bideak luze*. *Ene isiltasunaz...* *Urederra ibaia*. *Esther-i*. *Olerki hibridoa*. *Nik etzaituda...* *Ortze zuriko ilargi*. *Josebak Mariari*. *Bi gazte*. *Arren, etzaitte etorri*. *Aih, aih zintudan ikusi*. *Ezkon egunean*. *Bazko-egunez*. *Sufrimenduen ondoren*. *Longida eta Artzibarko lurretan*. *Eguberri*. *Eremuak*. *Tirol*. *Aiako harriak*. L.M. Mujika (1-6, 1991, 105-129). – *Aurkikuntza*. *Mari*. *Laberintoa*. *Barkarioa*. *Hitzaren isilpean*. *Herria*. Aitxus Iñarra (1-6, 1992, 97-98). – *Zezenaren mirabe*. *Historiaren erritmoa*. *Ibaiertz* (1-6, 1992, 99-104). – *Marellaren haurtzaroko oroitzapen eta elkarriketa bat*. Patxi Ezkiaga (1-6, 1992, 105-108).

4.—IPUIN ETA KONTAKIZUNAK

San Migeleko irausugea. *Jentillen akabera*. *Azkeneko mairuk*. *Muskiz-go jentilla*. J.M. Auzmendi eta Jose M^a Barandiaran (1, 1948, 26-28). – *Alarabie, jigantia eta gizon jatallian ipuñe*. *Euliski ji-*

gantie. Rollo William (2, 1948, 23-25). – *Lamiñek*. *Lapramendi*. *Atsue*. Rollo William (3, 1948, 23-24). – *Afariaren ondikoa*. Enrique Zubiri (4, 1948, 25-26). – *Laburditar ipuinak*. Mayi Ariztia (1, 1949, 28-29). – *Piarresen izialdura*. Enrique Zubiri (2, 1949, 23-24). – *Jentillen emakumeak*. Joxe Agerre (3, 1949, 19-21). – *Otzaz dardaraz dago gaixoa*. Frantzisko Epelde (4, 1949, 23-28). – *Igeldoko piztia*. H. Gurmendi (4, 1949, 29-30). –

Bakarrizketa. M^a Dolores Agirre (2, 1950, 27-31). – *Nere aitona*. Joxemai Larrañaga (2, 1951, 23-25). – *Joxepantoniren gora-bera illun eta alaiak*. Luis Jauregi (1, 1952, 25-32). – *Txantxangorria*. Antonio Arrue (3-4, 1955, 8-13). – *Esnestaltzailea*. *Atsoa ta arka-kasoa*. *Aita bere semearekin*. Iturriaga, Apaiza (1, 1956, 28-31) – *Bazterrak garbi*. P. Arradoi (2, 1956, 23-24). – *"Jaiotz" txapelketa*. Estanislao Urruzola (5-6, 1956, 47-53). – *Aingeruak eta izarrrak*. J.M. Lojendio (5-6, 1956, 54-55). – *Ai, au gabaren zoragarria*. *Nere ama zanaren oroimenez*. Urrea (5-6, 1956, 60-62). – *Ene aitatzko maitea!* Arrugain (5-6, 1956, 63-65). – *Ames-larreko maitagarria*. E. Erkiaga (5-6, 1956, 79-81). – *Iñere zuria*. I. Aierbe (5-6, 1956, 82-86). – *Sendagillea*. Pedro Migel Urruzuno (3-4, 1957, 178-182). – *Lagun urkoa*. J.M. Lojendio (5-6, 1957, 286-288). – *Orangutanen ugartea*. Txillardegí (5-6, 1957, 289-295). – *Umezurtz aberatsak gabonetan jokatu nahi*. G. Aresti (5-6, 1957, 296-300). – *Patxi errementaria*. A. Irigarai (1-2, 1958, 31-34). – *Turoczi*. Antonio Arrue (3-6, 1958, 156-161). – *Martin txintxo, ehiztari*. Estanislao Urruzola (3-6, 1958, 191-195). – *Esneketaria*. J.M. Satrustegi (1-4, 1959, 31-34). – *Fabliaux izeneko ipuinak*. Etxaitar (1-4, 1959, 41-43). – *Jondone Denuxi*. D. Peillen (1-4, 1959, 53-55). –

Olerkaria. *Abertzalea*. G. Aresti (1-2, 1960, 32-34). – *Baru-al-diak*. E. Erkiaga. (1-2, 1960, 35-38). – *Gizon esker onekoa, ta esker gabea*. B. Dagorret (1-2, 1960, 50-51). – *Axeri belarri-motza*. J.M. Satrustegi (1-2, 1960, 67-70). – *Maha Bharatako ipuin bat*. D. Peillen (1-2, 1960, 65-66). – *Ba'noa*. Andoni Arozena (3-6, 1960, 171-176). – *Andre Madalen enamoratu*. G. Aresti (3-6, 1960, 182-185). – *Amoia ebatsi*. B. Dagorret (3-6, 1960, 197-198). – *Ipuin beltzak*. J. Mirande (3-6, 1960, 205-206). – *Juantxu, gure auzoko demonio txikia*. Bitaño (1-3, 1961, 65-66). – *Itzaltzu*

ko zubiondoko pago biak. Bitáño (1-3, 1962, 47). – *Urretxako Santua*. Bitáño (4-6, 1962, 262-263). – *Jainkoa jaio da Otxarkoagan*. G. Aresti (4-6, 1962, 214-219). – *Mikel eta erdaldunak*. Oskillaso (4-6, 1962, 220-224). – *Errotarien txakurra*. J.M. Satrustegi (4-6, 1962, 257-268). – *Nafarrako Margarita erreginaren ipuinak: Aurretiko agirixa. Ixilleko maitiian ipuiña. Senar bat bere kalterako alegiñetan*. Toribio Etxeberria (4-6, 1962, 266-271). – *Ardura ez dezguna entzun guriak, zelako okerre ekarri laikian. Andrakume baten labankadia eta erremedixua. Andra ederra, zintzua eta burugiña. Sorginek nora izaten ziran etxia*. Toribio Etxeberria (1-3, 1963, 40-46). – *Gauaz parke batean*. J. Mirande (1-3, 1963, 63-65). – *Kementsua*. Bingen Ametzaga (1-3, 1963, 66-68). – *Mañariko Bustintzarrak*. Bitáño (1-3, 1963, 69-74). – *Juseff Egiateguy, Larramendiren Zuberotar jarraitzaile bat*. Peillen eta Mitxelena (1-3, 1963, 75-81). – *Frailearria*. Bitáño (4-6, 1963, 108). – *Eibartar zelebriak III: Petitarren eztenkadak IV. Mariñon pasadizuak V. Felix legarren txispia*. San Martin (1-6, 1964, 85-93). – *Nylonezko euritakoa*. Oskillaso (1-6, 1964, 95-101). – *Zerura joan eta atzera ethorri*. Oskillaso (1-6, 1964, 102-106). – *Sonia liraina*. E. Erkiaga (1-6, 1965, 53-56). – *Iru lapurrena*. Bitáño (1-6, 1965, 64-65). – *Iru eraztunak. Giovanni Boccaccio*. Bingen Ametzaga (1-6, 1965, 66). – *Iru alabena*. E. Altzola Lizundia (1-6, 1965, 153). –

Irugarren gaua. E. Erkiaga (1-6, 1966, 20-22). – *Mugarrapeko ar-dizain gazte bat eta aprilkeo euriak*. Bitáño (1-6, 1966, 83). – *Osoa ta bildotsa*. Julene Azeptia (1-6, 1966, 84-91). – *Eibartar zelebriak VI*. San Martin (1-6, 1966, 92-95). *Danetik pixkat*. Antonio Iturrioz (1-6, 1966, 96-98). – *Otsagiko ahakariak*. J.M. Satrustegi (1-6, 1966, 99-100). – *Mitxiñogorri*. Bitáño (1-6, 1967, 57-58). – *Jaioterriaren ipuiña*. Unai Anai (1-6, 1967, 59). – *Veronako bi zaldun*. Bingen Ametzaga (1-6, 1967, 62-66). – *Orierriagako Unai gaztea*. Altzarte (1-6, 1967, 67-68). – *Akatsbako gizonaren heriotza*. Oskillaso (1-6, 1967, 190-239). – *Nere urteen bildumaxoa*. Bozas-Urrutia (1-6, 1968, 46-50). – *Aize-errota*. Bitáño (1-6, 1968, 51-52). – *Txori-galduak*. Aurre-Aprreiz (1-3, 1969, 20-28). – *Aitona eta billoba*. Xalbador Garmendia (1-3, 1969, 56-63). –

Odolak odolari dei. Julene Azpeitia (1-3, 1969, 64-76). – *Martxela.* Julene Azpeitia (4-6, 1969, 70-89). –

Perutxiñen koneju zuria. Bitáño (1-3, 1970, 90-91). – *Osaba Luis.* X. Kintana (4-6/1-6, 1970-71, 51-55). – *Makila.* Maribel itsu. P.S.J. Etxeberria, (4-6/1-6, 1970-71, 56-57). – *Demoniñuaren buztana.* Gizontxo mutua. Bitáño (4-6/1-6, 1970-71, 77-78). – *Peru eta Marixa.* Jon Martin Pertika (1-6, 1972, 65-70). – *Ametsetan.* *Txorien erantzuna ehiztariei.* Bitáño (1-6, 1972, 95-102). – *Ipuinak.* I. Lete (1-6, 1973, 68-70). – *Fantasia bat.* Amaia Lasa (1-6, 1974, 72-75). – *Ipuinak: Bihotz beltz.* Hiru gazte. Hirurogeitama-zazpi aldiz!!! P.S.J. Etxeberria, (1-6, 1974, 86-102). – *Herensugea.* J.M. Satrustegi (1-6, 1975, 45-54). – *Pello biurka.* I. Aierbe (1-6, 1975, 55-60). – *Mariren azken eguna.* Andolin Eguzkitza (1-6, 1975, 61-64). – *Zenbait ipuin: Otsoa ta hiru ehiztari.* Lau agure jakintsuak. Apaizen ohinak. Gazta erdibanatu. Mozkor bat oinetakoak kentzen. Aserretuta. Hire gogamena neretzat, nere dirua hirezat. Gizon itxurako ahuntza. Makila kixki. Bakoitzak berea. Aberatsen ximua. Abere saltsa. M^a Jesus Lasa (1-6, 1975, 76-85). – *Izen gabeko ipuina.* Julene Azpeitia (1-6, 1975, 94-97). – *Hirustak hasto bi baino ez zituen.* J.A. Agirre Odriozola (1-6, 1975, 132-136). –

Otsoa ta hildotsa. X. Gereño (1-6, 1976, 179-184). – *Irakurle batekin gatz-ozpinduzko alkarrizketan.* J. San Martin (1-6, 1977, 43-45). – *Euskalerriko lanak.* Jon Oartzun (1-6, 1977, 75-76). – *Aralarreko bi pimuak.* Irene Kasajus (1-6, 1977, 77-78). – *Maididi - Urrika.* Bitáño (1-6, 1977, 165-166). – *Nahi ez duguna falta denean.* J. San Martin (1-6, 1977, 187-191). – *Ipoñak.* Toribio Etxeberria (1-6, 1978-79, 82-91). –

Titiriteroak. J. Egigurentarra (1-6, 1980-81, 93-97). – *Idurreko amaren sakristaua.* Josu Arkotxa (1-6, 1980-81, 117-122). – *Txan fantasmaren etengabeko istorioa.* Asun Landa (1-6, 1982, 99-110). – *Hondartza ertzeko harkaitzetan.* Iñaki Sarasua (1-6, 1982, 111-130). – *Hiru egiak.* Neurria. J. Egigurentarra (1-6, 1982, 131-137). – *Sugeak txoriari begiratzen dionean.* Bernardo Atxaga (1-6, 1983, 95-116). – *Gotzonen irratia.* J.M. Olaizola (1-6, 1983, 117-132). – *Kirter urdinetako armairu roxa.* Mertxe Ezeiza (1-6, 1983,

133-142). – *Zinea gustatzen zitzaizen txitoen historia*. Bernardo Atxaga (1-6, 1983, 143-150). – *Gure banderaren alegia*. Magie Elisagarai (1-6, 1983, 151-160). – *Gizona eta lurra*. Koro Irazoki (1-6, 1983, 161-164). – *Baratxuri-salda*. Ixtoan bihurri. P.S.J. Etxeberria, (1-6, 1983, 165-178). – *Gauero aterako nintzateke pasatzera*. Bernardo Atxaga (1-2, 1984, 75-80). – *Grinak erne*. J. Egigurentarra (1-2, 1984, 81-84). – *Samuel*. Angel Lertxundi (1-2, 1984, 85-98). – *Maitasunaren arantzak*. J.M. Etxaburu, “Kamiñazpi” (1-2, 1984, 99-116). – *Santiago Aizarnari*. J. San Martin (1-2, 1984, 117-118). – *Aragoia eta laberintoa*. J. Urkijo (3-4, 1984, 111-122). – *Gizon tarra*. M. Ugalde (3-4, 1984, 123-134). – *Muskarra eta kirkilak*. J. Baez (3-4, 1984, 135-140). – *Printzipeek negar egiten dutenean*. Pako Aristi (5-6, 1984, 105-110). – *Izutua-rena*. J. Egigurentarra (5-6, 1984, 111-114). – *Maitasun ezaren ondorioak*. J. Baez (5-6, 1984, 115-124). – *Familia behartsu baten ezin bizia*. J.M. Etxaburu, “Kamiñazpi” (5-6, 1984, 125-139). – *Marraskiloen herrian*. Alaine Arsuaga (5-6, 1985, 127-130). – *Perpetua Saragueta anderearen euskal ipuinak*. J.M. Satrustegi (5-6, 1985, 131-140). –

Patu asmorik ez asma. Bihar-etzia ostadar zein labezomorro. J. Iriarte (1-2, 1986, 123-134). – *Asto porno grafikoarena*. F. Pelaez Arregi (1-2, 1986, 135-141). – *Juan soldau*. X. Gereño (1-2, 1986, 143-148). – *Erramu ta erramu*. Kamiñazpi (1-2, 1986, 149). – *Zazpigarren txitatxoa*. Jon Iriarte (5-6, 1986, 113-128). – *Ixidor*. Patxi Etxeberria (5-6, 1986, 129-140). – *Haurrak inbentatzen*. J.M. Zabaleta (1-2, 1987, 61-64). – *Ene*. F. Pelaez Arregi (1-2, 1987, 65-72). – *Txinako ipuinak*. J.M. Zabaleta (1-2, 1987, 73-84). – *Ixtorio-mixterio edo eiherazinaren ipui hautatuak*. P. Lafitte (1-6, 1989, 75-171). – *Kopina*. J.M. Unanue (1-6, 1989, 173-177).

5.—NARRATIBA

Ortegaren heriotza. Bitaña (5-6, 1955, 34-38). – *Bazterrak garbi*. P. Arradoi (2, 1956, 23-24). – *Bestearen lekuan*. Aialde (1-2, 1958, 41-42). – *Izugarri baten jarduna*. Aialde (3-6, 1958, 154-155). – *Piarres gaxoaren pasadizoak*. Txillardeggi (3-6, 1958, 162-164). – *Eresi kantari*. J. Mirande (3-6, 1960, 141-149). – *Kalaa gaineko*

haizea. D. Peillen (3-6, 1960, 200-204). – *Ardnoaren maiestatea*. F. Krutwig (4-6, 1962, 264-265). – *Garaiko xipresak*. Markue (4-6, 1963, 145-146). – *Oar-laburrak*. Markue (1-6, 1964, 111-112). – *Negian girea?* A. Irigarai (1-6, 1967, 83-84). – *Akatsbako gizonaren heriotza*. Oskillaso (1-6, 1967, 190-239). – *Denboretatik zehar*. X. Kintana (1-3, 1970, 72-78). – *Krabeliñ gorriak*. Julene Azpeitia (1-3, 1970, 79-85). – *Kapañen gaiztakerie*. Jon Goikoetxea (1-3, 1970, 86-89). – *Gizon bat*. S. Garmendia (1-6, 1972, 44-53). – *Ageri-tik izaterat*. H. Itzaina (1-6, 1972, 54-64). – *Borda-zahar*. Antonio Erkizia Almandoz (1-6, 1972, 75-80). – *Udazken kanta*. Patxi Goenaga (1-6, 1973, 71-75). – *Mendi ibili bat*. Iñaki Lete (1-6, 1973, 108-109). – *Bidez-bide*. Andolin Eguzkitza (1-6, 1975, 43-44). – *Beti ikaste*. P. Abalegiko (1-6, 1975, 78-80). – *Muga*. G. (1-6, 1976, 173-178). – *Itxaropen eta errealdadea*. S. Garmendia (1-6, 1976, 185-194). – *Lozquofalion*. F. Artola (1-6, 1976, 195-201). – *El libro de los exemplos*. P. Etxeberria (1-6, 1978-79, 92-98). – *Heptameron VI. nobela*. P. Etxeberria (1-6, 1978-79, 99-122). – *Atentatua*. X. Kintana (1-6, 1980-81, 83-89). – *Otxandioko okaranak*. Bitaño (1-6, 1980-81, 90-92). – *Lana!!!* J.A. Loidi Bizkarrondo (1-6, 1980-81, 98-116). – *Ikusiak*. J.S.P. (5-6, 1984, 11-40). – *Gertakari harrigarri bat*. F. Krutwig (1-2, 1985, 111-114). – *Hizkuntzarik baliozkoena*. J. Egigurentarra (1-2, 1985, 115-116). – *Ur otza... Ur-duina*. F. Krutwig (3-4, 1985, 107-118). – *Dado iratxo eta nire hatzak*. Seve Calleja eta X. Monasterio (3-4, 1985, 127-152). – *Sagasti gazte, Sagasti zuri*. Mujika Iraola (3-4, 1985, 153-166). – *Pika eta Lipua*. X. Abelbide (3-4, 1985, 167-180). – *Hizkirimikiak*. J.A. Arana Martija (3-4, 1985, 181). – *Garbiketa zerbitzua*. J.L. Zabala Artetxe (5-6, 1985, 93-98). – *Amona Ramonari, umiltasun osoz*. F. Perez Arregi (5-6, 1985, 99-106). – *Pero de Arendano*. F. Krutwig (5-6, 1985, 107-118). – *Izango dira fruituak*. Joxean Sagatzizabal (5-6, 1985, 119-126). – *Harrese dantza*. G. Aresti (1-2, 1986, 96-100). – *Urkatuaren oinetara*. G. Aresti (3-4, 1986, 138-142). – *Granito puska*. F. Pelaez Arregi (3-4, 1986, 143-162). – *Aspaldikoa*. P. Etxeberria (3-4, 1986, 163). – *Epaileak*. Iñaki Zumalde (1-3, 1990, 71-84). – *Ttuku, ekialde hurrunengo laguna*. Joseba Urzelai (1-3, 1990, 85-96). – *Iraganak tinko dirau*. Iñaki Zumalde (1-6, 1991, 85-91).

6.—ANTZERKIA

a) Antzerki Historikoa

Arroltze ohoina. Jean Etxeberri (3-4, 1986, 227-242).

b) Antzerki Modernoa

Sinisgogorra. Eusebio Erkiaga (2, 1952, 27-30). – *Okillomendi alkate.* Pierre Larzabal (3-4, 1952, 25-35). – *Ezkondu ezin ziteken mutila.* Xabier Lizardi (1-4, 1953, 29-55). – *Todos erribatekos.* Latxa Ubideako eta Bonifazio Agirre (1, 1956, 61-67). – *Petrikillo* A.M. Labaien (3-4, 1956, 112-127). – *Eguberri haizeak.* Imanol Ziarso-
lo (5-6, 1956, 191-203) – *Seaska inguruan.* A. Zubikarai (3-4, 1957, 242-261). – *Gabon- Gabontzeta.* J.A. Arkotxa (5-6, 1957, 375-411). – *Markesaren alaba.* Jon Etxaide (1-2, 1958, 111-138). – *Markesaren alaba. 2. ekitaldia.* Jon Etxaide (3-6, 1958, 265-283). – *Markesaren alaba. 3. ekitaldia.* Jon Etxaide (3-6, 1958, 284-299). – *On egitean dago zorientasuna.* Sustraitz (1-4, 1959, 103-110). – *Jaunaren bidetan.* A. Zubikarai (5-6, 1959, 198-228). – *Itsasora.* A. Zubikarai (3-6, 1960, 256-272). – *Mugalde herrian eginikako tobera.* G. Aresti (4-6, 1961, 262-289). – *Galtzaundi.* A.M. Labaien (4-6, 1961, 290-306). – *Begia begi truk.* Jon Etxaide (1-3, 1962, 97-148). – *Etxe aberatseko seme galdua.* G. Aresti (4-6, 1962, 324-348). – *...eta gure heriotzeko orduan.* G. Aresti (1-6, 1964, 207-235). – *Zaldun bitxia.* Michel Ghelderode (1-6, 1965, 259-269). – *Su ta gar.* A.M. Labaien (1-6, 1966, 155-164). – *Justizia txistulari.* G. Aresti (1-6, 1967, 138-176). – *Perretxiko-jatea.* A.M. Labaien (1-6, 1967, 177-189). – *Aingira kumak.* A. Zubikarai (1-3, 1969, 89-103). – *Gizonak eta ez.* S. Garmendia (4-6, 1969, 105-150). – *Lurrunpean.* A. Zubikarai (1-3, 1970, 107-127). – *Lurrunpean.* A. Zubikarai (4-6/1-6, 1970-71, 90-109). – *Ikastola.* Xabier Gereñu (1-6, 1972, 103-111). – *Bai ala ez.* Daniel Landart (1-6, 1983, 227-272). – *Euskal ikastola.* Xabier Gereñu (1-6, 1983, 273-285). – *Sarako lorea.* Pierre Larzabal (3-4, 1984, 167-195). – *Mugari tiro.* Pierre Larzabal (5-6, 1984, 167-221). – *Berte-
rretx.* Pierre Larzabal (1-2, 1985, 145-205). – *Kattalin umezurtza.*

A. Tapia Perurena (3-4, 1985, 221-260). – *Suedako neskatxa*. Pierre Larzabal (5-6, 1985, 179- 225). – *Zirt eta zart*. I. Elias Odriozola (5-6, 1986, 185-232). – *Ihauteriak*. Pierre Larzabal (1-2, 1987, 129-170). – *Aratar euskal antzerki argitaragabea*. J.M. Sartrüstegi (1-6, 1989, 243-249). – *Idazlearen herioa*. Imanol Elias (1-3, 1990, 113-156). – *Iparra*. Ignazio Irizar (1-6, 1991, 105-129). – *Agustin Zubikarai antzerkilari*. "Gurea". Eugenio Arozena (1-6, 1992, 109-161).

7.—BERTSOLARITZA

Bertso-paperak. Patri Urkizu (1-6, 1975, 81-92). – *Maitasunezko bertso zaharrak*. Askoeik (1-6, 1975, 101- 108). – *Ondakinak*. Toribio Etxeberria (1-6, 1978-79, 33-81). – *Osagarri*. Toribio Etxeberria (1-6, 1978-79, 123-134). – *Langileriaren kezka eta borroka*. – *Lexo zenaren bertsotan*. J. San Martin (1- 2, 1985, 55-61). – *Parisen izan zen bertsolari-saiaketaren azalpena 1958*. (...) (5-6, 1985, 21-46).

III.—SORKUNTZA GAZTELANIAZ

1.—POESIA

Poemas para el hombre. Blas de Otero (1, 1948, 3-9). — *Poesías sueltas.* José Miguel (2, 1948, 1-10). — *Jugueter.* Gabriel Zelaia (3, 1948, 1-8). — *Poemas varios.* Jabier Bengoetxea (4, 1948, 1-8). — *Once canciones a mis hijas.* Esteban Calle Iturrino (1, 1949, 1-12). — *In memoriam. Melancolía. Cementerio de aldea. Campanas. Antropos. La buhardilla.* Juan Santamaria Ansa (2, 1949, 1-5). — *Once poemas inéditos.* Jaime Delclaux (3, 1949, 1-8). — *Cuatro impares sonetos.* Paulo Bilbao Aristegi (4, 1949, 1-4). — *Regreso. Reloj de sol. Lejos. Mi noche. Petenera del sapo. La grulla y la luna.* Rocío Moragas (4, 1949, 5-14). — *Carta a un amigo.* Gabriel Zelaia (1, 1950, 1-5). — *Poemas.* Juan Guelbenzu (2, 1950, 1-8). — *Nueve poemas.* José Miguel Azaola (3, 1950, 1-12). — *Poemas varios. Casa. Nocturno III. Sin darse cuenta. Sigán así. El mensaje.* Angel Iglesias (4, 1950, 1-7). — *A la noble señora doña Velasquita de Lerín y Arteaga. Año MCDLX. Ezpatadantzaris. La rueda de la noble señora doña Palomeca de Lara y Gaviria. Año MCDII. De algunos caballeros del rol de Bayona. Año MD. Anuncio de guerra (16 de agosto de 1914). Adiós. Andurain de Matía. Michel de Navarres. Charles Mauleón. Oración del abate de Bidarte. Martin Martinchu Soroain.* F. de la Quadra Salcedo (1, 1951, 3-24). — *Poemas.* Mario Angel Marrodán (2, 1951, 1-10). — *Cancionero.* Migel Unamuno (3, 1951, 5-16). — *El hombre del barco. Análisis de sangre. El espantapájaros. Tú vienes... ¡Nada!... Los hombres y las cosas.* Carlos de la Viña (1, 1952, 1-10). — *Elegía por la muerte del nombre. Carta a mi amiga Emma. No vengáis a mi cuarto.* Carlos de la Viña (2, 1952, 1-8). — *Al monte*

Arno. José M^o Areilza (2, 1952, 9-12). – *Erre que erre. Canciones de amor. La alborada. La mañana. El mediodía. Romances de la guerra: El hogar. El roal. No os dejaré huérfanos: ¡y dejás, pastor santo, tu grey en este valle hondo, oscuro!...* José M^o Sanz eta Aldaz (3-4, 1952, 2-24).

2.—NARRATIBA

Lolo. L. Castresana (1, 1948, 20-25). – *El pez que hubiera querido ser niño.* M. Ciriquiain Gaiztarro (2, 1948, 19-22). – *Una función benéfica.* José M^o Saez de San Pedro (3, 1948, 17-22). – *Leyenda de peregrinos.* J.L. Azkarraga eta Bustamante (4, 1948, 19-24). – *Duelo de ratones.* M. Ciriquiain Gaiztarro (1, 1949, 24-27). – *Casi un cuento.* José Miguel Azaola (2, 1949, 15-21). – *La fábula de Moang-Ti.* G. Zelaia (3, 1949, 13-18). – *El hombre que busca la verdad.* Carlos Santamaría (3, 1949, 23-29). – *El corderito blanco.* M. Ciriquiain Gaiztarro (4, 1949, 19-22). – *El payaso.* J.M. Polo (1, 1950, 19-25). – *Mi viaje diario.* Joxe Artetxe (2, 1950, 17-25). – *Paisajes de lluvia.* Federico Zabala (3, 1950, 23-26). – *A diez y cuatro millas del cabo Carvoeiro.* Anton Mentxaka (4, 1950, 29-32). – *La polka del voluntario.* M^o Dolores Baleztena (2, 1951, 27-31). – *De mi molino.* Fernando de Amarica (4, 1951, 1-7). – *La paz de mi lámpara.* Joxe Artetxe (2, 1952, 19-25). – *El príncipe constante.* Ignacio Arocena (3-4, 1952, 45-47).

3.—ANTZERKIA

Egun bereko alarguntza. M. Ciriquiain-Gaiztarro (1, 1952, 17-23).

IV.—ITZULPENAK

I.—POESIA

a) Gaztelaniaz

Korta. Gabriela Mistral (G. Aresti) (5-6, 1956, 72). – *Lore batzuen lurrin-utsa. Oial gorri zurixkak algara zerioten. Haur aingeruen jantzian. Oi, oroipen ezkutuak.* J.R. Jimenez (N. Etxaniz) (5-6, 1956, 186-188). – *Ametzaga B. euskeratua. Bideko lorea* (5-6, 1956, 188). – *Balada. Eskaria. Andre irakaslearen kanta* (Etxaniz N. itzulia) (1-2, 1957, 90-93). – *Serranilla X. Santillanako Markesa - G. Aresti* (3-6, 1958, 148). – *Gehitasun haundiari. Gallarta. Eskatzen dut bakea eta hitza. Espainiaren izenean, bakea. "Kani-ger". Adiskidearen kanta. Ibaiaren uholdea. Mundua. Bihotz-be-gietan. Oso urrutian. Bladi Otero - G. Aresti* (1-3, 1961, 28-35). – *Gauzak nola diren. Bladi Oterori. Gabriel Zelaia - G. Aresti* (1-3, 1961, 36-41). – *Majoria haundiarekin. Bladi Otero - G. Aresti* (4-6, 1962, 190-199). – *Unamuno euskeraz. Unamuno - L. Akesolo* (1-3, 1970, 52-54). – *Lau heriotzarentzat kantak. Alexandre boveda. Lluís Companys. Gernika. F. García Lorca. Xose Sesto López - Otsalarrek* (1-6, 1980-81, 67-80). – *Gabriel Aresti: Bere poesien antologia laburretik itzulpenak: 3) Gaztelaniaz lehenik (Gamelu baten gerizerako poesia). 10) Agustin Ibarrolarentzako poesia. G. Aresti* (1-6, 1982, 53-57). – *Juztizia kontu batetan. R. Campoamor (Iriarte)* (1-2, 1986, 113). – *Ikasgai mikatzak. Inozentada. R. Campoamor - J. Iriarte* (1-2, 1987, 56-57). – *"Décima" ohia. Calderón de la Barca - J. Iriarte* (1-6, 1989, 70). – *Orain inork behar ez duen aulkia. E. Carriego - J. Iriarte* (1-6, 1989, 71). – *Heriotzaren hamalaukoak. Jainkoak nahi du. Gauzak. G. Mistral - (...)* (1-6, 1992, 191-193). – *Jende mordoak. Harri beltza harri zuriaren gai-*

nean. Gaur bizia ez zait hain atsegin. César Vallejo - (...) (1-6, 1992, 193-195). – *Depart.* Vicente Huidobro - Ibaiertz (1-6, 1992, 196).

b) Frantsesa

Les fleurs du mal. Charles Baudelaire - G. Aresti (3-4, 1957, 148-152).

c) Ingelesa

Idiak. Thomas Hardy - Aialde (5-6, 1957, 305). – *Atzerriko neskatilla.* *Erri-min.* F. Shiller - J. Mirande (1-4, 1959, 20-21). – *Pake-leku.* *Etxe-min.* Joachim du Bellay - N. Etxaniz (1-2, 1960, 8-9).

d) Alemaniarra

Die beste zeit im Jahr ist mai'n. *Arorik ederren urtean.* Martin Luther - Sabin Berasaluze (1-2, 1957, 21-22). – *Herman-Hesse.* Hermann-Hesse - Markue (1-6, 1968, 24).

e) Italiarra

Danteren komedia, infernua. Dante Alighieri - G. Aresti (5-6, 1985, 79-84).

f) Galizieraz

Cantiga de meendiño. Anónimo - Otsalar (1-6, 1982, 91). – *Cantigas.* Martin Codax - Otsalar (1-2, 1984, 53-58). – *Sei poema galego.* García Lorca - G. Aresti (3-4, 1985, 83-90).

g) Katalaneraz

Zinerako liburua. S. Espriu - J. San Martin (1-6, 1966, 40-45). – *Euskal Herria.* S. Espriu - J. San Martin (1-6, 1967, 40-42). – *Zezen larrua.* S. Espriu - Otsalar (1-6, 1983, 71-76). – *Zezen larrua.* S.

Espriu - Otsalar (1-2, 1984, 47-52). – *Zezen larrua*. S. Espriu - Otsalar (3-4, 1984, 103-106). – *Zezen larrua*. S. Espriu - Otsalar (5-6, 1984, 99-102). – *Zezen larrua*. S. Espriu - Otsalar (1-2, 1985, 91-99). – *Zezen larrua*. S. Espriu - Otsalar (3-4, 1985, 99-103). – *Zezen larrua*. S. Espriu - Otsalar (5-6, 1985, 85-89). – *Zezen larrua*. S. Espriu - Otsalar (1-2, 1986, 114-120). – *Zezen larrua*. S. Espriu - Otsalar (3-4, 1986, 133-136). – *Zezen larrua*. S. Espriu - Otsalar (5-6, 1986, 107-110).

h) Besteak

Kartero gaiztoa. Odei ta uhin. Deia. Nausitasun. Gizontxo. Txanpakalore. Tagore Rabindranat - (Lagunek euskeratua) (1, 1954, 23-30). – *Horatioren odak. Mekenari: August Kaisari.* Aita Santiago Onandia (5-6, 1955, 12-13). – *Horatioren odak euskeraz.* Aita Santiago Onandia (5-6, 1957, 272-273). – *Ez diteke nor-naï izan pagano.* René de Clercq - J. Mirande (1-2, 1960, 10). – *Omar Khayyamen Rubayia.* Omar Khayyam Rubayia - B. Ametzaga (1-6, 1975, 111-126). – *Tigre-larruduna: Rostevan, Arabiako erregearen kondaira. Rostevan erregea eta Duthandil ehizan Arabiako erregeak tigre-larruduna ikusi. Thinathinek Anhandik, zaldunaren bila bidaltzen du Anhandilek bere menpekoei egindako gutuna.* Vepxhis - Toosani (X. Kintanak itzulia) (1-6, 1977, 119-149). – *Nebulae.* Remi Larrañaga (1-6, 1982, 93-95). – *Uma-Onctic negarra:* 1) *Edozein gailegok eginen lukeen negarra.* 2) *Ikusvistaren mina.* 3) *Larru eta kanpaiak.* 4) *Han urrunean.* 5) *Hire patua.* 6) *Itzuliko haizenean.* V. Paz-Andrade (Arestik itzulia) (1-6, 1983, 59-68). – *Nere izateaz.* Bello Ferran - Otsalar (1-6, 1983, 69-70). – *Erromantizismoa Georgiara.* Nikoloz Baratxui - X. Kintana (1-2, 1984, 59-71). – *Agintzen dizugu, Asturias.* X. Valdes - Otsalar (3-4, 1984, 107).

2.—NARRATIBA, BIOGRAFIA ETA ABAR

a) Gaztelania

Bakarrizketa tontor batean. Jon Sebastenen hiria. Joxe Artetxe - J. Etxaide (1, 1950, 27-32). – *Askizu bertsolaria.* Joxe Artetxe - J.

Etxaide (4, 1950, 21-27). – *Iparragirrearen heriotza*. Joxe Artetxe - J. Etxaide (3, 1951, 23-30). – *Amontillado-upela*. J.M. Areilza - J. Mirande (2, 1952, 13-18). – *Ikusgai margolaria*. Joxe Artetxe - J. Etxaide (3-4, 1952, 37-44). – *Nor zanaren herri ez dakigun olerkaria*. *Matxinbentako olerkaria*. *Olerkari neurkoia*. Joxe Artetxe - J. Etxaide (1, 1954, 10-19). – *Kartero gaiztoa*. *Odei ta uhin*. *Deia*. *Nagusitasun*. *Gizontxo*. *Txanpaka-lore*. Tagore Rabindranat - Lagunek (1, 1954, 23-30). – *Mari beltza*. Pio Baroja - Ayalde (5-6, 1956, 183-185). – *Bideko lorea*. J.R. Jimenez - B. Ametzaga (5-6, 1956, 188). – *Itxasoa...!* J.A. Zunuzegi - J.A. Loidi (3-4, 1957, 162-169). – *Maite mintzoa*. Mistral - Orixe (1-4, 1959, 22-24). – *Gauzak nola diren*. Bladi Oterori. G. Zelaia - G. Aresti (1-3, 1961, 36-41). – *Gezurrezko udaberria*. J. San Martin - J. Azpeitia (4-6, 1962, 259-261). – *Gezurrezko udaberria*. J.M. Zabala - J. Azpeitia (4-6, 1962, 259-261). – *Titta Ruffo eta emakumearen betiketotasuna*. I. Fagoaga - Urrain (1-3, 1963, 90-97). – *Upel bethe amontillado*. Poe - Oskillaso (4-6, 1963, 123-130). – *Elizabide arlotea*. P. Baroja - B. Ametzaga (1-6, 1964, 116-122). – *Elena, edo federako bi-deak*. Jean Guilton - A. Villasante (1-6, 1965, 14-19). – *Leitzarari eta Leitza*. E. Bozas-Urrutia - Errolba Bozas-Urrutia (1-6, 1965, 127-134). – *Nola ezagutu nuen On Resurrección*. I. Fagoaga - R. Bozas-Urrutia (1-6, 1966, 78-82). – *Veronako bi zaldun*. Cronin - B. Ametzaga (1-6, 1967, 62-66). – *Atheka gaitzeko oiartzunak*. Vinson - Bozas-Urrutia (1-6, 1967, 69-82). – *Agotak, herri mada-rikatu bat*. I. Fagoaga - R. Bozas-Urrutia (1-6, 1968, 40-45). – *Karta ostua*. Poe - Bozas-Urrutia (1-6, 1968, 106-123). – *Jakintzua*. R. Sola - Bozas-Urrutia (4-6, 1969, 65-69). – *Aitona ta biloba*. M. Pelay Orozko - Bozas-Urrutia (1-3, 1970, 63-71). – *Psikologia alorrean pizkunde aintzindari: Huarte Donibaneko*. I. Fagoaga - J. Etxaide (1-6, 1973, 24-31). – *Euskal opera*. I. Fagoaga - J. Etxaide (1-6, 1974, 33-54). – *Printze euskaltzale*. I. Fagoaga - J. Etxaide (1-6, 1975, 3-13). – *Aunitz*. *Fray Joakin de Santa Barbara* - *Anonimoa*. – *Juan Done Autxiko Xabierrekoren maiñada*. A. Campion - J. Etxaide (1-6, 1976, 23-48). – *Jose M^o Iparragirre*. I. fagoaga - Tene Mujika (1-6, 1976, 71-92). – *“El Gallego” eta bere taldea*. Camilo José Cela - G. Etxeberria (1-6, 1992, 197-200).

b) Frantsesa

Frantziako idazle katoliku batek galde bat egin du: "Al zan egiazki asto ta idirik Belengo estalpean"? Daniel Rops - M.L. (5-6, 1956, 66-70). – *Lapur ongillea*. Prosper Merimee - Dunixi (3-4, 1957, 147). – *Mutiko gaxoa*. George Courteline - Dunixi (5-6, 1957, 284-285). – *Ikasbideari buruzko itzaldia*. Descartes - B. Ametzaga (4-6, 1963, 197-215). – *Ikasbideari buruzko itzaldia*. Descartes - B. Ametzaga (1-6, 1964, 182-206). – *Hazi onaren karrika estua*. Maritain Raïssa - J. Azpeitia (4-6/1-6, 1970-71, 48-50).

c) Ingelesa

Erraldoi berekoia. Oscar Wilde - Elizalde (2-4, 1954, 12-15). – *Mateo Falcone*. Prosper Merimée - N. Etxaniz (1-2, 1955, 13-22). – *Ipuin kondatzailea*. H.H. Munro "Saki" - J. Mirande (1, 1956, 19-24). – *Aita Gaucher-en mixtela*. A. Daudet - Txillardegi (2, 1956, 25-33). – *Aberatsa ta txiroa*. Nemcovak Bozenne - Norbert Tauer (2, 1956, 61-64). – *Guraso zintzoa*. A. Txejov - Elizalde (3-4, 1956, 29-32). – *Bizirik dago ala hil zen?* Mark Twain - M. Lekuona (1-2, 1957, 23-31). – *Aita Smith eta andereño komunista*. Bruce Marshall - M. Lekuona (1-2, 1958, 35-40). – *Upel bethe amontillado*. Edgar Allan Poe - J. Mirande (4-6, 1963, 123-130). – *Ispilu okerra*. Txejov - Pello Zabaleta (5-6, 1985, 141-144). – *Atezain eskolatua*. Txejov - Pello Zabaleta (3-4, 1986, 173-176).

d) Italiarra

Florentziar idazlari koxkorra. Edmundo de Amicis - Errolba Orauneko (5-6, 1955, 16-18). – *Nire eraztunak*. G. Boccaccio - B. Ametzaga (1-6, 1965, 66-68). – *Rodanes*. G. Guareschi - Bozas-Urrutia (1-6, 1965, 154-158). – *"Tata"-ren erizaina*. Edmundo de Amicis - Bozas-Urrutia (1-3, 1969, 46-52). – *Don Kamilo eta bataioa*. G. Guareschi - Bozas-Urrutia (1-3, 1969, 53-55). – *Pekatu aitortua*. G. Guareschi - Bozas-Urrutia (4-6/1-6, 1970-71, 42-44). – *Hamalau-garren afaldiarra*. C. Manzoni - Pello Zabaleta (3-4, 1985, 119-126). – *Zozoaren ziztua*. Italo Calvino - J. Iriarte (1-6, 1989, 179-183).

e) Alemaniarra

Knölge doktore jaunaren azkena. Herman Hesse - Pello Zabaleta (1-2, 1985, 103-109).

f) Besteak

Leio-irikia. Saki (3-6, 1960, 210-212). – *Egiptoko gizalantze miresgarria.* Yvan Lissner - Ursain (1-3, 1961, 71-100). – *Anne Frank' en egunkariko zatitxo bat.* Rijk Rudolf - M^o Karmen Garmendia (4-6, 1962, 214-219). – *Tao-Te Txing.* P. Etxeberria (1-6, 1968, 124-134). – *Gizon-zugaitza.* J. Mirande (1-3, 1969, 39-45). – *Txorigalduak.* T. Rabindranat - Aurre-Apraiz (4-6, 1969, 39-61). – *Ipui-nak: Gero ikara. Borduna goien. Egaztia miñez.* Ioanshi - P. Etxeberria (1-6, 1972, 81-89). – *Haurren eta gaztetxoien psikologiak.* Gesel Arnold - Jesus M^o Arrieta (1-6, 1973, 41-49). – *Bi aldiz hil?* T. Rabindranat - P. Etxeberria (1-6, 1975, 65-75). – *Gertatzeaz dago zerbait.* M. Böll - J.M. Zabaleta (3-4, 1986, 165-171).

3.—ANTZERKIA**a) Gaztelania**

Su-emaileak. Max Frisch - A.M. Labaien (1-6, 1966, 165-215). – *Gizonak eta ez.* M. Pedrolo - S. Garmendia (4-6, 1969, 105-150). – *Pedro Mari.* Arturo Campion - J. Etxaide (1-6, 1982, 191-231).

b) Frantsesa

Neskatilla ezkongai. Ionesko - A.M. Labaien (1-6, 1964, 123-128). – *Zaldun bitxia.* M. Ghelderode - J. San Martin (1-6, 1965, 259-269). – *Amurrainkariak.* Beñat Dacosta - Juliene Pocheluk (1-2, 1986, 183-243).

c) Alemaniarra

Amaren armak. D. Landart - Lafitte (1-2, 1984, 143-173).

d) Besteak

Txित्रa. T. Rabindranat - Aurre-Apr aiz (1-3, 1962, 149-166). – *Medeia*.
Eurizpide - Zaitegi - Plazaola (4-6, 1963, 251-285). – *Andere etxea*.
Henrik Ibsen - J. Agirre (1-6, 1980-81, 191-244). – *Andere etxea*.
Henrik Ibsen - J. Agirre (1-6, 1982, 301-335).

V.—HIZKUNTZA

1.—HISTORIA

Euskal literaturaren bilduma laburrak IV: Atsotitzak eta errefrauak. A. Irigarai (5-6, 1956, 76-78). – *Gertatua. Hori alda euskera?* Estanislao Urruzola (5-6, 1957, 336-338). – *Atsotitzak.* A. Irigarai (1-2, 1958, 11-17). – *Euskeraren etorkizuna.* F. Krutwing (1-3, 1962, 19-33). – *Hiztegi-solas.* S. Idoyaga (4-6, 1962, 275-284). – *Ihardespen bat Aita Villasanteri.* Oskillaso (4-6, 1962, 315-322). – *Juseff Eguiategui, Larramendiren Zuberotar jarraitzaile bat.* D. Peillen (1-3, 1963, 75-77). – *Eraskin gisa.* Mitxelena (1-3, 1963, 78-81). – *Euskaltzaileen batzarra Arantzazun.* J. Azurmendi (1-3, 1963, 187-193). – *Ravelais eta euskera.* A.M. Labaien (4-6, 1963, 89-90). – *Rabelais eta euskera.* D. Intzar (1-6, 1965, 76-77). – *J. de Rada Letrango IVgn. Kontzilio nagusian.* A. Oiarzabal (1-6, 1965, 78-83). – *Beste buruauste bat.* L. Mendizabal (1-6, 1966, 74-75). – *Olerki zahar baten itzuleraz.* D. Intzar (1-6, 1966, 115-117). – *Kaliforniako 1893. urteko asteari euskalduna.* A. Irigarai (1-6, 1972, 38-43). – *Euskara itzali dan tokietako lekukoak.* A. Irigarai (1-6, 1980-81, 146-148). – *Hitzaldi bat eta bere aurre-historia.* F. Krutwig (5-6, 1986, 11-36). – *Mitxelena eta epigrafiak.* Joakin Gorrotxategi (3-6, 1987, 65-70). – *Mitxelena eta euskal filologia.* Joseba Lakarra (3-6, 1987, 81-92). – *Koldo Mitxelena hizkuntzalari.* Pello Salaburu (3-6, 1987, 115-123). – *Mitxelena eta euskal testu zaharrak.* Blanka Urgell (3-6, 1987, 133-139). – *Koldo Mitxelena eta euskaltzaindia.* L. Villasante (3-6, 1987, 189-194). – *Koldo Mitxelenaren testu azterketa.* Joxemanuel Bujanda Arizmendi (3-6, 1987, 209-275).

2.—AZTERKETAK

a) Dialektologia

Oñatiko euskera. Villasante (1-6, 1968, 80-94). – *Eibarko euskerari buruz*. S. Basauri eta J. San Martin (1-6, 1972, 32-37). – *Euskara-ren hizkuntz Atlasa eta K. Mitxelena*. Gotzon Aurrekoetxea (3-6, 1987, 55-64). – *Mitxelenaz eta dialektologiaz*. Xarles Bidegain (3-6, 1987, 141-153).

b) Euskara batua

Ihardespen bat Mitxelena jaunari. Oskillaso (4-6, 1963, 162-182). – *Batasuna dala-ta*. Aurre-*Apraiz* (1-6, 1964, 48-50). – *Hirur hitzaldī eta izkribu bat*. F. Krutwig (3-4, 1986, 9-50). – *Koldo Mitxelena-ren ekarria euskeraren batasun bidean*. Koldo Zuazo (3-6, 1987, 155-181).

c) Fonetika

Ikastolen kurso bat Iruñeko normalean. Apat Etxebarne (1- 6, 1973, 35-40).

d) Lexikoa

Euskaltzaindiaren agiria euskal-hitzei buruz. (...) (1-4, 1959, 111). – *Izaki, izate, eza*. Orixe (3-6, 1960, 150-153). – *Euskal zizka-mizkak*. Artola (4-6, 1961, 194-208). – *Belaualdiaz*. J. Zaitegi eta J. Plazaola (1-3, 1963, 16-34). – *Teondo*. P. Etxeberria (1-6, 1964, 131). – *Izparriak eta*. Aurre-*Apraiz* (1-6, 1965, 142-146). – *Sabai, ala arnaga?* Kerexeta (1-6, 1965, 147-149). – *Gardunaru*. F. Krutwig (3-4, 1984, 91-97). – *Mitxelena lexikologoa*. J. San Martin (3-6, 1987, 125-132).

e) Morfologia

Ni neu, zu, zeu. Aurre-*Apraiz* (4-6, 1963, 183-186). – *Axularren "Ge-*

ro". *Adjetibo posesiboen azterketa*. Karmelo Ajuria (4-6/1-6, 1970-71, 32-41). – *Mixelena euskal gramatikari*. P. Altuna (3-6, 1987, 49-54).

f) Onomastika

Euskal izenetaz galdea. Arrugarai (1-2, 1958, 57-59). – *Hiztegi-solas*. I'tar S. (1-3, 1963, 82-84). – *Ondarroa*. A. Zubikarai (1-6, 1982, 159-173). – *Koldo Mixelena eta euskal onomastika*. Jean-Batiste Orpustan (3-6, 1987, 105-114).

g) Ortografia

Euskal ortografiaren batasun alde. J. Etxaide (1-4, 1959, 73-74). – *H letraren arazoa Gipuzkoarren artean*. J. San Martin (1-6, 1977, 177-180).

h) Sintaxia

Requiem Altuberen arauai. E. Erkiaga (1-6, 1975, 127-131).

i) Soziologia

Loiolan euskaltzaindiaren biltzarrean egin itzaldia? A. Irigarai (1-6, 1964, 113-115). – *Oñatiko eusko-ikaskuntzaren batzarra eta euskaltzaindia*. A.M. Labaien (1-6, 1968, 95-105). – *Euskeraren egoera Nafarroan lehen eta orain*. A. Irigarai (1-6, 1974, 27-32).

j) Toponimia

Hiri eta toki-izen batzuen euskal-izendegia. Etxaitar (4-6, 1961, 217-228).

VI.—ADABAKIAK

1.—BERRIKETAN

Berriketan: Escudero maisuak esan digu. Adiskide berri (1-2, 1955, 1-4). – *Berriketan: Pio Barojak esan digu.* Adiskide berri (3-4, 1955, 1-4). – *Berriketan: Estellako Aita Hilario Olazaranez esan digu.* Adiskide berri (5-6, 1955, 1-5). – *Berriketan: Xabier Bellok diosku.* Apat Etxebarne (1, 1956, 1-3). – *Berriketan: Migel Angel Alvarezek esan digu.* Adiskide berri (2, 1956, 1-4). – *Don Zirilo Arzubiagarekin hizketaldi bat.* A. Irigoien (2, 1956, 64-67). – *Berriketan: Migel Castell-ek esan digu.* Adiskide berri (3-4, 1956, 1-5). – *Berriketan: Santiago Carrerok esan digu.* Adiskide berri (5-6, 1956, 1-5). – “*Orixe*” eta *Bedaioko txistularia.* Zeleta (5-6, 1956, 87-93). – *Berriketan: Etxekoekin hizketan.* Adiskide berri (1-2, 1957, 3-8). – *Berriketan: Aita Plazido Mujikak esan digu.* Adiskide berri (3-4, 1957, 127-133). – *Berriketan: Izkuntzak Galesen.* Adiskide berri (5-6, 1957, 267-271). – *Elgarresta jaunak esan digu.* Adiskide berri (3-6, 1958, 139-141) – *Arnald Steiger irakasleak esan digu.* Adiskide berri (1-4, 1959, 3-5). – *Jurgi Oteizak esan digu.* Adiskide berri (5-6, 1959, 115-120). – *Iruñetik.* Adiskide berri (1-2, 1960, 3-7). – *Norbert Tauerekin.* J. San Martin (1-6, 1977, 50-55). – *Bakarriketa Mikeli.* Otsalar (1-6, 1978-79, 287-290).

2.—EMAKUMEAK

Emakumeak. Maite (2, 1956, 75-77). – Emakumeak. Maite (3-4, 1956, 88-91). – Emakumeak. Maite (1-2, 1957, 105-107). – Emaku-

meak. Maite (3-4, 1957, 213-215). – Emakumeak. Maite (1-4, 1959, 67-69).

3.—GALDERANTZUNAK

1. *Adabakiak: Miranderen olerkiak.* (...) (3-4, 1955, 60-61). – 2. *Adabakiak: Alonso Jerónimo Salas Barbadillok 1612. urtean olerkariet buruz ziñona.* 3. *Adabakiak: Surrealismoa.* 4. *Adabakiak: Poesia zer dan?* 5. *Adabakiak: Ortega y Gasset.* 6. *Adabakiak: "La España Negra de Verhae"-ren deritzan liburua ezta zeharo Regoyosena.* 7. *Ezeiel Etxebarria Olerkaria.* 8. *Madrideko egunkari batean argitaratu dan euskal- ipuintxoaz.* (...) (5-6, 1955, 60-65). – *Adabakiak: Manuel Antonio Antia, Urrietako erretorea 1830-1894.* (...) (1, 1956, 55-56). – *Adabakiak: Matxismoa zer dan? Donostiako estropadei buruz geren iritzi zehatza. Ezkontzkontu ta diru-arloak.* (...) 2, 1956, 82-83). – *Adabakiak: Prosper Merinèeren "Carmen" nobelako Don José eta Carmen. Nola zuen izena Loiolako San Inaziot?* (...) (3-4, 1956, 98-100). – *Adabakiak: Donostiako Santo Tomaseko periaz. Lehenengo Almanaka. Juan Ramón Jiménezeri buruz.* (5-6, 1956, 139-141). – *Adabakiak.* (...) (1-2, 1957, 108-110). – *Adabakiak.* (...) (3-4, 1957, 220-224). – *Adabakiak.* (...) (5-6, 1957, 356-357).

4.—GASTRONOMIA

- Jan-edanak.* A.A. (Arrue, Antonio) (2-4, 1954, 25-27). – *Jan-edanak.* A.A. (Arrue, Antonio) (1-2, 1955, 38-42). – *Jan-edanak.* A.A. (Arrue, Antonio) (3-4, 1955, 41-47). – *Jan-edanak.* A.A. (Arrue, Antonio) (5-6, 1955, 47-48). – *Jan-edanak.* A.A. (Arrue, Antonio) (1, 1956, 47-49). – *Jan-edanak.* A.A. (Arrue, Antonio) (2, 1956, 73-74). – *Jan-edanak.* A.A. (Arrue, Antonio) (3-4, 1956, 84-86). – *Jan-edanak.* A. (3-4, 1956, 86-87). – *Jan-edanak.* A.A. (Arrue, Antonio) (5-6, 1956, 133-136). – *Jan-edanak.* A.A. (Arrue, Antonio) (1-2, 1957, 102-104). – *Jan-edanak.* A.A. (Arrue, Antonio) (3-4, 1957, 210-212). – *Jan-edanak.* A.A. (Arrue, Antonio) (5-6, 1957, 348-349). – *Jan-edanak.* A.A. (Arrue, Antonio) (1-2, 1958, 79-82). – *Buzkantzak.* J.M. Busca Isusi (1-2, 1958, 83-85). – *Jan-*

edanak. A.A. (Arrue, Antonio) (3-6, 1958, 219-212). – *Jan-edanak*. A.A. (Arrue, Antonio) (1-4, 1959, 55-58). – *Jan-edanak*. A.A. (Arrue, Antonio) (5-6, 1959, 175-178). – *Jan-edanak*. A.A. (Arrue, Antonio) (1-2, 1960, 76-83). – *Jan-edanak*. A.A. (Arrue, Antonio) (3-6, 1960, 213-217). – *Jan-edanak*. A.A. (Arrue, Antonio) (1-3, 1961, 116-121). – *Jan-edanak*. A.A. (Arrue, Antonio) (4-6, 1961, 236-239). – *Jan-edanak*. A.A. (Arrue, Antonio) (1-3, 1962, 65-69). – *Jan-edanak*. A.A. (Arrue, Antonio) (4-6, 1962, 289-291). – *Jan-edanak*. A.A. (Arrue, Antonio) (1-3, 1963, 113-115). – *Jan-edanak*. A.A. (Arrue, Antonio) (4-6, 1963, 216-219). – *Jan-edanak*. A.A. (Arrue, Antonio) (1-6, 1964, 149-152). – *Jan-edanak*. A.A. (Arrue, Antonio) (1-6, 1965, 105-108). – *Jan-edanak*. A.A. (Arrue, Antonio) (1-6, 1966, 123-127). – *Jan-edanak*. A.A. (Arrue, Antonio) (1-6, 1967, 94-96). – *Jan-edanak*. A.A. (Arrue, Antonio) (1-6, 1968, 142-44). – *Jan-edanak*. A.A. (Arrue, Antonio) (1-3, 1969, 77-81). – *Jan-edanak*. A.A. (Arrue, Antonio) (4-6, 1969, 90-98). – *Jan-edanak*. A.A. (Arrue, Antonio) (1-3, 1970, 92-97). – *Jan-edanak*. A.A. (Arrue, Antonio) (4-6/1-6, 1970-71, 72-76). – *Jan-edanak*. A.A. (Arrue, Antonio) (1-6, 1972, 95-102). – *Jan-edanak*. A.A. (Arrue, Antonio) (1-6, 1973, 60-63). – *Jan-edanak*. A.A. (Arrue, Antonio) (1-6, 1974, 68-71). – *Jan-edanak*. A.A. (Arrue, Antonio) (1-6, 1975, 33-38). – *Zenbait ohar Eibartarren gastronomiaz*. J. San Martin (3-4, 1986, 182-186). – *Euskaltzale eta euskalarien jan-edanak*. (...) (5-6, 1986, 143-154). – *Iruñako jatetxe batean, gaur*. (...) (1-2, 1987, 87-89). – *Euskal kozinera*. (...) (1-2, 1987, 90-104). – *Euskal kozinera*. (...) (1-6, 1989, 187-222).

5.—MUNDUZ-MUNDUKOA

Bilbaotik (Aita Olaranen itzaldia, Euskal teatroa...). A. Irigoien (5-6, 1955, 47-52). – *Paristik. Utrillori azken agurra*. J.M. Lojendio (5-6, 1955, 52-54). – *Bilbaotik*. A. Irigoien (1, 1956, 38-41). – *Pragatik (Josepe Jungmann Txekotarren esnatzailea)*. Norbert Tauer (1, 1956, 41-42). – *Pragatik (Aberatsa ta txiroa. Bozena Nemcove egile. N. Tauer-ek euskaratu)*. Norbert Tauer (2, 1956, 61-64). – *Bilbaotik (Don Zirilo Arzubigarekin hizketaldi bat)*. A. Irigoien (2, 1956, 64-67). – *Bilbaotik (Euskaltzainak Bilbon. Bigaramone-*

ko mezatan. *Arriaga Theatroko jai bikaina. Egitamu atsegingarria...*. Endaitz (3-4, 1956, 64-71). – *Bilbaotik (Aurren euskaledukaziñoa...)* A. Irigoien (3-4, 1956, 72-73). – *Pragatik. Norbert Tauer* (5-6, 1956, 105-106). – *Valentziatik (Lo Rat-Penat, balentziar hizketaren alde)*. Estanislao Urruzola (5-6, 1956, 107-109). – *IMFC-ren Bederatzigarren urteroko batzarra. Irrati zabalkundea folklore eresiarene ondatsaile, biltzaile ta indartzaile...*. Xalbador Barandiaran (5-6, 1956, 109-118). – *Bi hilabeteko gertaera jakingarriak: Donostiako Aita Jose Antonio. Euskal teatroa. Radio. Manuel Urreta. Amiano. Ibalan (A.M. Labaien)* (1-2, 1957, 58-61). – *Euskaltzaindiak eratuta R.M. Azkue aundiari omena Bilbaon*. E. Erkiaga (1-2, 1957, 62-66). – *Euskaldunak Salamankan*. F. Altuna (1-2, 1957, 67-69). – *Bilbaotik. Jose Migel Barandiaranen itzaldia*. A. Irigoien (1-2, 1957, 70-71). – *Azkueren omenez Bilbaon ospaturiko euskal-jai bihotz-unkigarria*. Zeleta (1-2, 1957, 72-79). – *IFMC-en Bederatzigarren urteroko batzarra. VI: Eskoziako ikasbatza Edimburgon Ikastola Nagusiko bilkuntzetan gertu dituen Eskoziako Folkloreko soñubildueri beiralde bat...* Gaizka Barandiaran (3-4, 1957, 80-89). – *Valentziatik. Euskal-dantzak Castellonen. Jocs Florals- sariketak. Bai-ote eusko arrantzaliak Mediterraneora?* Estanislao Urruzola (3-4, 1957, 201-203). – *Europar zehar. Estiria*. Ibalan (A.M. Labaien) (3-4, 1957, 204-205). – *Inondik ez banu arrazoirik*. D. Peillen (5-6, 1957, 341-345). – *Bilbaotik. Euskeraren eguna Bilbon. Ama Birjina sortzez garbiari hirurren bat. Haurren euskal-eskolak. Astizen eragina. Herrietako euskal giroa*. A. Irigoien (5-6, 1957, 346-347). – *Bilbaotik*. A. Irigoien (1-2, 1958, 68-78). – *Bilbaotik*. A. Irigoien (3-6, 1958, 207-214). – *Valentziatik*. E. Urruzola (3-6, 1958, 215-218). – *Philemon ta Bauzis*. D. Peillen (5-6, 1959, 167-169). – *Sevillatik*. L. Egia Rezola (5-6, 1959, 170-171). – *Valentziatik*. E. Urruzola (5-6, 1959, 172-174). – *Frantziako minoritate kulturaren alde*. D. Peillen (1-3, 1961, 108-109). – *Joko arriskutsuak. Zerutik sua eroriko da...* G. Aresti (1-6, 1965, 187-258).

6.—NAHAS-MAHAS. OROTARIKOAK

Orixe gure artean. Adiskide berri (2-4, 1954, 3-4). – *Nahas-mahas*. Apat Etxebarne (2-4, 1954, 28-31). – *Gure lurraldea*. Dunixi (1-2,

1955, 8-9). – *Andre Mariaren deikunde-ikustaldia*. Joxe Iturria (1-2, 1955, 32-33). – *Boiseko euskaldunak*. J.M. Lekuona (1-2, 1955, 34-37). – *Nahas-mahas*. Apat Etxebarne (1-2, 1955, 43-46). – *Nahas-mahas*. Apat Etxebarne (3-4, 1955, 35-40). – *Entzun! Hemen Donosti*. Ibalan (3-4, 1955, 48-49). – *Gure lurraldea*. Dunixi (3-4, 1955, 50-51). – *Erakusketak*. J.M. Lekuona (3-4, 1955, 52-53). – *Nahas-mahas*. Orotarikoak. F. Arozena (3-4, 1955, 61). – *Berri-tasunez*. P. Iturralde (5-6, 1955, 6-11). – *Nahas-mahas*. A. Irigarai (5-6, 1955, 39-46). – *Gurasoak*. Ibalan (5-6, 1955, 55-57). – *Murriturik burua*. Ezekiel Etxeberria (5-6, 1955, 65). –

Urkijo Jaunaren liburutegia. M.L. (1, 1956, 4-11). – *Nahas-mahas*. A. Irigarai (1, 1956, 43-46). – *Nahas-mahas*. A. Irigarai (2, 1956, 68-72). – *Euskaldunak Galesen*. Llangollengo Eisedd fodan. Ibalan (3-4, 1956, 50-54). – *Pariseko berri*. B.D. (3-4, 1956, 74). – *Nahas-mahas*. Apat Etxebarne (3-4, 1956, 80-83). – *Gabonak Euskalerrian*. Domingo Agirre (5-6, 1956, 45-46). – *Mendearen ohargarri bat: Buda sakiaruni ta here gaurkotasuna*. Txillardegi (5-6, 1956, 94-98). – *Emakumeak*. Behar-beharra. M^o Dolores Agirre (5-6, 1956, 99-102). – *Arantzazuko batzarrak*. Iritzi ta aburu. B. (5-6, 1956, 123-127). – *Gabon afari bat*. Aierbe (5-6, 1956, 130-132). – *Nahas-mahas*. Apat Etxebarne (5-6, 1956, 137-138). – *Olentzero, Kalerre ta subilario*. J. Migel Barandiaran (5-6, 1956, 164-172). – *Paper zaharretan begira*. Guda kontu. F. Arozena (1-2, 1957, 9-11). – *Ipuin berri*. Bizirik dago, ala hil zan? Mark Twain (1-2, 1957, 23-31). – *Donostia ta Antigua 1829' ean*. Txillardegi (1-2, 1957, 52-57). – *Nahas-mahas*. A. Irigarai (1-2, 1957, 94-98). – *Katolikoek krisi osasungarri bat*. Bruce Marshall - L. Manuel (3-4, 1957, 134-137). – *Unamuno eragile*. Txillardegi (3-4, 1957, 170-177). – *Gaztetako oroipenak*. "Santa Ana" jaia, Lasarten. Zeleta (3-4, 1957, 189-191). – *Nahas-mahas*. A. Irigarai (3-4, 1957, 206-209). – *Hizkuntzak Galesen*. M.L. (5-6, 1957, 267-271). – *Baionako batzarra*. Printze Luis L. Bonaparteri zorrak ordaintzen. M. Lekuona (5-6, 1957, 333-335). – *Nahas-mahas*. A. Irigarai (5-6, 1957, 350-355). – *Betikoaz agian*. Txillardegi (1-2, 1958, 43-47). – *Munduaren egokitasuna eta Jainkoa*. Villasante (1-2, 48-52). – *Kezkak eta koxkak*. Eusebio Erkiaga (1-2, 1958, 53-56). – *Nahas-mahas*. Apat Etxebarne (1-2, 1958, 86-89).

– *Nahas-mahas. Orotarikoak. (...)* (1-2, 1958, 90-95). – *Aldaketa-aro. Aginaga* (3-6, 1958, 165-167). – *Montes apaiza. A.M. Labaien* (3-6, 1958, 168-171). – *Pio XII - Juan XXIII. Zugasti* (3-6, 1958, 172-173). – *Munduaren egokitasuna eta Jainkoa. Villasante* (3-6, 1958, 196-204). – *Nahas-mahas. Apat Etxebarne* (3-6, 1958, 222-226). – *Nahas-mahas. Orotarikoak. (...)* (3-6, 1958, 227-228). – *Europaren alkartzea. Gurutz Ansola* (1-4, 1959, 35-40). – *Hizkuntza baten heriotza eta berpizkundeaz. J. Mirande* (1-4, 1959, 44-52). – *Nahas-mahas. Apat Etxebarne* (1-4, 1959, 60-66). – *Nahas-mahas. Orotarikoak. (...)* (1-4, 1959, 70-72). – *Nahas-mahas. Apat Etxebarne* (5-6, 1959, 179-185). – *Margarita Angulematarra, Nafarroako erregina elederzalea. Uarrain* (5-6, 1959, 162-166). – *Nahas-mahas. Orotarikoak. (...)* (5-6, 1959, 186-191). – *Izatea ta bere zentzua. J. Intxausti* (1-2, 1960, 39-49). – *Munduaren gurpila. J. San Martin* (1-2, 1960, 59-64). – *Umien gauzak. Aldeko* (1-2, 1960, 71-72). – *Nahas-mahas. Apat Etxebarne* (1-2, 1960, 84-89). – *Nahas-mahas. Orotarikoak. Uarrain* (1-2, 1960, 90-96). – *Nahas-mahas. Apat Etxebarne* (3-6, 1960, 218-222). – *Nahas-mahas. Orotarikoak. Uarrain* (3-6, 1960, 223-227). – *Behar ginuen bakarra. Aginaga* (1-3, 1961, 6-9). – *Nora goaz gizonok? J. Intxausti* (1-3, 1961, 46-51). – *Ez bizi eta ez hil. K. Muxika* (1-3, 1961, 104-107). – *Nahas-mahas. Apat Etxebarne* (1-3, 1961, 110-115). – *Nahas-mahas. Orotarikoak. Apat Etxebarne* (1-3, 1961, 122-128). – *Physika berriaren problema batzuei buruz. F. Krutwing* (4-6, 1961, 168-181). – *Nahas-mahas. Apat Etxebarne* (4-6, 1961, 230-236). – *Toulouse Lautrec-en bildu buruxka batzu. D. Peillen* (4-6, 1961, 241-243). – *Nahas-mahas. Orotarikoak. Apat Etxebarne* (4-6, 1961, 243-247). – *Adiskide zaharra. K. Muxika* (1-3, 1962, 44-46). – *Oar laburrak: Pedrotxin, mutiko inusentea. Lorategi basoaren eguzkialdean. Markue* (1-3, 1962, 63). – *Nahas-mahas. Apat Etxebarne* (1-3, 1962, 70-76). – *Nahas-mahas. Orotarikoak. D. Peillen* (1-3, 1962, 77-81). – *Bautain - Bondel - Rousselot. Aita L. Villasante* (4-6, 1962, 204-208). – *Jainkoa jaio da Otxarkoagan. G. Aresti* (4-6, 1962, 214-219). – *San Martin, gipuzkoar santu berri? I. Olaberria* (4-6, 1962, 225-230). – *Gasteizko Prantziskoren sorterria dala-ta. A. Ormazabal* (4-6, 1962, 231-236). – *San Pauloren mundu berriztea. J. Azur-*

mendi (4-6, 1962, 250-256). – *Nahas-mahas*. A. Irigarai (4-6, 1962, 292-297). – *Nahas-mahas. Orotarikoak*. Markue (4-6, 1962, 298-302). – *Nahas-mahas. Orotarikoak*. (...) (1-3, 1963, 113-115). – *Nahas-mahas. Apat Etxebarne* (1-3, 1963, 116-122). – *Ikastetxeak batasunaren alde*. Gomiga (1-6, 1964, 36-47). – *Eritasuna. Sistema filosofikoetan*. P.M. Zabaleta (4-6, 1963, 47-55). – *Italiko sozialismoa bide kurutzean*. J.M. Regilaga (4-6, 1963, 56-62). – *Izpi batzuek esistentzialismoaz*. P.M. Zabaleta (4-6, 1963, 86-90). – *Gipuzkoaren aurrerabidea*. J.M. Regilaga (4-6, 1963, 91-95). – *Etxe-abereak*. Balendin Agerre (4-6, 1963, 137-141). – *Askatasuna*. P.M. Zabaleta (4-6, 1963, 142-144). – *Qumrain, zuzentzeko maixua eta Joan Bataiatzailea*. J. Arsuaga (4-6, 1963, 147-151). – *Orain 50 urte*. Ozerinjauregi (4-6, 1963, 152-157). – *Nahas-mahas. Apat Etxebarne* (4-6, 1963, 220-226). – *Nahas-mahas. Orotarikoak*. (...) (4-6, 1963, 227-232). – *Baserriko neskek*. Kindin Muxika (1-6, 1964, 129-130). – *Nahas-mahas. Apat Etxebarne* (1-6, 1964, 144-148). – *Hizkuntzalari haundi ba!*. Oskillaso (1-6, 1965, 45-52). – *Haizea, haizea ta haizea!!!*. J. Azpeitia (1-6, 1965, 57-59). – *Oar-laburrak: Bakar-etxea. Arratsalde be-lainotsua. Elbetea. Azkenengo eskutitza*. Markue (1-6, 1965, 60-61). – *Aste barru mingotx batetik igesteko pentsatu behar ez tiranak*. Zelaiaeta (1-6, 1965, 70-73). – *Hiroshima*. Kindin Muxika (1-6, 1965, 84-85). – *Nahas-mahas. Apat Etxebarne* (1-6, 1965, 96-104). – *Nahas-mahas. Orotarikoak*. Kindin Muxika (1-6, 1965, 135-141). –

Naparroan, Orreaga aldetik. N. Altzola (1-6, 1966, 11-20). – *Nahas-mahas. Apat Etxebarne* (1-6, 1966, 118-122). – *Nahas-mahas. Orotarikoak*. Zelaiaeta (1-6, 1966, 128-140). – *Eskean nator*. Ixaka Lopez-Mendizabal (1-6, 1967, 60-61). – *Nahas-mahas. Apat Etxebarne* (1-6, 1967, 88-93). – *Nahas-mahas. Orotarikoak*. Zelaiaeta (1-6, 1967, 97-107). – *Kili-kili. Euskal idazleen lorategia; Karmelo Etxenagusia Uribe. Anuario del Seminario de Filología Vasca "Julio de Urquijo". VI. Paul Aita Santua ta II. Batikano batzarra. Abarrak. "Orixe" omenaldi. Kantu, kanta, kantore 1967.ean kordelerien irarkolan. Urdiaingo gaztedia. Aitziberri. Boletín informativo del Banco de Vizcaya. La gran enciclopedia vasca. Mindura gaur! J.M. Lekuona "Antropología". Filosofíaiko Bigarren ur-*

tekoen ikaslanak. – *Gure salbaziño- egintza* (L. Alkartasun zarra. *Erderazko 3. argitaralditik euskeratua. Jolasketa. Marrazkigin: Elorri Aita Onaindia kalmeldarra. Tajuz eta zentzuz. Fernando Etxekorena. Basoko lorak. Etxeberria, Juan Anjel. N. A.-G. (1-6, 1967, 110-134). – *Toponimia euskérica de las Encartaciones de Vizcaya. J.M^o de Sasia, O.S.B. L. Akesolo* (1-6, 1967, 122-125). – *R.M- Azkue zenaren frantsesezko itzaldi bat. L. Akesolo* (1-6, 1968, 6-8). – *Torrezarreko seme-alabak. Soloeta - Astarbe* (1-6, 1968, 35-39). – *Denborari buruz. Larresoro* (1-6, 1968, 53-79). – *Nahas-mahas. Apat Etxebarne* (1-6, 1968, 135-141). – *Nahas-mahas. Orotarikoak. Ixaka Lopez-Mendizabal* (1-6, 1968, 145). – *Irradakoa, Patxi Arsuaga "Txangoren inguruan". A.M. Labaien* (4-6, 1969, 33-38). – *Arranoganeko jantzizuridun praideak. Soloeta - Astarbe* 4-6, 1969, 62-63). – *Bidegain erre da, eta Lezo Amunarritz hil. Bitaño* (4-6, 1969, 64). – *Nahas-mahas. Orotarikoak. Larresoro* (1-3, 1969, 82-86). – *Ohar-laburrak. Markue* (1-3, 1969, 87-88). – *Nahas-mahas. Orotarikoak. Ixaka Lopez-Mendizabal* (1-3, 1969, 90-104). –*

Pro domo. Mitxelena (1-3, 1970, 11-26). – *Oar-laburrak. Markue* (1-3, 1970, 104-106). – *Bergara, herri bildu (1268-1968). M. Leukuona* (4-6/1-6, 1970-71, 19-31). – *Ingles makina. D. Peillen* (4-6/1-6, 1970-71, 45-47). – *Nahas-mahas. Orotarikoak. D. Peillen* (4-6/1-6, 1970-71, 59-65). – *Euskal Herriko liburutegia. J. Intxausti* (1-3, 1971, 84-86). – *Usurbil "Herri bilduaren" seireungarren urtean. M. Leukuona* (1-6, 1972, 15-31). – *Abereenganako maitetasuna okerbidetik ote? Julene Azpeitia* (1-6, 1972, 71-74). – *Biktor Orville. Hitz gurutzatuen Aita. R. Bozas-Urrutia* (1-6, 1973, 32-34). – *Nahas-mahas. Orotarikoak. R. Bozas-Urrutia* (1-6, 1973, 105-107). – *1973. urteko ospaketak. J. San Martin* (1-6, 1973, 118-120). – *Informazioa neurritzen. Karlos Santamaria Ansa* (1-6, 1974, 3-11). – *Aita Plazido Mujikaren omenez. M. Leukuona* (1-6, 1974, 12-26). – *Haurren eta gaztetxoeren psikologiak. Mattin Etxeberria* (1-6, 1974, 55-67). – *Nahas-mahas. Orotarikoak. (...)* (1-6, 1974, 112-114). – *Sagarra eta sagardoa Euskalerrian. J. San Martin* (1-6, 1975, 39-42). –

Sagardoa fuerotan. J. Uria (1-6, 1976, 49-70). – *Gerediagakoe-gaz. M.B.A.* (1-6, 1976, 127-132). – *Itsaso. Beti ikasle. Otsoare-*

na. Euskal jakintza aleak. P.S.J. Etxeberria (1-6, 1976, 203-230). – *Joxe Mari Urzelay.* J. San Martín (1-6, 1977, 47-50). – *Abizenen itzala.* P.S.J. Etxeberria (1-6, 1977, 79-94). – *Zuberoa Gaindi.* Otsalar (1-6, 1977, 99-102). – *Nahas-mahas.* A. Irigarai (1-6, 1977, 167-175). – *Lord Carnevon eta Euskal Herriko foruak.* J. San Martín (1-6, 1977, 185-187). – *Nahas-mahas.* Apat Etxebarne (1-6, 1977, 193-200). – *Azkoitiko zalduntxoak eta Paulo Olabide Jauregi.* Europako kultur hedatzaile. J. Etxaide Itharte (1-6, 1978-79, 7-32). – *Juan de Huarte, haugi etxerat.* Garaziko laborariak. Oraino Garazin. Gaindi. Huarte ikastegietan. Huarte, Aita familiako eta mediku. Asisko pobrea eta Huarte. Huarte eta inkisizio-nea. Huarteren alaba Ageda. Hiru hitz. Juan Huarte bere adiskideekin. Testamenduaren ozena. Juduen gainean zenbait hitz. Huartek nola ikusten duen ikaslea. Teologoak. Huartek Jondoni Pauloz bi hitz. Medikuez zer dion Huartek erregeaz. Gudariantzat. Huarte berriz heldu balitz. Huarte atzo bezela egun ere. A. Irigarai (1-6, 1978-79, 167-268). – *Arabako arkeologia.* Euskal elkarte berria. Apat Etxebarne (1-6, 1978-79, 299-300). – *Medikuntzako tesis bat euskarak.* Apat Etxebarne (1-6, 1978-79, 307). – *U.S.A.-Reno Nevadatik, Gales eta Frisia herrialdeetako mintzairak.* Interferon sendagailua-minbizia. Euskal-idazle sendalariak. Aranburu eta Bagoren liburua. Jean Etxepare Baxenafartarra. Palestindarren berri jakingarriak. A. Irigarai (1-6, 1978-79, 300-310). –

La mennais, bide urratzaile. J. Etxaide Itharte (1-6, 1980-81, 5-26). – *Barandiaran jauna eta gure kultura.* L. Mitxelena (1-6, 1980-81, 123-128). – *Kaletar literaturaz edo uste okerren zuzenketak.* J. San Martín (1-6, 1980-81, 131-133). – *A.M. Labaien idazleari omenaldia.* A. Irigarai (1-6, 1980-81, 138). – *Bapateko oharra.* Bitaño (1-6, 1980-81, 141-145). – *Iparragirre gizatasunaren aldetik.* A. Irigarai (1-6, 1980-81, 149-152). – *Karmen Larunberen dantzaei-elkartea. Oliteko musika-aldiak. K. Etxenagusien antologia berri bat.* J. San Martín (1-6, 1980-81, 156-158). – *Bidasotar ministro ospetsua.* Apat Etxebarne (1-6, 1980-81, 163-164). – *Paul Laxalt, U.S.A.-ko pertsonaia.* J. San Martín (1-6, 1980-81, 165-166). – *Leiren.* Jose Angel Irigarai (1-6, 1980-81, 273-286). – *Itziar.* Pedro Bosch. J. San Martín (1-6, 1980-81, 291). – *Ginpera ikertzailea.* J. San Martín (1-6, 1980-81, 323-325). –

San Martinei. Santiago Aizarna (1-6, 1983, 77-78). – *Nahas-mahas. Orotarikoak*. J. San Martin (1-6, 1983, 197-207). – *Nahas-mahas. Orotarikoak*. J. San Martin (1-2, 1984, 121-126). – *Nahas-mahas. Orotarikoak*. J. San Martin (3-4, 1984, 143-146). – *Egan aldizkaria, 30 urte euskal literaturgintzan*. J. San Martin (5-6, 1984, 5-8). – *Nahas-mahas. Orotarikoak*. J. San Martin (5-6, 1984, 143-149). – *Jon Bilbaoren eusko bibliografiari gehigarri txiki batzuk*. J.M. Etxeberria (1-2, 1985, 119). – *Gure hirien izenak*. Vitoria. *Gasteiz? Gorpuzbidea*. Euskera batuaren meritoak *Del Burgoren ustez*. *Zabalik zabaletara*. J. San Martin (1-2, 1985, 120-123). – *Estraperlo berbea*. Kamiñazpi (1-2, 1985, 124). – *Adierazpenez (EGAN-1984)*. J. San Martin (3-4, 1985, 5-7). – *Euskara=Vascuence*. *Lapsus*, J.V. Echegaray zenaz. *Errenteriaz zenbait ohar*. J. San Martin (3-4, 1985, 185-189). – *Deia bai, deialdia ez*. Kamiñazpi (3-4, 1985, 190). – *G. Aresti eta bitan banatzen den elkarriketa*. *G. Arestiren azken agurrean*. *Aritzeta eta Aritxulegi*. J. San Martin (3-4, 1985, 191-193). – *Adabakirik ez duen erabakia*. *Otsalar* (5-6, 1985, 147). – *Kintana medium*. *Hondarribia*. *Izenaren izana*. *Sant Elmo, itsumuztuka Telmo Deuna omen*. *Sitsa eta zerena, bi gauza dira*. J. San Martin (5-6, 1985, 148-155). –

Nor zen Aita Lizarralde? J. San Martin (1-2, 1986, 7-12). – *Elgoibarko auzo izenak*. *Ez da txoriburukeria*. *Asmoz eta jakitez*. J. San Martin (1-2, 1986, 153-161). – *Ardoaz*. Anastasio Albisu (1-2, 1986, 162). – *Ikuspegiak*. F. Lamarain Aranzabal (3-4, 1986, 51-100). – *Deabrua euskaraz mintzo zitzairen irundarrei Hondarribian*. J. San Martin (3-4, 1986, 121-122). – *Sarrera gisa*. J. San Martin (3-4, 1986, 179-181). – *Markatik kanporakoa*. *Donostiarrak kaxkarinak?* *Biraoa eta Lizuna, hizkuntzaren osasuna?* *Bibliografia oharrak edo universitas-en uka ezinezko unibertsaltasuna*. *Etixerako dirua?* *Traducción simultánea*. *Asterix komikiak eta G. Aresti*. *Badakigu euskaraz*. J. San Martin (3-4, 1986, 189-199). – *Galiziako ihardunaldietan komunikabideei buruz*. A. Lertxundi (5-6, 1986, 5-8). – *Galizia, Katalunia eta euskaldun idazleen III bilera ondoko erabakiak*. (...) (5-6, 1986, 9-10). – *Ikuspegiak II*. F. Lamarain Aranzabal (5-6, 1986, 37-60). – *Asmoz ta jakitez, behekoak goikoa ezkondu*. *Bilbo zaharra*. *Jauretze*, *Jauregi jatorragoaren kontra*. *Eritxira amaiñ emon da*. *Euskal Herriko A.A. eta*

Mendaur. Ipuccha, lehen deitura, Aritxulegi, (...) (5-6, 1986, 157-163). – Apextegitik Gotti: Jesus M^o Mendizabal. J. Garzia (5-6, 1986, 173-176). – Euskaldunak Aymeric Picaud-en arabera. X. Arbelbide (1-2, 1987, 23-29). – Euskalerrria informatika iraultzaren aintzinean. F. Krutwig (1-2, 1987, 29-38). – Euskaraz eta kitto. Egutegi txartel bitxia. Gipuzkoaren izenik zaharrenak. Beloagatik Pelura. J. San Martin (1-2, 1987, 107-114). – Mitxelena Euskal Unibertsitatean. Enrike Knörr (3-6, 1987, 195-197). – Euskararen berri onak. Posta txartelak lau haizetara. Adosekin bat etorri ezin. 1818. urteko "Gabon kantak". J. San Martin (1-6, 1989, 225-233). – EGAN-en berplazaratzea. J. Uria, I. Zumalde, J. San Martin, I. Murua, J. Arregi (1-3, 1990, 5-12). – Sarrera. J. Uria, I. Zumalde, J. San Martin, I. Murua, J. Arregi (1-6, 1992, 3-4). – Oihenarteren IV. mendeurrena. Azpeitian zer? Elkar-GIE (1-6, 1992, 203-208).

7.—NEKROLOGIAK

A la memoria de J. M^o Beldarrain. Pablo Bilbao Aristegi (1, 1948, 29-32). – Don Fernando de la Quadra Salcedo. M. Ciriquiain Gaiztarrro (1, 1951, 1-2). – Aita Jose Antonio Donostia. M.L. (5-6, 1956, 119-122). – Eduardo Mokoroa Jauna hil zaigu. A.M.L. (1-4, 1959, 84). – Lekuko bikain bat hil da. Txillardegí (1-2, 1960, 52-58). – Orixe-ren heriotzean. L. Mitxelena (4-6, 1961, 157-163). – Manzisidor Inazio M^o, S.J. Hiru- Garate (4-6, 1961, 209-212). – J.M. Sagarna (G.B.). Antonio Arrue (4-6, 1961, 213-216). – Gure Aita. Etxaitar (4-6, 1962, 169-172). – Luis Martin Santos. L. Mitxelena (4-6, 1963, 245-246). – Dimako Soloeta Aita Kaputxinoa. A.J. Iurrekoa (1-6, 1964, 134-140). – Ibiñagabeitia, Andima. L. Mitxelena (1-6, 1967, 108-109). – Gabriel Aresti poetaren heriotza. J. San Martin (1-6, 1975, 15-17). – Antonio Arrue. J. San Martin (1-6, 1976, 15-18). – Joxe Ramon Zubillaga. Euskaldunak Argentinan. J. San Martin (1-6, 1976, 115-118). – Ixidoro de Fagoaga. Kantaria eta idazlea. J. San Martin (1-6, 1976, 119-122). – Louis Dassance. J. San Martin (1-6, 1976, 123-126). – J. Zaitegi joan zaigu. Otsalar (1-6, 1978-79, 311-314). – P. Bordazarre "Etxahun" koblakariaren oroiz. Otsalar (1-6, 1978-79, 319-321). –

A. Poli Zarrantz euskaltzaina hil. A. Irigarai (1-6, 1978-79, 322). – *Joakin de Irizar hil. Etxahun koblakaria zendu da. Charles edo Karl Bouda hil.* Apat Etxebarne (1-6, 1978-79, 326-327). – *Agustin Anabitarte. Donostiar euskal idazle jatorra.* J. San Martin (1-6, 1980-81, 134-137). – *Salaberri - Soegile hil.* A. Irigarai (1-6, 1980-81, 138). – *Patxi Unzurrunzaga. Itsaropena argitaletxeen sortzailea.* J. San Martin (3-4, 1984, 5-6). – *Labeguerie zenaren oroitzapena.* Apat Etxebarne (3-4, 1984, 139-140). – *Patriarka baten heriotza.* A. Lertxundi (1-2, 1985, 5-6). – *In memoriam. Perpetua Saragueta.* J.M. Satrustegi (5-6, 1986, 67-80).

8.—PINTURA, MUSIKA ETA ARTEA

Maurice Utrillo. Dunixi (5-6, 1955, 32-33). – *Mozart (1756-1956).* 200. urteurrena. Ibalan (2, 1956, 53-54). – *Jesusen jaiotza edertian.* M. Lekuona (5-6, 1956, 56-59). – *Edertiak Gipuzkoan. "Greco" bi eta "Divino" Morales bat.* M.L. (3-4, 1956, 6-10). – *Romanikoa Gipuzkoan.* M. Lekuona (3-4, 1957, 156-161). – *Romanikoa Gipuzkoan.* M. Lekuona (3-6, 1958, 142-144). – *Astoa pintore.* Dunixi (3-6, 1958, 205-206). – *Jai-alai.* Gurutz Ansola (1-4, 1959, 78-80). – *Musikaz.* Urrea (1-4, 1959, 81-83). – *Ravel, Ziburuko seme.* E. Erkiaga (5-6, 1959, 155-158). – *Dario de Regoyos.* A. Valverde (1-2, 1960, 21-31). – *Romanikoa Gipuzkoan.* M. Lekuona (3-6, 1960, 177-181). – *Goyaz eta bestez.* D. Peillen (1-3, 1962, 48-49). – *Zuloaga ta gu.* J. San Martin (4-6, 1962, 173-183). – *Pintura eta kritika.* F. Krutwing (4-6, 1962, 285-288). – *Elizetako arte berriaz.* J. Azurmendi (1-3, 1963, 3-10). – *Strawiskyren pertsonalitateaz.* P.M. Zabala (1-3, 1963, 98-103). – *Euskal baleta.* F. Krutwing (1-3, 1963, 104-109). – *Zigor.* Ibalan (1-6, 1965, 150-152). – *Gure ertilariak. Montes Iturrioz.* N. Alzola (1-6, 1966, 101-114). – *Euskal ederti gaiak.* Ozerinjauregi (1-6, 1967, 85-87). – *Beobide.* M. Lekuona (1-3, 1969, 14-19). – *Euskal ertilariak.* Ozerinjauregi (1-3, 1971, 81-83). – *50 años de pintura vasca.* J. San Martin (4-6/1-6, 1970-71, 79-80). – *Aralarko San Migel Elizako erretaula.* J. San Martin (1-6, 1978-79, 291-298). – *Polyphonia ta Polynythmia.* F. Krutwig (1-2, 1984, 17-30). – *A.*

Tapiés Donostian. J. San Martín (3-4, 1984, 87-90). – *Paul Cezanne, bere lanez eta eraginez*. J. San Martín (5-6, 1984, 65-69). – *Arte eremuetako zorrozkeria hizbidez*. J. San Martín (3-4, 1985, 77-79). – *Bi mendeon arteko giroa eta inpresionismoaren eragina*. J. San Martín (5-6, 1986, 61-66).

9.—SARIKETAK

Oargiren euskal-sariketa. E'tar Y. (2-4, 1954, 33-34). – *Oargiren sariketako lehenengo saria*. "Andre Mariaren deikunde-ikustaldia". Jose Iturria (1-2, 1955, 32-33). – *Oargiren sariketak*. E'tar Y. (5-6, 1955, 76-79). – *Julio Urkijo mintegiak ipini duen antzerki sariketaren baldintzak*. (...) (3-4, 1956, 13). – *Arantzazuko Euskal-sariketa*. (...) (5-6, 1956, 128-129). – *Sariketa*. (...) (5-6, 1956, 189). – *Erti-berriak*. Ayalde (1-2, 1957, 99-101). – *Larramendiren goratzarrez sariketa*. Ibalan (1-4, 1959, 102). – *1960-ko teatro sariketa*. Ibalan (3-6, 1960, 207-209). – *Toribio Alzaga teatro-saria 1961*. Ibalan (3-6, 1960, 240). – *Domingo Agirre Nobela-saria*. Ibalan (3-6, 1960, 241). – *Euskal-sariketa hamar urtetik hamabost urterako neska-mutil hizkaitarrentzat*. Ibalan (3-6, 1960, 242-243). – *Euskal-sariketak Markiñako eta Ondarroako neska-mutilentzat*. Ibalan (1-3, 1961, 153-154). – *Erkiaga Eusebiok irabazi du Domingo Agirre nobela-saria*. Ibalan (4-6, 1961, 307). – *Gabriel Arestik irabazi du 1961 Toribio Alzaga teatro-saria*. Ibalan (4-6, 1961, 308). – *1962. Domingo Agirre nobela-sariaren oinarriak*. Ibalan (4-6, 1961, 309). – *1962-go D. Agirre nobela-saria*. Ibalan (1-3, 1962, 96). – *Bertso paperen sariketa*. Ibalan (4-6, 1962, 323). – *Agustin Zubikarai "Toribio Alzaga" teatro sariaren irabazle*. Ibalan (4-6, 1963, 286). – *Guillermo Albizu 1963. urteko teatro papel sariketaren irabazle*. Ibalan (4-6, 1963, 287). – *1964. Lizardi poesia sariaren oinarriak*. Ibalan (4-6, 1963, 288). – *1964. urteko poesia sariak bertsolariaren klasean ari direnentzat*. Ibalan (4-6, 1963, 288). – *Jazinto Karraskedo Olarra Toribio Alzaga teatro sariaren irabazle*. Ibalan (1-6, 1965, 183). – *1965. Lizardi poesia-sariaren oinarriak*. Ibalan (1-6, 1965, 183). – *1965. Xenpelar saria bertsolariaren klasean ari direnentzat*. Ibalan (1-6, 1965, 184). – *Jose Mari Lertxundi "Argin" Ayakoak Xenpelar sa-*

ria irabazi du. Ibalan (1-6, 1965, 184-185). – Dominique Peillen Domingo Agirre nobela sariaren irabazle. Inigo Urroz de Herediaga Gernika ensayo sarietan aurrena eta Sabino Alonso ipuinetan. Ibalan (1-6, 1966, 216). – Agustin Zubikarai 1967. urteko "Toribio Alzaga" teatro sariaren irabazle. Ibalan (1-6, 1967, 137).

VII.—BIBLIOGRAFIA

1.—LIBURU-SAILAK

Euskal-bibliografirako oharra. Otaegi Klaudio: 1836-1890. Nikolas Altzola Gerediaga (5-6, 1957, 367-374). – *EGAN- en bibliografia.* N. Altzola (3-6, 1958, 248-264). – *Euskal-bibliografia. Otaegi.* N. Altzola (3-6, 1960, 244-254). – *Azken sei urteetako euskerazko liburuak.* J. San Martin (4-6, 1969, 158-168). – *1969-ko euskerazko liburuak.* J. San Martin (1-3, 1970, 133-136). – *1970 eta 1971-ko euskerazko liburuak.* J. San Martin (4-6/1-6, 1970-71, 110-114). – *1972. urteko euskerazko liburuak.* J. San Martin (1-6, 1972, 112-114). – *1974. urteko liburuak.* J. San Martin (1-6, 1975, 137-139).

2.—KRITIKA ETA ERRESEINAK

Otros dos libros de Rafael Múgica. J.M. de A. (1, 1949, 30-32). – *Un poeta barroco.* J.M. de A. (2, 1949, 29-30). – *Un nuevo libro de Luis de Castresana.* J.M. de A. (2, 1949, 30-31). – *Un poeta levantino.* J.M. de A. (2, 1949, 31-32). – *Alostorrea.* J. Etxaide. Y.A. (3, 1950, 31-32). – *Axular: Gero.* Juan Ramón Jiménez - Ametzaga, B.: *Platero eta biok.* Domingo Agirre: *Kresala.* L.M. (2-4, 1954, 39-42). – *A. Oinandía: Mila euskal-olerki eder.* Ibalan (2-4, 1954, 43-44). – *Juan Gorostiaga: La poesía popular en el País Vasco.* A. Emiliano, *karmeldarra: Andre Mari gaztediaren eskuetan.* Juan Baxurko: *Jesus. Joxe Zapirain: Nere bizitzako bertso batzuk.* L.M. (1-2, 1955, 54-57). – *Ricardo Lombardi: La salvación del que no tiene fe.* Andrés E. de Mañaricua: *La Inmaculada en Vizcaya.* L. Villasante (1-2, 1955, 57-60). – *Camilo Jo-*

sé Cela: Historias de Venezuela. La Catira. L.M. (3-4, 1955, 64-66). – *Aita Villasante: Goi-Argi.* Z.A. (3-4, 1955, 63-64). – *Zaitegi eta Plazaola, Joakin: Bidalien egiñak.* A.K.I. (5-6, 1955, 66-68). – *Jon Etxaide: Joanak-joan. José de Artetxe: Vida de Jesús. José Antonio Loidi Bizkarrondo: Amabost egun Urgainen.* L.M. (5-6, 1955, 69-74). – *Liburuak. Juan Basurto: Inazio Deuna. Karmengo Amaren egutegia.* L.M. (5-6, 1955, 74-75). –

P. Arradoi: Kattalinen gogoetak. KIA: Saileko Joan Bautista Deunaren bizitza laburra. Nora? El Bidasoa. A. Sorarrain: Lili txuria odolatan. M.L. (1, 1956, 57-60). – *Aita Olabideren Itun zaharra.* M.L. (2, 1956, 5-9). – *Euskerako itzaldiak. J.M. Lojendio* (2, 1956, 35-37). – *Lizardi X.: Biotz-begietan.* M.L. (2, 1956, 84-86). – *E. Buztintza: Kirikiño. Abarrak. M. Lekuona* (2, 1956, 86-87). – *Barandiaran, Salvador: Iliarena. J.A. Mogel: Peru Abarka.* M.L. (3-4, 1956, 102-107). – *I.M. Manzisidor: Gure patroï haundia. A. Eujenio Agirretxe: Arantzazuko erromes. P.P.C.: Irea al dek diru hori. Anaitasuna: supl. de Anaitasuna de Guipúzcoa nº 32. M. Lekuona* (3-4, 1956, 107-110). – *Nikolas Ormaetxea "Orixe": Agustín Gurenaren aitorkuntzak. Domingo Agirre: Garoa. Euzko Gogoia eta Euskera.* M.L. (5-6, 1956, 142-147/157-163). – *Anaitasuna: supl. de Anaitasuna de Guipúzcoa nº 34. Zeruko Argia 33 zn. Kristiñau katezismoa. M. Lekuona* (5-6, 1956, 147-154). – *Fulton Sheen: Religión de Dios. Txillardegí* (5-6, 1956, 155-157). –

Iratzeder gure artean. Villasante (1-2, 1957, 12-14). – *M.B. Aldapeta: Kristoren Antz-Bidea. Villasanteren: Euskal gramatika labur eta idazleen pusketa autatuak. Bondalaitz Etxanizen: Itun zaharreko kondaira. Beloc'eko Editions Ezkila 1950-57. Karmel: Euskal-egutegia. Garmendiaren: Euskeraren iraupena eta euskal-literaturaren aurrerapena. PPC-en: Mutil bat gutxiago dantzan. M. Lekuona* (1-2, 1957, 114-115/118-122). – *H. Wast - Itumben: Bide izkutua. Arrese Beitiaren: Olerkiak.* M.L. (1-2, 1957, 116-118). – *Txillardegiren: Leturiaren egunkari ezkutua. Etxaideren: Fernando plaentxiarra. Altuberen: El día cuatro de agosto de 1947 moría Manolete en la plaza de Vitoria. Lardizabalen: Testamentu Berriko Kondaira edo Historia, Eliz-kanta xortatxoa, Yakin.* M.L. (3-4, 1957, 225-227/231-233/238-241). – *Egiaren:*

Oraingo Aste Santua. Zugastiren: Argi-Bide txikia. PPC'n: Aita Santua ikusi nahi? M. Lekuona (3-4, 1957, 227-228/237-240-241). – *Delaunet'en: Noticias históricas y genealógicas de la casa solar de Artola, 1450-55.* Nikolas Alzola Gerediaga (3-4, 1957, 228- 231). – *Martin Descalzoren: La frontera de Dios. Díaz Plajaren: El estilo de San Ignacio y otras páginas.* A. Arrue (3-4, 1957, 234-237-240). – *A. Sarasolaren: La ciudad de Orduña y su vizcaína.* L. Villasante (3-4, 1957, 238-239). – *Leturiaren Egunkari ezkutua.* L. Villasante (5-6, 1957, 328-332). – *Irigarairren: Euskalerriko Ipuinak. Onaindia, A., Piren: Goi-zale.* M. Lekuona (5-6, 1957, 363-364). – *Herreroren: Estadio elemental de la Gramática Vasca. Bernal - Berasaluzeren: Pipo, konejutxu artoa eta Nini, konejutxu argia.* M.L. (5-6, 1957, 364-365). – *A.F. de Fuente-rabiaren: Ensayo Bibliográfico de la Provincia Capuchina de Navarra-Cantabria-Aragón.* Nikolas Alzola Gerediaga (5-6, 1957, 366). –

Erkiaga, E.: Arranegi. Sagarzazu, C.: Intza begietan. Campion, A. - Mokoroa, J.M.: Erraondoko azken danbolinteroa. L. Mitxelena (1-2, 1958, 102-106). – *Baserria diru-bidean. Goazen Lourdesera. P. Arradoi. Kattalinen gogoetak. Meza deuna herriarentzat. Bat, sei, hamar.. edo zenbat seme?* M. Lekuona (1-2, 1958, 104-109). – *El Bidasoa.* N. Alzola Gerediaga (1-2, 1958, 107-108). – *Hama-sei seme Euskalerriko. Prosistas Navarros contemporáneos en lengua.* A.A. (3-6, 1958, 238-239). – *Anabitarte, A.: Poli, mutil umezurtz baten ibilaldia. Jauregi, L.: Xempelar bertsolaria: bizitza ta bertsoak. Aprenda el vasco.* L. Mitxelena (3-6, 1958, 239-241/243-244). – *Meza saindua.* J. Artetxe (3-6, 1958, 242-243). – *Amadeo Delaunet.* N. Alzola Gerediaga (3-6, 1958, 244). – *La casa de Churruca y sus alianzas.* N. Alzola Gerediaga (3-6, 1958, 244). – *Archivo de la Casa de Juntas de Guernica. Catálogo de Genealogías.* N. Alzola Gerediaga (3-6, 1958, 245). – *Olabide: Itun Zar eta Berria. Manzisidor: Santu bizitzak, egunean eguneko.* Kerexeta, J.: *Orbelak. Ipiña ta Ipiñatarren berri.* Lafitte, P.: *Autour de la bible traduite en basque par la pere R. Olabide.* L. Mitxelena (1-4, 1959, 85-101). – *Zeru-menditik.* A. Arrue (1-4, 1959, 94-96). – *Euskal-antzerkiak. Kontu-kontari.* A.M.L. (1-4, 1959, 98- 99). – *Baroja, Pio - Etxaide, J.: Itsasoa laño dago. Xan-*

ti Andia itsas-gizonaren bizitza ta kezka. Ormaetxebarria, I.: *Euskera. Un poco de gramática y algo de morfología del verbo vasco. P.P.C. Euskaltzaindia: Euskal-kantak. Ikas. Bulletin trimestriel.* L. Mitxelena (5-6, 1959, 192-197). – Alvarez-Enparantza, J.L. "Txillardegi": Peru Leartxako. Kerexeta, J.: Bitargi. Peña, J.: *Euskal-irakasbide laburra. Eizmendi, I.: Kantari nator. Euskaltzaindia: Euskal-kantak. S. Martin, J.: Juan Antonio Mogel eta Urkitza, bere bizitza ta lanak. Zirikadak. Manzisidor: Santu bizitzak, egunean egunengoa. Otaño, P.M^o: Pedro M^o Otañoren bertsoak.* L. Mitxelena (1-2, 1960, 101-118). – *Historia de Oñate.* M. Lekuona (1-2, 1960, 107-110). – *Gaurko lau poeta.* G. Aresti (1-2, 1960, 113-115). – Schmid, K. - Arrue: *Bravanteo Genovevaren bizitza. Muñoyerro: Lartaun eguzki-semea. Estonba, J.M.: Izartxo. Intxausti, J.: Euskal-aditza. Gipuzkoa.Bizkaierak. Paradigmas verbales y método nacional para su estudio.* Kerexeta, J.: *Jesu- Kristo gure Jaunaren barri ona. Lau ebanjelioetatik hitzez-hitz atera ta laurak alkartuta. Estornes Lasa, J.: Cómo aprender el vasco fácilmente, Euskal aldizkariak.* L. Mitxelena (3-6, 1960, 230-236). – *Goncourt saria dela-ta.* J. Mirande (3-6, 1960, 237-239). –

*Euskalerriko bertsolarien txapelketa. Sagardoaren graziya ta beste bertso asko. Soroa Lasa, M.: Gabon. Au ostatuba!! Apalategi, F.: Euskal mutilak armetan. Ciriquiain Gaiztarro, M.: Los vascos en la pesca de la ballena. Loramendi: Olerki ta idatzi guziak. Aita Basilio Pasiotarra: Elurra ta sua. Santa Gemaren bizitza. Kerexeta, J.: Apostoluen egiñak. Villasante, L.: Nere izena zan Plorentxi. Iñiñagabeitia, A.: *Aprenda el vasco en 60 horas.* L. Mitxelena (1-3, 1961, 141-152). – *Vida vasca. Tavira aldizkaria.* G. Ansola (4-6, 1961, 255-256). – *Ene artikulo baten kritikaren ondotik.* J. Mirande (1-3, 1962, 6-11). – *Pio Baroja, Mikel Pelay Orozkoren eritziz.* Kerexeta (1-3, 1962, 82-84). – *Xabier Zubiri: Sobre la esencia.* J. Intxausti (1-3, 1963, 135-137). – *Bata ta bestea. Koblakarien legea. Charamela: Bertso ta herri-kanta bilduma.* J. San Martin (1-3, 1963, 138-145). – *Altubetar Seber.* N. Alzola (4-6, 1963, 194-196). – *Pierre Lafitte Iturralde: Hil biziaren ordenua. Bedoñatar Joakin Abegaia kaputxinoa "Loramendi" (1907-33) eta haren garaia. Jean Haritschelhar: Martin Larralde-Bordatxu-**

ri, *Le poète galérien*. Aita Kandido Basabe, S.J. euskal-idazlea (1867-1928). *El Bidasoa astekaria*. N. Altzola (4-6, 1963, 233-244). – *Onbidea*. Santa Teresa de Jesús. M. Lekuona (4-6, 1963, 234). – *Mendekoste gereziak eta beste Jean Etxepare*. J. San Martin (4-6, 1963, 240-241). – *J.J. Uranga Berraondoren bibliografia*. N. Altzola (4-6, 1963, 247-250). – *Zinkunegi sendagilea*. N. Altzola (1-6, 1964, 132-133). – *Testu zaharrak*. Andima (1-6, 1964, 141-143). – *Harri eta herri*. M. Lasa (1-6, 1964, 161-163). – *¿Se trata de la doctrina de Sancho de Elso? Pello Errotaren bizitza, bere alabak kontatua*. *Diccionario bibliográfico vasco*, I. Gipuzkoa. *Textos arcaicos vascos*. Ondarroa. ¡Boga Boga...! N.A.G. (1-6, 1964, 163-174). – *Salmoak*. G. Lertxundi, 854 orr. *Salmoak*. Baztarrika, I., 365 orr. *Salmoak*. A. Lino Akesolo, 262 orr. Villasantate (1-6, 1964, 176-177). – *Irakurgaiak nola kanta: Irakurgaiak I. Irakurgaiak II*. Villasantate (1-6, 1964, 177-178). – *Euskera eta liturgia*. M. Amundarain (1-6, 1964, 178-180). – *Euskal bibliografirako oharra*. N. Altzola (1-6, 1965, 135-141). – *Gure bertsolariak*. *Bosquejo de historia del bertsolarismo*. J. San Martin (1-6, 1965, 161-172). – *Bidea*. J. Lizarralde (1-6, 1965, 177-178). –

Esbozo crítico, con textos de literatura eúskara profana. (Esbozo bibliográfico). Del siglo XV al XX. N. Altzola (1-6, 1966, 141-142). – *Bordel bertsolaria*. *Hiru ziri*. J. San Martin (1-6, 1966, 143-145). – *Durango merindadeko Gerediaga alkartasunaren ile-roko aldizkaria, euskeraz eta erderaz*. N. Altzola (1-6, 1966, 145-146). – *Euskal idazleen lorategia*. *Antología de prosistas vizcaínos*. N. Altzola (1-6, 1966, 146-147). – *Euskal literaturaren atze edo edesti laburra*. N. Altzola (1-6, 1966, 147-148). – *Euskal liturgi bibliografia*. N. Altzola (1-6, 1966, 149-154). – *Oxobiren lan oroigarri zenbait "Gure Herriak" agertarazia*. G. Aresti: *Euskal Herria*. D. Peillen: *Gauaz ibiltzen dena...* E. Barandiaran: *Euskal musikalaria bikainak*. Akosta eta Montoro, J. E. Murua: *Aserre bidean*. *Hiru bertsolari: Antonio Zakarra, Patxi Bakallo, Pedro Santa Cruz*. *Linguae Vasconum Primitiae*. Bernard Etxepare. J. San Martin (1-6, 1967, 112-116/118-119/134-136). – *Escritores eusquéricos*. J. San Martin. A. Onaindia: *Larrea eta karmeldarrak*. Baztarrika Isidor: *Aditza*. *Método Nor-Nori-Nork o el verbo secreto del verbo vasco*. J.A. Loidi Bizkarrondo: *Hamabost egun*

Urgainen. A.G.N. (1-6, 1968, 146-150). – *Parnaso Colombiano en Euskera. Kolonbiar Olerki txorta euskeraz.* H.V.B. (1-6, 1968, 151). – *Olerkiak (1545)*, B. Detxepare J. San Martin (1-6, 1968, 152-154). – *Agustin P.U. Iturriaga: Ipuiak. Teatro zaharra.* J. San Martin (1-3, 1969, 104-105). – *Sor Luisa, Xabier Munibe: Teatro zaharra.* J. San Martin (1-3, 1969, 105-107). – *Muxika P.S.I.-k alemanetik euskeratua: Mendiko argia. D. Landart: Hogei urte.* J. San Martin (1-3, 1969, 107-108). – *Jose Estornes: Erronkariko euskara.* J. San Martin (1-3, 1969, 109-111). – *Karmelo Etxenagusia: Euskal idazleen lorategia. Txillardegia: Elsa Scheelen. A. Zabala: Lexo bertsolaria. "Bordari" F. Artola Sagarzazu: Goraintzi. Nekazarien doktrina.* J. San Martin (4-6, 1969, 151-156). – *Gure liburu zaharren sailean. Bozas Urrutiari bi ohartxo.* L. Akesolo (4-6, 1969, 157). –

Zarra, izkutu-kumea, kalera. Joan Goikoetxea (1-3, 1970, 128-132). – *Noticias y viejos textos de la Lingua Navarrorum. Etxebarne, Apat:* J. San Martin (4-6/1-6, 1970-71, 87-89). – *Ibon Sarasola: Euskal literaturaren historia. Mitxelenaren lan autatuak. Idazlanen aukera, oharra, iruzkinak, Patxi Altunak eginak. Erasikina liburu honi Mitxelenak berak ezarria.* J. San Martin (1-6, 1973, 111-112). – *Onaindiaren euskal-literatura liburua.* A. Irigarai (1-6, 1973, 113-117). – *A.L. Villasante: Axularren hiztegia. Bibliografia.* J. San Martin (1-6, 1974, 122-125). – *J. Uria Irastorza: Sagardoa. A. Zabala: E. Etxahun. Iruri kantak. P. Bordaça-re: Afrikako gerra.* J. San Martin (1-6, 1977, 201-212). – *J. Apecechea: Lizarraga de Elkanoren bibliografia eder bat.* A. Irigarai (1-6, 1977, 213). – *Lizarraga Elkanoren liburu bat.* Apat Etxebarne (1-6, 1978-79, 308). – *Gipuzkoako Aurrezki Kutxa Probintziala: Jan-edanak.* J. San Martin (1-6, 1978-79, 329-331). – *Jon Bilbao: Eusko bibliografia. Enciclopedia General Ilustrada del País Vasco, cuerpo C, VIII tomoetan osatua.* J. San Martin (1-6, 1978-79, 332-333). – *Gipuzkoako Aurrezki Kutxa Probintziala: Euskal poetak eta artistak G. Arestiren omenez. Agiriak.* J. San Martin (1-6, 1978-79, 334-335). – *J. Altuna, J.M. Barandiaran, J.M. Busca Isusi, J. Caro Baroja, M. Pelay-Orozko: Itsaskaria.* J. San Martin (1-6, 1978-79, 335-338). – *El exilio español de 1939. Tomo IV: Cataluña, Euskadi, Galicia.* J. San Martin (1-6, 1978-79, 338-340). –

Alex Azkue: Poemak. J. San Martin (1-6, 1980-81, 173-177). – *Joannes Ziburukoa. Liburu berria: Sebero Altube zenaren bizitza. Arantzadi Elkartearen aldizkaria. El enigma de los berones. Navarra ecológica y paisajística. A. Irigarai (1-6, 1980-81, 178-87).* – *A. Zabala: Jan-edanaren bertsoak. J. San Martin (1-6, 1982, 185- 187).* – *Maiatz. Fernando Artola Sagarzazu "Bordari". Peter Frey - Gunter Brettschneider. Ibon Goikoetxea Maiza. J. San Martin (1-6, 1983, 211-222).* – *Arantxa Urretabizkaia. Otsalar (1-6, 1983, 220).* – *Izagirre Koldo. Otsalar (1-6, 1983, 223-224).* – *J. Etxaide: Amaiur. J. San Martin (1-2, 1984, 129).* – *J.A. Arana Martija: Resurrección María de Azkue. F. Krutwig Sagredo: Otsoaren bidea. Ortziren zaldiak. Garaziko oihanaren thauma. Sua ez da hiltzen. Juan Joxe Uranga: Nazarateko gizasemearen mintzoa. J. San Martin (1-2, 1984, 137-139).* – *Patxi Oroz Arizkuren: Gabriel Arestiri omenaldia. Bertsolari txapelketa-1982. Jagon 1. Euskaltzaindia. Otsalar (1-2, 1984, 130/136-137).* – *Erdozainci-Etxart: Hinki-hanka. Poemak. Gauaren atzekaldean. Otsalar (3-4, 1984, 151-153).* – *Intxaur azal baten barruan eta Eguberri amarauna. Otsalar (3-4, 1984, 156-158).* – *Jean Etxepare Mirikuaren idazlanak: Euskal gaiak. F.Krutwig: Jakintza-baita. Erroten Burgiko misterioa. Martelnoren amazonak. Mistagintza zaharra. R.M^º Azkue: Diccionario Vasco-Español-Francés. Redacciones, revista de poesía. J. San Martin (5-6, 1984, 153-164).* –

Piarres Lafitteri omenaldia IKER-2. L. Villasante, OFM: Eliza. Zofia Szleyení Czekajac na lubego. Jon Braun. Fernand Bonneure: Brugge beschreven. Hoe een stad in teksten verschijnt. Unescoren albistaria: Munduari buruz leiho irekia. Bibli Elkarte batua: Itun berria. Elizen arteko biblia. J. San Martin (1-2, 1985, 132-140). – *Patri Urkizu: Euskal Antzerkia. J. San Martin (3-4, 1985, 197-200).* *Pako Aristi: Kcappo. A. Lertxundi (3-4, 1985, 201-202).* – *Jose Mari Velez de Mendizabal: Lainopean kantari. J. San Martin (3-4, 1985, 203-205).* – *François Bucher: The Pamplona Bibles. M. Etxeberria, Glez, Garay, B. Mendigutxia, J. Ruiz eta A. Stürtze: Sorginak eta errepresioa Euskal Herrian. Koldo Izagirre: Euskadi merezi zuten. J. San Martin (3-4, 1985, 206-213).* – *J. Lakarra, K. Biguri, B. Urgell, R. Rico: Euskal baladak. L. Mitxelena: Lengua e historia. G. Etxeberria, I. Iñurrieta: Eus-*

kal literatura. Testu azterketa. Elkar-lanean: Plentzia. Azterlanak Mariano Ostolaitz: Oroipen kutxa. P. Charriton: Pierre Brous-sain. Sa contribution aux études basques (1895-1920). Literatur Gazeta 1. zenbakia. Senez. Itzulpen eta terminologiazko aldizka-ria. J. San Martin (5-6, 1985, 159-175). – Martin de Hoyarzabal, Piarres Detxeberri: Liburu hau da Itsasoko nabigazionekoa. J. San Martin (1-2, 1986, 165-168). Bitoriano Gandiaga: Denbora galdu alde. Otsalar (1-2, 1986, 169-172). – Euskaltzaindia. Gra-matika batzordea. Euskal gramatika. Lehen urratsak. Otsalar (1-2, 1986, 173-174). – Pio Baroja: Xanti haundiaren kezka. Bi liburu Etxaidek itzulia. Julian Alustiza "Azin": Euskal baserriaren in-guruan. Antonio Zabala: Esaera zaharren bilduma berria. G.K. Chesterton: Hiltzaile moderatua. Itzulpenak. Irene Uria, J.M. Za-baleta. J. San Martin (1-2, 1986, 175-179). – Eliza liburuaren aur-kezpenean. L. Villasante (3-4, 1986, 101-112). – Joseba Sarrio-naindia: Ni ez naiz hemengoa. Marguerite Yourcenar: Adrianoren oroitzapenak eta eranskin gisa Adrianoren oroitzapenei buruzko ohar-bilduma. Itzultzaile: Joxe Austin Arrieta. Salvador Zapirain "Ataño": Espetxeko negarrak. Zigorpean. Xipri Arbalbide: Pie-rres Lafitte, Jose Luis Alvarez Enparantza "Txillardegi", Leturia. J. San Martin (3-4, 1986, 203-220). – The Susa News. 1. zenbakia. Otsalar (3-4, 1986, 218-220). – A. Donostia: Obras completas. I. eta II. artículos, III. diarios y reseñas. J.A. Arana Martija. J. San Martin (5-6, 1986, 167-173). – A. Lertxundi: Urtero da aurten. J.M. Etxaburu "Kamínazpi": Hondarribiko kondaira. Balendin Enbeitá: Bizitzaren joanean. J. San Martin (5-6, 1986, 176-181). – J. Etxaide: Etxaide jauna. B. Atxaga: Bi anai. J.A. Irigarai: Gauerdiko ele galduak. D. Peillen: Aintza txerriari! J.L. Davant: Kafea hartzea Iruñean. Itzultzailea: X. Mendiguren. Aingeru Epalza: Sasiak ere begiak baditik. Jim Thompson: 1280 arima. It-zultzailea: X. Olarra. Xipri Arbalbide: Gerlako tresna bizidunak. J. San Martin (1-2, 1987, 117-123). – Fr. Luis Villasante: Kristau-fedea. A. (1-2, 1987, 124-125). – B. Gandiaga: Gabon dut anun-tzio. Otsalar (1-6, 1989, 237-238). – X. Gereño: Kikili eta Kokolo Chilen. B. Atxaga: Obabakoak. A. Lertxundi (1-6, 1989, 238-240). – Pablo Iztueta Armendariz: Orixe eta bere garaia (V). Idazlan guztiak, itzulpenak, artikulua, hizaldia. L.M. Mujika

(1-6, 1992, 211-214). – *Linazasoro Karlos: Eldarnioak*. Aitzus Iñarra (1-6, 1992, 214-216). – *Xabier Lete: Zentzu atzaldatuuen poemategia*. L.M. Mujika (1-6, 1992, 216-218). – *Francisco Umbral: Leyenda del César visionario. Julia Otxoa: Narrativa corta en Euskadi*. L.M. Mujika (1-6, 1992, 218-221).

3. – ZINEMA

La ley del silencio. Julio César. L.M. (2-4, 1954, 35-38). – *Crimen perfecto. La túnica sagrada. Rashomon. Fort Bravo. Cancha vasca. Cangaceiro*. L.M. (1-2, 1955, 47-52). – *Tren txiki baten ezutasunak*. A. (1-2, 1955, 52-53). – *Candilejas. Nous sommes tous des assassins*. L.M. (3-4, 1955, 54-55). – *Brumas de traición. Attila, rey de los hunos. Veracruz. Infiernuko atea. La ventana indiscreta. Muerte de un ciclista. Ulises*. L.M. (5-6, 1955, 58-62). – *Not as a stranger: No serás un extraño. Agente especial. Marty*. L.M. (1, 1956, 50-52). – *Kondesa oinutsik*. Gurutz Ansola (1, 1956, 53-54). – *Le defroqué: El renegado*. Gurutz Ansola (2, 1956, 78-79). – *Robinson Crusoe. Romeo and Juliet*. L.M. (2, 1956, 79-81). – *Antzerti: (William Saroyan Jende-ederra)*. Gurutz Ansola (3-4, 1956, 92-93). – *Hanno robato un tram: Tranbe bat ostu dute*. A.A. (3-4, 1956, 97). – *Picnic. Un tranvía llamado deseo. Napoleón. Más dura será la caída*. (5-6, 1956, 179-182). – *Intriga extranjera*. Gurutz Ansola (1-2, 1957, 111-112). – *Trage-re. Calle Mayor. Le ballon rouge. El ferroviario*. L. Mitxelena (1-2, 1957, 112-113). – *Il bidone (Almas sin conciencia)*. Gurutz Ansola (3-4, 1957, 216-217). – *La strada. Les diaboliques. Animal farm*. L. Mitxelena (3-4, 1957, 217-219). – *La batalla del Río de la Plata. Si Versailles n'était conté*. L. Mitxelena (5-6, 1957, 361-362). – *El hombre de las llaves de oro. Doce hombres sin piedad. Anoinð the wold in 80 days (La vuelta al mundo en 80 días). Las noches de Cabiria*. L. Mitxelena (1-2, 1958, 97-100). – *Un rey en Nueva York. Du rififi chez les hommes. Moby Dick. To catch a thief (Atrapa a un ladrón). El puente sobre el río Kwai*. L. Mitxelena (3-6, 1958, 234-236). – *The prodigal (El hijo pródigo). East of Eden (Al este del Edén). The witness for the prosecution (Testigo de cargo). To Yuma (El tren de las 3.10). Gun fight athe O.K.*

Corral (Duelo de titanes). My darling Clementine (Pasión de los fuertes). Man of a thousand faces (El hombre de las mil caras). The man who never was (El hombre que nunca existió). The one that got away (El único evadido). Across the bridge (Al otro lado del puente). Mon oncle (Mi tío). L. Mitxelena (1-4, 1959, 75-77). – *On the beach (La hora final). Il Generale della Rovere.* L. Mitxelena (1-2, 1960, 97-100). – *El séptimo sello.* L. Mitxelena (1-3, 1961, 129-131). – *Zazpigarren zildaia (Ingmar Bergman). Gun Mill'eko azkeneko tren.* Zuloa. G. Ansola (1-3, 1961, 132-137). – *Zinema Euskal-Herrian?* M. Artabia (1-3, 1961, 138-140). – *Neskatzaren iturburua.* (Ingmar Bergmarena). *Erregeen erregea* (Nicholas Rayena). – *Apokalipsiko lau zaldunak* (Minellirena). G. Ansola (1-3, 1962, 63-64). *El eclipse.* G. Ansola (1-3, 1963, 110-112). *Denbora bateko zinema paperak* Amaia Mujika Goñi (3-6, 1987, 99-103).



IDAZLANAK AURKEZTEKO
JARRAIBIDEAK

Idazlanak aurkezteko jarraibideak

Jatorrizko idazlanak aurkezteko jarraibide hauek irakurgai daude Euskalerrriaren Adiskideen Elkarteko **bascongada.eus** webgunean, argitalpenen sailean.

1. Jarraibide orokorrak

- Idazlan argitaragabeak onartuko dira.
- Jatorrizkoak Internet bidez bidali behar dira, Word edo LibreOffice formatuan, helbide elektroniko honetara: egan.bascongada@gmail.com.
- Ikerketa-artikuluak argitaratzeko, Erredakzio Kontseiluak bi kanpo-ebaluatzailearen iritzia jasoko du; gainerako idazlanek ez dute kanpo-ebaluaziorik izango. Artikuluaren testua anonimoa izango da. Egilearen datuak artikuluaren aparteko orrialde batean adieraziko dira: izen-abizenak, filiazioa (unibertsitatea, erakundea...), helbidea, telefono zenbakia eta helbide elektronikoa.
- Urteko lehen alean argitaratzeko, jatorrizkoak martxoaren amaiera arte bidal daitezke eta bigarren alerako, irailaren 15a arte.
- Testuak euskara batuan idatzita eta ondoren zehazten diren arauetara egokituta bidaliko dira.

2. Artikuluaren egitura eta formatua

2.1. Egitura

Testua ikerketa-artikuluaren ohiko atalez osatua egotea gomendatzen da: sarrera (artikuluaren gaia, helburuak eta metodologia zehaztuz), artikuluaren erdiko atalak, ondorioak eta, amaitzeko, bibliografia eta eranskinak.

2.2. Formatu orokorra

- **Izenburua:** Times New Roman 14, letra xehe lodian, erdian lerrokatua. Azpian, letra mota berean, ingelesez idatziko da.
- **Laburpena** eta **gako-hitzak:** izenburuak Times New Roman 12, letra xehe lodian, ezkerrean lerrokatuak. Laburpenaren testua paragrafo bakarrean, eta ingelesez ere idatziko da. Gako-hitzak ere euskaraz eta ingelesez adieraziko dira, eta gehienez ere bost idatziko dira.
- **Testua:** Times New Roman 12, justifikatua, lerroarte bakuna. Paragrafoaren hasieran 1,25 cm-ko koska utziko da, eta paragrafotik paragrafora lerro zuri bat.
- **Atalak.** Maila hauek bereiziko dira: Lehen maila (12, letra xehe lodia); 1.1. Bigarren maila (12, letra xehe lodia); 1.1.1. Hirugarren maila (12, letra lodi etzana). Guztiak ezkerrean lerrokatuta joango dira eta amaieran punturik gabe.
- **Ortotipografia**
 - Komatxo moten mailaketa: “xxx «xxx» xxx”. Komatxo bakanak (”) hitz bakanen adiera edo itzulpenak emateko erabiliko dira.
 - Puntua beti ixteko komatxoen ondoren idatziko da: “esan zuen”.
 - Letra etzanez joango dira beste hizkuntza batean idatzitako hitz solteak, metalinguistikoki erabilitako terminoak, liburuen izenburuak eta aldizkarien edo egunkarien izenak. Halaber, letra etzanez idatziko dira izen-abizenen ondoan aipatzen diren goitizenak: Juan Jose Alkain, *Udarregi*; bakarrik doazenean, letra arruntez.
 - Etzanean edo komatxo artean diren hitzen ondoko deklinabide-atzizkia marratxorik gabe idatziko da: *Eganen*.
 - Siglak: maiuskula txikian.

2.3. Aipuak

- Lau lerro baino laburragoak “komatxo” artean testuan bertan jasoko dira. Aipu luzeak aparteko pasartean idatziko dira, testuko letra-tamaina berean, 2 cm-ko koskarekin lerro guztietan eta komatxorik gabe. Aipuaren aurretik eta ondoren tarteko lerro zuri bat utziko da.
- **Bertsoa** denean 2 cm-ko koskarekin sartuko da, baina “komatxo” artean. Bertsoen edo olerkien hitzak lerro betean idazten direnean, bertso-lerroak bereizteko zehar-marra erabiliko da eta alde banatan zuriunea utziko da: xxx / xxx.
- Salbuespen gisa bestelako jokabideak ere onar daitezke, testuaren segidak edo bestelako arrazoiek hala eskatzen badute.
- **Aipu barruko idazketa**
 - Aipuaren barruko paragrafo artean lerro zuririk ez sartu.
 - Idatzi gabe utzi den testu zatia kako zuzenen artean hiru etenpuntu jarrita adieraziko da.
 - Jatorrizko testuan ez dauden hitzak eransteako kako zuzenak erabiliko dira.
 - Egileak nabarmendu nahi dituen hitzak letra etzanez jarriko dira.
 - Oin-oharretako aipu luzeak koskarik gabe eta komatxo artean idatziko dira.
 - Aipuaren amaierako puntua erreferentziaren ondoren ipiniko da.
 - *Azpinarra gurea, itzulpena gurea* moduko oharrak kako zuzenen artean eta erreferentzia bibliografikoaren ondoren idatziko dira: (Biasi, 1998: 35). [Itzulpena gurea].

2.4. Oin-oharrak

- Oharren deia zenbakien bidez egingo da, eta zenbakia puntuazio-markaren aurretik joango da.

- Orri-oinetan agertuko dira, eta ez testuaren bukaeran. Orri-oinen letra-tamaina: 10.

2.5. Testu barruko erreferentzia bibliografikoak

- Autorea-urtea sisteman antolatuko da, modu honetan: (San Martin, 2001: 195-196).
- Autore ezberdinen aipamenak puntu eta komaz bereiziko dira: (Grésillon, 1990: 30; Hay, 2002: 41). Autore bakar baten lanak aipatzean ere hala banatuko dira: (Irigarai, 1953; 1954).
- Autorearen izena diskurtsoaren parte bada, aski da argitalpen urtea eta orriak adieraztea.
- Orrialde zenbakiak osorik idatziko dira: 316-319 (eta ez 316-9). Jarraikoak ez badira, komaz bereiziko dira: 5, 16.
- Liburukiak dataren ondotik jarriko dira, koma batez bereiziz: (Vinson, 1983, I: 5-46).

2.6. Bibliografia

- Atal honetan zerrendatuko dira testuan zehar erabili diren erreferentzia guztiak, eta ez besterik, **Bibliografia** izenburupean: Times New Roman 12, letra xehe lodian, ezkerrean lerrokatua.
- Sarreren artean lerro zuririk ez, baina bigarren lerrotik aurrera 1 cm-ko koskarekin.
- Hurrenkera alfabetikoan antolatuko da. Autore batek lan bat baino gehiago duenean, sarrera bakoitzean errepikatuko da bere izena. Autore baten lanak kronologikoki zerrendatuko dira, eta urte bereko argitalpen bat baino gehiago aipatzen bada, letrak ezarriko dira urtearen jarraian: 1981a, 1981b... Beste autore batekin edo batzuekin egindako lanak bakarka egindakoaren ondoren joango dira, alfabetikoki eta kronologikoki zerrendatuak.
- Deitura(k) letra xehean, hasierakoa(k) salbu. Izena, osorik. Autore bat baino gehiago dagoenean puntu eta komaz bereiziko dira, eta azken autorearen aurretik “&” zeinua jarriko da: Deitura, Izena; Deitura, Izena & Deitura, Izena. Hiru autoretik gora *et al.* laburdura erabil daiteke, letra etzanez.

Liburuak

Deitura, Izena, argitalpen urtea, *Izenburua*, Argitaralekua: Argitaletxea.

Artze, Joxan, 2013, *Bizitzaren atea dukegu heriotza*, Donostia: Elkar.

- Sailak eta bildumak argitaletxearen ondotik idatziko dira, koma batez bereiziz:
 - Kardaberaz, Agustin^{JS}, 2004 [1761], *Eusqueraren berri onac*, Bilbo: Euskaltzaindia, Euskararen lekukoak 23. (Altuna, Patxi & Zulaika, Esther arg.).
- Informazio gehigarria erantsi nahi denean, amaieran idatziko da kako zuzenen artean:
 - Bourdieu, Pierre, 1992, *Les règles de l'art. Genèse et structure du champ littéraire*, Paris: Seuil. [Gazt. ed., Kauf, Thomas, 1995, *Las reglas del arte. Génesis y estructura del campo literario*, Bartzelona: Anagrama].

Liburuetako kapituluak

- Deitura, Izena, argitalpen urtea, “Izenburua”, in Argitaratzailearen deitura, Izena (arg.), *Izenburua*, Argitaralekua: Argitaletxea, orrialdea-orrialdea.
 - Mitxelena, Koldo, 1981, “Euskal literaturaren bereizgarri orokorrak”, in Tovar, Antonio *et al.* (arg.), *Euskal linguistika eta literatura: bide berriak*, Bilbo: Deustuko Unibertsitatea, 259-278. [Berrarg., 2011, OC XIII, 211-231].
- Izenbururik gabeko sarrerak edo hitzaurreak kako zuzenen artean adieraziko dira:
 - Mujika, Luis Mari, 1979, “[Hitzaurrea]”, in Lekuona, Juan Mari, *Ilargiaren eskolan*, Donostia: Erein, 7-14.

Artikuluak

- Deitura, Izena, argitalpen urtea, “Izenburua”, *Aldizkariaren izena zenbakia*, orrialdea-orrialdea.
 - Etxeberria, Gillermo, 2001, “Euskal kultura eta literatura 50eko hamarkadan”, *Egan* 3/4, 5-8. <<http://www.liburuklik.euskadi.eus/jspui/handle/10771/28548>>

Egunkariak

- Egunkari baten data osoa eman behar denean, egilearen atzetik urtea bakarrik idatziko da eta data osoa egunkariaren ize-naren ondotik:

Sarasola, Ibon, 2016, “Gabriel Arestiren *Harri eta Herri*-tik desagerturiko bi poema”, *Berria* 2016-02-23.

- **Argitalpen elektronikoa** < > artean: <<http://journals.openedition.org/lapurdum/1211>>
- Argitalpenari **DOI** identifikatzailea (*Digital Object Identifier*) esleitu bazaio, URLa ordezkatzeko du: doi: xx.xxxx

3. Artikuluaren ebaluazioa

Ikerketa-artikuluak argitaratzeko, binakako ebaluazio sistema (itsu bikoitza) erabiliko da, zehazten den prozedura jarraituz. Jatorrizko artikulua jaso ondoren, lehenik Erredakzio Kontseiluak aztertuko du, ebaluatzen onartzen edo baztertzen den erabakitzeko. Artikulua aldizkariak ezarritako arauetara egokitu ez bada, atzera bota dezake Erredakzio Kontseiluak. Hala gertatuz gero, artikulua egileari itzuliko zaio moldaketak egin ditzan. Edozein kasutan, behin jatorrizkoa jasota, egileak astebeteko epean erabakiaren jakinarazpena jasoko du.

Artikulua ebaluatzen onartzen bada, bi kanpo-ebaluatzailei bidaliko zaie azter dezaten. Haien hilabete izango dute artikulua onartu, baldintzapean onartu edo baztertu erabakitzeko. Ebaluatzaileen iruzkin eta iradokizunak egileari itzuliko zaizkio eta hamabost eguneko epea izango du testu zuzendua bidaltzeko.

Argitaratu aurretik, egileak lanaren testu maketatua jasoko du eta astebeteko epea izango du egon daitezkeen akatsen berri eman dezan. Egileak zuzenketak bidali ezean, testua ontzat eman duela ulertuko da, edo aldizkariako arduradunak egingo ditu zuzenketak, horien gainean inolako erantzukizunik izan gabe.

Argitalpenaren ondotik, egilei aldizkariaren ale bana eta haren pdfa ere emango zaizkie.

